

The Project Gutenberg eBook of The Histories of Polybius, Vol. 1 (of 2)

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: The Histories of Polybius, Vol. 1 (of 2)

Author: Polybius

Contributor: Fridericus Hultsch

Translator: Evelyn S. Shuckburgh

Release date: November 8, 2013 [eBook #44125]

Most recently updated: October 23, 2024

Language: English

Credits: Produced by Delphine Lettau, Turgut Dincer and the Online
Distributed Proofreading Team at <http://www.pgdp.net>

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK THE HISTORIES OF POLYBIUS, VOL. 1 (OF 2) ***

Transcriber's note:

This book was published in two volumes, of which this is the first. The second volume was released as Project Gutenberg ebook #44126, available at <http://www.gutenberg.org/ebooks/44126>. Where possible, references to the second volume in the text are linked to the version at Project Gutenberg.

Following entries in the Index in Vol. II. are erroneous, as there is no Chapter 15 in Book XXXIV and no Chapter 59 in Book VI.:

Sallentini, a tribe in Calabria. 34, 15, Rhyncus, in Aetolia, 6, 59, Morini, a Gallic tribe, 34, 15, Mauretania, 34, 15, Lugdunum, a town in Gaul, 34, 15. and there are no references in the text related to these entries.

THE
HISTORIES OF POLYBIUS

TRANSLATED FROM THE TEXT OF F. HULTSCH

BY
EVELYN S. SHUCKBURGH, M.A.
LATE FELLOW OF EMMANUEL COLLEGE, CAMBRIDGE

IN TWO VOLUMES
VOL. I

London
MACMILLAN AND CO.
AND NEW YORK
1889

All rights reserved

TO

F. M. S.

IN GRATITUDE FOR MUCH PATIENT HELP

PREFACE

THIS is the first English translation of the complete works of Polybius as far as they are now known. In attempting such a task I feel that I ought to state distinctly the limits which I have proposed to myself in carrying it out. I have desired to present to English readers a faithful copy of what Polybius wrote, which should at the same time be a readable English book. I have not been careful to follow the Greek idiom; and have not hesitated to break up and curtail or enlarge his sentences, when I thought that, by doing so, I could present his meaning in more idiomatic English. Polybius is not an author likely to be studied for the sake of his Greek, except by a few technical scholars; and the modern complexion of much of his thought makes such a plan of translation both possible and desirable. How far I have succeeded I must leave my readers to decide. Again, I have not undertaken to write a commentary on Polybius, nor to discuss at length the many questions of interest which arise from his text. Such an undertaking would have required much more space than I was able to give: and happily, while my translation was passing through the press, two books have appeared, which will supply English students with much that I might have felt bound to endeavour to give—the Achaean league by Mr. Capes, and the sumptuous Oxford edition of extracts by Mr. Strachan-Davidson. viii

The translation is made from the text of Hultsch and follows his arrangement of the fragments. If this causes some inconvenience to those who use the older texts, I hope that such inconvenience will be minimised by the full index which I have placed at the end of the second volume.

I have not, I repeat, undertaken to write a commentary. I propose rather to give the materials for commentary to those who, for various reasons, do not care to use the Greek of Polybius. I have therefore in the first five complete books left him to speak for himself, with the minimum of notes which seemed necessary for the understanding of his text. The case of the fragments was different. In giving a translation of them I have tried, when possible, to indicate the part of the history to which they belong, and to connect them by brief sketches of intermediate events, with full references to those authors who supply the missing links.

Imperfect as the performance of such a task must, I fear, be, it has been one of no ordinary labour, and has occupied every hour that could be spared during several years of a not unlaborious life. And though I cannot hope to have escaped errors, either of ignorance or human infirmity, I trust that I may have produced what will be found of use to some historical students, in giving them a fairly faithful representation of the works of an historian who is, in fact, our sole authority for some most interesting portions of the world's history.

It remains to give a brief account of the gradual formation of the text of Polybius, as we now have it.

The revival of interest in the study of Polybius was due to Pope Nicholas V (1447-1455), the founder of the Vatican Library. Soon after his election he seems to have urged Cardinal Perotti to undertake a Latin translation of the five books then known to exist. When Perotti sent him his translation of the first book, the Pope thus acknowledges it in a letter dated 28th August 1452:—¹

“Primus Polybii liber, quem ad nos misisti, nuper a te de Graeca in Latinam translatus, gratissimus etiam fuit et jucundissimus: quippe in ea translatione nobis cumulatissime satisfacis. Tanta enim facilitate et eloquentia transfers, ut Historia ipsa nunquam Graeca, sed prorsus Latina semper fuisse videatur. Optimum igitur ingenium tuum valde commendamus atque probamus, teque hortamur ut velis pro laude et gloria tua, et pro voluptate nimia singulare opus inchoatum perficere, nec labori parcas. Nam et rem ingenio et doctrina tua dignam, et nobis omnium gratissimam efficies; qui laborum et studiorum tuorum aliquando memores erimus.... Tu vero, si nobis rem gratam efficere cupis, nihil negligentiae committas in hoc opere traducendo. Nihil enim nobis gratius efficere poteris. Librum primum a vertice ad calcem legimus, in cujus translatione voluntati nostrae amplissime satisfactum est.”

On the 3d of January 1454 the Pope writes again to Perotti thanking him for the third book; and in a letter to Torelli, dated 13th November 1453, Perotti says that he had finished his translation of Polybius in the preceding September. This translation was first printed in 1473. The Greek text was not printed till 1530, when an edition of the first five books in Greek, along with Perotti's translation, was published at the Hague, *opera Vincentii Obsopaei*, dedicated to George, Marquess of Brandenburg. Perotti's translation was again printed at Basle in 1549, accompanied by a Latin translation of the fragments of books 6 to 17 by Wolfgang Musculus, and reprinted at the Hague in 1598.

The chief fragments of Polybius fall into two classes; (1) those made by some unknown epitomator, who Casaubon even supposed might be Marcus Brutus, who, according to Plutarch, was engaged in this work in his tent the night before the battle of Pharsalus. The printing of these began with two insignificant fragments on the battle between the Rhodians and Attalus against Philip, Paris, 1536; and another *de re navali*, Basle, 1537. These fragments have continually accumulated by fresh discoveries. (2) The other class of fragments are those made by the order of Constantinus Porphyrogenitus (911-959), among similar ones from other historians, which were to be digested under fifty-three heads or tituli; one of which (the 27th) has come down to us, discovered in the sixteenth century, containing the *selecta de legationibus*; and another (the 50th) *de virtute et vitio*. The printing of the first of these begins with the edition of Fulvius Ursinus, published at Antwerp in 1582. This was supplemented in 1634 (Paris) by an edition by Valesius of *excerpta ex collectaneis Constantini Augusti Porphyrogeneti*. The first edition of something like a complete text of Polybius, containing the five entire books, the *excerptae legationes*, and fragments of the other books, was that of Isaac Casaubon, Paris, 1609, fo. It was accompanied by a new and very brilliant Latin translation, and a preface which has been famous among such works. It contains also a Latin translation of Aeneas Tacticus. Altogether it is a splendid book. Some additional *annotationes* of Casaubon's were published after his death in 1617, Paris.² Other editions followed; that of Gronovius, Amsterdam, 1670: of Ernesti, Leipsic, 1764, containing Casaubon's translation more or less emended, and additional fragments. But the next important step in the bibliography of Polybius was the publication of the great edition of Schweighauser, Leipsic, 1789-1795, in nine volumes, with a new Latin translation,—founded, however, to a great extent on Casaubon,—a new recension of the text, and still farther additions to the fragments; accompanied also by an excellent Lexicon and Onomasticon. This great work has been the foundation from which all modern commentaries on Polybius must spring. Considerable additions to the fragments, collected from MSS. in the Vatican by Cardinal Mai, were published in 1827 at Rome. The chief modern texts are those of Bekker, 1844; Duebner (with Latin translation), 1839 and 1865; Dindorf, 1866-1868, 1882 (Teubner). A new recension of the five books and all the known fragments—founded on a collation of some twelve MSS. and all previous editions, as well as all the numerous works of importance on our Author that have appeared in Germany and elsewhere—was published by F. Hultsch, Berlin, 1867-1872, in four volumes. This must now be considered the standard text. A second edition of the first volume appeared in 1888, but after that part of my translation had passed through the press.

Of English translations the earliest was by Ch. Watson, 1568, of the first five books. It is entitled *The Hystories of the most famous Cronographer Polybios; Discoursing of the warres betwixt the Romanes and Carthaginenses, a rich and goodly work, containing holsome counsels and wonderful devices against the inconstances of fickle Fortune. Englished by C[hristopher] W[atson] whereunto is annexed an Abstract, compendiously coerced out of the life and worthy Acts perpetrate by oure puissant Prince King Henry the fift. London, Imprinted by Henry Byneman for Tho. Hackett, 1568, 8vo.* See Herbert's *Ames*, p. 895. Another translation of the five books was published by Edward Grimestone, London, 1634, of which a second and third edition appeared in 1648 and 1673. A translation of the Mercenary War from the first book was made by Sir Walter Raleigh, and published after his death in 1647 (London, 4to). Next, a new translation of the five books was published in London, 1693 (2 vols. 8vo), by Sir H[enry] S[hears], with a preface by Dryden. In 1741 (London, 4to) appeared “A fragment of the 6th book containing a dissertation on government, translated from the Greek of Polybius, with notes, etc., by A Gentleman.” This was followed by the first English translation, which contained any part of the fragments, as well as the five books, by the Rev. James Hampton, London, 4to, 1756-1761, which between that date and 1823 (2 vols., Oxford) went through at least seven editions. Lastly, a translation of Polybius's account of Hannibal's passage of the Alps is appended by Messrs. Church and Brodrigg to their translation of Livy, 21-22. There is a German translation by A. Haackh and Kraz, Stuttgart, 1858-1875. And a French translation by J. A. C. Buchon, Paris, 1842, Orléans, 1875. For the numerous German essays and dissertations on the text, and particular questions arising from the history, I must refer my readers to Engelmann's *Bibliotheca*. In English and such studies are rare. Mr. Strachan-Davidson published an essay on Polybius in *Hellenica*; and his edition of extracts of the text (Oxford, 1888) contains several dissertations of value. Mr. Capes (London, 1888) has published an edition of extracts referring to the Achaean league, with an introductory essay on the author and his work. And a very admirable article on Polybius appears in the recent edition of the *Encyclopædia Britannica* by Mr. H. F. Pelham. There is also a good paper on Polybius in the *Quarterly Review* for 1879, No. 296. Criticisms on Polybius, and estimates of his value as an historian, will be found in Thirlwall's *History of Greece*, vol. viii.; Arnold's *History of Rome*; Mommsen's *History of*

Finally, I have to express my warm thanks to Dr. Warre, Head Master of Eton, for aiding me with his unique knowledge of ancient and modern tactics in clearing up many points very puzzling to a civilian. To Mr. W. Chawner, Fellow and Tutor of Emmanuel College, for reading part of the translation in proof, and making valuable corrections and suggestions. And to Professor Ridgway, of Queen's College, Cork, for corrections in the geographical fragments of book 34.

CONTENTS

INTRODUCTION
BOOKS I TO IX

PAGES
[xvii-lx](#)
[1-602](#)

INTRODUCTION

I. POLYBIUS

FORTUNE cast the life of Polybius in stirring times. His special claim to our admiration is that he understood the importance in the history of the world of the changes which were passing under his eyes, and exerted himself to trace the events which immediately preceded them, and from which they sprang, while it was yet possible to see and question surviving participators in them; to examine places, before they had lost all marks of the great events of which they had been the scene; and records or monuments before time had cast a doubt upon their meaning or authenticity. Nor is this ordinary praise. Men are apt to turn their eyes upon the past, as holding all that is worthy of contemplation, while they fail to take note of history “in the making,” or to grasp the importance of the transactions of their own day. But as every year has its decisive influence on the years which succeed it, the greatest benefactor of posterity is the man who understands and records events as they pass with care and sincerity. Laborious compilation, from the study and comparison of ancient records and monuments, has its value: it may often be all that it is possible to obtain; it may not unfrequently even serve to correct statements of contemporaries which have been deformed by carelessness or coloured by prejudice. But the best compilation is infinitely inferior in interest and instructiveness to the barest report of a contemporary. And when such a man is also an eye-witness of much that he relates; when he knew and conversed with many of the chief actors in the great events which he records; when again he tells us of transactions so remote in time, that all written documents have necessarily perished, and those in more durable bronze and stone all but followed in their train, then indeed the interest rises to the highest pitch. Like Herodotus and Thucydides, then, Polybius tells us of his own times, and of the generations immediately preceding them. It is true that the part of his work which has survived in a complete form deals with a period before his own day, just as the greater part of the history of Herodotus does, but in the larger part of the fragments he is writing with even more complete personal knowledge than Thucydides. He had, again, neither the faculty for story-telling possessed by Herodotus nor the literary and dramatic force of Thucydides. The language which he spoke and wrote had lost the magic of style; had lost the lucidity and grace of Sophocles, and the rugged vigour and terseness of Thucydides. Nor had he apparently acquired any of those artifices which, while they sometimes weary us in the later rhetoricians, yet generally serve to make their writings the easiest and pleasantest of reading. Equally remote again is his style from the elaborate and involved manner of Plutarch, with its huge compound words built up of intricate sentences, more like difficult German than Greek. Polybius had no tricks of this sort;³ but his style lacks logical order and clearness. It seems rather the language of a man of affairs, who had had neither leisure to study style, nor taste to read widely with a view to literature as such. But after all it is Greek, and Greek that still retained its marvellous adaptability to every purpose, to every shade of thought, and every form of literature. Nor is his style in the purely narrative parts of his work wanting in a certain force, derived from singleness and directness of purpose. He “speaks right on,” and turns neither to the right hand nor the left. It is when he reflects and argues and moralises, that his want of literary skill sometimes makes him difficult and involved; and though the thought is essentially just, and his point of view wonderfully modern, we continually feel the want of that nameless charm which the Greeks called χάρις.

His bent for historical composition was fortunately encouraged by the circumstances of his life, which gave Polybius special opportunities of satisfying his curiosity and completing his knowledge. Not only was he the son of a man who had held the highest office in the league, and so must have heard the politics and history of Achaia discussed from his earliest youth; not only from early manhood was he himself in the thick of political business; but he knew the sovereigns of Egypt and Pergamus, of Macedonia and Syria, and the Roman generals who conquered the latter. He had visited a Roman camp and witnessed its practical arrangements and discipline. And his enforced residence of sixteen years in Italy and Rome was, by the good fortune of his introduction to Aemilius Paullus and his sons, turned into an opportunity of unrivalled advantage for studying the laws, military discipline, and character of the imperial people whose world conquest he chronicles. Unlike his fellow-exiles, he did not allow his depressing circumstances to numb his faculties, exasperate his temper, or deaden his curiosity. He won the confidence of the leading men at Rome; and seems, while pushing on his inquiries with untiring vigour, to have used his influence for the benefit of his countrymen, and of all Greek subjects of Rome.

But, like so many of the writers of antiquity, he has had no one to perform for him the service he had done for others in rescuing their achievements and the particulars of their career from oblivion. Of the many *testimonia* collected by Schweighaeuser and others from ancient writers, scarcely one gives us any details or anecdotes of the writer, whose work they briefly describe or praise. We are reduced as usual to pick out from his own writings the scattered allusions or statements which help us to picture his character and career.

Polybius of Megalopolis was the son of Lycortas, the friend and partisan of Philopoemen, who had served the Achaean league in several capacities: as ambassador to Rome in B.C. 189, along with Diophanes, on the question of the war with Sparta,⁴ and to Ptolemy Epiphanes in B.C. 186,⁵ and finally as Strategus in B.C. 184-183. Of the year of his birth we cannot be certain. He tells us that he was elected to go on embassy from the league to Ptolemy Epiphanes in the year of the death of that monarch (B.C. 181), although he was below the legal age.⁶ But we do not know for certain what that age was; although it seems likely that it was thirty, that apparently being the age at which a member of the league exercised his full privileges.⁷ But assuming this, we do not know how much under that age he was. Two years previously (B.C. 183) he had carried the urn at Philopoemen's funeral. This was an office usually performed by quite young men (νεανίσκου)⁸, probably not much over twenty years old. As we know that he lived to write a history of the Numantine war, which ended B.C. 133⁹, and that he was eighty-two at the time of his death¹⁰, we shall not, I think, be probably far wrong if we place his birth in B.C. 203 and his death in B.C. 121 as Casaubon does, who notes that the latter is just sixteen years before the birth of Cicero. But though this is a good working hypothesis, it is very far from being a demonstrated fact.

Between B.C. 181-168 he was closely allied with his father in politics; and if we wish to have any conception of what he was doing, it is necessary to form some idea of the state of parties in the Peloponnese at the time.

The crowning achievement of Philopoemen's career had been the uniting of Sparta to the Achaean league, after the murder of the tyrant Nabis by the Aetolians who had come to Sparta as his allies (B.C. 192). In B.C. 191 the Achaeans were allowed to add Messene and Elis to their league, as a reward for their services to Rome in the war against Antiochus. The Aetolian league, the chief enemy and opponent of Achaia, was reduced to a state of humble dependence on Rome in B.C. 189, after the defeat of Antiochus at Thermopylae (B.C. 191) and the Aetolian war (B.C. 191-189). From B.C. 190 then begins the time during which Polybius says that the “name of the Achaeans became the universal one for all the inhabitants of the Peloponnese” (2, 42). But though Sparta was included in the league she was always a restive and dissatisfied member; and the people of Elis and Messene, who were not very willing members either, were told by Flaminius that if they had any reason to complain of the federal government they were to appeal to him.¹¹ Now, by a treaty of alliance with Rome, decreed at Sikyon in B.C. 198, it was provided that Rome should

receive no envoys from separate states of the league, but only from the league itself.¹² Flamininus, therefore, if he said what Livy reports him to have said, was violating this treaty. And this will be a good instance to illustrate the divisions of parties existing during the period of Polybius's active political life (B.C. 181-169). We have seen that in B.C. 198 the Achaean league became an ally of Rome as a complete and independent state; that this state was consolidated by the addition of Sparta (192) and Elis and Messene (191) so as to embrace the whole of the Peloponnese; that its chief enemy in Greece, the Aetolian league, was rendered powerless in B.C. 189. The Macedonian influence in the Peloponnese had been abolished after the battle of Cynoscephalae (197) by the proclamation of Greek freedom by Flamininus (196). But all this seeming liberty and growth in power really depended upon the favour of Rome, and was continually endangered not only by the appeals to the Senate from separate states in the league, who conceived themselves wronged, but by treasonable representations of her own envoys, who preferred a party triumph to the welfare and independence of their country¹³. In these circumstances, there were naturally differences of opinion as to the proper attitude for the league government to assume towards a state, which was nominally an equal ally, but really an absolute master. There was one party who were for submissively carrying out the will of the Roman officers who from time to time visited the Peloponnese; and for conciliating the Senate by displaying a perpetual readiness to carry out its wishes, without putting forward in any way the rights which the treaty of 198 had secured to them. The leaders of this party, in the time of Philopoemen, were Aristaenos and Diophanes. The other party, headed till his death by Philopoemen, equally admitting that the Roman government could not be safely defied, were yet for aiming at preserving their country's independence by strictly carrying out the terms of the Roman alliance, and respectfully but firmly resisting any encroachment upon those terms by the officers representing the Roman government. On Philopoemen's death (B.C. 183) Lycortas, who had been his most devoted follower, took, along with Archon, the lead of the party which were for carrying out his policy; while Callicrates became the most prominent of the Romanising party. Lycortas was supported by his son Polybius when about B.C. 181 he began to take part in politics. Polybius seems always to have consistently maintained this policy. His view seems to have been that Rome, having crushed Philip and Antiochus, was necessarily the supreme power. The Greeks must recognise facts; must avoid offending Rome; but must do so by keeping to a position of strict legality, maintaining their rights, and neither flattering nor defying the victorious Commonwealth. He believed that the Romans meant fairly by Greece, and that Greek freedom was safe in their hands¹⁴. But the straightforward policy of the Senate, if it was ever sincere, was altered by the traitor Callicrates in B.C. 179; who, being sent to Rome to oppose what the league thought the unconstitutional restitution of certain Spartan exiles, advised the Senate to use the Romanising party in each state to secure a direct control in Achaia¹⁵. Acting on this insidious advice, the Roman government began to view with suspicion the legal and independent attitude of the other party, and to believe or affect to believe that they were enemies of the Roman supremacy. Lycortas, Archon, and Polybius, finding themselves the objects of suspicion, not less dangerous because undeserved, to the Roman government, appear to have adopted an attitude of reserve, abstaining from taking an active or prominent part in the business of the assemblies. This, however, did not succeed in averting Roman jealousy; and the commissioners, Gaius Popilius and Gnaeus Octavius, who visited the Peloponnese in B.C. 169, gave out that those who held aloof were as displeasing to the Senate as those who openly opposed it. They were said to have resolved on formally impeaching the three statesmen before the Achaean assembly as being enemies of Rome; but when the assembly met at Aegium, they had failed to obtain any reasonable handle against them, and contented themselves with a speech of general exhortation.¹⁶ This was during the war with Perseus, when the Romans kept a vigilant eye on all parts of Greece, and closely inquired which politicians in the several states ventured to display the least sympathy with the Macedonian king, or were believed to secretly nourish any wish for his success. It speaks strongly both for the independent spirit still surviving in the league, as well as for the character of Archon and Polybius, that they were elected, apparently in the same assembly, the one Strategus and the other Hipparch for the year B.C. 169-168.¹⁷ In this office Polybius doubtless hoped to carry out the principles and discipline of Philopoemen, under whom he had probably served in the cavalry, and whose management of this branch of the service he had at any rate minutely studied.¹⁸ But there was little occasion for the use of the Achaean cavalry in his year. Being sent on a mission to Q. Marcius Philippus at Heracleia to offer the league's assistance in the war with Perseus, when their help was declined, he remained behind after the other ambassadors had returned, to witness the campaign.¹⁹ After spending some time in the Roman camp, he was sent by Q. Marcius to prevent the Achaeans from consenting to supply five thousand men to Appius Claudius Cento in Epirus. This was a matter of considerable delicacy. He had to choose between offending one or the other powerful Roman. But he conducted the affair with prudence, and on the lines he had always laid down, those, namely, of strict legality. He found the Achaean assembly in session at Sicyon; and he carried this point by representing that the demand of Appius Claudius did not bear on the face of it the order of the Senate, without which they were prohibited from supplying the requisitions of Roman commanders.²⁰ He thus did not betray that he was acting on the instigation of Quintus Marcius, and put himself and the league in an attitude of loyalty toward the Senate.²¹ In the same cautious spirit he avoided another complication. Certain complimentary statues or inscriptions had been put up in various cities of the league in honour of Eumenes, king of Pergamus, and on some offence arising had been taken down. This seems to have annoyed Eumenes exceedingly; and Polybius persuaded the people that it had been ordered by Sosigenes and Diopithes, as judges, from feelings of personal spite, and without any act of Eumenes unfriendly to the league. He carried his point, and thus avoided offending a king who at that time was on very friendly terms with Rome.²² But while thus minded to avoid unnecessary offence, Polybius and his party were in favour of strengthening the league by alliances which could be entered upon with safety. Egypt at this time was under the joint government of two Ptolemies, Philometor and Physcon, who were being threatened with an invasion by Antiochus Epiphanes. The friendship of the league with the kings of Egypt had been of long standing, as far back as the time of Aratus; and though that friendship had been afterwards interrupted by the Macedonian policy of Aratus, just before his death the father of these kings had presented the league with ten ships and a sum of money. The two kings now sent to beg for aid; and asked that Lycortas should come as commander-in-chief, and Polybius as hipparch. Lycortas and Polybius were in favour of supplying the assistance asked.²³ But the measure was opposed by Callicrates and his partisans, on the specious ground that their whole efforts should be directed to aid the Romans against Perseus. Lycortas and Polybius replied that the Romans did not require their help; and that they were bound, by gratitude, as well as by treaty, to help the Ptolemies. They carried with them the popular feeling: but Callicrates outwitted them by obtaining a dispatch from Q. Marcius, urging the league to join the senate in effecting a reconciliation between Antiochus and the kings of Egypt. Polybius gave in, and advised compliance. Ambassadors were appointed to aid in the pacification; and the envoys from Alexandria were obliged to depart without effecting their object. They contented themselves with handing in to the magistrates the Royal letters, in which Lycortas and Polybius were invited by name to come to Alexandria.²⁴

B.C. 167.	Careful, however, as he had ever been to avoid giving just offence to Rome, he and his party had long been marked by the Senate as opponents of that more complete interference in the details of Achaean politics which it wished to exercise. This was partly owing to the machinations of Callicrates; but it was also the result of the deliberate policy of the Senate: and it was doubtless helped by the report of every Roman officer who had found himself thwarted by the appeal to legality, under the influence of the party in the league with which Polybius was connected. ²⁵ Accordingly, soon after the final defeat of Perseus by Aemilius Paulus in B.C. 168, and the consequent dismemberment of Macedonia, the Senate proceeded to execute its vengeance upon those citizens in every state in Greece who were believed to have been opposed to the Roman interests. The commissioners entrusted with the settlement and division of Macedonia were directed to hold an inquiry into this matter also. From every city the extreme partisans of Rome were summoned to assist them, men who were only too ready to sacrifice their political opponents to the vengeance of the power to which they had long been paying a servile and treacherous court. From Boeotia came Mnasippus; from Acarnania, Chremes; from Epirus, Charops and Nicias; from Aetolia, Lyciscus and Tisippus; and from Achaia, Callicrates, Agesias, and Philippus. ²⁶ Instigated by these advisers, the commissioners ordered the supposed covert enemies of Rome in the several states to proceed to Italy to take their trial. To Achaia two commissioners, Gaius Claudius and Gnaeus Domitius, were sent. An Achaean assembly being summoned to meet them, they announced that there were certain men of influence in the league who had helped Perseus by money and other support. They required that a vote should be passed condemning them all to death; and said that, when that was done, they would publish the names. Such a monstrous perversion of justice was too much for the assembly, who refused to vote until they knew the names. The commissioners then said that all the Strategi who had been in office since the beginning of the war were involved. One of them, Xeno, came forward, declared his innocence, and asserted that he was ready to plead his cause before any tribunal, Achaean or Roman. Upon this the commissioners required that all the accused persons should go to Rome. A list of one thousand names was drawn up, under the guidance of Callicrates, of those who were at once to proceed to Italy ²⁷ (B.C. 167). The court of inquiry, before which they were to appear, was never held. They were not allowed even to stay in Rome, but were quartered in various cities of Italy, which were made responsible for their safe custody: and there they remained until B.C. 151, when such of them as were still alive, numbering then somewhat less than three hundred, were contemptuously allowed to return. ²⁸ Among these detenus was Polybius. We do not hear that Lycortas was also one, from which it has been with some probability supposed that he was dead. More fortunate than the rest, Polybius was allowed to remain at Rome. He had made, it seems, the acquaintance of Aemilius Paulus and his two sons in Macedonia, and during the tour of Aemilius through Greece after the Macedonian war. ²⁹ And on their return to Italy he was allowed by their influence to remain in Rome; and, acting as tutor to the two boys, ³⁰ became well acquainted with all the best society in the city. The charming account which he gives ³¹ of the mutual affection existing between him and the younger son of Aemilius (by adoption now called Publius Scipio Africanus Aemilianus) bears all the marks of sincerity, and is highly to the credit of both. To it we
-----------	---

may add the anecdote of Plutarch, that “Scipio, in observance of the precept of Polybius, endeavoured never to leave the forum without having made a close friend of some one he met there.”

But much as he owed to the friendship of the sons of Aemilius, he owed it also to his own energy and cheerful vigour that these sixteen years of exile were not lost time in his life. He employed them, not in fruitless indulgence in homesickness, or in gloomy brooding over his wrongs, but in a careful and industrious study of the history and institutions of the people among whom he was compelled to reside³²; in ingratiating himself with those members of the Senate who he thought might be useful to his countrymen; and in forming and maturing his judgment as to the course of policy they ought to pursue. Nor was he without means of gratifying lighter tastes. He was an active sportsman: and the boar-hunting in the district of Laurentum not only diverted his attention from the distressing circumstances of his exile, and kept his body in vigorous health, but obtained for him the acquaintance of many men of rank and influence. Thus for instance his intimacy with the Syrian prince Demetrius, afterwards king Demetrius Soter, was made in the hunting-field³³: and the value which this young man attached to his advice and support is some measure of the opinion entertained generally of his wisdom, moderation, and good judgment. We have no further details of his life in Rome; but we have what is better,—its fruits, in the luminous account of its polity, the constitution of its army, and the aims of its statesmen.

<div style="background-color: #f0f0f0; padding: 2px;">B.C. 151. Release of the detenus.</div>	At last the time came when he was once more free to visit his own country, or to extend his knowledge by visiting the countries which he wished to describe. After repeated applications to the Senate by embassies from Achaia, made without avail, in B.C. 151 Polybius appeared in person to plead the cause before the Fathers. There was now, it was thought, no reason for retaining these unfortunate men. The original thousand had shrunk to less than three hundred; middle-aged men had become in sixteen years old and decrepit; they had lost connexions and influence in the Peloponnese; they had learnt by bitter experience the impossibility of resisting the power of Rome, and were no longer likely to venture on organising any opposition. Their longer detention could only be a measure of vengeance, and useless vengeance. Still the debate in the Senate was long and doubtful, until it was brought to a conclusion by the contemptuous exclamation of Cato: “Are we to sit here all day discussing whether some old Greek dotards are to be buried by Italian or Achaean undertakers?” Polybius, elated by a concession thus ungraciously accorded, wished to enter the Senate once more with a further request for a restitution of their property in Achaia. But Cato bluntly bade him “remember Ulysses, who wanted to go back into the cave of the Cyclops to fetch his cap and belt.” ³⁴
---	--

<div style="background-color: #f0f0f0; padding: 2px;">Coss. L. Marcius Censornius, Manius Manilius, B.C. 149. Polybius sent for to Lilybaeum.</div>	Polybius seems to have returned to the Peloponnese at once, and to have remained there until B.C. 149, when he was suddenly summoned to serve the government whose enforced guest he had been so long. It was the year in which the Senate had determined to commence their proceedings against Carthage, which were not to be stayed until she was levelled with the ground. In B.C. 150 the victory of Massanissa had restored the oligarchs, who had been superseded by the popular anti-Roman party in Carthage. These men hastened to make every possible offer of submission to Rome. The Senate had made up its mind for war; and yet did not at once say so. After demanding that full satisfaction should be made to Massanissa, it next decreed that the Carthaginians must at once give three hundred of their noblest youths as hostages to the Roman consuls Manilius and Censorinus, who had sailed to Lilybaeum with secret orders to let no concession induce them to stop the war until Carthage was destroyed. ³⁵ There was naturally some hesitation in obeying this demand at Carthage; for the hostages were to be given to the Romans absolutely without any terms, and without any security. They felt that it was practically a surrender of their city. To overcome this hesitation Manilius sent for Polybius, perhaps because he had known and respected him at Rome, and believed that he could trust him; perhaps because his well-known opinion, as to the safety in trusting the Roman <i>fides</i> , might make him a useful agent. But also probably because he was known to many influential Carthaginians, and perhaps spoke their language. ³⁶ He started for Lilybaeum at once. But when he reached Corcyra he was met with the news that the hostages had been given up to the consul: he thought, therefore, that the chance of war was at an end, and he returned to the Peloponnese. ³⁷
---	---

He must soon have learnt his mistake. The Consul, in accordance with his secret instructions,—first to secure the arms in Carthage, and then to insist on the destruction of the town,—gradually let the wretched people know the extent of the submission required of them. These outrageous demands resulted in the Carthaginians taking the desperate resolution of standing a siege. Censorinus and his colleague accordingly began operations; but they were not capable of so great an undertaking. The eyes of the whole army were turned upon Scipio Aemilianus, who was serving as a military tribune. The siege lingered through the summer of B.C. 148 without any result; and when in the autumn Scipio left for Rome, to stand for the Aedileship, he started amidst loud expressions of hope that he might return as Consul, though below the legal age.³⁸

The loss of so much of Polybius’s narrative at this point leaves us uncertain when he arrived in Africa: but as he met and conversed with Massanissa,³⁹ who died in B.C. 148, it seems likely that he did join the army after all in B.C. 149. At any rate he was in Scipio’s train in B.C. 147-146, when he was in chief command of the army, first as consul, and then as proconsul; advised him on sundry points in the formation of his siege works; stood by his side when Carthage was burning; and heard him, as he watched the dreadful sight, utter with tearful eyes the foreboding of what might one day befall Rome.⁴⁰ Scipio is also said to have supplied him with ships for an exploring expedition round the coast of Africa;⁴¹ and it seems most likely that this was in his year of consulship (147), as after the fall of Carthage Polybius went home.

The destruction of Carthage took place in the spring of B.C. 146. When Scipio went back to celebrate his triumph, Polybius seems to have returned to the Peloponnese, there to witness another act of vengeance on the part of Rome, and to do what he could to lighten the blow to his countrymen, and to preserve the fragments of their shattered liberties.

Among the restored Achaean exiles were Diaeus, Damocritus, Alcamenes, Theodectes, and Archicrates. They had returned with feelings embittered by their exile; and without any of the experience of active life, which might have taught them to subordinate their private thirst for revenge to the safety of their country. Callicrates died in B.C. 148, and Diaeus was Strategus in B.C. 149-148, 147-146. The appearance of the pseudo-Philip (Andriscus) in Macedonia, and the continued resistance of Carthage during his first year of office (148), encouraged him perhaps to venture on a course, and to recommend the people to adopt a policy, on which he would otherwise not have ventured. Troubles arising out of a disgraceful money transaction between the Spartan Menalchidas, Achaean Strategus, and the Oropians, who had bribed him to aid them against the Athenians, had led to a violent quarrel with Callicrates, who threatened to impeach him for treason to the league in the course of an embassy to Rome. To save himself he gave half the Oropian money to Diaeus, his successor as Strategus (B.C. 149-148). This led to a popular clamour against Diaeus: who, to save himself, falsely reported that the Senate had granted the Achaeans leave to try and condemn certain Spartans for the offence of occupying a disputed territory. Sparta was prepared to resist in arms, and a war seemed to be on the point of breaking out. Callicrates and Diaeus, however, were sent early in B.C. 148 to place the Achaean case before the Senate, while the Spartans sent Menalchidas. Callicrates died on the road. The Senate heard, therefore, the two sides from Diaeus and Menalchidas, and answered that they would send commissioners to inquire into the case. The commissioners, however, were slow in coming; so that both Diaeus and Menalchidas had time to misrepresent the Senate’s answer to their respective peoples. The Achaeans believed that they had full leave to proceed according to the league

<div style="background-color: #f0f0f0; padding: 2px;">B.C. 148.</div>	law against the Spartans; the Spartans believed that they had permission to break off from the league. Once more, therefore, war was on the point of breaking out. ⁴² Just at this time Q. Caecilius Metellus was in Macedonia with an army to crush Andriscus. He was sending some commissioners to Asia, and ordered them to visit the Peloponnese on their way and give a friendly warning. It was neglected, and the Spartans sustained a defeat, which irritated them without crushing their revolt. When
<div style="background-color: #f0f0f0; padding: 2px;">B.C. 147.</div>	Diaeus succeeded Damocritus as Strategus in B.C. 147, he answered a second embassy from Metellus by a promise not to take any hostile steps until the Roman commissioners arrived. But he irritated the Spartans by putting garrisons into some forts which commanded Laconia; and they actually elected Menalchidas as a Strategus in opposition to Diaeus. But finding that he had no chance of success Menalchidas poisoned himself. ⁴³

Then followed the riot at Corinth.⁴⁴ Marcus Aurelius Orestes at the head of a commission arrived at last at Corinth, and there informed the magistrates in council that the league must give up Argos, Corinth, and Sparta. The magistrates hastily summoned an assembly and announced the message from the Senate; a furious riot followed, every man in Corinth suspected of being a Spartan was seized and thrown into prison; the very residence of the Roman commissioners was not able to afford such persons any protection, and even the persons of Orestes and his colleagues were in imminent danger.

Some months afterwards a second commission arrived headed by Sextus Julius Caesar, and demanded, without any express menace, that the authors of the riot should be given up. The demand was evaded; and when Caesar returned to Rome with his report, war was at once declared.

The new Strategus, elected in the autumn of B.C. 147, was Critolaus. He was a bitter anti-Romanist like Diaeus: and these statesmen and their

B.C. 147-146.	party fancied that the Romans, having already two wars on hand, at Carthage and in Spain, would make any sacrifice to keep peace with Achaia. They had not indeed openly declined the demands of Sextus, but, to use Polybius's expressive phrase, "they accepted with the left hand what the Romans offered with the right." ⁴⁵ While pretending to be preparing to submit their case to the Senate, they were collecting an army from the cities of the league. Inspired with an inexplicable infatuation, which does not deserve the name of courage, Critolaus even advanced northwards towards Thermopylae, as if he could with his petty force bar the road to the Romans and free Greece. He was encouraged, it was said, by a party at Thebes which had suffered from Rome for its Macedonising policy. But, rash as the march was, it was managed with at least equal imprudence. Instead of occupying Thermopylae, they stopped short of it to besiege Trachinian Heracleia, an old Spartan colony, ⁴⁶ which refused to join the league. While engaged in this, Critolaus heard that Metellus (who wished to anticipate his successor Mummius) was on the march from Macedonia. He beat a hasty retreat to Scarpheia in Locris, ⁴⁷ which was on the road leading to Elateia and the south; here he was overtaken and defeated with considerable slaughter. Critolaus appears not to have fallen on the field; but he was never seen again. He was either lost in some marshes over which he attempted to escape, as Pausanias suggests, or poisoned himself, as Livy says. Diaeus, as his predecessor, became Strategus, and was elected for the following year also. Diaeus exerted himself to collect troops for the defence of Corinth, nominally as being at war with Sparta. He succeeded in getting as many as fourteen thousand infantry and six hundred cavalry, consisting partly of citizens and partly of slaves; and sent four thousand picked men under Alcamenes to hold Megara, while he himself occupied Corinth. When Metellus approached, however, this outpost at Megara hastily retreated into Corinth. Metellus took up his position in the Isthmus, and offered the Achaeans the fairest terms. Diaeus, however, induced them to reject all offers; and Metellus was kept some time encamped before Corinth.
---------------	--

B.C. 146. Arrival of Mummius.	It was now late in the spring of B.C. 146, and the new Consul, Lucius Mummius, arrived at the Roman camp. He at once sent Metellus back to Macedonia, and quietly awaited the arrival of fresh troops, which he had sent for from Crete and Pergamum, as well as from Italy. ⁴⁸ He eventually had an army of about thirty thousand men, nearly double of the Greek army in Corinth. Nothing apparently was done till the late summer, or autumn. But then the final catastrophe was rapid and complete. The Roman officers regarded the Achaean force with such contempt, that they did not take proper precautions, so that Diaeus won a slight advantage against one of the Roman outposts. Flushed with this success, he drew out for a pitched battle, in which he was totally defeated. He made his way to Megalopolis, where, after killing his wife, he poisoned himself.
-------------------------------	---

Thus by a series of imprudent measures, which Polybius denounces, but was not at home to oppose, the Achaean league had drifted into downright war with Rome; and, almost without a struggle, had fallen helplessly at her feet, forced to accept whatever her mercy or contempt might grant. Mercy, however, was to be preceded by stern punishment. Corinth was given up to plunder and to fire, and Polybius returned from Africa in time to witness it.⁴⁹ The destruction or deportation of works of art, of pictures, statues, and costly furniture, he could not prevent; but

Polybius saves some statues of national interest.	he spoke a successful word to preserve the statues of Philopoemen in the various cities from destruction; and also begged successfully for the restoration of some of the Eponymous hero Achaeus, and of Philopoemen and Aratus, which had already been transported as far as Acarnania on their way to Italy. ⁵⁰ He also dissuaded his friends from rushing to take their share in the plunder by purchasing the confiscated goods of Diaeus, which were put to auction and could be bought at low rates; and he refused to accept any of them himself. ⁵¹
---	---

The settlement of the territories of the league was put into the hands of a commission of ten men who were sent out after the sack of Corinth; while Mummius, after seeing that such towns in the Peloponnese as had joined in the war were deprived of their fortifications and arms, and after inflicting punishment upon other towns in Greece which had shown active sympathy with Perseus, especially Thebes and Chalcis, returned home to celebrate his triumph, which was adorned with marble and bronze statues and pictures from Corinth.⁵² The commissioners who had been sent out to make a final settlement of Greece, or Achaia, as it was henceforth to be called in official language, settled the general plan in conjunction with Mummius; but the commissioners continued their labours for six months, at the end of which time they departed, leaving Polybius to settle with each town the details of their local legislation. The general principles which the commissioners laid down were first, the entire abolition of all the leagues, and consequently of the league assemblies; each town, with its surrounding district, which had once formed a canton in the league, was to be separate and independent: its magistrates, secondly, were to be selected according to a fixed assessment of property, the old equality or democracy being abolished: thirdly, no member of one canton might own property in another: fourthly, the Boeotians were ordered to pay a heavy compensation to the Heracleots and Euboeans, and the Achaeans to the Spartans: lastly, a fixed tribute to Rome was imposed on all states in Greece.⁵³ Some of these measures were in a few years' time relaxed, the fines were mitigated, the rule against inter-possession of property was abolished, and the league assemblies were again allowed for certain local purposes. But this was the end of the league as a free federation. It is often said that "Greece was now reduced to the form of a Roman province under the name of Achaia." This is true in a sense, and yet is misleading. Achaia did not become a province like the other provinces, yearly allotted to a proconsul or praetor or legatus, until the time of Augustus. Such direct interference from a Roman magistrate as was thought necessary was left to the governor of Macedonia.⁵⁴ Yet in a certain sense Achaia was treated as a separate entity, and had a "formula," or constitution, founded on the separate local laws which the commissioners found existing, or imposed, with the help of Polybius, on the several states; it paid tribute like other provinces, and was in fact, though called free, subject to Rome.

Polybius performed his task of visiting the various towns in the Peloponnese, explaining when necessary the meaning of the new arrangements, and advising them, when they had to make others for themselves, so much to the satisfaction of every one, that there was a universal feeling that he had been a benefactor to his country, and had made the best of their situation that could be made. Statues of him are mentioned by Pausanias in several places in the Peloponnese: in Mantinea⁵⁵ and at Megalopolis,⁵⁶ with an inscription in elegiacs to the effect that "he had travelled over every land and sea; was an ally of the Romans, and mitigated their wrath against Greece." Another in the temple of Persephone, near Acacesium,⁵⁷ under which was a legend stating that "Greece would not have erred at all if she had obeyed Polybius; and that when she did err, he alone proved of any help to her." There were others also at Pallantium,⁵⁸ Tegea,⁵⁹ and Olympia.⁶⁰

In these services to his country Polybius was occupied in B.C. 145. Of his life after that we have no detailed record. He is believed to have visited Scipio while engaged on the siege of Numantia (B.C. 134-132), on which he wrote a separate treatise.⁶¹ We know also that he visited Alexandria in the reign of Ptolemy Physcon (B.C. 146-117), and expressed his contempt for the state of the people and their rulers.⁶² These years must have been also much occupied with the extension of his history, which he originally intended should end with the fall of the Macedonian kingdom (B.C. 168),⁶³ but which was afterwards continued to the fall of Carthage and Greece (B.C. 146);⁶⁴ for even if the history had been completed up to its originally intended limit, and the notice of extension afterwards inserted, there still was enough to do to occupy some years of a busy life; especially as he seems to have carried out his principle that an historian ought to be a traveller, visiting the localities of which he speaks, and testing by personal inspection the possibility of the military evolutions which he undertakes to describe. His travels appear certainly to have embraced the greater part of Gaul, and it even seems possible from one passage that he visited Britain.⁶⁵ His explorations on the African coast were doubtless extensive, and he appears to have visited Phoenicia, Cilicia, and Asia Minor. We hear of him at Sardis, though we cannot fix the date of the visit.⁶⁶ Lastly, Lucian tells us that, "returning from the country, he had a fall from his horse, from the effects of which he died at the age of eighty-two." No place is given, and no clue which may help us to be certain of the date.⁶⁷ Polybius, besides the general history, had written a treatise on Tactics,⁶⁸ a panegyric on Philopoemen,⁶⁹ a history of the Numantine war,⁷⁰ and perhaps a treatise on public speaking (δημογραφία).⁷¹

§ 2.—THE SOURCES OF POLYBIUS'S HISTORY

Polybius always maintains that the study of documents is only one, and not the most important, element in the equipment of an historian. The best is personal experience and personal inquiry.

Personal knowledge.	Of the sources of his own history, then, the first and best may be set down as knowledge acquired by being actually present at great events, such as the destruction of Carthage and the sack of Corinth; visits to the Roman army in camp; assisting at actual debates in his own country; personal knowledge of and service under men of the first position in Achaia; personal visits to famous localities; voyages and tours undertaken for the definite object of inspection and inquiry; and, lastly, seeing and questioning the survivors of great battles, or the men who had played a leading part in conspicuous political transactions.
---------------------	--

From his earliest youth Polybius had enjoyed some special advantages in these respects. As he himself says, "the events in Greece fell within his

own generation, or that immediately preceding his own,—and he therefore could relate what he had seen, or what he had heard from eye-witnesses” (4, 2). And of the later period he “was not only an eye-witness, but in some cases an actor, and in others the chief actor” (3, 4). When he was probably under twenty we hear of his being present at an important interview between Philopoemen and Archon;⁷² and his election as hipparch in B.C. 169, soon after he reached the legal age, was in consequence of his having thrown himself with vigour into the practical working of the cavalry under Philopoemen. In regard to Roman history and polity, we have Cicero’s testimony that he was *bonus auctor in primis*,⁷³ and more particularly in regard to chronology, *quo nemo fuit in exquirendis temporibus diligentius*.⁷⁴ Nor is this praise undeserved, as is shown by his energy in pushing minute and personal inquiries. Thus he learnt the details of the Hannibalic war from some of the survivors of those actually engaged; visited the localities, and made the pass of the Alps used by Hannibal;⁷⁵ studied and transcribed the stele or bronze tablet placed by Hannibal on the Lacinian promontory;⁷⁶ travelled through Libya, Spain, Gaul, and the seas which washed their shores (perhaps even as far as Britain), in order to give a true account of them.⁷⁷ Conversed with Massanissa on the character of the Carthaginians, as well as with many of the Carthaginians themselves.⁷⁸ Carefully observed Carthage.⁷⁹ Inspected the records at Rhodes,⁸⁰ and the Archives at Rome;⁸¹ and studied and transcribed the treaties preserved there.⁸² Visited Sardis,⁸³ Alexandria,⁸⁴ and Locri Epizephyrii.⁸⁵ To this, which is by no means an exhaustive account of his travels and inquiries, may be added the fact that his intimacy with the younger Africanus, grandson by adoption and nephew by marriage of the elder Scipio, must have placed at his disposal a considerable mass of information contained in the family archives of the Scipios, as to the Hannibalian war, and especially as to the campaigns in Spain.⁸⁶

Such were some of the means by which Polybius was enabled to obtain accurate and trustworthy information.

Use of previous writers by Polybius.	It remains to inquire how far Polybius availed himself of the writings of others. He looks upon the study of books as an important part of an historian’s work, but, as we have seen, not the most important. His practice appears to have been conformable to his theory. The greater part of his information he gained from personal observation and personal inquiry. Nevertheless, some of his history must have been learnt from books, and very little of it could have been entirely independent of them. Still, as far as we have the means of judging from the fragments of his work that have come down to us, his obligations to his predecessors are not as extensive as that of most of those who wrote after him; nor is the number of those to whom he refers great. ⁸⁷
--------------------------------------	---

The Punic wars.	Of his preliminary sketch contained in books 1 and 2, the first book, containing the account of the first Punic war and the Mercenary war, appears to have been derived mainly from the writings of Fabius Pictor (b. circ. B.C. 260), and Philinus of Agrigentum (contemporary and secretary of Hannibal). He complains that they were violent partisans, the one of Rome, the other of Carthage. ⁸⁸ But by comparing the two, and checking both by documents and inscriptions at Rome, he, no doubt, found sufficient material for his purpose.
-----------------	--

Illyrians and Gauls.	The second book contains an account of the origin of the war between Rome and Illyricum; of the Gallic or Celtic wars from the earliest times; and a sketch of Achaean history to the end of the Cleomenic war. The first two of these must have been compiled with great labour from various public documents and family records, as well as in part from Pictor.
Achaia.	The sketch of Achaean history rested mainly, as far as it depends on books, on the Memoirs of Aratus; while he studied only to refute the writings of Phylarchus the panegyrist of Cleomenes. He complains of the partiality of Phylarchus: but in this part of the history it was perhaps inevitable that his own views should have been coloured by the prejudices and prepossessions of a politician, and one who had been closely connected from boyhood with the patriotic Achaean party, led by Philopoemen, which was ever at enmity with all that Cleomenes did his utmost to establish.

Sicilian history.	For his account of Sicilian affairs he had studied the works of Timaeus of Tauromenium. Although he accuses him bitterly, and at excessive length, ⁸⁹ of all the faults of which an historian can be guilty, he yet confesses that he found in his books much that was of assistance to him ⁹⁰ in regard both to Magna Graecia and Sicily; for which he also consulted the writings of Aristotle, especially it appears the now lost works on Politics (πολιτεῖαι), and Founding of Cities (κτίσεις). The severity of his criticism of Timaeus is supported by later authors. He was nicknamed ἐπιτίμιαος, in allusion to the petulance of his criticism of others; ⁹¹ and Plutarch attacks him for his perversion of truth and his foolish and self-satisfied attempts to rival the best of the ancient writers, and to diminish the credit of the most famous philosophers. ⁹²
-------------------	--

Greek history.	As far as we possess his writings, we find little trace in Polybius of a reference to the earliest historians. Herodotus is not mentioned, though there may be some indications of acquaintance with his work; ⁹³ nor the Sicilian Philistus who flourished about B.C. 430. Thucydides is mentioned once, and Xenophon three times. Polybius was engaged in the history of a definite period, and had not much occasion to refer to earlier times; and perhaps the epitomator, in extracting what seemed of value, chose those parts especially where he was the sole or best authority.
----------------	---

Macedonia.	For the early history of Macedonia, he seems to have relied mostly on two pupils of Isocrates, Ephorus of Cumae and Theopompus of Chios; though the malignity of the latter deprived his authority of much weight. ⁹⁴ He also studied the work of Alexander’s friend and victim, Callisthenes; and vehemently assailed his veracity, as others have done. More important to him perhaps were the writings of his own contemporaries, the Rhodians Antisthenes and Zeno; though he detects them in some inaccuracies, which in the case of Zeno he took the trouble to correct: and of Demetrius of Phalerum, whose writings he seems to have greatly admired.
------------	--

Egypt and Syria.	For the contemporary history of Egypt and Syria he seems to have trusted principally to personal inquiry. He expressly (2, 37) declines entering on the early history of Egypt on the ground of its having been fully done by others (referring, perhaps, to Herodotus, Manetho, and Ptolemy of Megalopolis). For the Seleucid dynasty of Syria he quotes no authorities.
------------------	---

Geography.	On no subject does Polybius seem to have read so widely as on geography: doubtless as preparing himself not only for writing, but for being able to travel with the knowledge and intelligence necessary to enable him to observe rightly. He had studied minutely and criticised freely the writings of Dicaearchus, Pytheas, Eudoxus, and Eratosthenes. He was quick to detect fallacies in these writers, and to reject their dogmatising on the possibilities of nature; yet he does not seem to have had in an eminent degree the topographical faculty, or the power of giving a graphic picture of a locality. Modern research has tended rather to strengthen than weaken our belief in the accuracy of his descriptions, as in the case of Carthage and the site of the battle of Cannae; still it cannot be asserted that he is to be classed high in the list of topographers, whether scientific or picturesque.
------------	--

General Literature.	He appears to have been fairly well acquainted with the poets; but his occasions for quoting them, as far as we have his work, are not very frequent. He seems to have known his Homer, as every Greek was bound to do. He quotes the Cypria of Stasinus, who, according to tradition, was son-in-law of Homer; Hesiod, Simonides of Ceos, Pindar, Euripides, and Epicharmus of Cos. He quotes or refers to Plato, whom he appears chiefly to have studied for his political theories; and certain technical writers, such as Aeneas Tacticus, and Cleoxenos and Democlitus, inventors of a new system of telegraphy, if they wrote it rather than taught it practically.
---------------------	---

Even allowing for the loss of so great a part of his work, the list of authors is not a long one: and it suggests the remark, which his style as well as his own professions tend to confirm, that he was not primarily a man of letters, but a man of affairs and action, who loved the stir of political agitation, and unbent his mind by the excitement of travel and the chase. Nothing moves his contempt more than the idea of Timaeus living peaceably for fifty years at Athens, holding aloof from all active life, and poring over the books in the Athenian libraries as a preparation for writing history; which, according to him, can only be worth reading when it springs, not from rummaging Record offices, but from taking a personal share in the political strife of the day; studying military tactics in the camp and field; witnessing battles; questioning the actors in great events; and visiting the sites of battles, the cities and lands which are to be described.

To the student of politics the history of Greece is chiefly interesting as offering examples of numerous small states enjoying complete local

autonomy, yet retaining a feeling of a larger nationality founded in a community of blood, language, and religion; a community, that is, in the sense that, fundamentally united in these three particulars, they yet acknowledged variations even in them, which distinguished without entirely separating them. From some points of view the experiment may be regarded as having been successful. From others it was a signal failure. Local jealousies and mutual provocations not only continually set city against city, clan against clan, but perpetually suggested invitations sent by one city, or even one party in a city, to foreign potentates or peoples to interfere in their behalf against another city or party, which they initiated or feared, but were too weak to resist. Thus we find the Persians, Macedonians, Syrians, and Romans successively induced to interfere in Greek politics with the assurance that there were always some states, or some party in each state, who would welcome them. From time to time men of larger views had conceived the idea of creating a united Empire of Hellas, which might present an unbroken front to the foreigner. From time to time philosophers had preached the impossibility of combining complete local independence with the idea of a strong and vigorous nationality. But the true solution of the problem had never been successfully hit upon: and after various abortive attempts at combination, Greece was left, a helpless collection of disjointed fragments, to fall under the intrigues of Macedonia and Rome.

The Achaeae league was not the first attempt at such a formation; though it was the first that ever arrived at anything like a complete scheme of federalism (unless the Aetolian preceded it); and was in many respects a fresh departure in Hellenic policy, and the first experiment in federation which seemed to contain the elements of success. From the earliest times certain Greek states had combined more or less closely, or loosely, for certain specific purposes. Such were the various Amphictyonies, and especially the Amphictyonic league of Thermopylae and Delphi. The object of these was primarily religious: the worship of a particular deity, the care of a particular temple; the first condition of membership being therefore community of blood. But though this was the origin of their being, there were elements in their constitution which might have developed into some form of federalism, had it not been for the centrifugal forces that always tended to keep Greek states apart. Thus we can conceive the idea of the Pylagorae from the various states gradually giving rise to the notion of a central parliament of elected representatives; and the sphere of its activity gradually extending to matters purely political, beginning with those which were on the borderland of religion and politics. And, indeed, the action of the great Amphictyonic league at times seemed to be approaching this.⁹⁶

But the forces tending to decentralisation were always the stronger: and though the league continued to exist for many centuries, it became less and less political, and less and less influential in Greece. So too with other combinations in Greece. The community (τὸ κοινὸν) of the Ionians, beginning with a common meeting for worship at the Panionium, on one memorable occasion at least seemed for a brief space to promise to develop into a federation for mutual succour and defence. In the Ionian revolt in B.C. 500, the deputies (πρόβουλοι) of the Ionian states met and determined to combine against the enemy; they even went so far as to appoint a common general or admiral. But the instinct of separation was too strong; at the first touch of difficulty and hardship the union was resolved into its elements.⁹⁷

The constitution of the Boeotian league was somewhat more regular and permanent. The Boeotarchs appear to have met at regular intervals, and now and again to have succeeded in mustering a national levy. There were also four regularly constituted “Senates” to control them, though we know nothing of their constitution.⁹⁸ But the league had come to nothing; partly from the resistance of the towns to the overweening pretensions of Thebes, and later from the severity of the treatment experienced by it at the hands of Alexander and his successors.

Thessaly, again, was a loose confederacy of towns or cantons, in which certain great families, such as the Aleuadae and Scopadae, held the direction of their local affairs; or some tyrannus, as Alexander of Pherae, obtained sovereign powers. Still, for certain purposes, a connexion was acknowledged, and a Tagus of Thessaly was appointed, with the power of summoning a general levy of men. For a short time prior to the Roman conquest these officers appear to have gained additional importance; but Thessaly never was united enough to be of importance, in spite of its famous cavalry, even among Greek nations, far less to be capable of presenting a firm front to the foreigner.

One other early attempt at forming something like a Panhellenic union ought to be noticed. When the Persian invasion of B.C. 480 was threatening, deputies (πρόβουλοι) met at the Isthmus, sat there in council for some months, and endeavoured to unite Greece against the foreigner.⁹⁹ But the one expedition which was sent solely by their instigation proved a failure.¹⁰⁰ And when the danger was over, principally by the combined exertion of Athens and Sparta, this council seems to have died a natural death. Still for a time it acted as a supreme parliament of Greece, and assumed the power to punish with fine or death those Greeks who had medised.¹⁰¹

Besides these rudimentary leagues, which might, but did not, issue in some form of Panhellenic government, there were periods in Greek history in which the Hegemone of one state did something towards presenting the appearance of union. Thus Polycrates of Samos seemed at one time to be likely to succeed in forming a great Ionian Empire. And in continental Greece, before the Persian wars, we find Sparta occupying the position of an acknowledged court of reference in international questions,¹⁰²—a position in which she probably had been preceded by Argos. And after those wars, by means of the confederacy of Delos, formed at first for one specific purpose—that of keeping the Aegean free of the Persians—Athens gradually rose to the position of an imperial city, claiming active control over the external politics of a considerable portion of Greece and nearly all the islands (B.C. 478-404). But this proved after all but a passing episode in Greek history. Athens perhaps misused her power; and Sparta took up the task with great professions, but in a spirit even less acceptable to the Greek world than that of Athens; and by the peace of Antalcidas (B.C. 387) the issue of the hundred years’ struggle with Persia left one of the fairest portions of Hellas permanently separated from the main body. Asiatic Greece never became Hellenic again. The fall of the Persian empire before the invasion of Alexander for a while reunited it to a semi-Greek power; but Alexander’s death left it a prey to warring tyrants. It lost its prosperity and its commerce; and whatever else it became, it was never independent, or really Hellenic again.

For a few years more Sparta and then Thebes assumed to be head of Greece, but the Macedonian supremacy secured at Chaeronea (B.C. 338), still more fully after the abortive Lamian war (B.C. 323), left Greece only a nominal freedom, again and again assured to it by various Macedonian monarchs, but really held only on sufferance. The country seemed to settle down without farther struggle into political insignificance. The games and festivals went on, and there was still some high talk of Hellenic glories. But one after another of the towns submitted to receive Macedonian garrisons and governors; and Athens, once the brilliant leader in national aspirations, practically abandoned politics, and was content to enjoy a reputation partly founded on her past, and partly on the fame of the philosophers who still taught in her gardens and porches, and attracted young men from all parts of the world to listen to their discourses, and to sharpen their wits by the acute if not very useful discussions which they promoted.¹⁰³ Sparta, far from retaining her old ascendancy, had been losing with it her ancient constitution, which had been the foundation of her glory, as well perhaps as in some respects the source of her weakness; and for good or evil had ceased to count for much in Hellenic politics.

In the midst of this general collapse two portions of the Hellenic race gradually formed or recovered some sort of united government, which enabled them to play a conspicuous part in the later history of Greece, and which was essentially different from any of the combinations of earlier times of which I have been speaking. These were the Aetolians and Achaeans.

Aetolian league.	With regard to the former our information is exceedingly scanty. They were said to have been an emigration from Elis originally, ¹⁰⁴ but they were little known to the rest of Greece. Strange stories were told of them, of their savage mode of life, their scarcely intelligible language, their feeding on raw flesh, and their fierceness as soldiers. They were said to live in open villages, widely removed from each other, and without effective means of combination for mutual protection. Their piracies, which were chiefly directed to the coasts of Messenia, caused the Messenians to seize the opportunity of Demosthenes being in their neighbourhood in B.C. 426, with a considerable Athenian army, to persuade him to invade the Aetolians, who were always on the look-out to attack Naupactus, a town which the Athenians had held since B.C. 455, ¹⁰⁵ and which was naturally an object of envy to them as commanding the entrance to the Corinthian gulf. But when Demosthenes attempted the invasion, he found to his cost that the Aetolians knew how to combine, and he had to retire beaten with severe loss. ¹⁰⁶ The separate tribes in Aetolia seem soon afterwards to have had, if they had not already, some form of central government; for we find them negotiating with Agesilaus in B.C. 390, with the same object of obtaining Naupactus, ¹⁰⁷ when the Athenians had lost it, and it had fallen into the hands of the Locrians. ¹⁰⁸ The Aetolians appear to have gradually increased in importance: for we find Philip making terms with them and giving them the coveted Naupactus in B.C. 341, which had at some time previous come into the possession of the Achaeans. ¹⁰⁹ But their most conspicuous achievement, which caused them to take a position of importance in Greece, was their brilliant defeat of the invading Gauls at Delphi in B.C. 279. ¹¹⁰ By this time their federal constitution must in some shape have been formed. The people elected a Strategus in a general meeting, usually held at Thermus, at the autumn equinox, to which apparently all Aetolians were at liberty to come; and at which questions of peace and war and external politics generally were brought forward; though meanwhile the Strategus appears to have had the right of declaring and carrying on war as he chose. There was also a hipparch and a secretary (21, 22); and a senate called Apocleti (20, 1); and a body called <i>Synedri</i> (C. I. G. 2350), which seem to have been judicial, and another called <i>Nomographi</i> (13, 1 , C. I. G. 3046), who were
------------------	---

apparently an occasional board for legislation. They produced some writers, but their works are lost. Accordingly, as Professor Mahaffy observes, “we know them entirely from their enemies.” Still the acknowledged principle on which they acted, ἀγειν λάφυρον ἀπὸ λαφύρου¹¹¹—that is, that where spoils were going, whether from friend or foe, they were justified in taking a part, speaks for itself, and is enough to stamp them as at least dangerous and unpleasant neighbours.

Achaean league.

The Achaeans have a different and more interesting history.

The original Achaean league consisted of a federation of twelve cities and their respective territory (μέρος): Pellene, Aegira, Aegae, Bura, Helice, Aegium, Rhypes, Patrae, Pharae, Olenus, Dyme, Tritaea.¹¹² This league was of great antiquity, but we know nothing of its history, or how it differed from other leagues, such as I have already mentioned, in adding political to religious unity. In B.C. 454 it submitted to Athens; but was restored to its original position in the same year on the signing of the thirty years’ truce between Sparta and Athens;¹¹³ and though the Athenians demanded that their authority over it should be restored to them in B.C. 425, when they had caught the Spartan army at Sphacteria, no change appears to have been made.¹¹⁴ Thucydides certainly seems to speak of it, not as entirely free, but as in some special manner subject to the supremacy of Sparta. Polybius, however, claims for them, at an early period, a peculiar and honourable place in Greek politics, as being distinguished for probity and honour. Thus they were chosen as arbitrators in the intestine of Magna Graecia (about B.C. 400-390); and again, after the battle of Leuctra (B.C. 371) to mediate between Sparta and Thebes.¹¹⁵ They must therefore, between B.C. 425-390, have obtained a virtual independence. They shared, however, in the universal decline of Hellenic activity during the Macedonian period (B.C. 359 to about B.C. 285), and Polybius complains that they were systematically depressed by the intrigues of Sparta and Macedonia; both which powers took care to prevent any Achaean of promising ability from attaining influence in the Peloponnese.¹¹⁶ The same influence was exerted to estrange the Achaean cities from each other. They were garrisoned by Macedonian troops, or fell under the power of tyrants; and to all appearance the league had fared as other such combinations had fared before, and had been resolved into its original elements.

Revival of the league, B.C. 284-280.

But the tradition of the old union did not die out entirely. Eight of the old cities still existed in a state of more or less vigour. Olenus and Helice had long ago disappeared by encroachments of the sea (before B.C. 371), and their places had not been filled up by others. Two other towns, Rhypes and Aegae, had from various causes ceased to be inhabited, and their places had been taken in the league (before the dissolution) by Leontium and Caryneia. There were therefore ten cities which had once known the advantages and disadvantages of some sort of federal union; as well as the misfortunes which attached to disunion, aggravated by constant interference from without.

B.C. 284. First union of Dyme, Patrae, Tritaea, Pharae.

Adherence of Aegium, B.C. 279.

Macedonian garrison was expelled. B.C. 279-255.

Margos of Caryneia first sole Strategus, B.C. 255.

The first step in an attempt to resuscitate the league was taken in the 124th Olympiad (B.C. 284-280). Macedonia was at the time weakened by the troubles of a disputed succession: Pyrrhus was absorbed in his futile Italian expedition: a change in the sovereign of Egypt opened a way to a possible change of policy at Alexandria: and the death of Lysimachus gave the monarchs something else to do than to trouble themselves about the Peloponnese. At this period four of the Achaean towns, Dyme, Patrae, Tritaea, and Pharae, formed a league for mutual help. This proving, after a trial of five years, to have some stability, it was joined by Aegium, from which the Macedonian garrison was expelled. At intervals, of which we are not informed, this was again joined by Bura and Caryneia. These seven cities continued to constitute the entire league for twenty-five years; the federal magistrates consisting of two Strategi, elected by each city in turns, and a secretary. As to the doings of the league during this period we are entirely in the dark. The next step that we hear of is the abolition of the dual presidency and the election of Margos of Caryneia as sole Strategus. We are not told the reasons of the change; but it is clear that a divided command might often give room for delay, when delay was fatal; and for the conflict of local interests, where the interests of the community should be the paramount consideration. At any rate the change was made: and Margos, who had been a loyal servant of the league, was the first sole Strategus. His immediate successors we do not know. The next fact in the history of the league was the adherence of Sicyon, a powerful town and the first of any, not in the number of the old Achaean federation, to join. This therefore was a great step in the direction of extending the federation over the Peloponnese; and it was the work of the man destined to do much in moulding the league into the shape in which it attained its greatest effectiveness, Aratus of Sicyon. He found it weak; its cities poor and insignificant; with no aid from rich soil or good harbourage to increase its wealth or property;¹¹⁷ he left it, not indeed free from serious dangers and difficulties,—in part the result of his own policy in calling in the aid of the Macedonians, in part created by the persistent hostility of Aetolia and Sparta,—but yet possessed of great vitality, and fast becoming the most powerful and influential of all the Greek governments; although at no time can it be spoken of as Panhellenic without very considerable exaggeration. Aratus had been brought up in exile at Argos, after the murder of his father Cleinias (B.C. 271); and, when twenty years of age, by a gallant and romantic adventure, had driven out the tyrant Nicocles from Sicyon (B.C. 251). He became the chief magistrate of his native town, which he induced to join the Achaean league, thus causing, as I have said, the league to take its first step towards embracing all the Peloponnese. It seems that for five years Aratus remained chief magistrate of Sicyon, but a private citizen of the league. In B.C. 245 (though of the exact year we have no positive information), he appears to have been first elected Strategus of the league. But it was not until his second year of office, B.C. 243-242, that he began putting in practice the policy which he proposed to himself,—the expulsion of the Macedonian garrisons and the despots from the cities of the Peloponnese, with the view of their joining the league. He began with the Acrocorinthus. Corinth, freed from the foreign garrison, joined the league, and was followed soon after by Megara¹¹⁸ (B.C. 240). From this time Aratus was Strategus of the league in alternate years to the time of his death, the federal law not allowing two consecutive years of office.¹¹⁹

The death of Antigonus Gonatas (B.C. 239) led to a new departure. Hitherto the Aetolians had been in league with the Macedonians to vex and harry the Achaeans. The two leagues now made peace, and the Aetolians aided the Achaeans in their resistance to Gonatas’s successor, Demetrius (B.C. 239-229). Still the despots in many of the Peloponnesian towns held out, trusting to the support of Demetrius. When he died (B.C. 229) there was a general movement among them to abdicate and join their cities to the league. Lydiades of Megalopolis had done so during Demetrius’s lifetime; and now Aristomachus of Argos, Xeno of Hermione, and Cleonymus of Phlius did the same. The rapid extension of the Achaean league, however, could not fail to excite the jealousy of the Aetolians, to whose league belonged certain Arcadian cities such as Mantinea, Tegea, and Orchomenus. These they imagined to be threatened by the policy of Aratus, which was apt to proceed on the line that even a forcible attachment of a Peloponnesian town to the league was in reality a liberation of its people from a constraining power. The Spartan jealousy was aroused by the same fear. And then, as Polybius puts it, the Aetolians connived at the extension of Spartan power, even at the expense of cities in league with themselves, in order to strengthen Cleomenes in his attitude of opposition to the Achaeans.¹²⁰ Aratus, however, resolved to wait for some definite act of hostility before moving. This was supplied by Cleomenes building a fort (the Athenaeum) at Belbina, in the territory of Megalopolis, a league city. Upon this the league necessarily proclaimed war with Sparta. Thus does Polybius, a warm friend of the league, state the case in its behalf. The league, he argues, had been growing by the voluntary adherence of independent towns: it had shown no sign of an intention to attack Laconian territory, or towns in league with Aetolia: while Cleomenes had committed an act of wanton aggression and provocation by building a hostile fort in its territory. But what the other side had to say may be gathered from Plutarch’s life of Cleomenes, founded principally on the work of Phylarchus the panegyrist of Cleomenes.¹²¹ Here the case is put very differently. Aratus, according to him, had made up his mind that a union of the Peloponnesus was the one thing necessary for the safety of the league. In a great measure he had been already successful; but the parts which still stood aloof were Elis, Laconia, and the cities of Arcadia which were under the influence of Sparta.¹²² He therefore harassed these last by every means in his power; and the erection or fortification of the Athenaeum at Belbina by Cleomenes was in truth only a measure of necessary defence. Aratus, indeed, held that some of these Arcadian cities had been unfairly seized by Cleomenes, with the connivance of the Aetolians;¹²³ but to this Cleomenes might reply that, if the league claimed the right of extending its connexion with the assent, often extorted, of the various cities annexed, the same right could not justly be denied to himself. A series of military operations took place during the next five years, in which Cleomenes nearly always got the better of Aratus; who, able and courageous in plots and surprises, was timid and ineffective in the field. The one important blow struck by Aratus, that of seizing Mantinea, was afterwards nullified by a counter-occupation of it by the Lacedaemonians; and in spite of troubles at home, caused by his great scheme of reform, Cleomenes was by B.C. 224 in so superior a position that he could with dignity propose terms to the league. He asked to be elected Strategus, therefore.¹²⁴ At first sight this seemed a means of effecting the desired union of the Peloponnese; and as such the Achaeans were inclined to accept the proposal. Aratus, however, exerted all his influence to defeat the measure: and, in spite of all his failures, his services to the league enabled him to convince his countrymen that they should reject the offer; and he was himself elected Strategus for the twelfth time in the spring of B.C. 223. Aratus has been loudly condemned for allowing a selfish jealousy to override his care for the true interests of his country, in thus

Cleomenic war, B.C. 227-221.

B.C. 226-221.

The death of Antigonus Gonatas (B.C. 239) led to a new departure. Hitherto the Aetolians had been in league with the Macedonians to vex and harry the Achaeans. The two leagues now made peace, and the Aetolians aided the Achaeans in their resistance to Gonatas’s successor, Demetrius (B.C. 239-229). Still the despots in many of the Peloponnesian towns held out, trusting to the support of Demetrius. When he died (B.C. 229) there was a general movement among them to abdicate and join their cities to the league. Lydiades of Megalopolis had done so during Demetrius’s lifetime; and now Aristomachus of Argos, Xeno of Hermione, and Cleonymus of Phlius did the same. The rapid extension of the Achaean league, however, could not fail to excite the jealousy of the Aetolians, to whose league belonged certain Arcadian cities such as Mantinea, Tegea, and Orchomenus. These they imagined to be threatened by the policy of Aratus, which was apt to proceed on the line that even a forcible attachment of a Peloponnesian town to the league was in reality a liberation of its people from a constraining power. The Spartan jealousy was aroused by the same fear. And then, as Polybius puts it, the Aetolians connived at the extension of Spartan power, even at the expense of cities in league with themselves, in order to strengthen Cleomenes in his attitude of opposition to the Achaeans.¹²⁰ Aratus, however, resolved to wait for some definite act of hostility before moving. This was supplied by Cleomenes building a fort (the Athenaeum) at Belbina, in the territory of Megalopolis, a league city. Upon this the league necessarily proclaimed war with Sparta. Thus does Polybius, a warm friend of the league, state the case in its behalf. The league, he argues, had been growing by the voluntary adherence of independent towns: it had shown no sign of an intention to attack Laconian territory, or towns in league with Aetolia: while Cleomenes had committed an act of wanton aggression and provocation by building a hostile fort in its territory. But what the other side had to say may be gathered from Plutarch’s life of Cleomenes, founded principally on the work of Phylarchus the panegyrist of Cleomenes.¹²¹ Here the case is put very differently. Aratus, according to him, had made up his mind that a union of the Peloponnesus was the one thing necessary for the safety of the league. In a great measure he had been already successful; but the parts which still stood aloof were Elis, Laconia, and the cities of Arcadia which were under the influence of Sparta.¹²² He therefore harassed these last by every means in his power; and the erection or fortification of the Athenaeum at Belbina by Cleomenes was in truth only a measure of necessary defence. Aratus, indeed, held that some of these Arcadian cities had been unfairly seized by Cleomenes, with the connivance of the Aetolians;¹²³ but to this Cleomenes might reply that, if the league claimed the right of extending its connexion with the assent, often extorted, of the various cities annexed, the same right could not justly be denied to himself. A series of military operations took place during the next five years, in which Cleomenes nearly always got the better of Aratus; who, able and courageous in plots and surprises, was timid and ineffective in the field. The one important blow struck by Aratus, that of seizing Mantinea, was afterwards nullified by a counter-occupation of it by the Lacedaemonians; and in spite of troubles at home, caused by his great scheme of reform, Cleomenes was by B.C. 224 in so superior a position that he could with dignity propose terms to the league. He asked to be elected Strategus, therefore.¹²⁴ At first sight this seemed a means of effecting the desired union of the Peloponnese; and as such the Achaeans were inclined to accept the proposal. Aratus, however, exerted all his influence to defeat the measure: and, in spite of all his failures, his services to the league enabled him to convince his countrymen that they should reject the offer; and he was himself elected Strategus for the twelfth time in the spring of B.C. 223. Aratus has been loudly condemned for allowing a selfish jealousy to override his care for the true interests of his country, in thus

refusing a prospect of a united Achaia, in which some one besides himself should be the leading man.¹²⁵ But I think there is something to be said on the other side. What Aratus had been working for with a passionate eagerness was a union of free democratic states. Cleomenes, in spite of his liberal reforms at home, was a Spartan to the back bone. Aratus would have no manner of doubt that a league, with Sparta supreme in it, would inevitably become a Spartan kingdom. The forces of Sparta would be used to crush dissenting cities; and soon to put down the free institution which would always be disliked and feared by the Spartan government. Security from Macedonian influence, if it were really obtained,—and that was far from certain,—would be dearly purchased at the price of submission to Spartan tyranny, which would be more galling and oppressive in proportion as it was nearer and more unremitting. With these views Aratus began to turn his eyes to the Macedonian court, as the only possible means of resisting the encroaching policy of Cleomenes. The character of Antigonos Doson, who was then administering Macedonia, gave some encouragement to hope for honest and honourable conduct on his part; and after some hesitation Aratus took the final step of asking for his aid.¹²⁶ I do not expect to carry the assent of many readers when I express the opinion that he was right; and that the Greek policy towards Macedonia had been from the first a grievous error,—fostered originally by the patriotic eloquence of Demosthenes, and continued ever since by that ineradicable sentiment for local autonomy which makes Greek history so interesting, but inevitably tended to the political annihilation of Greece. Had some *modus vivendi* been found with the series of very able sovereigns who ruled Macedonia, a strong Greek nation might have been the result, with a central government able to hold its own even in the face of the great “cloud in the West,” which was surely overshadowing Greek freedom. But this was not to be. The taste for local freedom was too strong; and showed itself by constant appeals to an outside power against neighbours, which yet the very men who appealed to it would not recognise or obey. The Greeks had to learn that nations cannot, any more than individuals, eat their cake and have it too. Local autonomy, and the complete liberty of every state to war with its neighbours as it chooses, and of every one to speak and act as he pleases, have their charms; but they are not compatible with a united resistance to a great centralised and law-abiding power. And all the eloquence of all the Greek orators rolled into one could not make up for the lack of unity, or enable the distracted Greeks to raise an army which might stand before a volley of Roman pila or a charge of Roman legionaries.

The help asked of Antigonos Doson was given with fatal readiness; but it had to be purchased by the admission of a Macedonian garrison into the Acrocorinthus, one of those “fetters of Greece,” the recovery of which had been among Aratus’s earliest and most glorious triumphs. The battle of Sellasia (B.C. 221) settled the question of Spartan influence. Cleomenes fled to Alexandria and never returned. Sparta was not enslaved by Antigonos; who on the contrary professed to restore her ancient constitution,—probably meaning that the Ephoralty destroyed by Cleomenes was to be reconstituted, and the exiles banished by him recalled. Practically she was left a prey to a series of unscrupulous tyrants who one after the other managed to obtain absolute power, Lycurgus (B.C. 220-210), Machanidas, B.C. 210-207; Nabis, B.C. 207-192; who, though differing in their home administrations, all agreed in using the enmity of the Aetolians in order to harass and oppress the Achaeans in every possible way.

B.C. 213. Death of Aratus.	Aratus died in B.C. 213. The last seven years of his life were embittered by much ill success in his struggles with the Aetolians; and by seeing Philip V., of whose presence in the Peloponnese he was the main cause, after rendering some brilliant services to the league, both in the Peloponnese and the invasion of Aetolia, develop some of the worst vices of the tyrant; and he believed himself, whether rightly or wrongly, to be poisoned by Philip’s order: “This is the reward,” he said to an attendant when he felt himself dying, “of my friendship for Philip.” ¹²⁷
----------------------------	---

The history of the league after his death followed the same course for some years. The war with the Aetolians went on, sometimes slackly, sometimes vigorously, as Philip V. was or was not diverted by contests with his barbarian neighbours, or by schemes for joining the Carthaginian assaults upon the Roman power.

B.C. 208-183, Philopoemen.	The next phase of vigorous action on the part of the league is that which corresponds with the career of Philopoemen, who had already shown his energy and skill at the battle of Sellasia. He was elected Hipparch in B.C. 210, and Strategus in B.C. 209. In his first office he did much to reorganise the Achaean cavalry and restore them to some discipline, ¹²⁸ and he extended this as Strategus to the whole army. ¹²⁹ His life’s work, however, was the defeating and either killing or confining to their frontier the tyrants of Sparta. But while he was absent from the country after B.C. 200 a new element appeared in the Peloponnese. In 197 the battle of Cynoscephalae put an end for ever to Macedonian influence, and Flaminius proclaimed the liberty of all Greece in B.C. 195 at the Nemean festival. But Nabis was not deposed; he was secured in his power by a treaty with Rome; and when Philopoemen returned from Crete (B.C. 193), he found a fresh war on the point of breaking out owing to intrigues between that tyrant and the Aetolians. They suggested, and he eagerly undertook to make, an attempt to recover the maritime towns of which he had been deprived by the Roman settlement. ¹³⁰ Nabis at once attacked Gythium: and seemed on the point of taking it and the whole of the coast towns, which would thus have been lost to the league. Philopoemen, now again Strategus (B.C. 192), failed to relieve Gythium; but by a skilful piece of generalship inflicted so severe a defeat on Nabis, as he was returning to Sparta, that he did not venture on further movements beyond Laconia; and shortly afterwards was assassinated by some Aetolians whom he had summoned to his aid.
B.C. 195-194.	
B.C. 193.	
193-192.	

189-187.	But the comparative peace in the Peloponnese was again broken in B.C. 189 by the Spartans seizing a maritime town called Las; the object being to relieve themselves of the restraint which shut them from the sea, and the possible attacks of the exiles who had been banished by Nabis, and who were always watching an opportunity to effect their return. Philopoemen (Strategus both 189 and 188 B.C.) led an army to the Laconian frontier in the spring of B.C. 188, and after the execution of eighty Spartans, who had been surrendered on account of the seizure of Las, and of the murder of thirty citizens who were supposed to have Achaean proclivities—Sparta submitted to his demand to raze the fortifications, dismiss the mercenaries, send away the new citizens enrolled by the tyrants, and abolish the Lycurgean laws, accepting the Achaean institutions instead. This was afterwards supplemented by a demand for the restoration of the exiles banished by the tyrants. Such of the new citizens (three thousand) as did not leave the country by the day named were seized and sold as slaves. ¹³¹
----------	--

B.C. 188.	Sparta was now part of the Achaean league, which at this time reached its highest point of power; and its alliance was solicited by the most powerful princes of the east. It is this period which Polybius seems to have in mind in his description of the league at its best, as embracing the whole of the Peloponnese. ¹³² was in this third period of the existence of the renewed league that his father Lycortas came to the front, and he himself at an early age began taking part in politics.
188-183.	
Lycortas Strategus, B.C. 184-182.	

B.C. 179.	But the terms imposed on Sparta were essentially violent and unjust, and, as it turned out, impolitic. Cowed into submission, she proved a thorn in the side of the league. The exiles continually appealed to Rome; and after Philopoemen’s death (B.C. 183) the affairs of the league began more and more to come before the Roman Senate. As usual, traitors were at hand ready to sell their country for the sake of the triumph of their party; and Callicrates, sent to Rome to plead the cause of the league, ¹³³ employed the opportunity to support himself and his party by advising the Senate to give support to “the Romanisers” in every state. This Polybius regards as the beginning of the decline of the league. And the party of moderation, to which he and his father Lycortas belonged, and which wished to assert the dignity and legal rights of their country while offering no provocation to the Romans, were eventually included under the sweeping decree which caused them, to the number of a thousand, to be deported to Italy. We have already seen, in tracing the life of Polybius, how the poor remnants of these exiles returned in B.C. 151, embittered against Rome, and having learnt nothing and forgotten nothing. And how the old quarrels were renewed, until an armed interference of Rome was brought upon them; and how the victory of Mummius at Corinth (B.C. 146), and the consequent settlement of the commissioners, finally dissolved the league into separate cantons, nominally autonomous, but really entirely subject to Rome. ¹³⁴
-----------	---

The constitution of the league presents many points of interest to the student of politics, and has been elaborately discussed by more than one English scholar. I shall content myself here with pointing out some of the main features as they are mentioned by Polybius.¹³⁵

The league was a federation of free towns, all retaining full local autonomy of some form or other of democracy, which for certain purposes were under federal laws and federal magistrates, elected in a federal assembly which all citizens of the league towns might if they chose attend. All towns of the league also used the same standards in coinage and weights and measures (2, 37). The assembly of the league (σύνοδος) met for election of the chief magistrate in May of each year, at first always at Aegium, but later at the other towns of the league in turn (29, 23); and a second time in the autumn.¹³⁶ And besides these annual meetings, the Strategus, acting with his council of magistrates, could summon a meeting

THE HISTORIES OF POLYBIUS

BOOK I

Introduction. The importance and magnitude of the subject.

have all begun and ended, so to speak, by enlarging on this theme: asserting again and again that the study of History is in the truest sense an education, and a training for political life; and that the most instructive, or rather the only, method of learning to bear with dignity the vicissitudes of fortune is to recall the catastrophes of others. It is evident, therefore, that no one need think it his duty to repeat what has been said by many, and said well. Least of all myself: for the surprising nature of the events which I have undertaken to relate is in itself sufficient to challenge and stimulate the attention of every one, old or young, to the study of my work. Can any one be so indifferent or idle as not to care to know by what means, and under what kind of polity, almost the whole inhabited world was conquered and brought under the dominion of the single city of Rome, and that too within a period of not quite fifty-three years? Or who again can be so completely absorbed in other subjects of contemplation or study, as to think any of them superior in importance to the accurate understanding of an event for which the past affords no precedent.

Immensity of the Roman Empire shown by comparison with Persia, Sparta, Macedonia. 1. Persia.

2. Sparta. B.C. 405-394.

in danger. The Lacedaemonians, after 3. Macedonia.

the Persian Empire, they afterwards added to that the dominion of Asia. And yet, though they had the credit of having made themselves masters of a larger number of countries and states than any people had ever done, they still left the greater half of the inhabited world in the hands of others. They never so much as thought of attempting Sicily, Sardinia, or Libya: and as to Europe, to speak the plain truth, they never even knew of the most warlike tribes of the West. The Roman conquest, on the other hand, was not partial. Nearly the whole inhabited world was reduced by them to obedience: and they left behind them an empire not to be paralleled in the past or rivalled in the future. Students will gain from my narrative a clearer view of the whole story, and of the numerous and important advantages which such exact record of events offers.

B.C. 220-217. The History starts from the 140th Olympiad, when the tendency towards unity first shows itself.

between Rome and Carthage, generally called the Hannibalian war. My work thus begins where that of Aratus of Sicyon leaves off. Now up to this time the world's history had been, so to speak, a series of disconnected transactions, as widely separated in their origin and results as in their localities. But from this time forth History becomes a connected whole: the affairs of Italy and Libya are involved with those of Asia and Greece, and the tendency of all is to unity. This is why I have fixed upon this era as the starting-point of my work. For it was their victory over the Carthaginians in this war, and their conviction that thereby the most difficult and most essential step towards universal empire had been taken, which encouraged the Romans for the first time to stretch out their hands upon the rest, and to cross with an army into Greece and Asia.

A sketch of their previous history necessary to explain the success of the Romans.

have no knowledge of the previous constitution, power, or achievements either of Rome or Carthage. I therefore concluded that it was necessary to prefix this and the next book to my History. I was anxious that no one, when fairly embarked upon my actual narrative, should feel at a loss, and have to ask what were the designs entertained by the Romans, or the forces and means at their disposal, that they entered upon those undertakings, which did in fact lead to their becoming masters of land and sea everywhere in our part of the world. I wished, on the contrary, that these books of mine, and the prefatory sketch which they contained, might make it clear that the resources they started with justified their original idea, and sufficiently explained their final success in grasping universal empire and dominion.

4. There is this analogy between the plan of my History and the marvellous spirit of the age with which I have to deal. Just as Fortune made The need of a comprehensive view of history as well as a close study of an epoch.

attention, and determined me on undertaking this work. And combined with this was the fact that no writer of our time has undertaken a general history. Had any one done so my ambition in this direction would have been much diminished. But, in point of fact, I notice that by far the greater number of historians concern themselves with isolated wars and the incidents that accompany them: while as to a general and comprehensive scheme of events, their date, origin, and catastrophe, no one as far as I know has undertaken to examine it. I thought it, therefore, distinctly my duty neither to pass by myself, nor allow any one else to pass by, without full study, a characteristic specimen of the dealings of Fortune at once brilliant and instructive in the highest degree. For fruitful as Fortune is in change, and constantly as she is producing dramas in the life of men, yet never assuredly before this did she work such a marvel, or act such a drama, as that which we have witnessed. And of this we cannot obtain a comprehensive view from writers of mere episodes. It would be as absurd to expect to do so as for a man to imagine that he has learnt the shape of the whole world, its entire arrangement and order, because he has visited one after the other the most famous cities in it; or perhaps merely examined them in separate pictures. That would be indeed absurd: and it has always seemed to me that men, who are persuaded that they get a competent view of universal from episodic history, are very like persons who should see the limbs of some body, which had once been living and beautiful, scattered and remote; and should imagine that to be quite as good as actually beholding the activity and beauty of the living creature itself. But if some one could there and then reconstruct the animal once more, in the perfection of its beauty and the charm of its vitality, and could display it to the same people, they would beyond doubt confess that they had been far from conceiving the truth, and had been little better than dreamers. For indeed some idea of a whole may be got from a part, but an accurate knowledge and clear comprehension cannot. Wherefore we must conclude that episodic history contributes exceedingly little to the familiar knowledge and secure grasp of universal history. While it is only by the combination and comparison of the separate parts of the whole,—by observing their likeness and their difference,—that a man can attain his object: can obtain a view at once clear and complete; and thus secure both the profit and the delight of History.

5. I shall adopt as the starting-point of this book the first occasion on which the Romans crossed the sea from Italy. This is just where the History of Timaeus left off; and it falls in the 129th Olympiad. I shall accordingly have to describe what the state of their affairs in Italy was, how long that settlement had lasted, and on what resources they reckoned, when they resolved to invade Sicily. For this was the first place outside Italy in which they set foot. The precise cause of their thus crossing I must state without comment; for if I let one cause lead me back to another, my point of departure will always elude my grasp, and I shall never arrive at the view of my subject which I wish to present. As to dates, then, I must fix on some era agreed upon and recognised by all: and as to events, one that admits of distinctly separate treatment; even though I may be obliged to go back some short way in point of time, and take a summary review of the intermediate transactions. For if the facts with which one starts are unknown, or even open to controversy, all that comes after will fail of approval and belief. But opinion being once formed on that point, and a general assent obtained, all the succeeding narrative becomes intelligible.

B.C. 264-261. I begin my preliminary account in the 129th Olympiad, and with the circumstances which took the Romans to Sicily.

1. HAD the praise of History been passed over by former Chroniclers it would perhaps have been incumbent upon me to urge the choice and special study of records of this sort, as the readiest means men can have of correcting their knowledge of the past. But my predecessors have not been sparing in this respect. They have all begun and ended, so to speak, by enlarging on this theme: asserting again and again that the study of History is in the truest sense an education, and a training for political life; and that the most instructive, or rather the only, method of learning to bear with dignity the vicissitudes of fortune is to recall the catastrophes of others. It is evident, therefore, that no one need think it his duty to repeat what has been said by many, and said well. Least of all myself: for the surprising nature of the events which I have undertaken to relate is in itself sufficient to challenge and stimulate the attention of every one, old or young, to the study of my work. Can any one be so indifferent or idle as not to care to know by what means, and under what kind of polity, almost the whole inhabited world was conquered and brought under the dominion of the single city of Rome, and that too within a period of not quite fifty-three years? Or who again can be so completely absorbed in other subjects of contemplation or study, as to think any of them superior in importance to the accurate understanding of an event for which the past affords no precedent.

2. We shall best show how marvellous and vast our subject is by comparing the most famous Empires which preceded, and which have been the favourite themes of historians, and measuring them with the superior greatness of Rome. There are but three that deserve even to be so compared and measured: and they are these. The Persians for a certain length of time were possessed of a great empire and dominion. But every time they ventured beyond the limits of Asia, they found not only their empire, but their own existence also barely twelve years. The Macedonians obtained dominion in Europe from the lands bordering on the Adriatic to the Danube,—which after all is but a small fraction of this continent,—and, by the destruction of the Persian Empire, they afterwards added to that the dominion of Asia. And yet, though they had the credit of having made themselves masters of a larger number of countries and states than any people had ever done, they still left the greater half of the inhabited world in the hands of others. They never so much as thought of attempting Sicily, Sardinia, or Libya: and as to Europe, to speak the plain truth, they never even knew of the most warlike tribes of the West. The Roman conquest, on the other hand, was not partial. Nearly the whole inhabited world was reduced by them to obedience: and they left behind them an empire not to be paralleled in the past or rivalled in the future. Students will gain from my narrative a clearer view of the whole story, and of the numerous and important advantages which such exact record of events offers.

3. My History begins in the 140th Olympiad. The events from which it starts are these. In Greece, what is called the Social war: the first waged by Philip, son of Demetrius and father of Perseus, in league with the Achaeans against the Aetolians. In Asia, the war for the possession of Coele-Syria which Antiochus and Ptolemy Philopator carried on against each other. In Italy, Libya, and their neighbourhood, the conflict between Rome and Carthage, generally called the Hannibalian war. My work thus begins where that of Aratus of Sicyon leaves off. Now up to this time the world's history had been, so to speak, a series of disconnected transactions, as widely separated in their origin and results as in their localities. But from this time forth History becomes a connected whole: the affairs of Italy and Libya are involved with those of Asia and Greece, and the tendency of all is to unity. This is why I have fixed upon this era as the starting-point of my work. For it was their victory over the Carthaginians in this war, and their conviction that thereby the most difficult and most essential step towards universal empire had been taken, which encouraged the Romans for the first time to stretch out their hands upon the rest, and to cross with an army into Greece and Asia.

Now, had the states that were rivals for universal empire been familiarly known to us, no reference perhaps to their previous history would have been necessary, to show the purpose and the forces with which they approached an undertaking of this nature and magnitude. But the fact is that the majority of the Greeks have no knowledge of the previous constitution, power, or achievements either of Rome or Carthage. I therefore concluded that it was necessary to prefix this and the next book to my History. I was anxious that no one, when fairly embarked upon my actual narrative, should feel at a loss, and have to ask what were the designs entertained by the Romans, or the forces and means at their disposal, that they entered upon those undertakings, which did in fact lead to their becoming masters of land and sea everywhere in our part of the world. I wished, on the contrary, that these books of mine, and the prefatory sketch which they contained, might make it clear that the resources they started with justified their original idea, and sufficiently explained their final success in grasping universal empire and dominion.

4. There is this analogy between the plan of my History and the marvellous spirit of the age with which I have to deal. Just as Fortune made almost all the affairs of the world incline in one direction, and forced them to converge upon one and the same point; so it is my task as an historian to put before my readers a compendious view of the part played by Fortune in bringing about the general catastrophe. It was this peculiarity which originally challenged my attention, and determined me on undertaking this work. And combined with this was the fact that no writer of our time has undertaken a general history. Had any one done so my ambition in this direction would have been much diminished. But, in point of fact, I notice that by far the greater number of historians concern themselves with isolated wars and the incidents that accompany them: while as to a general and comprehensive scheme of events, their date, origin, and catastrophe, no one as far as I know has undertaken to examine it. I thought it, therefore, distinctly my duty neither to pass by myself, nor allow any one else to pass by, without full study, a characteristic specimen of the dealings of Fortune at once brilliant and instructive in the highest degree. For fruitful as Fortune is in change, and constantly as she is producing dramas in the life of men, yet never assuredly before this did she work such a marvel, or act such a drama, as that which we have witnessed. And of this we cannot obtain a comprehensive view from writers of mere episodes. It would be as absurd to expect to do so as for a man to imagine that he has learnt the shape of the whole world, its entire arrangement and order, because he has visited one after the other the most famous cities in it; or perhaps merely examined them in separate pictures. That would be indeed absurd: and it has always seemed to me that men, who are persuaded that they get a competent view of universal from episodic history, are very like persons who should see the limbs of some body, which had once been living and beautiful, scattered and remote; and should imagine that to be quite as good as actually beholding the activity and beauty of the living creature itself. But if some one could there and then reconstruct the animal once more, in the perfection of its beauty and the charm of its vitality, and could display it to the same people, they would beyond doubt confess that they had been far from conceiving the truth, and had been little better than dreamers. For indeed some idea of a whole may be got from a part, but an accurate knowledge and clear comprehension cannot. Wherefore we must conclude that episodic history contributes exceedingly little to the familiar knowledge and secure grasp of universal history. While it is only by the combination and comparison of the separate parts of the whole,—by observing their likeness and their difference,—that a man can attain his object: can obtain a view at once clear and complete; and thus secure both the profit and the delight of History.

5. I shall adopt as the starting-point of this book the first occasion on which the Romans crossed the sea from Italy. This is just where the History of Timaeus left off; and it falls in the 129th Olympiad. I shall accordingly have to describe what the state of their affairs in Italy was, how long that settlement had lasted, and on what resources they reckoned, when they resolved to invade Sicily. For this was the first place outside Italy in which they set foot. The precise cause of their thus crossing I must state without comment; for if I let one cause lead me back to another, my point of departure will always elude my grasp, and I shall never arrive at the view of my subject which I wish to present. As to dates, then, I must fix on some era agreed upon and recognised by all: and as to events, one that admits of distinctly separate treatment; even though I may be obliged to go back some short way in point of time, and take a summary review of the intermediate transactions. For if the facts with which one starts are unknown, or even open to controversy, all that comes after will fail of approval and belief. But opinion being once formed on that point, and a general assent obtained, all the succeeding narrative becomes intelligible.

6. It was in the nineteenth year after the sea-fight at Aegospotami, and the sixteenth before the battle at Leuctra; the year in which the elder Dionysius was besieging Rhegium after beating the Italian Greeks on the River Elleporus; and in which the Gauls took Rome itself by storm and were occupying the whole of it except the Capitol. With these Gauls the Romans made a treaty and settlement which they were content to accept: and having thus become beyond all expectation once more masters of their own country, they made a start in their career of expansion; and in the succeeding period engaged in various wars with their neighbours. First, by dint of valour, and the good fortune which attended them in the field, they mastered all the Latini; then they went to war with the Etruscans; then with the Celts; and next with the Samnites, who lived on the eastern and northern frontiers of Latium. Some time after this the Tarentines insulted the ambassadors of Rome, and, in fear of the consequences, invited and obtained the assistance of Pyrrhus. This happened in the year before the Gauls invaded Greece, some of whom perished near Delphi, while others crossed into Asia. Then it was that the Romans—having reduced the Etruscans and Samnites to obedience, and conquered the Italian Celts in many battles—attempted for the first time the reduction of the rest of Italy. The nations for whose possessions they were about to fight they affected to regard, not in the light of foreigners, but as already for the most part belonging and pertaining to themselves. The experience gained from their contests with the Samnites and the Celts had served as a genuine training in the art of war. Pyrrhus finally quits Italy, B.C. 274. Accordingly, they entered upon the war with spirit, drove Pyrrhus from Italy, and then undertook to fight with and subdue those who had taken part with him. They succeeded everywhere to a marvel, and reduced to obedience all the tribes inhabiting Italy except the Celts; after which they undertook to besiege some of their own citizens, who at that time were occupying Rhegium.

The story of the Mamertines at Messene, and the Roman garrison at Rhegium, Dio. Cassius <i>fr.</i>	7. For misfortunes befell Messene and Rhegium, the cities built on either side of the Strait, peculiar in their nature and alike in their circumstances.
--	--

Not long before the period we are now describing some Campanian mercenaries of Agathocles, having for some time cast greedy eyes upon Messene, owing to its beauty and wealth, no sooner got an opportunity than they made a treacherous attempt upon that city. They entered the town under guise of friendship, and, having once got possession of it, they drove out some of the citizens and put others to the sword. This done, they seized promiscuously the wives and children of the dispossessed citizens, each keeping those which fortune had assigned him at the very moment of the lawless deed. All other property and the land they took possession of by a subsequent division and retained.

The speed with which they became masters of a fair territory and city found ready imitators of their conduct. The people of Rhegium, when Pyrrhus was crossing to Italy, felt a double anxiety. They were dismayed at the thought of his approach, and at the same time were afraid of the Carthaginians as being masters of the sea. They accordingly asked and obtained a force from Rome to guard and support them. The garrison, four thousand in number, under the command of a Campanian named Decius Jubellius, entered the city, and for a time preserved it, as well as their own faith. But at last, conceiving the idea of imitating the Mamertines, and having at the same time obtained their co-operation, they broke faith with the people of Rhegium, enamoured of the pleasant site of the town and the private wealth of the citizens, and seized the city after having, in imitation of the Mamertines, first driven out some of the people and put others to the sword. Now, though the Romans were much annoyed at this transaction, they could take no active steps, because they were deeply engaged in the wars I have mentioned above. But having got free from them they invested and besieged the troops. They presently took the place and killed the greater number in the assault,—for the men resisted desperately, knowing what must follow,—but took more than three hundred alive. These were sent to Rome, and there the Consuls brought them into the forum, where they were scourged and beheaded according to custom: for they wished as far as they could to vindicate their good faith in the eyes of the allies. The territory and town they at once handed over to the people of Rhegium.

8. But the Mamertines (for this was the name which the Campanians gave themselves after they became masters of Messene), as long as they enjoyed the alliance of the Roman captors of Rhegium, not only exercised absolute control over their own town and district undisturbed, but about the neighbouring territory also gave no little trouble to the Carthaginians and Syracusans, and levied tribute from many parts of Sicily. But when they were deprived of this support, the captors of Rhegium being now invested and besieged, they were themselves promptly forced back into the town again by the Syracusans, under circumstances which I will now detail.

Not long before this the military forces of the Syracusans had quarrelled with the citizens, and while stationed near Merganè elected commanders from their own body. These were Artemidorus and Hiero, the latter of whom afterwards became King of Syracuse. At this time he was quite a young man, but had a certain natural aptitude for kingcraft and the politic conduct of affairs. Having taken over the command, and having by means of some of his connexions made his way into the city, he got his political opponents into his hands; but conducted the government with such mildness, and in so lofty a spirit, that the Syracusans, though by no means usually acquiescing in the election of officers by the soldiers, did on this occasion unanimously approve of Hiero as their general. His first step made it evident to close observers that his hopes soared above the position of a mere general.

9. He noticed that among the Syracusans the despatch of troops, and of magistrates in command of them, was always the signal for revolutionary movements of some sort or another. He knew, too, that of all the citizens Leptines enjoyed the highest position and credit, and that among the common people especially he was by far the most influential man existing. He accordingly contracted a relationship by marriage with him, that he might have a representative of his interests left at home at such times as he should be himself bound to go abroad with the troops for a campaign. After marrying the daughter of this man, his next step was in regard to the old mercenaries. He observed that they were disaffected and mutinous: and he accordingly led out an expedition, with the ostensible purpose of attacking the foreigners who were in occupation of Messene. He pitched a camp against the enemy near Centuripa, and drew up his line resting on the River Cyamosorus. But the cavalry and infantry, which consisted of citizens, he kept together under his personal command at some distance, on pretence of intending to attack the enemy on another quarter: the mercenaries he thrust to the front and allowed them to be completely cut to pieces by the foreigners; while he seized the moment of their rout to affect a safe retreat for himself and the citizens into Syracuse. This stroke of policy was skilful and successful. He had got rid of the mutinous and seditious element in the army; and after enlisting on his own account a sufficient body of mercenaries, he thenceforth carried on the business of the government in security. But seeing that the Mamertines were encouraged by their success to greater confidence and recklessness in their excursions, he fully armed and energetically drilled the citizen levies, led them out, and engaged the enemy on the Mylaean plain near the River Longanus. He inflicted a severe defeat upon them: took their leaders prisoners: put a complete end to their lawless proceedings: and on his return to Syracuse was himself greeted by all the allies with the title of King.

10. Thus were the Mamertines first deprived of support from Rhegium, and then subjected, from causes which I have just stated, to a complete defeat on their own account. Thereupon some of them betook themselves to the protection of the Carthaginians, and were for putting themselves and their citadel into their hands; while others set about sending an embassy to Rome to offer a surrender of their city, and to beg assistance on the ground of the Romans were long in doubt. The inconsistency of sending such aid seemed manifest. A little while ago they had put some of their own citizens to death, with the extreme penalties of the law, for having broken faith with the people of Rhegium: and now so soon afterwards to assist the Mamertines, who had done precisely the same to Messene as well as Rhegium, involved a breach of equity very hard to justify. But while fully alive to these points, they yet saw that Carthaginian aggrandisement was not confined to Libya, but had embraced many districts in Iberia as well; and that Carthage was, besides, mistress of all the islands in the Sardinian and Tyrrhenian seas: they were beginning, therefore, to be exceedingly anxious lest, if the Carthaginians became masters of Sicily also, they should find them very dangerous and formidable neighbours,

surrounding them as they would on every side, and occupying a position which commanded all the coasts of Italy. Now it was clear that, if the Mamertines did not obtain the assistance they asked for, the Carthaginians would very soon reduce Sicily. For should they avail themselves of the voluntary offer of Messene and become masters of it, they were certain before long to crush Syracuse also, since they were already lords of nearly the whole of the rest of Sicily. The Romans saw all this, and felt that it was absolutely necessary not to let Messene slip, or allow the Carthaginians to secure what would be like a bridge to enable them to cross into Italy.

The Senate shirk the responsibility of decision. The people vote for helping the Mamertines.

the previous wars, and wanted some advantages to be gained by the war,

b.c. 264. Appius Claudius Caudex. M. Fulvius Flaccus, Coss.

oust the Carthaginian commander who was already in possession of the citadel, invited Appius in, and offered to deliver the city into his hands. The Carthaginians crucified their commander for what they considered to be his cowardice and folly in thus losing the citadel; stationed their

Hiero joins Carthage in laying siege to the Mamertines in Messene. Appius comes to the relief of the besieged, b.c. 264.

what was called the Chalcidian Mount, whereby the garrison were cut off from that way out as well as from the other. The Roman Consul Appius, for his part, gallantly crossed the strait by night and got into Messene. But he found that the enemy had completely surrounded the town and were vigorously pressing on the attack; and he concluded on reflection that the siege could bring him neither credit nor security so long as the enemy commanded land as well as sea. He accordingly first endeavoured to relieve the Mamertines from the contest altogether by sending

After vain attempts at negotiation, Appius determines to attack Hiero.

Hiero is defeated, and returns to Syracuse.

result, only waited for nightfall to beat a hasty retreat to Syracuse.

12. Next morning, when Appius was assured of their flight, his confidence was strengthened, and he made up his mind to attack the Carthaginians without delay. Accordingly, he issued orders to the soldiers to despatch their preparations early, and at daybreak commenced his sally. Having succeeded in engaging the enemy, he killed a large number of them, and forced the rest to fly precipitately to the neighbouring towns. These successes sufficed to raise the siege of Messene: and thenceforth he scoured the territory of Syracuse and her allies with impunity, and laid it waste without finding any one to dispute the possession of the open country with him; and finally he sat down before Syracuse itself and laid siege to it.

Such preliminary sketches are necessary for clearness, and my readers must not be surprised if I follow the same system in the case of other towns.

and when the Romans, after the disaster which they sustained in the loss of their own city, began their upward career; and how and when, once more, after possessing themselves of Italy, they conceived the idea of attempting conquests external to it. This must account in future parts of my work for my taking, when treating of the most important states, a preliminary survey of their previous history. In doing so my object will be to secure such a vantage-ground as will enable us to see with clearness from what origin, at what period, and in what circumstances they severally started and arrived at their present position. This is exactly what I have just done with regard to the Romans.

13. It is time to have done with these explanations, and to come to my subject, after a brief and summary statement of the events of which my introductory books are to treat. Of these the first in order of time are those which befell the Romans and Carthaginians in their war for the possession of Sicily. Next comes the Libyan or Mercenary war; immediately following on which are the Carthaginian achievements in Spain, first under Hamilcar, and then under Hasdrubal. In the course of these events, again, occurred the first expedition of the Romans into Illyria and the Greek side of Europe; and, besides that, their struggles within Italy with the Celts. In Greece at the same time the war called after Cleomenes was in full action. With this war I design to conclude my prefatory sketch and my second book.

- Subjects of the two first books of the Histories.
1. War in Sicily or first Punic War, b.c. 264-241.
 2. The Mercenary or "inexpiable" war, b.c. 240-237.
 3. Carthaginian movements in Spain, b.c. 241-218.
 4. Illyrian war, b.c. 229-228.
 5. Gallic war, b.c. 225-221.
 6. Cleomenic war, b.c. 227-221.

of this period in a comprehensive sketch, and will endeavour to make the end of it dovetail with the commencement of my main history. In this way the narrative will acquire a continuity; and I shall be shown to have had good reason for touching on points already treated by others: while by such an arrangement the studiously inclined will find the approach to the story which has to be told made intelligible and easy for them. I shall, however, endeavour to describe with somewhat more care the first war which arose between the Romans and Carthaginians for the possession of Sicily. For it would not be easy to mention any war that lasted longer than this one; nor one in which the preparations made were on a larger scale, or the efforts made more sustained, or the actual engagements more numerous, or the reverses sustained on either side

The first Punic war deserves more detailed treatment, as furnishing a better basis for comparing Rome and Carthage than subsequent wars.

more signal. Moreover, the two states themselves were at the precise period of their history when their institutions were as yet in their original integrity, their fortunes still at a moderate level, and their forces on an equal footing. So that those who wish to gain a fair view of the national characteristics and resources of the two had better base their comparison upon this war rather than upon those which came after.

This is rendered more necessary by the partisan misrepresentations of Philinus and Fabius Pictor.

from their lives and principles, I do not suppose that these writers have intentionally stated what was false; but I think that they are much in the same state of mind as men in love. Partisanship and complete prepossession made Philinus think that all the actions of the Carthaginians were characterised by wisdom, honour, and courage: those of the Romans by the reverse. Fabius thought the exact opposite. Now in other relations of life one would hesitate to exclude such warmth of sentiment: for a good man ought to be loyal to his friends and patriotic to his country; ought to be at one with his friends in their hatreds and likings. But directly a man assumes the moral attitude of an historian he ought to forget all considerations of that kind. There will be many occasions on which he will be bound to speak well of his enemies, and even to praise them in the highest terms if the facts demand it: and on the other hand many occasions on which it will be his duty to criticise and denounce his own side, however dear to him, if their errors of conduct suggest that course. For as a living creature is rendered wholly useless if deprived of its eyes, so if you take truth from History what is left is but an idle unprofitable tale. Therefore, one must not shrink either from blaming one's friends or praising one's enemies; nor be afraid of finding fault with and commending the same persons at different times. For it is impossible that men engaged in public affairs should always be right, and unlikely that they should always be wrong. Holding ourselves, therefore, entirely aloof from the actors, we must as historians make statements and pronounce judgment in accordance with the actions themselves.

Philinus's misrepresentations.

15. The writers whom I have named exemplify the truth of these remarks. Philinus, for instance, commencing the narrative with his second book, says that the "Carthaginians and Syracusans engaged in the war and sat down before Messene; that the Romans arriving by sea entered the town, and immediately sallied out from it to attack the Syracusans; but that after suffering severely in the engagement they retired into Messene; and that on a second occasion, having issued forth to

11. In spite of protracted deliberations, the conflict of motives proved too strong, after all, to allow of the Senate coming to any decision; for the inconsistency of aiding the Messenians appeared to them to be evenly balanced by the advantages to be gained by doing so. The people, however, had suffered much from the various means of repairing the losses which they had sustained in every department. Besides these national advantages to be gained by the war, the military commanders suggested that individually they would get manifest and important benefits from it. They accordingly voted in favour of giving the aid. The decree having thus been passed by the people, they elected one of the consuls, Appius Claudius, to the command, and sent him out with instructions to cross to Messene and relieve the Mamertines. These latter managed, between threats and false representations, to oust the Carthaginian commander who was already in possession of the citadel, invited Appius in, and offered to deliver the city into his hands. The Carthaginians crucified their commander for what they considered to be his cowardice and folly in thus losing the citadel; stationed their fleet near Pelorus; their land forces at a place called Syne; and laid vigorous siege to Messene. Now at this juncture Hiero, thinking it a favourable opportunity for totally expelling from Sicily the foreigners who were in occupation of Messene, made a treaty with the Carthaginians. Having done this, he started from Syracuse upon an expedition against that city. He pitched his camp on the opposite side to the Carthaginians, near what was called the Chalcidian Mount, whereby the garrison were cut off from that way out as well as from the other. The Roman Consul Appius, for his part, gallantly crossed the strait by night and got into Messene. But he found that the enemy had completely surrounded the town and were vigorously pressing on the attack; and he concluded on reflection that the siege could bring him neither credit nor security so long as the enemy commanded land as well as sea. He accordingly first endeavoured to relieve the Mamertines from the contest altogether by sending embassies to both of the attacking forces. Neither of them received his proposals, and at last, from sheer necessity, he made up his mind to hazard an engagement, and that he would begin with the Syracusans. So he led out his forces and drew them up for the fight: nor was the Syracusan backward in accepting the challenge, but descended simultaneously to give him battle. After a prolonged struggle, Appius got the better of the enemy, and chased the opposing forces right up to their entrenchments. The result of this was that Appius, after stripping the dead, retired into Messene again, while Hiero, with a foreboding of the final result, only waited for nightfall to beat a hasty retreat to Syracuse.

12. Next morning, when Appius was assured of their flight, his confidence was strengthened, and he made up his mind to attack the Carthaginians without delay. Accordingly, he issued orders to the soldiers to despatch their preparations early, and at daybreak commenced his sally. Having succeeded in engaging the enemy, he killed a large number of them, and forced the rest to fly precipitately to the neighbouring towns. These successes sufficed to raise the siege of Messene: and thenceforth he scoured the territory of Syracuse and her allies with impunity, and laid it waste without finding any one to dispute the possession of the open country with him; and finally he sat down before Syracuse itself and laid siege to it.

Such was the nature and motive of the first warlike expedition of the Romans beyond the shores of Italy; and this was the period at which it took place. I thought this expedition the most suitable starting-point for my whole narrative, and accordingly adopted it as a basis; though I have made a rapid survey of some anterior events, that in setting forth its causes no point should be left obscure. I thought it necessary, if we were to get an adequate and comprehensive view of their present supreme position, to trace clearly how and when the Romans, after the disaster which they sustained in the loss of their own city, began their upward career; and how and when, once more, after possessing themselves of Italy, they conceived the idea of attempting conquests external to it. This must account in future parts of my work for my taking, when treating of the most important states, a preliminary survey of their previous history. In doing so my object will be to secure such a vantage-ground as will enable us to see with clearness from what origin, at what period, and in what circumstances they severally started and arrived at their present position. This is exactly what I have just done with regard to the Romans.

To enter into minute details of these events is unnecessary, and would be of no advantage to my readers. It is not part of my plan to write a history of them: my sole object is to recapitulate them in a summary manner by way of introduction to the narrative I have in hand. I will, therefore, touch lightly upon the leading events of this period in a comprehensive sketch, and will endeavour to make the end of it dovetail with the commencement of my main history. In this way the narrative will acquire a continuity; and I shall be shown to have had good reason for touching on points already treated by others: while by such an arrangement the studiously inclined will find the approach to the story which has to be told made intelligible and easy for them. I shall, however, endeavour to describe with somewhat more care the first war which arose between the Romans and Carthaginians for the possession of Sicily. For it would not be easy to mention any war that lasted longer than this one; nor one in which the preparations made were on a larger scale, or the efforts made more sustained, or the actual engagements more numerous, or the reverses sustained on either side

more signal. Moreover, the two states themselves were at the precise period of their history when their institutions were as yet in their original integrity, their fortunes still at a moderate level, and their forces on an equal footing. So that those who wish to gain a fair view of the national characteristics and resources of the two had better base their comparison upon this war rather than upon those which came after.

14. But it was not these considerations only which induced me to undertake the history of this war. I was influenced quite as much by the fact that Philinus and Fabius, who have the reputation of writing with the most complete knowledge about it, have given us an inadequate representation of the truth. Now, judging from their lives and principles, I do not suppose that these writers have intentionally stated what was false; but I think that they are much in the same state of mind as men in love. Partisanship and complete prepossession made Philinus think that all the actions of the Carthaginians were characterised by wisdom, honour, and courage: those of the Romans by the reverse. Fabius thought the exact opposite. Now in other relations of life one would hesitate to exclude such warmth of sentiment: for a good man ought to be loyal to his friends and patriotic to his country; ought to be at one with his friends in their hatreds and likings. But directly a man assumes the moral attitude of an historian he ought to forget all considerations of that kind. There will be many occasions on which he will be bound to speak well of his enemies, and even to praise them in the highest terms if the facts demand it: and on the other hand many occasions on which it will be his duty to criticise and denounce his own side, however dear to him, if their errors of conduct suggest that course. For as a living creature is rendered wholly useless if deprived of its eyes, so if you take truth from History what is left is but an idle unprofitable tale. Therefore, one must not shrink either from blaming one's friends or praising one's enemies; nor be afraid of finding fault with and commending the same persons at different times. For it is impossible that men engaged in public affairs should always be right, and unlikely that they should always be wrong. Holding ourselves, therefore, entirely aloof from the actors, we must as historians make statements and pronounce judgment in accordance with the actions themselves.

15. The writers whom I have named exemplify the truth of these remarks. Philinus, for instance, commencing the narrative with his second book, says that the "Carthaginians and Syracusans engaged in the war and sat down before Messene; that the Romans arriving by sea entered the town, and immediately sallied out from it to attack the Syracusans; but that after suffering severely in the engagement they retired into Messene; and that on a second occasion, having issued forth to

attack the Carthaginians, they not only suffered severely but lost a considerable number of their men captured by the enemy.” But while making this statement, he represents Hiero as so destitute of sense as, after this engagement, not only to have promptly burnt his stockade and tents and fled under cover of night to Syracuse, but to have abandoned all the forts which had been established to overawe the Messenian territory. Similarly he asserts that “the Carthaginians immediately after their battle evacuated their entrenchment and dispersed into various towns, without venturing any longer even to dispute the possession of the open country; and that, accordingly, their leaders seeing that their troops were utterly demoralised determined in consideration not to risk a battle: that the Romans followed them, and not only laid waste the territory of the Carthaginians and Syracusans, but actually sat down before Syracuse itself and began to lay siege to it.” These statements appear to me to be full of glaring inconsistency, and to call for no refutation at all. The very men whom he describes to begin with as besieging Messene, and as victorious in the engagements, he afterwards represents as running away, abandoning the open country, and utterly demoralised: while those whom he starts by saying were defeated and besieged, he concludes by describing as engaging in a pursuit, as promptly seizing the open places, and finally as besieging Syracuse. Nothing can reconcile these statements. It is impossible. Either his initial statement, or his account of the subsequent events, must be false. In point of fact the latter part of his story is the true one. The Syracusans and Carthaginians *did* abandon the open country, and the Romans *did* immediately afterwards commence a siege of Syracuse and of Echetla, which lies in the district between the Syracusan and Carthaginian pales. For the rest it must necessarily be acknowledged that the first part of his account is false; and that whereas the Romans were victorious in the engagements under Messene, they have been represented by this historian as defeated. Through the whole of this work we shall find Philinus acting in a similar spirit: and much the same may be said of Fabius, as I shall show when the several points arise.

I have now said what was proper on the subject of this digression. Returning to the matter in hand I will endeavour by a continuous narrative of moderate dimensions to guide my readers to a true knowledge of this war.

B.C. 264.
(Continuing from chap. xii.), B.C. 263, Manius Valerius Maximus, Manius Otacilius Crassus, Coss. The Consuls with four legions are sent to Sicily. A general move of the Sicilian cities to join them. Hiero submits.

16. When news came to Rome of the successes of Appius and his legions, the people elected Manius Otacilius and Manius Valerius Consuls, and despatched their whole army to Sicily, and both Consuls in command. Now the Romans have in all, as distinct from allies, four legions of Roman citizens, which they enrol every year, each of which consists of four thousand infantry and three hundred cavalry: and on their arrival most of the cities revolted from Syracuse as well as from Carthage, and joined the Romans. And when he saw the terror and dismay of the Sicilians, and compared with them the number and crushing strength of the legions of Rome, Hiero began, from a review of all these points, to conclude that the prospects of the Romans were brighter than those of the Carthaginians. Inclining therefore from these considerations to the side of the former, he began sending messages to the Consuls, proposing peace and friendship with them. The Romans accepted his offer, their chief motive being the consideration of provisions: for as the Carthaginians had command of the sea, they were afraid of being cut off at every point from their supplies, warned by the fact that the legions which had previously crossed had run very short in that respect. They therefore gladly accepted Hiero’s offers of friendship, supposing that he would be of signal service to them in this particular. The king engaged to restore his prisoners without ransom, and to pay besides an indemnity of a hundred talents of silver. The treaty being arranged on these terms, the Romans thenceforth regarded the Syracusans as friends and allies: while King Hiero, having thus placed himself under the protection of the Romans, never failed to supply their needs in times of difficulty; and for the rest of his life reigned securely in Syracuse, devoting his energies to gaining the gratitude and good opinion of the Greeks. And in point of fact no monarch ever acquired a greater reputation, or enjoyed for a longer period the fruits of his prudent policy in private as well as in public affairs.

17. When the text of this treaty reached Rome, and the people had approved and confirmed the terms made with Hiero, the Roman government thereupon decided not to send all their forces, as they had intended doing, but only two legions. For they thought that the gravity of the war was lessened by the adhesion of the king, and at the same time that the army would thus be better off for provisions. But when the Carthaginian government saw that Hiero had become their enemy, and that the Romans were taking a more decided part in Sicilian politics, they conceived that they must have a more formidable force to enable them to confront their enemy and maintain their own interests in Sicily. Accordingly, they enlisted mercenaries from over sea—a large number of Ligurians and Celts, and a still larger number of Iberians—and despatched them to Sicily. And perceiving that Agrigentum possessed the greatest natural advantages as a place of arms, and was the most powerful city in their province, they collected their supplies and their forces into it, deciding to use this city as their headquarters for the war.

B.C. 262.
The new Consuls, Lucius Postumius Megellus and Quintus Mamilius Vitulus, determined to lay siege to Agrigentum.
The Carthaginians make an unsuccessful sally.

On the Roman side a change of commanders had now taken place. The Consuls who made the treaty with Hiero had gone home, and their successors, Lucius Postumius and Quintus Mamilius, were come to Sicily with their legions. Observing the measure which the Carthaginians were taking, and the forces they were concentrating at Agrigentum, they made up their minds to take that matter in hand and strike a bold blow. Accordingly they suspended every other department of the war, and bearing down upon Agrigentum itself with their whole army, attacked it in force; pitched their camp within a distance of eight stades from the city; and confined the Carthaginians within the walls. Now it was just harvest-time, and the siege was evidently destined to be a long one: the soldiers, therefore, went out to collect the corn with greater hardihood than they ought to have done. Accordingly the Carthaginians, seeing the enemy scattered about the fields, sallied out and attacked the harvesting-parties. They easily routed these; and then one portion of them made a rush to destroy the Roman entrenchment, the other to attack the pickets. But the peculiarity of their institutions saved the Roman fortunes, as it had often done before. Among them it is death for a man to desert his post, or to fly from his station on any pretext whatever. Accordingly on this, as on other occasions, they gallantly held their ground against opponents many times their own number; and though they lost many of their own men, they killed still more of the enemy, and at last outflanked the foes just as they were on the point of demolishing the palisade of the camp. Some they put to the sword, and the rest they pursued with slaughter into the city.

18. The result was that thenceforth the Carthaginians were somewhat less forward in making such attacks, and the Romans more cautious in foraging.

The Romans form two strongly-entrenched camps.
A relief comes from Carthage to Agrigentum.

Finding that the Carthaginians would not come out to meet them at close quarters any more, the Roman generals divided their forces: with one division they occupied the ground round the temple of Asclepius outside the town; with the other they encamped in the outskirts of the city on the side which looks towards Heracleia. The space between the camps on either side of the city they secured by two trenches,—the inner one to protect themselves against sallies from the city, the outer as a precaution against attacks from without, and to intercept those persons or supplies which always make their way surreptitiously into cities that are sustaining a siege. The spaces between the trenches uniting the camps they secured by pickets, taking care in their disposition to strengthen the several accessible points. As for food and other war material, the other allied cities all joined in collecting and bringing these to Herbesus for them: and thus they supplied themselves in abundance with necessities, by continually getting provisions living and dead from this town, which was conveniently near. For about five months then they remained in the same position, without being able to obtain any decided advantage over each other beyond the casualties which occurred in the skirmishes. But the Carthaginians were beginning to be hard pressed by hunger, owing to the number of men shut up in the city, who amounted to no less than fifty thousand: and Hannibal, who had been appointed commander of the besieged forces, beginning by this time to be seriously alarmed at the state of things, kept perpetually sending messages to Carthage explaining their critical state, and begging for assistance. Thereupon the Carthaginian government put on board ship the fresh troops and elephants which they had collected, and despatched them to Sicily, with orders to join the other commander Hanno. This officer collected all his war material and forces into Heracleia, and as a first step possessed himself by a stratagem of Herbesus, thus depriving the enemy of their provisions and supply of necessities. The result of this was that the Romans found themselves in the position of besieged as much as in that of besiegers; for they were reduced by short supplies of food and scarcity of necessities to such a condition that they more than once contemplated raising the siege. And they would have done so at last had not Hiero, by using every effort and contrivance imaginable, succeeded in keeping them supplied with what satisfied, to a tolerable extent, their most pressing wants. This was Hanno’s first step. His next was as follows.

19. He saw that the Romans were reduced by disease and want, owing to an epidemic that had broken out among them, and he believed that his own forces were strong enough to give them battle: he accordingly collected his elephants, of which he had al

Hanno tempts the Roman cavalry out and defeats them.

After two months, Hanno is forced to try to relieve Agrigentum,

but is defeated in a pitched battle, and his army cut to pieces.

Hannibal escapes by night; and the Romans enter and plunder Agrigentum.

This success inspires the Senate with the idea of expelling the Carthaginians from Sicily.

B.C. 261.

of his army, and advanced at a rapid pace from Heracleia; having previously issued orders to the Numidian cavalry to precede him, and to endeavour, when they came near the enemies' stockade, to provoke them and draw their cavalry out; and, having done so, to wheel round and retire until they met him. The Numidians did as they were ordered, and advanced up to one of the camps. Immediately the Roman cavalry poured out and boldly charged the Numidians: the Libyans retired, according to their orders, until they reached Hanno's division: then they wheeled round; surrounded, and repeatedly charged the enemy; killed a great number of them, and chased the rest up to their stockade. After this affair Hanno's force encamped over against the Romans, having seized the hill called Torus, at a distance of about a mile and a quarter from their opponents. For two months they remained in position without any decisive action, though skirmishes took place daily. But as Hannibal all this time kept signalling and sending messages from the town to Hanno,—telling him that his men were impatient of the famine, and that many were even deserting to the enemy owing to the distress for food,—the Carthaginian general determined to risk a battle, the Romans being equally ready, for the reasons I have mentioned. So both parties advanced into the space between the camps and engaged. The battle lasted a long time, but at last the Romans turned the advanced guard of Carthaginian mercenaries. The latter fell back upon the elephants and the other divisions posted in their rear; and thus the whole Punic army was thrown into confusion. The retreat became general: the larger number of the men were killed, while some effected their escape into Heracleia; and the Romans became masters of most of the elephants and all the baggage. Now night came on, and the victors, partly from joy at their success, partly from fatigue, kept their watches somewhat more carelessly than usual; accordingly Hannibal, having given up hope of holding out, made up his mind that this state of things afforded him a good opportunity of escape. He started about midnight from the town with his mercenary troops, and having choked up the trenches with baskets stuffed full of chaff, led off his force in safety, without being detected by the enemy. When day dawned the Romans discovered what had happened, and indeed for a short time were engaged with Hannibal's rear; but eventually they all made for the town gates. There they found no one to oppose them: they therefore threw themselves into the town, plundered it, and secured a large number of captives, besides a great booty of every sort and description.

The Romans boldly determine to build ships and meet the Carthaginians at sea.

A Carthaginian ship used as a model.

20. Great was the joy of the Roman Senate when the news of what had taken place at Agrigentum arrived. Their ideas too were so raised that they no longer confined themselves to their original designs. They were not content with having saved the Mamertines, nor with the advantages gained in the course of the war; but conceived the idea that it was possible to expel the Carthaginians entirely from the island, and that if that were done their own power would receive a great increase: they accordingly engaged in this policy and directed their whole thoughts to this subject. As to their land forces they saw that things were going on as well as they could wish. For the Consuls elected in succession to those who had besieged Agrigentum, Lucius Valerius Flaccus and Titus Otacilius Crassus, appeared to be managing the Sicilian business as well as circumstances admitted. Yet so long as the Carthaginians were in undisturbed command of the sea, the balance of success could not incline decisively in their favour. For instance, in the period which followed, though they were now in possession of Agrigentum, and though consequently many of the inland towns joined the Romans from dread of their land forces, yet a still larger number of seaboar towns held aloof from them in terror of the Carthaginian fleet. Seeing therefore that it was ever more and more the case that the balance of success oscillated from one side to the other from these causes; and, moreover, that while Italy was repeatedly ravaged by the naval force, Libya remained permanently uninjured; they became eager to get upon the sea and meet the Carthaginians there.

It was this branch of the subject that more than anything else induced me to give an account of this war at somewhat greater length than I otherwise should have done. I was unwilling that a first step of this kind should be unknown,—namely how, and when, and why the Romans first started a navy.

The Romans boldly determine to build ships and meet the Carthaginians at sea.

A Carthaginian ship used as a model.

B.C. 260. Cn. Cornelius Scipio Asina, C. Duilius, Coss.

Cornelius captured with the loss of his ships.

It was, then, because they saw that the war they had undertaken lingered to a weary length, that they first thought of getting a fleet built, consisting of a hundred quinqueremes and twenty triremes. But one part of their undertaking caused them much difficulty. Their shipbuilders were entirely unacquainted with the construction of quinqueremes, because no one in Italy had at that time employed vessels of that description. There could be no more signal proof of the courage, or rather the extraordinary audacity of the Roman enterprise. Not only had they no resources for it of reasonable sufficiency; but without any resources for it at all, and without having ever entertained an idea of naval war,—for it was the first time they had thought of it,—they nevertheless handled the enterprise with such extraordinary audacity, that, without so much as a preliminary trial, they took upon themselves there and then to meet the Carthaginians at sea, on which they had for generations held undisputed supremacy. Proof of what I say, and of their surprising audacity, may be found in this. When they first took in hand to send troops across to Messene they not only had no decked vessels but no war-ships at all, not so much as a single galley: but they borrowed quinqueremes and triremes from Tarentum and Locri, and even from Elea and Neapolis; and having thus collected a fleet, boldly sent their men across upon it. It was on this occasion that, the Carthaginians having put to sea in the Strait to attack them, a decked vessel of theirs charged so furiously that it ran aground, and falling into the hands of the Romans served them as a model on which they constructed their whole fleet. And if this had not happened it is clear that they would have been completely hindered from carrying out their design by want of constructive knowledge.

21. Meanwhile, however, those who were charged with the shipbuilding were busied with the construction of the vessels; while others collected crews and were engaged in teaching them to row on dry land: which they contrived to do in the following manner. They made the men sit on rower's benches on dry land, in the same order as they would sit on the benches in actual vessels: in the midst of them they stationed the Celeustes, and trained them to get back and draw in their hands all together in time, and then to swing forward and throw them out again, and to begin and cease these movements at the word of the Celeustes. By the time these preparations were completed the ships were built. They therefore launched them, and, after a brief preliminary practice of real sea-rowing, started on their coasting voyage along the shore of Italy, in accordance with the Consul's order. For Gnaeus Cornelius Scipio, who had been appointed by the Roman people a few days before to command the fleet, after giving the ship captains orders that as soon as they had fitted out the fleet they should sail to the Straits, had put to sea himself with seventeen ships and sailed in advance to Messene; for he was very eager to secure all pressing necessities for the naval force. While there some negotiation was suggested to him for the surrender of the town of Lipara. Snatching at the prospect somewhat too eagerly, he sailed with the above-mentioned ships and anchored off the town. But having been informed in Panormus of what had taken place, the Carthaginian general Hannibal despatched Boôdes, a member of the Senate, with a squadron of twenty ships. He accomplished the voyage at night and shut up Gnaeus and his men within the harbour. When day dawned the crews made for the shore and ran away, while Gnaeus, in utter dismay, and not knowing in the least what to do, eventually surrendered to the enemy. The Carthaginians having thus possessed themselves of the ships as well as the commander of their enemies, started to rejoin Hannibal. Yet a few days afterwards, though the disaster of Gnaeus was so signal and recent, Hannibal himself was within an ace of falling into the same glaring mistake. For having been informed that the Roman fleet in its voyage along the coast of Italy was close at hand, he conceived a wish to get a clear view of the enemy's number and disposition. He accordingly set sail with fifty ships, and just as he was rounding the "Italian Headland" he fell in with the enemy, who were sailing in good order and disposition. He lost most of his ships, and with the rest effected his own escape in a manner beyond hope or expectation.

22. When the Romans had neared the coasts of Sicily and learnt the disaster which had befallen Gnaeus, their first step was to send for Gaius Duilius, who was in command of the land forces. Until he should come they stayed where they were; but at the same time, hearing that the enemy's fleet was no great way off, they busied themselves with preparations for a sea-fight. Now their ships were badly fitted out and not easy to manage, and so some one suggested to them as likely to serve their turn in a fight the construction of what were afterwards called "crows." Their mechanism was this. A round pole was placed in the prow, about twenty-four feet high, and with a diameter of four palms. The pole itself had a pulley on the top, and a gangway made with cross planks nailed together, four feet wide and thirty-six feet long, was made to swing round it. Now the hole in the gangway was oval shaped, and went round the pole twelve feet from one end of the gangway, which had also a wooden railing running down each side of it to the height of a man's knee. At the extremity of this gangway was fastened an iron spike like a miller's pestle, sharpened at its lower end and fitted with a ring at its upper end. The whole thing looked like the machines for braising corn. To this ring the rope was fastened with which, when the ships collided, they hauled up the "crows," by means of the pulley at the top of the pole, and dropped them down upon the deck of the enemy's ship, sometimes over the prow, sometimes swinging them round when the ships collided broadsides. And as soon as the

“crows” were fixed in the planks of the decks and grappled the ships together, if the ships were alongside of each other, the men leaped on board anywhere along the side, but if they were prow to prow, they used the “crow” itself for boarding, and advanced over it two abreast. The first two protected their front by holding up before them their shields, while those who came after them secured their sides by placing the rims of their shields upon the top of the railing. Such were the preparations which they made; and having completed them they watched an opportunity of engaging at sea.

Victory of Duilius at Mylae, B.C. 260.

23. As for Gaius Duilius, he no sooner heard of the disaster which had befallen the commander of the navy than handing over his legions to the military Tribunes he transferred himself to the fleet. There he learnt that the enemy was plundering the territory of Mylae, and at once sailed to attack him with the whole fleet. No sooner did the Carthaginians sight him than with joy and alacrity they put to sea with a hundred and thirty sail, feeling supreme contempt for the Roman ignorance of seamanship. Accordingly they all sailed with their prows directed straight at their enemy: they did not think the engagement worth even the trouble of ranging their ships in any order, but advanced as though to seize a booty exposed for their acceptance. Their commander was that same Hannibal who had withdrawn his forces from Agrigentum by a secret night movement, and he was on board a galley with seven banks of oars which had once belonged to King Pyrrhus. When they neared the enemy, and saw the “crows” raised aloft on the prows of the several ships, the Carthaginians were for a time in a state of perplexity; for they were quite strangers to such contrivances as these engines. Feeling, however, a complete contempt for their opponents, those on board the ships that were in the van of the squadron charged without flinching. But as soon as they came to close quarters their ships were invariably tightly grappled by these machines; the enemy boarded by means of the “crows,” and engaged them on their decks; and in the end some of the Carthaginians were cut down, while others surrendered in bewildered terror at the battle in which they found themselves engaged, which eventually became exactly like a land fight. The result was that they lost the first thirty ships engaged, crews and all. Among them was captured the commander’s ship also, though Hannibal himself by an unexpected piece of luck and an act of great daring effected his escape in the ship’s boat. The rest of the Carthaginian squadron were sailing up with the view of charging; but as they were coming near they saw what had happened to the ships which were sailing in the front, and accordingly sheered off and avoided the blows of the engines. Yet trusting to their speed, they managed by a manoeuvre to sail round and charge the enemy, some on their broadside and others on their stern, expecting by that method to avoid danger. But the engines swung round to meet them in every direction, and dropped down upon them so infallibly, that no ships could come to close quarters without being grappled. Eventually the Carthaginians turned and fled, bewildered at the novelty of the occurrence, and with a loss of fifty ships.

24. Having in this unlooked-for manner made good their maritime hopes the Romans were doubly encouraged in their enthusiasm for the war.

Further operations in Sicily.
Segesta and Macella.
Hamilcar.

Himeraean Thermae, he made a sudden attack in force as they were in the act of moving camp and killed almost four thousand of them. After this

Hannibal in Sardinia.

naval commanders stood high. But before very long he was blockaded in a certain harbour by the Romans, and lost a large number of ships; and was thereupon summarily arrested by the surviving Carthaginians and crucified. This came about because the first thing the Romans did upon getting a navy was to try to become masters of Sardinia.

B.C. 259.
B.C. 258. Coss. A. Atilius Calatinus, G. Sulpicius, Paterculus.
Hippana and Myttistratum.
Camarina.

they undertook to lay siege to Lipara.

25. Next year Gaius Atilius, the Consul, happened to be at anchor off Tyndaris, when he observed the Carthaginian fleet sailing by in a straggling

Coss. C. Atilius Regulus, Cn. Cornelius, Blasio II. B.C. 257.
Fighting off Tyndaris.

succeeded in surrounding and destroying all of them except the Consul’s ship, and that they all but captured with its crew. This last, however, by the perfection of its rowers and its consequent speed, effected a desperate escape. Meanwhile the remaining ships of the Romans were sailing up and gradually drawing close together. Having got into line, they charged the enemy, took ten ships with their crews, and sunk eight. The rest of the Carthaginian ships retired to the Liparean Islands.

The result of this battle was that both sides concluded that they were now fairly matched, and accordingly made more systematic efforts to

Winter of B.C. 257-256.
B.C. 256. Coss. L. Manlius, Vulso Longus, M. Atilius Regulus II. (Suff.)

also in that district. The Carthaginians on their part put to sea again with three hundred and fifty decked ships, touched at Lilybaeum, and thence dropped anchor at Heracleia Minoa.

Preparations for the Battle of Ecnomus.

invaders if they once effected a landing would meet with little resistance from the inhabitants; and they therefore made up their minds not to allow it, and were eager rather to bring the matter to a decisive issue by a battle at sea. The one side was determined to cross, the other to prevent their crossing; and their enthusiastic rivalry gave promise of a desperate struggle. The preparations of the Romans were made to suit either contingency, an engagement at sea or a disembarkation on the enemy’s soil. Accordingly they picked out the best hands from the land army and divided the whole force which they meant to take on board into four divisions. Each division had alternative titles; the first was called

Roman forces. 330 ships, with average of 420 men (300 rowers + 120 marines) = 138,600 men.
Carthaginian numbers, 150,000 men.

rowers and one hundred and twenty

view of them itself could hardly be more impressive than the bare statement of the number of men and ships.

The Roman order at Ecnomus.

Now the Romans had two facts to consider: First, that circumstances compelled them to face the open sea; and, secondly, that their enemies had the advantage of fast sailing vessels. They therefore took every precaution for keeping their line unbroken and difficult to attack. They had only two ships with six banks of oars, those, namely, on which the Consuls Marcus Atilius and Lucius Manlius respectively were sailing. These they stationed side by side in front and in a line with each other. Behind each of these they stationed ships one behind the other in single file—the first squadron behind the one, and the second squadron behind the other. These were so arranged that, as each ship came to its place, the two files diverged farther and farther from each other; the vessels

being also stationed one behind the other with their prows inclining outwards. Having thus arranged the first and second squadrons in single file so as to form a wedge, they stationed the third division in a single line at its base; so that the whole finally presented the appearance of a triangle. Behind this base they stationed the horse-transports, attaching them by towing-ropes to the ships of the third squadron. And to the rear of them they placed the fourth squadron, called the Triarii, in a single line, so extended as to overlap the line in front of them at both extremities. When these dispositions were complete the general appearance was that of a beak or wedge, the apex of which was open, the base compact and strong; while the whole was easy to work and serviceable, and at the same time difficult to break up.

The disposition of the Carthaginian fleet.	27. Meanwhile the Carthaginian commanders had briefly addressed their men. They pointed out to them that victory in this battle would ensure the war in the future being confined to the question of the possession of Sicily; while if they were beaten they would have hereafter to fight for their native land and for all that they held dear. With these words they passed the word to embark. The order was obeyed with universal enthusiasm, for what had been said brought home to them the issues at stake; and they put to sea in the full fervour of excited gallantry, which might well have struck terror into all who saw it. When their commanders saw the arrangement of the enemies' ships they adapted their own to match it. Three-fourths of their force they posted in a single line, extending their right wing towards the open sea with a view of outflanking their opponents, and placing their ships with prows facing the enemy; while the other fourth part was posted to form a left wing of the whole, the vessels being at right angles to the others and close to the shore. The two Carthaginian commanders were Hanno and Hamilcar. The former was the general who had been defeated in the engagement at Agrigentum. He now commanded the right wing, supported by beaked vessels for charging, and the fastest sailing quinqueremes for outflanking, the enemy. The latter, who had been in the engagement off Tyndaris, had charge of the left wing. This officer, occupying the central position of the entire line, on this occasion employed a stratagem which I will now describe. The battle began by the Romans charging the centre of the Carthaginians, because they observed that it was weakened by their great extension. The ships in the Carthaginian centre, in accordance with their orders, at once turned and fled with a view of breaking up the Roman close order. They began to retire with all speed, and the Romans pursued them with exultation. The consequence was that, while the first and second Roman squadrons were pressing the flying enemy, the third and fourth "legions" had become detached and were left behind,—the former because they had to tow the horse-transports, and the "Triarii" because they kept their station with them and helped them to form a reserve. But when the Carthaginians thought that they had drawn the first and second squadron a sufficient distance from the main body a signal was hoisted on board Hamilcar's ship, and they all simultaneously swung their ships round and engaged their pursuers. The contest was a severe one. The Carthaginians had a great superiority in the rapidity with which they manœuvred their ships. They darted out from their line and rowed round the enemy: they approached them with ease, and retired with despatch. But the Romans, no less than the Carthaginians, had their reasons for entertaining hopes of victory: for when the vessels got locked together the contest became one of sheer strength: their engines, the "crows," grappled all that once came to close quarters: and, finally, both the Consuls were present in person and were witnesses of their behaviour in battle.
ch. 19.	
ch. 25.	
The battle.	

28. This was the state of affairs on the centre. But meanwhile Hanno with the right wing, which had held aloof when the first encounter took place, crossing the open sea, charged the ships of the Triarii and caused them great difficulty and embarrassment: while those of the Carthaginians who had been posted near the land manœuvred into line, and getting their ships straight, charged the men who were towing the horse-transports. These latter let go the towing-ropes, grappled with the enemy, and kept up a desperate struggle.

So that the engagement was in three separate divisions, or rather there were three sea-fights going on at wide intervals from each other. Now in these three engagements the opposing parties were in each case fairly matched, thanks to the original disposition of the ships, and therefore the victory was in each case closely contested. However the result in the several cases was very much what was to be expected where forces were so equal. The first to engage were the first to separate: for Hamilcar's division at last were overpowered and fled. But while Lucius was engaged in securing his prizes, Marcus observing the struggle in which the Triarii and horse-transports were involved, went with all speed to their assistance, taking with him all the ships of the second squadron which were undamaged. As soon as he had reached and engaged Hanno's division, the Triarii quickly picked up courage, though they were then getting much the worst of it, and returned with renewed spirits to the fight. It was now the turn for the Carthaginians to be in difficulties. They were charged in front and on the rear, and found to their surprise that they were being surrounded by the relieving squadron. They at once gave way and retreated in the direction of the open sea.

Three separate battles.	
First with Hamilcar's squadron.	
Second squadron under Regulus.	

While this was going on, Lucius, who was sailing back to rejoin his colleague, observed that the third squadron had got wedged in by the Carthaginians close in shore. Accordingly he and Marcus, who had by this time secured the safety of the transports and Triarii, started together to relieve their imperilled comrades, who were now sustaining something very like a blockade. And the fact is that they would long before this have been utterly destroyed had not the Carthaginians been afraid of the "crows," and confined themselves to surrounding and penning them in close to land, without attempting to charge for fear of being caught by the grappling-irons. The Consuls came up rapidly, and surrounding the Carthaginians captured fifty of their ships with their crews, while some few of them managed to slip away and escape by keeping close to the shore.

Such was the result of the separate engagements. But the general upshot of the whole battle was in favour of the Romans. Twenty-four of their vessels were destroyed; over thirty of the Carthaginians. Not a single Roman ship was captured with its crew; sixty-four of the Carthaginians were so taken.

29. After the battle the Romans took in a fresh supply of victual, repaired and refitted the ships they had captured, bestowed upon the crews the attention which they had deserved by their victory, and then put to sea with a view of continuing their voyage to Libya. Their leading ships made the shore just under the headland called the Hermaeum, which is the extreme point on the east of the Gulf of Carthage, and runs out into the open sea in the direction of Sicily. There they waited for the rest of the ships to come up, and having got the entire fleet together coasted along until they came to the city called Aspis. Here they disembarked, beached their ships, dug a trench, and constructed a stockade round them; and on the inhabitants of the city refusing to submit without compulsion, they set to work to besiege the town. Presently those of the Carthaginians who had survived the sea-fight came to land also; and feeling sure that the enemy, in the flush of their victory, intended to sail straight against Carthage itself, they began by keeping a chain of advanced guards at outlying points to protect the capital with their military and naval forces. But when they ascertained that the Romans had disembarked without resistance and were engaged in besieging Aspis, they gave up the idea of watching for the descent of the fleet; but concentrated their forces, and devoted themselves to the protection of the capital and its environs.

Siege of Aspis. (Clupea.)	
M. Atilius Regulus remains in Africa, winter of B.C. 256-255.	

Meanwhile the Romans had taken Aspis, had placed in it a garrison to hold it and its territory, and had besides sent home to Rome to announce the events which had taken place and to ask for instructions as to the future,—what they were to do, and what arrangements they were to make. Having done this they made active preparations for a general advance and set about plundering the country. They met with no opposition in this: they destroyed numerous dwelling houses of remarkably fine construction, possessed themselves of a great number of cattle; and captured more than twenty thousand slaves whom they took to their ships. In the midst of these proceedings the messengers arrived from Rome with orders that one Consul was to remain with an adequate force, the other was to bring the fleet to Rome. Accordingly Marcus was left behind with forty ships, fifteen thousand infantry, and five hundred cavalry; while Lucius put the crowd of captives on board, and having embarked his men, sailed along the coast of Sicily without encountering any danger, and reached Rome.

30. The Carthaginians now saw that their enemies contemplated a lengthened occupation of the country. They therefore proceeded first of all to elect two of their own citizens, Hasdrubal son of Hanno, and Bostarus, to the office of general; and next sent to Heracleia a pressing summons to Hamilcar. He obeyed immediately, and arrived at Carthage with five hundred cavalry and five thousand infantry. He was forthwith appointed general in conjunction with the other two, and entered into consultation with Hasdrubal and his colleague as to the measures necessary to be taken in the present crisis. They decided to defend the country and not to allow it to be devastated without resistance.

B.C. 256-255. The operations of Regulus in Libya.	
---	--

A few days afterwards Marcus sallied forth on one of his marauding expeditions. Such towns as were unwall'd he carried by assault and plundered, and such as were walled he besieged. Among others he came to the considerable town of Adys, and having placed his troops round it was beginning with all speed to raise siege works. The Carthaginians

were both eager to relieve the town and determined to dispute the possession of the open country. They therefore led out their army; but their operations were not skilfully conducted. They indeed seized and encamped upon a piece of rising ground which commanded the enemy; but it was unsuitable to themselves. Their best hopes rested on their cavalry and their elephants, and yet they abandoned the level plain and cooped themselves up in a position at once steep and difficult of access. The enemy, as might have been expected, were not slow to take advantage of this mistake. The Roman commanders were skilful enough to understand that the best and most formidable part of the forces opposed to them was rendered useless by the nature of the ground. They did not therefore wait for them to come down to the plain and offer battle, but choosing the time which suited themselves, began at daybreak a forward movement on both sides of the hill. In the battle which followed the Carthaginians could not use their cavalry or elephants at all; but their mercenary troops made a really gallant and spirited sally. They even forced the first division of the Romans to give way and fly: but they advanced too far, and were surrounded and routed by the division which was advancing from the other direction. This was immediately followed by the whole force being dislodged from their encampment. The elephants and cavalry as soon as they gained level ground made good their retreat without loss; but the infantry were pursued by the Romans. The latter however soon desisted from the pursuit. They presently returned, dismantled the enemy's entrenchment, and destroyed the stockade; and from thenceforth overran the whole country-side and sacked the towns without opposition.

Among others they seized the town called Tunes. This place had many natural advantages for expeditions such as those in which they were engaged, and was so situated as to form a convenient base of operations against the capital and its immediate neighbourhood. They accordingly fixed their headquarters in it.

31. The Carthaginians were now indeed in evil case. It was not long since they had sustained a disaster at sea: and now they had met with one on land, not from any failure of courage on the part of their soldiers, but from the incompetency of their commanders. Simultaneously with these misfortunes, they were suffering from an inroad of the Numidians, who were doing even more damage to the country than the Romans. The terror which they inspired drove the country folk to flock for safety into the city; and the city itself had to face a serious famine as well as a panic, the former from the numbers that crowded into it, the latter from the hourly expectation of a siege. But Regulus had different views. The double defeat sustained by the Carthaginians, by land as well as by sea, convinced him that the capture of Carthage was a question of a very short time; and he was in a state of great anxiety lest his successor in the

Consulship should arrive from Rome in time to rob him of the glory of the achievement. He therefore invited the Carthaginians to make terms. They were only too glad of the proposal, and sent their leading citizens to meet him. The meeting took place: but the commissioners could not bring their minds to entertain his proposals; they were so severe that it was almost more than they could bear to listen to them at all. Regulus regarded himself as practically master of the city, and considered that they ought to regard any concession on his part as a matter of favour and pure grace. The Carthaginians on the other hand concluded that nothing worse could be imposed on them if they suffered capture than was now enjoined. They therefore returned home without accepting the offers of

Regulus, and extremely exasperated by his unreasonable harshness. When the Carthaginian Senate heard the conditions offered by the Roman general, though they had almost relinquished every hope of safety, they came to the gallant and noble resolution that they would brave anything, that they would try every possible means and endure every extremity, rather than submit to terms so dishonourable and so unworthy of their past history.

32. Now it happened that just about this time one of their recruiting agents, who had some time before been despatched to Greece, arrived home. He brought a large number of men with him, and among them a certain Lacedaemonian named Xanthippus, a man trained in the Spartan discipline, and of large experience in war. When this man was informed of their defeat, and of how it had taken place, and when he had reviewed the military resources still left to the Carthaginians, and the number of their cavalry and elephants, he did not take long to come to a decided conclusion. He expressed his opinion to his friends that the Carthaginians had owed their defeat, not to the superiority of the Romans, but to the unskilfulness of their own commanders. The dangerous state of their affairs caused the words of Xanthippus to get abroad quickly among the people and to reach the ears of the generals; and the men in authority determined to summon and question him. He appeared, and laid his views before the magistrates; in which he showed to what they owed their present disasters, and that if they would take his advice and keep to the flat parts of the country alike in marching, encamping, and giving battle, they would be able with perfect ease to secure safety for themselves and to defeat their opponents in the field. The generals accepted the suggestion, resolved to follow his advice, and there and then put their forces at his command. Among the multitude the observation of Xanthippus was passed from mouth to mouth, and gave rise, as was to be expected, to a good deal of popular rumour and sanguine talk. This was confirmed when he had once handled the troops. The way in which he got them into order when he had led them outside the town; the skill with which he manœuvred the separate detachments, and passed the word of command down the ranks in due conformity to the rules of tactics, at once impressed every one with the contrast to the blundering of their former generals. The multitude expressed their approbation by loud cheers, and were for engaging the enemy without delay, convinced that no harm could happen to them as long as Xanthippus was their leader. The generals took advantage of this circumstance, and of the extraordinary recovery which they saw had taken place in the spirits of the people. They addressed them some exhortations befitting the occasion, and after a few days' delay got their forces on foot and started. Their army consisted of twelve thousand infantry, four thousand cavalry, and nearly a hundred elephants.

33. The Romans at once noticed a change. They saw that the Carthaginians chose level country for their line of march, and flat places for their encampments. This novelty puzzled and rather alarmed them, yet their prevailing feeling was an eager desire to come to close quarters with the enemy. They therefore advanced to a position about ten stades from them and employed the first day in pitching a camp there. Next day, while the chief officers of the Carthaginians were discussing in a council of war what dispositions were called for, and what line of strategy they were to adopt, the common soldiers, in their eagerness for the engagement, collected in groups, shouted out the name of Xanthippus, and showed that their opinion was in favour of an immediate forward movement. Influenced by the evident enthusiasm and eagerness of the army, and by the appeals of Xanthippus that they should not let the opportunity slip, the generals gave orders to the men to get ready, and resigned to Xanthippus the entire direction of affairs, with full authority to act as he thought most advantageous. He at once acted upon this authority. He ordered out the elephants, and placed them in a single line in front of the whole army. The heavy phalanx of the Carthaginians he stationed at a moderate interval in the rear of these. He divided the mercenaries into three corps. One he stationed on the right wing; while the other two, which consisted of the most active, he placed with the cavalry on both wings. When the Romans saw that the enemy were drawn up to offer them battle they readily advanced to accept it. They were however alarmed at the elephants, and made special arrangements with a view to resist their charge. They stationed the velites in the van, and behind them the legionaries, many maniples deep, while they divided the cavalry between the two wings. Their line of battle was thus less extended than usual, but deeper. And though they had thereby made a sufficient provision against the elephants, yet being far out-numbered in cavalry, their provision in that part of the field was altogether inadequate. At length both sides had made their dispositions according to their respective plans of operation, and had placed their several men in the posts assigned to them: and now they were standing drawn up in order, and were each of them watching for the right moment for beginning the attack.

34. No sooner had Xanthippus given the order to the men on the elephants to advance and disperse the lines in front of them, and to his cavalry to outflank both wings and charge the enemy, than the Roman army—clashing their shields and spears together after their usual custom, and simultaneously raising their battle-cry—charged the enemy. The Roman cavalry being far out-numbered by the Carthaginians were soon in full retreat on both wings. But the fortune of the several divisions of the infantry was various. Those stationed on the left wing—partly because they could avoid the elephants and partly because they thought contemptuously of the mercenaries—charged the right wing of the Carthaginians, succeeded in driving them from their ground, and pursued them as far as their entrenchment. Those stationed in front of the elephants were less fortunate. The maniples in front were thrown into utter confusion by the crushing weight of the animals: knocked down and trampled upon by them they perished in heaps upon the field; yet owing to its great depth the main body remained for a time unbroken. But it was not for long. The maniples on the rear found themselves outflanked by the cavalry, and were forced to face round and resist them: those on the other hand who forced their way to the front through the elephants, and had now those beasts on their rear, found themselves confronted by the phalanx of Carthaginians, which had not yet been in action and was still in close unbroken order, and so were cut to pieces. This was followed by a general rout. Most of the Romans were trampled to death by the enormous weight of the elephants; the rest were shot down in their ranks by the numerous cavalry: and there were only a very few who attempted to save themselves by flight. But

the flatness of the country was unfavourable to escape in this manner. Some of the fugitives were destroyed by the elephants and cavalry; while only those who fled with the general Regulus, amounting perhaps to five hundred, were after a short pursuit made prisoners with him to a man.

On the Carthaginian side there fell about eight hundred of the mercenaries, those namely who had been stationed opposite the left wing of the Romans. On the part of the Romans about two thousand survived. These were those whom I have already described as having chased the Carthaginian right wing to their entrenchment, and who were thus not involved in the general engagement. The rest were entirely destroyed with the exception of those who fled with Regulus. The surviving maniples escaped with considerable difficulty to the town of Aspis. The Carthaginians stripped the dead, and taking with them the Roman general and the rest of their prisoners, returned to the capital in a high state of exultation at the turn their affairs had now taken.

35. This event conveys many useful lessons to a thoughtful observer. Above all, the disaster of Regulus gives the clearest possible warning that no one should feel too confident of the favours of Fortune, especially in the hour of success. Here we see one, who a short time before refused all pity or consideration to the fallen, brought incontinently to beg them for his own life. Again, we are taught the truth of that saying of Euripides—

One wise man’s skill is worth a world in arms.

For it was one man, one brain, that defeated the numbers which were believed to be invincible and able to accomplish anything; and restored to confidence a whole city that was unmistakably and utterly ruined, and the spirits of its army which had sunk to the lowest depths of despair. I record these things in the hope of benefiting my readers. There are two roads to reformation for mankind—one through misfortunes of their own, the other through those of others: the former is the most unmistakable, the latter the less painful. One should never therefore voluntarily choose the former, for it makes reformation a matter of great difficulty and danger; but we should always look out for the latter, for thereby we can without hurt to ourselves gain a clear view of the best course to pursue. It is this which forces us to consider that the knowledge gained from the study of true history is the best of all educations for practical life. For it is history, and history alone, which, without involving us in actual danger, will mature our judgment and prepare us to take right views, whatever may be the crisis or the posture of affairs.

36. To return to our narrative. Having obtained this complete success the Carthaginians indulged in every sign of exultation. Thanksgivings were poured out to God, and joyful congratulations interchanged among themselves. But Xanthippus, by whose means such a happy change had been brought about and such an impulse been given to the fortunes of Carthage, did not remain there long, but took ship for home again. In this he showed his wisdom and discernment. For it is the nature of extraordinary and conspicuous achievements to exasperate jealousies and envenom slander; against which a native may perhaps stand with the support of kinsfolk and friends, but a foreigner when exposed to one or the other of them is inevitably overpowered before long and put in danger. There is however another account sometimes given of the departure of Xanthippus, which I will endeavour at a more suitable opportunity to set forth.

Upon this unlooked-for catastrophe in the Libyan campaign, the Roman government at once set to work to fit out a fleet to take off the men who were still surviving there; while the Carthaginians followed up their success by sitting down before Aspis, and besieging it, being anxious to get the survivors of the battle into their hands. But failing to capture the place, owing to the gallantry and determined courage of these men, they eventually raised the siege. When they heard that the Romans were preparing their fleet, and were intending to sail once more against Libya, they set about shipbuilding also, partly repairing old vessels and partly constructing new. Before very long they had manned and launched two hundred ships, and were on the watch for the coming of their enemies. By the beginning of the summer the Romans had launched three hundred and fifty vessels. They put them under the command of the Consuls Marcus Aemilius and Servius Fulvius, and despatched them. This fleet coasted along Sicily; made for Libya; and having fallen in with the Carthaginian squadron off Hermaeum, at once charged and easily turned them to flight; captured a hundred and fourteen with their crews, and having taken on board their men who had maintained themselves in Libya, started from Aspis on their return voyage to Sicily.

37. The passage was effected in safety, and the coast of Camarina was reached: but there they experienced so terrible a storm, and suffered so dreadfully, as almost to beggar description. The disaster was indeed extreme: for out of their three hundred and sixty-four vessels eighty only remained. The rest were either swamped or driven by the surf upon the rocks and headlands, where they went to pieces and filled all the seaboard with corpses and wreckage. No greater catastrophe is to be found in all history as befalling a fleet at one time. And for this Fortune was not so much to blame as the commanders themselves. They had been warned again and again by the pilots not to steer along the southern coast of Sicily facing the Libyan sea, because it was exposed and yielded no safe anchorage; and because, of the two dangerous constellations, one had not yet set and the other was on the point of rising (for their voyage fell between the rising of Orion and that of the Dog Star). Yet they attended to none of these warnings; but, intoxicated by their recent success, were anxious to capture certain cities as they coasted along, and in pursuance of this idea thoughtlessly exposed themselves to the full fury of the open sea. As far as these particular men were concerned, the disaster which they brought upon themselves in the pursuit of trivial advantages convinced them of the folly of their conduct. But it is a peculiarity of the Roman people as a whole to treat everything as a question of main strength; to consider that they must of course accomplish whatever they have proposed to themselves; and that nothing is impossible that they have once determined upon. The result of such self-confidence is that in many things they do succeed, while in some few they conspicuously fail, and especially at sea. On land it is against men only and their works that they have to direct their efforts: and as the forces against which they exert their strength do not differ intrinsically from their own, as a general rule they succeed; while their failures are exceptional and rare. But to contend with the sea and sky is to fight against a force immeasurably superior to their own: and when they trust to an exertion of sheer strength in such a contest the disasters which they meet with are signal. This is what they experienced on the present occasion: they have often experienced it since; and will continue to do so, as long as they maintain their headstrong and foolhardy notion that any season of the year admits of sailing as well as marching.

38. When the Carthaginians heard of the destruction which had befallen the Roman fleet, they made up their minds that as their late victory had made them a match for their enemy on land, so now the Roman catastrophe had made them a match for him at sea. Accordingly they devoted themselves with still greater eagerness than before to their naval and military preparations. And first, they lost no time in despatching Hasdrubal to Sicily, and with him not only the soldiers that they had already collected, but those also whom they had recalled from Heracleia; and along with them they sent also a hundred and forty elephants. And next, after despatching him, they began fitting out two hundred ships and making all other preparations necessary for a naval expedition. Hasdrubal reached Lilybaeum safely, and immediately set to work to train his elephants and drill his men, and showed his intention of striking a blow for the possession of the open country.

The Roman government, when they heard of this from the survivors of the wreck on their arrival home, felt it to be a grievous misfortune; but being absolutely resolved not to give in, they determined once more to put two hundred and twenty vessels on the stocks and build afresh. These were finished in three months, an almost incredibly short time, and the new Consuls Aulus Atilius and Gnaeus Cornelius fitted out the fleet and put to sea. As they passed through the straits they took up from Messene those of the vessels which had been saved from the wreck; and having thus arrived with three hundred ships off Panormus, which is the strongest town of all the Carthaginian province in Sicily, they began to besiege it. They threw up works in two distinct places, and after other necessary preparations brought up their battering rams. The tower next the sea was destroyed with ease, and the soldiers forced their way in through the breach: and so what is called the New Town was carried by assault; while what is called the Old Town being placed by this event in imminent danger, its inhabitants made haste to surrender it. Having thus made themselves masters of the place, the army sailed back to Rome, leaving a garrison in the town.

39. But next summer the new Consuls Gnaeus Servilius and Gaius Sempronius put again to sea with their full strength, and after touching at Sicily started thence for Libya. There, as they coasted along the shore, they made a great number of descents upon the country without accomplishing anything of importance in any of them. At length they came to the island of the Lotophagi called Mênix, which is not far from the Lesser Syrtis. There, from ignorance of the waters, they ran upon some shallows; the tide receded, their ships went aground, and they were in extreme peril. However, after a while the tide unexpectedly flowed back again, and by dint of throwing overboard all their heavy goods they just managed to float the

ships. After this their return voyage was more like a flight than anything else. When they reached Sicily and had made the promontory of Lilybaeum they cast anchor at Panormus. Thence they weighed anchor for Rome, and rashly ventured upon the open sea-line as the shortest; but while on their voyage they once more encountered so terrible a storm that they lost more than a hundred and fifty ships.

B.C. 252.	The Romans after this misfortune, though they are eminently persistent in carrying out their undertakings, yet owing to the severity and frequency of their disasters, now yielded to the force of circumstances and refrained from constructing another fleet. All the hopes still left to them they rested upon their land forces: and, accordingly, they despatched the Consuls Lucius Caecilius and Gaius Furius with their legions to Sicily; but they only manned sixty ships to carry provisions for the legions. The fortunes of the Carthaginians had in their turn considerably improved owing to the catastrophes I have described. They now commanded the sea without let or hindrance, since the Romans had abandoned it; while in their land forces their hopes were high. Nor was it unreasonable that it should be so. The account of the battle of Libya had reached the ears of the Romans: they had heard that the elephants had broken their ranks and had killed the large part of those that fell: and they were in such terror of them, that though during two years running after that time they had on many occasions, in the territory either of Lilybaeum or Selinus, found themselves in order of battle within five or six stades of the enemy, they never plucked up courage to begin an attack, or in fact to come down upon level ground at all, all because of their fear of an elephant charge. And in these two seasons all they did was to reduce Therma and Lipara by siege, keeping close all the while to mountainous districts and such as were difficult to cross. The timidity and want of confidence thus displayed by their land forces induced the Roman government to change their minds and once more to attempt success at sea. Accordingly, in the second consulship of Caius Atilius and Lucius Manlius, we find them ordering fifty ships to be built, enrolling sailors and energetically collecting a naval armament.
B.C. 251. Coss. Lucius Caecilius Metellus, G. Furius Pacilus.	
B.C. 252-251.	
B.C. 250.	

40. Meanwhile Hasdrubal noticed the terror displayed by the Romans whenever they had lately found themselves in the presence of the enemy. He learnt also that one of the Consuls had departed and gone to Italy, and that Caecilius was lingering in Panormus with the other half of the army, with the view of protecting the corn-crops of the allies just then ripe for the harvest. He therefore

got his troops in motion, marched out, and encamped on the frontier of the territory of Panormus. Caecilius saw well enough that the enemy had become supremely confident, and he was anxious to draw him on; he therefore kept his men within the walls. Hasdrubal imagined that Caecilius dared not come out to give him battle. Elated with this idea, he pushed boldly forward with his whole army and marched over the pass into the territory of Panormus. But though he was destroying all the standing crops up to the very walls of the town, Caecilius was not shaken from his resolution, but kept persistently to it, until he had induced him to cross the river which lay between him and the town. But no sooner had the Carthaginians got their elephants and men across, than Caecilius commenced sending out his light-armed troops to harass them, until he had forced them to get their whole army into fighting order. When he saw that everything was happening as he designed it, he placed some of his light troops to line the wall and moat, with instructions that if the elephants came within range they should pour volleys of their missiles upon them; but that whenever they found themselves being forced from their ground by them, they should retreat into the moat, rush out of it again, and hurl darts at the elephants which happened to be nearest. At the same time he gave orders to the armourers in the market-place to carry the missiles and heap them up outside at the foot of the wall. Meanwhile he took up his own position with his maniples at the gate which was opposite the enemy's left wing, and kept despatching detachment after detachment to reinforce his skirmishers. The engagement commenced by them becoming more and more general, a feeling of emulation took possession of the officers in charge of the elephants. They wished to distinguish themselves in the eyes of Hasdrubal, and they desired that the credit of the victory should be theirs: they therefore, with one accord, charged the advanced skirmishing parties of the enemy, routed them with ease, and pursued them up to the moat. But no sooner did the elephants thus come to close quarters than they were wounded by the archers on the wall, and overwhelmed with volleys of pila and javelins which poured thick and fast upon them from the men stationed on the outer edge of the moat, and who had not yet been engaged,—and thus, studded all over with darts, and wounded past all bearing, they soon got beyond control. They turned and bore down upon their own masters, trampling men to death, and throwing their own lines into utter disorder and confusion. When Caecilius saw this he led out his men with promptitude. His troops were fresh; the enemy were in disorder; and he charged them diagonally on the flank: the result was that he inflicted a severe defeat upon them, killed a large number, and forced the rest into precipitate flight. Of the elephants he captured ten along with their Indian riders: the rest which had thrown their Indians he managed to drive into a herd after the battle, and secured every one of them. This achievement gained him the credit on all hands of having substantially benefited the Roman cause, by once more restoring confidence to the army, and giving them the command of the open country.

41. The announcement of this success at Rome was received with extreme delight; not so much at the blow inflicted on the enemy by the loss of their elephants, as at the confidence inspired in their own troops by a victory over these animals. With their confidence thus restored, the Roman government recurred to their original plan of sending out the Consuls upon this service with a fleet and naval forces; for they were eager, by all means in their power, to put a period to the war. Accordingly, in the fourteenth year of the war, the supplies necessary for the despatch of the expedition were got ready, and the Consuls set sail for Sicily with two hundred ships. They dropped anchor at Lilybaeum; and the army having met them there, they began to besiege it by sea and land. Their view was that if they could obtain possession of this town they would have no difficulty in transferring the seat of war to Libya. The Carthaginian leaders were of the same opinion, and entirely agreed with the Roman view of the value of the place. They accordingly subordinated everything else to this; devoted themselves to the relief of the place at all hazards; and resolved to retain this town at any sacrifice: for now that the Romans were masters of all the rest of Sicily, except Drepana, it was the only foothold they had left in the island.

To understand my story a knowledge of the topography of the district is necessary. I will therefore endeavour in a few words to convey a comprehension to my readers of its geographical position and its peculiar advantages.

42. Sicily, then, lies towards Southern Italy very much in the same relative position as the Peloponnese does to the rest of Greece. The only difference is that the one is an island, the other a peninsula; and consequently in the former case there is no communication except by sea, in the latter there is a land communication also. The shape of Sicily is a triangle, of which the several angles are represented by promontories: that to the south jutting out into the Sicilian Sea is called Pachynus; that which looks to the north forms the western extremity of the Straits of Messene and is about twelve stades from Italy, its name is Pelorus; while the third projects in the direction of Libya itself, and is conveniently situated opposite the promontories which cover Carthage, at a distance of about a thousand stades: it looks somewhat south of due west, dividing the Libyan from the Sardinian Sea, and is called Lilybaeum. On this last there is a city of the same name. It was this city that the Romans were now besieging. It was exceedingly strongly fortified: for besides its walls there was a deep ditch running all round it, and on the side of the sea it was protected by lagoons, to steer through which into the harbour was a task requiring much skill and practice.

Siege of Lilybaeum, B.C. 250.	The Romans made two camps, one on each side of the town, and connected them with a ditch, stockade, and wall. Having done this, they began the assault by advancing their siege-works in the direction of the tower nearest the sea, which commands a view of the Libyan main. They did this gradually, always adding something to what they had already constructed; and thus bit by bit pushed their works forward and extended them laterally, till at last they had brought down not only this tower, but the six next to it also; and at the same time began battering all the others with battering-rams. The siege was carried on with vigour and terrific energy: every day some of the towers were shaken and others reduced to ruins; every day too the siege-works advanced farther and farther, and more and more towards the heart of the city. And though there were in the town, besides the ordinary inhabitants, as many as ten thousand hired soldiers, the consternation and despondency became overwhelming. Yet their commander Himilco omitted no measure within his power. As fast as the enemy demolished a fortification he threw up a new one; he also countermined them, and reduced the assailants to straits of no ordinary difficulty. Moreover, he made daily sallies, attempted to carry or throw fire into the siege-works, and with this end in view fought many desperate engagements by night as well as by day: so determined was the fighting in these struggles, that sometimes the number of the dead was greater than it ordinarily is in a pitched battle.
-------------------------------	--

Attempted treason in Lilybaeum.	43. But about this time some of the officers of highest rank in the mercenary army discussed among themselves a project for surrendering the town to the Romans, being fully persuaded that the men under their command would obey their orders. They got out of the city at night, went to the enemy's camp, and held a parley with the Roman commander on the subject. But Alexon the Achaeon, who on a former occasion had saved Agrigentum from destruction when the mercenary troops of Syracuse made a plot to betray it, was on this occasion once more the first to detect this treason, and to report it to the general of the Carthaginians. The latter no sooner heard it than he at once summoned a meeting of those officers who were still in their quarters; and exhorted
---------------------------------	---

them to loyalty with prayers and promises of liberal bounties and favours, if they would only remain faithful to him, and not join in the treason of the officers who had left the town. They received his speech with enthusiasm, and were there and then commissioned by him, some to go to the Celts accompanied by Hannibal, who was the son of the Hannibal killed in Sardinia, and who had a previous acquaintance with that people gained in the expedition against them; others to fetch the rest of the mercenary troops, accompanied by Alexon, because he was liked and trusted by them. These officers then proceeded to summon a meeting of their men and address them. They pledged their own credit for the bounties promised them severally by the General, and without difficulty persuaded the men to remain staunch. The result was that when the officers, who had joined in the secret mission, returned to the walls and tried to address their men, and communicate the terms offered by the Romans, so far from finding any adherents, they could not even obtain a hearing, but were driven from the wall with volleys of stones and darts. But this treason among their mercenaries constituted a serious danger: the Carthaginians had a narrow escape from absolute ruin, and they owed their preservation from it to that same Alexon whose fidelity had on a former occasion preserved for Agrigentum her territory, constitution, and freedom.

44. Meanwhile the Carthaginians at home knew nothing of what was going on. But they could calculate the requirements of a besieged garrison; and they accordingly filled fifty vessels with soldiers, furnished their commander Hannibal, a son of Hamilcar, and an officer and prime favourite of Adherbal's, with instructions suitable to the business in hand, and despatched him with all speed: charging him to be guilty of no delay, to omit no opportunity, and to shrink from no attempt however venturesome to relieve the besieged. He put to sea with his ten thousand men, and dropped anchor at the islands called Aegusae, which lie in the course between Lilybaeum and Carthage, and there looked out for an opportunity of making Lilybaeum. At last a strong breeze sprang up in exactly the right quarter: he crowded all sail and bore down before the wind right upon the entrance of the harbour, with his men upon the decks fully armed and ready for battle. Partly from astonishment at this sudden appearance, partly from dread of being carried along with the enemy by the violence of the gale into the harbour of their opponents, the Romans did not venture to obstruct the entrance of the reinforcement; but stood out at sea overpowered with amazement at the audacity of the enemy.

The town population crowded to the walls, in an agony of anxiety as to what would happen, no less than in an excess of joy at the unlooked-for appearance of hope, and cheered on the crews as they sailed into the harbour, with clapping hands and cries of gladness. To sail into the harbour was an achievement of great danger; but Hannibal accomplished it gallantly, and, dropping anchor there, safely disembarked his soldiers. The exultation of all who were in the city was not caused so much by the presence of the reinforcement, though they had thereby gained a strong revival of hope, and a large addition to their strength, as by the fact that the Romans had not dared to intercept the course of the Carthaginians.

45. Himilco, the general in command at Lilybaeum, now saw that both divisions of his troops were in high spirits and eager for service,—the original garrison owing to the presence of the reinforcement, the newly arrived because they had as yet had no experience of the hardships of the situation. He wished to take advantage of the excited feelings of both parties, before they cooled, in order to organise an attempt to set fire to the works of the besiegers. He therefore summoned the whole army to a meeting, and dwelt upon the themes suitable to the occasion at somewhat greater length than usual. He raised their zeal to an enthusiastic height by the magnitude of his promises for individual acts of courage, and by declaring the favours and rewards which awaited them as an army at the hands of the Carthaginians. His speech was received with lively marks of satisfaction; and the men with loud shouts bade him delay no more, but lead them into the field. For the present, however, he contented himself with thanking them and expressing his delight at their excellent spirit, and bidding them go early to rest and obey their officers, dismissed them. But shortly afterwards he summoned the officers; assigned to them severally the posts best calculated for the success of the undertaking; communicated to them the watchword and the exact moment the movement was to be made; and issued orders to the commanders to be at the posts assigned with their men at the morning watch. His orders were punctually obeyed: and at daybreak he led out his forces and made attempts upon the siege-works at several points. But the Romans had not been blind to what was coming, and were neither idle nor unprepared. Wherever help was required it was promptly rendered; and at every point they made a stout resistance to the enemy. Before long there was fighting all along the line, and an obstinate struggle round the entire circuit of the wall; for the sallying party were not less than twenty thousand strong, and their opponents more numerous still. The contest was all the hotter from the fact that the men were not fighting in their regular ranks, but indiscriminately, and as their own judgment directed; the result of which was that a spirit of personal emulation arose among the combatants, because, though the numbers engaged were so great, there was a series of single combats between man and man, or company and company. However, it was at the siege-works themselves that the shouting was loudest and the throng of combatants the densest. At these troops had been massed deliberately for attack and defence. The assailants strove their utmost to dislodge the defenders, the defenders exerted all their courage to hold their ground and not yield an inch to the assailants,—and with such emulation and fury on both sides, that they ended by falling at their posts rather than yield. But there were others mingled with these, carrying torchwood and tow and fire, who made a simultaneous attack upon the battering-rams at every point: hurling these fiery missiles against them with such audacity, that the Romans were reduced to the last extremity of danger, being quite unable to overpower the attack of the enemy. But the general of the Carthaginians, seeing that he was losing large numbers in the engagement, without being able to gain the object of the sortie, which was to take the siege-works, ordered his trumpeters to sound a recall. So the Romans, after coming within an ace of losing all their siege-gear, finally kept possession of the works, and were able to maintain them all without dispute.

46. After this affair Hannibal eluded the enemy's watch, and sailed out of the harbour by night with his ships to Drepana, to join the Carthaginian Commander-in-Chief, Adherbal. Drepana is about one hundred and twenty stades from Lilybaeum, and was always an object of special care to the Carthaginians from the convenience of its position and the excellence of its harbour.

Now the Carthaginian government were anxious to learn the state of affairs at Lilybaeum, but could not do so because the garrison was strictly blockaded, and the Romans were exceedingly vigilant. In this difficulty a nobleman, called Hannibal the Rhodian, came to them, and offered to run the blockade, to see what was going on in Lilybaeum with his own eyes, and to report. The offer delighted them, but they did not believe in the possibility of its fulfilment with the Roman fleet lying at the very entrance of the channel. However, the man fitted out his own private vessel and put to sea. He first crossed to one of the islands lying off Lilybaeum. Next day he obtained a wind in the right quarter, and about ten o'clock in the morning actually sailed into the harbour in the full view of the enemy, who looked on with amazement at his audacity. Next day he lost no time in setting about a return voyage. The Roman Consul had determined on taking extra precautions for watching the sea near the channel: with this view he had during the night got ready his ten fastest-sailing vessels, and taking up a position on shore close to the harbour mouth, was watching with his own eyes what would happen. The whole army was watching also; while the ships on both sides of the mouth of the channel got as close to the shallows as it was possible to approach, and there rested with their oars out, and ready to run down and capture the ship that was about to sail out. The Rhodian, on his side, attempted no concealment. He put boldly to sea, and so confounded the enemy by his audacity, and the speed of his vessel, that he not only sailed out without receiving any damage to ship or crew, scudding along the bows of the enemy as though they were fixed in their places, but even brought his ship to, after running a short way ahead, and, with his oars out and ready, seemed to challenge the foe to a contest. When none of them ventured to put out to attack him, because of the speed of his rowing, he sailed away: having thus with his one ship successfully defied the entire fleet of the enemy. From this time he frequently performed the same feat, and proved exceedingly serviceable both to the government at Carthage and the besieged garrison. To the former by informing them from time to time of what was pressingly necessary; and to the latter by inspiring them with confidence, and dismaying the Romans by his audacity.

47. What contributed most to encourage him to a repetition of the feat was the fact that by frequent experience he had marked out the course for himself by clear land marks. As soon as he had crossed the open sea, and was coming into sight, he used to steer as though he were coming from Italy, keeping the seaward tower exactly on his bows, in such a way as to be in a line with the city towers which faced towards Libya; and this is the only possible course to hit the mouth of the channel with the wind astern. The successful boldness of the Rhodian inspired several of those who were acquainted with these waters to make similar attempts. The Romans felt themselves to be in a great difficulty; and what was taking place determined them to attempt blocking up the mouth of the harbour. The greater part of the attempted work was a failure: the sea was too deep, and none of the material which they threw into it would hold, or in fact keep in the least compact. The breakers and the force of the current dislodged and scattered everything that was thrown in, before it could even reach the bottom. But there was one point where the water was shallow, at which a mole was with infinite labour made to hold together; and upon it a vessel with four banks of oars and of unusually fine build stuck fast as it was making the outward passage at night, and thus fell into the hands of the enemy. The Romans took possession of it, manned it with a picked crew, and used it for keeping a look out for all who should try to enter the harbour, and especially for the

Rhodian. He had sailed in, as it happened, that very night, and was afterwards putting out to sea again in his usual open manner. He was, however, startled to see the four-banked vessel put out to sea again simultaneously with himself. He recognised what ship it was, and his first impulse was to escape her by his superior speed. But finding himself getting overhauled by the excellence of her rowers, he was finally compelled to bring to and engage at close quarters. But in a struggle of marines he was at a complete disadvantage: the enemy were superior in numbers, and their soldiers were picked men; and he was made prisoner. The possession of this ship of superior build enabled the Romans, by equipping her with whatever was wanted for the service she had to perform, to intercept all who were adventurous enough to try running the blockade of Lilybaeum.

48. Meanwhile, the besieged were energetically carrying on counterworks, having abandoned the hope of damaging or destroying the constructions of the enemy. But in the midst of these proceedings a storm of wind, of such tremendous violence and fury, blew upon the machinery of the engines, that it wrecked the pent-houses, and carried away by its force the towers erected to cover them. Some of the Greek mercenaries perceived the advantage such a state of things offered for the destruction of the siege-works, and communicated their idea to the commander. He caught at the suggestion, and lost no time in making every preparation suitable to the undertaking. Then the young men mustered at three several points, and threw lighted brands into the enemy's works. The length of time during which these works had been standing made them exactly in the proper state to catch fire easily; and when to this was added a violent wind, blowing right upon the engines and towers, the natural result was that the spreading of the fire became rapid and destructive; while all attempts on the Roman side to master it, and rescue their works, had to be abandoned as difficult or wholly impracticable. Those who tried to come to the rescue were so appalled at the scene, that they could neither fully grasp nor clearly see what was going on. Flames, sparks, and volumes of smoke blew right in their faces and blinded them; and not a few dropped down and perished without ever getting near enough to attempt to combat the fire. The same circumstances, which caused these overwhelming difficulties to the besiegers, favoured those who were throwing the fire-brands in exactly the same proportion. Everything that could obscure their vision or hurt them was blown clean away and carried into the faces of the enemy; while their being able to see the intervening space enabled the shooters to take a good aim at those of the enemy who came to the rescue, and the throwers of the fire-brands to lodge them at the proper places for the destruction of the works. The violence of the wind, too, contributed to the deadly effect of the missiles by increasing the force of their blows. Eventually the destruction was so complete, that the foundations of the siege-towers and the blocks of the battering-rams were rendered unusable by the fire. In spite of this disaster, though they gave up the idea of assaulting the place any longer by means of their works, the Romans still persisted. They surrounded the town with a ditch and stockade, threw up an additional wall to secure their own encampment, and left the completion of their purpose to time. Nor were the besieged less determined. They repaired the part of their walls which had been thrown down, and prepared to endure the siege with good courage.

The Roman army is reinforced.	49. When the announcement of these events at Rome was followed by reiterated tidings that the larger part of the crews of the fleet had been destroyed, either at the works, or in the general conduct of the siege, the Roman government set zealously to work to enlist sailors; and, having collected as many as ten thousand, sent them to Sicily. They crossed the straits, and reached the camp on foot; and when they had joined, Publius Claudius, the Consul, assembled his tribunes, and said that ⁵⁷ was just the time to sail to the attack of Drepana with the whole squadron: for that Adherbal, ¹³⁹ who was in command there, was quite unprepared for such an event, because he as yet knew nothing of the new crews having arrived; and was fully persuaded that their fleet could not sail, owing to their loss of men in the siege. His proposition met with a ready assent from the council of officers, and he immediately set about getting his men on board, the old crews as well as those who had recently joined. As for marines, he selected the best men from the whole army, who were ready enough to join an expedition which involved so short a voyage and so immediate and certain an advantage. Having completed these preparations, he set sail about midnight, without being detected by the enemy; and for the first part of the day he sailed in close order, keeping the land on his right. By daybreak the leading ships could be seen coming towards Drepana; and at the first sight of them Adherbal was overwhelmed with surprise. He quickly recovered his self-possession however: and, fully appreciating the significance of the enemy's attack, he determined to try every manœuvre, and hazard every danger, rather than allow himself and his men to be shut up in the blockade which threatened them. He lost no time in collecting his rowing-crews upon the beach, and summoning the mercenary soldiers who were in the town by proclamation. When the muster had taken place, he endeavoured to impress upon them in a few words what good hopes of victory they had, if they were bold enough to fight at sea; and what hardships they would have to endure in a blockade, if they hesitated from any fear of danger and played the coward. The men showed a ready enthusiasm for the sea-fight, and demanded with shouts that he would lead them to it without delay. He thanked them, praised their zeal, and gave the order to embark with all speed, to keep their eyes upon his ship, and follow in its wake. Having made these instructions clear as quickly as he could, he got under weigh himself first, and guided his fleet close under the rocks, on the opposite side of the harbour to that by which the enemy were entering.
-------------------------------	---

Unexpected resistance of Adherbal. The Roman fleet checked.	50. When the Consul Publius saw, to his surprise, that the enemy, so far from giving in or being dismayed at his approach, were determined upon fighting him at sea: while of his own ships some were already within the harbour, others just in the very entrance channel, and others still on their way towards it; he at once issued orders to all the ships to turn round and make the best of their way out again. The result of this was that, as some of the ships were in the harbour, and others at the entrance, they fouled each other when they began reversing their course; and not only did a great confusion arise among the men, but the ships got their oars broken also in the collisions which occurred. However, the captains exerted themselves to get the ships into line close under the shore, as they successively cleared the harbour, and with their prows directed towards the enemy. Publius himself was originally bringing up the rear of the entire squadron; but he now, while the movement was actually in execution, turned towards the open sea and transferred himself to a position on the left wing of the fleet. At the same moment Adherbal succeeded in outflanking the left of his opponents with five vessels furnished with charging beaks. He turned his own ship with its prow towards the enemy, and brought to. As each of the others came up, and fell into line with him, he sent orders to them by his staff officers to do the same as he had done. Thus they all fell in and formed a complete line. The signal which had been agreed upon before was given, and an advance was begun, which was made at first without disarranging the line. The Romans were still close in-shore, waiting for the coming out of their ships from the harbour; and this proximity to the land proved of infinite disadvantage to them in the engagement.
--	---

The battle.	51. And now the fleets were within a short distance of each other: the signals were raised from the ships of the respective commanders; the charge was made; and ship grappled with ship. At first the engagement was evenly balanced, because each fleet had the pick of their land forces serving as marines on board. But as it went on the many advantages which, taking it as a whole, the Carthaginians possessed, gave them a continually increasing superiority. Owing to the better construction of their ships they had much the advantage in point of speed, while their position with the open sea behind them materially contributed to their success, by giving them freer space for their manœuvres. Were any of them hard pressed by the enemy? Their speed secured them a sure escape, and a wide expanse of water was open to their flight. There they would swing round and attack the leading ships which were pursuing them: sometimes rowing round them and charging their broadsides, at other times running alongside them as they lurched awkwardly round, from the weight of the vessels and the unskilfulness of the crews. In this way they were charging perpetually, and managed to sink a large number of the ships. Or was one of their number in danger? They were ready to come to the rescue, being out of danger themselves, and being able to effect a movement to right or left, by steering along the sterns of their own ships and through the open sea unmolested. The case of the Romans was exactly the reverse. If any of them were hard pressed, there was nowhere for them to retreat, for they were fighting close to the shore; and any ship of theirs that was hard driven by the enemy either backed into shallow water and stuck fast, or ran ashore and was stranded. Moreover, that most effective of all manœuvres in sea fights,—sailing through the enemy's line and appearing on their stern while they are engaged with others,—was rendered impossible for them, owing to the bulk of their vessels; and still more so by the unskilfulness of their crews. Nor, again, were they able to bring help from behind to those who wanted it, because they were hemmed in so close to the shore that there was not the smallest space left in which those who wished to render such help might move. When the Consul saw how ill things were going for him all along the line; when he saw some of his ships sticking fast in the shallows, and others cast ashore; he took to flight. Thirty other ships which happened to be near him followed him as he sailed from the left, and coasted along the shore. But the remaining vessels, which amounted to ninety-three, the Carthaginians captured with their crews, except in the case of those who ran their ships ashore and got away.
-------------	---

52. The result of this sea fight gave Adherbal a high reputation at Carthage; for his success was looked upon as wholly due to himself, and his own foresight and courage: while at Rome Publius fell into great disrepute, and was loudly censured as having acted without due caution or calculation, and as having during his administration, as far as a single man could, involved Rome in serious disasters. He was accordingly some

time afterwards brought to trial, was heavily fined, and exposed to considerable danger. Not that the Romans gave way in consequence of these events. On the contrary, they omitted nothing that was within their power to do, and continued resolute to prosecute the campaign. It was now the time for the Consular elections: as soon as they were over and two Consuls appointed; one of them, Lucius Junius,¹⁴⁰ was immediately sent to convey corn to the besiegers of Lilybaeum, and other provisions and supplies necessary for the army, sixty ships being also manned to convoy them. Upon his arrival at Messene, Junius took over such ships as he found there to meet him, and the other parts of Sicily, and coasted along with all speed to Syracuse, with a hundred and twenty ships, and his supplies on board about eight hundred transports. Arrived there, he handed over to the Quaestors half his transports and some of his war-ships, and sent them off, being very anxious that what the army needed should reach them promptly. He remained at Syracuse himself, waiting for such of his ships as had not yet arrived from Messene, and collecting additional supplies of corn from the allies in the central districts of the island.

53. Meanwhile Adherbal sent the prisoners he had taken in the sea fight, and the captured vessels, to Carthage; and giving Carthalo his colleague thirty vessels, in addition to the seventy in command of which he had come, despatched him with instructions to make a sudden attack upon the enemy's ships that were at anchor off Lilybaeum, capture all he could, and set fire to the rest. In obedience to these instructions Carthalo accomplished his passage just before daybreak, fired some of the vessels, and towed off others. Great was the commotion at the quarters of the Romans. For as they hurried

to the rescue of the ships, the attention of Himilco, the commander of the garrison, was aroused by their shouts; and as the day was now beginning to break, he could see what was happening, and despatched the mercenary troops who were in the town. Thus the Romans found themselves surrounded by danger on every side, and fell into a state of consternation more than usually profound and serious. The Carthaginian admiral contented himself with either towing off or breaking up some few of their vessels, and shortly afterwards coasted along under the pretence of making for Heracleia: though he was really lying in wait, with the view of intercepting those who were coming by sea to the Roman army. When his look-out men brought him word that a considerable number of vessels of all sorts were bearing down upon him, and were now getting close, he stood out to sea and started to meet them: for the success just obtained over the Romans inspired him with such contempt for them, that he was eager to come to an engagement. The vessels in question were those which had been despatched in advance under the charge of the Quaestors from Syracuse. And they too had warning of their danger. Light boats were accustomed to sail in advance of a squadron, and these announced the approach of the enemy to the Quaestors; who being convinced that they were not strong enough to stand a battle at sea, dropped anchor under a small fortified town which was subject to Rome, and which, though it had no regular harbour, yet possessed roadsteads, and headlands projecting from the mainland, and surrounding the roadsteads, so as to form a convenient refuge. There they disembarked; and having set up some catapults and ballistae, which they got from the town, awaited the approach of the enemy. When the Carthaginians arrived, their first idea was to blockade them: for they supposed that the men would be terrified and retreat to the fortified town, leaving them to take possession of the vessels without resistance. Their expectations, however, were not fulfilled; and finding that the men on the contrary resisted with spirit, and that the situation of the spot presented many difficulties of every description, they sailed away again after towing off some few of the transports laden with provisions, and retired to a certain river, in which they anchored and kept a look out for the enemy to renew their voyage.

54. In complete ignorance of what had happened to his advanced squadron, the Consul, who had remained behind at Syracuse, after completing all he meant to do there, put to sea; and, after rounding Pachynus, was proceeding on his voyage to Lilybaeum. The appearance of the enemy was once more signalled to the Carthaginian admiral by his look-out men, and he at once put out to sea, with the view of engaging them as far as possible away from their comrades. Junius saw the Carthaginian fleet from a considerable distance, and observing their great numbers did not dare to engage them, and yet found it impossible to avoid them by flight because they were now too close. He therefore steered towards land, and anchored under a rocky and altogether dangerous part of the shore; for he judged it better to run all risks rather than allow his squadron, with all its men, to fall into the hands of the enemy. The Carthaginian admiral saw what he had done; and determined that it was unadvisable for him to engage the enemy, or bring his ships near such a dangerous place. He therefore made for a certain headland between the two squadrons of the enemy, and there kept a look out upon both with equal vigilance. Presently, however, the weather became rough, and there was an appearance of an unusually dangerous disturbance setting in from the sea. The Carthaginian pilots, from their knowledge of the particular localities, and of seamanship generally, foresaw what was coming; and persuaded Carthalo to avoid the storm and round the promontory of Pachynus.¹⁴¹ He had the good sense to take their advice: and accordingly these men, with great exertions and extreme difficulty, did get round the promontory and anchored in safety; while the Romans, being exposed to the storm in places entirely destitute of harbours, suffered such complete destruction, that not one of the wrecks even was left in a state available for use. Both of their squadrons in fact were completely disabled to a degree past belief.

55. This occurrence caused the Carthaginian interests to look up again and their hopes to revive. But the Romans, though they had met with partial misfortunes before, had never suffered a naval disaster so complete and final. They, in fact, abandoned the sea, and confined themselves to holding the country; while the Carthaginians remained masters of the sea, without wholly despairing of the land.

Great and general was the dismay both at Rome and in the camp at Lilybaeum. Yet they did not abandon their determination of starving out that town. The Roman government did not allow their disasters to prevent their sending provisions into the camp overland; and the besiegers kept up the investment as strictly as they possibly could. Lucius Junius joined the camp after the shipwreck, and, being in a state of great distress at what had happened, was all eagerness to strike some new and effective blow, and thus repair the disaster which had befallen him. Accordingly he took the first slight opening that offered to surprise and seize Eryx; and became master both of the temple of Aphrodite and of the city. This is a mountain close to the sea-coast on that side of Sicily which looks towards Italy, between Drepana and Panormus, but nearer to Drepana of the two. It is by far the greatest mountain in Sicily next to Aetna; and on its summit, which is flat, stands the temple of Erycinian Aphrodite, confessedly the most splendid of all the temples in Sicily for its wealth and general magnificence.¹⁴² The town stands immediately below the summit, and is approached by a very long and steep ascent. Lucius seized both town and temple; and established a garrison both upon the summit and at the foot of the road to it from Drepana. He kept a strict guard at both points, but more especially at the foot of the ascent, believing that by so doing he should secure possession of the whole mountain as well as the town.

56. Next year, the eighteenth of the war, the Carthaginians appointed Hamilcar Barcas general, and put the management of the fleet in his hands. He took over the command, and started to ravage the Italian coast. After devastating the districts of Locri, and the rest of Bruttium, he sailed away with his whole fleet to the coast of Panormus and seized on a place called Hercte, which lies between Eryx and Panormus on the coast, and is reputed the best situation in the district for a safe and permanent camp. For it is a mountain rising sheer on every side, standing out above the surrounding country to a considerable height. The table-land on its summit has a circumference of not less than a hundred stades, within which the soil is rich in pasture and suitable for agriculture; the sea-breezes render it healthy; and it is entirely free from all dangerous animals. On the side which looks towards the sea, as well as that which faces the central part of the island, it is enclosed by inaccessible precipices; while the spaces between them require only slight fortifications, and of no great extent, to make them secure. There is in it also an eminence, which serves at once as an acropolis and as a convenient tower of observation, commanding the surrounding district. It also commands a harbour conveniently situated for the passage from Drepana and Lilybaeum to Italy, in which there is always abundant depth of water; finally, it can only be reached by three ways—two from the land side, one from the sea, all of them difficult. Here Hamilcar entrenched himself. It was a bold measure: but he had no city which he could count upon as friendly, and no other hope on which he could rely; and though by so doing he placed himself in the very midst of the enemy, he nevertheless managed to involve the Romans in many struggles and dangers. To begin with, he would start from this place and ravage the seaboard of Italy as far as Cumae; and again on shore, when the Romans had pitched a camp to overawe him, in front of the city of Panormus, within about five stades of him, he harassed them in every sort of way, and forced them to engage in numerous skirmishes, for the space of nearly three years. Of these combats it is impossible to give a detailed account in writing.

57. It is like the case of two boxers, eminent alike for their courage and their physical condition, engaged in a formal contest for the prize. As the match goes on, blow after blow is interchanged without intermission; but to anticipate, or keep account of every feint or every blow delivered is impossible for combatants and spectators alike. Still one may conceive a sufficiently distinct idea of the affair by taking into account the general activity of the men, the ambition actuating each side, and the amount of their experience, strength, and courage. The same may be said of these

two generals. No writer could set down, and no reader would endure the wearisome and profitless task of reading, a detailed statement of the transactions of every day; why they were undertaken, and how they were carried out. For every day had its ambuscade on one side or the other, its attack, or assault. A general assertion in regard to the men, combined with the actual result of their mutual determination to conquer, will give a far better idea of the facts. It may be said then, generally, that nothing was left untried,—whether it be stratagems which could be learnt from history, or plans suggested by the necessities of the hour and the immediate circumstances of the case, or undertakings depending upon an adventurous spirit and a reckless daring. The matter, however, for several reasons, could not be brought to a decisive issue. In the first place, the forces on either side were evenly matched: and in the second place, while the camps were in the case of both equally impregnable, the space which separated the two was very small. The result of this was that skirmishes between detached parties on both sides were always going on during the day, and yet nothing decisive occurred. For though the men actually engaged in such skirmishes from time to time were cut to pieces, it did not affect the main body. They had only to wheel round to find themselves out of the reach of danger behind their own defences. Once there, they could face about and again engage the enemy.

58. Presently however Fortune, acting like a good umpire in the games, transferred them by a bold stroke from the locality just described, and the contest in which they were engaged, to a struggle of greater danger and a locality of narrower dimensions. The Romans, as we have said, were in occupation of the summit of Eryx, and had a guard stationed at its foot. But Hamilcar managed to seize the town which lay between these two spots. There ensued a siege of the Romans who were on the summit, supported by them with extraordinary hardihood and adventurous daring: while the Carthaginians, finding themselves between two hostile armies, and their supplies brought to them with difficulty, because they were in communication with the sea at only one point and by one road, yet held out with a determination that passes belief. Every contrivance which skill or force could sustain did they put in use against each other, as before; every imaginable privation was submitted to; surprises and pitched battles were alike tried: and finally they left the combat a drawn one, not, as Fabius says, from utter weakness and misery, but like men still unbroken and unconquered. The fact is that before either party had got completely the better of the other, though they had maintained the conflict for another two years, the war happened to be decided in quite a different manner.

Such was the state of affairs at Eryx and with the forces employed there. The two nations engaged were like well-bred game-cocks that fight to their last gasp. You may see them often, when too weak to use their wings, yet full of pluck to the end, and striking again and again. Finally, chance brings them the opportunity of once more grappling, and they hold on until one or other of them drops down dead.

59. So it was with the Romans and Carthaginians. They were worn out by the labours of the war; the perpetual succession of hard fought struggles was at last driving them to despair; their strength had become paralysed, and their resources reduced almost to extinction by war-taxes and expenses extending over so many years. And yet the Romans did not give in. For the last five years indeed they had entirely abandoned the sea, partly because of the disasters they had sustained there, and partly because they felt confident of deciding the war by means of their land forces; but they now determined for the third time to make trial of their fortune in naval warfare. They saw that their operations were not succeeding according to their calculations, mainly owing to the obstinate gallantry of the Carthaginian general. They therefore adopted this resolution from a conviction that by this means alone, if their design were but well directed, would they be able to bring the war to a successful conclusion. In their first attempt they had been compelled to abandon the sea by disasters arising from sheer bad luck; in their second by the loss of the naval battle off Drepana. This third attempt was successful: they shut off the Carthaginian forces at Eryx from getting their supplies by

sea, and eventually put a period to the whole war. Nevertheless it was essentially an effort of despair. The treasury was empty, and would not supply the funds necessary for the undertaking, which were, however, obtained by the patriotism and generosity of the leading citizens. They undertook singly, or by two or three combining, according to their means, to supply a quinquereme fully fitted out, on the understanding that they were to be repaid if the expedition was successful. By these means a fleet of two hundred quinqueremes were quickly prepared, built on the model of the ship of the Rhodian. Gaius Lutatius was then appointed to the command, and despatched at the beginning of the summer. His appearance on the coasts of Sicily was a surprise: the whole of the Carthaginian fleet had gone home; and he took possession both of the harbour near Drepana, and the roadsteads near Lilybaeum. He then threw up works round the city on Drepana, and made other preparations for besieging it. And while he pushed on these operations with all his might, he did not at the same time lose sight of the approach of the Carthaginian fleet. He kept in mind the original idea of this expedition, that it was by a victory at sea alone that the result of the whole war could be decided. He did not, therefore, allow the time to be wasted or unemployed. He practised and drilled his crews every day in the manœuvres which they would be called upon to perform; and by his attention to discipline generally brought his sailors in a very short time to the condition of trained athletes for the contest before them.

60. That the Romans should have a fleet afloat once more, and be again bidding for the mastery at sea, was a contingency wholly unexpected by the Carthaginians. They at once set about fitting out their ships, loaded them with corn and other provisions, and despatched their fleet: determined that their troops round Eryx should not run short of necessary provisions. Hanno, who was appointed to command the fleet, put to sea and arrived at the island called Holy Isle. He was eager as soon as possible, if he could escape the observation of the enemy, to get across to Eryx; disembark his stores; and having thus lightened his ships, take on board as marines those of the mercenary troops who were suitable to the service, and Barcas with them; and not to engage the enemy until he had thus reinforced himself. But Lutatius was informed of the arrival of Hanno's squadron, and correctly interpreted their design. He at once took on board the best soldiers of his army, and crossed to the Island of Aegusa, which lies directly opposite Lilybaeum. There he addressed his forces some words suitable to the occasion, and gave full instructions to the pilots, with the understanding that a battle was to be fought on the morrow. At daybreak the next morning Lutatius found that a strong breeze had sprung up on the stern of the enemy, and that an advance towards them in the teeth of it would be difficult for his ships. The sea too was rough and boisterous: and for a while he could not make up his mind what he had better do in the circumstances. Finally, however, he was decided by the following considerations. If he boarded the enemy's fleet during the continuance of the storm, he would only have to contend with Hanno, and the levies of sailors which he had on board, before they could be reinforced by the troops, and with ships which were still heavily laden with stores: but if he waited for calm weather, and allowed the enemy to get across and unite with their land forces, he would then have to contend with ships lightened of their burden, and therefore in a more navigable condition, and against the picked men of the land forces; and what was more formidable than anything else, against the determined bravery of Hamilcar. He made up his mind, therefore, not to let the present opportunity slip; and when he saw the enemy's ships crowding sail, he put to sea with all speed. The rowers, from their excellent physical condition, found no difficulty in overcoming the heavy sea, and Lutatius soon got his fleet into single line with prows directed to the foe.

not make up his mind what he had better do in the circumstances. Finally, however, he was decided by the following considerations. If he boarded the enemy's fleet during the continuance of the storm, he would only have to contend with Hanno, and the levies of sailors which he had on board, before they could be reinforced by the troops, and with ships which were still heavily laden with stores: but if he waited for calm weather, and allowed the enemy to get across and unite with their land forces, he would then have to contend with ships lightened of their burden, and therefore in a more navigable condition, and against the picked men of the land forces; and what was more formidable than anything else, against the determined bravery of Hamilcar. He made up his mind, therefore, not to let the present opportunity slip; and when he saw the enemy's ships crowding sail, he put to sea with all speed. The rowers, from their excellent physical condition, found no difficulty in overcoming the heavy sea, and Lutatius soon got his fleet into single line with prows directed to the foe.

61. When the Carthaginians saw that the Romans were intercepting their passage across, they lowered their masts, and after some words of mutual exhortation had been uttered in the several ships, closed with their opponents. But the respective state of equipment of the two sides was exactly the converse of what it had been in the battle off Drepana; and the result of the battle was, therefore, naturally reversed also. The Romans had reformed their mode of shipbuilding, and had eased their vessels of all freight, except the provisions necessary for the battle: while their rowers having been thoroughly trained and got well together, performed their office in an altogether superior manner, and were backed up by marines who, being picked men from the legions, were all but invincible. The case with the Carthaginians was exactly the reverse. Their ships were heavily laden and therefore unmanageable in the engagement; while their rowers were entirely untrained, and merely put on board for the emergency; and such marines as they had were raw recruits, who had never had any previous experience of any difficult or dangerous service. The fact is that the Carthaginian government never expected that the Romans would again attempt to dispute the supremacy at sea: they had, therefore, in contempt for them, neglected their navy. The result was that, as soon as they closed, their manifold disadvantages quickly decided the battle against them. They had fifty ships sunk, and seventy taken with their crews. The rest set their sails, and running before the wind, which luckily for them suddenly veered round at the nick of time to help them, got away again to Holy Isle. The Roman Consul sailed back to Lilybaeum to join the army, and there occupied himself in making arrangements for the ships and men which he had captured; which was a business of considerable magnitude, for the prisoners made in the battle amounted to little short of ten thousand.

62. As far as strength of feeling and desire for victory were concerned, this unexpected reverse did not diminish the readiness of the Carthaginians to carry on the war; but when they came to reckon up their resources they were at a complete standstill. On the one hand, they

Barcas makes terms.

could not any longer send supplies to their forces in Sicily, because the enemy commanded the sea: on the other, to abandon and, as it were, to betray these, left them without men and without leaders to carry on the war. They therefore sent a despatch to Barcas with all speed, leaving the decision of the whole matter in his hands. Nor was their confidence misplaced. He acted the part of a gallant general and a sensible man. As long as there was any reasonable hope of success in the business he had in hand, nothing was too adventurous or too dangerous for him to attempt; and if any general ever did so, he put every chance of victory to the fullest proof. But when all his endeavours miscarried, and no reasonable expectation was left of saving his troops, he yielded to the inevitable, and sent ambassadors to treat of peace and terms of accommodation. And in this he showed great good sense and practical ability; for it is quite as much the duty of a leader to be able to see when it is time to give in, as when it is the time to win a victory. Lutatius was ready enough to listen to the proposal, because he was fully aware that the resources of Rome were at the lowest ebb from the strain of the war; and eventually it was his fortune to put an end to the contest by a treaty of which I here give the terms. *“Friendship is established between the Carthaginians and Romans on the following terms, provided always that they are ratified by the Roman people. The Carthaginians shall evacuate the whole of Sicily: they shall not make war upon Hiero, nor bear arms against the Syracusans or their allies. The Carthaginians shall give up to the Romans all prisoners without ransom. The Carthaginians shall pay to the Romans in twenty years 2200 Euboic talents of silver.”*¹⁴²

63. When this treaty was sent to Rome the people refused to accept it, but sent ten commissioners to examine into the business. Upon their arrival they made no change in the general terms of the treaty, but they introduced some slight alterations in the direction of increased severity towards Carthage. Thus they reduced the time allowed for the payment of the indemnity by one half; they added a thousand talents to the sum demanded; and extended the evacuation of Sicily to all islands lying between Sicily and Italy.

Greatness of the war.

Such were the conditions on which the war was ended, after lasting twenty-four years continuously. It was at once the longest, most continuous, and most severely contested war known to us in history. Apart from the other battles fought and the preparations made, which I have described in my previous chapters, there were two sea fights, in one of which the combined numbers of the two fleets exceeded five hundred quinqueremes, in the other nearly approached seven hundred. In the course of the war, counting what were destroyed by shipwreck, the Romans lost seven hundred quinqueremes, the Carthaginians five hundred. Those therefore who have spoken with wonder of the sea-battles of an Antigonus, a Ptolemy, or a Demetrius, and the greatness of their fleets, would we may well believe have been overwhelmed with astonishment at the hugeness of these proportions if they had had to tell the story of this war.¹⁴³ If, further, we take into consideration the superior size of the quinqueremes, compared with the triremes employed by the Persians against the Greeks, and again by the Athenians and Lacedaemonians in their wars with each other, we shall find that never in the whole history of the world have such enormous forces contended for mastery at sea.

These considerations will establish my original observation, and show the falseness of the opinion entertained by certain Greeks. It was *not* by mere chance or without knowing what they were doing that the Romans struck their bold stroke for universal supremacy and dominion, and justified their boldness by its success. No: it was the natural result of discipline gained in the stern school of difficulty and danger.

64. And no doubt the question does naturally arise here as to why they find it impossible in our days to man so many ships, or take the sea with such large fleets, though masters of the world, and possessing a superiority over others many times as great as before. The explanation of this difficulty will be clearly understood when we come to the description of their civil constitution. I look upon this description as a most important part of my work, and one demanding close attention on the part of my readers. For the subject is calculated to afford pleasure in the contemplation, and is up to this time so to speak absolutely unknown, thanks to historians, some of whom have been ignorant, while others have given so confused an account of it as to be practically useless. For the present it suffices to say that, as far as the late war was concerned, the two nations were closely matched in the character of the designs they entertained, as well as in the lofty courage they showed in prosecuting them: and this is especially true of the eager ambition displayed on either side to secure the supremacy. But in the individual gallantry of their men the Romans had decidedly the advantage; while we must credit the Carthaginians with the best general of the day both for genius and daring. I mean Hamilcar Barcas, own father of Rome’s future enemy Hannibal.

War between Rome and Falerii.

The confirmation of this peace was followed by events which involved both nations in a struggle of an identical or similar nature. At Rome the late war was succeeded by a social war against the Faliscans, which, however, they brought to a speedy and successful termination by the capture of Falerii after only a few days’ siege. The Carthaginians were not so fortunate. Just about the same time they found themselves confronted by three enemies at once, their own mercenaries, the Numidians, and such Libyans as joined the former in their revolt. And this war proved to be neither insignificant nor contemptible. It exposed them to frequent and terrible alarms; and, finally, it became a question to them not merely of a loss of territory, but of their own bare existence, and of the safety of the very walls and buildings of their city. There are many reasons that make it worth while to dwell upon the history of this war: yet I must give only a summary account of it, in accordance with the original plan of this work. The nature and peculiar ferocity of the struggle, which has been generally called the “truceless war,” may be best learnt from its incidents. It conveys two important lessons: it most conspicuously shows those who employ mercenaries what dangers they should foresee and provide against; and secondly, it teaches how wide the distinction is between the character of troops composed of a confused mass of uncivilised tribes, and of those which have had the benefit of education, the habits of social life, and the restraints of law. But what is of most importance to us is, that we may trace from the actual events of this period the causes which led to the war between Rome and Carthage in the time of Hannibal. These causes have not only been a subject of dispute among historians, but still continue to be so among those who were actually engaged; it is therefore a matter of importance to enable students to form an opinion on this matter as nearly as possible in accordance with the truth.

Evacuation of Sicily.

66. The course of events at Carthage subsequent to the peace was as follows: As soon as possible after it was finally ratified Barcas withdrew the troops at Eryx to Lilybaeum, and then immediately laid down his command. Gesco, who was commandant of the town, proceeded to transport the soldiers into Libya. But foreseeing what was likely to happen, he very prudently embarked them in detachments, and did not send them all in one voyage. His object was to gain time for the Carthaginian government; so that one detachment should come to shore, receive the pay due to them, and depart from Carthage to their own country, before the next detachment was brought across and joined them. In accordance with this idea Gesco began the transportation of the troops. But the Government—partly because the recent expenses had reduced their finances to a low ebb, partly because they felt certain that, if they collected the whole force and entertained them in Carthage, they would be able to persuade the mercenaries to accept something less than the whole pay due to them—did not dismiss the detachments as they landed, but kept them massed in the city. But when this resulted in the commission of many acts of lawlessness by night and day, they began to feel uneasy at their numbers and their growing licentiousness; and required the officers, until such time as arrangements for discharging their pay should have been made, and the rest of the army should have arrived, to withdraw with all their men to a certain town called Sicca, receiving each a piece of gold for their immediate necessities. As far as quitting the city was concerned they were ready enough to obey; but they desired to leave their heavy baggage there as before, on the ground that they would soon have to return to the city for their wages. But the Carthaginian government were in terror lest, considering the length of their absence and their natural desire for the society of wives or children, they would either not quit the city at all; or, if they did, would be sure to be enticed by these feelings to return, and that thus there would be no decrease of outrages in the city. Accordingly they forced them to take their baggage with them: but it was sorely against the will of the men, and roused strong feelings of animosity among them. These mercenaries being forced to retire to Sicca, lived there as they chose without any restraint upon their lawlessness. For they had obtained two things the most demoralising for hired forces, and which in a word are in themselves the all-sufficient source and origin of mutinies,—relaxation of discipline and want of employment.¹⁴⁴ For lack of something better to do, some of them began calculating, always to their own advantage, the amount of pay owing to them; and thus making out the total to be many times more than was really due, they gave out that this was the amount which they ought to demand from the Carthaginians. Moreover they all began to call to mind the promises made to them by the generals in their harangues, delivered on various occasions of special danger, and to entertain high hopes and great expectations of the amount of compensation which awaited them. The natural result followed.

The beginning of the outbreak, B.C. 241.

67. When the whole army had mustered at Sicca, and Hanno, now appointed general in Libya, far from satisfying these hopes and the promises they had received, talked on the contrary of the burden of the taxes and the embarrassment of the public finances; and actually endeavoured to obtain from them an abatement even from the amount of pay acknowledged to be due to them; excited and mutinous feelings at once began to manifest themselves. There were

constant conferences hastily got together, sometimes in separate nationalities, sometimes of the whole army; and there being no unity of race or language among them, the whole camp became a babel of confusion, a scene of inarticulate tumult, and a veritable revel of misrule. For the Carthaginians being always accustomed to employ mercenary troops of miscellaneous nationalities, in securing that an army should consist of several different races, act wisely as far as the prevention of any rapid combinations for mutiny, or difficulty on the part of the commanders in overawing insubordination, are concerned: but the policy utterly breaks down when an outburst of anger, or popular delusion, or internal dissension, has actually occurred; for it makes it impossible for the commander to soothe excited feelings, to remove misapprehensions, or to show the ignorant their error. Armies in such a state are not usually content with mere human wickedness; they end by assuming the ferocity of wild beasts and the vindictiveness of insanity.

This is just what happened in this case. There were in the army Iberians and Celts, men from Liguria and the Balearic Islands, and a considerable number of half-bred Greeks, mostly deserters and slaves; while the main body consisted of Libyans. Consequently it was impossible to collect and address them *en masse*, or to approach them with this view by any means whatever. There was no help for it: the general could not possibly know their several languages; and to make a speech four or five times on the same subject, by the mouths of several interpreters, was almost more impossible, if I may say so, than that. The only alternative was for him to address his entreaties and exhortations to the soldiers through their officers. And this Hanno continually endeavoured to do. But there was the same difficulty with them. Sometimes they failed to understand what he said: at others they received his words with expressions of approval to his face, and yet from error or malice reported them in a contrary sense to the common soldiers. The result was a general scene of uncertainty, mistrust, and misunderstanding. And to crown all, they took it into their heads that the Carthaginian government had a design in thus sending Hanno to them: that they purposely did not send the generals who were acquainted with the services they had rendered in Sicily, and who had been the authors of the promises made to them; but had sent the one man who had not been present at any of these transactions. Whether that were so or not, they finally broke off all negotiations with Hanno; conceived a violent mistrust of their several commanders; and in a furious outburst of anger with the Carthaginians started towards the city, and pitched their camp about a hundred and twenty stades from Carthage, at the town of Tunes, to the number of over twenty thousand.

68. The Carthaginians saw their folly when it was too late. It was a grave mistake to have collected so large a number of mercenaries into one place without any warlike force of their own citizens to fall back upon: but it was a still graver mistake to have delivered up to them their children and wives, with their heavy baggage to boot; which they might have retained as hostages, and thus have had greater security for concerting their own measures, and more power of ensuring obedience to their orders. However, being thoroughly alarmed at the action of the men in regard to their encampment, they went to every length in their eagerness to pacify their anger. They sent them supplies of provisions in rich abundance, to be purchased exactly on their own terms, and at their own price. Members of the Senate were despatched, one after the other, to treat with them; and they were promised that whatever they demanded should be conceded if it were within the bounds of possibility. Day by day the ideas of the mercenaries rose higher. For their contempt became supreme when they saw the dismay and excitement in Carthage; their confidence in themselves was profound; and their engagements with the Roman legions in Sicily had convinced them, that not only was it impossible for the Carthaginians to face them in the field, but that it would be difficult to find any nation in the world who could. Therefore, when the Carthaginians conceded the point of their pay, they made a further claim for the value of the horses they had lost. When this too was conceded, they said that they ought to receive the value of the rations of corn due to them from a long time previous, reckoned at the highest price reached during the war. And in short, the ill-disposed and mutinous among them being numerous, they always found out some new demand which made it impossible to come to terms. Upon the Carthaginian government, however, pledging themselves to the full extent of their powers, they eventually agreed to refer the matter to the arbitration of some one of the generals who had been actually engaged in Sicily. Now they were displeased with Hamilcar Barcas, who was one of those under whom they had fought in Sicily, because they thought that their present unfavourable position was attributable chiefly to him. They thought this from the fact that he never came to them as an ambassador, and had, as was believed, voluntarily resigned his command. But towards Gesco their feelings were altogether friendly. He had, as they thought, taken every possible precaution for their interests, and especially in the arrangements for their conveyance to Libya. Accordingly they referred the dispute to the arbitration of the latter.

69. Gesco came to Tunes by sea, bringing the money with him. There he held a meeting first of the officers, and then of the men, according to their nationalities; rebuked them for their past behaviour, and endeavoured to convince them as to their duty in the present: but most of all he dwelt upon their obligation in the future to show themselves well-disposed towards the people whose pay they had been so long enjoying. Finally, he proceeded to discharge the arrears of pay, taking each nationality separately. But there was a certain Campanian in the army, a runaway Roman slave named Spendius, a man of extraordinary physical strength and reckless courage in the field. Alarmed lest his master should recover possession of him, and he should be put to death with torture, in accordance with the laws of Rome, this man exerted himself to the utmost in word and deed to break off the arrangement with the Carthaginians. He was seconded by a Libyan called Mathōs, who was not a slave but free, and had actually served in the campaign. But he had been one of the most active agitators in the late disturbances: and being in terror of punishment for the past, he now gave in his adhesion to the party of Spendius; and taking the Libyans aside, suggested to them that, when the men of other races had received their pay, and taken their departure to their several countries, the Carthaginians would wreak upon them the full weight of the resentment which they had, in common with themselves, incurred; and would look upon their punishment as a means of striking terror into all the inhabitants of Libya. It did not take long to rouse the men by such arguments, nor were they at a loss for a pretext, however insignificant. In discharging the pay, Gesco postponed the payment of the valuations of rations and horses. This was enough: the men at once hurried to make a meeting; Spendius and Mathōs delivered violent invectives against Gesco and the Carthaginians; their words were received with every sign of approval; no one else could get a hearing; whoever did attempt to speak was promptly stoned to death, without the assembly so much as waiting to ascertain whether he intended to support the party of Spendius or no.

A considerable number of privates as well as officers were killed in this manner in the various *émeutes* which took place; and from thence constant repetition of this act of violence the whole army learnt the meaning of the word “throw,” although there was not another word which was intelligible to them all in common. The most usual occasion for this to happen was when they collected in crowds flushed with wine after their midday meal. On such occasions, if only some one started the cry “throw,” such volleys were poured in from every side, and with such rapidity, that it was impossible for any one to escape who once ventured to stand forward to address them. The result was that soon no one had the courage to offer them any counsel at all; and they accordingly appointed Mathōs and Spendius as their commanders.

70. This complete disorganisation and disorder did not escape the observation of Gesco. But his chief anxiety was to secure the safety of his country; and seeing clearly that, if these men were driven to exasperation, the Carthaginians would be in danger of total destruction, he exerted himself with desperate courage and persistence: sometimes summoning their officers, sometimes calling a meeting of the men according to their nationalities and remonstrating with them. But on one occasion the Libyans, not having received their wages as soon as they considered that they ought to have been paid to them, approached Gesco himself with some insolence. With the idea of rebuking their precipitancy he refused to produce the pay, and bade them “go and ask their general Mathōs for it.” This so enraged them, that without a moment’s delay they first made a raid upon the money that was kept in readiness, and then arrested Gesco and the Carthaginians with him. Mathōs and Spendius thought that the speediest way to secure an outbreak of war was for the men to commit some outrage upon the sanctity of law and in violation of their engagements. They therefore co-operated with the mass of the men in their reckless outrages; plundered the baggage of the Carthaginians along with their money; manacled Gesco and his staff with every mark of insolent violence, and committed them into custody. Thenceforth they were at open war with Carthage, having bound themselves together by oaths which were at once impious and contrary to the principles universally received among mankind.

This was the origin and beginning of the mercenary, or, as it is also called, the Libyan war. Mathōs lost no time after this outrage in sending emissaries to the various cities in Libya, urging them to assert their freedom, and begging them to come to their aid and join them in their undertaking. The appeal was successful: nearly all the cities in Libya readily listened to the proposal that they should revolt against Carthage, and were soon zealously engaged in sending them supplies and reinforcements. They therefore divided themselves into two parties; one of which laid siege to Utica, the other to Hippo Zarytus, because these two cities refused to participate in the revolt.

71. Three things must be noticed in regard to the Carthaginians. First, among them the means of life of private persons are supplied by the produce of the land; secondly, all public expenses for war material and stores are discharged from the tribute paid by the people of Libya; and thirdly, it is their regular custom to carry on war by means of mercenary troops. At this moment they not only found themselves unexpectedly deprived of all these resources at once, but saw each one of them actually employed against themselves. Such an unlooked-for event naturally reduced them to a state of great discouragement and despair. After the long agony of the Sicilian war they were in hopes, when the peace was ratified, that they might obtain some breathing space and some period of settled content. The very reverse was now befalling them. They were confronted by an outbreak of war still more difficult and formidable. In the former they were disputing with Rome for the possession of Sicily: but this was a domestic war, and the issue at stake was the bare existence of themselves and their country. Besides, the many battles in which they had been engaged at sea had naturally left them ill supplied with arms, sailors, and vessels. They had no store of provisions ready, and no expectation whatever of external assistance from friends or allies. They were indeed now thoroughly taught the difference between a foreign war, carried on beyond the seas, and a domestic insurrection and disturbance.

72. And for these overpowering miseries they had themselves to thank more than any one else. During the late war they had availed themselves of what they regarded as a reasonable pretext for exercising their supremacy over the inhabitants of Libya with excessive harshness. They had exacted half of all agricultural produce; had doubled the tribute of the towns; and, in levying these contributions, had refused to show any grace or indulgence whatever to those who were in embarrassed circumstances. Their admiration and rewards were reserved, not for those generals who treated the people with mildness and humanity, but exclusively for those who like Hanno secured them the most abundant supplies and war material, though at the cost of the harshest treatment of the provincials.

Revolt of the country people. These people therefore needed no urging to revolt: a single messenger sufficed. The women, who up to this time had passively looked on while their husbands and fathers were being led off to prison for the non-payment of the taxes, now bound themselves by an oath in their several towns that they would conceal nothing that they possessed; and, stripping off their ornaments, unreservedly contributed them to furnish pay for the soldiers. They thus put such large means into the hands of Mathōs and Spendius, that they not only discharged the arrears due to the mercenaries, which they had promised them as an inducement to mutiny, but rendered well supplied for future needs. A striking illustration of the fact that true policy does not regard only the immediate necessities of the hour, but must ever look still more keenly to the future.

73. No such considerations, however, prevented the Carthaginians in their hour of distress from appointing Hanno general; because he had the credit of having on a former occasion reduced the city called Hecatompylos, in Libya, to obedience. They also set about collecting mercenaries; arming their own citizens who were of military age; training and drilling the city cavalry; and refitting what were left of their ships, triremes, penteconters, and the largest of the pinnaces. Meanwhile Mathōs, being joined by as many as seventy thousand Libyans, distributed these fresh troops between the two forces which were besieging Utica and Hippo Zarytus, and carried on those sieges without let or hindrance. At the same time they kept firm possession of the encampment at Tunes, and had thus shut out the Carthaginians from the whole of outer Libya. For Carthage itself stands on a projecting peninsula in a gulf, nearly surrounded by the sea and in part also by a lake. The isthmus that connects it with Libya is three miles broad: upon one side of this isthmus, in the direction of the open sea and at no great distance, stands the city of Utica, and on the other stands Tunes, upon the shore of the lake. The mercenaries occupied both these points, and having thus cut off the Carthaginians from the open country, proceeded to take measures against Utica itself. They made frequent excursions up to the town wall, sometimes by day and sometimes by night, and were continually throwing the citizens into a state of alarm and absolute panic.

74. Hanno, however, was busying himself with some success in providing defences. In this department of a general's duty he showed considerable ability; but he was quite a different man at the head of a sally in force: he was not sagacious in his use of opportunities, and managed the whole business with neither skill nor promptitude. It was thus that his first expedition miscarried when he went to relieve Utica.

Fails to relieve Utica. The number of his elephants, of which he had as many as a hundred, struck terror into the enemy; yet he made so poor a use of this advantage that, instead of turning it into a complete victory, he very nearly brought the besieged, as well as himself, to utter destruction. He brought from Carthage catapults and darts, and in fact all the apparatus for a siege; and having encamped outside Utica undertook an assault upon the enemy's entrenchment. The elephants forced their way into the camp, and the enemy, unable to withstand their weight and the fury of their attack, entirely evacuated the position. They lost a large number from wounds inflicted by the elephants' tusks; while the survivors made their way to a certain hill, which was a kind of natural fortification thickly covered with trees, and there halted, relying upon the strength of the position. But Hanno, accustomed to fight with Numidians and Libyans, who, once turned, never stay their flight till they are two days removed from the scene of the action, imagined that he had already put an end to the war and had gained a complete victory. He therefore troubled himself no more about his men, or about the camp generally, but went inside the town and occupied himself with his own personal comfort. But the mercenaries, who had fled in a body on to the hill, had been trained in the daring tactics of Barcas, and accustomed from their experience in the Sicilian warfare to retreat and return again to the attack many times in the same day. They now saw that the general had left his army and gone into the town, and that the soldiers, owing to their victory, were behaving carelessly, and in fact slipping out of the camp in various directions: they accordingly got themselves into order and made an assault upon the camp; killed a large number of the men; forced the rest to fly ignominiously to the protection of the city walls and gates; and possessed themselves of all the baggage and apparatus belonging to the besieged, which Hanno had brought outside the town in addition to his own, and thus put into the hands of the enemy.

But this was not the only instance of his incompetence. A few days afterwards, near a place called Gorza, he came right upon the enemy, who lay encamped there, and had two opportunities of securing a victory by pitched battles; and two more by surprising them, as they changed quarters close to where he was. But in both cases he let the opportunities slip for want of care and proper calculation.

75. The Carthaginians, therefore, when they saw his mismanagement of the campaign, once more placed Hamilcar Barcas at the head of affairs; and despatched him to the war as commander-in-chief, with seventy elephants, the newly-collected mercenaries, and the deserters from the enemy; and along with them the cavalry and infantry enrolled from the citizens themselves, amounting in all to ten thousand men. His appearance from the first produced an immediate impression. The expedition was unexpected; and he was thus able, by the dismay which it produced, to lower the courage of the enemy. He succeeded in raising the siege of Utica, and showed himself worthy of his former achievements, and of the confidence felt in him by the people. What he accomplished on this service was this.

A chain of hills runs along the isthmus connecting Carthage with the mainland, which are difficult of access, and are crossed by artificial passes into the mainland; of these hills Mathōs had occupied all the available points and posted guards there. Besides these there is a river called Macaras (Bagradas), which at certain points interrupts the passage of travellers from the city to the mainland, and though for the most part impassable, owing to the strength of its stream, is only crossed by one bridge. This means of egress also Mathōs was guarding securely, and had built a town on it. The result was that, to say nothing of the Carthaginians entering the mainland with an army, it was rendered exceedingly difficult even for private individuals, who might wish to make their way through, to elude the vigilance of the enemy. This did not escape the observation and care of Hamilcar; and while revolving every means and every chance of putting an end to this difficulty about a passage, he at length hit upon the following. He observed that where the river discharges itself into the sea its mouth got silted up in certain positions of the wind, and that then the passage over the river at its mouth became like that over a marsh. He accordingly got everything ready in the camp for the expedition, without telling any one what he was going to do; and then watched for this state of things to occur. When the right moment arrived, he started under cover of night; and by daybreak had, without being observed by any one, got his army across this place, to the surprise of the citizens of Utica as well as of the enemy. Marching across the plain, he led his men straight against the enemy who were guarding the bridge.

76. When he understood what had taken place Spendius advanced into the plain to meet Hamilcar. The force from the city at the bridge amounted to ten thousand men; that from before Utica to more than fifteen thousand men; both of which now advanced to support each other. When they had effected a junction they imagined that they had the Carthaginians in a trap, and therefore with mutual words of exhortation passed the order to engage, and at once commenced. Hamilcar was marching with his elephants in front, his cavalry and light troops next, while his heavy armed hoplites brought up the rear. But when he saw the precipitation of the enemy's attack, he passed the word to his men to turn to the rear. His instructions were that the troops in front should, after

thus turning to the rear, retire with all speed: while he again wheeled to the right about what had been originally his rear divisions, and got them into line successively so as to face the enemy. The Libyans and mercenaries mistook the object of this movement, and imagined that the Carthaginians were panic-stricken and in full retreat. Thereupon they broke from their ranks and, rushing forward, began a vigorous hand to hand struggle. When, however, they found that the cavalry had wheeled round again, and were drawn up close to the hoplites, and that the rest of the army also was being brought up, surprise filled the Libyans with panic; they immediately turned and began a retreat as precipitate and disorderly as their advance. In the blind flight which followed some of them ran foul of their own rear-guard, who were still advancing, and caused their own destruction or that of their comrades; but the greater part were trampled to death by the cavalry and elephants who immediately charged. As many as six thousand of the Libyans and foreign troops were killed, and about two thousand taken prisoners. The rest made good their escape, either to the town on the bridge or to the camp near Utica. After this victory Hamilcar followed close upon the heels of the enemy, carried the town on the bridge by assault, the enemy there abandoning it and flying to Tunes, and then proceeded to scour the rest of the district: some of the towns submitting, while the greater number he had to reduce by force. And thus he revived in the breasts of the Carthaginians some little spirit and courage, or at least rescued them from the state of absolute despair into which they had fallen.

77. Meanwhile Mathōs himself was continuing the siege of Hippo Zarytus, and he now counselled Autaritus, the leader of the Gauls, and Spendius to stick close to the skirts of the enemy, avoiding the plains, because the enemy were strong in cavalry and elephants, but marching parallel with them on the slopes of the mountains, and attacking them whenever they saw them in any difficulty. While suggesting these tactics, he at the same time sent messengers to the Numidians and Libyans, entreating them to come to their aid, and not to let slip the opportunity of securing their own freedom. Accordingly, Spendius took with him a force of six thousand men, selected from each of the several nationalities at Tunes, and started, keeping along a line of hills parallel to the Carthaginians. Besides these six thousand he had two thousand Gauls under Autaritus, who were all that were left of the original number, the rest having deserted to the Romans during the period of the occupation of Eryx. Now it happened that, just when Hamilcar had taken up a position in a certain plain which was surrounded on all sides by mountains, the reinforcements of Numidians and Libyans joined Spendius. The Carthaginians, therefore, suddenly found a Libyan encampment right on their front, another of Numidians on their rear, and that of Spendius on their flank; and it seemed impossible to escape from the danger which thus menaced them on every side.

78. But there was at that time a certain Narávas, a Numidian of high rank and warlike spirit, who entertained an ancestral feeling of affection for the Carthaginians, rendered especially warm at that time by admiration for Hamilcar. He now thought that he had an excellent opportunity for an interview and association with that general; and accordingly came to the Carthaginian quarters with a body of a hundred Numidians, and boldly approaching the out-works, remained there waving his hand. Wondering what his object could be Hamilcar sent a horseman to see; to whom Narávas said that he wished for an interview with the general. The Carthaginian leader still showing hesitation and incredulity, Narávas committed his horse and javelins to the care of his guards, and boldly came into the camp unarmed. His fearlessness made a profound impression not unmixed with surprise. No further objection, however, was made to his presence, and the desired interview was accorded; in which he declared his goodwill to the Carthaginians generally, and his especial desire to be friends with Barcas. “This was the motive of his presence,” he said; “he was come with the full intention of taking his place by his side and of faithfully sharing all his actions and undertakings.” Hamilcar, on hearing these words, was so immensely charmed by the young man’s courage in coming, and his honest simplicity in the interview, that he not only consented to accept his co-operation, but promised also with an oath that he would give him his daughter in marriage if he kept faith with Carthage to the end. The agreement having been thus made, Narávas came with his division of Numidians, numbering two thousand. Thus reinforced Hamilcar offered the enemy battle; which Spendius, having joined forces with the Libyans, accepted; and descending into the plain engaged the Carthaginians. In the severe battle which followed Hamilcar’s army was victorious: a result which he owed partly to the excellent behaviour of the elephants, but particularly to the brilliant services rendered by Narávas. Autaritus and Spendius managed to escape; but of the rest as many as ten thousand were killed and four thousand taken prisoners. When the victory was complete, Hamilcar gave permission to those of the prisoners who chose to enlist in his army, and furnished them with arms from the spoils of the enemy’s slain: those who did not choose to accept this offer he summoned to a meeting and harangued them. He told them that the crimes committed by them up to that moment were pardoned, and they were permitted to go their several ways, wheresoever they chose, but on condition that none of them bore arms against Carthage again: if any one of them were ever caught so doing, he warned them distinctly that he would meet with no mercy.

79. This conspiracy of Mathōs and Spendius caused an outbreak about this same time in another quarter. For the mercenaries who were in garrison in Sardinia, inspired by their example, attacked the Carthaginians in the island; beleaguered Bostarus, the commander of the foreign contingent, in the citadel; and finally put him and his compatriots to the sword. The Carthaginians thereupon sent another army into the island under Hanno. But the men deserted to the mutineers; who then seized Hanno and crucified him, and exercising all their ingenuity in the invention of tortures racked to death every Carthaginian in the island. Having got the towns into their power, they thenceforth kept forcible possession of the island; until they quarrelled with the natives and were driven by them into Italy. This was the way in which Carthage lost Sardinia, an island of first rate importance from its size, the number of its inhabitants, and its natural products. But as many have described it at great length, I do not think that I need repeat statements about which there is no manner of dispute.

To return to Libya. The indulgence shown by Hamilcar to the captives alarmed Mathōs and Spendius and Autaritus the Gaul. They were afraid that conciliatory treatment of this sort would induce the Libyans, and the main body of the mercenaries, to embrace with eagerness the impunity thus displayed before their eyes. They consulted together, therefore, how they might by some new act of infamy inflame to the highest pitch of fury the feelings of their men against the Carthaginians. They finally determined upon the following plan. They summoned a meeting of the soldiers; and when it was assembled, they introduced a bearer of a despatch which they represented to have been sent by their fellow conspirators in Sardinia. The despatch warned them to keep a careful watch over Gesco and all his fellow prisoners (whom, as has been stated, they had treacherously seized in Tunes), as certain persons in the camp were secretly negotiating with the Carthaginians for their release. Taking this as his text, Spendius commenced by urging the men not to put any trust in the indulgence shown by the Carthaginian general to the prisoners of war, “For,” said he, “it is with no intention of saving their lives that he adopted this course in regard to the prisoners; his aim was, by releasing them, to get us into his power, that punishment might not be confined to some of us, but might fall on all at once.” He went on to urge them to be on their guard, lest by letting Gesco’s party go they should teach their enemies to despise them; and should also do great practical damage to their own interests, by suffering a man to escape who was an excellent general, and likely to be a most formidable enemy to themselves. Before he had finished this speech another courier arrived, pretending to have been sent by the garrison at Tunes, and bearing a despatch containing warnings similar to that from Sardinia.

80. It was now the turn of Autaritus the Gaul. “Your only hope,” he said, “of safety is to reject all hopes which rest on the Carthaginians. So long as any man clings to the idea of indulgence at their hands, he cannot possibly be a genuine ally of yours. Never trust, never listen, never attend to anyone, unless he recommend unrelenting hostility and implacable hatred towards the Carthaginians: all who speak on the other side regard as traitors and enemies.” After this preface, he gave it as his advice that they should put to death with torture both Gesco and those who had been seized with him, as well as the Carthaginian prisoners of war who had been captured since. Now this Autaritus was the most effective speaker of any, because he could make himself understood to a large number of those present at a meeting. For, owing to his length of service, he knew how to speak Phoenician; and Phoenician was the language in which the largest number of men, thanks to the length of the late war, could listen to with satisfaction. Accordingly his speech was received with acclamation, and he stood down amidst loud applause. But when many came forward from the several nationalities at the same time; and, moved by Gesco’s former kindnesses to themselves, would have deprecated at least the infliction of torture, not a word of what they said was understood: partly because many were speaking at the same time, and partly because each spoke in his own language. But when at length it was disclosed that what they meant was to dissuade the infliction of torture, upon one of those present shouting out “Throw!” they promptly stoned to death all who had come forward to speak; and their relations buried their bodies, which were crushed into shapeless masses as though by the feet of elephants. Still they at least were buried. But the followers of Spendius now seized Gesco and his fellow prisoners, numbering about seven hundred, led them outside the stockade, and having made them march a short distance from the camp, first cut off their hands, beginning with Gesco, the man whom a short while before they had selected out of all Carthage as their benefactor and had chosen as arbitrator in their controversy. When they had cut off their hands, they proceeded to lop off the extremities of the unhappy men, and having thus mutilated them and broken their legs, they threw them still alive into a trench.

81. When news of this dreadful affair reached the Carthaginians, they were powerless indeed to do anything, but they were filled with horror; and in a transport of agony despatched messengers to Hamilcar and the second general Hanno, entreating them to rally to their aid and avenge the unhappy victims; and at the same time they sent heralds to the authors of this crime to negotiate for the recovery of the dead bodies. But the latter sternly refused; and warned the messengers to send neither herald nor ambassador to them again; for the same punishment which had just befallen Gesco awaited all who came. And for the future they passed a resolution, which they encouraged each other to observe, to put every Carthaginian whom they caught to death with torture; and that whenever they captured one of their auxiliaries they would cut off his hands and send him back to Carthage. And this resolution they exactly and persistently carried out. Such horrors justify the remark that it is not only the bodies of men, and the ulcers and imposthumes which are bred in them, that grow to a fatal and completely incurable state of inflammation, but their souls also most of all. For as in the case of ulcers, sometimes medical treatment on the one hand only serves to irritate them and make them spread more rapidly, while if, on the other hand, the medical treatment is stopped, having nothing to check their natural destructiveness, they gradually destroy the substance on which they feed; just so at times it happens that similar plague spots and gangrenes fasten upon men's souls; and when this is so, no wild beast can be more wicked or more cruel than a man. To men in such a frame of mind if you show indulgence or kindness, they regard it as a cover for trickery and sinister designs, and only become more suspicious and more inflamed against the authors of it; while if you retaliate, their passions are aroused to a kind of dreadful rivalry, and then there is no crime too monstrous or too cruel for them to commit. The upshot with these men was, that their feelings became so brutalised that they lost the instincts of humanity: which we must ascribe in the first place, and to the greatest extent, to uncivilised habits and a wretchedly bad early training; but many other things contributed to this result, and among them we must reckon as most important the acts of violence and rapacity committed by their leaders, sins which at that time were prevalent among the whole mercenary body, but especially so with their leaders.

82. Alarmed by the recklessness displayed by the enemy, Hamilcar summoned Hanno to join him, being convinced that a consolidation of the two armies would give him the best chance of putting an end to the whole war. Such of the enemy as he took in the field he put to execution on the spot, while those who were made prisoners and brought to him he threw to the elephants to be trampled to death; for he now made up his mind that the only possibility of finishing the war was to entirely destroy the enemy. But just as the Carthaginians were beginning to entertain brighter hopes in regard to the war, a reverse as complete as it was unexpected brought their fortunes to the lowest ebb. For these two generals, when they had joined forces, quarrelled so bitterly with each other, that they not only omitted to take advantage of chances against the enemy, but by their mutual animosity gave the enemy many opportunities against themselves. Finding this to be the case, the Carthaginian government sent out instructions that one of the generals was to retire, the other to remain, and that the army itself was to decide which of them it should be. This was one cause of the reverse in the fortunes of Carthage at this time. Another, which was almost contemporaneous, was this. Their chief hope of furnishing the army with provisions and other necessities rested upon the supplies that were being brought from a place to which they give the name of Emporiae: but as these supplies were on their way, they were overtaken by a storm at sea and entirely destroyed. This was all the more fatal because Sardinia was lost to them at the time, as we have seen, and that island had always been of the greatest service to them in difficulties of this sort. But the worst blow of all was the revolt of the cities of Hippo Zarytus and Utica, the only cities in all Libya that had been faithful to them, not only in the present war, but also at the time of the invasion of Agathocles, as well as that of the Romans. To both these latter they had offered a gallant resistance; and, in short, had never at any time adopted any policy hostile to Carthage. But now they were not satisfied with simply revolting to the Libyans, without any reason to allege for their conduct. With all the bitterness of turncoats, they suddenly paraded an ostentatious friendship and fidelity to them, and gave practical expression to implacable rage and hatred towards the Carthaginians. They killed every man of the force which had come from Carthage to their aid, as well as its commander, and threw the bodies from the wall. They surrendered their town to the Libyans, while they even refused the request of the Carthaginians to be allowed to bury the corpses of their unfortunate soldiers. Mathōs and Spendius were so elated by these events that they were emboldened to attempt Carthage itself. But Barcas had now got Hannibal as his coadjutor, who had been sent by the citizens to the army in the place of Hanno,—recalled in accordance with the sentence of the army, which the government had left to their discretion in reference to the disputes that arose between the two generals. Accompanied, therefore, by this Hannibal and by Narávas, Hamilcar scoured the country to intercept the supplies of Mathōs and Spendius, receiving his most efficient support in this, as in other things, from the Numidian Narávas.

83. Such being the position of their forces in the field, the Carthaginians, finding themselves hemmed in on every side, were compelled to have recourse to the help of the free states in alliance with them.¹⁴⁵ Now Hiero, of Syracuse, had during this war been all along exceedingly anxious to do everything which the Carthaginians asked him; and at this point of it was more forward to do so than ever, from a conviction that it was for his interest, with a view alike to his own sovereignty and to his friendship with Rome, that Carthage should not perish, and so leave the superior power to work its own will without resistance. And his reasoning was entirely sound and prudent. It is never right to permit such a state of things; nor to help any one to build up so preponderating a power as to make resistance to it impossible, however just the cause. Not that the Romans themselves had failed to observe the obligations of the treaty, or were showing any failure of friendly dispositions; though at first a question had arisen between the two powers, from the following circumstance. At the beginning of the war, certain persons sailing from Italy with provisions for the mutineers, the Carthaginians captured them and forced them to land in their own harbour; and presently had as many as five hundred such persons in their prisons. This caused considerable annoyance at Rome: but, after sending ambassadors to Carthage and recovering possession of the men by diplomatic means, the Romans were so much gratified that, by way of returning the favour, they restored the prisoners made in the Sicilian war whom they still retained; and from that time forth responded cheerfully and generously to all requests made to them. They allowed their merchants to export to Carthage whatever from time to time was wanted, and prohibited those who were exporting to the mutineers. When, subsequently, the mercenaries in Sardinia, having revolted from Carthage, invited their interference on the island, they did not respond to the invitation; nor when the people of Utica offered them their submission did they accept it, but kept strictly to the engagements contained in the treaty.

84. The assistance thus obtained from these allies encouraged the Carthaginians to maintain their resistance: while Mathōs and Spendius found themselves quite as much in the position of besieged as in that of besiegers; for Hamilcar's force reduced them to such distress for provisions that they were at last compelled to raise the siege. However, after a short interval, they managed to muster the most effective of the mercenaries and Libyans, to the number in all of fifty thousand, among whom, besides others, was Zarzas the Libyan, with his division, and commenced once more to watch and follow on the flank of Hamilcar's march. Their method was to keep away from the level country, for fear of the elephants and the cavalry of Narávas; but to seize in advance of him all points of vantage, whether it were rising ground or narrow pass. In these operations they showed themselves quite a match for their opponents in the fury of their assault and the gallantry of their attempts; but their ignorance of military tactics frequently placed them at a disadvantage. It was, in fact, a real and practical illustration of the difference between scientific and unscientific warfare: between the art of a general and the mechanical movements of a soldier. Like a good draught-player, by isolating and surrounding them, he destroyed large numbers in detail without coming to a general engagement at all; and in movements of more importance he cut off many without resistance by enticing them into ambushes; while he threw others into utter dismay by suddenly appearing where they least expected him, sometimes by day and sometimes by night: and all whom he took alive he threw to the elephants. Finally, he managed unexpectedly to beleaguer them on ground highly unfavourable to them and convenient for his own force; and reduced them to such a pitch of distress that, neither venturing to risk an engagement nor being able to run away, because they were entirely surrounded by a trench and stockade, they were at last compelled by starvation to feed on each other: a fitting retribution at the hands of Providence for their violation of all laws human and divine in their conduct to their enemies. To sally forth to an engagement they did not dare, for certain defeat stared them in the face, and they knew what vengeance awaited them if they were taken; and as to making terms, it never occurred to them to mention it, they were conscious that they had gone too far for that. They still hoped for the arrival of relief from Tunes, of which their officers assured them, and accordingly shrank from suffering however terrible.

85. But when they had used up for food the captives in this horrible manner, and then the bodies of their slaves, and still no one came to their relief from Tunes, their sufferings became too dreadful to bear; and the common soldiers broke out into open threats of violence against their officers. Thereupon Autaritus, Zarzas, and Spendius decided to put themselves into the hands of the enemy and to hold a parley with Hamilcar, and try to make terms. They accordingly sent a herald and obtained permission for the despatch of an embassy. It consisted of ten ambassadors, who, on their arrival at the Carthaginian camp, concluded an agreement with Hamilcar on these terms: "The Carthaginians may select any ten men they choose from the enemy, and allow the rest to depart with one tunic a-piece." No sooner had these terms been agreed to, than Hamilcar said at once that he selected,

according to the terms of the agreement, the ten ambassadors themselves. The Carthaginians thus got possession of Autaritus, Spendius, and the other most conspicuous officers. The Libyans saw that their officers were arrested, and not knowing the terms of the treaty, believed that some perfidy was being practised against them, and accordingly flew to seize their arms. Hamilcar thereupon surrounded them with his elephants and his entire force, and destroyed them to a man. This slaughter, by which more than forty thousand perished, took place near a place called the Saw, so named from its shape resembling that tool.

86. This achievement of Hamilcar revived the hopes of the Carthaginians who had been in absolute despair: while he, in conjunction with Siegfried, employed himself in traversing the country and visiting the cities. His victory secured the submission of the Libyans; and when they had come in, and the greater number of the towns had been reduced to obedience, he and his colleagues advanced to attack Tunes, and commenced besieging Mathōs. Hannibal pitched his camp on the side of the town nearest to Carthage, and Hamilcar on the opposite side. When this was done they brought the captives taken from the army of Spendius and crucified them in the sight of the enemy. But observing that Hannibal was conducting his command with negligence and over-confidence, Mathōs assaulted the ramparts, killed many of the Carthaginians, and drove the entire army from the camp. All the baggage fell into the hands of the enemy, and Hannibal himself was made a prisoner. They at once took him up to the cross on which Spendius was hanging, and after the infliction of exquisite tortures, took down the latter's body and fastened Hannibal, still living, to his cross; and then slaughtered thirty Carthaginians of the highest rank round the corpse of Spendius. It seemed as though Fortune designed a competition in cruelty, giving either side alternately the opportunity of outdoing the other in mutual vengeance. Owing to the distance of the two camps from each other it was late before Barcas discovered the attack made from the town; nor, when he had discovered it, could he even then go to the rescue with the necessary speed, because the intervening country was rugged and difficult. He therefore broke up his camp, and leaving Tunes marched down the bank of the river Macaras, and pitched his camp close to its mouth and to the sea.

87. This unexpected reverse reduced the Carthaginians once more to a melancholy state of despair. But though their recent elation of spirit was followed so closely by this depression, they did not fail to do what they could for their own preservation. They selected thirty members of the Senate; with them they associated Hanno, who had some time ago been recalled; and, arming all that were left of military age in the city, despatched them to Barcas, with the feeling that they were now making their supreme effort. They strictly charged the members of the Senate to use every effort to reconcile the two generals Hamilcar and Hanno, and to make them forget their old quarrel and act harmoniously, in view of the imminence of the danger. Accordingly, after the employment of many various arguments, they induced the generals to meet; and Hanno and Barcas were compelled to give in and yield to their representations. The result was that they ever afterwards co-operated with each other so cordially, that Mathōs found himself continually worsted in the numerous skirmishes which took place round the town called Leptis, as well as certain other towns; and at last became eager to bring the matter to the decision of a general engagement, a desire in which the Carthaginians also shared in an equal degree. Both sides therefore having determined upon this course: they summoned all their allies to join them in confronting the peril, and collected the garrisons stationed in the various towns, conscious that they were about to stake their all on the hazard. All being ready on either side for the conflict, they gave each other battle by mutual consent, both sides being drawn up in full military array. When victory declared itself on the side of the Carthaginians, the larger number of the Libyans perished on the field; and the rest, having escaped to a certain town, surrendered shortly afterwards; while Mathōs himself was taken prisoner by his enemies.

88. Most places in Libya submitted to Carthage after this battle. But the towns of Hippo and Utica still held out, feeling that they had no reasonable grounds for obtaining terms, because their original acts of hostility left them no place for mercy or pardon. So true is it that even in such outbreaks, however criminal in themselves, it is of inestimable advantage to be moderate, and to refrain from wanton acts which commit their perpetrator beyond all power of forgiveness. Nor did their attitude of defiance help these cities. Hanno invested one and Barcas the other, and quickly reduced them to accept whatever terms the Carthaginians might determine.

The war with the Libyans had indeed reduced Carthage to dreadful danger; but its termination enabled her not only to re-establish her authority over Libya, but also to inflict condign punishment upon the authors of the revolt. For the last act in the drama was performed by the young men conducting a triumphal procession through the town, and finally inflicting every kind of torture upon Mathōs. For three years and about four months did the mercenaries maintain a war against the Carthaginians which far surpassed any that I ever heard of for cruelty and inhumanity.

And about the same time the Romans took in hand a naval expedition to Sardinia upon the request of the mercenaries who had deserted from that island and come to Italy; and when the Carthaginians expressed indignation at this, on the ground that the lordship over Sardinia more properly belonged to them, and were preparing to take measures against those who caused the revolt of the island, the Romans voted to declare war against them, on the pretence that they were making warlike preparations, not against Sardinia, but against themselves. The Carthaginians, however, having just had an almost miraculous escape from annihilation in the recent war, were in every respect disabled from renewing their quarrel with the Romans. They therefore yielded to the necessities of the hour, and not only abandoned Sardinia, but paid the Romans twelve hundred talents into the bargain, that they might not be obliged to undertake the war for the present.

BOOK II

99

1. In the previous book I have described how the Romans, having subdued all Italy, began to aim at foreign dominion; how they crossed to Sicily, and the reasons of the war which they entered into against the Carthaginians for the possession of that island. Next I stated at what period they began the formation of a navy; and what befell both the one side and the other up to the end of the war; the consequence of which was that the Carthaginians entirely evacuated Sicily, and the Romans took possession of the whole island, except such parts as were still under the rule of Hiero. Following these events I endeavoured to describe how the mutiny of the mercenaries against Carthage, in what is called the Libyan War, burst out; the lengths to which the shocking outrages in it went; its surprises and extraordinary incidents, until its conclusion, and the final triumph of Carthage. I must now relate the events which immediately succeeded these, touching summarily upon each in accordance with my original plan.

As soon as they had brought the Libyan war to a conclusion the Carthaginian government collected an army and despatched it under the command of Hamilcar to Iberia. This general took over the command of the troops, and with his son Hannibal, then nine years old, crossing by the Pillars of Hercules, set about recovering the Carthaginian possessions in Iberia. He spent nine years in Iberia, and after reducing many Iberian tribes by war or diplomacy to obedience to Carthage he died in a manner worthy of his great achievements; for he lost his life in a battle against the most warlike and powerful tribes, in which he showed a conspicuous and even reckless personal gallantry. The Carthaginians appointed his son-in-law Hasdrubal to succeed him, who was at the time in command of the fleet.

2. It was at this same period that the Romans for the first time crossed to Illyricum and that part of Europe with an army. The history of this expedition must not be treated as immaterial; but must be carefully studied by those who wish to understand clearly the story I have undertaken to tell, and to trace the progress and consolidation of the Roman Empire.

Agron, king of the Illyrians, was the son of Pleuratus, and possessed the most powerful force, both by land and sea, of any of the kings who had reigned in Illyria before him. By a bribe received from Demetrius he was induced to promise help to the Medionians, who were at that time being besieged by the Aetolians, who, being unable to persuade the Medionians to join their league, had determined to reduce the city by force. They accordingly levied their full army, pitched their camp under the walls of the city, and kept up a continuous blockade, using every means to force their way in, and every kind of siege-machine. But when the time of the annual election of their Strategus drew near, the besieged being now in great distress, and seeming likely every day to surrender, the existing Strategus made an appeal

to the Aetolians. He argued that as he had had during his term of office all the suffering and the danger, it was but fair that when they got possession of the town he should have the apportioning of the spoil, and the privilege of inscribing his name on such arms as should be preserved for dedication. This was resisted by some, and especially by those who were candidates for the office, who urged upon the Assembly not to prejudge this matter, but to leave it open for fortune to determine who was to be invested with this honour; and, finally, the Aetolians decided that whoever was general when the city was taken should share the apportioning of the spoils, and the honour of inscribing the arms, with his predecessor.

3. The decision was come to on the day before the election of a new Strategus, and the transference of the command had, according to the Aetolian custom, to take place. But on that very night a hundred galleys with five thousand Illyrians on board, sailed up to land near Medion.

The Illyrians relieve Medion.	Having dropped anchor at daybreak, they effected a disembarkation with secrecy and despatch; they then formed in the order customary in their country, and advanced in their several companies against the Aetolian lines. These last were overwhelmed with astonishment at the unexpected nature and boldness of the move; but they had long been inspired with overweening self-confidence, and having full reliance in their own forces were far from being dismayed. They drew up the greater part of their hoplites and cavalry in front of their lines on the level ground, and with a portion of their cavalry and their light infantry they hastened to occupy some rising ground in front of their camp, which nature had made easily defensible. A single charge, however, of the Illyrians, whose numbers and close order gave them irresistible weight, served to dislodge the light-armed troops, and forced the cavalry who were on the ground with them to retire to the hoplites. But the Illyrians, being on the higher ground, and charging down from it upon the Aetolian troops formed up on the plain, routed them without difficulty; the Medionians at the same time making a diversion in their favour by sallying out of the town and charging the Aetolians. Thus, after killing a great number, and taking a still greater number prisoners, and becoming masters also of their arms and baggage, the Illyrians, having carried out the orders of their king, conveyed their baggage and the rest of the booty to their boats, and immediately set sail for their own country.
-------------------------------	---

4. This was a most unexpected relief to the Medionians. They met in public assembly and deliberated on the whole business, and especially as to the inscribing the arms reserved for dedication. They decided, in mockery of the Aetolian decree, that the inscription should contain the name of the Aetolian commander on the day of battle, and of the candidates for succession to his office. And indeed Fortune seems, in what happened to them, to have designed a display of her power to the rest of mankind. The very thing which these men were in momentary expectation of undergoing at the hands of their enemies, she put it in their power to inflict upon those enemies, and all within a very brief interval. The unexpected disaster of the Aetolians, too, may teach all the world not to calculate on the future as though it were the actually existent, and not to reckon securely on what may still turn out quite otherwise, but to allow a certain margin to the unexpected. And as this is true everywhere and to every man, so is it especially true in war.

Death of Agron, who is succeeded by his wife Teuta, B.C. 231.	When his galleys returned, and he heard from his officers the events of the expedition, King Agron was so beside himself with joy at the idea of having conquered the Aetolians, whose confidence in their own prowess had been extreme, that, giving himself over to excessive drinking and other similar indulgences, he was attacked by a pleurisy of which in a few days he died. His wife Teuta succeeded him on the throne; and managed the various details of administration by means of friends whom she could trust. But her woman's head had been turned by the success just related, and she fixed her gaze upon that, and had no eyes for anything going on outside the country. Her first measure was to grant letters of marque to privateers, authorising them to plunder all whom they fell in with; and she next collected a fleet and military force as large as the former one, and despatched them with general instructions to the leaders to regard every land as belonging to an enemy.
---	--

5. Their first attack was to be upon the coast of Elis and Messenia, which had been from time immemorial the scene of the raids of the Illyrians.

Teuta's piratical fleet, B.C. 230.	For owing to the length of their seaboard, and to the fact that their most powerful cities were inland, troops raised to resist them had a great way to go, and were long in coming to the spot where the Illyrian pirates landed; who accordingly overran those districts, and swept them clean without having anything to fear. However, when this fleet was off
Takes Phoenice in Epirus.	Phoenice in Epirus they landed to get supplies. There they fell in with some Gauls, who to the number of eight hundred were stationed at Phoenice, being in the pay of the Epirotes; and contracted with them to betray the town into their hands. Having made this bargain, they disembarked and took the town and everything in it at the first blow! The Gauls within the walls acting in collusion with them. When this news was known, the Epirotes raised a general levy and came in haste to the rescue. Arriving in the neighbourhood of Phoenice, they pitched their camp so as to have the river which flows past Phoenice between them and the enemy, tearing up the planks of the bridge over it for security. But news being brought them that Scerdilaidas with five thousand Illyrians was marching overland by way of the pass near Antigoneia, they detached some of their forces to guard that town; while the main body gave themselves over to an unrestrained indulgence in all the luxuries which the country could supply; and among other signs of demoralisation they neglected the necessary precaution of posting sentries and night pickets. The division of their forces, as well as the careless conduct of the remainder, did not escape the observation of the Illyrians; who, sallying out at night, and replacing the planks on the bridge, crossed the river safely, and having secured a strong position, remained there quietly for the rest of the night. At daybreak both armies drew up their forces in front of the town and engaged. In this battle the Epirotes were decidedly worsted: a large number of them fell, still more were taken prisoners, and the rest fled in the direction of the country of the Atintanes.

The Aetolian and Achaeans leagues send a force to the relief of the Epirotes. A truce is made. The Illyrians depart.	6. Having met with this reverse, and having lost all the hopes which they had cherished, the Epirotes turned to the despatch of ambassadors to the Aetolians and Achaeans, earnestly begging for their assistance. Moved by pity for their misfortunes, these nations consented; and an army of relief sent out by them arrived at Helicranum. Meanwhile the Illyrians who had occupied Phoenice, having effected a junction with Scerdilaidas, advanced with him to this place, and, taking up a position opposite to this army of relief, wished at first to give it battle. But they were embarrassed by the unfavourable nature of the ground; and just then a despatch was received from Teuta, ordering their instant return, because certain Illyrians had revolted to the Dardani. Accordingly, after merely stopping to plunder Epirus, they made a truce with the inhabitants, by which they undertook to deliver up all freemen, and the city of Phoenice, for a fixed ransom. They then took the slaves they had captured and the rest of their booty to their galleys, and some of them sailed away; while those who were with Scerdilaidas retired by land through the pass at Antigoneia, after inspiring no small or ordinary terror in the minds of the Greeks who lived along the coast. For seeing the most securely placed and powerful city of Epirus thus unexpectedly reduced to slavery, they one and all began henceforth to feel anxious, not merely as in former times for their property in the open country, but for the safety of their own persons and cities.
--	---

The Epirotes were thus unexpectedly preserved: but so far from trying to retaliate on those who had wronged them, or expressing gratitude to those who had come to their relief, they sent ambassadors in conjunction with the Acarnanians to Queen Teuta, and made a treaty with the Illyrians, in virtue of which they engaged henceforth to co-operate with them and against the Achaean and Aetolian leagues. All which proceedings showed conclusively the levity of their conduct towards men who had stood their friends, as well as an originally short-sighted policy in regard to their own interests.

7. That men, in the infirmity of human nature, should fall into misfortunes which defy calculation, is the fault not of the sufferers but of Fortune, and of those who do the wrong; but that they should from mere levity, and with their eyes open, thrust themselves upon the most serious disasters is without dispute the fault of the victims themselves. Therefore it is that pity and sympathy and assistance await those whose failure is due to Fortune: reproach and rebuke from all men of sense those who have only their own folly to thank for it.

It is the latter that the Epirotes now richly deserved at the hands of the Greeks. For in the first place, who in his senses, knowing the common report as to the character of the Gauls, would not have hesitated to trust to them a city so rich, and offering so many opportunities for treason? And again, who would not have been on his guard against the bad character of this particular body of them? For they had originally been driven from their native country by an outburst of popular indignation at an act of treachery done by them to their own kinsfolk and relations. Then having been received by the Carthaginians, because of the exigencies of the war in which the latter were engaged, and being drafted into Agrigentum to garrison it (being at the time more than three thousand strong), they seized the opportunity of a dispute as to pay, arising between the soldiers and their generals, to plunder the city; and again being brought by the Carthaginians into Eryx to perform the same duty, they first endeavoured to betray the city and those who were shut up in it with them to the Romans who were besieging it; and when they failed in that treason, they deserted in a body to the enemy: whose trust they also betrayed by plundering the temple of Aphrodite in Eryx. Thoroughly convinced,

therefore, of their abominable character, as soon as they had made peace with Carthage the Romans made it their first business to disarm them, put them on board ship, and forbid them ever to enter any part of Italy. These were the men whom the Epirotes made the protectors of their democracy and the guardians of their laws! To such men as these they entrusted their most wealthy city! How then can it be denied that they were the cause of their own misfortunes?

My object, in commenting on the blind folly of the Epirotes, is to point out that it is never wise to introduce a foreign garrison, especially of barbarians, which is too strong to be controlled.

8. To return to the Illyrians. From time immemorial they had oppressed and pillaged vessels sailing from Italy: and now while their fleet was engaged at Phoenice a considerable number of them, separating from the main body, committed acts of piracy on a number of Italian merchants: some they merely plundered, others they murdered, and a great many they carried off alive into captivity. Now, though complaints against the Illyrians had reached the Roman government in times past, they had always been neglected; but now when more and more persons approached the Senate on this subject, they appointed two ambassadors, Gaius and Lucius Coruncanius, to go to Illyricum and investigate the matter. But on the arrival of her galleys from Epirus, the enormous quantity and beauty of the spoils which they brought home (for Phoenice was by far the wealthiest city in Epirus at that time), so fired the imagination of Queen Teuta, that she was doubly eager to carry on the predatory warfare on the coasts of Greece. At the moment, however, she was stopped by the rebellion at home; but it had not taken her long to put down the revolt in Illyria, and she was engaged in besieging Issa, the last town which held out, when just at that very time the Roman ambassadors arrived. A time was fixed for their audience, and they proceeded to discuss the injuries which their citizens had sustained. Throughout the interview, however, Teuta listened with an insolent and disdainful air; and when they had finished their speech, she replied that she would endeavour to take care that no injury should be inflicted on Roman citizens by Illyrian officials; but that it was not the custom for the sovereigns of Illyria to hinder private persons from taking booty at sea. Angered by these words, the younger of the two ambassadors used a plainness of speech which, though thoroughly to the point, was rather ill-timed. “The Romans,” he said, “O Teuta, have a most excellent custom of using the State for the punishment of private wrongs and the redress of private grievances: and we will endeavour, God willing, before long to compel you to improve the relations between the sovereign and the subject in Illyria.” The queen received this plain speaking with womanish passion and unreasoning anger. So enraged was she at the speech that, in despite of the conventions universally observed among mankind, she despatched some men after the ambassadors, as they were sailing home, to kill the one who had used this plainness. Upon this being reported at Rome the people were highly incensed at the queen’s violation of the law of nations, and at once set about preparations for war, enrolling legions and collecting a fleet.

9. When the season for sailing was come Teuta sent out a larger fleet of galleys than ever against the Greek shores, some of which sailed straight to Corcyra; while a portion of them put into the harbour of Epidamnus on the pretext of taking in victual and water, but really to attack the town. The Epidamnians received them without suspicion and without taking any precautions. Entering the town therefore clothed merely in their tunics, as though they were only come to fetch water, but with swords concealed in the water vessels, they slew the guards stationed at the gates, and in a brief space were masters of the gate-tower. Being energetically supported by a reinforcement from the ships, which came quickly up in accordance with a pre-arrangement, they got possession of the greater part of the walls without difficulty. But though the citizens were taken off their guard they made a determined and desperate resistance, and the Illyrians after maintaining their ground for some time were eventually driven out of the town. So the Epidamnians on this occasion went near to lose their city by their carelessness; but by the courage which they displayed they saved themselves from actual damage while receiving a useful lesson for the future. The Illyrians who had engaged in this enterprise made haste to put to sea, and, rejoining the advanced squadron, put in at Corcyra: there, to the terror of the inhabitants, they disembarked and set about besieging the town. Dismayed and despairing of their safety, the Corcyreans, acting in conjunction with the people of Apollonia and Epidamnus, sent off envoys to the Achaeae and Aetolian leagues, begging for instant help, and entreating them not to allow of their being deprived of their homes by the Illyrians. The petition was accepted, and the Achaeae and Aetolian leagues combined to send aid. The ten decked ships of war belonging to the Achaeaeans were manned, and having been fitted out in a few days, set sail for Corcyra in hopes of raising the siege.

10. But the Illyrians obtained a reinforcement of seven decked ships from the Acarnanians, in virtue of their treaty with that people, and putting to sea, engaged the Achaeae fleet off the islands called Paxi. The Acarnanian and Achaeae ships fought without victory declaring for either, and without receiving any further damage than having some of their crew wounded. But the Illyrians lashed their galleys four together, and, caring nothing for any damage that might happen to them, grappled with the enemy by throwing their galleys athwart their prows and encouraging them to charge; when the enemies’ prows struck them, and got entangled by the lashed-together galleys getting hitched on to their forward gear, the Illyrians leaped upon the decks of the Achaeae ships and captured them by the superior number of their armed men. In this way they took four triremes, and sunk one quinquereme with all hands, on board of which Margos of Caryneia was sailing, who had all his life served the Achaeae league with complete integrity. The vessels engaged with the Acarnanians, seeing the triumphant success of the Illyrians, and trusting to their own speed, hoisted their sails to the wind and effected their voyage home without further disaster. The Illyrians, on the other hand, filled with self-confidence by their success, continued their siege of the town in high spirits, and without putting themselves to any unnecessary trouble; while the Corcyreans, reduced to despair of safety by what had happened, after sustaining the siege for a short time longer, made terms with the Illyrians, consenting to receive a garrison, and with it Demetrius of Pharos. After this had been settled, the Illyrian admirals put to sea again; and, having arrived at Epidamnus, once more set about besieging that town.

11. In this same season one of the Consuls, Gnaeus Fulvius, started from Rome with two hundred ships, and the other Consul, Aulus Postumius, with the land forces. The plan of Gnaeus was to sail direct to Corcyra, because he supposed that he should find the result of the siege still undecided. But when he found that he was too late for that, he determined nevertheless to sail to the island because he wished to know the exact facts as to what had happened there, and to test the sincerity of the overtures that had been made by Demetrius. For Demetrius, being in disgrace with Teuta, and afraid of what she might do to him, had been sending messages to Rome, offering to put the city and everything else of which he was in charge into their hands. Delighted at the appearance of the Romans, the Corcyreans not only surrendered the garrison to them, with the consent of Demetrius, but committed themselves also unconditionally to the Roman protection; believing that this was their only security in the future against the piratical incursions of the Illyrians. So the Romans, having admitted the Corcyreans into the number of the friends of Rome, sailed for Apollonia, with Demetrius to act as their guide for the rest of the campaign. At the same time the other Consul, Aulus Postumius, conveyed his army across from Brundisium, consisting of twenty thousand infantry and about two thousand horse. This army, as well as the fleet under Gnaeus Fulvius, being directed upon Apollonia, which at once put itself under Roman protection, both forces were again put in motion on news being brought that Epidamnus was being besieged by the enemy. No sooner did the Illyrians learn the approach of the Romans than they hurriedly broke up the siege and fled. The Romans, taking the Epidamnians under their protection, advanced into the interior of Illyricum, subduing the Ardiaei as they went. They were met on their march by envoys from many tribes: those of the Partheni offered an unconditional surrender, as also did those of the Atintanes. Both were accepted: and the Roman army proceeded towards Issa, which was being besieged by Illyrian troops. On their arrival, they forced the enemy to raise the siege, and received the Issaeans also under their protection. Besides, as the fleet coasted along, they took certain Illyrian cities by storm; among which was Nutria, where they lost not only a large number of soldiers, but some of the Military Tribunes also and the Quaestor. But they captured twenty of the galleys which were conveying the plunder from the country.

Of the Illyrian troops engaged in blockading Issa, those that belonged to Pharos were left unharmed, as a favour to Demetrius; while all the rest scattered and fled to Arbo. Teuta herself, with a very few attendants, escaped to Rhizon, a small town very strongly fortified, and situated on the river of the same name. Having accomplished all this, and having placed the greater part of Illyria under Demetrius, and invested him with a wide dominion, the Consuls retired to Epidamnus with their fleet and army.

12. Then Gnaeus Fulvius sailed back to Rome with the larger part of the naval and military forces, while Postumius, staying behind and collecting forty vessels and a legion from the cities in that district, wintered there to guard the Ardiaei and other tribes that had committed themselves to the protection of Rome. Just before spring in the next year, Teuta sent envoys to Rome and concluded a treaty; in virtue of which she consented to pay a fixed tribute, and to abandon all Illyricum, with the exception of some few districts: and what affected Greece more than anything, she agreed not to sail beyond Lissus with more than two galleys, and those unarmed. When this arrangement had been concluded, Postumius sent legates to the Aetolian and Achaean leagues, who on their arrival first explained the reasons for the war and the Roman invasion; and then stated what had been accomplished in it, and read the treaty which had been made with the Illyrians. The envoys then returned to Corcyra after receiving the thanks of both leagues: for they had freed Greece by this treaty from a very serious cause for alarm, the fact being that the Illyrians were not the enemies of this or that people, but the common enemies of all alike.

Such were the circumstances of the first armed interference of the Romans in Illyricum and that part of Europe, and their first diplomatic relations with Greece; and such too were the motives which suggested them. But having thus begun, the Romans immediately afterwards sent envoys to Corinth and Athens. And it was then that the Corinthians first admitted Romans to take part in the Isthmian games.

13. We must now return to Hasdrubal in Iberia. He had during this period been conducting his command with ability and success, and had not only given in general a great impulse to the Carthaginian interests there, but in particular had greatly strengthened them by the fortification of the town, variously called Carthage, and New Town, the situation of which was exceedingly convenient for operations in Libya as well as in Iberia. I shall take a more suitable opportunity of speaking of the site of this town, and pointing out the advantages offered by it to both countries: I must at present speak of the impression made by Hasdrubal's policy at Rome. Seeing him strengthening the Carthaginian influence in Spain, and rendering it continually more formidable, the Romans were anxious to interfere in the politics of that country. They discovered, as they thought, that they had allowed their suspicions to be lulled to sleep, and had meanwhile given the Carthaginians the opportunity of consolidating their power. They did not venture, however, at the moment to impose conditions or make war on them, because they were in almost daily dread of an attack from the Celts.

Hasdrubal in Spain. The founding of New Carthage, B.C. 228.	They determined therefore to mollify Hasdrubal by gentle measures, and so to leave themselves free to attack the Celts first and try conclusions with them: for they were convinced that, with such enemies on their flank, they would not only be unable to keep their hold over the rest of Italy, but even to reckon on safety in their own city. Accordingly, while sending envoys to Hasdrubal, and making a treaty with him by which the Carthaginians, without saying anything of the rest of Iberia, engaged not to cross the Iber in arms, they pushed on the war with the Celts in Italy.
Dread of the Gauls.	
Treaty with Hasdrubal.	

14. This war itself I shall treat only summarily, to avoid breaking the thread of my history; but I must go back somewhat in point of time, and refer to the period at which these tribes originally occupied their districts in Italy. For the story I think is worth knowing for its own sake, and must absolutely be kept in mind, if we wish to understand what tribes and districts they were on which Hannibal relied to assist him in his bold design of destroying the Roman dominion. I will first describe the country in which they live, its nature, and its relation to the rest of Italy; for if we clearly understand its peculiarities, geographical and natural, we shall be better able to grasp the salient points in the history of the war.

Italy, taken as a whole, is a triangle, of which the eastern side is bounded by the Ionian Sea and the Adriatic Gulf, its southern and western sides by the Sicilian and Tyrrhenian seas; these two sides converge to form the apex of the triangle, which is represented by the southern promontory of Italy called Cocinthus, and which separates the Ionian from the Sicilian Sea.¹⁴⁶ The third side, or base of this triangle, is on the north, and is formed by the chain of the Alps stretching right across the country, beginning at Marseilles and the coast of the Sardinian Sea, and with no break in its continuity until within a short distance of the head of the Adriatic. To the south of this range, which I said we must regard as the base of the triangle, are the most northerly plains of Italy, the largest and most fertile of any with which I am acquainted in all Europe. This is the district with which we are at present concerned. Taken as a whole, it too forms a triangle, the apex of which is the point where the Apennines and Alps converge, above Marseilles, and not far from the coast of the Sardinian Sea. The northern side of this triangle is formed by the Alps, extending for 2200 stades; the southern by the Apennines, extending 3600; and the base is the seaboard of the Adriatic, from the town of Sena to the head of the gulf, a distance of more than 2500 stades. The total length of the three sides will thus be nearly 10,000 stades.

15. The yield of corn in this district is so abundant that wheat is often sold at four obols a Sicilian medimnus, barley at two, or a metretes of wine for an equal measure of barley. The quantity of panic and millet produced is extraordinary; and the amount of acorns grown in the oak forests scattered about the country may be gathered from the fact that, though nowhere are more pigs slaughtered than in Italy, for sacrifices as well as for family use, and for feeding the army, by far the most important supply is from these plains. The cheapness and abundance of all articles of food may also be clearly shown from the fact that travellers in these parts, when stopping at inns, do not bargain for particular articles, but simply ask what the charge is per head for board. And for the most part the innkeepers are content to supply their guests with every necessary at a charge rarely exceeding half an as (that is, the fourth part of an obol)¹⁴⁷ a day each. Of the numbers, stature, and personal beauty of the inhabitants, and still more of their bravery in war, we shall be able to satisfy ourselves from the facts of their history.

16. Such parts of both slopes of the Alps as are not too rocky or too precipitous are inhabited by different tribes; those on the north towards the Rhone by the Gauls, called Transalpine; those towards the Italian plains by the Taurisci and Agones and a number of other barbarous tribes. The name Transalpine is not tribal, but local, from the Latin proposition *trans*, "across." The summits of the Alps, from their rugged character, and the great depth of eternal snow, are entirely uninhabited. Both slopes of the Apennines, towards the Tuscan Sea and towards the plains, are inhabited by the Ligurians, from above Marseilles and the junction with the Alps to Pisae on the coast, the first city on the west of Etruria, and inland to Arretium. Next to them come the Etruscans; and next on both slopes the Umbrians. The distance between the Apennines and the Adriatic averages about five hundred stades; and when it leaves the northern plains the chain verges to the right, and goes entirely through the middle of the rest of Italy, as far as the Sicilian Sea. The remaining portion of this triangle, namely the plain along the sea coast, extends as far as the town of Sena. The Padus, celebrated by the poets under the name of Eridanus, rises in the Alps near the apex of the triangle, and flows down to the plains with a southerly course; but after reaching the plains, it turns to the east, and flowing through them discharges itself by two mouths into the Adriatic. The larger part of the plain is thus cut off by it, and lies between this river and the Alps to the head of the Adriatic. In body of water it is second to no river in Italy, because the mountain streams, descending from the Alps and Apennines to the plain, one and all flow into it on both sides; and its stream is at its height and beauty about the time of the rising of the Dog Star, because it is then swollen by the melting snows on those mountains. It is navigable for nearly two thousand stades up stream, the ships entering by the mouth called Olana; for though it is a single main stream to begin with, it branches off into two at the place called Trigoboli, of which streams the northern is called the Padoa, the southern the Olana. At the mouth of the latter there is a harbour affording as safe anchorage as any in the Adriatic. The whole river is called by the country folk the Bodencus. As to the other stories current in Greece about this river,—I mean Phaethon and his fall, and the tears of the poplars and the black clothes of the inhabitants along this stream, which they are said to wear at this day as mourning for Phaethon,—all such tragic incidents I omit for the present, as not being suitable to the kind of work I have in hand; but I shall return to them at some other more fitting opportunity, particularly because Timaeus has shown a strange ignorance of this district.

17. To continue my description. These plains were anciently inhabited by Etruscans,¹⁴⁸ at the same period as what are called the Phlegraeans plains round Capua and Nola; which latter, however, have enjoyed the highest reputation, because they lay in a great many people's way and so got known. In speaking then of the history of the Etruscan Empire, we should not refer to the district occupied by them at the present time, but to these northern plains, and to what they did when they inhabited them. Their chief intercourse was with the Celts, because they occupied the adjoining districts; who, envying the beauty of their lands, seized some slight pretext to gather a great host and expel the Etruscans from the valley of the Padus, where they at once took possession of themselves. First, the country near the source of the Padus was occupied by the Laevi and Lebecii; after them the Insubres settled in the country, the largest tribe of all; and next them, along the bank of the river, the Cenomani. But the district along the shore of the Adriatic was held by another very ancient tribe called Venēti, in customs and dress nearly allied to Celts, but using quite a different language, about whom the tragic poets have written a great many wonderful tales. South of the Padus, in the Apennine district, first beginning

from the west, the Ananes, and next them the Boii settled. Next them, on the coast of the Adriatic, the Lingones; and south of these, still on the sea-coast, the Senones. These are the most important tribes that took possession of this part of the country. They lived in open villages, and without any permanent buildings. As they made their beds of straw or leaves, and fed on meat, and followed no pursuits but those of war and agriculture, they lived simple lives without being acquainted with any science or art whatever. Each man’s property, moreover, consisted in cattle and gold; as they were the only things that could be easily carried with them, when they wandered from place to place, and changed their dwelling as their fancy directed. They made a great point, however, of friendship: for the man who had the largest number of clients or companions in his wanderings, was looked upon as the most formidable and powerful member of the tribe.¹⁴⁹

18. In the early times of their settlement they did not merely subdue the territory which they occupied, but rendered also many of the neighbouring peoples subject to them, whom they overawed by their audacity. Some time afterwards they conquered the Romans in battle, and pursuing the flying legions, in three days after the battle occupied Rome itself with the exception of the Capitol. But a circumstance intervened which recalled them home, an invasion, that is to say, of their territory by the Venēti. Accordingly they made terms with the Romans, handed back the city, and returned to their own land; and subsequently were occupied with domestic wars. Some of the tribes, also, who dwelt on the Alps, comparing their own barren districts with the rich territory occupied by the others, were continually making raids upon them, and collecting their forces to attack them. This gave the Romans time to recover their strength, and to come to terms with the people of Latium. When, thirty years after the capture of the city, the Celts came again as far as Alba, the Romans were taken by surprise; and having had no intelligence of the intended invasion, nor time to collect the forces of the Socii, did not venture to give them battle. But when another invasion in great force took place twelve years later, they did get previous intelligence of it; and, having mustered their allies, sallied forth to meet them with great spirit, being eager to engage them and fight a decisive battle. But the Gauls were dismayed at their approach; and, being besides weakened by internal feuds, retreated homewards as soon as night fell, with all the appearance of a regular flight. After this alarm they kept quiet for thirteen years; at the end of which period, seeing that the power of the Romans was growing formidable, they made a peace and a definite treaty with them.

19. They abided by this treaty for thirty years: but at that time, alarmed by a threatening movement on the part of the Transalpine tribes, and fearing that a dangerous war was imminent, they diverted the attack of the invading horde from themselves by presents and appeals to their ties of kindred, but incited them to attack the Romans, joining in the expedition themselves. They directed their march through Etruria, and were joined by the Etruscans; and the combined armies, after taking a great quantity of booty, got safely back from the Roman territory. But when they got home, they quarrelled about the division of the spoil, and in the end destroyed most of it, as well as the flower of their own force. This is the way of the Gauls when they have appropriated their neighbours’ property; and it mostly arises from brutal drunkenness, and intemperate feeding. In the fourth year after this, the Samnites and Gauls made a league, gave the Romans battle in the neighbourhood of Camerium, and slew a large number. Incensed at this defeat, the Romans marched out a few days afterwards, and with two Consular armies engaged the enemy in the territory of Sentinum; and, having killed the greater number of them, forced the survivors to retreat in hot haste each to his own land. Again, after another interval of ten years, the Gauls besieged Arretium with a great army, and the Romans went to the assistance of the town, and were beaten in an engagement under its walls. The Praetor Lucius¹⁵⁰ having fallen in this battle, Manius Curius was appointed in his place. The ambassadors, sent by him to the Gauls to treat for the prisoners, were treacherously murdered by them. At this the Romans, in high wrath, sent an expedition against them, which was met by the tribe called the Senones. In a pitched battle the army of the Senones were cut to pieces, and the rest of the tribe expelled from the country; into which the Romans sent the first colony which they ever planted in Gaul—namely, the town of Sena, so called from the tribe of Gauls which formerly occupied it. This is the town which I mentioned before as lying on the coast at the extremity of the plains of the Padus.

20. Seeing the expulsion of the Senones, and fearing the same fate for themselves, the Boii made a general levy, summoned the Etruscans to join them, and set out to war. They mustered their forces near the lacus Vadimonis, and there gave the Romans battle; in which the Etruscans indeed suffered a loss of more than half their men, while scarcely any of the Boii escaped. But yet in the very next year the same two nations joined forces once more; and arming even those of them who had only just reached manhood, gave the Romans battle again; and it was not until they had been utterly defeated in this engagement that they humbled themselves so far as to send ambassadors to Rome and make a treaty.¹⁵¹

These events took place in the third year before Pyrrhus crossed into Italy, and in the fifth before the destruction of the Gauls at Delphi. For at this period fortune seems to have plagued the Gauls with a kind of epidemic of war. But the Romans gained two most important advantages from these events. First, their constant defeats at the hands of the Gauls had inured them to the worst that could befall them; and so, when they had to fight with Pyrrhus, they came to the contest like trained and experienced gladiators. And in the second place, they had crushed the insolence of the Gauls just in time to allow them to give an undivided attention, first to the war with Pyrrhus for the possession of Italy, and then to the war with Carthage for the supremacy in Sicily.

21. After these defeats the Gauls maintained an unbroken peace with Rome for forty-five years. But when the generation which had witnessed the actual struggle had passed away, and a younger generation of men had taken their places, filled with unreflecting hardihood, and who had neither experienced nor seen any suffering or reverse, they began, as was natural, to disturb the settlement; and on the one hand to let trifling causes exasperate them against Rome, and on the other to invite the Alpine Gauls to join the fray. At first these intrigues were carried on by their chiefs without the knowledge of the tribesmen; and accordingly, when an armed host of Transalpine Gauls arrived at Ariminum, the Boii were suspicious; and forming a conspiracy against their own leaders, as well as against the new-comers, they put their own two kings Atis and Galatus to death, and cut each other to pieces in a pitched battle. Just then the Romans, alarmed at the threatened invasion, had despatched an army; but learning that the Gauls had committed this act of self-destruction, it returned home again. In the fifth year after this alarm, in the Consulship of Marcus Aemilius Lepidus, the Romans divided among the citizens the territory of Picenum, from which they had ejected the Senones when they conquered them: a democratic measure introduced by Gaius Flaminius, and a policy which we must pronounce to have been the first step in the demoralisation of the people, as well as the cause of the next Gallic war. For many of the Gauls, and especially the Boii whose lands were coterminous with the Roman territory, entered upon that war from the conviction that the object of Rome in her wars with them was no longer supremacy and empire over them, but their total expulsion and destruction.

22. Accordingly the two most extensive tribes, the Insubres and Boii, joined in the despatch of messengers to the tribes living about the Alps and on the Rhone, who from a word which means “serving for hire,” are called Gaesatae. To their kings Concolitanus and Aneroctes they offered a large sum of gold on the spot; and, for the future, pointed out to them the greatness of the wealth of Rome, and all the riches of which they would become possessed, if they took it. In these attempts to inflame their cupidity and induce them to join the expedition against Rome they easily succeeded. For they added to the above arguments pledges of their own alliance; and reminded them of the campaign of their own ancestors in which they had seized Rome itself, and had been masters of all it contained, as well as the city itself, for seven months; and had at last evacuated it of their own free will, and restored it by an act of free grace, returning unconquered and scatheless with the booty to their own land. These arguments made the leaders so eager for the expedition, that there never at any other time came from that part of Gaul a larger host, or one consisting of more notable warriors. Meanwhile, the Romans, informed of what was coming, partly by report and partly by conjecture, were in such a state of constant alarm and excitement, that they hurriedly enrolled legions, collected supplies, and sent out their forces to the frontier, as though the enemy were already in their territory, before the Gauls had stirred from their own lands.

It was this movement of the Gauls that, more than anything else, helped the Carthaginians to consolidate their power in Iberia. For the Romans, as I have said, looked upon the Celtic question as the more pressing one of the two, as being so near home; and were forced to wink at what was going on in Iberia, in their anxiety to settle it satisfactorily first. Having, therefore, put their relations with the Carthaginians on a safe footing by the treaty with Hasdrubal, which I spoke of a short time back,¹⁵² they gave an undivided attention to the Celtic war, convinced that their interest

demanded that a decisive battle should be fought with them.

23. The Gaesatae, then, having collected their forces, crossed the Alps and descended into the valley of the Padus with a formidable army, furnished with a variety of armour, in the eighth year after the distribution of the lands of Picenum. The Insubres and Boii remained loyal to the agreement they had made with them: but the Venēti and Cenomani being induced by embassies from Rome to take the Roman side, the Celtic kings were obliged to leave a portion of their forces behind, to guard against an invasion of their territory by those tribes. They themselves, with their main army, consisting of one hundred and fifty thousand foot, and twenty thousand horse and chariots, struck camp and started on their march, which was to be through Etruria, in high spirits. As soon as it was known at Rome that the Celts had crossed the Alps, one of the Consuls, Lucius Aemilius Papus, was sent with an army to Ariminum to guard against the passage of the enemy, and one of the Praetors into Etruria: for the other Consul, Gaius Atilius Regulus, happened to be in Sardinia with his legions. There was universal terror in Rome, for the danger threatening them was believed to be great and formidable. And naturally so: for the old fear of the Gauls had never been eradicated from their minds. No one thought of anything else: they were incessantly occupied in mustering the legions, or enrolling new ones, and in ordering up such of the allies as were ready for service. The proper magistrates were ordered to give in lists of all citizens of military age; and it might at once be known to what the total of the available forces amounted. And such stores of corn, and darts, and other military equipments were collected as no one could remember on any former occasion. From every side assistance was eagerly rendered; for the inhabitants of Italy, in their terror at the Gallic invasion, no longer thought of the matter as a question of alliance with Rome, or of the war as undertaken to support Roman supremacy, but each people regarded it as a danger menacing themselves and their own city and territory. The response to the Roman appeal therefore was prompt.

24. But in order that we may learn from actual facts how great the power was which Hannibal subsequently ventured to attack, and what a mighty empire he faced when he succeeded in inflicting upon the Roman people the most severe disasters, I must now state the amount of the forces they could at that time bring into the field. The two Consuls had marched out with four legions, each consisting of five thousand two hundred infantry and three hundred cavalry. Besides this there were with each Consul allies to the number of thirty thousand infantry and two thousand cavalry. Of Sabines and Etruscans too, there had come to Rome, for that special occasion, four thousand horse and more than fifty thousand foot. These were formed into an army and sent in advance into Etruria, under the command of one of the Praetors. Moreover, the Umbrians and Sarsinatae, hill tribes of the Apennine district, were collected to the number of twenty thousand; and with them were twenty thousand Venēti and Cenomani. These were stationed on the frontier of the Gallic territory, that they might divert the attention of the invaders, by making an incursion into the territory of the Boii. These were the forces guarding the frontier. In Rome itself, ready as a reserve in case of the accidents of war, there remained twenty thousand foot and three thousand horse of citizens, and thirty thousand foot and two thousand horse of the allies. Lists of men for service had also been returned, of Latins eighty thousand foot and five thousand horse; of Samnites seventy thousand foot and seven thousand horse; of Iapygians and Messapians together fifty thousand foot and sixteen thousand horse; and of Lucanians thirty thousand foot and three thousand horse; of Marsi, and Marrucini, and Ferentani, and Vestini, twenty thousand foot and four thousand horse. And besides these, there were in reserve in Sicily and Tarantulum two legions, each of which consisted of about four thousand two hundred foot, and two hundred horse. Of the Romans and Campanians the total of those put on the roll was two hundred and fifty thousand foot and twenty-three thousand horse; so that the grand total of the forces actually defending Rome was over 150,000 foot, 6000 cavalry;¹⁵³ and of the men able to bear arms, Romans and allies, over 700,000 foot and 70,000 horse; while Hannibal, when he invaded Italy, had less than twenty thousand to put against this immense force.

25. There will be another opportunity of treating the subject in greater detail; for the present I must return to the Celts. Having entered Etruria, they began their march through the country, devastating it as they chose, and without any opposition; and finally directed their course against Rome itself. But when they were encamped under the walls of Clusium, which is three days' march from Rome, news was brought them that the Roman forces, which were on duty in Etruria, were following on their rear and were close upon them; upon which they turned back to meet them, eager to offer them battle. The two armies came in sight of each other about sunset, and encamped for the night a short distance apart. But when night fell, the Celts lit their watch fires; and leaving their cavalry on the ground, with instructions that, as soon as daylight made them visible to the enemy, they should follow by the same route, they made a secret retreat along the road to Faesulae, and took up their position there; that they might be joined by their own cavalry, and might disconcert the attack of the enemy. Accordingly, when at daybreak the Romans saw that the cavalry were alone, they believed that the Celts had fled, and hastened in pursuit of the retreating horse; but when they approached the spot where the enemy were stationed, the Celts suddenly left their position and fell upon them. The struggle was at first maintained with fury on both sides: but the courage and superior numbers of the Celts eventually gave them the victory. No less than six thousand Romans fell: while the rest fled, most of whom made their way to a certain strongly fortified height, and there remained. The first impulse of the Celts was to besiege them: but they were worn out by their previous night march, and all the suffering and fatigue of the day; leaving therefore a detachment of cavalry to keep guard round the hill, they hastened to procure rest and refreshment, resolving to besiege the fugitives next day unless they voluntarily surrendered.

26. But meanwhile Lucius Aemilius, who had been stationed on the coast of the Adriatic at Ariminum, having been informed that the Gauls had entered Etruria and were approaching Rome, set off to the rescue; and after a rapid march appeared on the ground just at the critical moment. He pitched his camp close to the enemy; and the fugitives on the hill, seeing his watch fires, and understanding what had happened, quickly recovered their courage and sent some of their men unarmed to make their way through the forest and tell the Consul what had happened. This news left the Consul as he thought no alternative but to fight. He therefore ordered the Tribunes to lead out the infantry at daybreak, while he, taking command of the cavalry, led the way towards the hill. The Gallic chieftains too had seen his watch fires, and understood that the enemy was come; and at once held council of war. The advice of King Aneroestes was, "that seeing the amount of booty they had taken,—an incalculable quantity indeed of captives, cattle, and other spoil,—they had better not run the risk of another general engagement, but return home in safety; and having disposed of this booty, and freed themselves from its incumbrance, return, if they thought good, to make another determined attack upon Rome." Having resolved to follow the advice of Aneroestes in the present juncture, the chiefs broke up their night council, and before daybreak struck camp, and marched through Etruria by the road which follows the coast of the Ligurian bay. While Lucius, having taken off the remnant of the army from the hill, and combined it with his own forces, determined that it would not be by any means advantageous to offer the enemy regular battle; but that it was better to dog their footsteps, watching for favourable times and places at which to inflict damage upon them, or wrest some of their booty from their hands.

27. Just at that time the Consul Gaius Atilius had crossed from Sardinia, and having landed at Pisae was on his way to Rome; and therefore he and the enemy were advancing to meet each other. When the Celts were at Telamon in Etruria, their advanced guard fell in with that of Gaius, and the men being made prisoners informed the Consul in answer to questions of what had taken place; and told him that both the armies were in the neighbourhood: that of the Celts, namely, and that of Lucius close upon their rear. Though somewhat disturbed at the events which he thus learnt, Gaius regarded the situation as a hopeful one, when he considered that the Celts were on the road between two hostile armies. He therefore ordered the Tribunes to martial the legions and to advance at the ordinary pace, and in line as far as the breadth of the ground permitted; while he himself having surveyed a piece of rising ground which commanded the road, and under which the Celts must march, took his cavalry with him and hurried on to seize the eminence, and so begin the battle in person; convinced that by these means he would get the principal credit of the action for himself. At first the Celts not knowing anything about the presence of Gaius Atilius, but supposing from what was taking place, that the cavalry of Aemilius had outmarched them in the night, and were seizing the points of vantage in the van of their route, immediately detached some cavalry and light armed infantry to dispute the possession of this eminence. But having shortly afterwards learnt the truth about the presence of Gaius from a prisoner who was brought in, they hurriedly got their infantry into position, and drew them up so as to face two opposite ways, some, that is, to the front and others to the rear. For they knew that one army was following on their rear; and they expected from the intelligence which had reached them, and from what they saw actually occurring, that they would have to meet another on their front.

28. Aemilius had heard of the landing of the legions at Pisae, but had not expected them to be already so far on their road; but the contest at the eminence proved to him that the two armies were quite close. He accordingly despatched his horse at once to support the struggle for the possession of the hill, while he marshalled his foot in their usual order, and advanced to attack the enemy who barred his way. The Celts had stationed the Alpine tribe of the Gaesatae to face their enemies on the rear, and behind them the Insubres; on their front they had placed the Taurisci, and the Cispadane tribe of the Boii, facing the legions of Gaius. Their

waggons and chariots they placed on the extremity of either wing, while the booty they massed upon one of the hills that skirted the road, under the protection of a guard. The army of the Celts was thus double-faced, and their mode of marshalling their forces was effective as well as calculated to inspire terror. The Insubres and Boii were clothed in their breeches and light cloaks; but the Gaesatae from vanity and bravado threw these garments away, and fell in in front of the army naked, with nothing but their arms; believing that, as the ground was in parts encumbered with brambles, which might possibly catch in their clothes and impede the use of their weapons, they would be more effective in this state. At first the only actual fighting was that for the possession of the hill: and the numbers of the cavalry, from all three armies, that had joined in the struggle made it a conspicuous sight to all. In the midst of it the Consul Gaius fell, fighting with reckless bravery in the thick of the battle, and his head was brought to the king of the Celts. The Roman cavalry, however, continued the struggle with spirit, and finally won the position and overpowered their opponents. Then the foot also came to close quarters.

29. It was surely a peculiar and surprising battle to witness, and scarcely less so to hear described. A battle, to begin with, in which three distinct armies were engaged, must have presented a strange and unusual appearance, and must have been fought under strange and unusual conditions. Again, it must have seemed to a spectator open to question, whether the position of the Gauls were the most dangerous conceivable, from being between two attacking forces; or the most favourable, as enabling them to meet both armies at once, while their own two divisions afforded each other a mutual support: and, above all, as putting retreat out of the question, or any hope of safety except in victory. For this is the peculiar advantage of having an army facing in two opposite directions. The Romans, on the other hand, while encouraged by having got their enemy between two of their own armies, were at the same time dismayed by the ornaments and clamour of the Celtic host. For there were among them such innumerable horns and trumpets, which were being blown simultaneously in all parts of their army, and their cries were so loud and piercing, that the noise seemed not to come merely from trumpets and human voices, but from the whole country-side at once. Not less terrifying was the appearance and rapid movement of the naked warriors in the van, which indicated men in the prime of their strength and beauty: while all the warriors in the front ranks were richly adorned with gold necklaces and bracelets. These sights certainly dismayed the Romans; still the hope they gave of a profitable victory redoubled their eagerness for the battle.

30. When the men who were armed with the *pilum* advanced in front of the legions, in accordance with the regular method of Roman warfare, the infantry engaged, and hurled their *pila* in rapid and effective volleys, the inner ranks of the Celts found their jerkins and leather breeches of great service; but to the naked men in the front ranks this unexpected mode of attack caused great distress and discomfiture. For the Gallic shields not being big enough to cover the man, the larger the naked body the more certainty was there of the *pilum* hitting. And at last, not being able to retaliate, because the pilum-throwers were out of reach, and their weapons kept pouring in, some of them, in the extremity of their distress and helplessness, threw themselves with desperate courage and reckless violence upon the enemy, and thus met a voluntary death; while others gave ground step by step towards their own friends, whom they threw into confusion by this manifest acknowledgment of their panic. Thus the courage of the Gaesatae had broken down before the preliminary attack of the *pilum*. But when the throwers of it had rejoined their ranks, and the whole Roman line charged, the Insubres, Boii, and Taurisci received the attack, and maintained a desperate hand-to-hand fight. Though almost cut to pieces, they held their ground with unabated courage, in spite of the fact that man for man, as well as collectively, they were inferior to the Romans in point of arms. The shields and swords of the latter were proved to be manifestly superior for defence and attack, for the Gallic sword can only deliver a cut, but cannot thrust. And when, besides, the Roman horse charged down from the high ground on their flank, and attacked them vigorously, the infantry of the Celts were cut to pieces on the field, while their horse turned and fled.

31. Forty thousand of them were slain, and quite ten thousand taken prisoners, among whom was one of their kings, Concolitanus: the other king, Aneroestes, fled with a few followers; joined a few of his people in escaping to a place of security; and there put an end to his own life and that of his friends. Lucius Aemilius, the surviving Consul, collected the spoils of the slain and sent them to Rome, and restored the property taken by the Gauls to its owners. Then taking command of the legions, he marched along the frontier of Liguria, and made a raid upon the territory of the Boii; and having satisfied the desires of the legions with plunder, returned with his forces to Rome in a few days' march. There he adorned the Capitol with the captured standards and necklaces, which are gold chains worn by the Gauls round their necks; but the rest of the spoils, and the captives, he converted to the benefit of his own estate and to the adornment of his triumph.

Thus was the most formidable Celtic invasion repelled, which had been regarded by all Italians, and especially by the Romans, as a danger of the utmost gravity. The victory inspired the Romans with a hope that they might be able to entirely expel the Celts from the valley of the Padus: and accordingly the Consuls of the next year, Quintus Fulvius Flaccus and Titus Manlius Torquatus, were both sent out with their legions, and military preparations on a large scale, against them. By a rapid attack they terrified the Boii into making submission to Rome; but the campaign had no other practical effect, because, during the rest of it, there was a season of excessive rains, and an outbreak of pestilence in the army.

32. The Consuls of the next year, however, Publius Furius Philus and Caius Flaminius, once more invaded the Celtic lands, marching through the territory of the Anamares, who live not far from Placentia.¹⁵⁴ Having secured the friendship of this tribe, they crossed into the country of the Insubres, near the confluence of the Adua and Padus. They suffered some annoyance from the enemy, as they were crossing the river, and as they were pitching their camp; and after remaining for a short time, they made terms with the Insubres and left their country. After a circuitous march of several days, they crossed the River Clusius, and came into the territory of the Cenomani. As these people were allies of Rome, they reinforced the army with some of their men, which then descended once more from the Alpine regions into the plains belonging to the Insubres, and began laying waste their land and plundering their houses. The Insubrian chiefs, seeing that nothing could change the determination of the Romans to destroy them, determined that they had better try their fortune by a great and decisive battle. They therefore mustered all their forces, took down from the temple of Minerva the golden standards, which are called "the immovables," and having made other necessary preparations, in high spirits and formidable array, encamped opposite to their enemies to the number of fifty thousand. Seeing themselves thus out-numbered, the Romans at first determined to avail themselves of the forces of the allied Celtic tribes; but when they reflected on the fickle character of the Gauls, and that they were about to fight with an enemy of the same race as these auxiliary troops, they hesitated to associate such men with themselves, at a crisis of such danger, and in an action of such importance. However, they finally decided to do this. They themselves stayed on the side of the river next the enemy: and sending the Celtic contingent to the other side, they pulled up the bridges; which at once precluded any fear of danger from them, and left themselves no hope of safety except in victory; the impassable river being thus in their rear. These dispositions made, they were ready to engage. 129

33. The Romans are thought to have shown uncommon skill in this battle; the Tribunes instructing the troops how they were to conduct themselves both collectively and individually. They had learned from former engagements that Gallic tribes were always most formidable at the first onslaught, before their courage was at all damped by a check; and that the swords with which they were furnished, as I have mentioned before, could only give one downward cut with any effect, but that after this the edges got so turned and the blade so bent, that unless they had time to straighten them with their foot against the ground, they could not deliver a second blow. The Tribunes accordingly gave out the spears of the Triarii, who are the last of the three ranks, to the first ranks, or Hastati: and ordering the men to use their swords only, after their spears were done with, they charged the Celts full in front. When the Celts had rendered their swords useless by the first blows delivered on the spears, the Romans closed with them, and rendered them quite helpless, by preventing them from raising their hands to strike with their swords, which is their peculiar and only stroke, because their blade has no point. The Romans, on the contrary, having excellent points to their swords, used them not to cut but to thrust: and by thus repeatedly hitting the breasts and faces of the enemy, they eventually killed the greater number of them. And this was due to the foresight of the Tribunes: for the Consul Flaminius is thought to have made a strategic mistake in his arrangements for this battle. By drawing up his men along the very brink of the river, he rendered impossible a manœuvre characteristic of Roman tactics, because he left the lines no room for their deliberate retrograde movements; for if, in the course of the battle, the men had been forced ever so little from their ground, they would have been obliged by this blunder of their leader to throw themselves into the river. However, the valour of the soldiers secured them a brilliant victory, as I have said, and they returned to Rome with abundance of booty of every kind, and of trophies stripped from the enemy.

34. Next year, upon embassies coming from the Celts, desiring peace and making unlimited offers of submission, the new Consul Marcus Claudius Marcellus and Gnaeus Cornelius Scipio Calvus, were urgent that no peace should be granted them. Thus frustrated, they determined to try a last chance, and once more took active measures to hire thirty thousand Gaesatae,—the Gallic tribe which lives on the Rhone. Having obtained these, they held themselves in readiness, and waited for the

attack of their enemies. At the beginning of spring the Consuls assumed command of their forces, and marched them into the territory of the Insubres; and there encamped under the walls of the city of Acerrae, which lies between the Padus and the Alps, and laid siege to it. The Insubres, being unable to render any assistance, because all the positions of vantage had been seized by the enemy first, and being yet very anxious to break up the siege of Acerrae, detached a portion of their forces to affect a diversion by crossing the Padus and laying siege to Clastidium. Intelligence of this movement being brought to the Consuls, Marcus Claudius, taking with him his cavalry and some light infantry, made a forced march to relieve the besieged inhabitants. When the Celts heard of his approach, they raised the siege; and, marching out to meet him, offered him battle. At first they held their ground against a furious charge of cavalry which the Roman Consul launched at them; but when they presently found themselves surrounded by the enemy on their rear and flank, unable to maintain the fight any longer, they fled before the cavalry; and many of them were driven into the river, and were swept away by the stream, though the larger number were cut down by their enemies. Acerrae also, richly stored with corn, fell into the hands of the Romans: the Gauls having evacuated it, and retired to Mediolanum, which is the most commanding position in the territory of the Insubres. Gnaeus followed them closely, and suddenly appeared at Mediolanum. The Gauls at first did not stir; but upon his starting on his return march to Acerrae, they sallied out, and having boldly attacked his rear, killed a good many men, and even drove a part of it into flight; until Gnaeus recalled some of his vanguard, and urged them to stand and engage the enemy. The Roman soldiers obeyed orders, and offered a vigorous resistance to the attacking party. The Celts, encouraged by their success, held their ground for a certain time with some gallantry, but before long turned and fled to the neighbouring mountains. Gnaeus followed them, wasting the country as he went, and took Mediolanum by assault. At this the chiefs of the Insubres, despairing of safety, made a complete and absolute submission to Rome.

35. Such was the end of the Celtic war: which, for the desperate determination and boldness of the enemy, for the obstinacy of the battles fought, and for the number of those who fell and of those who were engaged, is second to none recorded in history, but which, regarded as a specimen of scientific strategy, is utterly contemptible. The Gauls showed no power of planning or carrying out a campaign, and in everything they did were swayed by impulse rather than by sober calculation. As I have seen these tribes, after a short struggle, entirely ejected from the valley of the Padus, with the exception of some few localities lying close to the Alps, I thought I ought not to let their original attack upon Italy pass unrecorded, any more than their subsequent attempts, or their final ejection: for it is the function of the historian to record and transmit to posterity such episodes in the drama of Fortune; that our posterity may not from ignorance of the past be unreasonably dismayed at the sudden and unexpected invasions of these barbarians, but may reflect how short-lived and easily damped the spirit of this race is; and so may stand to their defence, and try every possible means before yielding an inch to them. I think, for instance, that those who have recorded for our information the invasion of Greece by the Persians, and of Delphi by the Gauls, have contributed materially to the struggles made for the common freedom of Greece. For a superiority in supplies, arms, or numbers, would scarcely deter any one from putting the last possible hope to the test, in a struggle for the integrity and the safety of his city and its territory, if he had before his eyes the surprising result of those expeditions; and remembered how many myriads of men, what daring confidence, and what immense armaments were baffled by the skill and ability of opponents, who conducted their measures under the dictates of reason and sober calculation. And as an invasion of Gauls has been a source of alarm to Greece in our day, as well as in ancient times, I thought it worth while to give a summary sketch of their doings from the earliest times.

Death of Hasdrubal in Spain, B.C. 221. See chap. 13.	36. Our narrative now returns to Hasdrubal, whom we left in command of the Carthaginian forces in Iberia. After eight years command in that country, he was assassinated in his own house at night by a certain Celt in revenge for some private wrong. Before his death he had done much to strengthen the Carthaginian power in Iberia, not so much by military achievements, as by the friendly relations which he maintained with the native princes. Now that he was dead, the Carthaginians invested Hannibal with the command in Iberia, in spite of his youth, because of the ability in the conduct of affairs, and the daring spirit which he had displayed. He had no sooner assumed the command, than he nourished a fixed resolve to make war on Rome; nor was it long before he carried out this resolution. From that time forth there were constant suspicions and causes of offence arising between the Carthaginians and Romans. And no wonder: for the Carthaginians were meditating revenge for their defeats in Sicily; and the Romans were made distrustful from a knowledge of their designs. These things made it clear to every one of correct judgment that before long a war between these two nations was inevitable.
--	--

37. At the same period the Achaean league and King Philip, with their allies, were entering upon the war with the Aetolian league, which is called the Social war. Now this was the point at which I proposed to begin my general history; and as I have brought the account of the affairs of Sicily and Libya, and those which immediately followed, in a continuous narrative, up to the date of the beginning of the Social and Second Punic, generally called the Hannibalic, wars, it will be proper to leave this branch of my subject for a while, and to take up the history of events in Greece, that I may start upon my full and detailed narrative, after bringing the prefatory sketch of the history of the several countries to the same point of time. For since I have not undertaken, as previous writers have done, to write the history of particular peoples, such as the Greeks or Persians, but the history of all known parts of the world at once, because there was something in the state of our own times which made such a plan peculiarly feasible,—of which I shall speak more at length hereafter,—it will be proper, before entering on my main subject, to touch briefly on the state of the most important of the recognised nations of the world.

Of Asia and Egypt I need not speak before the time at which my history commences. The previous history of these countries has been written by a number of historians already, and is known to all the world; nor in our days has any change specially remarkable or unprecedented occurred to them demanding a reference to their past. But in regard to the Achaean league, and the royal family of Macedonia, it will be in harmony with my design to go somewhat farther back: for the latter has become entirely extinct; while the Achaeans, as I have stated before, have in our time made extraordinary progress in material prosperity and internal unity. For though many statesmen had tried in past times to induce the Peloponnesians to join in a league for the common interests of all, and had always failed, because every one was working to secure his own power rather than the freedom of the whole; yet in our day this policy has made such progress, and been carried out with such completeness, that not only is there in the Peloponnese a community of interests such as exists between allies or friends, but an absolute identity of laws, weights, measures, and currency.¹⁵⁵ All the States have the same magistrates, senate, and judges. Nor is there any difference between the entire Peloponnese and a single city, except in the fact that its inhabitants are not included within the same wall; in other respects, both as a whole and in their individual cities, there is a nearly absolute assimilation of institutions.

The origin of the name as embracing all the Peloponnese.	38. It will be useful to ascertain, to begin with, how it came to pass that the name of the Achaeans became the universal one for all the inhabitants of the Peloponnese. For the original bearers of this ancestral name have no superiority over others, either in the size of their territory and cities, or in wealth, or in the prowess of their men. For they are a long way off being superior to the Arcadians and Lacedaemonians in number of inhabitants and extent of territory; nor can these latter nations be said to yield the first place in warlike courage to any Greek people whatever. Whence then comes it that these nations, with the rest of the inhabitants of the Peloponnese, have been content to adopt the constitution and the name of the Achaeans? To speak of chance in such a matter would not be to offer any adequate solution of the question, and would be a mere idle evasion. A cause must be sought; for without a cause nothing, expected or unexpected, can be accomplished. The cause then, in my opinion, was this. Nowhere could be found a more unalloyed and deliberately established system of equality and absolute freedom, and, in a word, of democracy, than among the Achaeans. This constitution found many of the Peloponnesians ready enough to adopt it of their own accord: many were brought to share in it by persuasion and argument: some, though acting under compulsion at first, were quickly brought to acquiesce in its benefits; for none of the original members had any special privilege reserved for them, but equal rights were given to all comers: the object aimed at was therefore quickly attained by the two most unfailing expedients of equality and fraternity. This then must be looked upon as the source and original cause of Peloponnesian unity and consequent prosperity.
--	--

That this was the original principle on which the Achaeans acted in forming their constitution might be demonstrated by many proofs; but for the present purpose it will be sufficient to allege one or two in confirmation of my assertion.

39. And first: When the burning of the Pythagorean clubs in Magna Grecia was followed by great constitutional disturbances, as was natural on the sudden disappearance of the leading men in each state; and the Greek cities in that part of Italy became the scene of murder, revolutionary warfare, and every kind of confusion; deputations were sent from most parts of Greece to endeavour to bring about some settlement of these disorders.¹⁵⁶ But the disturbed states preferred the intervention of the Achaeans above all others, and showed the greatest confidence in them, in

regard to the measures to be adopted for removing the evils that oppressed them. Nor was this the only occasion on which they displayed this preference. For shortly afterwards there was a general movement among them to adopt the model of the Achaeon constitution. The first states to move in the matter were Croton, Sybaris, and Caulonia, who began by erecting a common temple to Zeus Homorios,¹⁵⁷ and a place in which to hold their meetings and common councils. They then adopted the laws and customs of the Achaeans, and determined to conduct their constitution according to their principles; but finding themselves hampered by the tyranny of Dionysius of Syracuse, and also by the encroachment of the neighbouring barbarians, they were forced much against their will to abandon them. Again, later on, when the Lacedaemonians met with their unexpected reverse at Leuctra, and the Thebans as unexpectedly claimed the hegemony in Greece, a feeling of uncertainty prevailed throughout the country, and especially among the Lacedaemonians and Thebans themselves, because the former refused to allow that they were beaten, the latter felt hardly certain that they had conquered. On this occasion, once more, the Achaeans were the people selected by the two parties, out of all Greece, to act as arbitrators on the points in dispute. And this could not have been from any special view of their power, for at that time they were perhaps the weakest state in Greece; it was rather from a conviction of their good faith and high principles, in regard to which there was but one opinion universally entertained. At that period of their history, however, they possessed only the elements of success; success itself, and material increase, were barred by the fact that they had not yet been able to produce a leader worthy of the occasion. Whenever any man had given indications of such ability, he was systematically thrust into the background and hampered, at one time by the Lacedaemonian government, and at another, still more effectually, by that of Macedonia.

40. When at length, however, the country did obtain leaders of sufficient ability, it quickly manifested its intrinsic excellence by the accomplishment of that most glorious achievement,—the union of the Peloponnese. The originator of this policy in the first instance was Aratus of Sicyon; its active promotion and consummation was due to Philopoemen of Megalopolis; while Lycortas and his party must be looked upon as the authors of the permanence which it enjoyed. The actual achievements of these several statesmen I shall narrate in their proper places; but while deferring a more detailed account of the other two, I think it will be right to briefly record here, as well as in a future portion of my work, the political measures of Aratus, because he has left a record of them himself in an admirably honest and lucid book of commentaries.

I think the easiest method for myself, and most intelligible to my readers, will be to start from the period of the restoration of the Achaeon league and federation, after its disintegration into separate states by the Macedonian kings: from which time it has enjoyed an unbroken progress towards the state of completion which now exists, and of which I have already spoken at some length.

41. The period I mean is the 124th Olympiad. In this occurred the first league of Patrae and Dyme, and the deaths of Ptolemy son of Lagus, Lysimachus, Seleucus, Ptolemy Ceraunus. In the period before this the state of Achaia was as follows. It was ruled by kings from the time of Tisamenus, son of Orestes, who, being expelled from Sparta on the return of the Heraclidae, formed a kingdom in Achaia. The last of this royal line to maintain his power was Ogyges, whose sons so alienated the people by their unconstitutional and tyrannical government, that a revolution took place and a democracy was established. In the period subsequent to this, up to the time of the establishment of the supreme authority of Alexander and Philip, their fortunes were subject to various fluctuations, but they always endeavoured to maintain intact in their league a democratical form of government, as I have already stated. This league consisted of twelve cities, all of them still surviving, with the exception of Olenus, and Helice which was engulfed by the sea before the battle of Leuctra. The other ten were Patrae, Dyme, Pharae, Tritaea, Leontium, Aegium, Aegeira, Pellene, Bura, Caryneia. In the period immediately succeeding Alexander, and before the above-named 124th Olympiad, these cities, chiefly through the instrumentality of the Macedonian kings, became so estranged and ill-disposed to each other, and so divided and opposed in their interests, that some of them had to submit to the presence of foreign garrisons, sent first by Demetrius and Cassander, and afterwards by Antigonus Gonatas, while others even fell under the power of Tyrants; for no one set up more of such absolute rulers in the Greek states than this last-named king.

B.C. 284-280, Second Achaeon league.	But about the 124th Olympiad, as I have said, a change of sentiment prevailed among the Achaeon cities, and they began again to form a league. This was just at the time of Pyrrhus's invasion of Italy. The first to take this step were the peoples of Dyme, Patrae, Tritaea, and Pharae. And as they thus formed the nucleus of the league, we find no column extant recording the compact between these cities. But about five years afterwards the people of Aegium expelled their foreign garrison and joined the league; next, the people of Bura put their tyrant to death and did the same; simultaneously, the state of Caryneia was restored to the league. For Iseas, the then tyrant of Caryneia, when he saw the expulsion of the garrison from Aegium, and the death of the despot in Bura at the hands of Margos and the Achaeans, and when he saw that he was himself on the point of being attacked on all sides, voluntarily laid down his office; and having obtained a guarantee for his personal safety from the Achaeans, formally gave in the adhesion of his city to the league.
--------------------------------------	---

42. My object in thus going back in point of time was, first, to show clearly at what epoch the Achaeans entered into the second league, which exists at this day, and which were the first members of the original league to do so; and, secondly, that the continuity of the policy pursued by the Achaeans might rest, not on my word only, but on the evidence of the actual facts. It was in virtue of this policy,—by holding out the bait of equality and freedom, and by invariably making war upon and crushing those who on their own account, or with the support of the kings, enslaved any of the states within their borders, that they finally accomplished the design which they had deliberately adopted, in some cases by their own unaided efforts, and in others by the help of their allies. For in fact whatever was effected in this direction, by the help of these allies in after times, must be put down to the credit of the deliberately adopted policy of the Achaeans themselves. They acted indeed jointly with others in many honourable undertakings, and in none more so than with the Romans: yet in no instance can they be said to have aimed at obtaining from their success any advantage for a particular state. In return for the zealous assistance rendered by them to their allies, they bargained for nothing but the freedom of each state and the union of the Peloponnese. But this will be more clearly seen from the record of their actual proceedings.

43. For the first twenty-five years of the league between the cities I have mentioned, a secretary and two strategi for the whole union were elected by each city in turn. But after this period they determined to appoint one strategus only,¹⁵⁸ and put the entire management of the affairs of the union in his hands. The first to obtain this honour was Margos of Caryneia. In the fourth year after this man's tenure of the office, Aratus of Sicyon caused his city to join the league, which, by his energy and courage, he had, when only twenty years of age, delivered from the yoke of its tyrant. In the eighth year again after this, Aratus, being elected strategus for the second time, laid a plot to seize the Acrocorinthus, then held by Antigonus; and by his success freed the inhabitants of the Peloponnese from a source of serious alarm: and having thus liberated Corinth he caused it to join the league. In his same term of office he got Megara into his hands, and caused it to join also. These events occurred in the year before the decisive defeat of the Carthaginians, in consequence of which they evacuated Sicily and consented for the first time to pay tribute to Rome.

Having made this remarkable progress in his design in so short a time, Aratus continued thenceforth in the position of leader of the Achaeon league, and in the consistent direction of his whole policy to one single end; which was to expel Macedonians from the Peloponnese, to depose the despots, and to establish in each state the common freedom which their ancestors had enjoyed before them. So long, therefore, as Antigonus Gonatas was alive, he maintained a continual opposition to his interference, as well as to the encroaching spirit of the Aetolians, and in both cases with signal skill and success; although their presumption and contempt for justice had risen to such a pitch, that they had actually made a formal compact with each other for the disruption of the Achaeans.

44. After the death of Antigonus, however, the Achaeans made terms with the Aetolians, and joined them energetically in the war against Demetrius; and, in place of the feelings of estrangement and hostility, there gradually grew up a sentiment of brotherhood and affection between the two peoples. Upon the death of Demetrius, after a reign of only ten years, just about the time of the first invasion of Illyricum by the Romans, the Achaeans had a most excellent opportunity of establishing the policy which they had all along maintained. For the despots in the Peloponnese were in despair at the death of Demetrius. It was the loss to them of their chief supporter and paymaster. And now Aratus was for ever impressing upon them that they ought to abdicate, holding out rewards and honours for those of them who consented, and threatening those who refused with still greater vengeance from the Achaeans. There

was therefore a general movement among them to voluntarily restore their several states to freedom and to join the league. I ought however to say that Ludiades of Megalopolis, in the lifetime of Demetrius, of his own deliberate choice, and foreseeing with great shrewdness and good sense what was going to happen, had abdicated his sovereignty and become a citizen of the national league. His example was followed by Aristomachus, tyrant of Argos, Xeno of Hermione, and Cleonymus of Phlius, who all likewise abdicated and joined the democratic league.

45. But the increased power and national advancement which these events brought to the Achaeans excited the envy of the Aetolians; who, besides their natural inclination to unjust and selfish aggrandisement, were inspired with the hope of breaking up the union of Achaean states, as they had before succeeded in partitioning those of Acarnania with Alexander,¹⁵⁹ and had planned to do those of Achaia with Antigonus Gonatas. Instigated once more by the assurance to enter into communication and close alliance at once with Antigonus (at that time ruling Macedonia as guardian of the young King Philip), and with Cleomenes, King of Sparta. They saw that Antigonus had undisputed possession of the throne of Macedonia, while he was an open and avowed enemy of the Achaeans owing to the surprise of the Acrocorinthus; and they supposed that if they could get the Lacedaemonians to join them in their hostility to the league, they would easily subdue it, by selecting a favourable opportunity for their attack, and securing that it should be assaulted on all sides at once. And they would in all probability have succeeded, but that they had left out the most important element in the calculation, namely, that in Aratus they had to reckon with an opponent to their plans of ability equal to almost any emergency. Accordingly, when they attempted this violent and unjust interference in Achaia, so far from succeeding in any of their devices, they, on the contrary, strengthened Aratus, the then president of the league, as well as the league itself. So consummate was the ability with which he foiled their plan and reduced them to impotence. The manner in which this was done will be made clear in what I am about to relate.

46. There could be no doubt of the policy of the Aetolians. They were ashamed indeed to attack the Achaeans openly, because they could not ignore their recent obligations to them in the war with Demetrius: but they were plotting with the Lacedaemonians; and showed their jealousy of the Achaeans by not only conniving at the treacherous attack of Cleomenes upon Tegea, Mantinea, and Orchomenus (cities not only in alliance with them, but actually members of their league), but by confirming his occupation of those places. In old times they had thought almost any excuse good enough to justify an appeal to arms against those who, after all, had done them no wrong: yet they now allowed themselves to be treated with such treachery, and submitted without remonstrance to the loss of the most important towns, solely with the view of creating in Cleomenes a formidable antagonist to the Achaeans. These facts were not lost upon Aratus and the other officers of the league: and they resolved that, without taking the initiative in going to war with any one, they would resist the attempts of the Lacedaemonians. Such was their determination, and for a time they persisted in it: but immediately afterwards Cleomenes began to build the hostile fort in the territory of Megalopolis, called the Athenaeum,¹⁶⁰ and showed an undisguised and bitter hostility. Aratus and his colleagues accordingly summoned a meeting of the league, and it was decided to proclaim war openly against Sparta.

47. This was the origin of what is called the Cleomenic war. At first the Achaeans were for depending on their own resources for facing the Lacedaemonians. They looked upon it as more honourable not to look to others for preservation, but to guard their own territory and cities themselves; and at the same time the remembrances of his former services made them desirous of keeping up their friendship with Ptolemy,¹⁶¹ and averse from the appearance of seeking aid elsewhere. But when the war had lasted some time; and Cleomenes had revolutionised the constitution of his country, and had turned its constitutional monarchy into a despotism; and, moreover, was conducting the war with extraordinary skill and boldness: seeing clearly what would happen, and fearing the reckless audacity of the Aetolians, Aratus determined that his first duty was to be well beforehand in frustrating their plans. He satisfied himself that Antigonus was a man of activity and practical ability, with some pretensions to the character of a man of honour; he however knew perfectly well that kings look on no man as a friend or foe from personal considerations, but ever measure friendships and enmities solely by the standard of expediency. He, therefore, conceived the idea of addressing himself to this monarch, and entering into friendly relations with him, taking occasion to point out to him the certain result of his present policy. But to act openly in this matter he thought inexpedient for several reasons. By doing so he would not only incur the opposition of Cleomenes and the Aetolians, but would cause consternation among the Achaeans themselves, because his appeal to their enemies would give the impression that he had abandoned all the hopes he once had in them. This was the very last idea he desired should go abroad; and he therefore determined to conduct this intrigue in secrecy.

The result of this was that he was often compelled to speak and act towards the public in a sense contrary to his true sentiments, that he might conceal his real design by suggesting one of an exactly opposite nature. For which reason there are some particulars which he did not even commit to his own commentaries.

48. It did not escape the observation of Aratus that the people of Megalopolis would be more ready than others to seek the protection of Antigonus, and the hopes of safety offered by Macedonia; for their neighbourhood to Sparta exposed them to attack before the other states; while they were unable to get the help which they ought to have, because the Achaeans were themselves hard pressed and in great difficulties. Besides they had special reasons for entertaining feelings of affection towards the royal family of Macedonia, founded on the favours received in the time of Philip, son of Amyntas. He therefore imparted his general design under pledge of secrecy to Nicophanes and Cercidas of Megalopolis, who were family friends of his own and of a character suited to the undertaking; and by their means experienced no difficulty in inducing the people of Megalopolis to send envoys to the league, to advise that an application for help should be made to Antigonus. Nicophanes and Cercidas were themselves selected to go on this mission to the league, and thence, if their view was accepted, to Antigonus. The league consented to allow the people of Megalopolis to send the mission; and accordingly Nicophanes lost no time in obtaining an interview with the king. About the interests of his own country he spoke briefly and summarily, confining himself to the most necessary statements; the greater part of his speech was, in accordance with the directions of Aratus, concerned with the national question.

49. The points suggested by Aratus for the envoy to dwell on were “the scope and object of the understanding between the Aetolians and Cleomenes, and the necessity of caution on the part primarily of the Achaeans, but still more even on that of Antigonus himself: first, because the Achaeans plainly could not resist the attack of both; and, secondly, because if the Aetolians and Cleomenes conquered them, any man of sense could easily see that they would not be satisfied or stop there. For the encroaching spirit of the Aetolians, far from being content to be confined by the boundaries of the Peloponnese, would find even those of Greece too narrow for them. Again, the ambition of Cleomenes was at present directed to the supremacy in the Peloponnese: but this obtained, he would promptly aim at that of all Greece, in which it would be impossible for him to succeed without first crushing the government of Macedonia. They were, therefore, to urge him to consider, with a view to the future, which of the two courses would be the more to his own interests,—to fight for supremacy in Greece in conjunction with the Achaeans and Boeotians against Cleomenes in the Peloponnese; or to abandon the most powerful race, and to stake the Macedonian empire on a battle in Thessaly, against a combined force of Aetolians and Boeotians, with the Achaeans and Lacedaemonians to boot. If the Aetolians, from regard to the goodwill shown them by the Achaeans in the time of Demetrius, were to pretend to be anxious to keep the peace as they were at present doing, they were to assert that the Achaeans were ready to engage Cleomenes by themselves; and if fortune declared in their favour they would want no assistance from any one: but if fortune went against them, and the Aetolians joined in the attack, they begged him to watch the course of events, that he might not let things go too far, but might aid the Peloponnesians while they were still capable of being saved. He had no need to be anxious about the good faith or gratitude of the Achaeans: when the time for action came, Aratus pledged himself to find guarantees which would be satisfactory to both parties; and similarly would himself indicate the moment at which the aid should be given.”

50. These arguments seemed to Antigonus to have been put by Aratus with equal sincerity and ability: and after listening to them, he eagerly took the first necessary step by writing a letter to the people of Megalopolis with an offer of assistance, on condition that such a measure should receive the consent of the Achaeans. When Nicophanes and Cercidas returned home and delivered this despatch from the king, reporting at the same time his other expressions of goodwill and zeal in the cause, the spirits of the people of Megalopolis were greatly elated; and they were all eagerness to attend the meeting of the league, and urge that measures should be taken to secure the alliance of Antigonus, and to put the management of the war in his hands with all despatch. Aratus learnt privately from Nicophanes the king’s feelings towards the league and towards himself; and was delighted that his plan had not failed, and that he had not found the king completely alienated from himself, as the Aetolians hoped he would be. He regarded

it also as eminently favourable to his policy, that the people of Megalopolis were so eager to use the Achæan league as the channel of communication with Antigonus. For his first object was if possible to do without this assistance; but if he were compelled to have recourse to it, he wished that the invitation should not be sent through himself personally, but that it should rather come from the Achæans as a nation. For he feared that, if the king came, and conquered Cleomenes and the Lacedæmonians in the war, and should then adopt any policy hostile to the interests of the national constitution, he would have himself by general consent to bear the blame of the result: while Antigonus would be justified, by the injury which had been inflicted on the royal house of Macedonia in the matter of the Acrocorinthus. Accordingly when Megalopolitan envoys appeared in the national council, and showed the royal despatch, and further declared the general friendly disposition of the king, and added an appeal to the congress to secure the king's alliance without delay; and when also the sense of the meeting was clearly shown to be in favour of taking this course, Aratus rose, and, after setting forth the king's zeal, and complimenting the meeting upon their readiness to act in the matter, he proceeded to urge upon them in a long speech that "They should try if possible to preserve their cities and territory by their own efforts, for that nothing could be more honourable or more expedient than that: but that, if it turned out that fortune declared against them in this effort, they might then have recourse to the assistance of their friends; but not until they had tried all their own resources to the uttermost." This speech was received with general applause: and it was decided to take no fresh departure at present, and to endeavour to bring the existing war to a conclusion unaided.

Euergetes jealous of the Macedonian policy of Aratus, helps Cleomenes.

51. But when Ptolemy, despairing of retaining the league's friendship, began to furnish Cleomenes with supplies,—which he did with a view of setting him up as a foil to Antigonus, thinking the Lacedæmonians offered him better hopes than the Achæans of being able to thwart the policy of the Macedonian kings; and when the Achæans themselves had suffered three defeats,—one at Lycaëum in an engagement with Cleomenes whom they had met on a march; and again in a pitched battle at Ladocæa in the territory of Megalopolis, in which Lydiades fell; and a third time decisively at a place called Hecatombœum in the territory of Dyme where their whole forces had been engaged,—after these misfortunes, no further delay was possible, and they were compelled by the force of circumstances to appeal unanimously to Antigonus. Thereupon Aratus sent his son to Antigonus, and ratified the terms of the subvention. The great difficulty was this: it was believed to be certain that the king would send no assistance, except on the condition of the restoration of the Acrocorinthus, and of having the city of Corinth put into his hands as a base of operations in this war; and on the other hand it seemed impossible that the Achæans should venture to put the Corinthians in the king's power against their own consent. The final determination of the matter was accordingly postponed, that they might investigate the question of the securities to be given to the king.

52. Meanwhile, on the strength of the Achæans offer to surrender the Acrocorinthus to Antigonus.

the dismay caused by his successes, Cleomenes was making an unopposed progress through the cities, winning some by persuasion and others by threats. In this way, he got possession of Caphyæ, Pellene, Pheneus, Argos, Phlius, Cleonæ, Epidaurus, Hermione, Troezen, and last of all Corinth, while he personally commanded a siege of Sicyon. But this in reality relieved the Achæans from a very grave difficulty. For the Corinthians by ordering Aratus, as Strategus of the league, and the Achæans to evacuate the town, and by sending messages to Cleomenes inviting his presence, gave the Achæans a ground of action and a reasonable pretext for moving. Aratus was quick to take advantage of this; and, as the Achæans were in actual possession of the Acrocorinthus, he made his peace with the royal family of Macedonia by offering it to Antigonus; and at the same time gave thus a sufficient guarantee for friendship in the future, and further secured Antigonus a base of operations for the war with Sparta.

Cleomenes prepares to resist.

Upon learning of this compact between the league and Antigonus, Cleomenes raised the siege of Sicyon and pitched his camp near the Isthmus; and, having thrown up a line of fortification uniting the Acrocorinthus with the mountain called the "Ass's Back," began from this time to expect with confidence the empire of the Peloponnese. But Antigonus made his preparations long in advance, in accordance with the suggestion of Aratus, and was only waiting for the right moment to act. And now the news which he received convinced him that the entrance of Cleomenes into Thessaly, at the head of an army, was only a question of a very few days: he accordingly despatched envoys to Aratus and the league to conclude the terms of the treaty¹⁶² and marched to the Isthmus with his army by way of Eubœa. He took this route because the Aetolians, after trying other expedients for preventing Antigonus bringing this aid, now forbade his marching south of Thermopylæ with an army, threatening that, if he did, they would offer armed opposition to his passage.

Antigonus comes to the Isthmus, B.C. 224.

53. Thus Antigonus and Cleomenes were encamped face to face: the former desirous of effecting an entrance into the Peloponnese, Cleomenes determined to prevent him.

Meanwhile the Achæans, in spite of their severe disasters, did not abandon their purpose or give up all hopes of retrieving their fortunes. They gave Aristotle of Argos assistance when he headed a rising against the Cleomenic faction; and, under the command of Timoxenus the Strategus, surprised and seized Argos. And this must be regarded as the chief cause of the improvement which took place in their fortunes; for this reverse checked the ardour of Cleomenes and damped the courage of his soldiers in advance, as was clearly shown by what took place afterwards. For though Cleomenes had already possession of more advantageous posts, and was in the enjoyment of more abundant supplies than Antigonus, and was at the same time inspired with superior courage and ambition: yet, as soon as he was informed that Argos was in the hands of the Achæans, he at once drew back, abandoned all these advantages, and retreated from the Isthmus with every appearance of precipitation, in terror of being completely surrounded by his enemies. At first he retired upon Argos, and for a time made some attempt to regain the town. But the Achæans offered a gallant resistance; and the Argives themselves were stirred up to do the same by remorse for having admitted him before: and so, having failed in this attempt also, he marched back to Sparta by way of Mantinea.

54. On his part, Antigonus advanced without any casualty into the Peloponnese, and took over the Acrocorinthus; and, without wasting time there, pushed on in his enterprise and entered Argos. He only stayed there long enough to compliment the Argives on their conduct, and to provide for the security of the city; and then immediately starting again directed his march towards Arcadia; and after ejecting the garrisons from the posts which had been fortified by Cleomenes in the territories of Aegys and Belmina, and, putting those strongholds in the hands of the people of Megalopolis, he went to Aegium to attend the meeting of the Achæan league. There he made a statement of his own proceedings, and consulted with the meeting as to the measures to be taken in the future. He was appointed commander-in-chief of the allied army, and went into winter quarters at Sicyon and Corinth.

Antigonus receives the Acrocorinthus.

B.C. 223. Recovery of Tegea.

At the approach of spring he broke up his camp and got on the march. On the third day he arrived at Tegea, and being joined there by the Achæan forces, he proceeded to regularly invest the city. But the vigour displayed by the Macedonians in conducting the siege, and especially in the digging of mines, soon reduced the Tegeans to despair, and they accordingly surrendered. After taking the proper measures for securing the town, Antigonus proceeded to extend his expedition. He now marched with all speed into Laconia; and having found Cleomenes in position on the frontier, he was trying to bring him to an engagement, and was harassing him with skirmishing attacks, when news was brought to him by his scouts that the garrison of Orchomenus had started to join Cleomenes. He at once broke up his camp, hurried thither, and carried the town by assault. Having done that, he next invested Mantinea and began to besiege it. This town also being soon terrified into surrender by the Macedonians, he started again along the road to Heraea and Telphusa. These towns, too, being secured by the voluntary surrender of their inhabitants, as the winter was by this time approaching, he went again to Aegium to attend the meeting of the league. His Macedonian soldiers he sent away to winter at home, while he himself remained to confer with the Achæans on the existing state of affairs.

Skirmish with Cleomenes.

Capture of Orchomenus and Mantinea.

and Heraea and Telphusa.

55. But Cleomenes was on the alert. He saw that the Macedonians in the army of Antigonus had been sent home; and that the king and his mercenaries in Aegium were three days' march from Megalopolis; and this latter town he well knew to be difficult to guard, owing to its great extent, and the sparseness of its inhabitants; and, moreover, that it was just then being kept with even greater carelessness than usual, owing to Antigonus being in the country; and what was more important than anything else, he knew that the larger number of its men of military age had fallen at the battles of Lycaëum and Ladocæia. There happened to be residing in Megalopolis some Messenian exiles; by whose help he managed, under cover of night, to get within the walls without being detected. When day broke he had a narrow escape from being ejected, if not from absolute destruction, through the valour of the citizens. This had been his fortune three months before, when he had made his way into the city by the region which is called the Cōlæum: but on this occasion, by the superiority of his force, and the seizure in advance of the strongest

positions in the town, he succeeded in effecting his purpose. He eventually ejected the inhabitants, and took entire possession of the city; which, once in his power, he dismantled in so savage and ruthless a manner as to preclude the least hope that it might ever be restored. The reason of his acting in this manner was, I believe, that Megalopolis and Stymphalus were the only towns in which, during the vicissitudes of that period, he never succeeded in obtaining a single partisan, or inducing a single citizen to turn traitor. For the passion for liberty and the loyalty of the Clitorians had been stained by the baseness of one man, Thearces; whom the Clitorians, with some reason, denied to be a native of their city, asserting that he had been foisted in from Orchomenus, and was the offspring of one of the foreign garrison there.

Digression (to ch. 63) on the misstatements of Phylarchus.

56. For the history of the same period, with which we are now engaged, there are two authorities, Aratus and Phylarchus,¹⁶³ whose opinions are opposed in many points and their statements contradictory. I think, therefore, it will be advantageous, or rather necessary, since I follow Aratus in my account of the Cleomenic war, to go into the question; and not by any neglect on my part to suffer misstatements in historical writings to enjoy an authority equal to that of truth. The fact is that the latter of these two writers has, throughout the whole of his history, made statements at random and without discrimination. It is not, however, necessary for me to criticise him on other points on the present occasion, or to call him to strict account concerning them; but such of his statements as relate to the period which I have now in hand, that is the Cleomenic war, these I must thoroughly sift. They will be quite sufficient to enable us to form a judgment on the general spirit and ability with which he approaches historical writing. It was his object to bring into prominence the

Mantineia.

cruelty of Antigonus and the Macedonians, as well as that of Aratus and the Achaeans; and he accordingly asserts that, when Mantineia fell into their hands, it was cruelly treated; and that the most ancient and important of all the Arcadian towns was involved in calamities so terrible as to move all Greece to horror and tears. And being eager to stir the hearts of his readers to pity, and to enlist their sympathies by his story, he talks of women embracing, tearing their hair, and exposing their breasts; and again of the tears and lamentations of men and women, led off into captivity along with their children and aged parents. And this he does again and again throughout his whole history, by way of bringing the terrible scene vividly before his readers. I say nothing of the unworthiness and unmanliness of the course he has adopted: let us only inquire what is essential and to the purpose in history. Surely an historian's object should not be to amaze his readers by a series of thrilling anecdotes; nor should he aim at producing speeches which *might* have been delivered, nor study dramatic propriety in details like a writer of tragedy: but his function is above all to record with fidelity what was actually said or done, however commonplace it may be. For the purposes of history and of the drama are not the same, but widely opposed to each other. In the former the object is to strike and delight by words as true to nature as possible; in the latter to instruct and convince by genuine words and deeds; in the former the effect is meant to be temporary, in the latter permanent. In the former, again, the power of carrying an audience is the chief excellence, because the object is to create illusion; but in the latter the thing of primary importance is truth, because the object is to benefit the learner. And apart from these considerations, Phylarchus, in most of the catastrophes which he relates, omits to suggest the causes which gave rise to them, or the course of events which led up to them: and without knowing these, it is impossible to feel the due indignation or pity at anything which occurs. For instance, everybody looks upon it as an outrage that the free should be struck: still, if a man provokes it by an act of violence, he is considered to have got no more than he deserved; and, where it is done for correction and discipline, those who strike free men are deemed worthy of honour and gratitude. Again, the killing of a fellow-citizen is regarded as a heinous crime, deserving the severest penalties: and yet it is notorious that the man who kills a thief, or his wife's paramour, is held guiltless; while he who kills a traitor or tyrant in every country receives honours and pre-eminence. And so in everything our final judgment does not depend upon the mere things done, but upon their causes and the views of the actors, according as these differ.

57. Now the people of Mantineia had in the first instance abandoned the league, and voluntarily submitted, first to the Aetolians, and afterwards to Cleomenes. Being therefore, in accordance with this policy, members of the Lacedaemonian community, in the fourth year before the coming of Antigonus, their city was forcibly taken possession of by the Achaeans owing to the skilful plotting of Aratus. But on that occasion, so far from being subjected to any severity for their act of treason, it became a matter of general remark how promptly the feelings of the conquerors and the conquered underwent a revolution. As soon as he had got possession of the town, Aratus issued orders to his own men that no one was to lay a finger on anything that did not belong to him; and then, having summoned the Mantineans to a meeting, he bade them be of good cheer, and stay in their own houses; for that, as long as they remained members of the league, their safety was secured. On their part, the Mantineans, surprised at this unlooked-for prospect of safety, immediately experienced a universal revulsion of feeling. The very men against whom they had a little while before been engaged in a war, in which they had seen many of their kinsfolk killed, and no small number grievously wounded, they now received into their houses, and entertained as their guests, interchanging every imaginable kindness with them. And naturally so. For I believe that there never were men who met with more kindly foes, or came out of a struggle with what seemed the most dreadful disasters more scatheless, than did the Mantineans, owing to the humanity of Aratus and the Achaeans towards them.

58. But they still saw certain dangers ahead from intestine disorders, and the hostile designs of the Aetolians and Lacedaemonians; they subsequently, therefore, sent envoys to the league asking for a guard for their town. The request was granted: and three hundred of the league army were selected by lot to form it. These men on whom the lot fell started for Mantineia; and, abandoning their native cities and their callings in life, remained there to protect the lives and liberties of the citizens. Besides them, the league despatched two hundred mercenaries, who joined the Achaean guard in protecting the established constitution. But this state of things did not last long: an insurrection broke out in the town, and the Mantineans called in the aid of the Lacedaemonians; delivered the city into their hands; and put to death the garrison sent by the league. It would not be easy to mention a grosser or blacker act of treachery. Even if they resolved to utterly set at nought the gratitude they owed to, and the friendship they had formed with, the league; they ought at least to have spared these men, and to have let every one of them depart under some terms or another: for this much it is the custom by the law of nations to grant even to foreign enemies. But in order to satisfy Cleomenes and the Lacedaemonians of their fidelity in the policy of the hour, they deliberately, and in violation of international law, consummated a crime of the most impious description. To slaughter and wreak vengeance on the men who had just before taken their city, and refrained from doing them the least harm, and who were at that very moment engaged in protecting their lives and liberties,—can anything be imagined more detestable? What punishment can be conceived to correspond with its enormity? If one suggests that they would be rightly served by being sold into slavery, with their wives and children, as soon as they were beaten in war; it may be answered that this much is only what, by the laws of warfare, awaits even those who have been guilty of no special act of impiety. They deserved therefore to meet with a punishment even more complete and heavy than they did; so that, even if what Phylarchus mentions did happen to them, there was no reason for the pity of Greece being bestowed on them: praise and approval rather were due to those who exacted vengeance for their impious crime. But since, as a matter of fact, nothing worse befel the Mantineans than the plunder of their property and the selling of their free citizens into slavery, this historian, for the mere sake of a sensational story, has not only told a pure lie, but an improbable lie. His wilful ignorance also was so supreme, that he was unable to compare with this alleged cruelty of the Achaeans the conduct of the same people in the case of Tegea, which they took by force at the same period, and yet did no injury to its inhabitants. And yet, if the natural cruelty of the perpetrators was the sole cause of the severity to Mantineia, it is to be presumed that Tegea would have been treated in the same way. But if their treatment of Mantineia was an exception to that of every other town, the necessary inference is that the cause for their anger was exceptional also.

Aristomachus.

59. Again Phylarchus says that Aristomachus the Argive, a man of a most distinguished family, who had been despot of Argos, as his fathers had been before him, upon falling into the hands of Antigonus and the league “was hurried off to Cenchreae and there racked to death,—an unparalleled instance of injustice and cruelty.” But in this matter also our author preserves his peculiar method. He makes up a story about certain cries of this man, when he was on the rack, being heard through the night by the neighbours: “some of whom,” he says, “rushed to the house in their horror, or incredulity, or indignation at the outrage.” As for the sensational story, let it pass; I have said enough on that point. But I must express my opinion that, even if Aristomachus had committed no crime against the Achaeans besides, yet his whole life and his treason to his own country deserved the heaviest possible punishment. And in order, forsooth, to enhance this man's reputation, and move his reader's sympathies for his sufferings, our historian remarks that he had not only been a tyrant himself, but that his fathers had been so before him. It would not be easy to bring a graver or more bitter charge against a man than this: for the mere word “tyrant” involves the idea of everything that is wickedest, and includes every injustice and crime possible to mankind. And if Aristomachus endured the most terrible tortures, as Phylarchus says, he yet would not have been sufficiently punished for the crime of one day, in which, when Aratus had effected an entrance into Argos with the Achaean soldiers,—and after supporting the most severe struggles and dangers for the freedom of its citizens, had eventually been driven out, because the party within who were in league with him had not ventured to stir, for fear of the tyrant,—Aristomachus availed himself of the pretext of their complicity with the irruption of the Achaeans to put to the rack and execute eighty of the leading citizens, who were perfectly innocent, in the presence of their relations. I pass by the history of his whole life and the crimes of his ancestors; for that would be too long a story.

60. But this shows that we ought not to be indignant if a man reaps as he has sown; but rather if he is allowed to end his days in peace, without experiencing such retribution at all. Nor ought we to accuse Antigonus or Aratus of crime, for having racked and put to death a tyrant whom they had captured in war: to have killed and wreaked vengeance on whom, even in time of peace, would have brought praise and honour to the doers from all right-minded persons.

But when, in addition to these crimes, he was guilty also of treachery to the league, what shall we say that he deserved? The facts of the case are these. He abdicated his sovereignty of Argos shortly before, finding himself in difficulties, owing to the state of affairs brought on by the death of Demetrius. He was, however, protected by the clemency and generosity of the league; and, much to his own surprise, was left unmolested. For the Achaean government not only secured him an indemnity for all crimes committed by him while despot, but admitted him as a member of the league, and invested him with the highest office in it,—that, namely, of Commander-in-Chief and Strategus.¹⁶⁴ All these favours he immediately forgot, as soon as his hopes were a little raised by the Cleomenic war; and at a crisis of the utmost importance he withdrew his native city, as well as his own personal adhesion, from the league, and attached them to its enemies. For such an act of treason what he deserved was not to be racked under cover of night at Cenchreae, and then put to death, as Phylarchus says: he ought to have been taken from city to city in the Peloponnese, and to have ended his life only after exemplary torture in each of them. And yet the only severity that this guilty wretch had to endure was to be drowned in the sea by order of the officers at Cenchreae.

61. There is another illustration of this writer’s manner to be found in his treatment of the cases of Mantinea and Megalopolis. The misfortunes of the former he has depicted with his usual exaggeration and picturesqueness: apparently from the notion, that it is the peculiar function of an historian to select for special mention only such actions as are conspicuously bad. But about the noble conduct of the Megalopolitans at that same period he has not said a word: as though it were the province of history to deal with crimes rather than with instances of just and noble conduct; or as though his readers would be less improved by the record of what is great and worthy of imitation, than by that of such deeds as are base and fit only to be avoided. For instance, he has told us clearly enough how Cleomenes took the town, preserved it from damage, and forthwith sent couriers to the Megalopolitans in Messene with a despatch, offering them the safe enjoyment of their country if they would throw in their lot with him;—and his object in telling all this is to enhance the magnanimity and moderation of Cleomenes towards his enemies. Nay, he has gone farther, and told us how the people of Megalopolis would not allow the letter to be read to the end, and were not far from stoning the bearers of it. Thus much he does tell us. But the sequel of this, so appropriate to an historian,—the commendation, I mean, and honourable mention of their noble conduct,—this he has altogether left out. And yet he had an opportunity ready to his hand. For if we view with approval the conduct of a people who merely by their declarations and votes support a war in behalf of friends and allies; while to those who go so far as to endure the devastation of their territory, and a siege of their town, we give not only praise but active gratitude: what must be our estimate of the people of Megalopolis? Must it not be of the most exalted character? First of all, they allowed their territory to be at the mercy of Cleomenes, and then consented to be entirely deprived of their city, rather than be false to the league: and, finally, in spite of an unexpected chance of recovering it, they deliberately preferred the loss of their territory, the tombs of their ancestors, their temples, their homes and property, of everything in fact which men value most, to forfeiting their faith to their allies. No nobler action has ever been, or ever will be performed; none to which an historian could better draw his reader’s attention. For what could be a higher incentive to good faith, or the maintenance of frank and permanent relations between states? But of all this Phylarchus says not a word, being, as it seems to me, entirely blind as to all that is noblest and best suited to be the theme of an historian.

62. He does, however, state in the course of his narrative that, from the spoils of Megalopolis, six thousand talents fell to the Lacedaemonians, of which two thousand, according to custom, were given to Cleomenes. This shows, to begin with, an astounding ignorance of the ordinary facts as to the resources of Greece: a knowledge which above all others should be possessed by historians. I am not of course now speaking of the period in which the Peloponnese had been ruined by the Macedonian kings, and still more completely by a long continuance of intestine struggles; but of our own times, in which it is believed, by the establishment of its unity, to be enjoying the highest prosperity of which it is capable. Still even at this period, if you could collect all the movable property of the whole Peloponnese (leaving out the value of slaves), it would be impossible to get so large a sum of money together. That I speak on good grounds and not at random will appear from the following fact. Every one has read that when the Athenians, in conjunction with the Thebans, entered upon the war with the Lacedaemonians, and despatched an army of twenty thousand men, and manned a hundred triremes, they resolved to supply the expenses of the war by the assessment of a property tax; and accordingly had a valuation taken, not only of the whole land of Attica and the houses in it, but of all other property: but yet the value returned fell short of six thousand talents by two hundred and fifty; which will show that what I have just said about the Peloponnese is not far wide of the mark. But at this period the most exaggerated estimate could scarcely give more than three hundred talents, as coming from Megalopolis itself; for it is acknowledged that most of the inhabitants, free and slaves, escaped to Messene. But the strongest confirmation of my words is the case of Mantinea, which, as he himself observes, was second to no Arcadian city in wealth and numbers. Though it was surrendered after a siege, so that no one could escape, and no property could without great difficulty be concealed; yet the value of the whole spoil of the town, including the price of the captives sold, amounted at this same period to only three hundred talents.

63. But a more astonishing misstatement remains to be remarked. In the course of his history of this war, Phylarchus asserts “that about ten days before the battle an ambassador came from Ptolemy announcing to Cleomenes, that the king declined to continue to support him with supplies, and advised him to make terms with Antigonus. And that when this message had been delivered to Cleomenes, he made up his mind that he had better put his fortune to the supreme test as soon as possible, before his forces learnt about this message, because he could not hope to provide the soldiers’ pay from his own resources.” But if he had at that very time become the master of six thousand talents, he would have been better supplied than Ptolemy himself. And as for war with Antigonus, if he had become master of only three hundred talents, he would have been able to continue it without any difficulty. But the writer states two inconsistent propositions—that Cleomenes depended wholly on Ptolemy for money: and that he at the same time had become master of that enormous sum. Is this not irrational, and grossly careless besides? I might mention many instances of a similar kind, not only in his account of this period, but throughout his whole work; but I think for my present purpose enough has been said.

64. Megalopolis having fallen, then, Antigonus spent the winter at Argos. But at the approach of spring Cleomenes collected his army, addressed a suitable exhortation to them, and led them into the Argive territory. Most people thought this a hazardous and foolhardy step, because the places at which the frontier was crossed were strongly fortified; but those who were capable of judging regarded the measure as at once safe and prudent. For seeing that Antigonus had dismissed his forces, he reckoned on two things,—there would be no one to resist him, and therefore he would run no risk; and when the Argives found that their territory was being laid waste up to their walls, they would be certain to be roused to anger and to lay the blame upon Antigonus: therefore, if on the one hand Antigonus, unable to bear the complaints of the populace, were to sally forth and give him battle with his present forces, Cleomenes felt sure of an easy victory; but if on the other hand Antigonus refused to alter his plans, and kept persistently aloof, he believed that he would be able to effect a safe retreat home, after succeeding by this expedition in terrifying his enemies and inspiring his own forces with courage. And this was the actual result. For as the devastation of the country went on, crowds began to collect and abuse Antigonus: but like a wise general and king, he refused to allow any consideration to outweigh that of sound strategy, and persisted in remaining inactive. Accordingly Cleomenes, in pursuance of his plan, having terrified his enemies and inspired courage in his own army for the coming struggle, returned home unmolested.

65. Summer having now come, and the Macedonian and Achaean soldiers having assembled from their winter quarters, Antigonus moved his army, along with his allies, into Laconia. The main force consisted of ten thousand Macedonians for the phalanx, three thousand light armed, and three hundred cavalry. With these were a thousand Agraiei; the same number of Gauls; three thousand mercenary infantry, and three hundred cavalry; picked troops of the Achaeans, three thousand infantry and three hundred cavalry; and a thousand Megalopolitans armed in the Macedonian manner, under the command of Cercidas of Megalopolis. Of the allies there were two thousand infantry, and two hundred cavalry, from Boeotia; a thousand infantry and fifty cavalry from Epirus; the same number from Acarnania; and sixteen hundred from Illyria, under the command of Demetrius of Pharos. The whole amounted to twenty-eight thousand infantry and twelve hundred cavalry.

Cleomenes had expected the attack, and had secured the passes into the country by posting garrisons, digging trenches, and felling trees; while he took up position at a place called Sellasia, with an army amounting to twenty thousand, having calculated that the invading forces would take that direction: which turned out to be the case. This pass lies between two hills, called respectively Evas and Olympus, and the road to Sparta follows the course of the

river Oenus. Cleomenes strengthened both these hills by lines of fortification, consisting of trench and palisade. On Evas he posted the perioeci and allies, under the command of his brother Eucleidas; while he himself held Olympus with the Lacedaemonians and mercenaries. On the level ground along the river he stationed his cavalry, with a division of his mercenaries, on both sides of the road. When Antigonus arrived, he saw at once the strength of the position, and the skill with which Cleomenes had selected the different branches of his army to occupy the points of vantage, so that the whole aspect of the position was like that of skilled soldiers drawn up ready for a charge. For no preparation for attack or defence had been omitted; but everything was in order, either for offering battle with effect, or for holding an almost unassailable position.

66. The sight of these preparations decided Antigonus not to make an immediate attack upon the position, or rashly hazard an engagement. He pitched his camp a short distance from it, covering his front by the stream called Gorgylus, and there remained for some days; informing himself by reconnaissances of the peculiarities of the ground and the character of the troops, and at the same time endeavouring by feigned movements to elicit the intentions of the enemy. But he could never find an unguarded point, or one where the troops were not entirely on the alert, for Cleomenes was always ready at a moment's notice to be at any point that was attacked. He therefore gave up all thoughts of attacking the position; and finally an understanding was come to between him and Cleomenes to bring the matter to the decision of battle. And, indeed, Fortune had there brought into competition two commanders equally endowed by nature with military skill. To face the division of the enemy on Evas Antigonus stationed his Macedonian hoplites with brazen shields, and the Illyrians, drawn up in alternate lines, under the command of Alexander, son of Acmetus, and Demetrius of Pharos, respectively. Behind them he placed the Acarnanians and Cretans, and behind them again were two thousand Achaeans to act as a reserve. His cavalry, on the banks of the river Oenus, were posted opposite the enemy's cavalry, under the command of Alexander, and flanked by a thousand Achaean infantry and the same number of Megalopolitans. Antigonus himself determined to lead his mercenaries and Macedonian troops in person against the division on Olympus commanded by Cleomenes. Owing to the narrowness of the ground, the Macedonians were arranged in a double phalanx, one close behind the other, while the mercenaries were placed in front of them. It was arranged that the Illyrians, who had bivouacked in full order during the previous night along the river Gorgylus, close to the foot of Evas, were to begin their assault on the hill when they saw a flag of linen raised from the direction of Olympus; and that the Megalopolitans and cavalry should do the same when the king raised a scarlet flag.

67. The moment for beginning the battle had come: the signal was given to the Illyrians, and the word passed by the officers to their men to do their duty, and in a moment they started into view of the enemy and began assaulting the hill. But the light-armed troops who were stationed with Cleomenes's cavalry, observing that the Achaean lines were not covered by any other troops behind them, charged them on the rear; and thus reduced the division while endeavouring to carry the hill of Evas to a state of great peril,—being met as they were on their front by Eucleidas from the top of the hill, and being charged and vigorously attacked by the light-armed mercenaries on their rear. It was at this point that Philopoemen of Megalopolis, with a clear understanding of the situation and a foresight of what would happen, vainly endeavoured to point out the certain result to his superior officers. They disregarded him for his want of experience in command and his extreme youth; and, accordingly he acted for himself, and cheering on the men of his own city, made a vigorous charge on the enemy. This effected a diversion; for the light-armed mercenaries, who were engaged in harassing the rear of the party ascending Evas, hearing the shouting and seeing the cavalry engaged, abandoned their attack upon this party and hurried back to their original position to render assistance to the cavalry. The result was that the division of Illyrians, Macedonians, and the rest who were advancing with them, no longer had their attention diverted by an attack upon their rear, and so continued their advance upon the enemy with high spirits and renewed confidence. And this afterwards caused it to be acknowledged that to Philopoemen was due the honour of the success against Eucleidas.

68. It is clear that Antigonus at any rate entertained that opinion, for after the battle he asked Alexander, the commander of the cavalry, with the view of convicting him of his shortcoming, "Why he had engaged before the signal was given?" And upon Alexander answering that "He had not done so, but that a young officer from Megalopolis had presumed to anticipate the signal, contrary to his wish:" Antigonus replied, "That young man acted like a good general in grasping the situation; you, general, were the youngster."

What Eucleidas ought to have done, when he saw the enemy's lines advancing, was to have rushed down at once upon them; thrown their ranks into disorder; and then retired himself, step by step, to continually higher ground into a safe position: for by thus breaking them up and depriving them, to begin with, of the advantages of their peculiar armour and disposition, he would have secured the victory by the superiority of his position. But he did the very opposite of all this, and thereby forfeited the advantages of the ground. As though victory were assured, he kept his original position on the summit of the hill, with the view of catching the enemy at as great an elevation as possible, that their flight might be all the longer over steep and precipitous ground. The result, as might have been anticipated, was exactly the reverse. For he left himself no place of retreat, and by allowing the enemy to reach his position, unharmed and in unbroken order, he was placed at the disadvantage of having to give them battle on the very summit of the hill; and so, as soon as he was forced by the weight of their heavy armour and their close order to give any ground, it was immediately occupied by the Illyrians; while his own men were obliged to take lower ground, because they had no space for manœuvring on the top. The result was not long in arriving: they suffered a repulse, which the difficult and precipitous nature of the ground over which they had to retire turned into a disastrous flight.

69. Simultaneously with these events the cavalry engagement was also being brought to a decision; in which all the Achaean cavalry, and especially Philopoemen, fought with conspicuous gallantry, for to them it was a contest for freedom. Philopoemen himself had his horse killed under him, and while fighting accordingly on foot received a severe wound through both his thighs. Meanwhile the two kings on the other hill Olympus began by bringing their light-armed troops and mercenaries into action, of which each of them had five thousand. Both the kings and their entire armies had a full view of this action, which was fought with great gallantry on both sides: the charges taking place sometimes in detachments, and at other times along the whole line, and an eager emulation being displayed between the several ranks, and even between individuals. But when Cleomenes saw that his brother's division was retreating, and that the cavalry in the low ground were on the point of doing the same, alarmed at the prospect of an attack at all points at once, he was compelled to demolish the palisade in his front, and to lead out his whole force in line by one side of his position. A recall was sounded on the bugle for the light-armed troops of both sides, who were on the ground between the two armies: and the phalanxes shouting their war cries, and with spears couched, charged each other. Then a fierce struggle arose: the Macedonians sometimes slowly giving ground and yielding to the superior courage of the soldiers of Sparta, and at another time the Lacedaemonians being forced to give way before the overpowering weight of the Macedonian phalanx. At length Antigonus ordered a charge in close order and in double phalanx; the enormous weight of this peculiar formation proved sufficient to finally dislodge the Lacedaemonians from their strongholds, and they fled in disorder and suffering severely as they went. Cleomenes himself, with a guard of cavalry, effected his retreat to Sparta: but the same night he went down to Gythium, where all preparations for crossing the sea had been made long before in case of mishap, and with his friends sailed to Alexandria.

70. Having surprised and taken Sparta, Antigonus treated the citizens with magnanimity and humanity; and after re-establishing their ancient constitution, he left the town in a few days, on receiving intelligence that the Illyrians had invaded Macedonia and were laying waste the country. This was an instance of the fantastic way in which Fortune decides the most important matters. For if Cleomenes had only put off the battle for a few days, or if when he returned to Sparta he had only held out for a brief space of time, he would have saved his crown.

As it was, Antigonus after going to Tegea and restoring its constitution, arrived on the second day at Argos, at the very time of the Nemean games. Having at this assembly received every mark of immortal honour and glory at the hands of the Achaean community, as well as of the several states, he made all haste to reach Macedonia. He found the Illyrians still in the country, and forced them to give him battle, in which, though he proved entirely successful, he exerted himself to such a pitch in shouting encouragement to his men, that he ruptured a bloodvessel, and fell into an illness which terminated shortly in his death. He was a great loss to the Greeks, whom he had inspired with good hopes, not only by his support in the field, but still more by his character and good principles. He left the kingdom of Macedonia to Philip, son of Demetrius.

71. My reason for writing about this war at such length, was the advisability, or rather necessity, in view of the general purpose of my history, of making clear the relations existing between Macedonia and Greece at a time which coincides with the period of which I am about to treat.

Just about the same time, by the death of Euergetes, Ptolemy Philopator succeeded to the throne of Egypt. At the same period died Seleucus, son of that Seleucus who had the double surnames of Callinicus and Pogon: he was succeeded on the throne of Syria by his brother Antiochus. The deaths of these three sovereigns—Antigonus, Ptolemy, and Seleucus—fell in the same Olympiad, as was the case with the three immediate successors to Alexander the Great,—Seleucus, Ptolemy, and Lysimachus,—

for the latter all died in the 124th Olympiad, and the former in the 139th.

I may now fitly close this book. I have completed the introduction and laid the foundation on which my history must rest. I have shown when, how, and why the Romans, after becoming supreme in Italy, began to aim at dominion outside of it, and to dispute with the Carthaginians the dominion of the sea. I have at the same time explained the state of Greece, Macedonia, and Carthage at this epoch. I have now arrived at the period which I originally marked out,—that namely in which the Greeks were on the point of beginning the Social, the Romans the Hannibalic war, and the kings in Asia the war for the possession of Coele-Syria. The termination therefore of the wars just described, and the death of the princes engaged in them, forms a natural period to this book.

1. I STATED in my first book that my work was to start from the Social war, the Hannibalian war, and the war for the possession of Coele-Syria. In the same book I stated my reasons for devoting my first two books to a sketch of the period preceding those events. I will now, after a few prefatory remarks as to the scope of my own work, address myself to giving a complete account of these wars, the causes which led to them, and which account for the proportions to which they attained.

The one aim and object, then, of all that I have undertaken to write is to show how, when, and why all the known parts of the world fell under the dominion of Rome. Now as this great event admits of being exactly dated as to its beginning, duration, and final accomplishment, I think it will be advantageous to give, by way of preface, a summary statement of the most important phases in it between the beginning and the end. For I think I shall thus best secure to the student an adequate idea of my whole plan, for as the comprehension of the whole is a help to the understanding of details, and the knowledge of details of great service to the clear conception of the whole; believing that the best and clearest knowledge is that which is obtained from a combination of these, I will preface my whole history by a brief summary of its contents.

I have already described its scope and limits. As to its several parts, the first consists of the above mentioned wars, while the conclusion or closing scene is the fall of the Macedonian monarchy. The time included between these limits is fifty-three years, and never has an equal space embraced events of such magnitude and importance. In describing them I shall start from the 140th Olympiad and shall arrange my exposition in the following order:

2. First I shall indicate the causes of the Punic or Hannibalian war: and shall have to describe how the Carthaginians entered Italy; broke up the Roman power there; made the Romans tremble for their safety and the very soil of their country; and contrary to all calculation acquired a good prospect of surprising Rome itself.

I shall next try to make it clear how in the same period Philip of Macedon, after finishing his war with the Aetolians, and subsequently settling the affairs of Greece, entered upon a design of forming an offensive and defensive alliance with Carthage.

Then I shall tell how Antiochus and Ptolemy Philopator first quarrelled and finally went to war with each other for the possession of Coele-Syria.

Next how the Rhodians and Prusias went to war with the Byzantines, and compelled them to desist from exacting dues from ships sailing into the Pontus.

At this point I shall pause in my narrative to introduce a disquisition upon the Roman Constitution, in which I shall show that its peculiar character contributed largely to their success, not only in reducing all Italy to their authority, and in acquiring a supremacy over the Iberians and Gauls besides, but also at last, after their conquest of Carthage, to their conceiving the idea of universal dominion.

Along with this I shall introduce another digression on the fall of Hiero of Syracuse.

After these digressions will come the disturbances in Egypt; how, after the death of King Ptolemy, Antiochus and Philip entered into a compact for the partition of the dominions of that monarch's infant son. I shall describe their treacherous dealings, Philip laying hands upon the islands of the Aegean, and Caria and Samos, Antiochus upon Coele-Syria and Phoenicia.

3. Next, after a summary recapitulation of the proceedings of the Carthaginians and Romans in Iberia, Libya, and Sicily, I shall, following the changes of events, shift the scene of my story entirely to Greece. Here I shall first describe the naval battles of Attalus and the Rhodians against Philip; and the war between Philip and Rome, the persons engaged, its circumstances, and result.

Next to this I shall have to record the wrath of the Aetolians, in consequence of which they invited the aid of Antiochus, and thereby gave rise to what is called the Asiatic war against Rome and the Achaean league. Having stated the causes of this war, and described the crossing of Antiochus into Europe, I shall have to show first in what manner he was driven from Greece; secondly, how, being defeated in the war, he was forced to cede all his territory west of Taurus; and thirdly, how the Romans, after crushing the insolence of the Gauls, secured undisputed possession of Asia, and freed all the nations on the west of Taurus from the fear of barbarian inroads and the lawless violence of the Gauls.

Next, after reviewing the disasters of the Aetolians and Cephallenians, I shall pass to the wars waged by Eumenes against Prusias and the Gauls; as well as that carried on in alliance with Ariarathes against Pharnaces.

Finally, after speaking of the unity and settlement of the Peloponnese, and of the growth of the commonwealth of Rhodes, I shall add a summary of my whole work, concluding by an account of the expedition of Antiochus Epiphanes against Egypt; of the war against Perseus; and the destruction of the Macedonian monarchy. Throughout the whole narrative it will be shown how the policy adopted by the Romans in one after another of these cases, as they arose, led to their eventual conquest of the whole world.

4. And if our judgment of individuals and constitutions, for praise or blame, could be adequately formed from a simple consideration of their successes or defeats, I must necessarily have stopped at this point, and have concluded my history as soon as I reached these last events in accordance with my original plan. For at this point the fifty-three years were coming to an end, and the progress of the Roman power had arrived at its consummation. And, besides, by this time the acknowledgment had been extorted from all that the supremacy of Rome must be accepted, and her commands obeyed. But in truth, judgments of either side founded on the bare facts of success or failure in the field are by no means final. It has often happened that what seemed the most signal successes have, from ill management, brought the most crushing disasters in their train; while not unfrequently the most terrible calamities, sustained with spirit, have been turned to actual advantage. I am bound, therefore, to add to my statement of facts a discussion on the subsequent policy of the conquerors, and their administration of their universal dominion: and again on the various feelings and opinions entertained by other nations towards their rulers. And I must also describe the tastes and aims of the several nations, whether in their private lives or public policy. The present generation will learn from this whether they should shun or seek the rule of Rome; and future generations will be taught whether to praise and imitate, or to decry it. The usefulness of my history, whether for the present or the future, will mainly lie in this. For the end of a policy should not be, in the eyes either of the actors or their historians, simply to conquer others and bring all into subjection. Nor does any man of sense go to war with his neighbours for the mere purpose of mastering his opponents; nor go to sea for the mere sake of the voyage; nor engage in professions and trades for the sole purpose of learning them. In all these cases the objects are invariably the pleasure, honour, or profit which are the results of the several employments. Accordingly the object of this work shall be to ascertain exactly

what the position of the several states was, after the universal conquest by which they fell under the power of Rome, until the commotions and disturbances which broke out at a later period. These I designed to make the starting-point of what may almost be called a new world, partly because of the greatness and surprising nature of the events themselves, but chiefly because, in the case of most of them, I was not only an eyewitness, but in some cases one of the actors, and in others the chief director.

A new departure; the breaking-up of the arrangement made after the fall of Macedonia. Wars of Carthage against Massinissa; and of Rome against the Celtiberians, B.C. 155-150; and against Carthage (3d Punic war, B.C. 149-146).

5. The events I refer to are the wars of Rome against the Celtiberians and Vaccae; those of Carthage against Massinissa, king of Libya; and those of Attalus and Prusias in Asia. Then also Ariarathes, King of Cappadocia, having been ejected from his throne by Orophernes through the agency of King Demetrius, recovered his ancestral power by the help of Attalus; while Demetrius, son of Seleucus, after twelve years' possession of the throne of Syria, was deprived of it, and of his life at the same time, by a combination of the other kings against him. Then it was, too, that the Romans restored to their country those Greeks who had been charged with guilt in the matter of the war with Perseus, after formally acquitting them of the crimes

alleged against them. Not long afterwards the same people turned their hands against Carthage: at first with the intention of forcing its removal to some other spot, but finally, for reasons to be afterwards stated, with the resolution of utterly destroying it. Contemporaneous with this came the renunciation by the Macedonians of their friendship to Rome, and by the Lacedaemonians of their membership of the Achaean league, to which the disaster that befell all Greece alike owed its beginning and end.

This is my purpose: but its fulfilment must depend upon whether Fortune protracts my life to the necessary length. I am persuaded, however, that, even if the common human destiny does overtake me, this theme will not be allowed to lie idle for want of competent men to handle it; for there are many besides myself who will readily undertake its completion. But having given the heads of the most remarkable events, with the object of enabling the reader to grasp the general scope of my history as well as the arrangement of its several parts, I must now, remembering my original plan, go back to the point at which my history starts.

The origin of the 2d Punic war;

6. Some historians of the Hannibalian war, when they wish to point out to us the causes of this contest between Rome and Carthage, allege first the siege of Saguntum by the Carthaginians, and, secondly, their

breach of treaty by crossing the river called by the natives the Iber. But though I should call these the first actions in the war, I cannot admit them to be its causes. One might just as well say that the crossing of Alexander the Great into Asia was the cause of the Persian war, and

the descent of Antiochus upon Demetrias the cause of his war with Rome. In neither would it be a probable or true statement. In the first case, this action of Alexander's could not be called the cause of a war, for which both he and his father Philip in his lifetime had made elaborate preparations; and in the second case, we know that the Aetolian league had done the same, with a view to a war with Rome, before Antiochus came upon the scene. Such definitions are only worthy of men who cannot distinguish between a first overt act and a cause or pretext; and who do not perceive that a cause is the first in a series of events of which such an overt act is the last. I shall therefore regard the first attempt to put into execution what had already been determined as a "beginning," but I shall look for "causes" in the motives which suggested such action and the policy which dictated it; for it is by these, and the calculations to which they give rise, that men are led to decide upon a particular line of conduct. The soundness of this method will be proved by the following considerations. The true causes and origin of the invasion of Persia by

B.C. 401-400,

Alexander are patent to everybody. They were, first, the return march of the Greeks under Xenophon through the country from the upper Satrapies; in the course of which, though throughout Asia all the populations were hostile, not a single barbarian ventured to face them: secondly, the invasion of Asia by the Spartan king Agesilaus, in which, though he was obliged by troubles in Greece to return in the middle of his

expedition without effecting his object, he yet found no resistance of any importance or adequacy. It was these circumstances which convinced Philip of the cowardice and inefficiency of the Persians; and comparing them with his own high state of efficiency for war, and that of his Macedonian subjects, and placing before his eyes the splendour of the rewards to be gained by such a war, and the popularity which it would bring him in Greece, he seized on the pretext of avenging the injuries done by Persia to Greece, and determined with great eagerness to undertake this war; and was in fact at the time of his death engaged in making every kind of preparation for it.

Here we have the cause and the pretext of the Persian war. Alexander's expedition into Asia was the first action in it.

and of the war with Antiochus.

7. So too of the war of Antiochus with Rome. The cause was evidently the exasperation of the Aetolians, who, thinking that they had been slighted in a number of instances at the end of the war with Philip, not only called in the aid of Antiochus, but resolved to go to every extremity in satisfying the anger which the events of that time had aroused in them. This was the cause. As for the pretext, it was the liberation of Greece, which they went from city to city with Antiochus proclaiming, without regard to reason or truth; while the first act in the war was the descent of Antiochus upon Demetrias.

My object in enlarging upon this distinction is not to attack the historians in question, but to rectify the ideas of the studios. A physician can do no good to the sick who does not know the causes of their ailments; nor can a statesman do any good who is unable to conceive the manner, cause, and source of the events with which he has from time to time to deal. Surely the former could not be expected to institute a suitable system of treatment for the body; nor the latter to grapple with the exigencies of the situation, without possessing this knowledge of its elements. There is nothing, therefore, which we ought to be more alive to, and to seek for, than the causes of every event which occurs. For the most important results are often produced by trifles; and it is invariably easier to apply remedial measures at the beginning, before things have got beyond the stage of conception and intention.

8. Now the Roman annalist Fabius asserts that the cause of the Hannibalian war, besides the injury inflicted upon Saguntum, was the

The credibility of Fabius Pictor.

encroaching and ambitious spirit of Hasdrubal. "Having secured great power in Iberia, he returned to Libya with the design of destroying the constitution and reducing Carthage to a despotism. But the leading statesmen, getting timely warning of his intention, banded themselves together and successfully opposed him. Suspecting this Hasdrubal retired from Libya, and thenceforth governed Iberia entirely at his own will without taking any account whatever of the Carthaginian Senate. This policy had had in Hannibal from his earliest youth a zealous supporter and imitator; and when he succeeded to the command in Iberia he continued it: and accordingly, even in the case of this war with Rome, was acting on his own authority and contrary to the wish of the Carthaginians; for none of the men of note in Carthage approved of his attack upon Saguntum." This is the statement of Fabius, who goes on to say, that "after the capture of that city an embassy arrived in Carthage from Rome demanding that Hannibal should be given up on pain of a declaration of war."

Now what answer could Fabius have given if we had put the following question to him? "What better chance or opportunity could the Carthaginians have had of combining justice and interest? According to your own account they disliked the proceeding of Hannibal: why did they not submit to the demands of Rome by surrendering the author of the injury; and thus get rid of the common enemy of the state without the odium of doing it themselves, and secure the safety of their territory by ridding themselves of the threatened war—all of which they could have effected by merely passing a decree?" If this question were put, I say, it would admit of no answer. The fact is that, so far from doing anything of the sort, they maintained the war in accordance with Hannibal's policy for seventeen years; and refused to make terms until, at the end of a most determined struggle, they found their own city and persons in imminent danger of destruction.

9. I do not allude to Fabius and his annals from any fear of their wearing such an air of probability in themselves as to gain any credit for the fact is that his assertions are so contrary to reason, that it does not need any argument of mine to help his readers to perceive it,—but I wished to warn those who take up his books not to be misled by the authority of his name, but to be guided by facts. For there is a certain class of readers in whose eyes the personality of the writer is of more account than what he says. They look to the fact that Fabius was a contemporary and a member of the Senate, and assume without more ado that everything he says may be trusted. My view, however, is that we ought not to hold the authority of this writer lightly; yet at the same time that we should not regard it as all-sufficient; but in reading his writings should test them by a reference to the facts themselves.

The Hannibalian or 2nd Punic war. First cause.

This is a digression from my immediate subject, which is the war between Carthage and Rome. The cause of this war we must reckon to be the exasperation of Hamilcar, surnamed Barcas, the father of Hannibal. The result of the war in Sicily had not broken the spirit of that commander. He regarded himself as unconquered; for the troops at Eryx which he commanded were still sound and undismayed: and though he yielded so far as to make a treaty, it was a concession to the exigencies of the times brought on by the defeat of the Carthaginians at sea. But he never relaxed in his determined purpose of revenge; and, had it not been for the mutiny of the mercenaries at Carthage, he would at once have sought and made another

occasion for bringing about a war, as far as he was able to do so: as it was, he was preoccupied by the domestic war, and had to give his attention entirely to that.

10. When the Romans, at the conclusion of this mercenary war, proclaimed war with Carthage, the latter at first was inclined to resist at all hazards, because the goodness of her cause gave her hopes of victory,—as I have shown in my former book, without which it would be impossible to understand adequately either this or what is to follow. The Romans, however, would not listen to anything: and the Carthaginians therefore yielded to the force of circumstances; and though feeling bitterly aggrieved, yet being quite unable to do anything, evacuated Sardinia, and consented to pay a sum of twelve hundred talents, in addition to the former indemnity paid them, on condition of avoiding the war at that time. This is the second and the most important cause of the subsequent war. For Hamilcar, having this public grievance in addition to his private feelings of anger, as soon as he had secured his country's safety by reducing the rebellious mercenaries, set at once about securing the Carthaginian power in Iberia with the intention of using it as a base of operations against Rome. So that I record as a third cause of the war the Carthaginian success in Iberia: for it was the confidence inspired by their forces there which encouraged them to embark upon it. It would be easy to adduce other facts to show that Hamilcar, though he had been dead ten years at its commencement, largely contributed to bring about the second Punic war, but what I am about to say will be sufficient to establish the fact.

11. When, after his final defeat by the Romans, Hannibal had at last quitted his country and was staying at the court of Antiochus, the warlike attitude of the Aetolian league induced the Romans to send ambassadors to Antiochus, that they might be informed of the king's intentions. These ambassadors found that Antiochus was inclined to the Aetolian alliance, and was eager for war with Rome; they accordingly paid great court to Hannibal with a view of bringing him into suspicion with the king. And in this they entirely succeeded. As time went on the king became ever more and more suspicious of Hannibal, until at length an opportunity occurred for an explanation of the alienation that had been thus secretly growing up between them. Hannibal then defended himself at great length, but without success, until at last he made the following statement: "When my father was about to go on his Iberian expedition I was nine years old: and as he was offering the sacrifice to Zeus I stood near the altar. The sacrifice successfully performed, my father poured the libation and went through the usual ritual. He then bade all the other worshippers stand a little back, and calling me to him asked me affectionately whether I wished to go with him on his expedition. Upon my eagerly assenting, and begging with boyish enthusiasm to be allowed to go, he took me by the right hand and led me up to the altar, and bade me lay my hand upon the victim and swear that I would never be friends with Rome. So long, then, Antiochus, as your policy is one of hostility to Rome, you may feel quite secure of having in me a most thorough-going supporter. But if ever you make terms or friendship with her, then you need not wait for any slander to make you distrust me and be on your guard against me; for there is nothing in my power that I would not do against her."

12. Antiochus listened to this story, and being convinced that it was told with genuine feeling and sincerity, gave up all his suspicions. And we, too, must regard this as an unquestionable proof of the animosity of Hamilcar and of the aim of his general policy; which, indeed, is also proved by facts. For he inspired his son-in-law Hasdrubal and his son Hannibal with a bitterness of resentment against Rome which nothing could surpass. Hasdrubal, indeed, was prevented by death from showing the full extent of his purpose; but time gave Hannibal abundant opportunity to manifest the hatred of Rome which he had inherited from his father.

The most important thing, then, for statesmen to observe is the motives of those who lay aside old enmities or form new friendships; and to ascertain when their consent to treaties is a mere concession to the necessities of the hour, and when it is the indication of a real consciousness of defeat. In the former case they must be on their guard against such people lying in wait for an opportunity; while in the latter they may unhesitatingly impose whatever injunctions are necessary, in full reliance on the genuineness of their feelings whether as subjects or friends. So much for the causes of the war. I will now relate the first actions in it.

13. The Carthaginians were highly incensed by their loss of Sicily, but their resentment was heightened still more, as I have said, by the transaction as to Sardinia, and by the addition recently made to their tribute. Accordingly, when the greater part of Iberia had fallen into their power, they were on the alert to seize any opportunity that presented itself of retaliating upon Rome. At the death of Hasdrubal, to whom they had committed the command in Iberia after the death of Hamilcar, they waited at first to ascertain the feelings of the army; but when news came from thence that the troops had elected Hannibal as commander-in-chief, and the choice of the army confirmed by a unanimous vote. As soon as he had taken over the command, Hannibal set out to subdue the tribe of the Olcades; and, having arrived before their most formidable city Althaea, he pitched his camp under its walls; and by a series of energetic and formidable assaults succeeded before long in taking it: by which the rest of the tribe were overawed into submission to Carthage. Having imposed a contribution upon the towns, and thus become possessed of a large sum of money, he went to the New Town to winter. There, by a liberal treatment of the forces under his command, giving them an instalment of their pay at once and promising the rest, he established an excellent feeling towards himself in the army, as well as great hopes for the future.

14. Next summer he set out on another expedition against the Vaccae, in which he took Salmantica by assault, but only succeeded in storming Arbucala, owing to the size of the town and the number and valour of its inhabitants, after a laborious siege. After this he suddenly found himself in a position of very great danger on his return march: being set upon by the Carpesii, the strongest tribe in those parts, who were joined also by neighbouring tribes, incited principally by refugees of the Olcades, but roused also to great wrath by those who escaped from Salmantica. If the Carthaginians had been compelled to give these people regular battle, there can be no doubt that they would have been defeated: but as it was, Hannibal, with admirable skill and caution, slowly retreated until he had put the Tagus between himself and the enemy; and thus giving battle at the crossing of the stream, supported by it and the elephants, of which he had about forty, he gained, to every one's surprise, a complete success. For when the barbarians attempted to force a crossing at several points of the river at once, the greater number of them were killed as they left the water by the elephants, who marched up and down along the brink of the river and caught them as they were coming out. Many of them also were killed in the river itself by the cavalry, because the horses were better able than the men to stand against the stream, and also because the cavalry were fighting on higher ground than the infantry which they were attacking. At length Hannibal turned the tables on the enemy, and, recrossing the river, attacked and put to flight their whole army, to the number of more than a hundred thousand men. After the defeat of this host, no one south of the Iber rashly ventured to face him except the people of Saguntum. From that town Hannibal tried his best to keep aloof; because, acting on the suggestions and advice of his father Hamilcar, he did not wish to give the Romans an avowed pretext for war until he had thoroughly secured the rest of the country.

15. But the people of Saguntum kept sending ambassadors to Rome, partly because they foresaw what was coming, and trembled for their own existence, and partly that the Romans might be kept fully aware of the growing power of the Carthaginians in Iberia. For a long time the Romans disregarded their words: but now they sent out some commissioners to see what was going on. Just at that time Hannibal had finished the conquests which he intended for that season, and was going into winter quarters at the New Town again, which was in a way the chief glory and capital town of the Carthaginians in Iberia. He found there the embassy from Rome, granted them an interview, and listened to the message with which they were charged. It was a strong injunction to him to leave Saguntum alone, as being under the protection of Rome; and not to cross the Iber, in accordance with the agreement come to in the time of Hasdrubal. To this Hannibal answered with all the heat of youth, inflamed by martial ardour, recent success, and his long-standing hatred of Rome. He charged the Romans with having a short time before, when on some political disturbances arising in the town they had been chosen to act as arbitrators, seized the opportunity to put some of the leading citizens to death; and he declared that the Carthaginians would not allow the Saguntines to be thus treacherously dealt with, for it was the traditional policy of Carthage to protect all persons so wronged. At the same time he sent home for instructions as to what he was to do "in view of the fact that the Saguntines were injuring certain of their subject allies." And altogether he was in a state of unreasoning anger and violent exasperation, which prevented him from availing himself of the real causes for war, and made him take refuge in pretexts which would not admit of justification, after the manner of men whose passions master all considerations of equity. How much better it would have been to demand of Rome the restoration of Sardinia, and the remission of the tribute, which she had taken an unfair opportunity to impose on pain of a declaration of war. As it was, he said not a word of the real cause, but alleged the fictitious one of the matter of Saguntum; and so got the credit of beginning the war, not only in defiance of reason, but still more in defiance of justice. The Roman ambassadors, finding that there must undoubtedly be a war, sailed to Carthage to enter the same protest before the people there. They expected,

however, that they would have to fight not in Italy, but in Iberia, and that they would have Saguntum as a base of operations.

Illyrian war, B.C. 219.

safe. For it happened that, just at this time, Demetrius of Pharos was sacking and subduing to his authority the cities of Illyria which were subject to Rome, and had sailed beyond Lissus, in violation of the treaty, with fifty galleys, and had ravaged many of the Cyclades. For he had quite forgotten the former kindnesses done him by Rome, and had conceived a contempt for its power, when he saw it threatened first by the Gauls and then by Carthage; and he now rested all his hopes on the royal family of Macedonia, because he had fought on the side of Antigonos, and shared with him the dangers of the war against Cleomenes. These transactions attracted the observation of the Romans; who, seeing that the royal house of Macedonia was in a flourishing condition, were very anxious to secure the country east of Italy, feeling convinced that they would have ample time to correct the rash folly of the Illyrians, and rebuke and chastise the ingratitude and temerity of Demetrius. But they were deceived in their calculations. For Hannibal anticipated their measures by the capture of Saguntum: the result of which was that the war took place not in Iberia, but close to Rome itself, and in various parts throughout all Italy. However, with these ideas fixed in their minds, the Romans despatched Lucius Aemilius just before summer to conduct the Illyrian campaign in the first year of the 140th Olympiad.

B.C. 219. Coss. M. Livius Salinator L. Aemilius Paullus.

Hannibal besieges Saguntum.

converge, and is about seven stades from the sea. The district cultivated by its inhabitants is exceedingly productive, and has a soil superior to any in all Iberia. Under the walls of this town Hannibal pitched his camp and set energetically to work on the siege, foreseeing many advantages that would accrue if he could take it. Of these the first was that he would thereby disappoint the Romans in their expectation of making Iberia the seat of war: a second was that he would thereby strike a general terror, which would render the already obedient tribes more submissive, and the still independent ones more cautious of offending him: but the greatest advantage of all was that thereby he would be able to push on his advance, without leaving an enemy on his rear. Besides these advantages, he calculated that the possession of this city would secure him abundant supplies for his expedition, and create an enthusiasm in the troops excited by individual acquisitions of booty; while he would conciliate the goodwill of those who remained at Carthage by the spoils which would be sent home. With these ideas he pressed on the siege with energy: sometimes setting an example to his soldiers by personally sharing in the fatigues of throwing up the siege works; and sometimes cheering on his men and recklessly exposing himself to danger.

Fall of Saguntum.

his hands, which he disposed of in accordance with his original design. The money he reserved for the needs of his projected expedition; the slaves were distributed according to merit among his men; while the property was at once sent entire to Carthage. The result answered his expectations: the army was rendered more eager for action; the home populace more ready to grant whatever he asked; and he himself was enabled, by the possession of such abundant means, to carry out many measures that were of service to his expedition.

18. While this was taking place, Demetrius, discovering the intentions of Rome, threw a sufficient garrison into Dimale and victualled it in proportion. In the other towns he put those who were opposed to him to death, and placed the chief power in the hands of his own partisans; and selecting six thousand of the bravest of his subjects, quartered them in Pharos. When the Consul arrived in Illyria with his army, he found the enemies of Rome confident in the strength of Dimale and the elaborate preparations in it, and encouraged to resistance by their belief in its impregnability; he determined, therefore, to attack that town first, in order to strike terror into the enemy. Accordingly, after addressing an exhortation to the several officers of the legions, and throwing up siege works at several points, he began the siege in form. In seven days he took the town by assault, which so dismayed the enemy, that envoys immediately appeared from all the towns, surrendering themselves unconditionally to the protection of Rome. The Consul accepted their submission: and after imposing such conditions as appeared suitable to the several cases, he sailed to Pharos to attack Demetrius himself. Being informed that the city there was strongly fortified, thronged with excellent soldiers, and well-furnished with provisions and all other munitions of war, he began to entertain misgivings that the siege would be long and difficult; and therefore, with a view to these difficulties, he adopted on the spur of the moment the following stratagem. He crossed to the island by night with his whole army. The greater part of it he disembarked at a spot where the ground was well-wooded and low; while with only twenty ships he sailed at daybreak to the harbour nearest the town. The smallness of the number of the ships moved only the contempt of Demetrius when he saw them, and he immediately marched out of the town down to the harbour to oppose the landing of the enemy.

Capture of Pharos.

Romans who had landed in the night arrived at the critical moment, after a march by an obscure route; and seizing a strong position on some rising ground between the city and the harbour, efficiently cut off from the city the troops that had sallied out. When Demetrius became aware of what had taken place, he desisted from opposing the disembarkation; and having rallied his men and addressed the ranks, he put them in motion, with the resolution of fighting a pitched battle with the troops on the hill. When the Romans saw the Illyrian advance being made in good order and with great spirit, they formed their ranks and charged furiously. At the same moment the Roman troops which had just effected their landing, seeing what was going on, charged the enemy on the rear, who being thus attacked on both sides, were thrown into great disorder and confusion. The result was that, finding both his van and his rear in difficulties, Demetrius fled. Some of his men retreated towards the city; but most of them escaped by bye-paths into various parts of the island. Demetrius himself made his way to some galleys which he kept at anchor at a solitary point on the coast, with a view to every contingency; and going on board, he sailed away at nightfall, and arrived unexpectedly at the court of King Philip, where he passed the remainder of his life:—a man whose undoubted boldness and courage were unsupported by either prudence or judgment. His end was of a piece with the whole tenor of his life; for while endeavouring at the instigation of Philip to seize Messene, he exposed himself during the battle with a careless rashness which cost him his life; of which I shall speak in detail when I come to that period.

The Consul Aemilius having thus taken Pharos at a blow, levelled the city to the ground; and then having become master of all Illyria, and having ordered all its affairs as he thought right, returned towards the end of the summer to Rome, where he celebrated a triumph amid expressions of unmingled approval; for people considered that he had managed this business with great prudence and even greater courage.

20. But when news came to Rome of the fall of Saguntum, there was indeed no debate on the question of war, as some historians assert; who even add the speeches delivered on either side. But nothing could be more ridiculous. For is it conceivable that the Romans should have a year before proclaimed war with the Carthaginians in the event of their entering the territory of Saguntum, and yet, when the city itself had been taken, should have debated whether they should go to war or no? Just as absurd are the wonderful statements that the senators put on mourning, and that the fathers introduced their sons above twelve years old into the Senate House, who, being admitted to the debate, refrained from divulging any of its secrets even to their nearest relations. All this is as improbable as it is untrue; unless we are to believe that Fortune, among its other bounties, granted the Romans the privilege of being men of the world from their cradles. I need not waste any more words upon such compositions as those of Chaereas and Sosilus;¹⁶⁵ which, in my judgment, are more like the gossip of the barber's shop and the pavement than history.

Envoys sent to Carthage to demand surrender of Hannibal.

great struggle and of great dangers. For one of these alternatives was the surrender of Hannibal and his staff to Rome, the other was war. When the Roman envoys arrived and declared their message to the Senate, the choice proposed to them between these alternatives was listened to by the Carthaginians with indignation. Still they selected the most capable of their number to state their case, which was grounded on the following pleas.

21. Passing over the treaty made with Hasdrubal, as not having ever been made, and, if it had, as not being binding on them because made without their consent (and on this point they quoted the precedent of the Romans themselves, who in the Sicilian war repudiated the terms agreed upon and accepted by Lutatius, as having been made without their consent)—passing over this, they pressed with all the vehemence they

could, throughout the discussion, the last treaty made in the Sicilian war; in which they affirmed that there was no clause relating to Iberia, but one expressly providing security for the allies of both parties to the treaty. Now, they pointed out that the Saguntines at that time were not allies of Rome, and therefore were not protected by the clause. To prove their point, they read the treaty more than once aloud. On this occasion the Roman envoys contented themselves with the reply that, while Saguntum was intact, the matter in dispute admitted of pleadings and of a discussion on its merits; but that, that city having been treacherously seized, they had only two alternatives,—either to deliver the persons guilty of the act, and thereby make it clear that they had no share in their crime, and that it was done without their consent; or, if they were not willing to do that, and avowed their complicity in it, to take the consequences.

The question of treaties between Rome and Carthage was referred to in general terms in the course of this debate: but I think a more particular examination of it will be useful both to practical statesmen, who require to know the exact truth of the matter, in order to avoid mistakes in any critical deliberation; and to historical students, that they may not be led astray by the ignorance or partisan bias of historians; but they have before them a conspectus, acknowledged to be accurate, of the various compacts which have been made between Rome and Carthage from the earliest times to our own day.

22. The first treaty between Rome and Carthage was made in the year of Lucius Junius Brutus and Marcus Horatius, the first Consuls appointed after the expulsion of the kings, by which men also the temple of Jupiter Capitolinus was consecrated. This was twenty-eight years before the invasion of Greece by Xerxes. Of this treaty I append a translation, as accurate as I could make it,—for the fact is that the ancient language differs so much from that at present in use, that the best scholars

among the Romans themselves have great difficulty in interpreting some points in it, even after much study. The treaty is as follows:—

“There shall be friendship between the Romans and their allies, and the Carthaginians and their allies, on these conditions:

“Neither the Romans nor their allies are to sail beyond the Fair Promontory, unless driven by stress of weather or the fear of enemies. If any one of them be driven ashore he shall not buy or take aught for himself save what is needful for the repair of his ship and the service of the gods, and he shall depart within five days.

“Men landing for traffic shall strike no bargain save in the presence of a herald or town-clerk. Whatever is sold in the presence of these, let the price be secured to the seller on the credit of the state—that is to say, if such sale be in Libya or Sardinia.

“If any Roman comes to the Carthaginian province in Sicily he shall enjoy all rights enjoyed by others. The Carthaginians shall do no injury to the people of Ardea, Antium, Laurentium, Circeii, Tarracina, nor any other people of the Latins that are subject to Rome.

“From those townships even which are not subject to Rome¹⁶⁶ they shall hold their hands; and if they take one shall deliver it unharmed to the Romans. They shall build no fort in Latium; and if they enter the district in arms, they shall not stay a night therein.” 186

23. The “Fair Promontory” here referred to is that which lies immediately to the north of Carthage; south of which the Carthaginians stipulated that the Romans should not sail with ships of war, because, as I imagine, they did not wish them to be acquainted with the coast near Byzantium, or the lesser Syrtis, which places they call Emporia, owing to the productiveness of the district. The treaty then goes on to say that, if any one of them is driven thither by stress of weather or fear of an enemy, and stands in need of anything for the worship of the gods and the repair of his vessel, this and no more he may take; and all those who have come to anchor there must necessarily depart within five days. To Carthage, and all the country on the Carthaginian side of the Fair Promontory in Libya, to Sardinia, and the Carthaginian province of Sicily, the treaty allows the Romans to sail for mercantile purposes; and the Carthaginians engage their public credit that such persons shall enjoy absolute security.

It is clear from this treaty that the Carthaginians speak of Sardinia and Libya as belonging to them entirely; but, on the other hand, make a distinction in the case of Sicily, and only stipulate for that part of it which is subject to Carthage. Similarly, the Romans also only stipulate concerning Latium; the rest of Italy they do not mention, as not being under their authority.

24. After this treaty there was a second, in which we find that the Carthaginians have included the Tyrians and the township of Utica in addition to their former territory; and to the Fair Promontory Mastia and Tarseium are added, as the points east of which the Romans are not to make marauding expeditions or found a city. The treaty is as follows: “There shall be friendship between the Romans and their allies, and the Carthaginians, Tyrians, and township of Utica, on these terms: “The Romans shall not maraud, nor traffic, nor found a city east of the Fair Promontory, Mastia, Tarseium. If the Carthaginians take any city in Latium which is not subject to Rome, they may keep the prisoners and the goods, but shall deliver up the town. If the Carthaginians take any folk, between whom and Rome a peace has been made in writing, though they be not subject to them, they shall not bring them into any harbours of the Romans; if such an one be so brought ashore, and any Roman lay claim to him,¹⁶⁷ he shall be released. In like manner shall the Romans be bound towards the Carthaginians.

“If a Roman take water or provisions from any district within the jurisdiction of Carthage, he shall not injure, while so doing, any between whom and Carthage there is peace and friendship. Neither shall a Carthaginian in like case. If any one shall do so, he shall not be punished by private vengeance, but such action shall be a public misdemeanour.

“In Sardinia and Libya no Roman shall traffic nor found a city; he shall do no more than take in provisions and refit his ship. If a storm drive him upon those coasts, he shall depart within five days.

“In the Carthaginian province of Sicily and in Carthage he may transact business and sell whatsoever it is lawful for a citizen to do. In like manner also may a Carthaginian at Rome.”

Once more in this treaty we may notice that the Carthaginians emphasise the fact of their entire possession of Libya and Sardinia, and prohibit any attempt of the Romans to land in them at all; and on the other hand, in the case of Sicily, they clearly distinguish their own province in it. So, too, the Romans, in regard to Latium, stipulate that the Carthaginians shall do no wrong to Ardea, Antium, Circeii, Tarracina, all of which are on the seaboard of Latium, to which alone the treaty refers.

25. A third treaty again was made by Rome at the time of the invasion of Pyrrhus into Sicily, before the Carthaginians undertook the war for the possession of Sicily. This treaty contains the same provisions as the two earlier treaties with these additional clauses:—

“If they make a treaty of alliance with Pyrrhus, the Romans or Carthaginians shall make it on such terms as not to preclude the one giving aid to the other, if that one’s territory is attacked.

“If one or the other stand in need of help, the Carthaginians shall supply the ships, whether for transport or war; but each people shall supply the pay for its own men employed on them.

“The Carthaginians shall also give aid by sea to the Romans if need be; but no one shall compel the crews to disembark against their will.”

Provision was also made for swearing to these treaties. In the case of the first, the Carthaginians were to swear by the gods of their ancestors, the Romans by Jupiter Lapis, in accordance with an ancient custom; in the case of the last treaty, by Mars and Quirinus.

The form of swearing by Jupiter Lapis was this. The commissioner for swearing to the treaty took a stone in his hand, and, having taken the oath in the name of his country, added these words, “If I abide by this oath may he bless me; but if I do otherwise in thought or act, may all others be kept safe each in his own country, under his own laws, in enjoyment of his own goods, household gods, and tombs,—may I alone be cast out, even as this stone is now.” And having uttered these words he throws the stone from his hand.

26. Seeing that such treaties exist and are preserved to this day, engraved on brass in the treasury of the Aediles in the temple of Jupiter Capitolinus, the historian Philinus certainly does give us some reason to be surprised at him. Not at his ignorance of their existence: for even in our own day those Romans and Carthaginians, whose age placed them nearest to the times, and who had the reputation of taking the greatest interest in public affairs, were unaware of it. But what is surprising is, that he should have ventured on a statement exactly opposite: “That there was a treaty between Rome and Carthage, in virtue of which the

Romans were bound to keep away from the whole of Sicily, the Carthaginians from the whole of Italy; and that the Romans broke the treaty and their oath when they first crossed over to Sicily.” Whereas there does not exist, nor ever has existed, any such written compact at all. Yet this assertion he makes in so many words in his second book. I referred to this in the preface of my work, but reserved a more detailed discussion of it to this place; which was necessary, because the assertion of Philinus has misled a considerable number of people on this point. I have nothing to say if a man chooses to attack the Romans for crossing into Sicily, on the grounds of their having taken the Mamertines into alliance at all; or in having thus acted in answer to their request, after these men’s treachery to Rhegium as well as Messene: but if any one supposes that in so crossing they broke oaths or treaties, he is manifestly ignorant of the truth.

Fourth treaty, B.C. 241.

27. At the end of the first Punic war another treaty was made, of which the chief provisions were these: “The Carthaginians shall evacuate Sicily and all islands lying between Italy and Sicily.

“The allies of neither of the parties to the treaty shall be attacked by the other.

“Neither party shall impose any contribution, nor erect any public building, nor enlist soldiers in the dominions of the other, nor make any compact of friendship with the allies of the other.

“The Carthaginians shall within ten years pay to the Romans two-thousand two-hundred talents, and a thousand on the spot; and shall restore all prisoners, without ransom, to the Romans.”

Fifth treaty, B.C. 238.

Afterwards, at the end of the Mercenary war in Africa, the Romans went so far as to pass a decree for war with Carthage, but eventually made a treaty to the following effect: “The Carthaginians shall evacuate Sardinia, and pay an additional twelve hundred talents.”

Sixth treaty, B.C. 228.

Finally, in addition to these treaties, came that negotiated with Hasdrubal in Iberia, in which it was stipulated that “the Carthaginians should not cross the Iber with arms.”

Such were the mutual obligations established between Rome and Carthage from the earliest times to that of Hannibal.

28. As we find then that the Roman invasion of Sicily was not in contravention of their oaths, so we must acknowledge in the case of the second

No excuse for the Roman claim on Sardinia.

proclamation of war, in consequence of which the treaty for the evacuation of Sardinia was made, that it is impossible to find any reasonable pretext or ground for the Roman action. The Carthaginians were beyond question compelled by the necessities of their position, contrary to all justice, to evacuate Sardinia, and to pay this enormous sum of money. For as to the allegation of the Romans, that they had during the Mercenary war been guilty of acts of hostility to ships sailing from Rome,—that was barred by their own act in restoring, without ransom, the Carthaginian prisoners, in gratitude for similar conduct on the part of Carthage to Romans who had landed on their shores; a transaction which I have spoken of at length in my previous book.¹⁶⁸

These facts established, it remains to decide by a thorough investigation to which of the two nations the origin of the Hannibalian war is to be imputed.

29. I have explained the pleas advanced by the Carthaginians; I must now state what is alleged on the contrary by the Romans. For though it is true that in this particular interview, owing to their anger at the fall of Saguntum, they did not use these arguments, yet they were appealed to

The Roman Case.

on many occasions, and by many of their citizens. First, they argued that the treaty of Hasdrubal could not be ignored, as the Carthaginians had the assurance to do: for it did not contain the clause, which that of Lutatius did, making its validity conditional on its ratification by the people of Rome; but Hasdrubal made the agreement absolutely and authoritatively that “the Carthaginians should not cross the Iber in arms.”

Next they alleged that the clause in the treaty respecting Sicily, which by their own admission stipulated that “the allies of neither party should be attacked by the other,” did not refer to then existing allies only, as the Carthaginians interpreted it; for in that case a clause would have been added, disabling either from making new alliances in addition to those already existing, or excluding allies, taken subsequently to the making of the treaty, from its benefits. But since neither of these provisions was made, it was plain that both the then existing allies, and all those taken subsequently on either side, were entitled to reciprocal security. And this was only reasonable. For it was not likely that they would have made a treaty depriving them of the power, when opportunity offered, of taking on such friends or allies as seemed to their interest; nor, again, if they had taken any such under their protection, was it to be supposed that they would allow them to be injured by any persons whatever. But, in fact, the main thing present in the minds of both parties to the treaty was, that they should mutually agree to abstain from attacking each other’s allies, and on no account admit into alliance with themselves the allies of the other: and it was to subsequent allies that this particular clause applied, “Neither shall enlist soldiers, or impose contributions on the provinces or allies of the other; and all shall be alike secure of attack from the other side.”

30. These things being so, they argued that it was beyond controversy that Saguntum had accepted the protection of Rome, several years before the time of Hannibal. The strongest proof of this, and one which would not be contested by the Carthaginians themselves, was that, when political disturbances broke out at Saguntum, the people chose the Romans, and not the Carthaginians, as arbitrators to settle the dispute and restore their constitution, although the latter were close at hand and were already established in Iberia.

I conclude, then, that if the destruction of Saguntum is to be regarded as the cause of this war, the Carthaginians must be acknowledged to be in

Mutual provocation.

the wrong, both in view of the treaty of Lutatius, which secured immunity from attack for the allies of both parties, and in view of the treaty of Hasdrubal, which disabled the Carthaginians from passing the Iber with arms.¹⁶⁹ If on the other hand the taking Sardinia from them, and imposing the heavy money fine which accompanied it, are to be regarded as the causes, we must certainly acknowledge that the Carthaginians had good reason for undertaking the Hannibalian war: for as they had only yielded to the pressure of circumstances, so they seized a favourable turn in those circumstances to revenge themselves on their injurers.

31. Some uncritical readers may perhaps say that such minute discussion on points of this kind is unnecessary. And if any man were entirely self-sufficing in every event, I might allow that the accurate knowledge of the past, though a graceful accomplishment, was perhaps not essential: but as long as it is not in mere mortals to say this, either in public or private affairs,—seeing that no man of sense, even if he is prosperous for the moment, will ever reckon with certainty on the future,—then I say that such knowledge is essential, and not merely graceful. For take the three commonest cases. Suppose, first, a statesman to be attacked either in his own person or in that of his country: or, secondly, suppose him to be anxious for a forward policy and to anticipate the attack of an enemy: or, lastly, suppose him to desire to maintain the *status quo*. In all these cases it is history alone that can supply him with precedents, and teach him how, in the first case, to find supporters and allies; in the second, to incite co-operation; and in the third, to give vigour to the conservative forces which tend to maintain, as he desires, the existing state of things. In the case of contemporaries, it is difficult to obtain an insight into their purposes; because, as their words and actions are dictated by a desire of accommodating themselves to the necessity of the hour, and of keeping up appearances, the truth is too often obscured. Whereas the transactions of the past admit of being tested by naked fact; and accordingly display without disguise the motives and purposes of the several persons engaged; and teach us from what sort of people to expect favour, active kindness, and assistance, or the reverse. They give us also many opportunities of distinguishing who would be likely to pity us, feel indignation at our wrongs, and defend our cause,—a power that contributes very greatly to national as well as individual security. Neither the writer nor the reader of history, therefore, should confine his attention to a bare statement of facts: he must take into account all that preceded, accompanied, or followed them. For if you take from history all explanation of cause, principle, and motive, and of the adaptation of the means to the end, what is left is a mere panorama without being instructive; and, though it may please for the moment, has no abiding value.

32. Another mistake is to look upon my history as difficult to obtain or master, because of the number and size of the books. Compare it in these particulars with the various writings of the episodical historians. Is it not much easier to purchase and read my forty books, which are as it were all in one piece, and so to follow with a comprehensive glance the events in Italy, Sicily, and Libya from the time of Pyrrhus to the fall of Carthage, and those in the rest of the world from the flight of Cleomenes of Sparta, continuously, to the battle between the Achaeans and Romans at the Isthmus? To say nothing of the fact that the compositions of these historians are many times as numerous as mine, it is impossible for their readers to get any certain information from them: first, because most of them differ in their account of the same transactions; and

secondly, because they omit contemporary history,—the comparative review of which would put a very different complexion upon events to that derived from isolated treatment,—and are unable to touch upon the most decisive events at all. For, indeed, the most important parts of history are those which treat the events which follow or accompany a certain course of conduct, and pre-eminently so those which treat of causes. For instance, we see that the war with Antiochus took its rise from that with Philip; that with Philip from the Hannibalian; and the Hannibalian from the Sicilian war: and though between these wars there were numerous events of various character, they all converged upon the same consummation. Such a comprehensive view may be obtained from universal history, but not from the histories of particular wars, such as those with Perseus or Philip; unless we fondly imagine that, by reading the accounts contained in them of the pitched battles, we gain a knowledge of the conduct and plan of the whole war. This of course is not the case; and in the present instance I hope that there will be as wide a difference between my history and such episodal compositions, as between real learning and mere listening.

194

33. To resume the story of the Carthaginians and the Roman deputies.¹⁷⁰ To the arguments of the former the ambassadors made no answer, except that the senior among them, in the presence of the assembly, pointed to the folds of his toga and said that in them he carried peace and war, and that he would bring out and leave with them whichever they bade him. The Carthaginian Suffete¹⁷¹ bade him bring out whichever of the two he chose: and upon the Roman saying that it should be war, a majority of the senators cried out in answer that they accepted it. It was on these terms that the Senate and the Roman ambassadors parted.

Meanwhile Hannibal, upon going into winter quarters at New Carthage, first of all dismissed the Iberians to their various cities, with the view of their being prepared and vigorous for the next campaign. Secondly, he instructed his brother Hasdrubal in the management of his government in Iberia, and of the preparations to be made against Rome, in case he himself should be separated from him. Thirdly, he took precautions for the security of Libya, by selecting with prudent skill certain soldiers from the home army to come over to Iberia, and certain from the Iberian army to go to Libya; by which interchange he secured cordial feeling of confidence between the two armies. The Iberians sent to Libya were the Thersitae, the Mastiani, as well as the Oretes and Olcades, mustering together twelve hundred cavalry and thirteen thousand eight hundred and fifty foot. Besides these there were eight hundred and seventy slingers from the Balearic Isles, whose name, as that of the islands they inhabit, is derived from the word *ballein*, “to throw,” because of their peculiar skill with the sling. Most of these troops he ordered to be stationed at Metagonia in Libya, and the rest in Carthage itself. And from the cities in the district of Metagonia he sent four thousand foot also into Carthage, to serve at once as hostages for the fidelity of their country, and as an additional guard for the city. With his brother Hasdrubal in Iberia he left fifty quinqueremes, two quadriremes, and five triremes, thirty-two of the quinqueremes being furnished with crews, and all five of the triremes; also cavalry consisting of four hundred and fifty Libyophenicians and Libyans, three hundred Lergetae, eighteen hundred Numidians of the Massolian, Massaesylian, Maccoeian, and Maurian tribes, who dwell by the ocean; with eleven thousand eight hundred and fifty Libyans, three hundred Ligures, five hundred of the Balearic Islanders, and twenty-one elephants.

The inscription recording these facts. The accuracy of this enumeration of Hannibal’s Iberian establishment need excite no surprise, though it is such as a commander himself would have some difficulty in displaying; nor ought I to be condemned at once of imitating the specious falsehoods of historians: for the fact is that I myself found on Lacinium¹⁷² a bronze tablet, which Hannibal had caused to be inscribed with these particulars when he was in Italy; and holding it to be an entirely trustworthy authority for such facts, I did not hesitate to follow it.

34. Though Hannibal had taken every precaution for the security of Libya and Iberia, he yet waited for the messengers whom he expected to arrive from the Celts. He had thoroughly acquainted himself with the fertility and populousness of the districts at the foot of the Alps and in the valley of the Padus, as well as with the warlike courage of the men; but most important of all, with their hostile feelings to Rome derived from the previous war, which I described in my last book, with the express purpose of enabling my readers to follow my narrative. He therefore reckoned very much on the chance of their co-operation; and was careful to send messages to the chiefs of the Celts, whether dwelling actually on the Alps or on the Italian side of them, with unlimited promises; because he believed that he would be able to confine the war against Rome to Italy, if he could make his way through the intervening difficulties to these parts, and avail himself of the active alliance of the Celts. When his messengers returned with a report that the Celts were ready to help him and all eagerness for his approach; and that the passage of the Alps, though laborious and difficult, was not, however, impossible, he collected his forces from their winter quarters at the approach of spring. Just before receiving this report he had learnt the circumstances attending the Roman embassy at Carthage. Encouraged by the assurance thus given him, that he would be supported by the popular sentiment at home, he no longer disguised from his army that the object of the forthcoming campaign was Rome; and tried to inspire them with courage for the undertaking. He explained to them how the Romans had demanded the surrender of himself and all the officers of the army: and pointed out the fertility of the country to which they were going, and the goodwill and active alliance which the Celts were prepared to offer them. When the crowd of soldiers showed an enthusiastic readiness to accompany him, he dismissed the assembly, after thanking them, and naming the day on which he intended to march.

B.C. 218. Hannibal breaks up his winter quarters and starts for Italy. **35.** These measures satisfactorily accomplished while he was in winter quarters, and the security of Libya and Iberia being sufficiently provided for; when the appointed day arrived, Hannibal got his army in motion, which consisted of ninety thousand infantry and about twelve thousand cavalry. After crossing the Iber, he set about subduing the tribes of the Ilurgetes and Bargusii, as well as the Aerenosii and Andosini, as far as the Pyrenees. When he had reduced all this country under his power, and taken certain towns by storm, which he did with unexpected rapidity, though not without severe fighting and serious loss; he left Hanno in chief command of all the district north of the Iber, and with absolute authority over the Burgusii, who were the people that gave him most uneasiness on account of their friendly feeling towards Rome. He then detached from his army ten thousand foot and a thousand horse for the service of Hanno,—to whom also he entrusted the heavy baggage of the troops that were to accompany himself,—and the same number to go to their own land. The object of this last measure was twofold: he thereby left a certain number of well-affected persons behind him; and also held out to the others a hope of returning home, both to those Iberians who were to accompany him on his march, and to those also who for the present were to remain at home, so that there might be a general alacrity to join him if he were ever in want of a reinforcement. He then set his remaining troops in motion unencumbered by heavy baggage, fifty thousand infantry and nine thousand cavalry, and led them through the Pyrenees to the passage of the river Rhone. The army was not so much numerous, as highly efficient, and in an extraordinary state of physical training from their continuous battles with the Iberians.

Geography of Hannibal’s march. **36.** But as a knowledge of topography is necessary for the right understanding of my narrative, I must state the places from which Hannibal started, through which he marched, and into which he descended when he arrived in Italy. Nor must I, like some historians, content myself with mentioning the mere names of places and rivers, under the idea that that is quite sufficient to give a clear knowledge. My opinion is that, in the case of well-known places, the mention of names is of great assistance, but that, in the case of unknown countries, names are no better than unintelligible and unmeaning sounds: for the understanding having nothing to go upon, and being unable by referring to something known to translate the words into thought, the narrative becomes confused and vague, and conveys no clear idea. A plan therefore must be discovered, whereby it shall be possible, while speaking of unknown countries, to convey real and intelligible notions.

The first, most important, and most general conception is that of the division of the heaven into four quarters, which all of us that are capable of a general idea at all know as east, west, south, and north. The next is to arrange the several parts of the globe according to these points, and always to refer in thought any place mentioned to one or other of them. We shall thus get an intelligible and familiar conception of places which we do not know or have never seen.

General view of the geography of the world. **37.** This principle established as universally applicable to the world, the next point will be to make the geography of our own part of it intelligible by a corresponding division.

It falls, then, into three divisions, each distinguished by a particular name,—Asia, Libya, Europe.¹⁷³ The boundaries are respectively the Don, the Nile, and the Straits of the Pillars of Hercules. Asia lies between the Don and the Nile, and lies under that portion of the heaven which is between the north-east and the south. Libya lies between the Nile and the Pillars of Hercules, and falls beneath the south portion of the heaven, extending to the south-west without a break, till it reaches the point of the equinoctial sunset, which corresponds with the Pillars of Hercules. These two divisions of the earth, therefore, regarded in a general point of view, occupy all that part which is south of the Mediterranean from east to west. Europe with respect to both of these lies to the north facing them, and extending continuously from east to west. Its most important and extensive part lies under the northern sky between the river Don and the Narbo, which is only a short distance west of Marseilles and the mouths

by which the Rhone discharges itself into the Sardinian Sea. From Narbo is the district occupied by the Celts as far as the Pyrenees, stretching continuously from the Mediterranean to the Mare Externum. The rest of Europe south of the Pyrenees, to the point where it approaches the Pillars of Hercules, is bounded on one side by the Mediterranean, on the other by the Mare Externum; and that part of it which is washed by the Mediterranean as far as the Pillars of Hercules is called Iberia, while the part which lies along the Outer or Great Sea has no general name, because it has but recently been discovered, and is inhabited entirely by barbarous tribes, who are very numerous, and of whom I will speak in more detail hereafter.

38. But as no one up to our time has been able to settle in regard to those parts of Asia and Libya, where they approach each other in the neighbourhood of Ethiopia, whether the continent is continuous to the south, or is surrounded by the sea, so it is in regard to the part between Narbo and the Don: none of us as yet knows anything of the northern extent of this district, and anything we can ever know must be the result of future exploration; and those who rashly venture by word of mouth or written statements to describe this district must be looked upon as ignorant or romancing.

My object in these observations was to prevent my narrative being entirely vague to those who were unacquainted with the localities. I hoped that, by keeping these broad distinctions in mind, they would have some definite standard to which to refer every mention of a place, starting from the primary one of the division of the sky into four quarters. For, as in the case of physical sight, we instinctively turn our faces to any object pointed at; so in the case of the mind, our thoughts ought to turn naturally to localities as they are mentioned from time to time.

It is time now to return to the story we have in hand.

39. At this period the Carthaginians were masters of the whole Mediterranean coast of Libya from the Altars of Philaenus,¹⁷⁴ opposite the Great Syrtis, to the Pillars of Hercules, a seaboard of over sixteen thousand stades. They had also crossed the strait of the Pillars of Hercules, and got possession of the whole seaboard of Iberia on the Mediterranean as far as the Pyrenees, which separate the Iberes from the Celts—that is, for a distance of about eight thousand stades: for it is three thousand from the Pillars to New Carthage, from which Hannibal started for Italy; two thousand six hundred from thence to the Iber; and from that river to Emporium again sixteen hundred; from which town, I may add, to the passage of the Rhone is a distance of about sixteen hundred stades; for all these distances have now been carefully measured by the Romans and marked with milestones at every eighth stade.¹⁷⁵ After crossing the river there was a march up stream along its bank of fourteen hundred stades, before reaching the foot of the pass over the Alps into Italy. The pass itself was about twelve hundred stades, which being crossed would bring him into the plains of the Padus in Italy. So that the whole length of his march from New Carthage was about nine thousand stades, or 1125 Roman miles. Of the country he had thus to traverse he had already passed almost half in mere distance, but in the difficulties the greater part of his task was still before him.

40. While Hannibal was thus engaged in effecting a passage over the Pyrenees, where he was greatly alarmed at the extraordinary strength of the positions occupied by the Celts; the Romans, having heard the result of the embassy to Carthage, and that Hannibal had crossed the Iber earlier than they expected, at the head of an army, voted to send Publius Cornelius Scipio with his legions into Iberia, and Tiberius Sempronius Longus into Libya. And while the Consuls were engaged in hastening on the enrolment of their legions and other military preparations, the

people were active in bringing to completion the colonies which they had already voted to send into Gaul. They accordingly caused the fortification of these towns to be energetically pushed on, and ordered the colonists to be in residence within thirty days: six thousand having been assigned to each colony. One of these colonies was on the south bank of the Padus, and was called Placentia; the other on the north bank, called Cremona. But no sooner had these colonies been formed, than the Boian Gauls, who had long been lying in wait to throw off their loyalty to Rome, but had up to that time lacked an opportunity, encouraged

by the news that reached them of Hannibal's approach, revolted; thus abandoning the hostages which they had given at the end of the war described in my last book. The ill-feeling still remaining towards Rome enabled them to induce the Insubres to join in the revolt; and the united tribes swept over the territory recently allotted by the Romans, and following close upon the track of the flying colonists, laid siege to the Roman colony of Mutina, in which the fugitives had taken refuge. Among them were the *triumviri* or three commissioners who had been sent out to allot

the lands, of whom one—Gaius Lutatius—was an ex-consul, the other two ex-praetors. These men having demanded a parley with the enemy, the Boii consented: but treacherously seized them upon their leaving

the town, hoping by their means to recover their own hostages. The praetor Lucius Manlius was on guard in the district with an army, and as soon as he heard what had happened, he advanced with all speed to the relief of Mutina. But the Boii, having got intelligence of his approach, prepared an ambushade; and as soon as his army had entered a certain wood, they rushed out upon it from every side and killed a large number of his men. The survivors at first fled with precipitation: but having gained some higher ground, they rallied sufficiently to enable them with much difficulty to effect an honourable retreat. Even so, the Boii followed close upon their heels, and besieged them in a place called the village of Tannes.¹⁷⁶ When the news arrived at Rome, that the fourth legion was surrounded and closely besieged by the Boii, the people in all haste despatched the legions which had been voted to the Consul Publius, to their relief, under the command of a Praetor, and ordered the Consul to enrol two more legions for himself from the allies.

41. Such was the state of Celtic affairs from the beginning to the arrival of Hannibal; thus completing the course of events which I have already had occasion to describe.

Meanwhile the Consuls, having completed the necessary preparations for their respective missions, set sail at the beginning of summer—Publius Tiberius Sempronius prepares to attack Carthage. to Iberia, with sixty ships, and Tiberius Sempronius to Libya, with a hundred and sixty quinqueremes. The latter thought by means of this great fleet to strike terror into the enemy; and made vast preparations at Lilybaeum, collecting fresh troops wherever he could get them, as though with the view at once

blockading Carthage itself.

Publius Scipio lands near Marseilles. Publius Cornelius coasted along Liguria, and crossing in five days from Pisae to Marseilles, dropped anchor at the most eastern mouth of the Rhone, called the Mouth of Marseilles,¹⁷⁷ and began disembarking his troops. For though he heard that Hannibal was already crossing the Pyrenees, he felt sure that he was still a long way off, owing to the difficulty of his line of country, and the number of the intervening Celtic tribes. But long before he was expected, Hannibal had arrived at the crossing of the Rhone, keeping the Sardinian Sea on his right as he marched, and having made his way through the Celts partly by bribes and partly by force. Being informed that the enemy were at hand, Publius was at first incredulous of the fact, because of the rapidity of the advance; but wishing to know the exact state of the case,—while staying behind himself to refresh his troops after their voyage, and to consult with the Tribunes as to the best ground on which to give the enemy battle,—he sent out a reconnoitring party, consisting of three hundred of his bravest horse; joining with them as guides and supports some Celts, who chanced to be serving as mercenaries at the time in Marseilles.

Hannibal reaches the Rhone. **42.** Meanwhile Hannibal had reached the river and was trying to get across it where the stream was single, at a distance of four days' march from the sea. He did all he could to make the natives living by the river friendly to him, and purchased from them all their canoes of hollow trunks, and wherries, of which there were a large number, owing to the extensive sea traffic of the inhabitants of the Rhone valley. He got from them also the timber suited to the construction of these canoes; and so in two days had an innumerable supply of transports, every soldier seeking to be independent of his neighbour, and to have the means of crossing in his own hands. But now a large multitude of barbarians collected on the other side of the stream to hinder the passage of the Carthaginians. When Hannibal saw them, he came to the conclusion that it would be impossible either to force a passage in the face of so large a body of the enemy, or to remain where he was, for fear of being attacked on all sides at once: and he accordingly, on the third night, sent forward a detachment of his army with native guides, under the command of Hanno, the son of the Suffete¹⁷⁸ Bomilcar. This force marched up stream along

A detachment crosses higher up the river. the bank for two hundred stades, until they arrived at a certain spot where the stream is divided by an eyot, and there halted. They found enough wood close at hand to enable them, by nailing or tying it together, to construct within a short time a large number of rafts good enough for temporary use; and on these they crossed in safety, without any one trying to stop them. Then, seizing upon a strong position, they kept quiet for the rest of the day: partly to refresh themselves after their fatigues, and at the same time to complete their preparations for the service awaiting them, as they had been ordered to do. Hannibal was preparing to proceed much in the same way with the forces left behind with himself; but his chief difficulty was in getting the elephants across, of which he had thirty-seven.

The crossing begun.	43. When the fifth night came, however, the division which had crossed first started before daybreak to march down the river and attack the barbarians; while Hannibal, having his men in readiness, began to attempt the passage of the river. He had filled the wherries with the heavy-armed cavalry, and the canoes with the most active of his foot; and he now arranged that the wherries should cross higher up the stream, and the canoes below them, that the violence of the current might be broken by the former, and the canoes cross more safely. The plan for the horses was that they should swim at the stern of the wherries, one man on each side of the stern guiding three or four with leading reins: so that a considerable number of horses were brought over at once with the first detachment. When they saw what the enemy meant to do, the barbarians, without forming their ranks, poured out of their entrenchments in scattered groups, feeling no doubt of being able to stop the crossing of the Carthaginians with ease. As soon as Hannibal saw by the smoke, which was the signal agreed upon, that the advanced detachment on the other side was approaching, he ordered all to go on board, and the men in charge of the transports to push out against the stream. This was promptly done: and then began a most anxious and exciting scene. Cheer after cheer rose from the men who were working the boats, as they struggled to outstrip each other, and exerted themselves to the utmost to overcome the force of the current. On the edge of either bank stood the two armies: the one sharing in the struggles of their comrades by sympathy, and shouting encouragement to them as they went; while the barbarians in front of them yelled their war-cries and challenged them to battle. While this was going on the barbarians had abandoned their tents, which the Carthaginians on that side of the river suddenly and unexpectedly seized. Some of them proceeded to set fire to the camp, while the greater number went to attack the men who were standing ready to resist the passage. Surprised by this unlooked-for event, some of the barbarians rushed off to save their tents, while others prepared to resist the attack of the enemy, and were now actually engaged. Seeing that everything was going as he had intended, Hannibal at once formed the first division as it disembarked: and after addressing some encouraging words to it, closed with the barbarians, who, having no time to form their ranks, and being taken by surprise, were quickly repulsed and put to flight.
---------------------	--

Completed	44. Being thus master of the passage of the river, and victorious over those who opposed him, the first care of the Carthaginian leader was to bring his whole army across. This being expeditiously accomplished, he pitched his camp for that night by the river-side, and on the morrow, when he was told that the Roman fleet was anchored off the mouths of the river, he detached five hundred Numidian horsemen to reconnoitre the enemy and find out their position, their numbers, and what they were going to do; and at the same time selected suitable men to manage the passage of the elephants. These arrangements made, he summoned a meeting of his army and introduced Magilus and the other chiefs who had come to him from the valley of the Padus, and caused them to declare to the whole army, by means of an interpreter, the resolutions passed by their tribes. The points which were the strongest encouragement to the army were, first, the actual appearance of envoys inviting them to come, and promising to take part in the war with Rome; secondly, the confidence inspired by their promise of guiding them by a route where they would be abundantly supplied with necessaries, and which would lead them with speed and safety into Italy; and, lastly, the fertility and vast extent of the country to which they were going, and the friendly feelings of the men with whose assistance they were about to fight the armies of Rome.
Message from friendly Gauls.	

Such was the substance of the speeches of the Celts. When they had withdrawn, Hannibal himself rose, and after reminding the soldiers of what they had already achieved, and pointing out that, though they had under his counsel and advice engaged in many perilous and dangerous enterprises, they had never failed in one, he bade them “not lose courage now that the most serious part of their undertaking was accomplished. The Rhone was crossed: they had seen with their own eyes the display of goodwill and zeal of their allies. Let this convince them that they should leave the rest to him with confidence; and while obeying his orders show themselves men of courage and worthy of their former deeds.” These words being received with shouts of approval, and other manifestations of great enthusiasm, on the part of the soldiers, Hannibal dismissed the assembly with words of praise to the men and a prayer to the gods on their behalf; after giving out an order that they should refresh themselves, and make all their preparations with despatch, as the advance must begin on the morrow.

Skirmish between reconnoitring parties.	45. When the assembly had been dismissed, the reconnoitring party of Numidians returned in headlong flight, after losing more than half their numbers. Not far from the camp they had fallen in with a party of Roman horse, who had been sent out by Publius on the same errand; and an engagement took place with such fury on either side, that the Romans and Celts lost a hundred and forty men, and the Numidians more than two hundred. After this skirmish, the Romans pursued them up to the Carthaginian entrenchments: and having surveyed it, they hastened back to announce to the Consul the presence of the enemy. As soon as they arrived at the Roman camp with this intelligence, Publius put his baggage on board ship, and marched his men up the bank of the river, with the earnest desire of forcing the enemy to give him battle.
---	--

But at sunrise on the day after the assembly, Hannibal having stationed his whole cavalry on the rear, in the direction of the sea, so as to cover the advance, ordered his infantry to leave the entrenchment and begin their march; while he himself waited behind for the elephants, and the men who had not yet crossed the river.

The passage of the elephants.	46. The mode of getting the elephants across was as follows. They made a number of rafts strongly compacted, which they lashed firmly two and two together, so as to form combined a breadth of about fifty feet, and brought them close under the bank at the place of crossing. To the outer edge of these they lashed some others and made them join exactly; so that the whole raft thus constructed stretched out some way into the channel, while the edges towards the stream were made fast to the land with ropes tied to trees which grew along the brink, to secure the raft keeping its place and not drifting down the river. These combined rafts stretching about two hundred feet across the stream, they joined two other very large ones to the outer edges, fastened very firmly together, but connected with the others by ropes which admitted of being easily cut. To these they fastened several towing lines, that the wherries might prevent the rafts drifting down stream, and might drag them forcibly against the current and so get the elephants across on them. Then they threw a great deal of earth upon all the rafts, until they had raised the surface to the level of the bank, and made it look like the path on the land leading down to the passage. The elephants were accustomed to obey their Indian riders until they came to water, but could never be induced to step into water: they therefore led them upon this earth, putting two females in front whom the others obediently followed. When they had set foot on the rafts that were farthest out in the stream, the ropes were cut which fastened these to the other rafts, the towing lines were pulled taut by the wherries, and the elephants, with the rafts on which they stood, were quickly towed away from the mound of earth. When this happened, the animals were terror-stricken; and at first turned round and round, and rushed first to one part of the raft and then to another, but finding themselves completely surrounded by the water, they were too frightened to do anything, and were obliged to stay where they were. And it was by repeating this contrivance of joining a pair of rafts to the others, that eventually the greater part of the elephants were got across. Some of them, however, in the middle of the crossing, threw themselves in their terror into the river: but though their Indian riders were drowned, the animals themselves got safe to land, saved by the strength and great length of their probosces; for by raising these above the water, they were enabled to breathe through them, and blow out any water that got into them, while for the most part they got through the river on their feet.
-------------------------------	--

47. The elephants having been thus got across, Hannibal formed them and the cavalry into a rear-guard, and marched up the river bank away from the sea in an easterly direction, as though making for the central district of Europe.

The Rhone rises to the north-west of the Adriatic Gulf on the northern slopes of the Alps,¹⁷⁹ and flowing westward, eventually discharges itself into the Sardinian Sea. It flows for the most part through a deep valley, to the north of which lives the Celtic tribe of the Ardyes; while its southern side is entirely walled in by the northern slopes of the Alps, the ridges of which, beginning at Marseilles and extending to the head of the Adriatic, separate it from the valley of the Padus, of which I have already had occasion to speak at length. It was these mountains that Hannibal now crossed from the Rhone valley into Italy.

Some historians of this passage of the Alps, in their desire to produce a striking effect by their descriptions of the wonders of this country, have fallen into two errors which are more alien than anything else to the spirit of history,—perversion of fact and inconsistency. Introducing Hannibal as a prodigy of strategic skill and boldness, they yet represent him as acting with the most conspicuous indiscretion; and then, finding themselves involved in an inextricable maze of falsehood, they try to cut the knot by the introduction of gods and heroes into what is meant to be genuine history. They begin by saying that the Alps are so precipitous and inaccessible that, so far from horses and troops, accompanied too by elephants, being able to cross them, it would be very difficult for even active men on foot to do so: and similarly they tell us that the desolation of this district is so complete, that, had not some god or hero met Hannibal’s forces and showed them the way, they would have been hopelessly lost and perished to a man.

Such stories involve both the errors I have mentioned,—they are both false and inconsistent.

48. For could a more irrational proceeding on the part of a general be imagined than that of Hannibal, if, when in command of so numerous an army, on whom the success of his expedition entirely depended, he allowed himself to remain in ignorance of the roads, the lie of the country, the route to be taken, and the people to which it led, and above all as to the practicability of what he was undertaking to do? They, in fact, represent Hannibal, when at the height of his expectation of success, doing what those would hardly do who have utterly failed and have been reduced to despair,—that is, to entrust themselves and their forces to an unknown country. And so, too, what they say about the desolation of the district, and its precipitous and inaccessible character, only serves to bring their untrustworthiness into clearer light. For first, they pass over the fact that the Celts of the Rhone valley had on several occasions before Hannibal came, and that in very recent times, crossed the Alps with large forces, and fought battles with the Romans in alliance with the Celts of the valley of the Padus, as I have already stated. And secondly, they are unaware of the fact that a very numerous tribe of people inhabit the Alps. Accordingly in their ignorance of these facts they take refuge in the assertion that a hero showed Hannibal the way. They are, in fact, in the same case as tragedians, who, beginning with an improbable and impossible plot, are obliged to bring in a *deus ex machina* to solve the difficulty and end the play. The absurd premises of these historians naturally require some such supernatural agency to help them out of the difficulty: an absurd beginning could only have an absurd ending. For of course Hannibal did not act as these writers say he did; but, on the contrary, conducted his plans with the utmost prudence. He had thoroughly informed himself of the fertility of the country into which he designed to descend, and of the hostile feelings of its inhabitants towards Rome, and for his journey through the difficult district which intervened he employed native guides and pioneers, whose interests were bound up with his own. I speak with confidence on these points, because I have questioned persons actually engaged on the facts, and have inspected the country, and gone over the Alpine pass myself, in order to inform myself of the truth and see with my own eyes.

49. Three days after Hannibal had resumed his march, the Consul Publius arrived at the passage of the river. He was in the highest degree astonished to find the enemy gone: for he had persuaded himself that they would never venture to take this route into Italy, on account of the numbers and fickleness of the barbarians who inhabited the country. But seeing that they had done so, he hurried back to his ships and at once embarked his forces. He then despatched his brother Gnaeus to conduct the campaign in Iberia, while he himself turned back again to Italy by sea, being anxious to anticipate the enemy by marching through Etruria to the foot of the pass of the Alps.

Meanwhile, after four days' march from the passage of the Rhone, Hannibal arrived at the place called the Island, a district thickly inhabited and exceedingly productive of corn. Its name is derived from its natural features: for the Rhone and Isara flowing on either side of it make the apex of a triangle where they meet, very nearly of the same size and shape as the delta of the Nile, except that the base of the latter is formed by the sea into which ~~the~~ various streams are discharged, while in the case of the former this base is formed by mountains difficult to approach or climb, and, so to speak, almost inaccessible. When Hannibal arrived in this district he found two brothers engaged in a dispute for the royal power, and confronting each other with their armies. The elder sought his alliance and invited his assistance in gaining the crown: and the advantage which such a circumstance might prove to him at that juncture of his affairs being manifest, he consented; and having joined him in his attack upon his brother, and aided in expelling him, he obtained valuable support from the victorious chieftain. For this prince not only liberally supplied his army with provisions, but exchanged all their old and damaged weapons for new ones, and thus at a very opportune time thoroughly restored the efficiency of the troops: he also gave most of the men new clothes and boots, which proved of great advantage during their passage of the mountains. But his most essential service was that, the Carthaginians being greatly alarmed at the prospect of marching through the territory of the Allobroges, he acted with his army as their rear-guard, and secured them a safe passage as far as the foot of the pass.

50. Having in ten days' march accomplished a distance of eight hundred stades along the river bank, Hannibal began the ascent of the Alps,¹⁸⁰ and immediately found himself involved in the most serious dangers. For as long as the Carthaginians were on the plains, the various chiefs of the Allobroges refrained from attacking them from fear of their cavalry, as well as of the Gauls who were escorting them. But when these last departed back again to their own lands, and Hannibal began to enter the mountainous region, the chiefs of the Allobroges collected large numbers of their tribe and occupied the points of vantage in advance, on the route by which Hannibal's troops were constrained to make their ascent. If they had only kept their design secret, the Carthaginian army would have been entirely destroyed: as it was, their plans became known, and though they did much damage to Hannibal's army, they suffered as much themselves. For when that general learnt that the natives were occupying the points of vantage, he halted and pitched his camp at the foot of the pass, and sent forward some of his Gallic guides to reconnoitre the enemy and discover their plan of operations. The order was obeyed: and he ascertained that it was the enemy's practice to keep under arms, and guard these posts carefully, during the day, but at night to retire to some town in the neighbourhood. Hannibal accordingly adapted his measures to this strategy of the enemy. He marched forward in broad daylight, and as soon as he came to the mountainous part of the road, pitched his camp only a little way from the enemy. At nightfall he gave orders for the watch-fires to be lit; and leaving the main body of his troops in the camp, and selecting the most suitable of his men, he had them armed lightly, and led them through the narrow parts of the road during the night, and seized on the spots which had been previously occupied by the enemy: they having, according to their regular custom, abandoned them for the nearest town.

51. When day broke the natives saw what had taken place, and at first desisted from their attempts; but presently the sight of the immense string of beasts of burden, and of the cavalry, slowly and painfully making the ascent, tempted them to attack the advancing line. Accordingly they fell upon it at many points at once; and the Carthaginians sustained severe losses, not so much at the hands of the enemy, as from the dangerous nature of the ground, which proved especially fatal to the horses and beasts of burden. For as the ascent was not only narrow and rough, but flanked also with precipices, at every movement which tended to throw the line into disorder, large numbers of the beasts of burden were hurled down the precipices with their loads on their backs. And what added more than anything else to this sort of confusion were the wounded horses; for, maddened by their wounds, they either turned round and ran into the advancing beasts of burden, or, rushing furiously forward, dashed aside everything that came in their way on the narrow path, and so threw the whole line into disorder. Hannibal saw what was taking place, and knowing that, even if they escaped this attack, they could never survive the loss of all their baggage, he took with him the men who had seized the strongholds during the night and went to the relief of the advancing line. Having the advantage of charging the enemy from the higher ground he inflicted a severe loss upon them, but suffered also as severe a one in his own army; for the commotion in the line now grew worse, and in both directions at once—thanks to the shouting and struggling of these combatants: and it was not until he had killed the greater number of the Allobroges, and forced the rest to fly to their own land, that the remainder of the beasts of burden and the horses got slowly, and with difficulty, over the dangerous ground. Hannibal himself rallied as many as he could after the fight, and assaulted the town from which the enemy had sallied; and finding it almost deserted, because its inhabitants had been all tempted out by the hope of booty, he got possession of it: from which he obtained many advantages for the future as well as for the present. The immediate gain consisted of a large number of horses and beasts of burden, and men taken with them; and for future use he got a supply of corn and cattle sufficient for two or three days: but the most important result of all was the terror inspired in the next tribes, which prevented any one of those who lived near the ascent from lightly venturing to meddle with him again.

52. Here he pitched a camp and remained a day, and started again. For the next three days he accomplished a certain amount of his journey without accident. But on the fourth he again found himself in serious danger. For the dwellers along his route, having concerted a plan of treachery, met him with branches and garlands, which among nearly all the natives are signs of friendship, as the herald's staff is among the Greeks. Hannibal was cautious about accepting such assurances, and took great pains to discover what their real intention and purpose were. The Gauls however professed to be fully aware of the capture of the town, and the destruction of those who had attempted to do him wrong; and explained that those events had induced them to come, because they wished neither to inflict nor receive any damage; and finally promised to give him hostages. For a long while Hannibal hesitated and refused to trust their speeches. But at length coming to the conclusion that, if he accepted what was offered, he would perhaps render the men before him less mischievous and implacable; but that, if he rejected them, he must expect undisguised hostility from them, he acceded to their request, and feigned to accept their offer of friendship. The barbarians handed over the hostages, supplied him liberally with cattle, and in fact put themselves unreservedly into his hands; so that for a time Hannibal's suspicions were allayed, and he employed them as guides for the next difficulty that had to be passed. They guided the army for two days: and then these tribes collected their numbers, and keeping close up with the Carthaginians, attacked them just as they were passing through a certain difficult and precipitous gorge.

53. Hannibal's army would now have certainly been utterly destroyed, had it not been for the fact that his

fears were still on the alert, and that, having a prescience of what was to come, he had placed his baggage and cavalry in the van and his hoplites in the rear. These latter covered his line, and were able to stem the attack of the enemy, and accordingly the disaster was less than it would otherwise have been. As it was, however, a large number of beasts of burden and horses perished; for the advantage of the higher ground being with the enemy, the Gauls moved along the slopes parallel with the army below, and by rolling down boulders, or throwing stones, reduced the troops to a state of the utmost confusion and danger; so that Hannibal with half his force was obliged to pass the night near a certain white rock,¹⁸¹ which afforded them protection, separated from his horses and baggage which he was covering; until after a whole night's struggle they slowly and with difficulty emerged from the gorge.

Next morning the enemy had disappeared: and Hannibal, having effected a junction with his cavalry and baggage, led his men toward¹⁸² the head of the pass, without falling in again with any important muster of the natives, though he was harassed by some of them from time to time; who seized favourable opportunities, now on his van and now on his rear, of carrying off some of his baggage. His best protection was his elephants; on whatever parts of the line they were placed the enemy never ventured to approach, being terrified at the unwonted appearance of the animals. The ninth day's march brought him to the head of the pass: and there he encamped for two days, partly to rest his men and partly to allow stragglers to come up. Whilst they were there, many of the horses who had taken fright and run away, and many of the beasts of burden that had got rid of their loads, unexpectedly appeared: they had followed the tracks of the army and now joined the camp.

9th November. 54. But by this time, it being nearly the period of the setting of the Pleiads, the snow was beginning to be thick on the heights; and seeing his men in low spirits, owing both to the fatigue they had gone through, and that which still lay before them, Hannibal called them together and tried to cheer them by dwelling on the one possible topic of consolation in his power, namely the view of Italy: which lay stretched out in both directions below those mountains, giving the Alps the appearance of a citadel to the whole of Italy. By pointing therefore to the plains of the Padus, and reminding them of the friendly welcome which awaited them from the Gauls who lived there, and at the same time indicating the direction of Rome itself, he did somewhat to raise the drooping spirits of his men.

The descent. Next day he began the descent, in which he no longer met with any enemies, except some few secret pillagers; but from the dangerous ground and the snow he lost almost as many men as on the ascent. For the path down was narrow and precipitous, and the snow made it impossible for the men to see where they were treading, while to step aside from the path, or to stumble, meant being hurled down the precipices. The troops however bore up against the fatigue, having now grown accustomed to such hardships; but when they came to a place where the path was too narrow for the elephants or beasts of burden to pass,—and which, narrowed before by landslips extending about a stade and a half, had recently been made more so by another landslip,—then once more despondency and consternation fell upon the troops. Hannibal's first idea was to avoid this *mauvais pas* by a detour, but this route too being made impossible by a snow-storm, he abandoned the idea.

A break in the road. 55. The effect of the storm was peculiar and extraordinary. For the present fall of snow coming upon the top of that which was there before, and had remained from the last winter, it was found that the former, being fresh, was soft and offered no resistance to the foot; but when the feet reached the lower frozen snow, they could no longer make any impression upon it, but the men found both their feet slipping from under them, as though they were on hard ground with a layer of mud on the top. And a still more serious difficulty followed: for not being able to get a foothold on the lower snow, when they fell and tried to get themselves up by their hands and knees, the men found themselves plunging downwards quicker and quicker, along with everything they laid hold of, the ground being a very steep decline. The beasts, however, when they fell did break through this lower snow as they struggled to rise, and having done so were obliged to remain there with their loads, as though they were frozen to it, both from the weight of these loads and the hardness of the old snow. Giving up, therefore, all hope of making this detour, he encamped upon the ridge after clearing away the snow upon it. He then set large parties of his men to work, and, with infinite toil, began constructing a road on the face of the precipice. One day's work sufficed to make a path practicable for beasts of burden and horses; and he accordingly took them across at once, and having pitched his camp at a spot below the snow line, he let them go in search of pasture; while he told off the Numidians in detachments to proceed with the making of the road; and after three days' difficult and painful labour he got his elephants across, though in a miserable condition from hunger. For the tops of the Alps¹⁸³ and the parts immediately below them, are completely treeless and bare of vegetation, because the snow lies there summer and winter; but about half-way down the slopes on both sides they produce trees and shrubs, and are, in fact, fit for human habitation.

He reaches the plains. 56. So Hannibal mustered his forces and continued the descent; and on the third day after passing the precipitous path just described he reached the plains. From the beginning of his march he had lost many men by the hands of the enemy, and in crossing rivers, and many more on the precipices and dangerous passes of the Alps; and not only men in this last way, but horses and beasts of burden in still greater numbers. The whole march from New Carthage had occupied five months, the actual passage of the Alps fifteen days; and he now boldly entered the valley of the Padus, and the territory of the Insubres, with such of his army as survived, consisting of twelve thousand Libyans and eight thousand Iberians, and not more than six thousand cavalry in all, as he himself distinctly states on the column erected on the promontory of Lacinium to record the numbers.

At the same time, as I have before stated, Publius having left his legions under the command of his brother Gnaeus, with orders to prosecute the Iberian campaign and offer an energetic resistance to Hasdrubal, landed at Pisae with a small body of men. Thence he marched through Etruria, and taking over the army of the Praetors which was guarding the country against the Boii, he arrived in the valley of the Padus; and, pitching his camp there, waited for the enemy with an eager desire to give him battle.

Digression on the limits of history. 57. Having thus brought the generals of the two nations and the war itself into Italy, before beginning the campaign, I wish to say a few words about what I conceive to be germane or not to my history.

I can conceive some readers complaining that, while devoting a great deal of space to Libya and Iberia, I have said little or nothing about the strait of the Pillars of Hercules, the Mare Externum, or the British Isles, and the manufacture of tin in them, or even of the silver and gold mines in Iberia itself, of which historians give long and contradictory accounts. It was not, let me say, because I thought these subjects out of place in history that I passed them over; but because, in the first place, I did not wish to be diffuse, or distract the attention of students from the main current of my narrative; and, in the next place, because I was determined not to treat of them in scattered notices or casual allusions, but to assign them a distinct time and place, and at these, to the best of my ability, to give a trustworthy account of them. On the same principle I must deprecate any feeling of surprise if, in the succeeding portions of my history, I pass over other similar topics, which might seem naturally in place, for the same reasons. Those who ask for dissertations in history on every possible subject, are somewhat like greedy guests at a banquet, who, by tasting every dish on the table, fail to really enjoy any one of them at the time, or to digest and feel any benefit from them afterwards. Such omnivorous readers get no real pleasure in the present, and no adequate instruction for the future.

58. There can be no clearer proof, than is afforded by these particular instances, that this department of historical writing stands above all others in need of study and correction. For as all, or at least the greater number of writers, have endeavoured to describe the peculiar features and positions of the countries on the confines of the known world, and in doing so have, in most cases, made egregious mistakes, it is impossible to pass over their errors without some attempt at refutation; and that not in scattered observations or casual remarks, but deliberately and formally. But such confutation should not take the form of accusation or invective. While correcting their mistakes we should praise the writers, feeling sure that, had they lived to the present age, they would have altered and corrected many of their statements. The fact is that, in past ages, we know of very few Greeks who undertook to investigate these remote regions, owing to the insuperable difficulties of the attempt. The dangers at sea were then more than can easily be calculated, and those on land more numerous still. And even if one did reach these countries on the confines of the world, whether compulsorily or voluntarily, the difficulties in the way of a personal inspection were only begun: for some of the regions were utterly barbarous, others uninhabited; and a still greater obstacle in way of gaining information as to what he saw was his ignorance of the language of the country. And even if he learnt this, a still greater difficulty was to preserve a strict moderation in his account of what he had seen, and despising all attempts to glorify himself by traveller's tales of wonder, to report for our benefit the truth and nothing but the truth.

59. All these impediments made a true account of these regions in past times difficult, if not impossible. Nor ought we to criticise severely the omissions or mistakes of these writers: rather they deserve our praise and admiration for having in such an age gained information as to these places, which distinctly advanced knowledge. In our own age, however, the Asiatic districts have been opened up both by sea and land owing to the empire of Alexander, and the other places owing to the supremacy of Rome. Men too of practical experience in affairs, being released from

the cares of martial or political ambition, have thereby had excellent opportunities for research and inquiry into these localities; and therefore it will be but right for us to have a better and truer knowledge of what was formerly unknown. And this I shall endeavour to establish, when I find a fitting opportunity in the course of my history. I shall be especially anxious to give the curious a full knowledge on these points, because it was with that express object that I confronted the dangers and fatigues of my travels in Libya, Iberia, and Gaul, as well as of the sea which washes the western coasts of these countries; that I might correct the imperfect knowledge of former writers, and make the Greeks acquainted with these parts of the known world.

After this digression, I must go back to the pitched battles between the Romans and Carthaginians in Italy.

Rest and recovery.	60. After arriving in Italy with the number of troops which I have already stated, Hannibal pitched his camp at the very foot of the Alps, and was occupied, to begin with, in refreshing his men. For not only had his whole army suffered terribly from the difficulties of transit in the ascent, and still more in the descent of the Alps, but it was also in evil case from the shortness of provisions, and the inevitable neglect of all proper attention to physical necessities. Many had quite abandoned all care for their health under the influence of starvation and continuous fatigue; for it had proved impossible to carry a full supply of food for so many thousands over such mountains, and what they did bring was in great part lost along with the beasts that carried it. So that whereas, when Hannibal crossed the Rhone, he had thirty-eight thousand infantry, and more than eight thousand cavalry, he lost nearly half in the pass, as I have shown above; while the survivors had by these long continued sufferings become almost savage in look and general appearance. Hannibal therefore bent his whole energies to the restoration of the spirits and bodies of his men, and of their horses also. When his army had thus sufficiently recovered, finding the Taurini, who live immediately under the Alps, at war with the Insubres and inclined to be suspicious of the Carthaginians, Hannibal first invited them to terms of friendship and alliance; and, on their refusal, invested their chief city and carried it after a three day's siege. Having put to the sword all who had opposed him, he struck such terror into the minds of the neighbouring tribes, that they all gave in their submission out of hand. The other Celts inhabiting these plains were also eager to join the Carthaginians, according to their original purpose; but the Roman legions had by this time advanced too far, and had intercepted the greater part of them: they were therefore unable to stir, and in some cases were even obliged to serve in the Roman ranks. This determined Hannibal not to delay his advance any longer, but to strike some blow which might encourage those natives who were desirous of sharing his enterprise.
Taking of Turin.	

61. When he heard, while engaged on this design, that Publius had already crossed the Padus with his army, and was at no great distance, he was at first inclined to disbelieve the fact, reflecting that it was not many days since he had left him near the passage of the Rhone, and that the voyage from Marseilles to Etruria was a long and difficult one. He was told, moreover, that from the Tyrrhenian Sea to the Alps through Italian soil was a long march, without good military roads. But when messenger after messenger confirmed the intelligence with increased positiveness, he was filled with amazement and admiration at the Consul's plan of campaign, and promptness in carrying it out. The feelings of Publius were much the same: for he had not expected that Hannibal would even attempt the passage of the Alps with forces of different races, or, if he did attempt it, that he could escape utter destruction. Entertaining such ideas he was immensely astonished at his courage and adventurous daring, when he heard that he had not only got safe across, but was actually besieging certain towns in Italy. Similar feelings were entertained at Rome when the news arrived there. For scarcely had the last rumour about the taking of Saguntum by the Carthaginians ceased to attract attention, and scarcely had the measures adopted in view of that event been taken,—namely the despatch of one Consul to Libya to besiege Carthage, and of the other to Iberia to meet Hannibal there,—than news came that Hannibal had arrived in Italy with his army, and was already besieging certain towns in it. Thrown into great alarm by this unexpected turn of affairs, the Roman government sent at once to Tiberius at Lilybaeum, telling him of the presence of the enemy in Italy, and ordering him to abandon the original design of his expedition, and to make all haste home to reinforce the defences of the country. Tiberius at once collected the men of the fleet and sent them off, with orders to go home by sea; while he caused the Tribunes to administer an oath to the men of the legions that they would all appear at a fixed day at Ariminum by bedtime. Ariminum is a town on the Adriatic, situated at the southern boundary of the valley of the Padus. In every direction there was stir and excitement: and the news being a complete surprise to everybody, there was everywhere a great and irrepressible anxiety as to the future.

Gallic prisoners.	62. The two armies being now within a short distance of each other, Hannibal and Publius both thought it necessary to address their men in terms suitable to the occasion.
-------------------	---

The manner in which Hannibal tried to encourage his army was this. He mustered the men, and caused some youthful prisoners who had caught when they were attempting to hinder his march on the Alpine passes, to be brought forward. They had been subjected to great severities with this very object, loaded with heavy chains, half-starved, and their bodies a mass of bruises from scourging. Hannibal caused these men to be placed in the middle of the army, and some suits of Gallic armour, such as are worn by their kings when they fight in single combat, to be exhibited; in addition to these he placed there some horses, and brought in some valuable military cloaks. He then asked these young prisoners, which of them were willing to fight with each other on condition of the conqueror taking these prizes, and the vanquished escaping all his present miseries by death. Upon their all answering with a loud shout that they were desirous of fighting in these single combats, he bade them draw lots; and the pair, on whom the first lot fell, to put on the armour and fight with each other. As soon as the young men heard these orders, they lifted up their hands, and each prayed the gods that he might be one of those to draw the lot. And when the lots were drawn, those on whom they fell were overjoyed, and the others in despair. When the fight was finished, too, the surviving captives congratulated the one who had fallen no less than the victor, as having been freed from many terrible sufferings, while they themselves still remained to endure them. And in this feeling the Carthaginian soldiers were much disposed to join, all pitying the survivors and congratulating the fallen champion.

Hannibal's speech.	63. Having by this example made the impression he desired upon the minds of his troops, Hannibal then came forward himself and said, "that he had exhibited these captives in order that they might see in the person of others a vivid representation of what they had to expect themselves, and might so lay their plans all the better in view of the actual state of affairs. Fortune had summoned them to a life and death contest very like that of the two captives, and in which the prize of victory was the same. For they must either conquer, or die, or fall alive into the hands of their enemies; and the prize of victory would not be more horses and military cloaks, but the most enviable position in the world if they became masters of the wealth of Rome: or if they fell in battle their reward would be to end their life fighting to their last breath for the noblest object, in the heat of the struggle, and with no sense of pain; while if they were beaten, or from desire of life were base enough to fly, or tried to prolong that life by any means except victory, every sort of misery and misfortune would be their lot: for it was impossible that any one of them could be so irrational or senseless, when he remembered the length of the journey he had performed from his native land, and the number of enemies that lay between him and it, and the size of the rivers he had crossed, as to cherish the hope of being able to reach his home by flight. They should therefore cast away such vain hopes, and regard their position as being exactly that of the combatants whom they had but now been watching. For, as in their case, all congratulated the dead as much as the victor, and commiserated the survivors; so they should think of the alternatives before themselves, and should, one and all, come upon the field of battle resolved, if possible, to conquer, and, if not, to die. Life with defeat was a hope that must by no means whatever be entertained. If they reasoned and resolved thus, victory and safety would certainly attend them: for it never happened that men who came to such a resolution, whether of deliberate purpose or from being driven to bay, were disappointed in their hope of beating their opponents in the field. And when it chanced, as was the case with the Romans, that the enemy had in most cases a hope of quite an opposite character, from the near neighbourhood of their native country making flight an obvious means of safety, then it was clear that the courage which came of despair would carry the day."
--------------------	--

When he saw that the example and the words he had spoken had gone home to the minds of the rank and file, and that the spirit and enthusiasm which he aimed at inspiring were created, he dismissed them for the present with commendations, and gave orders for an advance at daybreak on the next morning.

Scipio crosses the Ticinus.	64. About the same day Publius Scipio, having now crossed the Padus, and being resolved to make a farther advance across the Ticinus, ordered those who were skilled in such works to construct a bridge across this latter river; and then summoned a meeting of the remainder of his army and addressed them: dwelling principally on the reputation of their country and of the ancestors' achievements. But he referred particularly to their present position, saying, "that they ought to entertain no doubt of victory, though they had never as yet had any experience of the enemy; and should regard it as a piece of extravagant presumption of the Carthaginians to venture to face Romans, by whom they had been so often beaten, and to whom they had for so many years paid tribute and been all but slaves. And when in addition to this they at present knew thus much of their mettle,—that they dared not face them, what was the fair inference to be drawn for the future? Their cavalry, in a chance encounter on the Rhone with those of Rome, had, so far from coming off well, lost
-----------------------------	---

a large number of men, and had fled with disgrace to their own camp; and the general and his army, as soon as they knew of the approach of his legions, had beat a retreat, which was exceedingly like a flight, and, contrary to their original purpose, had in their terror taken the road over the Alps. And it was evident that Hannibal had destroyed the greater part of his army; and that what he had left was feeble and unfit for service, from the hardships they had undergone: in the same way he had lost the majority of his horses, and made the rest useless from the length and difficult nature of the journey. They had, therefore, only to show themselves to the enemy.” But, above all, he pointed out that “his own presence at their head ought to be special encouragement to them: for that he would not have left his fleet and Spanish campaign, on which he had been sent, and have come to them in such haste, if he had not seen on consideration that his doing so was necessary for his country’s safety, and that a certain victory was secured to him by it.”

The weight and influence of the speaker, as well as their belief in his words, roused great enthusiasm among the men; which Scipio acknowledged, and then dismissed them with the additional injunction that they should hold themselves in readiness to obey any order sent round to them.

Skirmish of cavalry near the Ticinus, Nov. B.C. 219.

65. Next day both generals led their troops along the river Padus, on the bank nearest the Alps, the Romans having the stream on their left, the Carthaginians on their right; and having ascertained on the second day, by means of scouts, that they were near each other, they both halted and remained encamped for that day:

but on the next, both taking their cavalry, and Publius his sharp-shooters also, they hurried across the plain to reconnoitre each other’s forces. As soon as they came within distance, and saw the dust rising from the side of their opponents, they drew up their lines for battle at once. Publius put his sharp-shooters and Gallic horsemen in front, and bringing the others into line, advanced at a slow pace. Hannibal placed his cavalry that rode with bridles, and was most to be depended on, in his front, and led them straight against the enemy; having put the Numidian cavalry on either wing to take the enemy on the flanks. The two generals and the cavalry were in such hot haste to engage, that they closed with each other before the sharp-shooters had an opportunity of discharging their javelins at all. Before they could do so, they left their ground, and retreated to the rear of their own cavalry, making their way between the squadrons, terrified at the approaching charge, and afraid of being trampled to death by the horses which were galloping down upon them. The cavalry charged each other front to front, and for a long time maintained an equal contest; and a great many men dismounting on the actual field, there was a mixed fight of horse and foot. The Numidian horse, however, having outflanked the Romans, charged them on the rear: and so the sharp-shooters, who had fled from the cavalry charge at the beginning, were now trampled to death by the numbers and furious onslaught of the Numidians; while the front ranks originally engaged with the Carthaginians, after losing many of their men and inflicting a still greater loss on the enemy, finding themselves charged on the rear by the Numidians, broke into flight: most of them scattering in every direction, while some of them kept closely massed round the Consul.

Scipio retires to Placentia on the right bank of the Po.

66. Publius then broke up his camp, and marched through the plains to the bridge over the Padus, in haste to get his legions across before the enemy came up. He saw that the level country where he was then was favourable to the enemy with his superiority in cavalry. He was himself disabled by a wound;¹⁸² and he decided that it was necessary to shift his quarters to a place of safety. For a time Hannibal imagined that Scipio would give him battle with his infantry also: but when he saw that he had abandoned his camp, he went in pursuit of him as far as the bridge over the Ticinus; but finding that the greater part of the timbers of this bridge had been torn away, while the men who guarded the bridge were left still on his side of the river, he took them prisoners to the number of about six hundred, and being

Hannibal crosses the Po higher up and follows Scipio to Placentia.

informed that the main army was far on its way, he wheeled round and again ascended the Padus in search of a spot in it which admitted of being easily bridged. After two days’ march he halted and constructed a bridge over the river by means of boats. He committed the task of bringing over the army to Hasdrubal;¹⁸³ while he himself crossed at once, and busied himself in receiving the ambassadors who arrived from the neighbouring districts. For no sooner had he gained the advantage in the cavalry engagement, than all the Celts in the vicinity hastened to fulfil their original engagement by avowing themselves his friends, supplying him with provisions, and joining the Carthaginian forces. After giving these men a cordial reception, and getting his own army across the Padus, he began to march back again down stream, with an earnest desire of giving the enemy battle. Publius, too, had crossed the river and was now encamped under the walls of the Roman colony Placentia. There he made no sign of any intention to move; for he was engaged in trying to heal his own wound and those of his men, and considered that he had a secure base of operations where he was. A two days’ march from the place where he had crossed the Padus brought Hannibal to the neighbourhood of the enemy; and on the third day he drew out his army for battle in full view of his opponents: but as no one came out to attack, he pitched his camp about fifty stades from them.

67. But the Celtic contingent of the Roman army, seeing that Hannibal’s prospects looked the brighter of the two, concerted their plans for a fixed time, and waited in their several tents for the moment of carrying them out. When the men within the rampart of the camp had taken their supper and were gone to bed, the Celts let more than half the night pass, and just about the time of the morning watch armed themselves and fell upon the Romans who were quartered nearest to them; killed a considerable number, and wounded not a few; and, finally, cutting off the heads of the slain, departed with them to join the Carthaginians, to the number of two thousand infantry and nearly two hundred cavalry. They were received with great satisfaction by Hannibal; who, after addressing them encouragingly, and promising them all suitable rewards, sent them to their several cities, to declare to their compatriots what they had done, and to urge them to make alliance with him: for he knew that they would now all feel compelled to take part with him, when they learnt the treachery of which their fellow-countrymen had been guilty to the Romans. Just at the same time the Boii came in, and handed over to him the three Agrarian Commissioners, sent from Rome to divide the lands; whom, as I have already related, they had seized by a sudden act of treachery at the beginning of the war. Hannibal gratefully acknowledged their good intention, and made a formal alliance with those who came: but he handed them back their prisoners, bidding them keep them safe, in order to get back their own hostages from Rome, as they intended at first.

Treachery of the Gauls serving in the army of Scipio.

Publius regarded this treachery as of most serious importance; and feeling sure that the Celts in the neighbourhood had long been ill-disposed, and would, after this event, all incline to the Carthaginians, he made up his mind that some precaution for the future was necessary. The next night, therefore, ²²⁷ before the morning watch, he broke up his camp and marched for the river Trebia, and the high ground near it, feeling confidence in the protection which the strength of the position and the neighbourhood of his allies would give him.

Scipio changes his position at Placentia to one on the Trebia.

68. When Hannibal was informed of Scipio’s change of quarters, he sent the Numidian horse in pursuit at once, and the rest soon afterwards, following close behind with his main army. The Numidians, finding the Roman camp empty, stopped to set fire to it: which proved of great service to the Romans; for if they had pushed on and caught up the Roman baggage, a large number of the rear-guard would have certainly been killed by the cavalry in the open plains. But as it was, the greater part of them got across the River Trebia in time; while those who were after all too far in the rear to escape, were either killed or made prisoners by the Carthaginians.

Hannibal follows him.

Scipio’s position on the slopes of Apennines, near the source of the Trebia.

Scipio, however, having crossed the Trebia occupied the first high ground; and having strengthened his camp with trench and palisade, waited the arrival of his colleague, Tiberius Sempronius, and his army; and was taking the greatest pains to cure his wound, because he was exceedingly anxious to take part in the coming engagement. Hannibal pitched his camp about forty stades from him. While the numerous Celts inhabiting the plains, excited by the good prospects of the Carthaginians, supplied his army with provisions in great abundance, and were eager to take their share with Hannibal in every military operation or battle.

When news of the cavalry engagement reached Rome, the disappointment of their confident expectations caused a feeling of consternation in the minds of the people. Not but that plenty of pretexts were found to prove to their own satisfaction that the affair was not a defeat. Some laid the blame on the Consul’s rashness, and others on the treacherous lukewarmness of the Celts, which they concluded from their recent revolt must have been shown by them on the field. But, after all, as the infantry was still unimpaired, they made up their minds that the general result was still as hopeful as ever. Accordingly, when Tiberius and his legions arrived at Rome, and marched through the city, they believed that his mere appearance at the seat of war would settle the matter.

Tiberius Sempronius joins Scipio.

His men met Tiberius at Ariminum, according to their oath, and he at once led them forward in all haste to join Publius Scipio. The junction effected, and a camp pitched by the side of his colleague, he was naturally obliged to refresh his men after their forty days’ continuous march between Ariminum and Lilybaeum: but he went on with all preparations for a

battle; and was continually in conference with Scipio, asking questions as to what had happened in the past, and discussing with him the measures to be taken in the present.

Fall of Clastidium. Hannibal's policy towards the Italians.

harm, being desirous of showing by an example the policy he meant to pursue; that those whose present position towards Rome was merely the result of circumstances should not be terrified, and give up hope of being spared by him. The man who betrayed Clastidium to him he treated with extraordinary honour, by way of tempting all men in similar situations of authority to share the prospects of the Carthaginians. But afterwards, finding that certain Celts who lived in the fork of the Padus and the Trebia, while pretending to have made terms with him, were sending messages to the Romans at the same time, believing that they would thus secure themselves from being harmed by either side, he sent two thousand infantry with some Celtic and Numidian cavalry with orders to devastate their territory. This order being executed, and a great booty obtained, the Celts appeared at the Roman camp beseeching their aid. Tiberius had been all along looking out for an opportunity of striking

A skirmish favourable to the Romans.

forced the Celts and Numidians to beat a retreat to their own camp. Those who were on duty in front of the Carthaginian camp quickly perceived what was going on, and brought some reserves to support the retreating cavalry; then the Romans in their turn were routed, and had to retreat to their camp. At this Tiberius sent out all his cavalry and sharp-shooters; whereupon the Celts again gave way, and sought the protection of their own camp. The Carthaginian general being unprepared for a general engagement, and thinking it a sound rule not to enter upon one on every casual opportunity, or except in accordance with a settled design, acted, it must be confessed, on this occasion with admirable generalship. He checked their flight when his men were near the camp, and forced them to halt and face about; but he sent out his aides and buglers to recall the rest, and prevented them from pursuing and engaging the enemy any more. So the Romans after a short halt went back, having killed a large number of the enemy, and lost very few themselves.

70. Excited and overjoyed at this success Tiberius was all eagerness for a general engagement. Now, it was in his power to administer the war

Sempronius resolves to give battle.

of the situation. He thought his legions would be all the better for a winter under arms; and that the fidelity of the fickle Celts would never stand the test of want of success and enforced inactivity on the part of the Carthaginians: they would be certain, he thought, to turn against them once more. Besides, when he had recovered from his wound, he hoped to be able to do good service to his country himself. With these arguments he tried to dissuade Tiberius from his design. The latter felt that every one of these arguments were true and sound; but, urged on by ambition and a blind confidence in his fortune, he was eager to have the credit of the decisive action to himself, before Scipio should be able to be present at the battle, or the next Consuls arrive to take over the command; for the time for that to take place was now approaching. As therefore he selected the time for the engagement from personal considerations, rather than with a view to the actual circumstances of the case, he was bound to make a signal failure.

Hannibal took much the same view of the case as Scipio, and was therefore, unlike him, eager for a battle; because, in the first place, he wished to avail himself of the enthusiasm of the Celts before it had at all gone off: in the second place, he wished to engage the Roman legions while the soldiers in them were raw recruits without practice in war: and, in the third place, because he wished to fight the battle while Scipio was still unfit for service: but most of all because he wanted to be doing something and not to let the time slip by fruitlessly; for when a general leads his troops into a foreign country, and attempts what looks like a desperate undertaking, the one chance for him is to keep the hopes of his allies alive by continually striking some fresh blow.

Such were Hannibal's feelings when he knew of the intended attack of Tiberius.

Hannibal prepares an ambushade.

71. Now he had some time before remarked a certain piece of ground which was flat and treeless, and yet well suited for an ambush, because there was a stream in it with a high overhanging bank thickly covered with thorns and brambles. Here he determined to entrap the enemy. The place was admirably adapted for putting them off their guard; because the Romans were always suspicious of woods, from the fact of the Celts invariably choosing such places for their ambushades, but felt no fear at all of places that were level and without trees: not knowing that for the concealment and safety of an ambush such places are much better than woods; because the men can command from them a distant view of all that is going on: while nearly all places have sufficient cover to make concealment possible,—a stream with an overhanging bank, reeds, or ferns, or some sort of bramble-bushes,—which are good enough to hide not infantry only, but sometimes even cavalry, if the simple precaution is taken of laying conspicuous arms flat upon the ground and hiding helmets under shields. Hannibal had confided his idea to his brother Mago and to his council, who had all approved of the plan. Accordingly, when the army had supped, he summoned this young man to his tent, who was full of youthful enthusiasm, and had been trained from boyhood in the art of war, and put under his command a hundred cavalry and the same number of infantry. These men he had himself earlier in the day selected as the most powerful of the whole army, and had ordered to come to his tent after supper. Having addressed and inspired them with the spirit suitable to the occasion, he bade each of them select ten of the bravest men of their own company, and to come with them to a particular spot in the camp. The order having been obeyed, he despatched the whole party, numbering a thousand cavalry and as many infantry, with guides, to the place selected for the ambushade; and gave his brother directions as to the time at which he was to make the attempt. At daybreak he himself mustered the Numidian cavalry, who were conspicuous for their powers of endurance; and after addressing them, and promising them rewards if they behaved with gallantry, he ordered them to ride up to the enemy's lines, and then quickly cross the river, and by throwing showers of darts at them tempt them to come out: his object being to get at the enemy before they had had their breakfast, or made any preparations for the day. The other officers of the army also he summoned, and gave them similar instructions for the battle, ordering all their men to get breakfast and to see to their arms and horses.

Battle of the Trebia, December a.c. 218.

decide the affair: for his superiority in numbers, and his success in the cavalry skirmish of the day before, had filled him with confidence. But it was now mid-winter and the day was snowy and excessively cold, and men and horses were marching out almost entirely without having tasted food; and accordingly, though the troops were at first in high spirits, yet when they had crossed the Trebia, swollen by the floods which the rain of the previous night had brought down from the high ground above the camp, wading breast deep through the stream, they were in a wretched state from the cold and want of food as the day wore on. While the Carthaginians on the contrary had eaten and drunk in their tents, and got

Hannibal's forces.

thousand spearmen and slingers to cover his advance, he led out his whole army. When he had advanced about eight stades from the camp, he drew up his infantry, consisting of about twenty thousand Iberians, Celts, and Libyans, in one long line, while he divided his cavalry and placed half on each wing, amounting in all to more than ten thousand, counting the Celtic allies; his elephants also he divided between the two wings,

The Roman forces.

in every direction, and then faced about again and charged, which is the peculiar feature of their mode of warfare. But he drew up his infantry in the regular Roman order, consisting of sixteen thousand citizens and twenty thousand allies; for that is the complete number of a Roman army in an important campaign, when the two Consuls are compelled by circumstances to combine forces.¹⁸⁴ He then placed the cavalry on either wing, numbering four thousand, and advanced against the enemy in gallant style, in regular order, and at a deliberate pace.

The Roman cavalry retreat.

73. When the two forces came within distance, the light-armed troops in front of the two armies closed with each other. In this part of the battle the Romans were in many respects at a disadvantage, while the Carthaginians had everything in their favour. For the Roman spearmen had been on hard service ever since daybreak, and had expended most of their weapons in the engagement with the Numidians, while those weapons which were left had become useless from being long wet. Nor were the cavalry, or indeed the whole army, any better off in these respects. The case of the Carthaginians was exactly the reverse: they had come on

the field perfectly sound and fresh, and were ready and eager for every service required of them. As soon, therefore, as their advanced guard had retired again within their lines, and the heavy-armed soldiers were engaged, the cavalry on the two wings of the Carthaginian army at once charged the enemy with all the effect of superiority in numbers, and in the condition both of men and horses secured by their freshness when they started. The Roman cavalry on the contrary retreated: and the flanks of the line being thus left unprotected, the Carthaginian spearmen and the main body of the Numidians, passing their own advanced guard, charged the Roman flanks: and, by the damage which they did them, prevented them from keeping up the fight with the troops on their front. The heavy-armed soldiers, however, who were in the front rank of both armies, and in the centre of that, maintained an obstinate and equal fight for a considerable time.

<div>Both Roman wings defeated.</div> <div>The Roman centre fights its way to Placentia.</div>	<p>74. Just then the Numidians, who had been lying in ambush, left their hiding-place, and by a sudden charge on the centre of the Roman rear produced great confusion and alarm throughout the army. Finally both the Roman wings, being hard pressed in front by the elephants, and on both flanks by the light-armed troops of the enemy, gave way, and in their flight were forced upon the river behind them. After this, while the centre of the Roman rear was losing heavily, and suffering severely from the attack of the Numidian ambuscade, their front, thus driven to bay, defeated the Celts and a division of Africans, and, after killing a large number of them, succeeded in cutting their way through the Carthaginian line. Then seeing that their wings had been forced off their ground, they gave up all hope of relieving them or getting back to their camp, partly because of the number of the enemy's cavalry, and partly because they were hindered by the river and the pelting storm of rain which was pouring down upon their heads. They therefore closed their ranks, and made their way safely to Placentia, to the number of ten thousand. Of the rest of the army the greater number were killed by the elephants and cavalry on the bank of the Trebia; while those of the infantry who escaped, and the greater part of the cavalry, managed to rejoin the ten thousand mentioned above, and arrived with them at Placentia. Meanwhile the Carthaginian army pursued the enemy as far as the Trebia; but being prevented by the storm from going farther, returned to their camp. They regarded the result of the battle with great exultation, as a complete success; for the loss of the Iberians and Africans had been light, the heaviest having fallen on the Celts. But from the rain and the snow which followed it, they suffered so severely, that all the elephants except one died, and a large number of men and horses perished from the cold.</p>
--	--

75. Fully aware of the nature of his disaster, but wishing to conceal its extent as well as he could from the people at home, Tiberius sent messengers to announce that a battle had taken place, but that the storm had deprived them of the victory. For the moment this news was believed at Rome; but when soon afterwards it became known that the Carthaginians were in possession of the Roman camp, and that all the Celts had joined them: while their own troops had abandoned their camp, and, after retiring from the field of battle, were all collected in the neighbouring cities; and were besides being supplied with necessary provisions by sea up the Padus, the Roman people became only too certain of what had really happened in the battle. It was a most unexpected reverse, and it forced them at once to urge on with energy the remaining preparations for the war. They reinforced those positions which lay in the way of the enemy's advance; sent legions to Sardinia and Sicily, as well as garrisons to Tarentum, and other places of strategical importance; and, moreover, fitted out a fleet of sixty quinqueremes. The Consuls designate, Gnaeus Servilius and Gaius Flaminius, were collecting the allies and enrolling the citizen legions, and sending supplies to Ariminum and Etruria, with a view of going to the seat of war by those two routes. They sent also to king Hiero asking for reinforcements, who sent them five hundred Cretan archers and a thousand peltasts. In fact they pushed on their preparations in every direction with energy. For the Roman people are most formidable, collectively and individually, when they have real reason for alarm.

<div>Gnaeus Scipio in Spain.</div>	<p>76. While these events were happening in Italy, Gnaeus Cornelius Scipio, who had been left by his brother Publius in command of the fleet, setting sail from the mouth of the Rhone, came to land with his whole squadron at a place in Iberia called Emporium. Starting from this town, he made descents upon the coast, landing and besieging those who refused to submit to him along the seaboard as far as the Iber; and treating with every mark of kindness those who acceded to his demands, and taking all the precautions he could for their safety. When he had garrisoned those towns on the coast that submitted, he led his whole army inland, having by this time a not inconsiderable contingent of Iberian allies; and took possession of the towns on his line of march, some by negotiation and some by force of arms. The Carthaginian troops which Hannibal had left in that district under the command of Hanno, lay entrenched to resist him under the walls of a town called Cissa.</p>
------------------------------------	---

Defeating this army in a pitched battle, Gnaeus not only got possession of a rich booty, for the whole baggage of the army invading Italy had been left under its charge, but secured the friendly alliance of all the Iberian tribes north of the Iber, and took both Hanno, the general of the Carthaginians, and Andobales, the general of the Iberians, prisoners. The latter was despot of central Iberia, and had always been especially inclined to the side of Carthage.

Immediately he learnt what had happened, Hasdrubal crossed the Iber to bring aid. There he ascertained that the Roman troops left in charge of the fleet had abandoned all precautions, and were trading on the success of the land forces to pass their time in ease. He therefore took with him eight thousand infantry and one thousand cavalry of his own army, and finding the men of the fleet scattered about the country, he killed a great many of them and forced the rest to fly for refuge to their ships. He then retired across the Iber again, and employed himself in fortifying and garrisoning the posts south of the river, taking up his winter quarters at New Carthage. When Gnaeus rejoined his fleet, he punished the authors of the disaster according to the Roman custom; and then collected his land and sea forces together in Tarraco, and there took up his winter quarters; and by dividing the booty equally between his soldiers, inspired them at once with affection towards himself and eagerness for future service. Such was the course of the Iberian campaign.

<div>B.C. 217.</div>	<p>77. At the beginning of the following spring, Gaius Flaminius marched his army through Etruria, and pitched his camp at Arretium; while his colleague Gnaeus Servilius on the other hand went to Ariminum, to await the advance of the enemy in that direction.</p>
----------------------	---

<div>Hannibal conciliates the Italians.</div>	<p>Passing the winter in the Celtic territory, Hannibal kept his Roman prisoners in close confinement, supplying them very sparingly with food; while he treated their allies with great kindness from the first, and finally called them together and addressed them, alleging, "that he had not come to fight against them, but against Rome in their behalf; and that, therefore, if they were wise, they would attach themselves to him: because he had come to restore freedom to the Italians, and to assist them to recover their cities and territory which they had severally lost to Rome." With these words he dismissed them without ransom to their own homes: wishing by this policy to attract the inhabitants of Italy to his cause, and to alienate their affections from Rome, and to awaken the resentment of all those who considered themselves to have suffered by the loss of harbours or cities under the Roman rule.</p>
---	---

78. While he was in these winter quarters also he practised a ruse truly Punic. Being apprehensive that from the fickleness of their character, and the newness of the tie between himself and them, the Celts might lay plots against his life, he caused a number of wigs to be made for him, suited in appearance to men of various ages; and these he constantly varied, changing at the same time his clothes also to harmonise with the particular wig which he wore. He thus made it hard to recognise him, not only for those who met him suddenly, but even for his intimates. But seeing that the Celts were discontented at the lengthened continuance of the war within their borders, and were in a state of restless hurry to invade the enemy's territory,—on the pretence of hatred for Rome, but in reality from love of booty,—he determined to break up his camp as soon as possible, and satisfy the desires of his army. Accordingly as soon as the change of season set in, by questioning those who were reputed to know the country best, he ascertained that the other roads leading into Etruria were long and well known to the enemy, but that the one which led through the marshes was short, and would bring them upon Flaminius as a surprise.¹⁸⁵ This was what suited his peculiar genius, and he therefore decided to take this route. But when the report was spread in his army that the general was going to lead them through some marshes, every soldier felt alarmed at the idea of the quagmires and deep sloughs which they would find on this march.

<div>Hannibal starts for Etruria. Spring of B.C. 217.</div>	<p>79. But after a careful inquiry as to what part of the road was firm or boggy, Hannibal broke up his camp and marched out. He placed the Libyans and Iberians and all his best soldiers in the van, and the baggage within their lines, that there might be plenty of provisions for their immediate needs. Provisions for the future he entirely neglected. Because he calculated that on reaching the enemy's territory, if he were beaten he should not require them, and if he were victorious he would find abundance in the open country. Behind this vanguard he placed the Celts, and in the rear of all the cavalry. He entrusted the command of the rear-guard to his brother Mago, that he might see to the security of all, and especially to guard against the cowardice and impatience of hard labour which characterised the Celts; in order that, if the difficulty of the route should induce them to turn back, he might intercept them by means of the cavalry and force them to proceed. In point of fact, the Iberians and Libyans, having great powers</p>
---	--

of endurance and being habituated to such fatigues, and also because when they marched through them the marshes¹⁸⁶ were fresh and untrodden, accomplished their march with a moderate amount of distress: but the Celts advanced with great difficulty, because the marshes were now disturbed and trodden into a deep morass: and being quite unaccustomed to such painful labours, they bore the fatigue with anger and impatience; but were hindered from turning back by the cavalry in their rear. All however suffered grievously, especially from the impossibility of getting sleep on a continuous march of four days and three nights through a route which was under water: but none suffered so much, or lost so many men, as the Celts. Most of his beasts of burden also slipping in the mud fell and perished, and could then only do the men one service: they sat upon their dead bodies, and piling up baggage upon them so as to stand out above the water, they managed to get a snatch of sleep¹⁸⁷ for a short portion of the night. Another misfortune was that a considerable number of the horses lost their hoofs by the prolonged march through bog. Hannibal himself was with difficulty and much suffering got across riding on the only elephant left alive, enduring great agony from a severe attack of ophthalmia, by which he eventually lost the sight of one eye, because the time and the difficulties of the situation did not admit of his waiting or applying any treatment to it.

80. Having crossed the marshes in this unexpected manner, Hannibal found Flaminius in Etruria encamped under the walls of Arretium. For the present he pitched his camp close to the marshes, to refresh his army, and to investigate the plans of his enemies and the lie of the country in his front. And being informed that the country before him abounded in wealth, and that Flaminius was a mere mob-orator and demagogue, with no ability for the actual conduct of military affairs, and was moreover unreasonably confident in his resources; he calculated that, if he passed his camp and made a descent into the district beyond, partly for fear of popular reproach and partly from a personal feeling of irritation, Flaminius would be unable to endure to watch passively the devastation of the country, and would spontaneously follow him wherever he went; and being eager to secure the credit of a victory for himself, without waiting for the arrival of his colleague, would give him many opportunities for an attack.

81. And in making these calculations Hannibal showed his consummate prudence and strategical ability. For it is mere blind ignorance to believe that there can be anything of more vital importance to a general than the knowledge of his opponent's character and disposition. As in combats between individuals or ranks, he who would conquer must observe carefully how it is possible to attain his object, and what part of his enemy appears unguarded or insufficiently armed,—so must a commander of an army look out for the weak place, not in the body, but in the mind of the leader of the hostile force. For it has often happened before now that from mere idleness and lack of energy, men have let not only the welfare of the state, but even their private fortunes fall to ruin: some are so addicted to wine that they cannot sleep without bemusing their intellects with drink; and others so infatuated in their pursuit of sensual pleasures, that they have not only been the ruin of their cities and fortunes, but have forfeited life itself with disgrace. In the case of individuals, however, cowardice and sloth bring shame only on themselves; but when it is a commander-in-chief that is concerned, the disaster affects all alike and is of the most fatal consequence. It not only infects the men under him with an inactivity like his own; but it often brings absolute dangers of the most serious description upon those who trust such a general. For rashness, temerity, and uncalculating impetuosity, as well as foolish ambition and vanity, give an easy victory to the enemy. And are the source of numerous dangers to one's friends: for a man who is the prey of such weaknesses falls the easiest victim to every stratagem, ambush or ruse. The general then who can gain a clear idea of his opponent's weaknesses, and direct his attack on the point where he is most open to it, will very soon be the victor in the campaign. For as a ship, if you deprive it of its steerer, falls with all its crew into the hands of the enemy; so, in the case of an army in war, if you outwit or out-manoeuvre its general, the whole will often fall into your hands.

82. Nor was Hannibal mistaken in his calculations in regard to Flaminius. For no sooner had he left the neighbourhood of Faesulae, and, advancing a short way beyond the Roman camp, made a raid upon the neighbouring country, than Flaminius became excited, and enraged at the idea that he was despised by the enemy: and as the devastation of the country went on, and he saw from the smoke that rose in every direction that the work of destruction was proceeding, he could not patiently endure the sight. Some of his officers advised that they should not follow the enemy at once nor engage him, but should act on the defensive, in view of his great superiority in cavalry; and especially that they should wait for the other Consul, and not give battle until the two armies were combined. But Flaminius, far from listening to their advice, was indignant at those who offered it; and bade them consider what the people at home would say at the country being laid waste almost up to the walls of Rome itself, while they remained encamped in Etruria on the enemy's rear. Finally, with these words, he set his army in motion, without any settled plan of time or place; but bent only on falling in with the enemy, as though certain victory awaited him. For he had managed to inspire the people with such confident expectations, that the unarmed citizens who followed his camp in hope of booty, bringing chains and fetters and all such gear, were more numerous than the soldiers themselves.

Meanwhile Hannibal was advancing on his way to Rome through Etruria, keeping the city of Cortona and its hills on his left, and the Thrasymerne lake on his right; and as he marched, he burned and wasted the country with a view of rousing the wrath of the enemy and tempting him to come out. And when he saw Flaminius get well within distance, and observed that the ground he then occupied was suited to his purpose, he bent his whole energies on preparing for a general engagement.

83. The route which he was following led through a low valley enclosed on both sides by long lines of lofty hills. Of its two ends, that in front was blocked by an abrupt and inaccessible hill, and that on the rear by the lake, between which and the foot of the cliff there is only a very narrow defile leading into this valley. Making his way to the end of the valley along the bank of the lake, Hannibal posted himself with the Spanish and Libyan troops on the hill immediately in front of him as he marched, and pitched a camp on it; but sent his Balearic slingers and light-armed troops by a détour, and stationed them in extended order under the cover of the hills to the right of the valley; and by a similar détour placed the Gauls and cavalry under the cover of hills to the left, causing them also to extend their line so far as to cover the entrance of the defile running between the cliff and lake into the valley.¹⁸⁸

Having made these preparations during the night, and having thus enclosed the valley with ambuscades, Hannibal remained quiet. In pursuit of him came Flaminius, in hot haste to close with the enemy. It was late in the evening before he pitched his camp on the border of the lake; and at daybreak next morning, just before the morning watch, he led his front maniples forward along the borders of the lake into the valley with a view of engaging the enemy.

84. The day was exceedingly misty: and as soon as the greater part of the Roman line was in the valley, and the leading maniples were getting close to him, Hannibal gave the signal for attack; and at the same time sent orders to the troops lying in ambush on the hills to do the same, and thus delivered an assault upon the enemy at every point at once. Flaminius was taken completely by surprise: the mist was so thick, and the enemy were charging down from the upper ground at so many points at once, that not only were the Centurions and Tribunes unable to relieve any part of the line that was in difficulties, but were not even able to get any clear idea of what was going on: for they were attacked simultaneously on front, rear, and both flanks. The result was that most of them were cut down in the order of march, without being able to defend themselves: exactly as though they had been actually given up to slaughter by the folly of their leader. Flaminius himself, in a state of the utmost distress and despair, was attacked and killed by a company of Celts. As many as fifteen thousand Romans fell in the valley, who could neither yield nor defend themselves, being habituated to regard it as their supreme duty not to fly or quit their ranks. But those who were caught in the defile between the lake and the cliff perished in a shameful, or rather a most miserable, manner: for being thrust into the lake, some in their frantic terror endeavoured to swim with their armour on, and presently sank and were drowned; while the greater number, wading as far as they could into the lake, remained there with their heads above water; and when the cavalry rode in after them, and certain death stared them in the face, they raised their hands and begged for quarter, offering to surrender, and using every imaginary appeal for mercy; but were finally despatched by the enemy, or, in some cases, begged the favour of the fatal blow from their friends, or inflicted it on themselves. A number of men, however, amounting perhaps to six thousand, who were in the valley, defeated the enemy immediately in front of them; but though they might have done much to retrieve the fortune of the day, they were unable to go to the relief of their comrades, or get to the rear of their opponents, because they could not see what was going on. They accordingly pushed on continually to the front, always expecting to find themselves engaged with some of the enemy: until they discovered that, without noticing it, they were issuing upon the higher ground. But when they were on the crest of the hills, the mist broke and they saw clearly the disaster which had befallen them; and being no longer able to do any good, since the enemy was victorious all along the line, and in complete possession of the ground, they closed their ranks and made for a certain Etrurian village. After the battle Maharbal was sent by Hannibal with the Iberians and light-armed troops to besiege the village; and seeing themselves surrounded by a complication of dangers, they laid down their arms and surrendered on condition of their lives being spared. Such was the end of the final engagement between the Romans and Carthaginians in

Hannibal's treatment of prisoners.

85. When the prisoners who had surrendered on terms were with the other prisoners brought to Hannibal, he had them all collected together to the number of more than fifteen thousand, and began by saying that Maharbal had no authority to grant them their lives without consulting him. He then launched out into an invective against Rome: and when he had finished that, he distributed all the prisoners who were Romans among the companies of his army to be held in safe keeping; but allowed all the allies to depart without ransom to their own country, with the same remark as he had made before, that “he was not come to fight against Italians, but in behalf of Italians against Rome.” He then gave his army time to refresh themselves after their fatigue, and buried those of highest rank who had fallen in his army, amounting to about thirty; the total number of his loss being fifteen hundred, most of whom were Celts. He then began considering, in conjunction with his brother and friends, where and how he should continue his attack, for he now felt confident of ultimate success.

Dismay at Rome.

When the news of this disaster reached Rome, the chief men of the state could not, in view of the gravity of the blow, conceal its extent or soften it down, but were forced to assemble the people and tell them the truth. When the Praetor, therefore, from the Rostra said, “We have been beaten in a great battle,” there was such a consternation, that those who had been present at the battle as well as at this meeting, felt the disaster to be graver than when they were on the field of battle itself. And this feeling of the people was not to be wondered at. For many years they had been unaccustomed to the word or the fact of defeat, and they could not now endure reverse with patience or dignity. The Senate, however, rose to the occasion, and held protracted debates and consultations as to the future, anxiously considering what it was the duty of all classes to do, and how they were to do it.

Servilius's advanced guard cut to pieces.

86. About the same time as the battle of Thrasymene, the Consul Gnaeus Servilius, who had been stationed on duty at Ariminum,—which is on the coast of the Adriatic, where the plains of Cis-Alpine Gaul join the rest of Italy, not far from the mouths of the Padus,—having heard that Hannibal had entered Etruria and was encamped near Flaminius, designed to join the latter with his whole army. But finding himself hampered by the difficulty of transporting so heavy a force, he sent Gaius Centenius forward in haste with four thousand horse, intending that he should be there before himself in case of need. But Hannibal, getting early intelligence after the battle of Thrasymene of this reinforcement of the enemy, sent Maharbal with his light-armed troops, and a detachment of cavalry, who falling in with Gaius, killed nearly half his men at the first encounter; and having pursued the remainder to a certain hill, on the very next day took them all prisoners. The news of the battle of Thrasymene was three days' old at Rome, and the sorrow caused by it was, so to speak, at its hottest, when this further disaster was announced. The consternation caused by it was no longer confined to the people. The Senate now fully shared in it; and it was resolved that the usual annual arrangements for the election of magistrates should be suspended, and a more radical remedy be sought for the present dangers; for they came to the conclusion that their affairs were in such a state, as to require a commander with absolute powers.

Feeling now entirely confident of success, Hannibal rejected the idea of approaching Rome for the present; but traversed the country ²⁴⁵ considering it without resistance, and directing his march towards the coast of the Adriatic. Having passed through Umbria and Picenum, he came upon the coast after a ten days' march with such enormous booty, that the army could neither drive nor carry all the wealth which they had taken, and after killing a large number of people on his road. For the order was given, usual in the storming of cities, to kill all adults who came in their way: an order which Hannibal was prompted to give now by his deep-seated hatred of Rome. ¹⁸⁹

87. Pitching his camp on the shore of the Adriatic, in a district extraordinarily rich in every kind of produce, he took great pains to refresh his men and restore their health, and no less so that of the horses. For the cold and squalor of a winter spent in Gallia Cis-Alpina without the protection of a roof, and then the painful march through the marshes, had brought upon most of the horses, and the men as well, an attack of scurvy and all its consequences. Having therefore now got possession of a rich country, he got his horses into condition again, and restored the bodies and spirits of his soldiers; and made the Libyans change their own for Roman arms selected for the purpose, which he could easily do from being possessed of so many sets stripped from the bodies of the enemy. He now sent messengers, too, to Carthage by sea, to report what had taken place, for this was the first time he had reached the sea since he entered Italy. The Carthaginians were greatly rejoiced at the news: and took measures with enthusiasm for forwarding supplies to their armies, both in Iberia and Italy.

Meanwhile the Romans had appointed Quintus Fabius Dictator, ¹⁹⁰ a man distinguished no less for his wisdom than his high birth, ²⁴⁶ is still commemorated by the fact that the members of his family are even now called *Maximi*, that is “Greatest,” in honour of his successful achievements. A Dictator differs from the Consuls in this, that each Consul is followed by twelve lictors, the Dictator by twenty-four. Again, the Consuls have frequently to refer to the Senate to enable them to carry out their proposed plans, but the Dictator is absolute, and when he is appointed all other magistrates in Rome are at once deprived of power, except the Tribunes of the People. ¹⁹¹ I shall, however, take another opportunity of speaking in more detail about these officers. With the Dictator they appointed Marcus Minucius master of the horse; this is an officer under the Dictator, and takes his place when engaged elsewhere.

88. Though Hannibal shifted his quarters from time to time for short distances in one direction or another, he remained in the neighbourhood of the Adriatic; and by bathing his horses with old wine, of which he had a great store, cured them of the scab and got them into condition again. By a similar treatment he cured his men of their wounds, and got the others into a sound state of health and spirits for the service before them. After traversing with fire and sword the territories of Praetutia, ¹⁹² Hadriana, Marrucina, and Frentana, he started on his road to Iapygia. This district is divided among three peoples, each with a district name, Daunii, Peucetii, and Messapii. Hannibal first invaded the territory of the Daunii, beginning from Luceria, a Roman colony, and laid the country waste. He next encamped near Vibo, and overran the territory of Arpi, and plundered all Daunia without resistance.

Fabius takes the command.

Meanwhile Fabius, after offering the usual sacrifice to the gods upon his appointment, started with his master of the horse and four legions which had been enrolled for the purpose; and having effected a junction near Daunia with the troops that had come to the rescue from Ariminum, he relieved Gnaeus of his command on shore and sent ²⁴⁷ him with an escort to Rome, with orders to be ready with help for any emergency, in case the Carthaginians made any movement by sea. Fabius himself, with his master of the horse, took over the command of the whole army and pitched his camp opposite the Carthaginians, near a place called Aecae, ¹⁹³ about six miles from the enemy.

89. When Hannibal learnt that Fabius had arrived, he determined to terrify the enemy by promptly attacking. He therefore led out his army, ²⁴⁸ approached the Roman camp, and there drew up his men in order of battle; but when he had waited some time, and nobody came out to attack him, he drew off and retired to his own camp. For Fabius, having made up his mind to incur no danger and not to risk a battle, but to make the safety of his men his first and greatest object, kept resolutely to this purpose. At first he was despised for it, and gave rise to scandalous insinuations that he was an utter coward and dared not face an engagement: but in course of time he compelled everybody to confess and allow that it was impossible for any one to have acted, in the existing circumstances, with greater discretion and prudence. And it was not long before facts testified to the wisdom of his policy. Nor was it wonderful that it was so. For the forces of his opponents had been trained from their earliest youth without intermission in war; had a general who had grown up with them and from childhood had been instructed in the arts of the camp; had won many battles in Iberia, and twice running had beaten the Romans and their allies: and, what was more than all, had thoroughly made up their minds that their one hope of safety was in victory. In every respect the circumstances of the Roman army were the exact opposite of these; and therefore, their manifest inferiority making it impossible for Fabius to offer the enemy battle, he fell back upon those resources in which the Romans had the advantage of the enemy; clung to them; and conducted the war by their means: and they were—an inexhaustible supply of provisions and of men.

90. He, then, during the following months, kept his army continually hovering in the neighbourhood of the enemy, his superior knowledge ²⁴⁹ of the country enabling him to occupy beforehand all the posts of vantage; and having supplies in abundance on his rear, he never allowed his soldiers to go on foraging expeditions, or get separated, on any pretence, from the camp; but keeping them continually massed together and in close union, he watched for favourable opportunities of time and place; and by this method of proceeding captured and killed a large number of the enemy, who in their contempt of him straggled from their camp in search of plunder. His object in these manœuvres was twofold,—to gradually diminish the limited numbers of the enemy: and to strengthen and renew by such successes in detail the spirits of his own men, which had been depressed, to begin with, by the general defeat of their armies. But nothing would induce him to agree to give his enemy a set battle. This policy

Minucius discontented.

however was by no means approved of by his master of the horse, Marcus. He joined in the general verdict, and decreed Fabius in every one's hearing, as conducting his command in a cowardly and unenterprising spirit; and was himself eager to venture upon a decisive engagement.

Meanwhile the Carthaginians, after wasting these districts, crossed the Apennines; and descending upon Samnium, which was rich and had been free from war for many years past, found themselves in possession of such an abundance of provisions, that they could get rid of them neither by use nor waste. They overran also the territory of Beneventum, which was a Roman colony; and took the town of Venusia, which was unwall'd and richly furnished with every kind of property. All this time the Romans were following on his rear, keeping one or two days' march behind him, but never venturing to approach or engage the enemy. Accordingly, when Hannibal saw that Fabius plainly meant to decline a battle, but yet would not abandon the country altogether, he formed the bold resolution of penetrating to the plains round Capua; and actually did so as far as Falernum, convinced that thereby he should do one of two things,—force the enemy to give him battle, or make it evident to all that the victory was his, and that the Romans had abandoned the country to him. This he hoped would strike terror into the various cities, and cause them to be eager to revolt from Rome. For up to that time, though the Romans had been beaten in two battles, not a single city in Italy had revolted to the Carthaginians; but all maintained their fidelity, although some of them were suffering severely;—a fact which may show us the awe and respect which the Republic had inspired in its allies.

91. Hannibal, however, had not adopted this plan without good reason. For the plains about Capua are the best in Italy for fertility and beauty and proximity to the sea, and for the commercial harbours, into which merchants run who are sailing to Italy from nearly all parts of the world. They contain, moreover, the most famous and beautiful cities of Italy. On its seaboard are Sinuessa, Cumae, Puteoli, Naples, and Nuceria; and inland to the north there are Cales and Teanum, to the east and south [Caudium¹⁹⁴] and Nola. In the centre of these plains lies the richest of all the cities, that of Capua. No tale in all mythology wears a greater appearance of probability than that which is told of these, which, like others remarkable for their beauty, are called the Phlegraean plains; for surely none are more likely for beauty and fertility to have been contended for by gods. In addition to these advantages, they are strongly protected by nature and difficult of approach; for one side is protected by the sea, and the rest by a long and high chain of mountains, through which there are but three passes from the interior, narrow and difficult, one from Samnium [a second from Latium¹⁹⁵] and a third from Hirpini. So that if the Carthaginians succeeded in fixing their quarters in these plains, they would have the advantage of a kind of theatre, in which to display the terrors of their power before the gaze of all Italy; and would make a spectacle also of the cowardice of their enemies in shrinking from giving them battle, while they themselves would be proved beyond dispute to be masters of the country.

Hannibal descends into the Falernian plain.

which almost divides these plains in half. His camp was on the side of the river towards Rome, but he overran the whole plain with foraging parties. Though utterly aghast at the audacity of the enemy's proceedings, Fabius stuck all the more firmly to the policy upon which he had determined. But his colleague Minucius, and all the centurions and tribunes of the army, thinking that they had caught the enemy in an excellent trap, were of opinion that they should make all haste into the plains, and not allow the most splendid part of the country to be devastated. Until they reached the spot, Fabius hurried on, and feigned to share their eager and adventurous spirit; and, when he was near the ager Falernus, he showed himself on the mountain skirts and kept in a line with the enemy, that he might not be thought by the allies to abandon the country: but he would not let his army descend into the plain, being still unwilling to risk a general engagement, partly for the same reasons as before, and partly because the enemy were conspicuously superior in cavalry.

After trying to provoke his enemies, and collecting an unlimited amount of booty by laying waste the whole plain, Hannibal began taking measures for removing: wishing not to waste his booty, but to stow it in some safe place, which he might also make his winter quarters; that the army might not only be well off for the present, but might have abundant supplies all through the winter. Fabius, learning that he meditated returning the same way as he came, and seeing that the pass was a narrow one, and extremely well suited for an attack by ambush, placed about four thousand men at the exact spot that he would have to pass; while he, with the main body of his troops, encamped on a hill which commanded the entrance of the pass.

Hannibal eludes him.

situation for an attack in which he now was. He was accordingly wholly intent on forming plans for this purpose, anxiously considering in what direction and in what manner he should avail himself of the advantages of the ground, and which of his men were to be the first to attack the enemy. Whilst his enemies were making these preparations for the next day, Hannibal, guessing the truth, took care to give them no time or leisure for executing their design; but summoning Hasdrubal, the captain of his pioneers, ordered him, with all speed, to make as many fagots of dry wood of all sorts as possible, and selecting two thousand of the strongest of the working oxen from the booty, to collect them outside the camp. When this was done, he summoned the pioneers, and pointed out to them a certain ridge lying between the camp and the gorge by which he meant to march. To this ridge they were to drive the oxen, when the order was given, as actively and energetically as they could, until they came to the top. Having given these instructions, he bade them take their supper and go to rest betimes. Towards the end of the third watch of the night he led the pioneers out of the camp, and ordered them to tie the fagots to the horns of the oxen. The men being numerous, this did not take long to do; and he then ordered them to set the fagots all alight, and to drive the oxen off and force them to mount the ridge; and placing his light-armed troops behind them he ordered them to assist the drivers up to a certain distance: but, as soon as the beasts had got well started, to take open order and pass them at the double, and, with as much noise as possible, make for the top of the ridge; that, if they found any of the enemy there, they might close with and attack them at once. At the same time he himself led the main army towards the narrow gorge of the pass,—his heavy-armed men in front, next to them the cavalry, then the booty, and the Iberians and Celts bringing up the rear.

94. The Romans who were guarding the gorge, no sooner saw these fiery fagots advancing to the heights, than, quitting the narrow part of the pass, they made for the ridge to meet the enemy. But when they got near the oxen, they were puzzled by the lights, imagining them to be something more dangerous than they really were; and when the Carthaginian light-armed troops came on to the ground, after some slight skirmishing between the two parties, upon the oxen rushing in among them, they separated and took up their positions on different heights and waited for daybreak, not being able to comprehend what was taking place.

Hannibal gets through the pass. Autumn, B.C. 217.

Partly because he was at a loss to understand what was happening, and, in the words of the poet, “some deep design suspecting;”¹⁹⁷ and partly that, in accordance with his original plan, he was determined not to risk a general engagement, Fabius remained quietly within his camp: while Hannibal, finding everything going as he designed, led his army and booty in safety through the gorge, the men who had been set to guard the narrow road having abandoned their post. At daybreak, seeing the two troops fronting each other on the heights, he sent some Iberian companies to the light-armed troops, who engaged the Romans, and, killing a thousand of them, easily relieved his own light-armed troops and brought them down to the main body.

Having thus effected his departure from the Falernian plain, Hannibal thenceforth busied himself in looking out for a place in which to winter, and in making the necessary preparations, after having inspired the utmost alarm and uncertainty in the cities and inhabitants of Italy. Though Fabius meanwhile was in great disrepute among the common people, for having let his enemy escape from such a trap, he nevertheless refused to abandon his policy; and being shortly afterwards obliged to go to Rome to perform certain sacrifices, he handed over the command of his legions to his master of the horse, with many parting injunctions, not to be so anxious to inflict a blow upon the enemy, as to avoid receiving one himself. Marcus, however, paid no heed to the advice, and, even while Fabius was speaking, had wholly resolved to risk a general engagement.

Spain, B.C. 217.

him by his brother, and manned ten additional ones, got a fleet of forty decked vessels to sea, at the beginning of the summer, from New Carthage, under the command of Hamilcar; and at the same time collected his land forces, and led them out of their winter quarters. The fleet coasted up the country, and the troops marched along the shore towards the Iber. Suspecting their design, Gnaeus Scipio was for issuing from his winter quarters and meeting them both by land and sea. But hearing of the number of their troops, and the great scale on which their preparations had been made, he gave up the idea of meeting them by land; and manning thirty-five ships, and taking on board the best men he could get from his land forces to serve as marines, he put to sea, and

arrived on the second day near the mouth of the Iber. Here he came to anchor, at a distance of about ten miles from the enemy, and sent two swift-sailing Massilian vessels to reconnoitre. For the sailors of Marseilles were the first in every service of difficulty and danger, and ready at the shortest notice to do whatever was required of them; and, in fact, Marseilles has distinguished itself above all other places, before and since, in fidelity to Rome, and never more so than in the Hannibalian war. The ships sent to reconnoitre having reported that the enemy's fleet was lying off the mouth of the Iber, Scipio put to sea with all speed, wishing to surprise them.

Roman success at sea.

96. But being informed in good time by his look-out men that the enemy were bearing down upon him, Hasdrubal drew up his troops on the beach, and ordered his crews to go on board; and, when the Romans hove in sight, gave the signal for the attack, determined to fight the enemy at sea. But, after engaging, the Carthaginians made but a short struggle for victory, and very soon gave way. For the support of the troops on the beach did less service in encouraging them to attack, than harm in offering them a safe place of retreat. Accordingly, after losing two ships with their crews, and the oars and marines of four others, they gave way and made for the land; and when the Romans pressed on with spirit in pursuit, they ran their ships ashore, and leaping from ~~254~~ vessels fled for refuge to the troops. The Romans came boldly close to land, towed off such of the vessels as could be got afloat, and sailed away in great exultation at having beaten the enemy at the first blow, secured the mastery of the sea, and taken twenty-five of the enemy's ships.

In Iberia therefore, after this victory, the Roman prospects had begun to brighten. But when news of this reverse arrived at Carthage, the Carthaginians at once despatched a fleet of seventy ships, judging it to be essential to their whole design that they should command the sea. These ships touched first at Sardinia and then at Pisae in Italy, the commanders believing that they should find Hannibal there. But the Romans at once put to sea to attack them from Rome itself, with a fleet of a hundred and twenty quinqueremes; and hearing of this expedition against them, the Carthaginians sailed back to Sardinia, and thence returned to Carthage. Gnaeus Servilius, who was in command of this Roman fleet, followed the Carthaginians for a certain distance, believing that he should fall in with them; but, finding that he was far behind, he gave up the attempt. He first put in at Lilybaeum, and afterwards sailed to the Libyan island of Cercina; and after receiving a sum of money from the inhabitants on condition of not laying waste the country, he departed. On his return voyage he took the island of Cossyrus, and having put a garrison into its small capital, returned to Lilybaeum. There he placed the fleet, and shortly afterwards went off himself to join the land army.

Publius Scipio, whose imperium is prolonged after his Consulship of the previous year, with Spain assigned as his province, is sent to join his brother there with 20 ships: early in B.C. 217.

97. When the Senate heard of Gnaeus Scipio's naval success, believing it to be advantageous or rather essential not to relax their hold on Iberia, but to press on the war there against Carthage with redoubled vigour, they prepared a fleet of twenty ships, and put them under the command of Publius Scipio; and in accordance with arrangements already made, despatched him with all speed to join his brother Gnaeus, and carry on the Iberian campaign in conjunction with him. Their great anxiety was lest the Carthaginians should get the upper hand in Iberia, and thus possessing themselves of abundant supplies and recruits, should get a more complete mastery ~~255~~ the sea, and assist the invasion of Italy, by sending troops and money to Hannibal. Regarding therefore the Iberian

war as of the utmost importance, they sent these ships and Publius Scipio to that country; who, when he arrived in Iberia, effected a junction with his brother and did most substantial service to the State. For up to that time the Romans had not ventured to cross the Iber; but had thought themselves fortunate if they could secure the friendship and allies of the tribes up to that river. They now however did cross it, and for the first time had the courage to attempt a movement on the other side: their designs being greatly favoured also by an accidental circumstance.

When the two brothers, after overawing the Iberian tribes that lived near the passage of the Iber, had arrived before the city of Saguntum, they pitched their camp about forty stades from it, near the temple of Aphrodite, selecting the position as offering at once security from the attacks of the enemy, and a means of getting supplies by sea: for their fleet was coasting down parallel with them.

Treason of Abilyx.

98. Here an event occurred which produced a decisive change in their favour. When Hannibal was about to start for Italy, from the Iberian towns whose loyalty he suspected he took the sons of their leading men as hostages, and placed them all in Saguntum, because of the strength of that town and his confidence in the fidelity of those who were left in charge of it. Now there was a certain Iberian there named Abilyx, who enjoyed the highest character and reputation with his countrymen, and was believed to be especially well disposed and loyal to the Carthaginians. Seeing how affairs were going, and believing that the fortune of the Romans was in the ascendant, he formed in his own mind a scheme, worthy of an Iberian and barbarian, for giving up the hostages. Convinced that he might obtain a high place in the favour of Rome, if he gave a proof of his fidelity at a critical moment, he made up his mind to turn traitor to Carthage and put the hostages in the hands of the Romans. He began his machinations by addressing himself to Bostar, the Carthaginian general who had been despatched by Hasdrubal to prevent the Romans from crossing the river, but, not venturing to do this, had retired, and was now encamped in the region of Saguntum next the sea. To this man, who was of a guileless and gentle character, and quite disposed to trust him, Abilyx now introduced the subject of the hostages. He argued that "the Romans having now crossed the Iber, the Carthaginians could no longer hold Iberia by terror, but stood now in need of the good feeling of their subjects: seeing then that the Romans had actually approached Saguntum and were besieging it, and that the city was in danger,—if he were to take the hostages and restore them to their parents and cities, he would not only frustrate the ambitious scheme of the Romans, who wished above all things by getting possession of the hostages to have the credit of doing this; but would also rouse a feeling of goodwill towards Carthage in all the cities, for having taken thought for the future and provided for the safety of the hostages. He would, too, much enhance the favour by personally managing this business: for if he restored these boys to their homes, he would provoke the gratitude, not only of their parents, but of the people at large also, by giving a striking instance of the magnanimous policy of Carthage towards her allies. He might even expect large rewards for himself from the families that recovered their children; for all those, who thus unexpectedly got into their hands the dearest objects of their affection, would vie with each other in heaping favours on the author of such a service." By these and similar arguments he persuaded Bostar to fall in with his proposals.

99. Abilyx then went away, after arranging a fixed day on which he would appear with everything necessary for conveying the boys. At night he made his way to the Roman lines, and, having fallen in with some Iberians serving in the Roman army, was by them conducted to the generals; to whom he discoursed at great length on the revulsion of feeling of the Iberians in their favour, which would be caused if they got possession of the hostages: and finally offered to put the boys in their hands. Publius Scipio received the proposal with extreme eagerness: and, promising him large rewards, he agreed with him on a day, hour, and place at which a party were to be waiting to receive him. After returning home, Abilyx next went with a band of chosen friends to Bostar; and, after receiving the boys, left the camp at night, as though he wished not to be seen by the Roman camp as he passed it, and came at the appointed time to the place arranged, and there handed over all the boys to the Roman officers. Publius treated Abilyx with special honour, and employed him in restoring the boys to their native cities, along with certain of his own friends. He accordingly went from city to city, giving them a visible proof by the restoration of the boys of the Roman mildness and magnanimity, in contrast to the Carthaginian suspiciousness and harshness; and bidding them also observe that he had found it necessary to change sides, he induced many Iberians to join the Roman alliance. Bostar was thought, in thus surrendering the hostages to the enemy, to have behaved more like a child than became a man of his age, and was in serious danger of his life. For the present, however, as it was getting late in the season, both sides began dispersing into winter quarters; the Romans having made an important step towards success in the matter of the boys.

Hannibal takes Geronium.

100. Such was the position of affairs in Iberia. To return to Hannibal, whom we left having just effected the passage from the Falernian plain. Hearing from his scouts that there was abundance of corn in the district round Luceria and Geronium, and that Geronium was an excellent place to store it in, he determined to make his winter quarters there; and accordingly marched thither by way of Mount Liburnum. And having come to Geronium, which is about two hundred stades from Luceria, he first endeavoured to win over the inhabitants by promises, offering them pledges of his good faith; but when no one would listen to him, he determined to lay siege to the town. Having taken it without much delay, he put the inhabitants to the sword; but preserved most of the houses and walls, because he wished to use them as granaries for his winter camp: and having encamped his army in front of it, he fortified his position with trench and palisade. Having finished these labours, he sent out two-thirds of the army to collect corn, with orders to bring home every day, each division for the use of its own men, as much as the regular heads of this department would usually supply: while with the remaining third of his army he kept watch over his camp, and occupied certain places with a view of protecting the foraging parties in case they were attacked. The district being mostly very accessible and flat, and the harvesting party being almost innumerable, and the season moreover being at the very best stage for such operations, the amount of corn collected every day was very great.

Minucius obtains a slight success. Autumn B.C. 217.

101. When Minucius took over the command from Fabius, he at first kept along the line of hills, feeling certain that he would sooner or later fall in with the Carthaginians; but when he heard that Hannibal had already taken Geronium, and was collecting the corn of the country, and had pitched his camp in front of the town, he changed the direction of his march, and descended from the top of the hills by way of a ridge leading down into the plains. Arriving

at the height which lies in the territory of Larinum, and is called Calena, he encamped round its foot, being eager on any terms whatever to engage the enemy. When Hannibal saw the enemy approaching, he sent a third of his army foraging for corn, but took the other two-thirds with him, and, advancing sixteen stades from Geronium towards the enemy, pitched a camp upon a piece of rising ground, with a view at once of overawing his opponents, and affording safety to his foraging parties: and there being another elevation between him and the two armies, which was near, and conveniently placed for an attack upon the enemy's lines, he sent out about two thousand light-armed troops in the night and seized it. At daybreak when Minucius saw these men, he took his own light-armed troops and assaulted the hill. After a gallant skirmish the Romans prevailed; and subsequently their whole camp was transferred to this place. For a certain time Hannibal kept his men for the most part within their lines, because the camps were so close to each other; but, after the lapse of some days, he was obliged to divide them into two parties, one for pasturing the animals, and one for gathering corn: being very anxious to carry out his design of avoiding the destruction of his booty, and of collecting as much corn as possible, that his men might have abundant food during the winter, and his horses and beasts²⁵⁹ burden as much so; for the chief hope of his army rested on his cavalry.

102. It was then that Minucius, seeing the great part of the enemy scattered about the country on these services, selected the exact hour of the day when they would be away to lead out his army. Having come close to the Carthaginian lines he drew out his heavy-armed troops there; and then, dividing his cavalry and light-armed into detachments, sent them in search of the foragers, ordering them to give no quarter. This put Hannibal into a great difficulty: for he was not strong enough to accept battle with the enemy drawn up outside his lines, or to relieve those of his men who were scattered about the country. The Romans meanwhile who had been sent to take the foragers found a great number of them scattered about, and killed them; while the troops drawn up in front of the camp grew so contemptuous of the enemy, that they even began to pull down their palisade, and all but assaulted the Carthaginians. Hannibal was in a very dangerous position: but in spite of the storm that had suddenly fallen on him, he held his ground, repulsing the enemy when they approached and defending, though with difficulty, the rampart; until Hasdrubal came to his relief with about four thousand of the foraging parties, who had fled for refuge from the country and collected within the lines near Geronium. This encouraged Hannibal to make a sally: and having got into order of battle a short distance from the camp, he just managed with difficulty to avert the threatened danger. After killing large numbers of the enemy in the struggle at the camp, and still more in the open country, Minucius for the present retired, but with great hopes for the future; and on the morrow, the Carthaginians having abandoned their lines on the hill, he went up and occupied their position. For Hannibal being alarmed lest the Romans should go by night and find the camp at Geronium undefended, and become masters of his baggage and stores, determined to retire thither himself and again fix his quarters there. After this the Carthaginians were more timid and cautious in their manner of foraging; while the Romans on the other hand acted with greater boldness and recklessness. 260

103. An exaggerated account of this success reached Rome, and caused excessive exultation: first, because in their gloomy prospects some sort of change for the better had at last shown itself; and, secondly, because the people could now believe that the ill success and want of nerve, which had hitherto attended the legions, had not arisen from the cowardice of the men, but the timidity of their leader. Wherefore everybody began finding fault with and depreciating Fabius, as failing to seize his opportunities with spirit; while they extolled Minucius to such a degree for what had happened, that a thing was done for which there was no precedent. They gave him absolute power as well as Fabius, believing that he would quickly put an end to the campaign; and so there were two Dictators made for carrying on the same war, which had never happened at Rome before. When Minucius was informed of his popularity with the people, and of the office bestowed upon him by the citizens, he felt doubly incited to run all risks and act with daring boldness against the enemy. Fabius rejoined the army with sentiments not in the least changed by what had happened, but rather fixed still more immovably on his original policy. Seeing, however, that Minucius was puffed up with pride, and inclined to offer him a jealous opposition at every turn, and was wholly bent on risking an engagement, he offered him the choice of two alternatives: either to command the whole army on alternate days with him; or that they should separate their two armies, and each command their respective part in their own way. Minucius joyfully accepting the second alternative, they divided the men and encamped separately about twelve stades apart.

104. Partly from observing what was taking place, and partly from the information of prisoners, Hannibal knew of the mutual jealousy of the two generals, and the impetuosity and ambition of Minucius. Looking upon what was happening in the enemy's camp as rather in his favour than otherwise, he set himself to deal with Minucius; being anxious to put an end to his bold methods and check in time his adventurous spirit. There being then an elevation between his camp and that of Minucius, which might prove dangerous to either, he resolved to occupy it; and, knowing full well that, elated by his previous success, Minucius would be certain to move out at once to oppose his design, he concerted the following plan. The country round the hill being bare of trees, but having much broken ground and hollows of every description, he despatched some men during the night, in bodies of two and three hundred, to occupy the most favourable positions, numbering in all five hundred horse and five thousand light-armed and other infantry: and in order that they might not be observed in the morning by the enemy's foraging parties, he seized the hill at daybreak with his light-armed troops. When Marcus saw what was taking place, he looked upon it as an excellent opportunity; and immediately despatched his light-armed troops, with orders to engage the enemy and contest the possession of the position; after these he sent his cavalry, and close behind them he led his heavy-armed troops in person, as on the former occasion, intending to repeat exactly the same manœuvres. 261

105. As the day broke, and the thoughts and eyes of all were engrossed in observing the combatants on the hill, the Romans had no suspicion of the troops lying in ambush. But as Hannibal kept pouring in reinforcements for his men on the hill, and followed close behind them himself with his cavalry and main body, it was not long before the cavalry also of both sides were engaged. The result was that the Roman light-armed troops, finding themselves hard pressed by the numbers of the cavalry, caused great confusion among the heavy-armed troops by retreating into their lines; and the signal being given at the same time to those who were in ambush, these latter suddenly showed themselves and charged: whereby not only the Roman light-armed troops, but their whole army, were in the greatest danger. At that moment Fabius, seeing what was taking place, and being alarmed lest they should sustain a complete defeat, led out his forces with all speed and came to the relief of his imperilled comrades. At his approach the Romans quickly recovered their courage; and though their lines were entirely broken up, they rallied again round their standards, and retired under cover of the army of Fabius, with a severe loss in the light-armed division, and a still heavier one in the ranks of the legions, and that too of the bravest men. Alarmed at the freshness and perfect order of the relieving army, Hannibal retired from the pursuit and ceased fighting. To those who were actually engaged it was quite clear that an utter defeat had been brought about by the rashness of Minucius, and that their safety on this and previous occasions had been secured by the caution of Fabius; while those at home had a clear and indisputable demonstration of the difference between the rashness and bravado of a soldier, and the far-seeing prudence and cool calculation of a general. Taught by experience the Romans joined camps once more, and for the future listened to Fabius and obeyed his orders: while the Carthaginians dug a trench across the space between the knoll and their own lines, and threw up a palisade round the crest of the captured hill; and, having placed a guard upon it, proceeded thenceforth with their preparations for the winter unmolested. 262

106. The Consular elections being now come, the Romans elected Lucius Aemilius and Gaius Terentius. On their appointment the Dictators laid down their offices, and the Consuls of the previous year, Gnaeus Servilius and Marcus Regulus—who had been appointed after the death of Flaminius,—were invested with proconsular authority by Aemilius; and, taking the command at the seat of war, administered the affairs of the army independently. Meanwhile Aemilius, in consultation with the Senate, set at once to work to levy new soldiers, to fill up the numbers of the legions required for the campaign, and despatched them to headquarters; enjoining at the same time upon Servilius that he should by no means hazard a general engagement, but contrive detailed skirmishes, as sharp and as frequent as he could, for the sake of practising the raw recruits, and giving them courage for a pitched battle: for they held the opinion that their former defeats were owing, as much as anything else, to the fact that they were employing troops newly levied and entirely untrained. The Senate also sent the Praetor Lucius Postumius into Gaul, to affect a diversion there, and induce the Celts who were with Hannibal to return home. They also took measures for recalling the fleet that had wintered at Lilybaeum, and for sending to the commanders in Iberia such supplies as were necessary for the service. Thus the Consul and Senate were busied with these and other preparations for the campaign; and Servilius, having received his instructions from the Consuls, carried them out in every particular. The details of this part of the campaign, therefore, I shall omit to record; for nothing of importance or worth remembering occurred, partly in consequence of these instructions, and partly from circumstances; but there were a considerable number of skirmishes and petty engagements, in which the Roman commanders gained a high reputation for courage and prudence.

107. Thus through all that winter and spring the two armies remained encamped facing each other. But when the season for the new harvest was come, Hannibal began to move from the camp at Geronium; and

making up his mind that it would be to his advantage to force the enemy by any possible means to give him battle, he occupied the citadel of a town called Cannae, into which the corn and other supplies from the district round Canusium were collected by the Romans, and conveyed thence to the camp as occasion required. The town itself, indeed, had been reduced to ruins the year before: but the capture of its citadel and the material of war contained in it, caused great commotion in the Roman army; for it was not only the loss of the place and the stores in it that distressed them, but the fact also that it commanded the surrounding district. They therefore sent frequent messages to Rome asking for instructions: for if they approached the enemy they would not be able to avoid an engagement, in view of the fact that the country was being plundered, and the allies all in a state of excitement. The Senate passed a resolution that they should give the enemy battle: they, however, bade Gnaeus Servilius wait, and despatched the Consuls to the seat of war.

It was to Aemilius that all eyes turned, and on him the most confident hopes were fixed; for his life had been a noble one, and he was thought to have managed the recent Illyrian war with advantage to the State. The Senate determined to bring eight legions into the field, which had never been done at Rome before, each legion consisting of five thousand men besides allies. For the Romans, as I have stated before,¹⁹⁸ habitually enrol four legions each year, each consisting of about four thousand foot and two hundred horse; and when any unusual necessity arises, they raise the number of foot to five thousand and of the horse to three hundred. Of allies, the number in each legion is the same as that of the citizens, but of the horse three times as great. Of the four legions thus composed, they assign two to each of the Consuls for whatever service is going on. Most of their wars are decided by one Consul and two legions, with their quota of allies; and they rarely employ all four at one time and on one service. But on this occasion, so great was the alarm and terror of what would happen, they resolved to bring not only four but eight legions into the field.

108. With earnest words of exhortation, therefore, to Aemilius, putting before him the gravity in every point of view of the result of the battle, they despatched him with instructions to seek a favourable opportunity to fight a decisive battle with a courage worthy of Rome. Having arrived at the camp and united their forces, they made known the will of the Senate to the soldiers, and Aemilius exhorted them to do their duty in terms which evidently came from his heart. He addressed himself especially to explain and excuse the reverses which they had lately experienced; for it was on this point

particularly that the soldiers were depressed and stood in need of encouragement. "The causes," he argued, "of their defeats in former battles were many, and could not be reduced to one or two. But those causes were at an end; and no excuse existed now, if they only showed themselves to be men of courage, for not conquering their enemies. Up to that time both Consuls had never been engaged together, or employed thoroughly trained soldiers: the combatants on the contrary had been raw levies, entirely unexperienced in danger; and what was most important of all, they had been so entirely ignorant of their opponents, that they had been brought into the field, and engaged in a pitched battle with an enemy that they had never once set eyes on. Those who had been defeated on the Trebia were drawn up on the field at daybreak, on the very next morning after their arrival from Sicily; while those who had fought in Etruria, not only had never seen the enemy before, but did not do so even during the very battle itself, owing to the unfortunate state of the atmosphere.

109. But now the conditions were quite different. For in the first place both Consuls were with the army: and were not only prepared to share the danger themselves, but had also induced the Consuls of the previous year to remain and take part in the struggle. While the men had not only seen the arms, order, and numbers of the enemy, but had been engaged in almost daily fights with them for the last two years. The conditions therefore under which the two former battles were fought being quite different, it was but natural that the result of the coming struggle should be different too. For it would be strange or rather impossible that those who in various skirmishes, where the numbers of either side were equal, had for the most part come off victorious, should, when drawn up all together, and nearly double of the enemy in number, be defeated."

"Wherefore, men of the army," he continued, "seeing that we have every advantage on our side for securing a victory, there is only one thing necessary—your determination, your zeal! And I do not think I need say more to you on that point. To men serving others for pay, or to those who fight as allies on behalf of others, who have no greater danger to expect than meets them on the field, and for whom the issues at stake are of little importance,—such men may need words of exhortation. But men who, like you, are fighting not for others, but themselves,—for country, wives, and children; and for whom the issue is of far more momentous consequence than the mere danger of the hour, need only to be reminded: require no exhortation. For who is there among you who would not wish if possible to be victorious; and next, if that may not be, to die with arms in his hands, rather than to live and see the outrage and death of those dear objects which I have named? Wherefore, men of the army, apart from any words of mine, place before your eyes the momentous difference to you between victory and defeat, and all their consequences. Enter upon this battle with the full conviction, that in it your country is not risking a certain number of legions, but her bare existence. For she has nothing to add to such an army as this, to give her victory, if the day now goes against us. All she has of confidence and strength rests on you; all her hopes of safety are in your hands. Do not frustrate those hopes: but pay back to your country the gratitude you owe her; and make it clear to all the world that the former reverses occurred, not because the Romans are worse men than the Carthaginians, but from the lack of experience on the part of those who were then fighting, and through a combination of adverse circumstances." With such words Aemilius dismissed the troops.

110. Next morning the two Consuls broke up their camp, and advanced to where they heard that the enemy were entrenched. On the second day they arrived within sight of them, and pitched their camp at about fifty stades' distance. But when Aemilius observed that the ground was flat and bare for some distance round, he said that they must not engage there with an enemy superior to them in cavalry; but that they must rather try to draw him off, and lead him

to ground on which the battle would be more in the hands of the infantry. But Gaius Terentius being, from inexperience, of a contrary opinion, there was a dispute and misunderstanding between the leaders, which of all things is the most dangerous. It is the custom, when the two Consuls are present, that they should take the chief command on alternate days; and the next day happening to be the turn of Terentius, he ordered an advance with a view of approaching the enemy, in spite of the protests and active opposition of his colleague. Hannibal set his light-armed troops and cavalry in motion to meet him, and charging the Romans while

they were still marching, took them by surprise and caused a great confusion in their ranks. The Romans repulsed the first charge by putting some of their heavy-armed in front; and then sending forward their light-armed and cavalry, began to get the best of the fight all along the line: the Carthaginians having no reserves of any importance, while certain companies of the legionaries were mixed with the Roman light-armed, and helped to sustain the battle. Nightfall for the present put an end to a struggle which had not at all answered to the hopes of the Carthaginians. But next day Aemilius, not thinking it right to engage, and yet being unable any longer to lead off his army, encamped with two-thirds of it on the banks of the Aufidus, the only river which flows right through the Apennines,—that chain of mountains which forms the watershed of all the Italian rivers, which flow either west to the Tuscan sea, or east to the Adriatic. This chain is, I say, pierced by the Aufidus, which rises on the side of Italy nearest the Tuscan Sea, and is discharged into the Adriatic. For the other third of his army he caused a camp to be made across the river, to the east of the ford, about ten stades from his own lines, and a little more from those of the enemy; that these men, being on the other side of the river, might protect his own foraging parties, and threaten those of the enemy.

111. Then Hannibal, seeing that his circumstances called for a battle with the enemy, being anxious lest his troops should be depressed by their previous reverse, and believing that it was an occasion which required some encouraging words, summoned a general meeting of his soldiers. When they were assembled, he bid them all look round upon the country, and asked them, "What better fortune they could have asked from the gods, if they had had the choice, than to fight in such ground as they saw there, with the vast superiority of cavalry on their side?" And when all signified their acquiescence in such an evident truth, he added: "First, then, give thanks to the gods: for they have brought the enemy into this country, because they designed the victory for us. And, next to me, for having compelled the enemy to fight,—for they cannot avoid it any longer,—and to fight in a place so full of advantages for us. But I do not think it becoming in me now to use many words in exhorting you to be brave and forward in this battle. When you had had no experience of fighting the Romans this was necessary, and I did then suggest many arguments and examples to you. But now seeing that you have undeniably beaten the Romans in three successive battles of such magnitude, what arguments could have greater influence with you in confirming your courage than the actual facts? Now, by your previous battles you have got possession of the country and all its wealth; in accordance with my promises: for I have been absolutely true in everything I have ever said to you. But the present contest is for the cities and the wealth in them; and if you win it, all Italy will at once be in your power; and freed from your present hard toils, and masters of the wealth of Rome, you will by this battle become the leaders and lords of the world. This, then, is a time for deeds, not words: for by God's blessing I am persuaded that I shall carry out my promises to you forthwith." His words were received with approving shouts, which he acknowledged with gratitude for their zeal; and having dismissed the assembly, he at once formed a camp on the same bank of the river as that on which was the larger camp of the Romans.

112. Next day he gave orders that all should employ themselves in making preparations and getting themselves into a fit state of body. On the day after that he drew out his men along the bank of the river, and showed that he was eager to give the enemy battle. But Aemilius, dissatisfied with his position, and seeing that the Carthaginians would soon be obliged to shift their quarters for the sake of supplies, kept quiet in his camps, strengthening both with extra guards. After waiting a considerable time, when no one came out to attack him, Hannibal put the rest of the army into camp again, but sent out his Numidian horse to attack the enemy's water parties from the lesser camp. These horsemen riding right up to the lines and preventing the watering, Gaius Terentius became more than ever inflamed with the desire of fighting, and the soldiers were eager for a battle, and chafed at the delay. For there is nothing more intolerable to mankind than suspense; when a thing is once decided, men can but endure whatever out of the catalogue of evils it is their misfortune to undergo.

Anxiety at Rome. But when the news arrived at Rome that the two armies were face to face, and that skirmishes between advanced parties of both sides were daily taking place, the city was in a state of high excitement and uneasiness; the people dreading the result owing to the disasters which had now befallen them on more than one occasion; and foreseeing and anticipating in their imaginations what would happen if they were utterly defeated. All the oracles preserved at Rome were in everybody's mouth; and every temple and house was full of prodigies and miracles: in consequence of which the city was one scene of vows, sacrifices, supplicatory processions, and prayers. For the Romans in times of danger take extraordinary pains to appease gods and men, and look upon no ceremony of that kind in such times as unbecoming or beneath their dignity.

Dispositions for the battle of Cannae. **113.** When he took over the command on the following day, as soon as the sun was above the horizon, Gaius Terentius got the army in motion from both the camps. Those from the larger camp he drew up in order of battle, as soon as he had got them across the river, and bringing up those of the smaller camp he placed them all in the same line, selecting the south as the aspect of the whole. The Roman horse he stationed on the right wing along the river, and their foot next them in the same line, placing the maniples, however, closer together than usual, and making the depth of each maniple several times greater than its front. The cavalry of the allies he stationed on the left wing, and the light-armed troops he placed slightly in advance of the whole army, which amounted with its allies to eighty thousand infantry and a little more than six thousand horse. At the same time Hannibal brought his Balearic slingers and spearmen across the river, and stationed them in advance of his main body; which he led out of their camp, and, getting them across the river at two spots, drew them up opposite the enemy. On his left wing, close to the river, he stationed the Iberian and Celtic horse opposite the Roman cavalry; and next to them half the Libyan heavy-armed foot; and next to them the Iberian and Celtic foot; next, the other half of the Libyans, and, on the right wing, the Numidian horse. Having now got them all into line he advanced with the central companies of the Iberians and Celts; and so arranged the other companies next these in regular gradations, that the whole line became crescent-shaped, diminishing in depth towards its extremities: his object being to have his Libyans as a reserve in the battle, and to commence the action with his Iberians and Celts.

114. The armour of the Libyans was Roman, for Hannibal had armed them with a selection of the spoils taken in previous battles. The shield of the Iberians and Celts was about the same size, but their swords were quite different. For that of the Roman can thrust with as deadly effects as it can cut, while the Gallic sword can only cut, and that requires some room. And the companies coming alternately,—the naked Celts, and the Iberians with their short linen tunics bordered with purple stripes, the whole appearance of the line was strange and terrifying. The whole strength of the Carthaginian cavalry was ten thousand, but that of their foot was not more than forty thousand, including the Celts. Aemilius commanded on the Roman right, Gaius Terentius on the left, Marcus Atilius and Gnaeus Servilius, the Consuls of the previous year, on the centre. The left of the Carthaginians was commanded by Hasdrubal, the right by Hanno, the centre by Hannibal in person, attended by his brother Mago. And as the Roman line faced the south, as I said before, and the Carthaginian the north, the rays of the rising sun did not inconvenience either of them.

The Battle, 2d August, B.C. 216. **115.** The battle was begun by an engagement between the advanced guard of the two armies; and at first the affair between these light-armed troops was indecisive. But as soon as the Iberian and Celtic cavalry got at the Romans, the battle began in earnest, and in the true barbaric fashion: for there was none of the usual formal advance and retreat; but when they once got to close quarters, they grappled man to man, and, dismounting from their horses, fought on foot. But when the Carthaginians had got the upper hand in this encounter and killed most of their opponents on the ground,—because the Romans all maintained the fight with spirit and determination,—and began chasing the remainder along the river, slaying as they went and giving no quarter; then the legionaries took the place of the light-armed and closed with the enemy. For a short time the Iberian and Celtic lines stood their ground and fought gallantly; but, presently overpowered by the weight of the heavy-armed lines, they gave way and retired to the rear, thus breaking up the crescent. The Roman maniples followed with spirit, and easily cut their way through the enemy's line; since the Celts had been drawn up in a thin line, while the Romans had closed up from the wings towards the centre and the point of danger. For the two wings did not come into action at the same time as the centre: but the centre was first engaged, because the Gauls, having been stationed on the arc of the crescent, had come into contact with the enemy long before the wings, the convex of the crescent being towards the enemy. The Romans, however, going in pursuit of these troops, and hastily closing in towards the centre and the part of the enemy which was giving ground, advanced so far, that the Libyan heavy-armed troops on either wing got on their flanks. Those on the right, facing to the left, charged from the right upon the Roman flank; while those who were on the left wing faced to the right, and, dressing by the left, charged their right flank,¹⁹⁹ the exigency of the moment suggesting to them what they ought to do. Thus it came about, as Hannibal had planned, that the Romans were caught between two hostile lines of Libyans—thanks to their impetuous pursuit of the Celts. Still they fought, though no longer in line, yet singly, or in maniples, which faced about to meet those who charged them on the flanks.

116. Though he had been from the first on the right wing, and had taken part in the cavalry engagement, Lucius Aemilius still survived. Determined to act up to his own exhortatory speech, and seeing that the decision of the battle rested mainly on the legionaries, riding up to the centre of the line he led the charge himself, and personally grappled with the enemy, at the same time cheering on and exhorting his soldiers to the charge. Hannibal, on the other side, did the same, for he too had taken his place on the centre from the commencement. The Numidian horse on the Carthaginian right were meanwhile charging the cavalry on the Roman left; and though, from the peculiar nature of their mode of fighting, they neither inflicted nor received much harm, they yet rendered the enemy's horse useless by keeping them occupied, and charging them first on one side and then on another. But when Hasdrubal, after all but annihilating the cavalry by the river, came from the left to the support of the Numidians, the Roman allied cavalry, seeing his charge approaching, broke and fled. At that point Hasdrubal appears to have acted with great skill and discretion. Seeing the Numidians to be strong in numbers, and more effective and formidable to troops that had once been forced from their ground, he left the pursuit to them; while he himself hastened to the part of the field where the infantry were engaged, and brought his men up to support the Libyans. Then, by charging the Roman legions on the rear, and harassing them by hurling squadron after squadron upon them at many points at once, he raised the spirits of the Libyans, and dismayed and depressed those of the Romans. It was at this point that Lucius Aemilius fell, in the thick of the fight, covered with wounds: a man who did his duty to his country at that last hour of his life, as he had throughout its previous years, if any man ever did.²⁰⁰ As long as the Romans could keep an unbroken front, to turn first in one direction and then in another to meet the assaults of the enemy, they held out; but the outer files of the circle continually falling, and the circle becoming more and more contracted, they at last were all killed on the field, and among them Marcus Atilius and Gnaeus Servilius, the Consuls of the previous year, who had shown themselves brave men and worthy of Rome in the battle. While this struggle and carnage were going on, the Numidian horse were pursuing the fugitives, most of whom they cut down or hurled from their horses; but some few escaped into Venusia, among whom was Gaius Terentius, the Consul, who thus sought a flight, as disgraceful to himself, as his conduct in office had been disastrous to his country.

117. Such was the end of the battle of Cannae, in which both sides fought with the most conspicuous gallantry, the conquered no less than the conquerors. This is proved by the fact that, out of six thousand horse, only seventy escaped with Gaius Terentius to Venusia, and about three hundred of the allied cavalry to various towns in the neighbourhood. Of the infantry ten thousand were taken prisoners in fair fight, but were not actually engaged in the battle: of those who were actually engaged only about three thousand perhaps escaped to the towns of the surrounding district, all the rest died nobly, to the number of seventy thousand, the Carthaginians being on this occasion, as on previous ones, mainly indebted for their victory to their superiority in cavalry: a lesson to posterity that in actual war it is better to have half the number of infantry, and the superiority in cavalry, than to engage your enemy with an equality in both. On the side of Hannibal there fell four thousand Celts, fifteen hundred Iberians and Libyans, and about two hundred horse.

Losses of the Romans.

take his whole army on to the field, enemy's baggage; or if, on the other hand, Hannibal should, in view of this contingency, leave a guard in his camp, the number of the enemy in the field might thereby be diminished. These men were captured in the following circumstances. Hannibal, as a matter of fact, did leave a sufficient guard in his camp; and as soon as the battle began, the Romans, according to their instructions, assaulted and tried to take those thus left by Hannibal. At first they held their own: but just as they were beginning to waver, Hannibal, who was by this time gaining a victory all along the line, came to their relief, and routing the Romans, shut them up in their own camp; killed two thousand of them; and took all the rest prisoners. In like manner the Numidian horse brought in all those who had taken refuge in the various strongholds about the district, amounting to two thousand of the routed cavalry.

The results of the battle. Defection of the allies.

Campanian states invited Hannibal to come to them; and the rest were with one consent turning their eyes to the Carthaginians: who, accordingly, began now to have high hopes of being able to carry even Rome itself by assault.

On their side the Romans, after this disaster, despaired of retaining their supremacy over the Italians, and were in the greatest alarm, believing their own lives and the existence of their city to be in danger, and every moment expecting that Hannibal would be upon them. For, as though Fortune were in league with the disasters that had already befallen them to fill up the measure of their ruin, it happened that only a few days afterwards, while the city was still in this panic, the Praetor who had been sent to Gaul fell unexpectedly into an ambush and perished, and his army was utterly annihilated by the Celts. In spite of all, however, the Senate left no means untried to save the State. It exhorted the people to fresh exertions, strengthened the city with guards, and deliberated on the crisis in a brave and manly spirit. And subsequent events made this manifest. For though the Romans were on that occasion indisputably beaten in the field, and had lost reputation for military prowess; by the peculiar excellence of their political constitution, and the prudence of their counsels, they not only recovered their supremacy over Italy, by eventually conquering the Carthaginians, but before very long became masters of the whole world.

Fall of Lucius Postumius in Gaul. See *supra*, ch. 106.

Celts. In spite of all, however, the Senate left no means untried to save the State. It exhorted the people to fresh exertions, strengthened the city with guards, and deliberated on the crisis in a brave and manly spirit. And subsequent events made this manifest. For though the Romans were on that occasion indisputably beaten in the field, and had lost reputation for military prowess; by the peculiar excellence of their political constitution, and the prudence of their counsels, they not only recovered their supremacy over Italy, by eventually conquering the Carthaginians, but before very long became masters of the whole world.

B.C. 216.

Olympiad, I shall then fulfil my promise of devoting a book to a formal account of the Roman constitution itself; for I think that a description of it will not only be germane to the matter of my history, but will also be of great help to practical statesmen, as well as students, either in reforming or establishing other constitutions.

The ten thousand Romans who were captured had not, as I said, been engaged in the actual battle; and the ten thousand infantry in his camp that, in case Hannibal should disregard the safety of his own camp, and they might seize the opportunity, while the battle was going on, of forcing their way in and capturing the enemy's baggage; or if, on the other hand, Hannibal should, in view of this contingency, leave a guard in his camp, the number of the enemy in the field might thereby be diminished. These men were captured in the following circumstances. Hannibal, as a matter of fact, did leave a sufficient guard in his camp; and as soon as the battle began, the Romans, according to their instructions, assaulted and tried to take those thus left by Hannibal. At first they held their own: but just as they were beginning to waver, Hannibal, who was by this time gaining a victory all along the line, came to their relief, and routing the Romans, shut them up in their own camp; killed two thousand of them; and took all the rest prisoners. In like manner the Numidian horse brought in all those who had taken refuge in the various strongholds about the district, amounting to two thousand of the routed cavalry.

118. The result of this battle, such as I have described it, had the consequences which both sides expected. For the Carthaginians by their victory were thenceforth masters of nearly the whole of the Italian coast which is called *Magna Graecia*. Thus the Tarentines immediately submitted; and the Arpani and some of the Campanian states invited Hannibal to come to them; and the rest were with one consent turning their eyes to the Carthaginians: who, accordingly, began now to have high hopes of being able to carry even Rome itself by assault.

On their side the Romans, after this disaster, despaired of retaining their supremacy over the Italians, and were in the greatest alarm, believing their city to be in danger, and every moment expecting that Hannibal would be upon them. For, as though Fortune were in league with the disasters that had already befallen them to fill up the measure of their ruin, it happened that only a few days afterwards, while the city was still in this panic, the Praetor who had been sent to Gaul fell unexpectedly into an ambush and perished, and his army was utterly annihilated by the Celts. In spite of all, however, the Senate left no means untried to save the State. It exhorted the people to fresh exertions, strengthened the city with guards, and deliberated on the crisis in a brave and manly spirit. And subsequent events made this manifest. For though the Romans were on that occasion indisputably beaten in the field, and had lost reputation for military prowess; by the peculiar excellence of their political constitution, and the prudence of their counsels, they not only recovered their supremacy over Italy, by eventually conquering the Carthaginians, but before very long became masters of the whole world.

I shall, therefore, end this book at this point, having now recounted the events in Iberia and Italy, embraced by the 140th Olympiad. When I have arrived at the same period in my history of Greece during this

BOOK IV

276

1. In my former book I explained the causes of the second war between Rome and Carthage; and described Hannibal's invasion of Italy, and the engagements which took place between them up to the battle of Cannae, on the banks of the Aufidus. I shall now take up the history of Greece during the same period, ending at the same date, and commencing from the 140th Olympiad. But I shall first recall to the recollection of my readers what I stated in my second book on the subject of the Greeks, and especially of the Achaeans; for the league of the latter has made extraordinary progress up to our own age and the generation immediately preceding.

I started, then, from Tisamenus, one of the sons of Orestes, and stated that the dynasty existed from his time to that of Ogygus: that then there was an excellent form of democratical federal government established: and that then the league was broken up by the kings of Sparta into separate towns and villages. Then I tried to describe how these towns began to form a league once more: which were the first to join; and the policy subsequently pursued, which led to their inducing all the Peloponnesians to adopt the general title of Achaeans, and to be united under one federal government. Descending to particulars, I brought my story up to the flight of Cleomenes, King of Sparta: then briefly summarising the events included in my prefatory sketch up to the deaths of Antigonus Doson, Seleucus Ceraunus, and Ptolemy Euergetes, who all three died at about the same time, I announced that my main history was to begin from that point.

Recapitulation of Achaean history, before B.C. 220, contained in Book II., cc. 41-71.

Ending with the deaths of Antigonus Doson, Seleucus Ceraunus, and Ptolemy Euergetes, before the 140th Olympiad, B.C. 220-216.

Reasons for starting from this point.

(1.) The fact that the history of Aratus ends at that point. (2.) The possibility of getting good evidence. (3.) The changes in the various governments in the 139th Olympiad.

B.C. 224-220.

2. I thought this was the best point; first, because it is there that Aratus leaves off, and I meant not to work, as far as it was Greek history, to be a continuation of his; and, secondly, because the period thus embraced in my history would fall partly in the life of my father, and partly in my own; and thus I should be able to speak as eye-witness of some of the events, and from the information of eye-witnesses of others. To go further back and write the report of a report, traditions at second or third hand, seemed to me unsatisfactory either with a view to giving clear impressions or making sound statements. But, above all, I began at this period because it was then that the history of the whole world entered on a new phase. Philip, son of Demetrius, had just become the boy king of Macedonia; Achaeus, prince of Asia on this side of Taurus, had converted his show of power into a reality; Antiochus the Great had, a short time before, by the death of his brother Seleucus, succeeded while quite a young man to the throne of Syria; Ariarathes to that of Cappadocia; and Ptolemy Philopator to that of Egypt. Not long afterwards Lysurgus became King of Sparta, and the Carthaginians had recently elected Hannibal general to carry on the war lately described. Every government therefore being changed about this time, there seemed every likelihood of a new departure in policy: which is but natural and usual, and in fact did at this time occur. For the Romans and Carthaginians entered upon the war I have described; Antiochus and Ptolemy on one for the possession of Coele-Syria; and the Achaeans and Philip one against the Aetolians and Lacedaemonians. The causes of this last war must now be stated.

The Aetolians.

means to support it. Enslaved by this passion they live a life as predatory as that of wild beasts, respecting no tie of friendship and regarding every one as an enemy to be plundered.

Hitherto, however, as long as Antigonus Doson was alive, their fear of the Macedonians had kept them quiet. But when he was succeeded at his death by the boy Philip, they conceived a contempt for the royal power, and at once began to look out for a pretext and opportunity for interfering in the Peloponnese: induced partly by an old habit of getting plunder from that country, and partly by the belief that, now the Achaeans were unsupported by Macedonia, they would be a match for them. While their thoughts were fixed on this, chance to a certain extent contributed to give them the opportunity which they desired.

B.C. 222.

There was a certain man of Trichonium²⁰¹ named Dorimachus, son of that Nicostratus who made the treacherous attack on the Pan-Boeotian congress.²⁰² This Dorimachus, being young and inspired with the true spirit of Aetolian violence and aggressiveness, was sent by the state to Phigalea in the Peloponnese, which, being on the borders of Arcadia and Messenia, happened at that time to be in political union with the Aetolian league. His mission was nominally to guard the city and territory of Phigalea, but in fact to act as a spy on the politics of the Peloponnese. A crowd of pirates flocked to him at Phigalea; and being unable to get them any booty by fair means, because the peace between all Greeks which Antigonus had concluded was still in force, he was finally reduced to allowing the pirates to drive off the cattle of the Messenians, though they were friends and allies of the Aetolians. These injurious acts were at first confined to the sheep on the border lands; but becoming more and more reckless and audacious, they even ventured to break into the farm-houses by sudden attacks at night. The Messenians were naturally indignant, and sent embassies to Dorimachus; which he at first disregarded, because he wanted not only to benefit the men under him, but himself also, by getting a share in their spoils. But when the arrival of such embassies became more and more frequent, owing to the perpetual recurrence of these acts of depredation, he said at last that he would

The raids of Dorimachus in Messenia.

come in person to Messene, and decide on the claims they had to make against the Aetolians. When he came, however, and the sufferers appeared, he laughed at some, threatened to strike others, and drove others away with abusive language.

4. Even while he was actually in Messene, the pirates came close to the city walls in the night, and by means of scaling-ladders broke into a country-house called Chiron's villa; killed all the slaves who resisted them; and having bound the others, took them and the cattle away with them. The Messenian Ephors had long been much annoyed by what was going on, and by the presence of Dorimachus in their town; but this they thought was too insolent: and they accordingly summoned him to appear before the assembled magistrates. There Sciron, who happened to be an Ephor at the time, and enjoyed a high reputation for integrity among his fellow-citizens, advised that they should not allow Dorimachus to leave the city, until he had made good all the losses sustained by the Messenians, and had given up the guilty persons to be punished for the murders committed. This suggestion being received with unanimous approval, as but just, Dorimachus passionately exclaimed that "they were fools if they imagined that they were now insulting only Dorimachus, and not the Aetolian league." In fact he expressed the greatest indignation at the whole affair, and said that "they would meet with a public punishment, which would serve them well right." Now there was at that time in Messene a man of disgraceful and effeminate character named Babyrtas, who was so exactly like Dorimachus in voice and person, that, when he was dressed in Dorimachus's sun-hat and cloak, it was impossible to tell them apart; and of this Dorimachus was perfectly aware. When therefore he was speaking in these threatening and insolent tones to the Messenian magistrates, Sciron lost his temper and said "Do you think we care for you or your threats, *Babyrtas*?" After this Dorimachus was compelled for the present to yield to circumstances, and to give satisfaction for the injuries inflicted upon the Messenians: but when he returned to Aetolia, he nursed such a bitter and furious feeling of anger at this taunt, that, without any other reasonable pretext, but for this cause and this alone, he got up a war against the Messenians.

5. The Strategus of the Aetolians at that time was Ariston; but being from physical infirmities unable to serve in the field, and being a kinsman of Dorimachus and Scopas, he had somehow or another surrendered his whole authority to the former. In his public capacity Dorimachus could not venture to urge the Aetolians to undertake the Messenian war, because he had no reasonable pretext for so doing: the origin of his wish being, as everybody well knew, the wrongs committed by himself and the bitter gibe which they had brought upon him. He therefore gave up the idea of publicly advocating the war, but tried privately to induce Scopas to join in the intrigue against the Messenians: He pointed out that there was now no danger from the side of Macedonia owing to the youth of the king (Philip being then only seventeen years old); that the Lacedaemonians were alienated from the Messenians; and that they possessed the affection and alliance of the Eleans; and these circumstances taken together would make an invasion of Messenia perfectly safe. But the argument most truly Aetolian which he used was to put before him that a great booty was to be got from Messenia, because it was entirely unguarded, and had alone, of all the Peloponnesian districts, remained unravaged throughout the Cleomenic war. And, to sum up all, he argued that such a move would secure them great popularity with the Aetolians generally. And if the Achaeans were to try to hinder their march through the country, they would not be able to complain if they retaliated: and if, on the other hand, they did not stir, would be no hindrance to their enterprise. Besides, he affirmed that they would have plenty of pretext against the Messenians; for they had long been in the position of aggressors by promising the Achaeans and Macedonians to join their alliance.

By these, and similar arguments to the same effect, he roused such a strong feeling in the minds of Scopas and his friends, that, without waiting for a meeting of the Aetolian federal assembly, and without communicating with the Apocleti or taking any of the proper constitutional steps, of their own mere impulse and opinion they committed acts of hostility simultaneously against Messenia, Epirus, Achaia, Acarnania, and Macedonia.

6. By sea they immediately sent out privateers, who, falling in with a royal vessel of Macedonia near Cythera, brought it with all its crew to Aetolia, and sold ship-owners, sailors, and marines, and finally the ship itself. Then they began sacking the seaboard of Epirus, employing the aid of some Cephallenian ships for carrying out this act of violence. They tried also to capture Thyrium in Acarnania. At the same time they secretly sent some men to seize a strong place called Clarium, in the centre of the territory of Megalopolis; which they used thenceforth as a place of sale for their spoils, and a starting place for their marauding expeditions. However Timoxenus, the Achaean Strategus, with the assistance of Taurion, who had been left by Antigonus in charge of the Macedonian interests in the Peloponnese, took the place after a siege of a very few days. For Antigonus retained Corinth, in accordance with his convention with the Achaeans, made at the time of the Cleomenic war;²⁰³ and had never restored Orchomenus to the Achaeans after he had taken it by force, but claimed and retained it in his own hands; with the view, as I suppose, not only of commanding the entrance of the Peloponnese, but of guarding also its interior by means of his garrison and warlike apparatus in Orchomenus.

Dorimachus and Scopas waited until Timoxenus had a very short time of office left, and when Aratus, though elected by the Achaeans for the coming year, would not yet be in office;²⁰⁴ and then collecting a general levy of Aetolians at Rhium, and preparing means of transport,²⁰² with some Cephallenian ships ready to convoy them, they got their men across to the Peloponnese, and led them against Messenia. While marching through the territories of Patrae, Pharae, and Tritaea they pretended that they did not wish to do any injury to the Achaeans; but their forces, from their inveterate passion for plunder, could not be restrained from robbing the country; and consequently they committed outrages and acts of violence all along their line of march, till they arrived at Phigalea. Thence, by a bold and sudden movement, they entered Messenia; and without any regard for their ancient friendship and alliance with the Messenians, or for the principles of international justice common to all mankind, subordinating every consideration to their selfish greed, they set about plundering the country without resistance, the Messenians being absolutely afraid to come out to attack them.

The Achaean league decide to assist the Messenians. 7. This being the time, according to their laws, for the meeting of the Achaean federal assembly, the members arrived at Aegium. When the assembly met, the deputies from Patrae and Pharae made a formal statement of the injuries inflicted upon their territories during the passage of the Aetolians: an embassy from Messenia also appeared, begging for their assistance on the ground that the treatment from which they were suffering was unjust and in defiance of treaty. When these statements were heard, great indignation was felt at the wrongs of Patrae and Pharae, and great sympathy for the misfortunes of the Messenians. But it was regarded as especially outrageous that the Aetolians should have ventured to enter Achaia with an army, contrary to treaty, without obtaining or even asking for permission from any one to pass through the country. Roused to indignation by all these considerations, the assembly voted to give assistance to the Messenians: that the Strategus should summon a general levy of the Achaean arms: and that whatever was decided by this levy, when it met, should be done. Now Timoxenus, the existing Strategus, was just on the point of quitting office, and felt besides small confidence in the Achaeans, because martial exercise had been allowed to fall into neglect among them; he therefore shrank from undertaking the expedition, or from even summoning the popular levy. The fact was that, after the expulsion of Cleomenes, King of Sparta, the Peloponnesians, weary of the wars that had taken place, and trusting to the peaceful arrangement that had been come to, neglected all warlike preparations. Aratus, however, indignant and incensed at the audacity of the Aetolians, was not inclined to take things so calmly, for he had in fact a grudge of long standing against these people. Wherefore he was for instantly summoning the Achaeans to an armed levy, and was all eagerness to attack the Aetolians. Eventually he took over from Timoxenus the seal of the league, five days before the proper time, and wrote to the various cities summoning a meeting in arms of all those who were of the military age, at Megalopolis. But the peculiar character of this man, I think, makes it proper for me to give a brief preliminary sketch of him.

Character of Aratus. 8. Aratus had many of the qualities of a great ruler. He could speak, and contrive, and conceal his purpose: no one surpassed him in the moderation which he showed in political contests, or in his power of attaching friends and gaining allies: in intrigue, stratagem, and laying plots against a foe, and in bringing them to a successful termination by personal endurance and courage, he was pre-eminent. Many clear instances of these qualities may be found; but none more convincing than the episodes of the capture of Sicyon and Mantinea, of the expulsion of the Aetolians from Pellene, and especially of the surprise of the Acrocorinthus.²⁰⁵ On the other hand whenever he attempted a campaign in the field, he was slow in conception and timid in execution, and without personal gallantry in the presence of danger. The result was that the Peloponnese was full of trophies which marked reverses sustained by him; and that in this particular department he was always easily defeated. So true is it that men's minds, no less than their bodies, have many aspects. Not only is it the case that the same man has an aptitude for one class of activities and not for another; it often happens that in things closely analogous, the

same man will be exceedingly acute and exceedingly dull, exceedingly courageous and exceedingly timid. Nor is this a paradox: it is a very ordinary fact, well known to all attentive observers. For instance you may find men who in hunting show the greatest daring in grappling with wild beasts, and yet are utter cowards in the presence of an armed enemy. Or again, in actual war some are active and skilful in single combats, who are yet quite ineffective in the ranks. For example, the Thessalian cavalry in squadron and column are irresistible, but when their order is once broken up, they have not the skill in skirmishing by which each man does whatever the time and place suggests: while, on the other hand, exactly the reverse of this is the case with the Aetolians. The Cretans, again, either by land or sea, in ambushes and piratical excursions, in deceiving the enemy, in making night attacks, and in fact in every service which involves craft and separate action, are irresistible; but for a regular front to front charge in line they have neither the courage nor firmness; and the reverse again is the case with the Achaeans and Macedonians.

I have said thus much, that my readers may not refuse me credit if I have at times to make contradictory statements about the same men and in regard to analogous employments. To return to my narrative.

9. The men of military age having assembled in arms at Megalopolis, in accordance with the decree of the federal assembly, the Messenian

The armed levy of Achaeans summoned.

envoys once more came forward, and entreated the people not to disregard the flagrant breach of treaty from which they were suffering; and expressed their willingness to become allies of the league, and their anxiety to be enrolled among its members. The Achaean magistrates declined the offered alliance, on the

ground that it was impossible to admit a new member without the concurrence of Philip and the other allies,—for the sworn alliance negotiated by Antigonos during the Cleomenic war was still in force, and included Achaia, Epirus, Phocis, Macedonia, Boeotia, Acarnania, and Thessaly;—but they said that they would march out to their relief, if the envoys there present would place their sons in Sparta, as hostages for their promise not to make terms with the Aetolians without the consent of the Achaeans. The Spartans among the rest were encamped on the frontier of Megalopolis, having marched out in accordance with the terms of their alliance; but they were acting rather as reserves and spectators than as

Dorimachus ordered to quit Messenia without passing through Achaia.

active allies. Having thus settled the terms of the arrangement with the Messenians, Aratus sent a messenger to the Aetolians to inform them of the decree of the Achaean federation, and to order them to quit the territory of Messenia without entering that of Achaia, on pain of being treated as enemies if they

Scopas and Dorimachus prepare to obey.

set foot in it. When they heard the message and knew that the Achaeans were mustered in force, Scopas and Dorimachus thought it best for the present to obey. They therefore at once sent despatches to Cyllene and to the Aetolian Strategus, Ariston,

begging that the transports should be sent to a place on the coast of Elis called the island of Pheia;²⁰⁶ and they themselves two days later struck camp, and laden with booty marched towards Elis. For the Aetolians always maintained a friendship with the Eleans that they might have through them an entrance for their plundering and piratical expeditions into the Peloponnese.

10. Aratus waited two days: and then, foolishly believing that the Aetolians would return by the route they had indicated, he dismissed all the

Aratus dismisses the Achaean levy, with the exception of 3000 foot and 300 horse.

Achaeans and Lacedaemonians to their homes, except three thousand foot and three hundred horse and the division under Taurion, which he led to Patrae, with the view of keeping on the flank of the Aetolians. But when Dorimachus learnt that Aratus was thus watching his march, and was still under arms; ²⁰⁷ partly from

Dorimachus turns upon Aratus.

fear of being attacked when his forces were engaged on the embarkation, and partly with a view to confuse the enemy, he sent his booty on to the transports with a sufficient number of men to secure their passage,

under orders to meet him at Rhium where he intended to embark; while he himself, after remaining for a time to superintend and protect the shipment of the booty, changed the direction of his march and advanced towards Olympia. But hearing that Taurion, with the rest of the army, was near Cleitoria; and feeling sure that in these circumstances he would not be able to effect the crossing from Rhium without danger and a struggle with the enemy; he made up his mind that it would be best for his interests to bring on an engagement with the army of Aratus as soon as possible, since it was weak in numbers and wholly unprepared for the attack. He calculated that if he could defeat this force, he could then plunder the country, and effect his crossing from Rhium in safety, while Aratus was waiting and deliberating about again convoking the Achaean levy; but if on the other hand Aratus were terrified and declined the engagement, he would then effect his departure unmolested, whenever he thought it advisable. With these views, therefore, he advanced, and pitched his camp at Methydrium in the territory of Megalopolis.

11. But the leaders of the Achaeans, on learning the arrival of the Aetolians, adopted a course of proceeding quite unsurpassable for folly. They

The Battle of Caphyae, B.C. 220.

left the territory of Cleitor and encamped at Caphyae; but the Aetolians marching from Methydrium past the city of Orchomenus, they led the Achaean troops into the plain of Caphyae, and there drew them up for

battle, with the river which flows through that plain protecting their front. The difficulty of the ground between them and their enemy, for there were besides the river a number of ditches not easily crossed,²⁰⁷ and the show of readiness on the part of the Achaeans for the engagement,

caused the Aetolians to shrink from attacking according to their original purpose; but they retreated in good order to the high ground of Oligyrtus, content if only they were not attacked and forced to give battle. But Aratus, when the van of the Aetolians was already making the ascent, while the cavalry were bringing up the rear along the plain, and were approaching a place called Propus at the foot of the hills, sent out his cavalry and light-armed troops, under the command of Epistratus of Acarnania, with orders to attack and harass the enemy's rear. Now if an engagement was necessary at all, they ought not to have attempted it with the enemy's rear, when they had already accomplished the march through the plain, but with his van directly it had debouched upon the plain: for in this way the battle would have been wholly confined to the plain and level ground, where the peculiar nature of the Aetolian arms and general tactics would have been least effective; while the Achaeans, from precisely opposite reasons, would have been most effective and able to act. As it was, they surrendered the advantages of time and place which were in their favour, and deliberately accepted the conditions which were in favour of the enemy.

12. Naturally the result of the engagement was in harmony with such a beginning. For when the light-armed troops approached, the Aetolian

The Achaeans defeated.

cavalry retired in good order up the hill, being anxious to effect a junction with their own infantry. But Aratus, having an imperfect view of what was going on, and making a bad conjecture of what would happen

next, no sooner saw the cavalry retiring, than, hoping that they were in absolute flight, he sent forward the heavy-armed troops of his two wings, with orders to join and support the advanced guard of their light-armed troops; while he himself, with his remaining forces, executed a flank movement, and led his men on at the double. But the Aetolian cavalry had now cleared the plain, and, having effected the junction with their infantry, drew up under cover of the hill; massed the infantry on their flanks; and called to them to stand by them: the infantry themselves showing great promptness in answering to their shouts, and in coming to their relief, as the several companies arrived. Thinking them ²⁰⁸ now sufficiently strong in numbers, they closed their ranks, and charged the advanced guard of Achaean cavalry and light armed troops; and being superior in number, and having the advantage of charging from higher ground, after a long struggle, they finally turned their opponents to flight: whose flight involved that of the heavy-armed troops also which were coming to their relief. For the latter were advancing in separate detachments in loose order, and, either in dismay at what was happening, or upon meeting their flying comrades on their retreat, were compelled to follow their example: the result being that, whereas the number of those actually defeated on the field was less than five hundred, the number that fled was more than two thousand. Taught by experience what to do, the Aetolians followed behind them with round after round of loud and boisterous shouts. The Achaeans at first retreated in good order and without danger, because they were retiring upon their heavy-armed troops, whom they imagined to be in a place of safety on their original ground; but when they saw that these too had abandoned their position of safety, and were marching in a long straggling line, some of them immediately broke off from the main body and sought refuge in various towns in the neighbourhood; while others, meeting the phalanx as it was coming up to their relief, proved to be quite sufficient, without the presence of an enemy, to strike fear into it and force it into headlong flight. They directed their flight, as I said, to the towns of the neighbourhood. Orchomenus and Caphyae, which were close by, saved large numbers of them: and if this had not been the case, they would in all probability have been annihilated by this unlooked-for catastrophe. Such was the result of the engagement at Caphyae.

13. When the people of Megalopolis learnt that the Aetolians were at Methydrium, they came to the rescue *en masse*, at the summons of a

The Aetolians retire at their leisure.

trumpet, on the very day after the battle of Caphyae; and were compelled to bury the very men with whose assistance they had expected to fight the Aetolians. Having therefore dug a trench in the territory of

Caphyae, and collected the corpses, they performed the funeral rites of these unhappy men with all imaginable honour. But the Aetolians, after this unlooked-for success gained by the cavalry and light-armed troops, traversed the Peloponnese from that time in complete security. In the course of their march they made an attack upon the town of Pellene, and, after ravaging the territory of Sicyon, finally quitted the Peloponnese by way of the Isthmus.

This then, was the cause and occasion of the Social war: its formal beginning was the decree passed by all the allies after these events, which

was confirmed by a general meeting held at Corinth, on the proposal of King Philip, who presided at the assembly.

14. A few days after the events just narrated the ordinary meeting of the Achaean federal assembly took place, and Aratus was bitterly denounced, publicly as well as privately, as indisputably responsible for this disaster; and the anger of the general public was still further roused and embittered by the invectives of his political opponents. It was shown to every one's satisfaction that Aratus had been guilty of four flagrant errors. His first was that, having taken office before his predecessor's time was legally at an end, he had availed himself of a time properly belonging to another to engage in the sort of enterprise in which he was conscious of having often failed. His second and graver error was the disbanding the Achaeans, while the Aetolians were still in the middle of the Peloponnese; especially as he had been well aware beforehand that Scopas and Dorimachus were anxious to disturb the existing settlement, and to stir up war. His third error was to engage the enemy, as he did, with such a small force, without any strong necessity; when he might have retired to the neighbouring towns and have summoned a levy of the Achaeans, and then have engaged, if he had thought that measure absolutely necessary. But his last and gravest error was that, having determined to fight, he did so in such an ill-considered manner, and managed the business with so little circumspection, as to deprive himself of the advantages of the plain and the support of his heavy-armed troops, and allow the battle to be settled by light-armed troops, and to take place on the slopes, than which nothing could have been more advantageous or convenient to the Aetolians. Such were the allegations against Aratus. He, however, came forward and reminded the assembly of his former political services and achievements; and urged in his defence that, in the matters alleged, his was not the blame for what had occurred. He begged their indulgence if he had been guilty of any oversight in the battle, and claimed that they should at any rate look at the facts without prejudice or passion. These words created such a rapid and generous change in the popular feeling, that great indignation was roused against the political opponents who attacked him; and the resolutions as to the measures to be taken in the future were passed wholly in accordance with the views of Aratus.

15. These events occurred in the previous Olympiad,²⁰⁸ what I am now going to relate belong to the 140th. The resolutions passed by the Achaean federal assembly were these. That embassies should be sent to Epirus, Boeotia, Phocis, Acarnania, and Philip, to declare how the Aetolians, in defiance of treaty, had twice entered Achaia with arms, and to call upon them for assistance in virtue of their agreement, and for their consent to the admission of the Messenians into the alliance. Next, that the Strategus of the Achaeans should enrol five thousand foot and five hundred horse, and support the Messenians in case the Aetolians were to invade their territory; and to arrange with the Lacedaemonians and Messenians how many horse and foot were to be supplied by them severally for the service of the league. These decrees showed a noble spirit on the part of the Achaeans in the presence of defeat, which prevented them from abandoning either the cause of the Messenians or their own purpose. Those who were appointed to serve on these embassies to the allies proceeded to carry them out; while the Strategus at once, in accordance with the decree, set about enrolling the troops from Achaia, and arranged with the Lacedaemonians and Messenians to supply each two thousand five hundred infantry and two hundred and fifty cavalry, so that the whole army for the coming campaign should amount to ten thousand foot and a thousand horse.

On the day of their regular assembly the Aetolians also met and decided to maintain peace with the Spartans and Messenians; hoping by that crafty measure to tamper with the loyalty of the Achaean allies and sow disunion among them. With the Achaeans themselves they voted to maintain peace, on condition that they withdrew from alliance with Messenia, and to proclaim war if they refused,—than which nothing could have been more unreasonable. For being themselves in alliance, both with Achaeans and Messenians, they proclaimed war against the former, unless the two ceased to be in alliance and friendly relationship with each other; while if the Achaeans chose to be at enmity with the Messenians, they offered them a separate peace. Their proposition was too iniquitous and unreasonable to admit of being even considered.

16. The Epirotes and King Philip on hearing the ambassadors consented to admit the Messenians to alliance; but though the conduct of the Aetolians caused them momentary indignation, they were not excessively moved by it, because it was no more than what the Aetolians habitually did. Their anger, therefore, was short-lived, and they presently voted against going to war with them. So true is it that an habitual course of wrong-doing finds readier pardon than when it is spasmodic or isolated. The former, at any rate, was the case with the Aetolians: they perpetually plundered Greece, and levied unprovoked war upon many of its people: they did not deign either to make any defence to those who complained, but answered only by additional insults if any one challenged them to arbitration for injuries which they had inflicted, or indeed which they meditated inflicting. And yet the Lacedaemonians, who had but recently been liberated by means of Antigonus and the generous zeal of the Achaeans, and though they were bound not to commit any act of hostility towards the Macedonians and Philip, sent clandestine messages to the Aetolians, and arranged a secret treaty of alliance and friendship with them.

The army had already been enrolled from the Achaeans of military age, and had been assigned to the duty of assisting the Lacedaemonians and Messenians, when Scerdilaidas and Demetrius of Pharos sailed with ninety galleys beyond Lissus, contrary to the terms of their treaty with Rome. These men first touched at Pylos, and failing in an attack upon it, they separated: Demetrius making for the Cyclades, from some of which he exacted money and plundered others; while Scerdilaidas, directing his course homewards, put in at Naupactus with forty galleys at the instigation of Arynias, king of the Athamanes, who happened to be his brother-in-law; and after making an agreement with the Aetolians, by the agency of Agelaus, for a division of spoils, he promised to join them in their invasion of Achaia. With this agreement made with Scerdilaidas, and with the co-operation of the city of Cynaetha, Agelaus, Dorimachus, and Scopas, collected a general levy of the Aetolians, and invaded Achaia in conjunction with the Illyrians.

17. But the Aetolian Strategus Ariston, ignoring everything that was going on, remained quietly at home, asserting that he was not at war with the Achaeans, but was maintaining peace: a foolish and childish mode of acting,—for what better epithets could be applied to a man who supposed that he could cloak notorious facts by mere words? Meanwhile Dorimachus and his colleague had marched through the Achaean territory and suddenly appeared at Cynaetha.

Cynaetha was an Arcadian city²⁰⁹ which, for many years past, had been afflicted with implacable and violent political factions. The two parties had frequently retaliated on each other with massacres, banishments, confiscations, and redivisions of lands; but finally the party which affected the Achaean connexion prevailed and got possession of the city, securing themselves by a city-guard and commandant from Achaia. This was the state of affairs when, shortly before the Aetolian invasion, the exiled party sent to the party in possession intreating that they would be reconciled and allow them to return to their own city; whereupon the latter were persuaded, and sent an embassy to the Achaeans with the view of obtaining their consent to the pacification. The Achaeans readily consented, in the belief that both parties would regard them with goodwill: since the party in possession had all their hopes centred in the Achaeans, while those who were about to be restored would owe that restoration to the consent of the same people. Accordingly the Cynaethans dismissed the city guard and commandant, and restored the exiles, to the number of nearly three hundred, after taking such pledges from them as are reckoned the most inviolable among all mankind. But no sooner had they secured their return, than, without any cause or pretext arising which might give a colour to the renewal of the quarrel, but on the contrary, at the very first moment of their restoration, they began plotting against their country, and against those who had been their preservers. I even believe that at the very sacrifices, which consecrated the oaths and pledges which they gave each other, they were already, even at such a solemn moment, revolving in their minds this offence against religion and those who had trusted them. For, as soon as they were restored to their civil rights they called in the Aetolians, and betrayed the city into their hands, eager to effect the utter ruin both of the people who had preserved, and the city which had nourished, them.

18. The bold stroke by which they actually consummated this treason was as follows. Of the restored exiles certain officers had been appointed called Polemarchs, whose duty it was to lock the city-gates, and keep the keys while they remained closed, and also to be on guard during the day at the gate-houses. The Aetolians accordingly waited for this period of closing the gates, ready to make the attempt, and provided with ladders; while the Polemarchs of the exiles, having assassinated their colleagues on guard at the gate-house, opened the gate. Some of the Aetolians, therefore, got into the town by it, while others applied their ladders to the walls, and mounting by their means, took forcible possession of them. The inhabitants of the town, panic-stricken at the occurrence, could not tell which way to turn. They could not give their undivided energies to opposing the party which was forcing its way through the gate, because of those who were attacking them at the walls; nor could they defend the walls owing to the enemies that were pouring through the gate. The Aetolians having thus become rapidly masters of the town, in spite of the injustice of the whole proceeding, did one act of supreme justice. For the very men who had invited them, and betrayed the town to them, they massacred before any one else, and plundered their property. They then treated all the others of the party in the same way; and, finally, taking

up their quarters in the houses, they systematically robbed them of all valuables, and in many cases put Cynaethans to the rack, if they suspected them of having anything concealed, whether money, or furniture, or anything else of unusual value.

After inflicting this ruin on the Cynaethans they departed, leaving a garrison to guard the walls, and marched towards Lusi. Arrived at the temple of Artemis, which lies between Cleitor and Cynaetha, and is regarded as inviolable by the Greeks, they threatened to plunder the cattle of the goddess and the other property round the temple. But the people of Lusi acted with great prudence: they gave the Aetolians some of the sacred furniture, and appealed to them not to commit the impiety of inflicting any outrage. The gift was accepted, and the Aetolians at once removed to Cleitor and pitched their camp under its walls.

Measures taken by Aratus.	19. Meanwhile Aratus, the Achaean Strategus, had despatched an appeal for help to Philip; was collecting the men selected for service; and was sending for the troops, arranged for by virtue of the treaty, from Sparta and Messenia.
---------------------------	---

The Aetolians at the temple of Artemis. They fail at Cleitor.	Cleitonians absolutely refusing, they began an assault upon the town, and endeavoured to take it by an escalade. But meeting with a bold and determined resistance from the inhabitants, they desisted from the attempt; and breaking up their camp marched back to Cynaetha, driving off with them on their route the cattle of the goddess. They at first offered the city to the Eleans, but upon their refusing to accept it, they determined to keep the town in their own hands, and appointed Euripides to command it: but subsequently, on the alarm of an army of relief coming from Macedonia, they set fire to the town and abandoned it, directing their march to Rhium with the purpose of there taking ship and crossing home. But when Taurion heard of the Aetolian invasion, and what had taken place at Cynaetha, and saw that Demetrius of Pharos had sailed into Cenchreae from his island expedition, he urged the latter to assist the Achaeans, and dragging his galleys across the Isthmus to attack the Aetolians as they crossed the gulf. Now though Demetrius had enriched himself by his island expedition, he had had to beat an ignominious retreat, owing to the Rhodians putting out to sea to attack him: he was therefore glad to accede to the request of Taurion, as the latter undertook the expense of having his galleys dragged across the Isthmus. ²¹⁰ He accordingly got them across, and arriving two days after the passage of the Aetolians, plundered some places on the seaboard of Aetolia and then returned to Corinth.
---	--

Treason of the Spartans.	The Lacedaemonians had dishonourably failed to send the full complement of men to which they were bound by their engagement, but had despatched a small contingent only of horse and foot, to save appearances.
--------------------------	---

Inactivity of Aratus.	Aratus however, having his Achaean troops, behaved in this instance also with the caution of a statesman, rather than the promptness of a general: for remembering his previous failure he remained inactively watching events, until Scopas and Dorimachus had accomplished all they wanted and were safe home again; although they had marched through a line of country which was quite open to attack, full of defiles, and wanting only a trumpeter ²¹¹ to sound a call to arms. But the great disaster and misfortunes endured by the Cynaethans at the hands of the Aetolians were looked upon as most richly deserved by them.
-----------------------	---

The reasons of the barbarity of the Cynaethans. Their neglect of the refining influences of music, which is carefully encouraged in the rest of Arcadia.	20. Now, seeing that the Arcadians as a whole have a reputation for virtue throughout Greece, not only in respect of their hospitality and humanity, but especially for their scrupulous piety, it seems worth while to investigate briefly the barbarous character of the Cynaethans: and inquire how it came about that, though indisputably Arcadians in race, they at that time so far surpassed the rest of Greece in cruelty and contempt of law.
--	--

They seem then to me to be the first, and indeed the only, Arcadians who have abandoned institutions nobly conceived by their ancestors and admirably adapted to the character of all the inhabitants of Arcadia. For music, and I mean by that *true* music, which it is advantageous to every one to practise, is obligatory with the Arcadians. For we must not think, as Ephorus in a hasty sentence of his preface, wholly unworthy of him, says, that music was introduced among mankind for the purpose of deception and jugglery; nor must the ancients Cretans and Spartans be supposed to have introduced the pipe and rhythmic movement in war, instead of the trumpet, without some reason; nor the early Arcadians to have given music such a high place in their constitution, that not only boys, but young men up to the age of thirty, are compelled to practise it, though in other respects most simple and primitive in their manner of life. Every one is familiarly acquainted with the fact that the Arcadians are the only people among whom boys are by the laws trained from infancy to sing hymns and paeans, in which they celebrate in the traditional fashion the heroes and gods of their particular towns. They next learn the airs of Philoxenus and Timotheus, and dance with great spirit to the pipers at the yearly Dionysia in the theatres, the boys at the boys’ festival, and the young men at what is called the men’s festival. Similarly it is their universal custom, at all festal gatherings and banquets, not to have strangers to make the music, but to produce it themselves, calling on each other in turn for a song. They do not look upon it as a disgrace to disclaim the possession of any other accomplishment: but no one can disclaim the knowledge of how to sing, because all are forced to learn, nor can they confess the knowledge, and yet excuse themselves from practising it, because that too among them is looked upon as disgraceful. Their young men again practise a military step to the music of the pipe and in regular order of battle, producing elaborate dances, which they display to their fellow-citizens every year in the theatres, at the public charge and expense.

The object of the musical training of the Arcadians.	21. Now the object of the ancient Arcadians in introducing these customs was not, as I think, the gratification of luxury and extravagance. They saw that Arcadia was a nation of workers; that the life of the people was laborious and hard; and that, as a natural consequence of the coldness and gloom which were the prevailing features of a great part of the country, the general character of the people was austere. For we mortals have an irresistible tendency to yield to climatic influences: and to this cause, and no other, may be traced the great distinctions which prevail amongst us in character, physical formation, and complexion, as well as in most of our habits, varying with nationality or wide local separation. And it was with a view of softening and tempering this natural ruggedness and rusticity, that they not only introduced the things which I have mentioned, but also the custom of holding assemblies and frequently offering sacrifices, in both of which women took part equally with men; and having mixed dances of girls and boys and in fact did everything they could to humanise their souls by the civilising and softening influence of such culture. The people of Cynaetha entirely neglected these things, although they needed them more than any one else, because their climate and country is by far the most unfavourable in all Arcadia; and on the contrary gave their whole minds to mutual animosities and contentions. They in consequence became finally so brutalised, that no Greek city has ever witnessed a longer series of the most atrocious crimes. I will give one instance of the ill fortune of Cynaetha in this respect, and of the disapproval of such proceedings on the part of the Arcadians at large. When the Cynaethans, after their great massacre, sent an embassy to Sparta, every city which the ambassadors entered on their road at once ordered them by a herald to depart; while the Mantineans not only did that, but after their departure regularly purified their city and territory from the taint of blood, by carrying victims round them both.
--	--

I have had three objects in saying thus much on this subject. First, that the character of the Arcadians should not suffer from the crimes of one city: secondly, that other nations should not neglect music, from an idea that certain Arcadians give an excessive and extravagant attention to it: and, lastly, I speak for the sake of the Cynaethans themselves, that, if ever God gives them better fortune, they may humanise themselves by turning their attention to education, and especially to music.

Philip V. comes to Corinth. B.C. 220.	22. To return from this digression. When the Aetolians had reached their homes in safety after this raid upon the Peloponnese, Philip, coming to the aid of the Achaeans with an army, arrived at Corinth. Finding that he was too late, he sent despatches to all the allies urging them to send deputies at once to Corinth, to consult on the measures required for the common safety. Meanwhile he himself marched towards Tegea, being informed that the Lacedaemonians were in a state of revolution, and were fallen to mutual slaughter. For being accustomed to have a king over them, and to be entirely submissive to their rulers, their sudden enfranchisement by means of Antigonus, and the absence of a king, produced a state of civil war; because they all imagined themselves to be on a footing of complete political equality. At first two of the five Ephors kept their views to themselves; while the other three threw in their lot with the Aetolians, because they were convinced that the youth of Philip would prevent him as yet from having a decisive influence in the Peloponnese. But when, contrary to their expectations, the Aetolians retired quickly from the Peloponnese, and Philip arrived still more quickly from Macedonia, the three Ephors became distrustful of Adeimanetus, one of the other two, because he was privy to and disapproved of their plans; and were in a great state of anxiety lest he should tell Philip everything as
---------------------------------------	---

Adeimantus assassinated.	soon as that monarch approached. After some consultation therefore with certain young men, they published a proclamation ordering all citizens of military age to assemble in arms in the sacred enclosure of Athens of the Brazen-house, on the pretext that the Macedonians were advancing against the town. This startling announcement caused a rapid muster: when Adeimantus, who disapproved of the measure, came forward and endeavoured to show that “the proclamation and summons to assemble in arms should have been made some time before, when they were told that their enemies the Aetolians were approaching the frontier: not then, when they learnt that their benefactors and preservers the Macedonians were coming with their king.” In the middle of this dissuasive speech the young men whose co-operation had been secured struck him dead, and with him Sthenelaus, Alcamenes, Thyestes, Bionidas, and several other citizens; whereupon Polyphontes and certain of his party, seeing clearly what was going to happen, went off to join Philip.
Philip summons Spartan deputies to Tegea.	23. Immediately after the commission of this crime, the Ephors who were then in power sent men to Philip, to accuse the victims of this massacre; and to beg him to delay his approach, until the affairs of the city had returned to their normal state after this commotion; and to be assured meanwhile that it was their purpose to be loyal and friendly to the Macedonians in every respect. These ambassadors found Philip near Mount Parthenius, ²¹² and communicated to him their commission. Having listened, he bade the ambassadors make all haste home, and inform the Ephors that he was going to continue his march to Tegea, and expected that they would as quickly as possible send him men of credit to consult with him on the present position of affairs. After hearing this message from the king, the Lacedaemonian officers despatched ten commissioners headed by Omias to meet Philip ²¹³ who, on arriving at Tegea, and entering the king’s council chamber, accused Adeimantus of being the cause of the late commotion; and promised that they would perform all their obligations as allies to Philip, and show that they were second to none of those whom he looked upon as his most loyal friends, in their affection for his person. With these and similar asseverations the Lacedaemonian commissioners left the council chamber. The members of the council were divided in opinion: one party knowing the secret treachery of the Spartan magistrates, and feeling certain that Adeimantus had lost his life from his loyalty to Macedonia, while the Lacedaemonians had really determined upon an alliance with the Aetolians, advised Philip to make an example of the Lacedaemonians, by treating them precisely as Alexander had treated the Thebans, immediately after his assumption of his sovereignty. But another party, consisting of the older counsellors, sought to show that such severity was too great for the occasion, and that all that ought to be done was to rebuke the offenders, depose them, and put the management of the state and the chief offices in the hands of his own friends.
The king decides not to chastise Sparta.	24. The king gave the final decision, if that decision may be called the king’s: for it is not reasonable to suppose that a mere boy should be able to come to a decision on matters of such moment. Historians, however, must attribute to the highest official present the final decisions arrived at: it being thoroughly understood among their readers that propositions and opinions, such as these, in all probability proceed from the members of the council, and particularly from those highest in his confidence. In this case the decision of the king ought most probably to be attributed to Aratus. It was to this effect: the king said that “in the case of injuries inflicted by the allies upon each other separately, his intervention ought to be confined to a remonstrance by word of mouth or letter; but that it was only injuries affecting the whole body of the allies which demanded joint intervention and redress: and seeing that the Lacedaemonians had plainly committed no such injury against the whole body of allies, but professed their readiness to satisfy every claim that could with justice be made upon them, he held that he ought not to decree any measure of excessive severity against them. For it would be very inconsistent for him to take severe measures against them for so insignificant a cause; while his father inflicted no punishment at all upon them, though when he conquered them they were not allies but professed enemies.” It having, therefore, been formally decided to overlook the incident, the king immediately sent Petraeus, one of his most trusted friends, with Omias, to exhort the people to remain faithful to their friendship with him and Macedonia, and to interchange oaths of alliance; while he himself started once more with his army and returned towards Corinth, having in his conduct to the Lacedaemonians given an excellent specimen of his policy towards the allies.
The congress of allies at Corinth declare war against the Aetolians.	25. When he arrived at Corinth he found the envoys from the allied cities already there; and in consultation with them he discussed the measures to be taken in regard to the Aetolians. The complaints against them were stated by the various envoys. The Boeotians accused them of plundering the temple of Athene at Ithone ²¹³ in time of peace: the Phocians of having attacked and attempted to seize the cities of Ambrysus and Daulium: the Epirotes of having committed depredations in their territory. The Acarnanians showed how they had contrived a plot for the betrayal of Thyrium into their hands, and had gone so far as to actually assault it under cover of night. The Achaeans made a statement showing that they had seized Clarium in the territory of Megalopolis; traversed the territories of Patrae and Pharae, pillaging the country as they went; completely sacked Cynaetha; plundered the temple of Artemis in Lusi; laid siege to Cleitor; attempted Pylus by sea, and Megalopolis by land, doing all they could by aid of the Illyrians to lay waste the latter after its recent restoration. After listening to these depositions, the congress of allies unanimously decided to go to war with the Aetolians. A decree was, therefore, formulated in which the aforesaid causes for war were stated as a preamb ²¹⁴ , and a declaration sub-joined of their intention of restoring to the several allies any portion of their territory seized by the Aetolians since the death of Demetrius, father of Philip; and similarly of restoring to their ancestral forms of government all states that had been compelled against their will to join the Aetolian league; with full possession of their own territory and cities; subject to no foreign garrison or tribute; in complete independence; and in enjoyment of their own constitutions and laws. Finally a clause in the decree declared their intention of assisting the Amphictyonic council to restore the laws, and to recover its control of the Delphic temple, wrested from it by the Aetolians, who were determined to keep in their own hands all that belonged to that temple.
B.C. 220.	26. This decree was made in the first year of the 140th Olympiad, and with it began the so-called Social war, the commencement of which was thoroughly justifiable and a natural consequence of the injurious acts of the Aetolians. The first step of the congress was to send commissioners at once to the several allies, that the decree having been confirmed by as many as possible, all might join in this national war. Philip also sent a declaratory letter to the Aetolians, in order that, if they had any justification to put forward on the points alleged against them, they might even at that late hour meet and settle the controversy by conference: “but if they supposed that they were, with no public declaration of war, to sack and plunder, without the injured parties retaliating, on pain of being considered, if they did so, to have commenced hostilities, they were the most simple people in the world.” On the receipt of this letter the Aetolian magistrates, thinking that Philip would never come, named a day on which they would meet him at Rhium. When they were informed, however, that he had actually arrived there, they sent a despatch informing him that they were not competent, before the meeting of the Aetolian assembly, to settle any public matter on their own authority. But when the Achaeans met at the usual federal assembly, they ratified the decree, and published a proclamation authorising reprisals upon the Aetolians. And when King Philip appeared before the council at Aegium, and informed them at length of all that had taken place, they received his speech with warmth, and formally renewed with him personally the friendship which had existed between his ancestors and themselves.
Autumn, B.C. 220.	27. Meanwhile, the time of the annual election having come round, the Aetolians elected Scopas as their Strategus, the man who had been the moving spirit in all these acts of violence. I am at a loss for fitting terms to describe such a public policy. To pass a decree against going to war, ²¹⁴ and yet to go on an actual expedition in force and pillage their neighbours’ territories: not to punish one of those responsible for this: but on the contrary to elect as Strategi and bestow honours on the leaders in these transactions,—this seems to me to involve the grossest disingenuousness. I can find no word which better describes such a treacherous policy; and I will quote two instances to show what I mean by it. When Phoebidas treacherously seized the Cadmeia, the Lacedaemonians fined the guilty general but declined to withdraw the garrison, on the ground that the wrong was fully atoned for by the punishment of the perpetrator of it: though their plain duty was to have done the reverse, for it was the latter which was of importance to the Thebans. Again this same people published a proclamation giving the various cities freedom and autonomy in accordance with the terms of the peace of Antalcidas, and yet did not withdraw their Harmosts from the cities. Again, having driven the Mantineans from their home, who were at the time their friends and allies, they denied that they were doing any wrong, inasmuch as they removed them from one city and settled them in several. But indeed a man is a fool, as much as a knave, if he imagines that, because he shuts his own eyes, his neighbours cannot see. Their fondness for such tortuous policy proved however, both to the Lacedaemonians and Aetolians, the source of the greatest disasters; and it is not one which should commend itself to the imitation either of individuals or states, if they are well advised.
B.C. 382.	King Philip, then, after his interview with the Achaean assembly, started with his army on the way to Macedonia, in all haste ²¹⁵ to make preparations for war; leaving a pleasant impression in the minds of all the Greeks: for the nature of the decree, which I have mentioned as having been passed by him, ²¹⁵ gave them good hopes of finding him a man of moderate temper and royal magnanimity.
B.C. 387.	
B.C. 385.	

28. These transactions were contemporaneous with Hannibal’s expedition against Saguntum, after his conquest of all Iberia south of the Iber. Now, had the first attempts of Hannibal been from the beginning involved with the transactions in Greece, it would have been plainly my proper course to have narrated the latter side by side with those in Iberia in my previous book, with an eye solely to dates. But seeing that the wars in Italy, Greece, and Asia were at their commencements entirely distinct, and yet became finally involved with each other, I decided that my history of them must also be distinct, until I came to the point at which they became inseparably interlaced, and began to tend towards a common conclusion. Thus both will be made clear,—the account of their several commencements: and the time, manner, and causes which led to the complication and amalgamation, of which I spoke in my introduction. This point having been reached, I must thenceforth embrace them all in one uninterrupted narrative. This amalgamation began towards the end of the war, in the third year of the 140th Olympiad. From that year, therefore, my history will, with a due regard to dates, become a general one. Before that year it must be divided into distinct narratives, with a mere recapitulation in each case of the events detailed in the preceding book, introduced for the sake of facilitating the comprehension, and rousing the admiration, of my readers.

29. Philip then passed the winter in Macedonia, in an energetic enlistment of troops for the coming campaign, and in securing his frontier on the side of the Barbarians. And having accomplished these objects, he met Scerdilaidas and put himself fearlessly in his power, and discussed with him the terms of friendship and alliance; and partly by promising to help him in securing his power in Illyria, and partly by bringing against the Aetolians the charges to which they were only too open, persuaded him without difficulty to assent to his proposals. The fact is that public crimes do not differ from private, except in quantity and extent; and just as in the case of petty thieves, what brings them to ruin more than anything else is that they cheat and are unfaithful to each other, so was it in the case of the Aetolians. They had agreed with Scerdilaidas to give him half the booty, if he would join them in their attack upon Achaea; but when, on his consenting to do so, and actually carrying out his engagement, they had sacked Cynaetha and carried off a large booty in slaves and cattle, they gave him no share in the spoil at all. He was therefore already enraged with them; and required very little persuasion on Philip’s part to induce him to accept the proposal, and agree to join the alliance, on condition of receiving a yearly subsidy of twenty talents; and, in return, putting to sea with thirty galleys and carrying on a naval war with the Aetolians.

30. While Philip was thus engaged, the commissioners sent out to the allies were performing their mission. The first place they came to was Acarnania; and the Acarnanians, with a noble promptitude, confirmed the decree and undertook to join the war against the Aetolians with their full forces. And yet they, if any one, might have been excused if they had put the matter off, and hesitated, and shown fear of entering upon a war with their neighbours; both because they lived upon the frontiers of Aetolia, and still more because they were peculiarly open to attack, and, most of all, because they had a short time before experienced the most dreadful disasters from the enmity of the Aetolians. But I imagine that men of noble nature, whether in private or public affairs, look upon duty as the highest consideration; and in adherence to this principle no people in Greece have been more frequently conspicuous than the Acarnanians, although the forces at their command were but slender. With them, above all others in Greece, an alliance should be sought at a crisis, without any misgiving; for they have, individually and collectively, an element of stability and a spirit of liberality. The conduct of the Epirotes was in strong contrast. When they heard what the commissioners had to say, indeed, they, like the Acarnanians, joined in confirming the decree, and voted to go to war with the Aetolians at such time as Philip also did the same; but with ignoble duplicity they told the Aetolian envoys that they had determined to maintain peace with them.

31. The Messenians again, on whose account the war began, answered the commissioners sent to them that, seeing Phigalia was on their frontier and was in the power of the Aetolians, they would not undertake the war until that city was wrested from them. This decision was forcibly carried, much against the will of the people at large, by the Ephors Oenis and Nicippus, and some others of the oligarchical party: wherein they showed, to my thinking, great ignorance of their true interests. I admit, indeed, that war is a terrible thing; but it is less terrible than to submit to anything whatever in order to avoid it. For what is the meaning of our fine talk about equality of rights, freedom of speech, and liberty, if the one important thing is peace? We have no good word for the Thebans, because they shrunk from fighting for Greece and chose from fear to side with the Persians,—nor indeed for Pindar who supported their inaction in the verses—²¹⁶

A quiet haven for the ship of state
Should be the patriot’s aim,
And smiling peace, to small and great
That brings no shame.

For though his advice was for the moment acceptable, it was not long before it became manifest that his opinion was as mischievous as it was dishonourable. For peace, with justice and honour, is the noblest and most advantageous thing in the world; when joined with disgrace and contemptible cowardice, it is the basest and most disastrous.²¹⁷

32. The Messenian leaders, then, being of oligarchical tendencies, and aiming at their own immediate advantage, were always too much inclined to peace. On many critical occasions indeed they managed to elude fear and danger: but all the while this policy of theirs was accumulating a heavy retribution for themselves; and they finally involved their country in the gravest misfortunes. And the reason in my opinion was this, that being neighbours to two of the most powerful nations in the Peloponnese, or I might almost say in Greece, I mean the Arcadians and Lacedaemonians,—one of which had been irreconcilably hostile to them from the moment they occupied the country, and the other disposed to be friendly and protect them,—they never frankly accepted hostility to the Spartans, or friendship with the Arcadians. Accordingly when the attention of the former was distracted by domestic or foreign war, the Messenians were secure; for they always enjoyed peace and tranquillity from the fact of their country lying out of the road: but when the Lacedaemonians, having nothing else on hand to distract their attention, took to inflicting injuries on them, they were unable to withstand the superior strength of the Lacedaemonians by their own power; and, having failed to secure the support of their true friends, who were ready to do anything for their protection, they were reduced to the alternatives of becoming the slaves of Sparta and enduring her heavy exactions; or of leaving their homes to escape from this servitude, abandoning their country with wives and children. And this has repeatedly happened to them within comparatively recent times.

That the present settlement of the Peloponnese may prove a lasting one, so that no measure such as I am about to describe may be ever necessary, is indeed my earnest wish: but if anything does happen to disturb it, and threaten revolutionary changes, the only hope for the Messenians and Megalopolitans of continuing to occupy their present territory, that I can see, is a recurrence to the policy of Epaminondas. They must resolve, that is to say, upon a cordial and sincere partnership with each other in every danger and labour.

33. And perhaps my observation may receive some support from ancient history. For, among many other indications, it is a fact that the Messenians did set up a pillar close to the altar of Zeus Lycaeus in the time of Aristomenes,²¹⁸ according to the evidence of Callisthenes, in which they inscribed the following verses:

A faithless king will perish soon or late!
Messene tracked him down right easily,
The traitor:—perjury must meet its fate;
Glory to Zeus, and life to Arcady!

The point of this is, that, having lost their own country, they pray the gods to save Arcadia as their second country.²¹⁹ And it was very natural that they should do so; for not only did the Arcadians receive them when driven from their own land, at the time of the Aristomenic war, and make them welcome to their homes and free of their civic rights; but they also passed a vote bestowing their daughters in marriage upon those of the Messenians who were of proper age; and besides all this, investigated the treason of their king Aristocrates in the battle of the Trench; and, finding him guilty, put him to death and utterly destroyed his whole family. But setting aside these ancient events, what has happened recently after the restoration of Megalopolis and Messene will be sufficient to support what I have said. For when, upon the death of Epaminondas leaving the result of the battle of Mantinea doubtful, the Lacedaemonians endeavoured to prevent the Messenians from being included in the truce, hoping even then to get Messenia into their own hands, the Megalopolitans, and all the other Arcadians who were allied with the Messenians, made such a point of their being admitted to the benefits of the

new confederacy, that they were accepted by the allies and allowed to take the oaths and share in the provisions of the peace; while the Lacedaemonians were the only Greeks excluded from the treaty. With such facts before him, could any one doubt the soundness of the suggestion I lately made?

I have said thus much for the sake of the Arcadians and Messenians themselves; that, remembering all the misfortunes which have befallen their countries at the hands of the Lacedaemonians, they may cling close to the policy of mutual affection and fidelity; and let no fear of war, or desire of peace, induce them to abandon each other in what affects the highest interests of both.

34. In the matter of the commissioners from the allies, to go back to my story, the behaviour of the Lacedaemonians was very characteristic. For their own ill-considered and tortuous policy had placed them in such a difficulty, that they finally dismissed them without an answer: thus illustrating, as it seems to me, the truth of the saying, that, “boldness pushed to extremes amounts to want of sense, and comes to nothing.” Subsequently, however, on the appointment

Division of opinion in Sparta,
B.C. 220.

of new Ephors, the party who had originally promoted the outbreak, and had been the causes of the massacre, sent to the Aetolians to induce them to despatch an ambassador to Sparta. The Aetolians gladly consented, and in a short time Machatas arrived there in that capacity. Pressure was at once put upon the Ephors to allow Machatas to address the people,²²⁰ and to re-establish royalty in accordance with the ancient constitution, and not to allow the Heraclid dynasty to be any longer suppressed, contrary to the laws. The Ephors were annoyed at the proposal, but were unable to withstand the pressure, and afraid of a rising of the younger men: they therefore answered that the question of restoring the kings must be reserved for future consideration; but they consented to grant Machatas an opportunity of addressing a public assembly.³¹ When the people accordingly were met, Machatas came forward, and in a long speech urged them to embrace the alliance with Aetolia; inveighing in reckless and audacious terms against the Macedonians, while he went beyond all reason and truth in his commendations of the Aetolians. Upon his retirement, there was a long and animated debate between those who supported the Aetolians and advised the adoption of their alliance, and those who took the opposite side. When, however, some of the elders reminded the people of the good services rendered them by Antigonos and the Macedonians, and the injuries inflicted on them by Charixenus and Timaeus,—when the Aetolians invaded them with their full force and ravaged their territory, enslaved the neighbouring villages, and laid a plot for attacking Sparta itself by a fraudulent and forcible restoration of exiles,—these words produced a great revulsion of feeling, and the people finally decided to maintain the alliance with Philip and the Macedonians. Machatas accordingly had to go home without attaining the object of his mission.

35. The party, however, at Sparta who were the original of the instigators of the outbreak could not make up their minds to give way. They once more therefore determined to commit a crime of the most impious description, having first corrupted some

Murder of the Ephors, B.C. 220.

of the younger men. It was an ancestral custom that, at a certain sacrifice, all citizens of military age should join fully armed in a procession to the temple of Athene of the Brazen-house, while the Ephors remained in the sacred precinct and completed the sacrifice. As the young men therefore were conducting the procession, some of them suddenly fell upon the Ephors, while they were engaged with the sacrifice, and slew them. The enormity of this crime will be made apparent by remembering that the sanctity of this temple was such, that it gave a safe asylum even to criminals condemned to death; whereas its privileges were now by the cruelty of these audacious men treated with such contempt, that the whole of the Ephors were butchered round the altar and the table of the goddess. In pursuance of their purpose they next killed one of the elders, Gyridas, and drove into exile those who had spoken against the Aetolians. They then chose some of their own body as Ephors, and made an alliance with the Aetolians. Their motives for doing all this, for incurring the enmity of the Achaeans, for their ingratitude to the Macedonians, and generally for their unjustifiable conduct towards all, was before everything else their devotion to Cleomenes, and the hopes and expectations they continued to cherish that he would return to Sparta in safety. So true it is that men who have the tact to ingratiate themselves with those who surround them can, even when far removed, leave in their hearts very effective materials for kindling the flame of a renewed popularity. This people for instance, to say nothing of other examples, after nearly three years of constitutional government, following the banishment of Cleomenes, without once thinking of appointing kings at Sparta, no sooner heard of the death of Cleomenes than

Agesipolis appointed king,

they were eager—populace and Ephors alike—to restore kingly rule. Accordingly the Ephors who were in sympathy with the conspirators, and who had made the alliance with Aetolia which I just now mentioned, did so. One of these kings so restored they appointed in accordance with the regular and legal succession, namely Agesipolis. He was a child at the time, a son of Agesipolis, and grandson of that Cleombrotus who had become king, as the next of kin to this family, when Leonidas was driven from office. As guardian of the young king they elected Cleomenes, son of Cleombrotus and brother of Agesipolis.

B.C. 242.

Of the other royal house there were surviving two sons of Archidamus, son of Eudamidas, by the daughter of Hippodemon; as well as Hippodemon himself, the son of Agesilaus, and several other members of the same branch, though somewhat less closely connected than those I have mentioned. But these were all passed over, and Lycurgus was appointed king, none of whose ancestors had ever enjoyed that title. A present of a talent to each of the Ephors made him “descendant of Hercules” and king of Sparta. So true is it all the world over that such nobility²²¹ is a mere question of a little money.

and Lycurgas.

The result was that the penalty for their folly had to be paid, not by the third generation, but by the very authors of this royalist restoration.

36. When Machatas heard what had happened at Sparta, he returned thither and urged the Ephors and kings to go to war with the Achaeans; arguing that that was the only way of stopping the ambition of the party in Sparta who were doing all they could to break up the alliance with the Aetolians, or of the party in Aetolia who were co-operating with them. Having obtained the consent of the Ephors and kings, Machatas returned home with a success

Spartans attack Argos, and proclaim war with the Achaeans.

secured him by the blindness of his partisans in Sparta; while Lycurgus with the army and certain others of the citizens invaded the Argive territory, the inhabitants being quite unprepared for an attack, owing to the existing settlement. By a sudden assault he seized Polichna, Prasiae, Leucæ, and Cyphanta, but was repulsed at Glympes and Zarax. After these achievements of their king, the Lacedaemonians proclaimed a licence of reprisal against the Achaeans. With the Eleans also Machatas was successful in persuading them, by the same arguments as he had used at Sparta, to go to war with the Achaeans.

The unexpected success of these intrigues caused the Aetolians to enter upon the war with high spirits. But it was quite the contrary with the Achaeans: for Philip, on whom their hopes rested, was still busy with his preparations; the Epirotes were hesitating about going to war, and the Messenians were entirely passive; and meantime the Aetolians, aided by the blind policy of the Eleans and Lacedaemonians, were threatening them with actual war on every side.

37. The year of Aratus’s office was just expiring, and his son Aratus the younger had been elected to succeed him as Strategus, and was on the point of taking over the office. Scopas was still Strategus of the Aetolians, and in fact it was just about the middle of his year. For the Aetolians hold their elections immediately after the autumn equinox, while the Achaeans hold theirs about the time of the rising of the Pleiads. As soon therefore as summer had well set

Aratus succeeded by his son as Strategus of the Achaeans, May B.C. 219.

June-September, B.C. 219.

in, and Aratus the younger had taken over his office, all these wars at once began simultaneously. Hannibal began besieging Saguntum; the Romans sent Lucius Aemilius with an army to Illyria against Demetrius of Pharos,—of both which I spoke in the last book; Antiochus, having had Ptolemais and Tyre betrayed to him by Theodotus, meditated attacking Coele-Syria; and Ptolemy was engaged in preparing for the war with Antiochus. While Lycurgus, wishing to make a beginning after the pattern of Cleomenes, pitched his camp near the Athenaeum of Megalopolis and was laying siege to it: the Achaeans were collecting mercenary horse and foot for the war which was upon them: and Philip, finally, was starting from Macedonia with an army consisting of ten thousand heavy-armed soldiers of the phalanx, five thousand light-armed, and eight hundred cavalry. Such was the universal state of war or preparation for war.

Rhodian and Byzantium war, 220-219 B.C.

Advantages of the situation of Byzantium.

38. At the same time the Rhodians went to war with the Byzantines, for reasons which I must now describe. As far as the sea is concerned, Byzantium occupies a position the most secure and in every way the most advantageous of any town in our quarter of the world: while in regard to the land, its situation is in both respects the most unfavourable. By sea it so completely commands the entrance to the Pontus, that no merchant can sail in or out against its will. The Pontus therefore being rich in what the rest of the world requires for the support of life, the Byzantines are absolute masters of all such things. For those commodities which are the first necessities of existence, cattle and slaves, are confessedly supplied by the districts round the Pontus in greater profusion, and of better quality, than by any others: and for luxuries, they supply us with honey, wax, and salt-fish in great abundance; while they take our superfluous stock of olive oil and

every kind of wine. In the matter of corn there is a mutual interchange, they supplying or taking it as it happens to be convenient. Now the Greeks would necessarily have been excluded entirely from traffic in these articles, or at least would have had to carry it on at a loss, if the Byzantines had adopted a hostile attitude, and made common cause formerly with the Gauls, or still more at this time with the Thracians, or had abandoned the place altogether: for owing to the narrowness of the strait, and the number of the barbarians along its shores, it would have become entirely impassable to our ships. The Byzantines themselves probably feel the advantages of the situation, in the supplies of the necessities of life, more than any one else; for their superfluity finds a ready means of export, and what they lack is readily imported, with profit to themselves, and without difficulty or danger: but other people too, as I have said, get a great many commodities by their means. As common benefactors therefore of all Greece they might justly expect, not only gratitude, but the united assistance of Greeks, when threatened by the barbarians.

But since the peculiar natural advantages of this site are generally unknown, because it lies somewhat outside the parts of the world ordinarily visited; and since it is an universal wish to be acquainted with things of this sort, by ocular inspection, if possible, of such places as have any unusual or remarkable features; or, if that is impossible, by having in our minds some ideas or images of them as like the truth as may be, I must now state the facts of the case, and what it is that makes this city so eminently rich and prosperous.

The Pontus.

39. The sea called “The Pontus” has a circumference of twenty-two thousand stades, and two mouths diametrically opposite to each other, the one opening into the Propontis and the other into the Maeotic Lake; which latter also has itself a circumference of eight thousand stades. Into these two basins many great rivers discharge themselves on the Asiatic side, and still larger and more numerous on the European; and so the Maeotic lake, as it gets filled up, flows into the Pontus, and the Pontus into the Propontis. The mouth of the Maeotic lake is called the Cimmerian Bosphorus, about thirty stades broad and sixty long, and shallow all over; that of the Pontus is called the Thracian Bosphorus, and is a hundred and twenty stades long, and of a varying breadth. Between Calchedon and Byzantium the channel is fourteen stades broad, and this is the entrance at the end nearest the Propontis. Coming from the Pontus, it begins at a place called Hieron, at which they say that Jason on his return voyage from Colchis first sacrificed to the twelve gods. This place is on the Asiatic side, and its distance from the European coast is twelve stades, measuring to Sarapieum, which lies exactly opposite in Thrace. There are two causes which account for the fact that the waters, both of the Maeotic lake and the Pontus, continually flow outwards. One is patent at once to every observer, namely, that by the continual discharge of many streams into basins which are of definite circumference and content, the water necessarily is continually increasing in bulk, and, had there been no outlet, would inevitably have encroached more and more, and occupied an ever enlarging area in the depression: but as outlets do exist, the surplus water is carried off by a natural process, and runs perpetually through the channels that are there to receive it. The second cause is the alluvial soil brought down, in immense quantities of every description, by the rivers swollen from heavy rains, which forms shelving banks and continually forces the water to take a higher level, which is thus also carried through these outlets. Now as this process of alluvial deposit and influx of water is unceasing and continuous, so also the discharge through the channels is necessarily unceasing and continuous.

These are the true causes of the outflow of the Pontus, which do not depend for their credit on the stories of merchants, but upon the actual observation of nature, which is the most accurate method discoverable.

40. As I have started this topic I must not, as most historians do, leave any point undiscussed, or only barely stated. My object is rather to give information, and to clear up doubtful points for my readers. This is the peculiarity of the present day, in which every sea and land has been thrown open to travellers; and in which, therefore, one can no longer employ the evidence of poets and fabulists, as my predecessors have done on very many points, “offering,” as Heraclitus says, “tainted witnesses to disputed facts,”—but I must try to make my narrative in itself carry conviction to my readers.

I say then the Pontus has long been in process of being filled up with mud, and that this process is actually going on now: and furthermore, that in process of time both it and the Propontis, assuming the same local conditions to be maintained, and the causes of the alluvial deposit to continue active, will be entirely filled up. For time being infinite, and the depressions most undoubtedly finite, it is plain that, even though the amount of deposit be small, they must in course of time be filled. For a finite process, whether of accretion or decrease, must, if we presuppose infinite time, be eventually completed, however infinitesimal its progressive stages may be. In the present instance the amount of soil deposited being not small, but exceedingly large, it is plain that the result I mentioned will not be remote but rapid. And, in fact, it is evident that it is already taking place. The Maeotic lake is already so much choked up, that the greater part of it is only from seven to five fathoms deep, and accordingly cannot any longer be passed by large ships without a pilot. And having moreover been originally a sea precisely on a level with the Pontus, it is now a freshwater lake: the sea-water has been expelled by the silting up of the bottom, and the discharge of the rivers has entirely overpowered it. The same will happen to the Pontus, and indeed is taking place at this moment; and though it is not evident to ordinary observers, owing to the vastness of its basin, yet a moderately attentive study will discover even now what is going on.

41. For the Danube discharging itself into the Pontus by several mouths, we find opposite it a bank formed by the mud discharged from these mouths extending for nearly a thousand stades, at a distance of a day’s sail from the shore as it now exists; upon which ships sailing to the Pontus run, while apparently still in deep water, and find themselves unexpectedly stranded on the sandbanks which the sailors call the Breasts. That this deposit is not close to the shore, but projected to some distance, must be accounted for thus: exactly as far as the currents of the rivers retain their force from the strength of the descending stream, and overpower that of the sea, it must of course follow that to that distance the earth, and whatever else is carried down by the rivers, would be projected, and neither settle nor become fixed until it is reached. But when the force of the currents has become quite spent by the depth and bulk of the sea, it is but natural that the soil held in solution should settle down and assume a fixed position. This is the explanation of the fact, that, in the case of large and rapid rivers, such embankments are at considerable distances, and the sea close in shore deep; while in the case of smaller and more sluggish streams, these sandbanks are at their mouths. The strongest proof of this is furnished by the case of heavy rains; for when they occur, rivers of inferior size, overpowering the waves at their mouths, project the alluvial deposit out to sea, to a distance exactly in proportion to the force of the streams thus discharging themselves. It would be mere foolish scepticism to disbelieve in the enormous size of this sandbank, and in the mass of stones, timber, and earth carried down by the rivers; when we often see with our own eyes an insignificant stream suddenly swell into a torrent, and force its way over lofty rocks, sweeping along with it every kind of timber, soil, and stones, and making such huge moraines, that at times the appearance of a locality becomes in a brief period difficult to recognise.²²²

42. This should prevent any surprise that rivers of such magnitude and rapidity, flowing perpetually instead of intermittently, should produce these effects and end by filling up the Pontus. For it is not a mere probability, but a logical certainty, that this must happen. And a proof of what is going to take place is this, that in the same proportion as the Maeotic lake is less salt than the Pontus, the Pontus is less so than the Mediterranean. From which it is manifest that, when the time which it has taken for the Maeotic lake to fill up shall have been extended in proportion to the excess of the Pontic over the Maeotic basin, then the Pontus will also become like a marsh and lake, and filled with fresh water like the Maeotic lake: nay, we must suppose that the process will be somewhat more rapid, inasmuch as the rivers falling into it are more numerous and more rapid. I have said thus much in answer to the incredulity of those who cannot believe that the Pontus is actually being silted up, and will some day be filled; and that so vast a sea will ever become a lake or marsh. But I have another and higher object also in thus speaking: which is to prevent our ignorance from forcing us to give a childish credence to every traveller’s tale and marvel related by voyagers; and that, by possessing certain indications of the truth, we may be enabled by them to test the truth or falsehood of anything alleged by this or that person.

Site of Byzantium.

43. I must now return to the discussion of the excellence of the site of Byzantium. The length of the channel connecting the Pontus and Propontis being, as I have said, a hundred and twenty stades, and Hieron marking its termination towards the Pontus, and the Strait of Byzantium that towards the Propontis,—half-way between these, on the European side, stands Hermaeum, on a headland jutting out into the channel, about five stades from the Asiatic coast, just at the narrowest point of the whole channel; where Darius is said to have made his bridge of ships across the strait, when he crossed to invade Scythia. In the rest of the channel the running of the current from the Pontus is much the same, owing to the similarity of the coast formation on either side of it; but when it reaches Hermaeum on the European side, which I said was the narrowest point, the stream flowing from the Pontus, and being thus confined, strikes the European coast with great violence, and then, as though by a rebound from a blow, dashes against the opposite Asiatic coast, and thence again sweeps back and strikes the European shore near some headlands called the Hearths: thence it runs rapidly once more to the spot on the Asiatic side called the Cow, the place on which the myth declares Io to have first stood after swimming the channel. Finally the current runs from the Cow right up to Byzantium, and dividing into two

B.C. 512.

streams on either side of the city, the lesser part of it forms the gulf called the Horn, while the greater part swerves once more across. But it has no longer sufficient way on it to reach the opposite shore on which Calchedon stands: for after its several counter-blows the current, finding at this point a wider channel, slackens; and no longer makes short rebounds at right angles from one shore to the other, but more and more at an obtuse angle, and accordingly, falling short of Calchedon, runs down the middle of the channel.

44. What then makes Byzantium a most excellent site, and Calchedon the reverse, is just this: and although at first sight both positions seem equally convenient, the practical fact is that it is difficult to sail up to the latter, even if you wish to do so; while the current carries you to the former, whether you will or no, as I have just now shown. And a proof of my assertion is this: those who want to cross from Calchedon to Byzantium cannot sail straight across the channel, but coast up to the Cow and Chrysopolis,—which the Athenians formerly seized, by the advice

B.C. 410.	of Alcibiades, when they for the first time levied customs on ships sailing into the Pontus, ²²³ —and then drift down the current, which carries them as a matter of course to Byzantium. And the same is the case with a voyage on either side of Byzantium. For if a man is running before a south wind from the Hellespont, or to the Hellespont from the Pontus before the Etesian winds, if he keeps to the European shore, he has a direct and easy course to the narrow part of the Hellespont between Abydos and Sestos, and thence also back again to Byzantium: but if he goes from Calchedon along the Asiatic coast, the case is exactly the reverse, from the fact that the coast is broken up by deep bays, and that the territory of Cyzicus projects to a considerable distance. Nor can a man coming from the Hellespont to Calchedon obviate this by keeping to the European coast as far as Byzantium, and then striking across to Calchedon; for the current and other circumstances which I have mentioned make it difficult. Similarly, for one sailing out from Calchedon it is absolutely impossible to make straight for Thrace, owing to the intervening current, and to the fact that both winds are unfavourable to both voyages; for as the south wind blows into the Pontus, and the north wind from it, the one or the other of these must be encountered in both these voyages. These, then, are the advantages enjoyed by Byzantium in regard to the sea: I must now describe its disadvantages on shore.
-----------	---

45. They consist in the fact that its territory is so completely hemmed in by Thrace from shore to shore, that the Byzantines have a perpetual and dangerous war continually on hand with the Thracians. For they are unable once for all to arm and repel them by a single decisive battle, owing to the number of their people and chiefs. For if they conquer one chief, three others still more formidable invade their territory. Nor again do they gain anything by consenting to pay tribute and make terms; for a concession of any sort to one brings at once five times as many enemies upon them. Therefore, as I say, they are burdened by a perpetual and dangerous war: for what can be more hazardous or more formidable than a war with barbarians living on your borders? Nay, it is not only this perpetual struggle with danger on land, but, apart from the evils that always accompany war, they have to endure a misery like that ascribed by the poets to Tantalus: for being in possession of an extremely fertile district, no sooner have they expended their labour upon it and been rewarded by crops of the finest quality, than the barbarians sweep down, and either destroy them, or collect and carry them off; and then, to say nothing of the loss of their labour and expense, the very excellence of the crops enhances the misery and distress of seeing them destroyed before their eyes. Still, habit making them able to endure the war with the Thracians, they maintained their original connexions with the other Greeks; but when to their other misfortunes was added the attack of the Gauls under Comontorius, they were reduced to a sad state of distress indeed.

46. These Gauls had left their country with Brennus, and having survived the battle at Delphi and made their way to the Hellespont, instead of crossing to Asia, were captivated by the beauty of the district round Byzantium, and settled there. Then, having conquered the Thracians and erected Tyle²²⁴ into a capital, they placed the Byzantines in extreme danger. In their earlier attacks, made under the command of Comontorius their first king, the Byzantines always bought them off by presents amounting to three, or five, or sometimes even ten thousand gold pieces, on condition of their not devastating their territory: and at last were compelled to agree to pay them a yearly tribute of eighty talents, until the time of Cavarus, in whose reign their kingdom came to an end; and their whole tribe, being in their turn conquered by the Thracians, were entirely annihilated. It was in these times, then, that being hard pressed by the payment of these exactions, the Byzantines first sent embassies to the Greek states with a prayer for aid and support in their dangerous situation: but being disregarded by the greater number, they, under pressure of necessity, attempted to levy dues upon ships sailing into the Pontus.

The Byzantines levy a toll.	47. Now this exaction by the Byzantines of a duty upon goods brought from the Pontus, being a heavy loss and burden to everybody, was universally regarded as a grievance; and accordingly an appeal from all those engaged in the trade was made to the Rhodians, as acknowledged masters of the sea: and it was from this circumstance that the war originated of which I am about to speak.
-----------------------------	---

The Rhodians declare war, B.C. 220.	For the Rhodians, roused to action by the loss incurred by themselves, as well as that of their neighbours, at first joined their allies in an embassy to Byzantium, and demanded the abolition of the impost. The Byzantines refused compliance, being persuaded that they were in the right by the arguments advanced by their chief magistrates, Hecatorus and Olympidorus, in their interview with the ambassadors. The Rhodian envoys accordingly departed without effecting their object. But upon their return home, war was at once voted against Byzantium on these grounds; and messengers were immediately despatched to Prusias inviting his co-operation in the war: for they knew that Prusias was from various causes incensed with the Byzantines.
-------------------------------------	--

48. The Byzantines took steps of a similar nature, by sending to Attalus and Achaeus begging for their assistance. For his part Attalus was ready enough to give it: but his importance was small, because he had been reduced within the limits of his ancestral dominions by Achaeus. But Achaeus who exercised dominion throughout Asia on this side Taurus, and had recently established his regal power, promised assistance; and his attitude roused high hopes in the minds of the Byzantines, and corresponding depression in those of the Rhodians and Prusias. Achaeus was a

Achaeus.	relation of the Antiochus who had just succeeded to the kingdom of Syria; and he became possessed of the dominion I have mentioned through the following circumstances. After the death of Seleucus, father of the above-named Antiochus, and the succession of his eldest son Seleucus to the throne, Achaeus accompanied the latter in an expedition over Mount Taurus, about two years before the period of which we are speaking. ²²⁵ For as soon as Seleucus the younger had succeeded to the kingdom he learnt that Attalus had already reduced all Asia on this side of Taurus under his power; and being accordingly eager to support his own rights, he crossed Taurus with a large army. There he was treacherously assassinated by Apaturius the Gaul, and Nicanor. Achaeus, in right of his relationship, promptly revenged his murder by killing Nicanor and Apaturius; and taking supreme command of the army and administration, conducted it with wisdom and integrity. For the opportunity was a convenient one, and the feeling of the common soldiers was all in favour of his assuming the crown; yet he refused to do so, and preserving the royal title for Antiochus the younger, son of Seleucus, went on energetically with the expedition, and the recovery of the whole of the territory this side Taurus. Meeting however with unexpected success,—for he shut up Attalus within the walls of Pergamus and became master of all the rest of the country,—he was puffed up by his good fortune, and at once swerved from his straightforward course of policy. He assumed the diadem, adopted the title of king, and was at this time the most powerful and formidable of all the kings and princes this side Taurus. This was the man on whose help the Byzantines relied when they undertook the war against the Rhodians and Prusias.
B.C. 226.	

Prusias.	49. As to the provocations given before this to Prusias by the Byzantines they were various. In the first place he complained that, having voted to put up certain statues of him, they had not done so, but had delayed or forgotten it. In the second place he was annoyed with them for taking great pains to compose the hostility, and put an end to the war, between Achaeus and Attalus; because he looked upon a friendship between these two as in many ways detrimental to his own interests. He was provoked also because it appeared that when Attalus was keeping the festival of Athene, the Byzantines had sent a mission to join in the celebration; but had sent no one to him when he was celebrating the Soteria. Nursing therefore a secret resentment for these various offences, he gladly snatched at the pretext offered him by the Rhodians; and arranged with their ambassadors that they were to carry on the war by sea, while he would undertake to inflict no less damage on the enemy by land.
----------	--

Such were the causes and origin of the war between Rhodes and Byzantium.

50. At first the Byzantines entered upon the war with energy, in full confidence of receiving the assistance of Achaeus; and of being able to cause Prusias as much alarm and danger by fetching Tiboetes from Macedonia as he had done to them. For Prusias, entering upon the war with all the animosity which I have described, had seized the place called Hieron at the entrance of the channel, which the Byzantines not long before had purchased for a considerable sum of money, because of its convenient situation; and because they did not wish to leave in any one else's hands a point of vantage to be used against merchants sailing into

the Pontus, or one which commanded the slave trade, or the fishing. Besides this, Prusias had seized in Asia a district of Mysia, which had been in the possession of Byzantium for many years past.

Meanwhile the Rhodians manned six ships and received four from their allies; and, having elected Xenophantus to command them, they sailed with this squadron of ten ships to the Hellespont. Nine of them dropped anchor near Sestos, and stopped ships sailing into the Pontus; with the tenth the admiral sailed to Byzantium, to test the spirit of the people, and see whether they were already sufficiently alarmed to change their minds about the war. Finding them resolved not to listen he sailed away, and, taking up his other nine ships, returned to Rhodes with the whole squadron.

Meanwhile the Byzantines sent a message to Achaeus asking for aid, and an escort to conduct Tiboetes from Macedonia. For it was believed that Tiboetes had as good a claim to the kingdom of Bithynia as Prusias, who was his nephew.

51. But seeing the confident spirit of the Byzantines, the Rhodians adopted an exceedingly able plan to obtain their object. They perceived that the resolution of the Byzantines in venturing on the war rested mainly on their hopes of the support of Achaeus. Now they knew that the father of Achaeus was detained at Alexandria, and that Achaeus was exceedingly anxious for his father's safety: they therefore hit upon the idea of sending an embassy to Ptolemy, and asking him to deliver this Andromachus to them. This request, indeed, they had before made, but without laying any great stress upon it: now, however, they were genuinely anxious for it; that, by doing this favour to Achaeus, they might lay him under such an obligation to them, that he would be unable to refuse any request they might make to him. When the ambassadors arrived, Ptolemy at first deliberated as to detaining Andromachus; because there still remained some points of dispute between himself and Antiochus unsettled; and Achaeus, who had recently declared himself king, could exercise a decisive influence in several important particulars. For Andromachus was not only father of Achaeus, but brother also of Laodice, the wife of Seleucus.²²⁶ However, on a review of the whole situation, Ptolemy inclined to the Rhodians; and being anxious to show them every favour, he yielded to their request, and handed over Andromachus to them to conduct to his son. Having accordingly done this, and having conferred some additional marks of honour on Achaeus, they deprived the Byzantines of their most important hope. And this was not the only disappointment which the Byzantines had to encounter; for as Tiboetes was being escorted from Macedonia, he entirely defeated their plans by dying. This misfortune damped the ardour of the Byzantines, while it encouraged Prusias to push on the war. On the Asiatic side he carried it on in person, and with great energy; while on the European side he hired Thracians who prevented the Byzantines from leaving their gates. For their party being thus balked of their hopes, and surrounded on every side by enemies, the Byzantines began to look about then for some decent pretext for withdrawing from the war.

52. So when the Gallic king, Cavarus, came to Byzantium, and showed himself eager to put an end to the war, and earnestly offered his friendly intervention, both Prusias and the Byzantines consented to his proposals. And when the Rhodians were informed of the interference of Cavarus and the consent of Prusias, being very anxious to secure their own object also, they elected Aridices as ambassador to Byzantium, and sent Polemocles with him in command of three triremes, wishing, as the saying is, to send the Byzantines "spear and herald's staff at once." Upon their appearance a pacification was arranged, in the year of Cothon, son of Callisthenes, Hieromnemon in Byzantium.²²⁷ The treaty with the Rhodians was simple: "The Byzantines will not collect toll from any ship sailing into the Pontus; and in that case the Rhodians and their allies are at peace with the Byzantines." But that with Prusias contained the following provisions: "There shall be peace and amity for ever between Prusias and the Byzantines; the Byzantines shall in no way attack Prusias, nor Prusias the Byzantines. Prusias shall restore to Byzantines all lands, forts, populations, and prisoners of war, without ransom; and besides these things, the ships taken at the beginning of the war, and the arms seized in the fortresses; and also the timbers, stone-work, and roofing belonging to the fort called Hieron" (for Prusias, in his terror of the approach of Tiboetes, had pulled down every fort which seemed to lie conveniently for him): "finally, Prusias shall compel such of the Bithynians as have any property taken from the Byzantine district of Mysia to restore it to the farmers."

Such were the beginning and end of the war of Rhodes and Prusias with Byzantium.

53. At the same time the Cnossians sent an embassy to the Rhodians, and persuaded them to send them the ships that were under the command of Polemocles, and to launch three undecked vessels besides and send them also to Crete. The Rhodians having complied, and the vessels having arrived at Crete, the people of Eleutherna suspecting that one of their citizens named Timarchus had been put to death by Polemocles to please the Cnossians, first proclaimed a right of reprisal against the Rhodians, and then went to open war with them.

54. The people of Lyttos,²²⁸ too, a short time before this, met with an irretrievable disaster. At that time the political state of Crete as a whole was this. The Cnossians, in league with the people of Gortyn, had a short time previously reduced the whole island under their power, with the exception of the city of Lyttos; and this being the only city which refused obedience, they resolved to go to war with it, being bent upon removing its inhabitants from their homes, as an example and terror to the rest of Crete. Accordingly at first the whole of the other Cretan cities were united in war against Lyttos: but presently when some jealousy arose from certain trifling causes, as is the way with the Cretans, they separated into hostile parties, the peoples of Polyrrhen, Cere, and Lappa, along with the Horii and Arcades,²²⁹ forming one party and separating themselves from connexion with the Cnossians, resolved to make common cause with the Lyttians. Among the people of Gortyn, again, the elder men espoused the side of Cnossus, the younger that of Lyttos, and so were in opposition to each other. Taken by surprise by this disintegration of their allies, the Cnossians fetched over a thousand men from Aetolia in virtue of their alliance: upon which the party of the elders in Gortyn immediately seized the citadel; introduced the Cnossians and Aetolians; and either expelled or put to death the young men, and delivered the city into the hands of the Cnossians. And at the same time, the Lyttians having gone out with their full forces on an expedition into the enemy's territory, the Cnossians got information of the fact, and seized Lyttos while thus denuded of its defenders. The children and women they sent to Cnossus; and having set fire to the town, thrown down its buildings, and damaged it in every possible way, returned. When the Lyttians reached home from their expedition, and saw what had happened, they were struck with such violent grief that not a man of the whole host had the heart to enter his native city; but one and all having marched round its walls, with frequent cries and lamentations over their misfortune and that of their country, turned back again towards the city of Lappa. The people of Lappa gave them a kind and entirely cordial reception; and having thus in one day become cityless and aliens, they joined these allies in their war against the Cnossians. Thus at one fell swoop was Lyttos, a colony of Sparta and allied with the Lacedaemonians in blood, the most ancient of the cities in Crete, and by common consent the mother of the bravest men in the island, utterly cut off.

55. But the peoples of Polyrrhen and Lappa and all their allies, seeing that the Cnossians clung to the alliance of the Aetolians, and that the Aetolians were at war with King Philip and the Achaeans, sent ambassadors to the two latter asking for their help and to be admitted to alliance with them. Both requests were granted: they were admitted into the roll of allies, and assistance was sent to them, consisting of four hundred Illyrians under Plator, two hundred Achaeans, and a hundred Phocians; whose arrival was of the utmost advantage to the interest of Polyrrhenia and her allies: for in a brief space of time they shut the Eleutherna and Cydonians within their walls, and compelled the people of Aptera to forsake the alliance of the Cnossians and share their fortunes. When these results had been obtained, the Polyrrhenians and their allies joined in sending to the aid of Philip and the Achaeans five hundred Cretans, the Cnossians having sent a thousand to the Aetolians a short time before; both of which contingents took part in the existing war on their respective sides. Nay more, the exiled party of Gortyn seized the harbour of Phaestus,²³⁰ and also by a sudden and bold attack occupied the port of Gortyn itself; and from these two places as bases of operation they carried on the war with the party in the town. Such was the state of Crete.

56. About the same time Mithridates also declared war against the people of Sinope; which proved to be the beginning and occasion of the disaster which ultimately befell the Sinopeans. Upon their sending an embassy with a view to this war to beg for assistance from the Rhodians, the latter decided to elect three men, and to grant them a hundred and forty thousand drachmae with which to procure supplies needed by the Sinopeans. The men so appointed got ready ten thousand jars of wine, three hundred talents²³¹ of prepared hair, a hundred talents of made-up bowstring, a thousand suits of armour, three thousand gold pieces, and four catapults with engineers to work them. The Sinopean envoys took these presents and departed; for the people of Sinope, being in great anxiety lest Mithridates should attempt to besiege them both by land and sea, were making all manner of preparations with this view. Sinope lies on the right-hand shore of the Pontus as one sails to Phasis, and is built upon a peninsula jutting out into the sea: it is on the neck of this peninsula, connecting it with Asia, which is not more than two stades wide, that the city is so placed as to entirely close it up from sea to sea; the rest of the peninsula stretches out into the open sea,—a piece of flat land from which the town is easily accessible,

but surrounded by a steep coast offering very bad harbourage, and having exceedingly few spots admitting of disembarkation. The Sinopeans then were dreadfully alarmed lest Mithridates should blockade them, by throwing up works against their town on the side towards Asia, and by making a descent on the opposite side upon the low ground in front of the town: and they accordingly determined to strengthen the line of the peninsula, where it was washed by the sea, by putting up wooden defences and erecting palisades round the places accessible from the sea; and at the same time by storing weapons and stationing guards at all points open to attack: for the whole area is not large, but is capable of being easily defended and by a moderate force.

Such was the situation at Sinope at the time of the commencement of the Social war,—to which I must now return.

57. King Philip started from Macedonia with his army for Thessaly and Epirus, being bent on taking that route in his invasion of Aetolia. And at the same time Alexander and Dorimachus, having succeeded in establishing an intrigue for the betrayal of Aegira, had collected about twelve hundred Aetolians into Oeanthe, which is in Aetolia, exactly opposite the above-named town; and, having prepared vessels to convey them across the gulf, were waiting for favourable weather for making the voyage in fulfilment of their design. For a deserter from Aetolia, who had spent a long time at Aegira, and had had full opportunity of observing that the guards of the gate towards Aegium were in the habit of getting drunk, and keeping their watch with great slackness, had again and again crossed over to Dorimachus; and, laying this fact before him, had invited him to make the attempt, well knowing that he was thoroughly accustomed to such practices. The city of Aegira lies on the Peloponnesian coast of the Corinthian gulf, between the cities of Aegium and Sicyon, upon some strong and inaccessible heights, facing towards Parnassus and that district of the opposite coast, and standing about seven stades back from the sea. At the mouth of the river which flows past this town Dorimachus dropped anchor under cover of night, having at length obtained favourable weather for crossing. He and Alexander, accompanied by Archidamus the son of Pantaleon and the main body of the Aetolians, then advanced towards the city along the road leading from Aegium. But the deserter, with twenty of the most active men, having made his way by a shorter cut than the others over the cliffs where there was no road, owing to his knowledge of the locality, got into the city through a certain water-course and found the guards of the gate still asleep. Having killed them while actually in their beds, and cut the bolts of the gates with their axes, they opened them to the Aetolians. Having thus surprised the town, they behaved with a conspicuous want of caution, which eventually saved the people of Aegira, and proved the destruction of the Aetolians themselves. They seemed to imagine that to get within the gates was all there was to do in occupying an enemy's town; and accordingly acted as I shall now describe.

58. They kept together for a very brief space of time near the market-place, and then scattering in every direction, in their passion for plunder, rushed into the houses and began carrying off the wealth they contained. But it was now broad daylight: and the attack being wholly unexpected and sudden, those of the Aegiratsans whose houses were actually entered by the enemy, in the utmost terror and alarm, all took to flight and made their way out of the town, believing it to be completely in the power of the enemy; but those of them whose houses were untouched, and who, hearing the shouting, sallied out to the rescue, all rushed with one accord to the citadel. These last continually increased in number and confidence; while the Aetolians on the contrary kept continually becoming less closely united, and less subject to discipline, from the causes above mentioned. But Dorimachus, becoming conscious of his danger, rallied his men and charged the citizens who were occupying the citadel: imagining that, by acting with decision and boldness, he would terrify and turn to flight those who had rallied to defend the town. But the Aegiratsans, cheering each other on, offered a strenuous resistance, and grappled gallantly with the Aetolians. The citadel being unwall'd, and the struggle being at close quarters and man to man, the battle was at first as desperate as might be expected between two sides, of which one was fighting for country and children, the other for bare life. Finally the invading Aetolians were repulsed: and the Aegiratsans, taking advantage of their higher position, made a fierce and vigorous charge down the slope upon the enemy; which struck such terror in them, that in the confusion that followed the fugitives trampled each other to death at the gates. Alexander himself fell fighting in the actual battle; but Archidamus was killed in the struggle and crush at the gates. Of the main body of Aetolians, some were trampled to death; others flying over the pathless hills fell over precipices and broke their necks; while such as escaped in safety to the ships managed, after shamefully throwing away their arms, to sail away and escape from what seemed a desperate danger. Thus it came about that the Aegiratsans having lost their city by their carelessness, unexpectedly regained it by their valour and gallantry.

59. About the same time Euripidas, who had been sent out to act as general to the Eleans, after overrunning the districts of Dyme, Pharae, and Tritaea, and collecting a considerable amount of booty, was marching back to Elis. But Miccus of Dyme, who happened at the time to be Sub-strategus of the Achaean league, went out to the rescue with a body of Dymaeans, Pharaeans, and Tritaeans, and attacked him as he was returning. But proceeding too precipitately, he fell into an ambush and lost a large number of his men: for forty of his infantry were killed and about two hundred taken prisoners. Elated by this success, Euripidas a few days afterwards made another expedition, and seized a fort belonging to the Dymaeans on the river Araxus, standing in an excellent situation, and called the Wall, which the myths affirm to have been anciently built by Hercules, when at war with the Eleans, as a base of operations against them.

60. The peoples of Dyme, Pharae, and Tritaea having been worsted in their attempt to relieve the country, and afraid of what would happen from this capture of the fort, first sent messengers to the Strategus, Aratus, to inform him of what had happened and to ask for aid, and afterwards a formal embassy with the same request. But Aratus was unable to get the mercenaries together, because in the Cleomenic war the Achaeans had failed to pay some of the wages of the hired troops: and his entire policy and management of the whole war was in a word without spirit or nerve. Accordingly Lycurgus seized the Athenaeum of Megalopolis, and Euripidas followed up his former successes by taking Gortyna in the territory of Telphusa. But the people of Dyme, Pharae, and Tritaea, despairing of assistance from the Strategus, came to a mutual agreement to cease paying the common contribution to the Achaean league, and to collect a mercenary army on their own account, three hundred infantry and fifty horse; and to secure the country by their means. In this action they were considered to have shown a prudent regard for their own interests, but not for those of the community at large; for they were thought to have set an evil example, and supplied a precedent to those whose wish it was to break up the league. But in fact the chief blame for their proceeding most rightfully be assigned to the Strategus, who pursued such a dilatory policy, and slighted or wholly rejected the prayers for help which reached him from time to time. For as long as he has any hope, from relations and allies, any man who is in danger will cling to them; but when in his distress he has to give up that hope, he is forced to help himself the best way he can. Wherefore we must not find fault with the people of Tritaea, Pharae, and Dyme for having mercenaries on their own account, when the chief magistrate of the league hesitated to act: but some blame does attach to them for renouncing the joint contribution. They certainly were not bound to neglect to secure their own safety by every opportunity and means in their power; but they were bound at the same time to keep up their just dues to the league: especially as the recovery of such payment was perfectly secured to them by the common laws; and most of all because they had been the originators of the Achaean confederacy.

61. Such was the state of things in the Peloponnese when King Philip, after crossing Thessaly, arrived in Epirus. Reinforcing his Macedonians by a full levy of Epirotes, and being joined by three hundred slingers from Achaia, and the five hundred Cretans sent him by the Polyrrhenians, he continued his march through Epirus and arrived in the territory of the Ambraciens. Now, if he had continued his march without interruption, and thrown himself into the interior of Aetolia, by the sudden and unlooked-for attack of so formidable an army he would have put an end to the whole campaign: but as it was, he was over-persuaded by the Epirotes to take Ambracius first; and so gave the Aetolians an interval in which to make a stand, to take precautionary measures, and to prepare for the future. For the Epirotes, thinking more of their own advantage than of that of the confederacy, and being very anxious to get Ambracius into their power, begged Philip to invest the town and take it before doing anything else: the fact being that they regarded it as a matter of the utmost importance to recover Ambracia from the Aetolians; and thought that the only way of doing this was to become masters of this place, Ambracius, and besiege the town of Ambracia from it. For Ambracius is a place strongly fortified by walls and out-works, standing in the midst of marshes, and approached from the land by only one narrow raised causeway; and commanding by its situation both the district and town of Ambracia.

62. While Philip, then, by the persuasion of the Epirotes, pitching his camp near Ambracius, was engaged in making his preparations for the siege, Scopas raised a general levy of Aetolians, and marching through Thessaly crossed the frontiers of Macedonia; traversed the plain of Plena, and laid it waste; and after securing considerable booty, returned by the road leading to Dium. The inhabitants of that town abandoning the place, he entered it and threw down its walls, houses, and gymnasium; set fire to the covered walks round the sacred enclosure, and destroyed all the other offerings

which had been placed in it, either for ornament, or for the use of visitors to the public assemblies, and threw down all the statues of the kings. And this man, who, at the very beginning and first action of the war, had thus turned his arms against the gods as well as men, was not treated on his return to Aetolia as guilty of impiety, but was honoured and looked up to. For he had indeed filled the Aetolians with empty hopes and irrational conceit. From this time they indulged the idea that no one would venture to set foot in Aetolia, while they would be able without resistance not only to plunder the Peloponnese, which they were quite accustomed to do, but Thessaly and Macedonia also.

63. When he heard what had happened in Macedonia, and had thus paid on the spot for the selfishness and folly of the Epirotes, Philip proceeded to besiege Ambracus. By an energetic use of earthworks, and other siege operations, he quickly terrified the people into submission, and the place surrendered after a delay of forty days in all. He let the garrison, consisting of five hundred Aetolians, depart on fixed conditions, and gratified the cupidity of the Epirotes by handing over Ambracus to them, while he himself set his army in motion, and marched by way of Charadra, being anxious to cross the Ambracian gulf where it is narrowest, that is to say, near the Acarnanian temple called Actium. For this gulf is a branch of the Sicilian sea between Epirus and Acarnania, with a very narrow opening of less than five stades, but expanding as it extends inland to a breadth of a hundred stades; while the length of the whole arm from the open sea is about three hundred stades. It forms the boundary between Epirus on the north and Acarnania on the south. Philip, therefore, having got his army across this entrance of the gulf, and advanced through Acarnania, came to the city of Phoeteiae, which belonged to the Aetolians,²³⁵ having, during his march, been joined by an Acarnanian force of two thousand foot and two hundred horse. Encamping under the walls of this town, and making energetic and formidable assaults upon it during two days, it was surrendered to him on terms, and the Aetolian garrison were dismissed on parole. Next night, however, five hundred other Aetolians, believing the town still untaken, came to its relief; whose arrival being ascertained beforehand by the king, he stationed some men in ambush at certain convenient spots, and slew most of the new-comers and captured all but a very few of the rest. After these events, he distributed a month's rations of corn among his men from what had been captured, for a large store was found collected at Phoeteiae, and then continued his advance into the territory of Stratus. At about ten stades from that town he pitched his camp on the banks of the river Achelous; and from that began laying waste the country without resistance, none of the enemy venturing out to attack him.

64. Meanwhile the Achaeans, being hard pressed by the war, and ascertaining that the king was not far off, sent ambassadors to him begging for help. They found Philip still in his camp near Stratus, and there delivered their commission: and besides the message with which they were charged, they pointed out to him the richness of the booty which his army would get from the enemy's country, and tried to persuade him to cross to Rhium and invade Elis. The king listened to what they had to say, and kept the ambassadors with him, alleging that he must consider of their request; and meanwhile broke up his camp, and marched in the direction of Metropolis and Conope. The Aetolians kept possession of the citadel of Metropolis but abandoned the town: whereupon Philip set fire to Metropolis, and continued his advance against Conope. But when the Aetolian horse rallied and ventured to meet him at the ford of the Achelous, which is about twenty stades before you reach the town, believing that they would either stop his advance altogether, or inflict much damage on the Macedonians while crossing the river; the king, fully understanding their tactics, ordered his light-armed troops to enter the river first and to cross it in close order, keeping to their regular companies, and with shields interlocked. His orders were obeyed: and as soon as the first company had effected the crossing, the Aetolian cavalry attacked it; but they could make no impression upon it, standing as it did in close order, and being joined in similar close order, shield to shield, by a second and a third company as they crossed. Therefore they wheeled off discomfited and retired to the city. From this time forth the proud gallantry of the Aetolians was fain to confine itself to the protection of the towns, and keep quiet; while Philip crossed with his army, and after wasting this district also without resistance, arrived at Ithoria. This is a position completely commanding the road, and of extraordinary strength, natural as well as artificial. On his approach, however, the garrison occupying the place abandoned it in a panic; and the king, taking possession, levelled it to the ground: and gave orders to his skirmishing parties to treat all forts in the district in the same way.

65. Having thus passed the narrow part of the road, he proceeded at a slow and deliberate pace, giving his army time to collect booty from the country; and by the time he reached Oeniadae his army was richly provided with every kind of goods. But he resolved first to take Paeanium: and having pitched his camp under its walls, by a series of assaults carried the place by force,—a town not large in circumference, for that was less than seven stades, but second to none in the construction of its houses, walls, and towers. The wall of this town he levelled with its foundation, and, breaking down its houses, he packed their timbers and tiles with great care upon rafts, and sent them down the river to Oeniadae. At first the Aetolians resolved to hold the citadel in Oeniadae, which they had strengthened with walls and other fortifications; but upon Philip's approach they evacuated it in a panic. The king therefore having taken this city also, advanced from it and encamped on a certain secure position in Calydonia, called Elaeus, which had been rendered extraordinarily strong with walls and other fortifications by Attalus, who undertook the work for the Aetolians. Having carried this also by assault, and plundered the whole of Calydonia, the Macedonians returned to Oeniadae. And observing the convenient position of this place for all purposes, and especially as providing a place of embarkation for the Peloponnese, Philip resolved to build a wall round the town. For Oeniadae lies on the sea-coast, at the juncture of the Acarnanian and Aetolian frontiers, just at the entrance of the Corinthian gulf; and the town faces the sea-coast of Dyme in the Peloponnesus, and is the nearest point to the promontory of Araxus in it; for the intervening sea is not more than a hundred stades across. Looking to these facts he fortified the citadel by itself; and, building a wall round the harbour and dockyards, was intending to connect them with the citadel, employing for the construction the materials brought from Paeanium.

66. But whilst he was still engaged on this work, news was brought to the king that the Dardani, suspecting his intention of invading the Peloponnese, were collecting forces and making great preparations with the determination of invading Macedonia. When he heard this, Philip made up his mind that he was bound to go with all speed to the protection of Macedonia: and accordingly he dismissed the Achaean envoys with the answer, which he now gave them, that when he had taken effectual measures with regard to the circumstances that had just been announced to him, he would look upon it as his first business to bring them aid to the best of his ability. Thereupon he broke up his camp, and began his return march with all speed, by the same route as that by which he had come. When he was on the point of recrossing the Ambracian gulf from Acarnania into Epirus, Demetrius of Pharos presented himself, sailing with a single galley, having just been banished from Illyria by the Romans,—as I have stated in the previous book.²³⁶ Philip received him with kindness and bade him sail to Corinth, and go thence through Thessaly to Macedonia; while he himself crossed into Epirus and pushed on without a halt. When he had reached Pella in Macedonia, the Dardani learnt from some Thracian deserters that he was in the country, and they at once in a panic broke up their army, though they were close to the Macedonian frontier. And Philip, being informed of their change of purpose, dismissed his Macedonian soldiers to gather in their harvest: while he himself went to Thessaly, and spent the rest of the summer at Larisa.

It was at this season that Aemilius celebrated a splendid triumph at Rome for his Illyrian victories; and Hannibal after the capture of Saguntum dismissed his troops into winter quarters; while the Romans, on hearing of the capture of Saguntum, were sending ambassadors to Carthage to demand the surrender of Hannibal, and at the same time were making preparations for the war after electing Publius Cornelius Scipio and Tiberius Sempronius Longus Consuls for the following year, as I have stated in detail in the previous book. My object in recalling the facts here is to carry out my original plan of showing what events in various parts of the world were contemporaneous.

67. And so the first year of this Olympiad was drawing to a close. In Aetolia, the time of the elections having come round, Dorimachus was elected Strategus. He was no sooner invested with his office, than, summoning the Aetolian forces, he made an armed foray upon the highlands of Epirus, and began wasting the country with an even stronger passion for destruction than usual; for his object in everything he did was not so much to secure booty for himself, as to damage the Epirotes. And having come to Dodona²³⁷ he burnt the colonnades, destroyed the sacred offerings, and even demolished the sacred building; so that we may say that the Aetolians had no regard for the laws of peace or war, but in the one as well as in the other, acted in defiance of the customs and principles of mankind. After those, and other similar achievements, Dorimachus returned home.

But the winter being now considerably advanced, and all idea of the king coming being given up owing to the time of the year, Philip suddenly started from Larisa with an army of three thousand hoplites armed with brass shields, two thousand light-

armed, three hundred Cretans, and four hundred horse of the royal guard; and having transported them into Euboea and thence to Cynos he came through Boeotia and the Megarid to Corinth, about the time of the winter solstice; having conducted his arrival with such promptitude and secrecy, that not a single Peloponnesian suspected it. He at once closed the gates of Corinth and secured the roads by guards; and on the very next day sent for Aratus the elder to come to him from Sicyon, and issued despatches to the Strategus of the Achaean league and the cities, in which he named a time and place for them all to meet him in arms. Having made these arrangements, he again started, and pitched his camp near the temple of the Dioscuri in Phliasia.

68. Meanwhile Euripidas, with two companies of Eleans,—who combined with the pirates and mercenaries made up an army of two thousand two hundred men, besides a hundred horse,—started from Psophis and began marching by way of Pheneus and Stymphalus, knowing nothing about Philip’s arrival, with the purpose of wasting the territory of Sicyon. The very night in which it chanced that Philip had pitched his camp near the temple of the Dioscuri, he passed the royal quarters, and succeeded in entering the territory of Sicyon, about the time of the morning watch. But some Cretans of Philip’s army who had left their ranks, and were prowling about on the track of prey, fell into the hands of Euripidas, and being questioned by him informed him of the arrival of the Macedonians. Without saying a word of his discovery to any one, he at once caused his army to face about, and marched back by the same road as that by which he had come; with the intention and hope of getting through Stymphalia, and reaching the difficult ground beyond it, before the Macedonians could catch him. But the king knowing nothing at all about the proceedings of the enemy, at daybreak broke up his camp and began his advance in pursuance of his original plan, determining to march by way of Stymphalus itself to Caphyae: for it was at that town that he had written to the Achaeans to meet him.

69. Now it happened that, just as the Macedonian advanced guard came to the top of the hill, near a place called Apelaurus, about ten stades before you come to Stymphalus, the advanced guard of the Eleans converged upon it also. Understanding from his previous information what had happened, Euripidas took some horsemen with him and avoided the danger by flight, making his way across country to Psophis. The rest of the Eleans being thus deserted by their leader, and panic-struck at what had happened, remained stationary on the road, not knowing what to do, or which way to turn. For at first their officers imagined that the troops they saw were some Achaeans come out to resist them. What favoured this mistake more than anything else were the brass shields of the hoplites: for they imagined that they were Megalopolitans, because the soldiers of that town had borne shields of that sort at the battle of Sellasia against Cleomenes, King Antigonus having furnished them for the occasion. Under this idea, they retired in good order to some rising ground, by no means despairing of getting off safely: but as soon as the Macedonians had advanced close up to them, grasping the true state of the case, they threw down their shields and fled. About twelve hundred of them were taken prisoners; but the rest perished utterly, some at the hands of the Macedonians, and others by falling down precipices: and finally not more than a hundred altogether escaped. Having despatched the spoils and the prisoners to Corinth, Philip continued his expedition. But a great impression was made upon the Peloponnesians: for they had not heard of the king’s arrival until they heard of his victory.

70. Continuing his march through Arcadia, and encountering heavy snow storms and much fatigue in the pass over Mount Oligyrtus, he arrived on the third day at Caphyae. There he rested his army for two days, and was joined by Aratus the younger, and the Achaean soldiers whom he had collected; so that, with an army now amounting to ten thousand men, he advanced by way of Clitoria towards Psophis, collecting missiles and scaling ladders from the towns through which he passed. Psophis is a place of acknowledged antiquity, and a colony of the Arcadian town of Azanis. Taking the Peloponnesus as a whole, it occupies a central position in the country; but in regard to Arcadia it is on its western frontier, and is close also to the western borderland of Achaia: its position also commands the territory of the Eleans, with whom at that time it was politically united. Philip reached this town on the third day after leaving Caphyae, and pitched his camp on some rising ground overhanging the city, from which he could in perfect security command a view both of the whole town and the country round it. But when the king saw the great strength of the place, he was at a loss what to do. Along the left side of it rushes a violent winter torrent, which for the greater part of the winter is impassable, and in any case renders the city secure and difficult of approach, owing to the size of the bed which its waters have worn out for themselves by slow degrees, in the course of ages, as it comes rushing down from the higher ground. On the east again there is a broad and rapid river, the Erymanthus, about which so many tales are told. This river is joined by the winter torrent at a point south of the town, which is thus defended on three sides by these streams; while the fourth, or northern, side is commanded by a hill, which has been fortified, and serves as a convenient and efficient citadel. The town has walls also of unusual size and construction; and besides all this, a reinforcement of Eleans happened to have just come in, and Euripidas himself was in the town after his escape from Stymphalus.

71. The sight of these things caused Philip much anxious thought. Sometimes he was for giving up his plan of attacking and besieging the place: at others the excellence of its situation made him eager to accomplish this. For just as it was then a source of danger to the Achaeans and Arcadians, and a safe place of arms for the Eleans; so would it on the other hand, if captured, become a source of safety to the Arcadians, and a most convenient base of operations for the allies against the Eleans. These considerations finally decided him to make the attempt: and he therefore issued orders to the Macedonians to get their breakfasts at daybreak, and be ready for service with all preparations completed. Everything being done as he ordered, the king led his army over the bridge across the Erymanthus; and no one having offered him resistance, owing to the unexpectedness of the movement, he arrived under the walls of the town in gallant style and with formidable show. Euripidas and the garrison were overpowered with astonishment; because they had felt certain that the enemy would not venture on an assault, or try to carry a town of such strength; and that a siege could not last long either, owing to the severity of the season. This calculation of chances made them begin to entertain suspicions of each other, from a misgiving that Philip must have established a secret intrigue with some persons in the town against it. But finding that nothing of the sort existed among themselves, the greater number hurried to the walls to defend them, while the mercenary Elean soldiers sallied out of a gate in the upper part of the town to attack the enemy. The king stationed his men who had ladders at three different spots, and divided the other Macedonians among these three parties; this being arranged, he gave the signal by the sound of trumpet, and began the assault on the walls at once. At first the garrison offered a spirited resistance and hurled many of the enemy from their ladders; but when the supply of weapons inside the town, as well as other necessary materials, began to run short,—as was to be expected from the hasty nature of the preparations for defence,—and the Macedonians showed no sign of terror, the next man filling up the place of each who was hurled from the scaling-ladder, the garrison at length turned to flight, and made their escape one and all into the citadel. In the king’s army the Macedonians then made good their footing on the wall, while the Cretans went against the party of mercenaries who had sallied from the upper gate, and forced them to throw away their shields and fly in disorder. Following the fugitives with slaughter, they forced their way along with them through the gate: so that the town was captured at all points at once. The Psophidians with their wives and children retreated into the citadel, and Euripidas with them, as well as all the soldiers who had escaped destruction.

72. Having thus carried the place, the Macedonians at once plundered all the furniture of the houses; and then, setting up their quarters in the houses, took regular possession of the town. But the people who had taken refuge in a body in the citadel, having no provisions with them, and well foreseeing what must happen, made up their minds to give themselves up to Philip. They accordingly sent a herald to the king; and having received a safe-conduct for an embassy, they despatched their magistrates and Euripidas with them on this mission, who made terms with the king by which the lives and liberties of all who were on the citadel, whether citizens or foreigners, were secured. The ambassadors then returned whence they came, carrying an order to the people to remain where they were until the army had marched out, for fear any of the soldiers should disobey orders and plunder them. A fall of snow however compelled the king to remain where he was for some days; in the course of which he summoned a meeting of such Achaeans as were in the army, and after pointing out to them the strength and excellent position of the town for the purposes of the present war, he spoke also of his own friendly disposition towards their nation: and ended by saying, “We hereby yield up and present this town to the Achaeans; for it is our purpose to show them all the favour in our power, and to omit nothing that may testify to our zeal.” After receiving the thanks of Aratus and the meeting, Philip dismissed the assembly, and getting his army in motion, marched towards Lasion. The Psophidians descending from the citadel received back the possession of the town, each man recovering his own house; while Euripidas departed to Corinth, and thence to Aetolia. Those of the Achaean magistrates who were present put Prolaus of Sicyon in command of the citadel, with an adequate garrison; and Pythias of Pallene in command of the town. Such was the end of the incident of Psophis.

73. But when the Elean garrison of Lasion heard of the coming of the Macedonians, and were informed of what had taken place at Psophis, they at once abandoned the town; so that upon his arrival the king took it immediately, and by way of enhancing his favours to the Achaeans handed Lasion also over to them; and in a similar spirit restored Stratus to the

Telphusians, which was also evacuated by the Eleans. On the fifth day after settling these matters he arrived at Olympia. There he offered a sacrifice to Zeus and entertained his officers at a banquet; and, having given his army three days' rest, commenced his return march. After advancing some way into Elis, he allowed foraging parties to scour the country while he himself lay encamped near Artemisium, as it is called; and after receiving the booty there, he removed to the Dioscurium.²³⁸ In the course of this devastation of the country the number of the captives was indeed great, but a still greater number made their escape to the neighbouring villages and strongholds. For Elis is more populous, as well as more richly furnished with slaves and other property, than the rest of the Peloponnese: and some of the Eleans are so enamoured of a country life, that there are cases of families who, being in enjoyment of considerable wealth, have for two or three generations never entered a public law-court at all.²³⁹ And this result is brought about by the great care and attention bestowed upon the agricultural class by the government, to see that their law-suits should be settled on the spot, and every necessary of life abundantly supplied them. To me it seems that they owed these laws and customs originally to the wide extent of their arable land, and still more to the fact that their lives were under the protection of religion; for, owing to the Olympic assembly, their territory was especially exempted by the Greeks from pillage; and they had accordingly been free from all injury and hostile invasion.

74. But in the course of time, when the Arcadians advanced a claim for Lasion and the whole district of Pisa, being forced to defend their territory and change their habits of life, they no longer troubled themselves in the least about recovering from the Greeks their ancient and ancestral immunity from pillage, but were content to remain exactly as they were. This in my opinion was a short-sighted policy. For peace is a thing we all desire, and are willing to submit to anything to obtain: it is the only one of our so-called blessings that no one questions. If then there are people who, having the opportunity of obtaining it, with justice and honour, from the Greeks, without question and for perpetuity, neglect to do so, or regard other objects as of superior importance to it, must we not look upon them as undoubtedly blind to their true interests? But if it be objected that, by adopting such a mode of life, they would become easily open to attack and exposed to treachery: I answer that such an event would be rare, and if it did happen, would be a claim on the aid of united Greece; but that for minor injuries, having all the wealth which unbroken peace would be sure to bring them, they would never have been at a loss for foreign soldiers or mercenaries to protect them at certain places and times. As it is, from dread of what is occasional and unlikely, they involve their country and property in perpetual wars and losses.

My object in thus speaking is to admonish the Eleans: for they have never had a more favourable time than the present to get back their ancient privilege of exemption from pillage, which is universally acknowledged to belong to them. Even now, some sparks, so to speak, of their old habit remaining, Elis is more thickly populated than other districts.

75. And therefore during Philip's occupation of the country the number of prisoners taken was immense; and the number of those who escaped by flight still greater. An enormous amount of movable property, and an enormous crowd of slaves and cattle, were collected at a place called Thalamae; which was selected for the purpose, because the approach to it was narrow and difficult, and the place itself was retired and not easy to enter. But when the king was informed of the number of those who had taken refuge in this place, resolved to leave nothing unattempted or incomplete, he occupied certain spots which commanded the approach to it, with his mercenaries: while leaving his baggage and main army in his entrenched camp, he himself led his peltasts and light-armed troops through the gorge, and, without meeting with any resistance, came directly under the fortress. The fugitives were panic-stricken at his approach: for they were utterly inexperienced in war and unprovided with means of defence,—a mere rabble hurriedly collected together; they therefore at once surrendered, and among them two hundred mercenary soldiers, of various nationalities, who had been brought there by Amphidamus the Elean Strategus. Having thus become master of an immense booty in goods, and of more than five thousand slaves, and having in addition to these driven off an incalculable number of cattle, Philip now returned to his camp; but finding his army overburdened with spoils of every description, and rendered by that means cumbrous and useless for service, he retraced his steps, and once more marched to Olympia.

76. But now a difficulty arose which was created by Apelles. Apelles was one of those who had been left by Antigonus as guardians of his son, and had, as it happened, more influence than any one else with the king. He conceived the wish to bring the Achaeans into the same position as the Thessalians; and adopted for that purpose a very offensive line of conduct. The Thessalians were supposed to enjoy their own constitution, and to have quite a different status to the Macedonians; but in fact they had exactly the same, and obeyed every order of the royal ministers. It was with the purpose of bringing about the same state of things, that this officer now set himself to test the subservience of the Achaean contingent. At first he confined himself to giving the Macedonian soldiers leave to eject Achaeans from their quarters, who on any occasion had taken possession of them first, as well as to wrest from them any booty they might have taken; but he afterwards treated them with actual violence, through the agency of his subordinates, on any trifling pretext; while such as complained of this treatment, or took the part of those who were being beaten, he personally arrested and put into confinement: being convinced that by this method he would gradually and imperceptibly bring them into the habit of submitting, without remonstrance, to any thing which the king might choose to inflict. And this opinion he deduced from his previous experience in the army of Antigonus, when he had seen the Achaeans willing to endure any hardship, on the one condition of escaping from the yoke of Cleomenes. However, certain young Achaeans held a meeting, and going to Aratus explained to him the policy which was being pursued by Apelles: whereupon Aratus at once went to Philip, feeling that a stand must be made on this point at once and without delay. He made his statement to the king; who, being informed of the facts, first of all encouraged the young men by a promise that nothing of the sort should happen to them again; and then commanded Apelles not to impose any orders upon the Achaeans without consulting their own Strategus.

77. Philip, then, was acquiring a great reputation, not only among those actually in his army, but among the other Peloponnesians also, for his behaviour to the allies serving with him, as well as for his ability and courage in the field. Indeed it would not be easy to find a king endowed with more natural qualities requisite for the acquisition of power. He had in an eminent degree a quick understanding, a retentive memory, and a winning grace of manner, joined to a look of royal dignity and authority; and most important of all, ability and courage as a general. What neutralised all these excellent qualities, and made a cruel tyrant of a naturally well-disposed king, it is not easy to say in a few words: and therefore that inquiry must be reserved for a more suitable time than the present.

Starting from Olympia by the road leading to Pharae, Philip came first to Telphusa, and thence to Heraea. There he had the booty sold by auction, and repaired the bridge over the Alpheus, with the view of passing over it to the invasion of Triphylia.

Just at that time the Aetolian Strategus, Dorimachus, in answer to a request of the Eleans for protection against the devastation they were enduring, despatched six hundred Aetolians, under the command of Phillidas, to their aid. Having arrived in Elis, and taken over the Elean mercenaries, who were five hundred in number, as well as a thousand citizen soldiers and the Tarentine cavalry,²⁴⁰ he marched to the relief of Triphylia. This district is so called from Triphylus, one of the sons of Arcas, and lies on the coast of the Peloponnese between Elis and Messenia, facing the Libyan Sea, and touching the south-west frontier of Arcadia. It contains the following towns, Samicum, Lepreum, Hypana, Typaneae, Pyrgos, Aepium, Bolax, Stylangium, Phrixa; all of which, shortly before this, the Eleans had conquered and annexed, as well as the city of Alipheira, which had originally been subject to Arcadia and Megalopolis, but had been exchanged with the Eleans, for some private object of his own, by Lydiadas when tyrant of Megalopolis.

78. Phillidas, then, sent his Elean troops to Lepreum, and his mercenaries to Aliphera; while he himself went with the Aetolian troops to Typaneae, and waited to see what would happen. Meanwhile the king, having got rid of his heavy baggage, and crossed the bridge over the river Alpheus, which flows right under Heraea, came to Alipheira, which lies on a hill precipitous on every side, and the ascent of which is more than ten stades. The citadel is on the very summit of this hill, adorned with a colossal statue of Athene, of extraordinary size and beauty. The origin and purpose of this statue, and at whose expense it was set up, are doubtful questions even among the natives; for it has never been clearly discovered why or by whom it was dedicated: yet it is universally allowed that its skilful workmanship classes it among the most splendid and artistic productions of Hecatodorus²⁴¹ and Sostratus.

The next morning being fine and bright, the king made his dispositions at daybreak. He placed his parties of men with scaling ladders at several points, and supported each of them with bodies of mercenaries, and detachments of Macedonian hoplites, on the rear of these several parties. His orders being fulfilled with enthusiasm and a formidable display of power, the garrison of Alipheira were kept continually rushing and rallying to the particular spots to which they saw the Macedonians

approaching: and while this was going on, the king himself took some picked men, and mounted unobserved over some steep hills up to the suburb of the citadel; and then, at a given signal, all at once put the scaling ladders to the walls and began attempting the town. The king was the first to take the suburb of the acropolis, which had been abandoned by the garrison; and when this was set on fire, those who were defending the town walls, foreseeing what must happen, and afraid that by the fall of the citadel they would be deprived of their last hope, abandoned the town walls, and fled into it: whereupon the Macedonians at once took the walls and the town. Subsequently the garrison on the citadel sent an embassy to Philip, who granted them their lives, and received possession of it also by formal surrender.

Typanae and Phigalia surrender to Philip.

Aetolians at that time usually got: not only to be deserted at the hour of utmost need in the most barefaced way, but, by being plundered as well as betrayed, to suffer at the hands of their allies exactly what they had a right to expect from a victorious enemy. But the people of Typanaeae surrendered their city to Philip; as also did the inhabitants of Hypana. And the people of Phigalia, hearing of what had taken place in Triphylia, and disliking the alliance with the Aetolians, rose in arms and seized the space round the Polemarchium.²⁴² The Aetolian pirates³⁰ who were residing in this city, for the purpose of plundering Messene, were able at first to keep down and overawe the people; but when they saw that the whole town was mustering to the rescue, they desisted from the attempt. Having made terms with them, they took their baggage and evacuated the town; whereupon the inhabitants sent an embassy to Philip, and delivered themselves and their town into his hands.

Lepreum.

Sparta also) should all alike evacuate the citadel and city. At first Phillidas refused, and stayed on, hoping to overawe the citizens; but when the king, despatching Taurion with a guard of soldiers to Phigalia, advanced in person towards Lepreum, and was now close to the town, Phillidas lowered his tone, and the Lepreates were encouraged in their determination. It was indeed a glorious act of gallantry on their part. Though there was a garrison within their walls of a thousand Eleans, a thousand Aetolians with the pirates, five hundred mercenaries, and two hundred Lacedaemonians, and though too their citadel was in the occupation of these troops, yet they ventured to make a stand for the freedom of their native city, and would not give up hope of deliverance. Phillidas therefore, seeing that the Lepreates were prepared to offer a stout resistance, and that the Macedonians were approaching, evacuated the town with the Eleans and Lacedaemonians. The Cretans, who had been sent by the Spartans, made their way home through Messenia; but Phillidas departed for Samicum. The people of Lepreum, having thus got control of their own town, sent ambassadors to place it in the power of Philip. Hearing the news, Philip sent all his army, except the peltasts and light-armed troops, to Lepreum; and taking the latter with him, he made all the haste he could to catch Phillidas. He succeeded so far as to capture all his

Samicum,

believe that he meant to besiege the town. But the Aetolians and Eleans within it, having nothing ready for sustaining a siege beyond their bare hands, alarmed at their situation, held a parley with Philip to secure their lives; and having obtained leave from him to march out with their arms, they departed into Elis. Thus the king became master of Samicum on the spot: and this was followed by deputations from other towns to him,

and other towns.

to Lepreum; and having addressed the necessary warnings to the Lepreates, and put a garrison into the citadel, he departed with his army towards Heraea, leaving Ladicus of Acarnania in command of Triphylia. When he arrived at Heraea, he made a distribution of all the booty; and taking up again his baggage from Heraea, arrived about the middle of the winter at Megalopolis.

81. While Philip was thus engaged in Triphylia, Chilon the Lacedaemonian, holding that the kingship belonged to him in virtue of birth, and annoyed at the neglect of his claims by the Ephors in selecting Lycurgus, determined to stir up a revolution: and believing that if he took the same course as Cleomenes had done, and gave the common people hopes of land allotments and redivision of property, the masses would quickly follow him, he addressed himself to

carrying out this policy. Having therefore agreed with his friends on this subject, and got as many as two hundred people to join his conspiracy, he entered upon the execution of his project. But perceiving that the chief obstacles in the way of the accomplishment of his design were Lycurgus, and those Ephors who had invested him with the crown, he directed his first efforts against them. The Ephors he seized while at dinner, and put them all to death on the spot,—chance thus inflicting upon them the punishment they deserved: for whether we regard the person at whose hands, or the person for whose sake they were thus destroyed, we cannot but say that they richly merited their fate.

After the successful accomplishment of this deed, Chilon went to the house of Lycurgus, whom he found at home, but failed to seize. Assisted by slaves and neighbours Lycurgus was smuggled out of the house, and effected a secret escape; and thence got away by a cross-country route to the town of Pellene in Tripolis. Thus baffled in the most important point of his enterprise, Chilon was greatly discouraged; but was forced all the same to go on with what he had begun. Accordingly he made a descent upon the market-place, and laid violent hands upon those opposed to him; tried to rouse his relations and friends; and declared to the rest of the people there what hopes of success he had. But when nobody seemed inclined to join him, but on the contrary a mob began to collect with threatening looks, he saw how it was, and found a secret way of leaving the town; and, making his way across Laconia, arrived in Achaia alone and an exile. But the Lacedaemonians who were in the territory of Megalopolis, terrified by the arrival of Philip, stowed away all the goods they had got from the country, and first demolished and then abandoned the Athenaeum.

Decline of Sparta.

B.C. 800(?)–B.C. 371.

by schemes for the redivision of lands and the banishment of one party or another; and were subjected to the severest possible slavery, culminating in the tyrannical government of Nabis: though the word “tyrant” was one which they had in old times scarcely endured to hear mentioned. However, the ancient history of Sparta as well as the great part of it since, has been recorded by many in terms of eulogy or the reverse; but the part of that history which admits of the least controversy is that which followed the entire

B.C. 236–222.

destruction of the ancient constitution by Cleomenes;²⁴³ and that shall be narrated by me in the order of events as they occur.

82. Meanwhile Philip left Megalopolis, and marching by way of Tegea arrived at Argos, and there spent the rest of the winter, having gained in this campaign an admiration beyond his years for his general conduct and his brilliant achievements. But, in spite of all that had happened, Apelles was by no means inclined to desist from the policy on which he had entered; but was resolved little by little to bring the Achaeans under the yoke. He saw that the most

determined opponents of his scheme were the elder and younger Aratus; and that Philip was inclined to listen to them, and especially to the elder, both on account of his former intimacy with Antigonus, and his pre-eminent influence in Achaia, and, most of all, because of his readiness of resource and practical ability: he therefore determined to devote his attention to them, and enter upon the intrigue against them which I shall proceed to describe. He sought out in the several cities all such as were opposed to Aratus, and invited them to visit him: and having got them into his hands he tried all he could to win their affections, encouraged them to look upon him as a friend, and introduced them to Philip. To the king he was always pointing out that, if he listened to Aratus, he would have to treat the Achaeans according to the letter of the treaty of alliance; but that, if he would listen to him, and take men like those which he had introduced to him into favour, he would have the whole of the Peloponnese at his own unfettered disposal. But what he was most anxious about was the election; being desirous to secure the office of Strategus for one of this party, and to oust Aratus in accordance with his settled plan. With this purpose, he persuaded Philip to be at Aegium at the time of the Achaean election, on the pretext of being on his way to Elis. The king's consent to this enabled Apelles himself to be there at the right time; and though he found great difficulty, in spite of entreaties and threats, in carrying his point; yet he did eventually succeed in getting Eperatus of Pharae elected Strategus, and Timoxenus, the candidate proposed by Aratus, rejected.

May, B.C. 218.

Election of Eperatus as Achaean Strategus.

83. This over, the king departed by way of Patrae and Dyme, and arrived with his army before the fortress called the Wall, which is situated on the frontier of the territory of Dyme, and had a short time before, as I mentioned above,²⁴⁴ been occupied by

Capture of the Wall, and expedition

into Elis. Euripidas. The king, being anxious at all hazards to recover this place for the Dymaeans, encamped under its walls with his full force: and thereupon the Elean garrison in alarm surrendered the place to Philip, which, though not large, had been fortified with extraordinary care. For though the circumference of its walls was not more than a stade and a half, its height was nowhere less than thirty cubits. Having handed the place over to the Dymaeans, Philip continued his advance, plundering the territory of Elis: and when he had thoroughly devastated it, and acquired a large booty, he returned with his army to Dyme.

The intrigue of Apelles. **84.** Meanwhile Apelles, thinking that, by the election of the Achaean Strategus through his influence, he had partly succeeded in his policy, began once more attacking Aratus, with the view of entirely detaching Philip from his friendship: and he accordingly determined to make up an accusation against him grounded on the following circumstance: When Amphidamus, the Elean Strategus, had been, with the other refugees, made prisoner at Thalamae, and had been brought among other captives to Olympia, he made earnest efforts by the agency of certain individuals to be allowed an interview with the king. This favour having been accorded him, he made a statement to the effect that it was in his power to bring over the Eleans to the king's side, and induce them to enter into alliance with him. Philip believed him; and accordingly dismissed Amphidamus without ransom, with instructions to promise the Eleans, ²⁴⁵ if they would join the king, he would restore their captive citizens without ransom, and would himself secure their territory safely from all outside attacks: and besides this would maintain them in freedom, without impost or foreign garrison, and in enjoyment of their several constitutions.

But the Eleans refused to listen to the proposal, although the offer was thought attractive and substantial. Apelles therefore used this circumstance to found the false accusation which he now brought before Philip, alleging that Aratus was not a loyal friend to the Macedonians, nor sincere in his feelings towards them: "He was responsible for this alienation of the Eleans; for when the king despatched Amphidamus from Olympia into Elis, Aratus took him aside and talked to him, asserting that it was by no means to the interest of the Peloponnesians that Philip should become supreme in Elis: and this was the reason of the Eleans despising the king's offers, and clinging to the friendship of the Aetolians, and persisting in war against the Macedonians."

The king investigates the charge against Aratus. **85.** Regarding the matter as important, the first step the king took was to summon the elder and younger Aratus, and order Apelles to repeat these assertions in their presence: which he thereupon did in a bold and threatening tone. And upon the king still not saying a word, he added: "Since his Majesty finds you, Aratus, so ungrateful and so exceedingly adverse to his interests, he is determined to summon a meeting of the Achaeans, and, after making a statement of his reasons, forthwith to return to Macedonia." Aratus the elder answered him with a general exhortation to Philip, never to give a hasty or inconsiderate credit to any thing which might be alleged before him against his friends and allies: but when any such allegation were made, to test its truth before accepting it; for that was the conduct which became a king, and was in every way to his interest. Wherefore he said, "I claim that you should, in the present instance of these accusations of Apelles, summon those who heard my words; and openly produce the man that informed Apelles of them, and omit no means of ascertaining the real truth, before making any statement in regard to the ²⁴⁶ matters to the Achaeans."

Aratus is cleared. **86.** The king approved of this speech, and said that he would not neglect the matter, but would thoroughly investigate it. And so for the present the audience was dissolved. But during the following days, while Apelles failed to bring any proof of his allegations, Aratus was favoured by the following combination of circumstances. While Philip was laying waste their territory, the Eleans, suspecting Amphidamus of treachery, determined to arrest him and send him in chains to Aetolia. But getting intelligence of their purpose, he escaped first to Olympia; and there, hearing that Philip was at Dyme engaged in the division of his spoils, he followed him to that town in great haste. When Aratus heard that Amphidamus had been driven from Elis and was come to Dyme, he was delighted, because his conscience was quite clear in the matter; and going to the king demanded that he should summon Amphidamus to his presence; on the ground that the man to whom the words were alleged to have been spoken would best know about the accusations, and would declare the truth; for he had become an exile from his home from Philip's sake, and had now no hope of safety except in him. These arguments satisfied the king, who thereupon sent for Amphidamus and ascertained that the accusation was false. The result was that from that day forward his liking and respect for Aratus continually increased, while he began to regard Apelles with suspicion; though being still under the influence of his old ascendancy, he was compelled to connive at many of his actions.

87. Apelles however by no means abandoned his policy. He began undermining the position of Taurion also, who had been placed in command of the Peloponnese by Antigonos, not indeed openly attacking him, but rather praising his character, and asserting that he was a proper person to be with the king on a campaign; his object being to get some one else appointed to conduct the government of the Peloponnese. This was indeed a novel method of defamation,—to damage one's neighbours, not by attacking, but by praising their characters; and this method of wreaking one's malice, envy, and treachery may be regarded as primarily and specially the invention of the jealousy and selfish ambition of courtiers. In the same spirit he began making covert attacks upon Alexander, the captain of the bodyguard, whenever he got an opportunity; being bent on reconstituting by his own authority even the personal attendants of the king, and on making a clean sweep of all arrangements left existing by Antigonos. For as in his life Antigonos had managed his kingdom and his son with wisdom, so at his death he made wise provisions for every department of the State. For in his will he explained to the Macedonians the nature of these arrangements; and also gave definite instructions for the future, how and by whom each of these arrangements was to be carried out: being desirous of leaving no vantage-ground to the courtiers for mutual rivalry and strife. Among these arrangements was one selecting Apelles from among his companions in arms to be one of the guardians of his son; Leontius to command the peltasts; Megaleas to be chief secretary; Taurion to be governor of the Peloponnese; and Alexander to be captain of the bodyguard. Apelles had already got Leontius and Megaleas completely under his influence: and he was now desirous to remove Alexander and Taurion from their offices, and so to control these, as well as all other departments of the government, by the agency of his own friends. And he would have easily succeeded in doing so, had he not raised up an opponent in the person of Aratus. As it was, he quickly reaped the fruits of his own blind selfishness and ambition; for that which he purposed inflicting on his neighbours he had to endure himself, and that within a very brief space. How and by what means this was brought about, I must forbear to tell for the present, and must bring this book to an end: but in subsequent parts of my work I will endeavour to make every detail of these transactions clear.

For the present, after concluding the business which I have described, Philip returned to Argos, and there spent the rest of the winter season with his friends, while he sent back his forces to Macedonia.

1. THE year of office as Strategus of the younger Aratus had now come to an end with the rising of the Pleiades; for that was the arrangement of time then observed by the Achaeans.²⁴⁵ Accordingly he laid down his office and was succeeded in the command of the Achaeans by Eperatus; Dorimachus being still Strategus of the Aetolians.

May, B.C. 218. It was at the beginning of this summer that Hannibal entered upon open war with Rome; started from New Carthage; and crossing the Iber, definitely began his expedition and march into Italy; while the Romans despatched Tiberius Sempronius to Libya with an army, and Publius Cornelius to Iberia.

This year, too, Antiochus and Ptolemy, abandoning diplomacy, and the support of their mutual claims upon Coele-Syria by negotiation, began actual war with each other.

As for Philip, being in need of corn and money for his army, he summoned the Achaeans to a general assembly by means of their magistrates. When the assembly had met, according to the federal law, at Aegium,²⁴⁶ the king saw that Aratus and his son were indisposed to act for him, because of the intrigues against them in the matter of the election, which had been carried on by Apelles; and that Eperatus was naturally inefficient, and an object of general contempt. These facts convinced the king of the folly of Apelles and Leontius, and he once more decided to stand by Aratus. He therefore persuaded the magistrates to transfer the assembly to Sicyon; and there inviting both the elder and younger Aratus to an interview, he laid the blame of all that had happened upon Apelles, and urged them to maintain their original policy. Receiving a ready consent from them, he then entered the Achaean assembly, and being energetically supported by these two statesmen, earned all the measures that he desired. For the Achaeans passed a vote decreeing "that five hundred talents should be paid to the king at once for his last campaign, that three months' pay should be given to his army, and ten

thousand medimni of corn; and that, for the future, so long as the king should remain in the Peloponnese as their ally in the war, he should receive seventeen talents a month from the Achaeans.

2. Having passed this decree, the Achaeans dispersed to their various cities. And now the king’s forces mustered again from their winter quarters; and after deliberations with his friends, Philip decided to transfer the war to the sea. For he had become convinced that it was only by so doing that he would himself be able to surprise the enemy at all points at once, and would best deprive them of the opportunity of coming to each others’ relief; as they were widely scattered, and each would be in alarm for their own safety, because the approach of an enemy by sea is so silent and rapid. For he was at war with three separate nations,—Aetolians, Lacedaemonians, and Eleans.

Having arrived at this decision, he ordered the ships of the Achaeans as well as his own to muster at Lechaeum; and there he made continual experiments in practising the soldiers of the phalanx to the use of the oar. The Macedonians answered to his instructions with ready enthusiasm: for they are in fact the most gallant soldiers on the field of battle, the promptest to undertake service at sea if need be, and the most laborious workers at digging trenches, making palisades, and all such engineering work, in the world: just such as Hesiod describes the Aeacidae to be

“Joying in war as in a feast.”

The king, then, and the main body of the Macedonian army, remained in Corinth, busied with these practisings and preparations for attacking the sea. But Apelles, being neither able to retain an ascendancy over Philip, nor to submit to the loss of influence which resulted from this disregard, entered into a conspiracy with Leontius and Megaleas, by which it was agreed that these two men should stay on the spot and damage the king’s service by deliberate neglect; while he went to Chalcis, and contrived that no supplies should be brought the king from thence for the promotion of his designs. Having made this arrangement and mischievous stipulation with these two men, Apelles set out for Chalcis, having found some false pretexts to satisfy the king as to his departure. And while protracting his stay there, he carried out his sworn agreement with such determination, that, as all men obeyed him because of this former credit, the king was at last reduced by want of money to pawn some of the silver-plate used at his own table, to carry on his affairs. However, when the ships were all collected, and the Macedonian soldiers already well trained to the oar; the king, giving out rations of corn and pay to the army, put to sea, and arrived at Patrae on the second day, with six thousand Macedonians and twelve hundred mercenaries.

3. Just at that time the Aetolian Strategus Dorimachus sent Agelaus and Scopas with five hundred Neo-Cretans²⁴⁷ into Elis; while the Eleans, in fear of Philip’s attempting the siege of Cyllene, were collecting mercenaries, preparing their own citizens, and carefully strengthening the defences of Cyllene. When Philip saw what was going on, he stationed a force at Dyme, consisting of the Achaean mercenaries, some of the Cretans serving with him, and some of the Gallic horse, together with two thousand picked Achaean infantry. These he left there as a reserve, as well as an advance guard to prevent the danger of an attack from Elis; while he himself, having first written to the Acarnanians and Scerdilaidas, that each of their towns should man such vessels as they had and meet him at Cephallenia, put to sea from Patrae at the time arranged, and arrived off Pronni in Cephallenia. But when he saw that this fortress was difficult to besiege, and its position a contracted one, he coasted past it with his fleet and came to anchor at Palus. Finding that the country there was full of corn and capable of supporting an army, he disembarked his troops and encamped close to the city: and having beached his ships close together, secured them with a trench and palisade, and sent out his Macedonian soldiers to forage. He himself made a personal inspection of the town, to see how he could bring his siege-works and artillery to bear upon the wall. He wished to be able to use the place as a rendezvous for his allies; but he was also desirous of taking it: first, because he would thereby deprive the Aetolians of their most useful support,—for it was by means of Cephallenian ships that they made their descents upon the Peloponnese, and ravaged the sea-boards of Epirus and Acarnania,—and, secondly, that he might secure for himself and his allies a convenient base of operations against the enemy’s territory. For Cephallenia lies exactly opposite the Corinthian Gulf, in the direction of the Sicilian Sea, and commands the north-western district of the Peloponnese, and especially Elis; as well as the south-western parts of Epirus, Aetolia, and Acarnania.

4. The excellent position, therefore, of the island, both as a rendezvous for the allies and as a base of attack against the hostile, or of defence for the friendly, territory, made the king very anxious to get it into his power. His survey of the town showed him that it was entirely defended by the sea and steep hills, except for a short distance in the direction of Zacynthus, where the ground was flat; and he accordingly resolved to erect his works and concentrate his attack at that spot.

While the king was engaged in these operations fifty galleys arrived from Scerdilaidas, who had been prevented from sending more by the plots and civil broils throughout Illyria, caused by the despots of the various cities. There arrived also the appointed contingents of allies from Epirus, Acarnania, and even Messenia; for the Messenians had ceased to excuse themselves from taking part in the war ever since the capture of Phigalia. Having now made his arrangements for the siege, and having got his catapults and ballistae in position to annoy the defenders on the walls, the king harangued his Macedonian troops, and, bringing his siege-machines up to the walls, began under their protection to sink mines. The Macedonians worked with such enthusiastic eagerness that in a short time two hundred feet of the wall were undermined and underpinned: and the king then approached the walls and invited the citizens to come to terms. Upon their refusal, he set fire to the props, and thus brought down the whole part of the wall that rested upon them simultaneously. Into this breach he first sent his peltasts under the command of Leontius, divided into cohorts, and with orders to force their way over the ruin. But Leontius, in fulfilment of his compact with Apelles, three times running prevented the soldiers, even after they had carried the breach, from effecting the capture of the town. He had corrupted beforehand the most important officers of the several cohorts; and he himself deliberately affected fear, and shrunk from every service of danger; and finally they were ejected from the town with considerable loss, although they could have mastered the enemy with ease. When the king saw that the officers were behaving with cowardice, and that a considerable number of the Macedonian soldiers were wounded, he abandoned the siege, and deliberated with his friends on the next step to be taken.

Ambassadors from Acarnania urge Philip to invade Aetolia; others from Messenia beg him to come there. the former urging Philip to prevent Dorimachus’s invasion of Macedonia by himself invading Aetolia, and traversing and plundering the whole country while there was no one to resist him; the latter begged him to come to their assistance, representing that in the existing state of the Etesian winds the passage from Cephallenia to Messenia could be effected in a single day, whereby, so Gorgus of Messenia and his colleagues argued, a sudden and effective attack would be made upon Lycurgus. In pursuance of his policy Leontius eagerly supported Gorgus, seeing that by this means Philip would absolutely waste the summer. For it was easy enough to sail to Messenia; but to sail back again, while the Etesian winds prevailed, was impossible. It was plain therefore that Philip would get shut up in Messenia with his army, and remain inactive for what remained of the summer; while the Aetolians would traverse Thessaly and Epirus and plunder them at their pleasure. Such was the insidious nature of the advice given by Gorgus and Leontius. But Aratus, who was present, advocated an exactly opposite policy, urging the king to sail to Aetolia and devote himself to that part of the campaign: for as the Aetolians had gone on an expedition across the frontier under Dorimachus, it was a most excellent opportunity for invading and plundering Aetolia. The king had begun to entertain distrust of Leontius since his exhibition of cowardice in the siege; and had detected his dishonesty in the course of the discussions held about Palus: he therefore decided to act in the present instance in accordance with the opinion of Aratus. Accordingly he wrote to the Achaean Strategus Eperatus, bidding him take the Achaean levies, and go to the aid of the Messenians; while he himself put to sea from Cephallenia, and arrived at night after a two days’ voyage at Leucas: and having managed by proper contrivances to get his ships through the channel of Dioryctus,²⁴⁸ he sailed up the Ambracian Gulf, which, as I have already stated,²⁴⁹ stretches from the Sicilian Sea a long distance into the interior of Aetolia. Having made the whole length of this gulf, and anchored a short time before daybreak at Limnaea, he ordered his men to get their breakfast, and leaving the greater part of their baggage behind them, to make themselves ready in light equipment for a march; while he himself collected the guides, and made careful inquiries of them about the country and neighbouring towns.

Philip is joined by the Acarnanians, and marches to the Achelous. 6. Before they started, Aristophanes the Acarnanian Strategus arrived with the full levy of his people. For having in former times suffered many severe injuries at the hands of the Aetolians, they were now inspired with a fierce determination to be revenged upon them and damage them in every possible way: they gladly

therefore seized this opportunity of getting the help of the Macedonians; and the men who now appeared in arms were not confined to those forced by law to serve, but were in some cases past the military age. The Epirotes were quite as eager to join, and for the same motives; but owing to the wide extent of their country, and the suddenness of the Macedonian arrival, they had not been able to muster their forces in time. As to the Aetolians, Dorimachus had taken half their army with him, as I have said, while the the other half he had left at home, thinking that it would be an adequate reserve to defend the towns and district against unforeseen contingencies. The king, leaving a sufficient guard for his baggage, started from Limnaea in the evening, and after a march of sixty stades pitched his camp: but, having dined and given his men a short rest, he started again; and marching right through the night, arrived just as the day was breaking at the river Achelous, between the towns of Stratus and Conope, being anxious that his entrance into the district of Thermus should be sudden and unexpected.

7. Leontius saw that it was likely that the king would attain his object, and the Aetolians be unable to resist him, for the double reason of the Leontius tries to hinder the march. speed and unexpectedness of the Macedonian attack, and of his having gone to Thermus; for the Aetolians would never suppose him likely to venture to expose himself so rashly, seeing the strongly fortified nature of the country, and would therefore be sure to be caught off their guard and wholly unprepared for the danger. Clinging still to his purpose, therefore, he advised the king to encamp on the Achelous, and rest his army after their night's march; being anxious to give the Aetolians a short respite to make preparations for their defence. But Aratus, seeing clearly that the opportunity for action was fleeting, and that Leontius was plainly trying to hinder their success, conjured Philip not to let slip the opportunity by delaying.

The king was now thoroughly annoyed with Leontius: and accepting the advice of Aratus, continued his march without interruption; and, after The king crosses the Achelous and advances against Thermus. crossing the Achelous, advanced rapidly upon Thermus, plundering and devastating the country as he went, and marching so as to keep Stratus, Agrinium, and Thestia on his left, Conope, Lysimachia, Trichonium, and Phytæum on his right. Arrived at the town of Metapa, which is on the borders of the Trichonian Lake, and close to the narrow pass along it, about sixty stades from Thermus, he found it abandoned by the Aetolians, and occupied it with a detachment of five hundred men, with a view of its serving as a fortress to secure both ends of the pass: for the whole shore of the lake is mountainous and rugged, closely fringed with forest, and therefore affording but a narrow and difficult path. He now arranged his order of march, putting the mercenaries in the van, next them the Illyrians, and then the peltasts and the men of the phalanx, and thus advanced through the pass; his rear protected by the Cretans: while the Thracians and light-armed troops took a different line of country, parallel to his own, and kept up with him on his right: his left being secured by the lake for nearly thirty stades.

8. At the end of this distance he arrived at the village of Pamphias; and having, as in the case of Panapa, secured it by a guard, he continued his advance towards Thermus: the road now being not only steep and exceedingly rough, but with deep precipices also on either side, so as to make the path in places very dangerous and narrow; and the whole ascent being nearly thirty stades. But having accomplished this also in a short time, thanks to the energy with which the Macedonians conducted the march, he arrived late in the day at Thermus. There he pitched a camp, and The plundering of Thermus. allowed his men to go off plundering the neighbouring villages and scouring the plain of Thermus, as well as to sack the dwelling-houses in Thermus itself, which were full, not only of corn and such like provisions, but of all the most valuable property which the Aetolians possessed. For as the annual fair and most famous games, as well as the elections, were held there, everybody kept their most costly possessions in store at Thermus, to enable them to entertain their friends, and to celebrate the festivals with proper magnificence. But besides this occasion for the employment of their property, they expected to find the most complete security for it there, because no enemy had ever yet ventured to penetrate to that place; while its natural strength was so great as to serve as an acropolis to the whole of Aetolia. The place therefore having been in the enjoyment of peace from time immemorial, not only were the buildings immediately round the temple filled with a great variety of property, but the homesteads on the outskirts also. For that night the army bivouacked on the spot laden with booty of every description; but the next morning they selected the most valuable and portable part of it, and making the rest into a heap in front of their tents, set fire to it. So also in regard to the dedicated arms which were hanging up in the porticoes,—those of them which were valuable they took down and carried off, some they exchanged for their own, while the rest they collected together and burnt. The number of these was more than fifteen thousand.

9. Up to this point everything was right and fair by the laws of war; but I do not know how to characterise their next proceedings. For Sacilege committed at Thermus. Was it justifiable? remembering what the Aetolians had done at Dium²⁵⁰ and Dodona,²⁵¹ they burnt the colonnades, and destroyed what were left of the dedicated offerings, some of which were of costly material, and had been elaborated with great skill and expense. And they were not content with destroying the roofs of these buildings with fire, they levelled them to their foundations; and threw down all the statues, which numbered no less than two thousand; and many of them they broke to pieces, sparing only those that were inscribed with the names or figures of gods. Such they did abstain from injuring. On the walls also they wrote the celebrated line composed by Samus, the son of Chrysogonus, a foster-brother of the king, whose genius was then beginning to manifest itself. The line was this—

“Seest thou the path the bolt divine has sped?”

And in fact the king and his staff were fully convinced that, in thus acting, they were obeying the dictates of right and justice, by retaliating upon the Aetolians with the same impious outrages as they had themselves committed at Dium.²⁵² But I am clearly of an opposite opinion. And the readiest argument, to prove the correctness of my view, may be drawn from the history of this same royal family of Macedonia.

For when Antigonus, by his victory in a pitched battle over Cleomenes the King of the Lacedaemonians, had become master of Sparta, and had it absolutely in his own power to treat the town and its citizens as he chose, he was so far from doing any injury to those who had thus fallen into his hands, that he did not return to his own country until he had bestowed upon the Lacedaemonians, collectively and individually, some benefits of the utmost importance. The consequence was that he was honoured at the time with the title of “Benefactor,” and after his death with that of “Preserver”; and not only among the Lacedaemonians, but among the Greeks generally, has obtained undying honour and glory.²⁵³

10. Take again the case of Philip, the founder of the family splendour, and the first of the race to establish the greatness of the kingdom. The B.C. 338. success which he obtained, after his victory over the Athenians at Chaeronea, was not due so much to his superiority in arms, as to his justice and humanity. His victory in the field gave him the mastery only over those immediately engaged against him; while his equity and moderation secured his hold upon the entire Athenian people and their city. For he did not allow his measures to be dictated by vindictive passion; but laid aside his arms and warlike measures, as soon as he found himself in a position to display the mildness of his temper and the uprightness of his motives. With this view he dismissed his Athenian prisoners without ransom, and took measures for the burial of those who had fallen, and, by the agency of Antipater, caused their bones to be conveyed home; and presented most of those whom he released with suits of clothes. And thus, at small expense, his prudence gained him a most important advantage. The pride of the Athenians was not proof against such magnanimity; and they became his zealous supporters, instead of antagonists, in all his schemes.

B.C. 335. Again in the case of Alexander the Great. He was so enraged with the Thebans that he sold all the inhabitants of the town into slavery, and levelled the city itself with the ground; yet in making its capture he was careful not to outrage religion, and took the utmost precautions against even involuntary damage being done to the temples, or any part of their sacred enclosures. Once more, when he crossed into Asia, to avenge on the Persians the impious outrages which they had inflicted on the Greeks, he did his best to exact the full penalty from men, but refrained from injuring places dedicated to the gods; though it was in precisely such that the injuries of the Persians in Greece had been most conspicuous. These were the precedents which Philip should have called to mind on this occasion; and so have shown himself the successor and heir of these men,—not so much of their power, as of their principles and magnanimity. But throughout his life he was exceedingly anxious to establish his relationship to Alexander and Philip, and yet took not the least pains to imitate them. The result was that, as he advanced in years, as his conduct differed from theirs, so his general reputation came to be different also.

11. The present affair was an instance of this. He imagined that he was doing nothing wrong in giving the rein to his anger, and retaliating upon the impious acts of the Aetolians by similar impieties, and “curing ill by ill”; and while he was always reproaching Scopas and Dorimachus with depravity and abandoned wickedness, on the grounds of their acts of impiety at Dodona and Dium, he imagined that, while emulating their crimes, he would leave quite a different impression of his character in the minds of those to whom he spoke. But the fact is, that whereas the taking and demolishing an enemy's forts, harbours, cities, men, ships and crops, and other such things, by which our enemy is weakened, and our

own interests and tactics supported, are necessary acts according to the laws and rights of war; to deface temples, statues, and such like erections in pure wantonness, and without any prospect of strengthening oneself or weakening the enemy, must be regarded as an act of blind passion and insanity. For the purpose with which good men wage war is not the destruction and annihilation of the wrongdoers, but the reformation and alteration of the wrongful acts. Nor is it their object to involve the innocent in the destruction of the guilty, but rather to see that those who are held to be guilty should share in the preservation and elevation of the guiltless. It is the act of a tyrant to inflict injury, and so to maintain his power over unwilling subjects by terror,—hated, and hating those under him: but it is the glory of a king to secure, by doing good to all, that he should rule over willing subjects, whose love he has earned by humanity and beneficence.

The error of such sacrilege as a matter of policy.	But the best way of appreciating the gravity of Philip's mistake is to put before our eyes the idea which the Aetolians would probably have conceived of him, had he acted in an opposite way, and destroyed neither colonnades nor statutes, nor done injury to any of the sacred offerings. For my part I think it would have been one of the greatest goodness and humanity. For they would have had on their consciences their own acts at Dium and Dodona; and would have seen unmistakably that, whereas Philip was absolutely master of the situation, and could do what he chose, and would have been held fully justified as far as their deserts went in taking the severest measures, yet deliberately, from mere gentleness and magnanimity, he refused to copy their conduct in any respect.
--	---

12. Clearly these considerations would most probably have led them to condemn themselves, and to view Philip with respect and admiration for his kingly and high minded qualities, shown by his respect for religion and by the moderation of his anger against themselves. For in truth to conquer one's enemies in integrity and equity is not of less, but of greater, practical advantage than victories in the field. In the one case the defeated party yields under compulsion; in the other with cheerful assent. In the one case the victor effects his reformation at the cost of great losses; in the other he recalls the erring to better courses without any damage to himself. But above all, in the one case the chief credit of the victory belongs to the soldiers, in the other it falls wholly and solely to the part of the leaders.

The blame chiefly belongs to Demetrius of Pharos.	Perhaps, however, one ought not to lay all the blame for what was done on that occasion on Philip, taking his age into consideration; but chiefly on his friends, who were in attendance upon him and co-operating with him, among whom were Aratus and Demetrius of Pharos. In regard to them it would not be difficult to assert, even without being there, from which of the two a counsel of this sort proceeded. For apart from the general principles animating the whole course of his life, in which nothing savouring of rashness and want of judgment can be alleged of Aratus, while the exact contrary may be said of Demetrius, we have an undisputed instance of the principles actuating both the one and the other in analogous circumstances, on which I shall speak in its proper place.
---	--

13. To return then to Philip. Taking with him as much booty living and dead as he could, he started from Thermus, returning by the same road as

The return of Philip from Thermus.	that by which he had come; putting the booty and heavy-armed infantry in the van, and reserving the Acarnanians and mercenaries to bring up the rear. He was in great haste to get through the difficult passes, because he expected that the Aetolians, relying on the security of their strongholds, would harass his rear. And this in fact promptly took place: for a body of Aetolians, that had collected to the number of nearly three thousand for the defence of the country, under the command of Alexander of Trichonium, hovered about, concealing themselves in certain secret hiding-places, and not venturing to approach as long as Philip was on the high ground; but as soon as he got his rear-guard in motion they promptly threw themselves into Thermus and began harassing the hindmost of the enemy's column. The rear being thus thrown into confusion, the attacks and charges of the Aetolians became more and more furious, encouraged by the nature of the ground. But Philip had foreseen this danger, and had provided for it, by stationing his Illyrians and his best peltasts under cover of a certain hill on the descent. These men suddenly fell upon the advanced bodies of the enemy as they were charging; whereupon the rest of the Aetolian army fled in headlong haste over a wild and trackless country, with a loss of a hundred and thirty killed, and about the same number taken prisoners. This success relieved his rear; which, after burning Pamphium, accomplished the passage of the narrow gorge with rapidity and safety, and effected a junction with the Macedonians near Matape, at which place Philip had pitched a camp and was waiting for his rear-guard to come up. Next day, after levelling Matape to the ground, he advanced to the city called Acrae; next day to Conope, ravaging the country as he passed, and there encamped for the night. On the next he marched along the Achelous as far as Stratus; there he crossed the river, and, having halted his men out of range, endeavoured to tempt the garrison outside the walls; for he had been informed that two thousand Aetolian infantry and about four hundred horse, with five hundred Cretans, had collected into Stratus. But when no one ventured out, he renewed his march, and ordered his van to advance towards Limnaea and the ships.
------------------------------------	---

Philip victorious in a skirmish with the garrison of Stratus.	and then, the whole of the Cretans and some Aetolian troops having joined their cavalry, the conflict became more severe, and the rear of Philip's army were forced to face about and engage the enemy. At first the conflict was undecided; but on Philip's mercenaries being supported by the arrival of the Illyrians, the Aetolian cavalry and mercenaries gave way and fled in disorder. The royal troops pursued most of them to the entrance of the gates, or up to the walls, and killed about a hundred of them. After this skirmish the garrison remained inactive, and the rear of the royal army reached the camp and the ships in safety.
Arrival at Limnaea.	

Philip pitched his camp early in the day, and proceeded to make a thank offering to the gods for the successful issue of his undertaking; and to invite the officers to a banquet, at which it was his intention to entertain them all. His view was that he had ventured upon a dangerous country, and such as no one had ever ventured to enter with an army before; while he had not only entered it with an army, but had returned in safety, after accomplishing all that he had intended. But while he was thus intent on entertaining his officers in great elation of mind, Megaleas and Leontius were nursing feelings of great annoyance at the success of the king. They had arranged with Apelles to hamper all his plans, but had been unable to do so; and now saw everything turning out exactly contrary to their views.

Megaleas and Leontius betray their chagrin at the king's success.	at the events than the others present. But as the drinking went on, and grew less and less moderate, being forced to do just as the others did, they soon showed themselves in their true colours. For as soon as the company broke up, losing control over themselves under the influence of wine, they roamed about looking for Aratus; and having fallen in with him on his way home, they first attacked him with abusive language, and then threw stones at him; and a number of people coming to the assistance of both parties, there was a noise and disturbance in the camp. But the king hearing the noise sent some officers to ascertain the cause, and to put an end to the disturbance. On their coming upon the scene, Aratus stated what had occurred, called those present to witness the truth of his words, and retired to his own tent; but Leontius by some unexplained means slipped away in the crowd. When informed of what had taken place, the king sent for Megaleas and Crinon held to bail. and Crinon and rebuked them sharply: and when they not only expressed no submission, but actually retorted with a declaration that they would never desist until they had paid Aratus out, the king, enraged at their words, at once required them to give security for the payment of a fine of twenty talents, and ordered them to be placed under arrest.
They assault Aratus.	

Arrival at Leucas. Megaleas fined twenty talents.	with an exclamation of indignant sorrow, departed in high wrath. Immediately after getting the fleet across the gulf, and anchoring at Leucas, the king first gave orders to the officers appointed to distribute the spoils to carry out that business with all despatch; and then summoned his friends to council, and tried the case of Megaleas. In his speech as accuser Aratus went over the crimes of Leontius and his party from beginning to end; detailed the massacre in Argos perpetrated by them after the departure of Antigonus; their arrangement made with Apelles; and finally their contrivance to prevent success at Palus. Of all these accusations he gave distinct proof, and brought forward witnesses: and Megaleas and Crinon being entirely unable to refute any of them, were unanimously condemned by the king's friends. Crinon remained under arrest, but Leontius went bail for the payment of the Megaleas's fine. Thus the intrigue of Apelles and Leontius turned out quite contrary to their original hopes: for they had expected, by terrifying Aratus and isolating Philip, to do whatever seemed to suit their interests; whereas the result had been exactly the reverse.
---	--

17. About the same time Lycurgus returned from Messenia without having accomplished anything of importance. Afterwards he started again and seized Tegea. The inhabitants having retreated into the citadel, he determined to besiege it; but finding himself unable to make any impression upon it he returned once more to Sparta.

The Eleans after overrunning Dymaea, gained an easy victory over some cavalry that had come out to resist them, by decoying them into an ambush. They killed a considerable number of the Gallic mercenaries, and among the natives whom they took prisoners were Polymedes of Aegium, and Agesipolis, and Diocles of Dyme.

Dorimachus recalled from Thessaly by Philip's invasion of Aetolia. Dorimachus had made his expedition originally, as I have already mentioned, under the conviction that he would be able to devastate Thessaly without danger to himself, and would force Philip to raise the siege of Palus. But when he found Chrysogonus and Petraeus ready in Thessaly to engage him, he did not venture to descend into the plain, but kept close upon the skirts of the mountains; and when news reached him of the Macedonian invasion of Aetolia, he abandoned his attempt upon Thessaly, and hurried home to resist the invaders, whom he found however already departed from Aetolia: and so was too late for the campaign at all points.

Philip arrives at Corinth. Meanwhile the king set sail from Leucas; and after ravaging the territory of Oeanthe as he coasted along, arrived with his whole fleet at Corinth, and dropping anchor in the harbour of Lechaenum, disembarked his troops, and sent his letter-bearers to the allied cities in the Peloponnese, naming a day on which he wished all to be at Tegea by bedtime.

Tegea. **18.** Then, without making any stay in Corinth, he gave the Macedonians marching orders; and came at the end of a two days' march by way of Argos to Tegea. There he took on the Achaean troops that had assembled, and advanced by the mountain road, being very desirous to effect an entrance into the territory of the Lacedaemonians before they became aware of it. Thus after a circuitous route through an uninhabited district he came out upon the hills facing the town, and continued his advance right upon Amyclae, keeping the Menelaum on his right. The Lacedaemonians were dismayed and terrified at seeing from the town the army passing along the hills, and wondered what was happening. For they were still in a state of excitement at the news of Philip which had arrived,—his destruction of Thermus, and his whole campaign in Aetolia; and there was even some talk among them of sending Lycurgus to the assistance of the Aetolians. But no one had so much as thought of danger coming so quickly to their own gates from such a distance, especially as the youth of the king still gave room for a certain feeling of contempt. The event therefore being totally contrary to their expectations, they were naturally in a state of great dismay. For the courage and energy beyond his years, with which Philip acted, reduced all his enemies to a state of the utmost difficulty and terror. For setting out, as I have shown, from the centre of Aetolia, and crossing the Ambracian gulf by night, he passed over to Leucas; and after a two days' halt there, on the third he renewed his voyage before daybreak, and after a two days' sail, during which he ravaged the seaboard of the Aetolians, he dropped anchor in Lechaenum; thence, after seven days' continuous march, he arrived on the heights above Sparta in the neighbourhood of the Menelaum,—a feat which most of those even who saw it done could scarcely believe.

19. While the Lacedaemonians were thus thoroughly terrified at the unexpected danger, and at a loss what to do to meet it, Philip encamped on the first day at Amyclae: a place in Laconia about twenty stades from Lacedaemon, exceedingly rich in forest and corn, and containing a temple of Apollo, which is about the most splendid of all the temples in Laconia, situated in that quarter of the city which slopes down towards the sea. Next day the king descended to a place called the Camp of Pyrrhus, wasting the country as he went. After devastating the neighbouring districts for the two following days, he encamped near Carnium; thence he started for Asine, and after some fruitless assaults upon it, he started again, and thenceforth devoted himself to plundering all the country bordering on the Cretan Sea as far as Taenarum. Then, once more changing the direction of his march, he advanced to Gythium, the naval arsenal of Sparta, which possesses a safe harbour, and is about thirty stades from the city. Then leaving this on the right, he pitched his camp in the territory of Helos, which of all the districts of Laconia is the most extensive and most beautiful. Thence he sent out foraging parties and wasted the country with fire and sword, and destroyed the crops in it: pushing his devastation as far as Acraiae and Leuciae, and even to the district of Boeae.

Abortive attempt of the Messenians to join Philip. **20.** On the receipt of the despatch from Philip commanding the levy, the Messenians were no less forward than the other allies to undertake it. They showed indeed great zeal in making the expedition, sending out the flower of their troops, two thousand infantry and two hundred cavalry. Owing, however, to their distance from the seat of war, they arrived at Tegea after Philip had left, and at first were at a loss what to do; but being very anxious not to appear lukewarm in the campaign, because of the suspicions which had attached to them before, they pressed forward through Argolis into Laconia, with a view of effecting a junction with Philip; and having reached a fort called Glympe, which is situated on the frontiers of Argolis and Laconia, they encamped there in an unskilful and careless manner: for they neither entrenched themselves with ditch nor rampart, nor selected an advantageous spot; but trusting to the friendly disposition of the natives, bivouacked there unsuspectingly outside the walls of the fortress. But on news being brought to Lycurgus of the arrival of the Messenians, he took his mercenaries and some Lacedaemonians with him, and reaching the place before daybreak, boldly attacked the camp. Ill advised as the proceedings of the Messenians had been, and especially in advancing from Tegea with inadequate numbers and without the direction of experts, in the actual hour of danger, when the enemy was upon them, they did all that circumstances admitted of to secure their safety. For as soon as they saw the enemy appearing they abandoned everything and took refuge within the fort. Accordingly, though Lycurgus captured most of the horses and the baggage, he did not take a single prisoner, and only succeeded in killing eight of the cavalry. After this reverse, the Messenians returned home through Argolis: but elated with success Lycurgus went to Sparta, and set about preparations for war; and took secret counsel with his friends to prevent Philip from getting safe out of the country without an engagement. Meanwhile the king had started from the district of Helos, and was on his return march, wasting the country as he came; and on the fourth day, about noon, arrived once more with his whole army at Amyclae.

21. Leaving directions with his officers and friends as to the coming engagement, Lycurgus himself left Sparta and occupied the ground near the Menelaum, with as many as two thousand men. He agreed with the officers in the town that they should watch carefully, in order that, whenever he raised the signal, they might lead out their troops from the town at several points at once, and draw them up facing the Eurotas, at the spot where it is nearest the town. Such were the measures and designs of Lycurgus and the Lacedaemonians.

But lest ignorance of the locality should render my story unintelligible and vague, I must describe its natural features and general position: following my practice throughout this work of drawing out the analogies and likenesses between places which are unknown and those already known and described. For seeing that in war, whether by sea or land, it is the difference of position which generally is the cause of failure; and since I wish all to know, not so much what happened, as how it happened, I must not pass over local description in detailing events of any sort, least of all in such as relate to war: and I must not shrink from using as landmarks, at one time harbours and seas and islands, at another temples, mountains, or local names; or, finally, variations in the aspect of the heaven, these being of the most universal application throughout the world. For it is thus, and thus only, that it is possible, as I have said, to bring my readers to a conception of an unknown scene.

The position of Sparta and the neighbouring heights. **22.** These then are the features of the country in question. Sparta, as a whole, is in the shape of a circle; and is situated on level ground, broken at certain points by irregularities and hills. The river Eurotas flows past it on the east, and for the greater part of the year is too large to be forded; and the hills on which the Menelaum stands are on the other side of the river, to the south-east of the town, rugged and difficult of access and exceedingly lofty; they exactly command the space between the town and the Eurotas, which flows at the very foot of the hill, the whole valley being at this point no more than a stade and a half wide. Through this Philip was obliged to pass on his return march, with the city, and the Lacedaemonians ready and drawn up for battle, on his left hand, and on his right the river, and the division of Lycurgus posted upon the hills. In addition to these arrangements the Lacedaemonians had had recourse to the following device: They had dammed up the river above the town, and turned the stream upon the space between the town and the hills; with the result that the ground became so wet that men could not keep their feet, to say nothing of horses. The only course, therefore, left to the king was to lead his men close under the skirts of the hills, thus presenting to the attack of the enemy a long line of march, in which it was difficult for one part to relieve another.

Philip succeeds in baffling Lycurgus.

Philip perceived these difficulties, and after consultation with his friends decided that the matter of most urgent necessity was to dislodge the division of Lycurgus, first of all, from the position near the Menelaïum. He took therefore his mercenaries, peltasts, and Illyrians, and advanced across the river in the direction of the hills. Perceiving Philip's design, Lycurgus began getting his men ready, and exhorted them to face the battle, and at the same time displayed the signal to the forces in the town: whereupon those whose duty it was immediately led out the troops from the town, as had been arranged, and drew them up outside the wall, with the cavalry on their right wing.

23. When he had got within distance of Lycurgus, Philip at first ordered the mercenaries to charge alone: and, accordingly, their superiority in arms and position contributed not a little to give the Lacedaemonians the upper hand at the beginning of the engagement. But when Philip supported his men by sending his reserve of peltasts on to the field, and caused the Illyrians to charge the enemy on the flanks, the king's mercenaries were encouraged by the appearance of these reserves to renew the battle with much more vigour than ever; while Lycurgus's men, terrified at the approach of the heavy-armed soldiers, gave way and fled, leaving a hundred killed and rather more prisoners, while the rest escaped into the town. Lycurgus himself, with a few followers going by a deserted and pathless route, made his way into the town under cover of night. Philip secured the hills by means of the Illyrians; and, accompanied by his light-armed troops and peltasts, rejoined his main forces. Just at the same time Aratus, leading the phalanx from Amyclae, had come close to the town. So the king, after recrossing the Eurotas, halted with his light-armed peltasts and cavalry until the heavy-armed got safely through the narrow part of the road at the foot of the hills. Then the troops in the city ventured to attack the covering force of cavalry. There was a serious engagement, in which the peltasts fought with conspicuous valour; and the success of Philip being now beyond dispute, he chased the Lacedaemonians to their very gates, and then, having got his army safely across the Eurotas he brought up the rear of his phalanx.

24. But it was now getting late: and being obliged to encamp, he availed himself for that purpose of a place at the very mouth of the pass, his officers having chanced already to have selected that very place; than which it would be impossible to find one more advantageous for making an invasion of Laconia by way of Sparta itself. For it is at the very commencement of this pass, just where a man coming from Tegea, or, indeed, from any point in the interior, approaches Sparta; being about two stades from the town and right upon the river. The side of it which looks towards the town and river is entirely covered by a steep, lofty, and entirely inaccessible rock; while the top of this rock is a table-land of good soil and well supplied with water, and very conveniently situated for the exit and entrance of troops. A general, therefore, who was encamped there, and who had command of the height overhanging it, would evidently be in a place of safety as regards the neighbouring town, and in a most advantageous situation as commanding the entrance and exit of the narrow pass. Having accordingly encamped himself on this spot in safety, next day Philip sent forward his baggage; but drew out his army on

Sellasia, B.C. 222.

the table-land in full view of the citizens, and remained thus for a short time. Then he wheeled to the left and marched in the direction of Tegea; and when he reached the site of the battle of Antigonus and

Cleomenes, he encamped there. Next day, having made an inspection of the ground and sacrificed to the gods on both the eminences, Olympus and Evas, he advanced with his rear-guard strengthened. On arriving at Tegea he caused all the booty to be sold; and then, marching through Argos, arrived with his whole force at Corinth. There ambassadors appeared from Rhodes and Chios to negotiate a suspension of hostilities; to whom the king gave audience, and feigning that he was, and always had been, quite ready to come to terms with the Aetolians, sent them

away to negotiate with the latter also; while he himself went down to Lechaeum, and made preparations for an embarkation, as he had an important undertaking to complete in Phocis.

25. Leontius, Megaleas, and Ptolemy, being still persuaded that they could frighten Philip, and thus neutralise their former failures, took this opportunity of tampering with the peltasts, and what the Macedonians call the *Agema*,²⁵⁵ by suggesting to them that they were risking³⁸⁴ their all, and getting none of their just rights, nor receiving the booty which, according to custom, properly fell to their share. By these words they incited the young men to collect together, and attempt to plunder the tents of the most prominent of the king's friends, and to pull down the doors, and break through the roof of the royal headquarters.

The whole city being thereby in a state of confusion and uproar, the king heard of it and immediately came hastily running to the town from Lechaeum; and having summoned the Macedonians to the theatre he addressed them in terms of mingled exhortation and rebuke for what had happened. A scene of great uproar and confusion followed: and while some advised him to arrest and call to account the guilty, others to come to terms and declare an indemnity, for the moment the king dissembled his feelings, and pretended to be satisfied; and so with some words of exhortation addressed to all, retired: and though he knew quite well who were the ringleaders in the disturbance, he made a politic pretence of not doing so.

26. After this outbreak the king's schemes in Phocis met with certain impediments which prevented their present execution. Meanwhile Apelles sent for by Leontius. Leontius, despairing of success by his own efforts, had recourse to Apelles, urging him by frequent messages to come from Chalcis, and setting forth his own difficulties and the awkwardness of his position owing to his quarrel with the king. Now Apelles had been acting in Chalcis with an unwarrantable assumption of authority. He gave out that the king was still a mere boy, and for the most part under his control, and without independent power over anything; the management of affairs and the supreme authority in the kingdom he asserted to belong to himself. Accordingly, the magistrates and commissioners of Macedonia and Thessaly reported to him; and the cities in Greece in their decrees and votes of honours and rewards made brief reference to the king, while Apelles was all in all to them. Philip had been kept informed of this, and had for some time past been feeling annoyed and offended at it,—Aratus being at his side, and using skilful means to further his own views; still he kept his own counsel, and did not let any one see what he intended to do, or what he had in his mind. In ignorance, therefore, of his own position, and persuaded that, if he could only come into Philip's presence, he

Apelles rebuffed by the king. would manage everything as he chose, Apelles set out from Chalcis to the assistance of Leontius. On his arrival at Corinth, Leontius, Ptolemy and Megaleas, being commanders of the peltasts and the other chief divisions of the army, took great pains to incite the young men to go to meet him. He entered the town, therefore, with great pomp, owing to the number of officers and soldiers who went to meet him, and proceeded straight to the royal quarters. But when he would have entered, according to his former custom, one of the ushers prevented him, saying that the king was engaged. Troubled at this unusual repulse, and hesitating for a long while what to do, Apelles at last turned round and retired. Thereupon all those who were escorting him began at once openly to fall off from him and disperse, so that at last he entered his own lodging, with his children, absolutely alone. So true it is all the world over that a moment

Courtiers. exalts and abases us; but most especially is this true of courtiers. They indeed are exactly like counters on a board, which, according to the pleasure of the calculator, are one moment worth a farthing, the next a talent. Even so courtiers at the king's nod are one moment at the summit of prosperity, at another the objects of pity. When Megaleas saw that the help he had looked for from Apelles was failing him, he was exceedingly frightened, and made preparations for flight. Apelles meanwhile was admitted to the king's banquets and honours of that sort, but had no share in his council or daily social employments; and when, some days afterwards, the king resumed his voyage from Lechaeum, to complete his designs in Phocis, he took Apelles with him.

27. The expedition to Phocis proving a failure, the king was retiring from Elatea; and while this was going on, Megaleas removed³⁸³ Athens, leaving Leontius behind him as his security for his twenty talents fine. The Athenian Strategist however refused to admit him, and he therefore resumed his journey and went to Thebes. Meanwhile the king put to sea from the coast of Cirrha and sailed with his guards²⁵⁶ to the harbour of Sicyon, whence he went up to the city and, excusing himself to the magistrates, took up his quarters with Aratus, and spent the whole of his time with him, ordering Apelles to sail back to Corinth. But upon news

Leontius put to death. being brought him of the proceedings of Megaleas, he despatched the peltasts, whose regular commander was Leontius, in the charge of Taurion to Triphylia, on the pretext of some service of pressing need; and, when they had departed, he gave orders to arrest Leontius to answer his bail. When the peltasts heard what had happened from a messenger sent to them by Leontius, they despatched ambassadors to the king, begging him that, "if he had arrested Leontius on any other score, not to have him tried on the charges alleged against him without their presence: for otherwise they should consider themselves treated with signal contempt, and to be one and all involved in the condemnation." Such was the freedom of speech towards their king which the Macedonians always enjoyed. They added, that "if the arrest was on account of his bail for Megaleas, they would themselves pay the money by a common subscription." The king however was so enraged, that he put Leontius to death sooner than he had intended, owing to the zeal displayed by the peltasts.

28. Presently the ambassadors of Rhodes and Chios returned from Aetolia. They had agreed to a truce of thirty days, and asserted that the

A thirty days' truce offered by the Aetolians through the Rhodian and Chian ambassadors.
Treason of Megaleas detected. His arrest and suicide.

Death of Appelles.

Failure of the negotiations with the Aetolians.

the general conduct, and the particular actions, of the campaign. But as soon as they heard of the outbreak of the disturbance among the peltasts, and of the deaths of Appelles and Leontius, hoping that there was a serious and formidable disaffection at the court, they procrastinated until they had outstayed the day appointed for the meeting at Rhium. But Philip was delighted to seize the pretext: for he felt confident of success in the war, and had already resolved to avoid coming to terms. He therefore at once exhorted such of the allies as had come to meet him to make preparations, not for the peace, but for war; and putting to sea again sailed back to Corinth. He then dismissed his Macedonian soldiers to go home through Thessaly for the winter: while he himself putting to sea from Cenchreae, and coasting along Attica, sailed through the Euripus to Demetrias, and there before a jury of Macedonians had Ptolemy tried and put to death, who was the last survivor of the conspiracy of Leontius.

B.C. 218. Review of the events of the year in Italy, Asia, Sparta.
getting previous intimation of what was impending, he had quitted the town accompanied by the members of his household.

Winter of B.C. 218-217.
Disorder in Achaia owing to the incompetence of the Strategus Eperatus.
May, B.C. 217. Aratus the elder elected Strategus.

140th Olympiad, Asia.

31. I will first endeavour, in accordance with my original plan, to give an account of the war between Antiochus and Ptolemy for the possession of Coele-Syria. Though I am fully aware that at the period, at which I have stopped in my Greek history, this war was all but decided and concluded, I have yet deliberately chosen this particular break and division in my narrative; believing that I shall effectually provide against the possibility of mistakes on the part of my readers in regard to dates, if I indicate in the course of my narrative the years in this Olympiad in which the events in the several parts of the world, as well as in Greece, began and ended. For I think nothing more essential to the clearness of my history of this Olympiad than to avoid confusing the several narratives. Our object should be to distinguish and keep them separate as much as possible, until we come to the next Olympiad, and begin setting down the contemporary events in the several countries under each year. For since I have undertaken to write, not a particular, but a universal history, and have ventured upon a plan on a greater scale, as I have already shown, than any of my predecessors, it will be necessary also for me to take greater care than they, as to my method of treatment and arrangement; so as to secure clearness, both in the details, and in the general view adopted in my history. I will accordingly go back a short way in the history of the kingdoms of Antiochus and Ptolemy, and try to fix upon a starting-point for my narrative which shall be accepted and recognised by all: for this is a matter of the first importance.

32. For the old saying, "Well begun is half done," was meant by its inventors to urge the importance of taking the greater pains to make a good beginning than anything else. And though some may consider this an exaggeration, in my opinion it comes short of the truth; for one might say with confidence, not that "the beginning was half the business," but rather that it was near being the whole. For how can one make a good beginning without having first grasped in thought the complete plan, or without knowing where, with what object, and with what purpose he is undertaking the business? Or how can a man sum up a series of events satisfactorily without a reference to their origin, and without showing his point of departure, or why and how he has arrived at the particular crisis at which he finds himself? Therefore both historian and reader alike should be exceedingly careful to mark the beginnings of events, with a conviction that their influence does not stop half-way, but is paramount to the end. And this is what I shall endeavour to do.

33. I am aware, however, that a similar profession has been made by many other historians of an intention to write a universal history, and of undertaking a work on a larger scale than their predecessors. About these writers, putting out of the question Ephorus, the first and only man who has really attempted a universal history, I will not mention any name or say more about them than this,—that several of my contemporaries, while professing to write a universal history have imagined that they could tell the story of the war of Rome and Carthage in three or four pages. Yet every one knows that events more numerous or important were never accomplished in Iberia, Libya, Sicily, and Italy than in the African war; and that the Hannibalian war was the most famous and lasting of any that has taken place except the Sicilian. So momentous was it, that all the rest of the world were compelled to watch it in terrified expectation of what would follow from its final catastrophe. Yet some of these writers, without even giving as many details of it as those who, after the manner of the vulgar, inscribe rude records of events on house walls, pretend to have embraced the whole of Greek and foreign history. The truth of the matter is, that it is a very easy matter to profess to undertake works of the greatest importance; but by no means so simple a matter in practice to attain to any excellence. The former is open to every one with the requisite audacity: the latter is rare, and is given to few. So much for those who use pompous language about themselves and their historical works. I will now return to my narrative.

Death of Ptolemy Euergetes, B.C. 222.

conducting his reign as though it were a perpetual festival. He would attend to no business, and would hardly grant an interview to the officials about the court, or at the head of the administrative departments in Egypt. Even his agents abroad found him entirely careless and indifferent; though his predecessors, far from taking less interest in foreign affairs, had generally given them precedence over those of Egypt itself. For being masters of Coele-Syria and Cyprus, they maintained a threatening attitude towards the kings of Syria, both by land and sea; and were also

Aetolians were ready to make peace: they had also arranged for a stated day on which they claimed that Philip should meet them at Rhium; undertaking that the Aetolians would be ready to do anything on condition of making peace. Philip accepted the truce and wrote letters to the allies, bidding them send assessors and commissioners to discuss the terms with the Aetolians; while he himself sailed from Lechaeum and arrived on the second day at Patrae. Just then certain letters were sent to him from Phocis, which Megaleas had written to the Aetolians, exhorting them not to be frightened, but to persist in the war, through a lack of provisions. Besides this the letters contained some offensive and bitter abuse of the king. As soon as he had read these, the king feeling no doubt that Appelles was the ringleader of the mischief, placed him under a guard and despatched him in all haste to Corinth, with his son and favourite boy; while he sent Alexander to Thebes to arrest Megaleas, with orders to bring him before the magistrates to answer to his bail. When Alexander had fulfilled his commission, Megaleas, not daring to await the issue, committed suicide: and about the same time Appelles, his son and favourite boy, ended their lives also. Such was the end of these men, thoroughly deserved in every way, and especially for their outrageous conduct to Aratus.

29. Now the Aetolians were at first very anxious for the ratification of a peace, because they found the war burdensome, and because things had not gone as they expected. For, looking to his tender years and lack of experience, they had expected to have a mere child to deal with in Philip; but had found him a full-grown man both in his designs and his manner of executing them: while they had themselves made a display of imbecility and childishness alike in the war, and had already resolved to avoid coming to terms. He therefore at once exhorted such of the allies as had come to meet him to make preparations, not for the peace, but for war; and putting to sea again sailed back to Corinth. He then dismissed his Macedonian soldiers to go home through Thessaly for the winter: while he himself putting to sea from Cenchreae, and coasting along Attica, sailed through the Euripus to Demetrias, and there before a jury of Macedonians had Ptolemy tried and put to death, who was the last survivor of the conspiracy of Leontius.

It was in this season that Hannibal, having succeeded in entering Italy, was lying encamped in presence of the Roman army in the valley of the Padus. Antiochus, after subduing the greater part of Coele-Syria, had once more dismissed his army into winter quarters. The Spartan king Lycurgus fled to Aetolia in fear of the Ephors: for acting on a false charge that he was meditating a *coup d'état*, they had collected the young men and come to his house at night. But getting previous intimation of what was impending, he had quitted the town accompanied by the members of his household.

30. When the next winter came, Philip having departed to Macedonia, and the Achaean Strategus Eperatus having incurred the contempt of the Achaean soldiers and the complete disregard of the mercenaries, no preparation was made for the defence of the country. This was observed by Pyrrhias, who had been sent by the Aetolians to command the Eleans. He had under him a force of thirteen hundred Aetolians, and the mercenaries hired by the Eleans, as well as a thousand Elean infantry and two hundred Elean cavalry, amounting in all to three thousand: and he now began committing frequent raids, not only upon the territories of Dyme and Pharae, but upon that of Patrae also. Finally he pitched his camp on what is called the Panachaeian Mountain, which commands the town of Patrae, and began wasting the whole district towards Rhium and Aegium. The result was that the cities, being exposed to much suffering, and unable to obtain any assistance, began to make difficulties about paying their contribution to the league; and the soldiers finding their pay always in arrear and never paid at the right time acted in the same way about going to the relief of the towns. Both parties thus mutually retaliating on each other, affairs went from bad to worse, and at last the foreign contingent broke up altogether. And all this was the result of the incompetence of the chief magistrate. The time for the next election finding Achaean affairs in this state, Eperatus laid down his office, and just at the beginning of summer Aratus the elder was elected Strategus.²⁵⁷

Such was the position of affairs in Europe. We have now arrived at a proper juncture, both of events and of time, to transfer our narrative to the history of Asia. I will therefore resume my story of the transactions which occurred there during the same Olympiad.

31. I will first endeavour, in accordance with my original plan, to give an account of the war between Antiochus and Ptolemy for the possession of Coele-Syria. Though I am fully aware that at the period, at which I have stopped in my Greek history, this war was all but decided and concluded, I have yet deliberately chosen this particular break and division in my narrative; believing that I shall effectually provide against the possibility of mistakes on the part of my readers in regard to dates, if I indicate in the course of my narrative the years in this Olympiad in which the events in the several parts of the world, as well as in Greece, began and ended. For I think nothing more essential to the clearness of my history of this Olympiad than to avoid confusing the several narratives. Our object should be to distinguish and keep them separate as much as possible, until we come to the next Olympiad, and begin setting down the contemporary events in the several countries under each year. For since I have undertaken to write, not a particular, but a universal history, and have ventured upon a plan on a greater scale, as I have already shown, than any of my predecessors, it will be necessary also for me to take greater care than they, as to my method of treatment and arrangement; so as to secure clearness, both in the details, and in the general view adopted in my history. I will accordingly go back a short way in the history of the kingdoms of Antiochus and Ptolemy, and try to fix upon a starting-point for my narrative which shall be accepted and recognised by all: for this is a matter of the first importance.

32. For the old saying, "Well begun is half done," was meant by its inventors to urge the importance of taking the greater pains to make a good beginning than anything else. And though some may consider this an exaggeration, in my opinion it comes short of the truth; for one might say with confidence, not that "the beginning was half the business," but rather that it was near being the whole. For how can one make a good beginning without having first grasped in thought the complete plan, or without knowing where, with what object, and with what purpose he is undertaking the business? Or how can a man sum up a series of events satisfactorily without a reference to their origin, and without showing his point of departure, or why and how he has arrived at the particular crisis at which he finds himself? Therefore both historian and reader alike should be exceedingly careful to mark the beginnings of events, with a conviction that their influence does not stop half-way, but is paramount to the end. And this is what I shall endeavour to do.

33. I am aware, however, that a similar profession has been made by many other historians of an intention to write a universal history, and of undertaking a work on a larger scale than their predecessors. About these writers, putting out of the question Ephorus, the first and only man who has really attempted a universal history, I will not mention any name or say more about them than this,—that several of my contemporaries, while professing to write a universal history have imagined that they could tell the story of the war of Rome and Carthage in three or four pages. Yet every one knows that events more numerous or important were never accomplished in Iberia, Libya, Sicily, and Italy than in the African war; and that the Hannibalian war was the most famous and lasting of any that has taken place except the Sicilian. So momentous was it, that all the rest of the world were compelled to watch it in terrified expectation of what would follow from its final catastrophe. Yet some of these writers, without even giving as many details of it as those who, after the manner of the vulgar, inscribe rude records of events on house walls, pretend to have embraced the whole of Greek and foreign history. The truth of the matter is, that it is a very easy matter to profess to undertake works of the greatest importance; but by no means so simple a matter in practice to attain to any excellence. The former is open to every one with the requisite audacity: the latter is rare, and is given to few. So much for those who use pompous language about themselves and their historical works. I will now return to my narrative.

34. Immediately after his father's death, Ptolemy Philopator put his brother Magas and his partisans to death, and took possession of the throne of Egypt. He thought that he had now freed himself by this act from domestic danger; and that by the deaths of Antigonos and Seleucus, and their being respectively succeeded by mere children like Antiochus and Philip, fortune had released him from danger abroad. He therefore felt secure of his position and began conducting his reign as though it were a perpetual festival. He would attend to no business, and would hardly grant an interview to the officials about the court, or at the head of the administrative departments in Egypt. Even his agents abroad found him entirely careless and indifferent; though his predecessors, far from taking less interest in foreign affairs, had generally given them precedence over those of Egypt itself. For being masters of Coele-Syria and Cyprus, they maintained a threatening attitude towards the kings of Syria, both by land and sea; and were also

in a commanding position in regard to the princes of Asia, as well as the islands, through their possession of the most splendid cities, strongholds, and harbours all along the sea-coast from Pamphylia to the Hellespont and the district round Lysimachia. Moreover they were favourably placed for an attack upon Thrace and Macedonia from their possession of Aenus, Maroneia, and more distant cities still. ~~And~~ having thus stretched forth their hands to remote regions, and long ago strengthened their position by a ring of principedoms, these kings had never been anxious about their rule in Egypt; and had naturally, therefore, given great attention to foreign politics. But when Philopator, absorbed in unworthy intrigues, and senseless and continuous drunkenness, treated these several branches of government with equal indifference, it was naturally not long before more than one was found to lay plots against his life as well as his power: of whom the first was Cleomenes, the Spartan.²⁵⁸

35. As long as Euergetes was alive, with whom he had agreed to make an alliance and confederacy, Cleomenes took no steps. But upon that monarch's death, seeing that the time was slipping away, and that the peculiar position of affairs in Greece seemed almost to cry aloud for Cleomenes,—for Antigonus was dead, the Achaeans involved in war, and the Lacedaemonians were at one with the Aetolians in hostility to the Achaeans and Macedonians, which was the policy originally adopted by Cleomenes,—then, indeed, he was actually compelled to use some expedition, and to bestir himself to secure his departure from Alexandria. First therefore, in interviews with the king, he urged him to send him out with the needful amount of supplies and troops; but not being listened to in this request, he next begged him earnestly to let him go alone with his own servants; for he affirmed that the state of affairs was such as to show him sufficient opportunities for recovering his ancestral throne. The king, however, for the reasons I have mentioned, taking absolutely no interest in such matters, nor exercising any foresight whatever, continued with extraordinary folly and blindness to neglect the petitions of Cleomenes. But the party of Sosibius, the leading statesman at the time, took counsel together, and agreed on the following course of action in regard to him. They decided not to send him out with a fleet and supplies; for, owing to the death of Antigonus, they took little account of foreign affairs, and thought money spent on such things would be thrown away. Besides, they were afraid ~~that~~ since Antigonus was dead, and no one was left who could balance him, Cleomenes might, if he got Greece into his power quickly and without trouble, prove a serious and formidable rival to themselves; especially as he had had a clear view of Egyptian affairs, had learnt to despise the king; and had discovered that the kingdom had many parts loosely attached, and widely removed from the centre, and presenting many facilities for revolutionary movements: for not a few of their ships were at Samos, and a considerable force of soldiers at Ephesus. These considerations induced them to reject the idea of sending Cleomenes out with supplies; for they thought it by no means conducive to their interests to carelessly let a man go, who was certain to be their opponent and enemy. The other proposal was to keep him there against his will; but this they all rejected at once without discussion, on the principle that the lion and the flock could not safely share the same stall. Sosibius himself took the lead in regarding this idea with aversion, and his reason was this.

36. While engaged in effecting the destruction of Magas and Berenice, his anxiety at the possible failure of his attempt, especially through the courageous character of Berenice, had forced him to flatter the courtiers, and give them all hopes of advantage in case his intrigue succeeded. It was at this juncture that, observing Cleomenes to stand in need of the king's help, and to be possessed of a clear understanding and a genuine grasp of the situation, he admitted him to a knowledge of his design, holding out to him hopes of great advantage. And when Cleomenes saw that Sosibius was in a state of great anxiety, and above all afraid of the foreign soldiers and mercenaries, he bade him not be alarmed; and undertook that the foreign soldiers should do him no harm, but should rather be of assistance to him. And on Sosibius expressing surprise rather than conviction at this promise, he said, "Don't you see that there are three thousand foreign soldiers here from the Peloponnese, and a thousand from Crete? I have only to nod to these men, and every man of them will at once do what I want. With these all ready to hand, whom do you fear? Surely not mere ~~Spartans~~ and Carians." Sosibius was much pleased at the remark at the time, and doubly encouraged in his intrigue against Berenice; but ever afterwards, when observing the indifference of the king, he repeated it to himself, and put before his eyes the boldness of Cleomenes, and the goodwill of the foreign contingent towards him.

37. These feelings now moved him to advise the king and his friends above all things to arrest and incarcerate Cleomenes: and to carry out this policy he availed himself of the following circumstance, which happened conveniently for him. There was a certain Messenian called Nicagoras, an ancestral guest-friend of the Lacedaemonian king Archidamus. They had not previously had much intercourse; but when Archidamus fled from Sparta, for fear of Cleomenes, and came to Messenia, not only did Nicagoras show great kindness in receiving him under his roof and furnishing him with other necessities, but from the close association that followed a very warm friendship and intimacy sprang up between them: and accordingly when Cleomenes subsequently gave Archidamus some expectation of being restored to his city, and composing their quarrels, Nicagoras devoted himself to conducting the negotiation and settling the terms of their compact. These being ratified, Archidamus returned to Sparta relying on the treaty made by the agency of Nicagoras. But as soon as he met him, Cleomenes assassinated Archidamus,²⁵⁹ sparing however Nicagoras and his companions. To the outside world Nicagoras pretended to be under an obligation to Cleomenes for saving his life; but in heart he was exceedingly incensed at what had happened, because he had the discredit of having been the cause of the king's death. Now it happened that this same Nicagoras had, a short time before the events of which we are speaking, come to Alexandria with a cargo of horses. Just ~~as~~ he was disembarking he came upon Cleomenes, Panterus, and Hippitas walking together along the quay. When Cleomenes saw him, he came up and welcomed him warmly, and asked him on what business he was come. Upon his replying that he had brought a cargo of horses, "You had better," said he, "have brought a cargo of catamites and sakbut girls; for that is what the present king is fond of." Nicagoras laughed, and said nothing at the time: but some days afterwards, when he had, in the course of his horse-sales, become more intimate with Sosibius, he did Cleomenes the ill turn of repeating his recent sarcasm; and seeing that Sosibius heard it with satisfaction, he related to him the whole story of his grievance against Cleomenes.

38. Finding then that he was hostile in feeling to Cleomenes, Sosibius persuaded Nicagoras, partly by presents given on the spot and partly by promises for the future, to write a letter accusing Cleomenes, and leave it sealed; that as soon as he had sailed, as he would do in a few days, his servant might bring it to him as though sent by Nicagoras. Nicagoras performed his part in the plot; and after he had sailed, the letter was brought by the servant to Sosibius, who at once took the servant and the letter to the king. The servant stated that Nicagoras had left the letter with orders to deliver it to Sosibius; and the letter declared that it was the intention of Cleomenes, if he failed to secure his despatch from the country with suitable escort and provisions, to stir up a rebellion against the king. Sosibius at once seized the opportunity of urging on the king and his friends to take prompt precautions against Cleomenes and to put him in ward. This was at once done, and a very large house was assigned to him in which he lived under guard, differing from other prisoners only in the superior size of his prison. Finding himself in this distressing plight, and with fear of worse for the future, Cleomenes determined to make the most desperate attempts for freedom: not so much because he felt confident of success,—for he had none of the elements of success in such an enterprise on his side,—but rather because he was eager to die nobly, and endure nothing unworthy of the gallantry which he had previously displayed. He must, I think, as is usually the case with men of high courage, have recalled and reflected upon as his model those words of the hero:²⁶⁰—

"Yea, let me die,—but not a coward's death,
Nor all inglorious: let me do one deed,
That children yet unborn may hear and mark!"

39. He therefore waited for the time at which the king left Alexandria for Canopus, and then spread a report among his guards that he was going to be released by the king; and on this pretext entertained his own attendants at a banquet, and sent out some flesh of the sacrificial victims, some garlands, and some wine to his guards. The latter indulged in these good things unsuspectingly, and became completely drunk; whereupon Cleomenes walked out about noon, accompanied by his friends and servants armed with daggers, without being noticed by his guard. As the party advanced they met Ptolemy in the street, who had been left by the king in charge of the city; and overawing his attendants by the audacity of his proceeding, dragged Ptolemy himself from his chariot and put him in a place of security, while they loudly called upon the crowds of citizens to assert their freedom. But every one was unprepared for the movement, and therefore no one obeyed their summons or joined them; and they accordingly turned their steps to the citadel, with the intention of bursting open the doors and obtaining the help of the prisoners confined there. But the commanders of the citadel were on the alert, and learning what was going to take place had secured the entrance gate: having therefore failed in this design they killed themselves like brave men and Spartans.

Such was the end of Cleomenes: a man of brilliant social qualities, with a natural aptitude for affairs, and, in a word, endued with all the

qualifications of a general and a king.

40. Shortly after the catastrophe of Cleomenes, the governor of Coele-Syria, who was an Aetolian by birth, resolved to hold treasonable parley with Antiochus and put the cities of that province into his hands. He was induced to take this step partly by the contempt with which Ptolemy's shameful debauchery and general conduct had inspired him; and partly by distrust of the king's ministers, which he had learned to entertain in the course of the recent attempt of Antiochus upon Coele-Syria: for in that campaign he had rendered signal service to Ptolemy, and yet, far from receiving any thanks for it, he had been summoned to Alexandria and barely escaped losing his life. The advances which he now made to Antiochus were gladly received, and the affair was soon in the course of being rapidly completed.

But I must make my readers acquainted with the position of the royal family of Syria as I have already done with that of Egypt; and in order to do so, I will go back to the succession of Antiochus to the throne, and give a summary of events from that point to the beginning of the war of which I am to speak.

B.C. 220-219. The origin of the war in Coele-Syria.	Antiochus was the younger son of Seleucus Callinicus; and on the death of his father, and the succession in right of seniority of his brother Seleucus to the throne, he at first removed to upper Asia and lived there. But Seleucus having been treacherously assassinated after crossing Mount Taurus with his army, as I have already related, he succeeded to the throne himself; and made Achaeus governor of Asia on this side Taurus, Molon and his brother Alexander guardians of his dominions in upper Asia,—Molon acting as Satrap of Media, his brother of Persia.
B.C. 223. See 4 , 48 .	

41. These two brothers despising the king for his youth, and hoping that Achaeus would join in their treason, but most of all because they dreaded the cruel character and malign influence of Hermeias, who was at that time the chief minister of the entire kingdom, formed the design of revolting themselves and causing the upper Satrapies to revolt also.

This Hermeias was a Carian and had obtained his power by the appointment of the king's brother Seleucus, who had entrusted it to him when he was setting out on his expedition to the Taurus. Invested with this authority he at once began to display jealousy of all those about the court who were in any way prominent; and being cruel by nature he inflicted punishment on some for acts of ignorance, on which he always managed to place the worst interpretation; while against others he brought trumped-up and lying charges, and then acted towards them the part of an inflexible and harsh judge. But his chief end and object was to secure the destruction of Epigenes who had brought home the forces which had accompanied Seleucus; because he saw that he was a man of eloquence and practical ability, and highly acceptable to the army. With this design he was ever on the watch to lay hold of some handle or pretext against him. Accordingly when a council was summoned on the subject of Molon's revolt, and when the king bade each councillor deliver his opinion on the measures to be taken against the rebels, Epigenes spoke first and urged that "there ought to be no delay, but the matter should be taken in hand at once; and that, first and foremost, the king should go in person to the district, and be ready to seize the right moments for action. For the actual presence of the king, and his appearance at the head of an army before the eyes of the common people, would prevent the party of Molon from venturing upon revolutionary measures at all; or if they had the audacity to do so, and persisted in their design, they would be quickly arrested by the populace and handed over into the king's power."

42. While Epigenes was still speaking in this strain, Hermeias, in a burst of rage, exclaimed, "That Epigenes had long been secretly plotting treason against the king; but that now he had happily shown his real sentiments by the advice which he had given, proving how eager he was to expose the king's person to the rebels with an insignificant guard." For the present he was content with making this insinuation as fuel for a future outburst of slander, and without further reference to Epigenes, after what was rather an ill-timed ebullition of temper than serious hostility, he delivered his own opinion; which, from his fear of the danger and his inexperience in war, was against undertaking the expedition against Molon personally, but was warmly in favour of an attack upon Ptolemy, because he was of opinion that this latter war would involve no danger, owing to that monarch's cowardly character. For the present he overawed the rest of the council into agreement with him and he thereupon sent Xenon and Theodotus Hemiolius with an army against Molon; while he employed himself in continually inciting Antiochus to undertake the expedition into Coele-Syria: thinking that it was only by involving the young king in war on every side that he could escape punishment for his past misdeeds, and avoid being deprived of his position of authority, for the king would have need of his services when he found himself surrounded by struggles and dangers. With this object in view, he finally hit on the device of forging a letter, which he presented to the king as having been sent by Achaeus. In it Achaeus was made to state that "Ptolemy had urged him to assert his right to the government and promised to supply him with ships and money for all his attempts, if he would only take the crown, and come forward in the sight of all the world as a claimant of the sovereign power; which he already possessed, in fact, though he grudged himself the title, and rejected the crown which fortune gave him."

This letter successfully imposed on the king, who became ready and eager to go on the expedition against Coele-Syria.

B.C. 219. Marriage of Antiochus III.	and he had maintained the sovereignty handed down from his ancestors, as it had been originally given to them by Darius along the shore of the Euxine. Having gone to meet the princess with all due pomp and splendour, Antiochus immediately celebrated his nuptials with royal magnificence. The marriage having been completed, he went to Antioch, and after proclaiming Laodice queen, devoted himself thenceforth to making preparation for the war.
--------------------------------------	---

Meanwhile Molon had prepared the people of his own Satrapy to go all lengths, partly by holding out to them hopes of advantages to be gained, and partly by working on the fears of their chief men, by means of forged letters purporting to be from the king, and couched in threatening terms. He had also a ready coadjutor in his brother Alexander; and had secured the co-operation of the neighbouring Satrapies, by winning the goodwill of their leading men with bribes. It was, therefore, at the head of a large force that he took the field against the royal generals. Terrified at his approach Xenon and Theodotus retired into the cities; and Molon, having secured the territory of Apollonia, had now a superabundance of supplies.

Description of Media.	44. But, indeed, even before that he was a formidable enemy owing to the importance of his province. For the whole of the royal horses out at grass are entrusted to the Medes; ²⁶² and they have an incalculable quantity of corn and cattle. Of the natural strength and extent of the district it would be impossible to speak highly enough. For Media lies nearly in the centre of Asia and in its size, and in the height of its steppes compares favourably with every other district of Asia. And again it overlooks some of the most warlike and powerful tribes. On the east lie the plains of the desert which intervenes between Persia and Parthia; and, moreover, it borders on and commands the "Caspian Gates," and touches the mountains of the Tapyri, which are not far from the Hyrcanian Sea. On the south it slopes down to Mesopotamia and the territory of Apollonia. It is protected from Persia by the barrier of Mount Zagrus, which has an ascent of a hundred stades, and containing in its range many separate peaks and defiles is subdivided by deep valleys, and at certain points by cañons, inhabited by Cosseans, Corbrenians, Carchi, and several other barbarous tribes who have the reputation of being excellent warriors. Again on the west it is coterminous with the tribe called Satrapeii, who are not far from the tribes which extend as far as the Euxine. Its northern frontier is fringed by Elymaeans, Aniaracae, Cadusii, and Matiani, and overlooks that part of the Pontus which adjoins the Maeotis. Media itself is subdivided by several mountain chains running from east to west, between which are plains thickly studded with cities and villages.
-----------------------	---

45. Being masters, then, of a territory of proportions worthy of a kingdom, his great power had made Molon from the first a formidable enemy: but when the royal generals appeared to have abandoned the country to him, and his own forces were elated at the successful issue of their first hopes, the terror which he inspired became absolute, and he was believed by the Asiatics to be irresistible. Taking advantage of this, he first of all resolved to cross the Tigris and lay siege to Seleucia; but when his passage across the river was stopped by Zeuxis seizing the river boats, he retired to the camp at Ctesiphon, and set about preparing winter quarters for his army.

When King Antiochus heard of Molon's advance and the retreat of his own generals, he was once more for giving up the expedition against Ptolemy, and going in person on the campaign against Molon, and not letting slip the proper time for action.

Xenoetas sent against Molon,	
------------------------------	--

B.C. 221.

But Hermeias persisted in his original plan, and despatched the Achaean Xenoetas against Molon, in command of an army, with full powers; asserting that against rebels it was fitting that generals should have the command; but that the king ought to confine himself to directing plans and conducting national wars against monarchs. Having therefore the young king entirely in his power, owing to his age, he set out; and having mustered the army at Apameia he started thence and arrived at Laodiceia. Advancing from that time with his whole army, the king crossed the desert and entered the cañon called Marsyas, which lies between the skirts of Libanus and Anti-Libanus, and is contracted into a narrow gorge by those two mountains. Just where the valley is narrowest it is divided by marshes and lakes, from which the scented reed is cut.

46. On one side of the entrance to this pass lies a place called Brochi, on the other Gerrha, which leave but a narrow space between them. After a march of several days through this cañon, and subduing the towns that lay along it, Antiochus arrived at Gerrha. Finding that Theodotus the Aetolian had already occupied Gerrha and Brochi, and had secured the narrow road by the lakes with ditches and palisades and a proper disposition of guards, the king at first tried to carry the pass by force; but after sustaining more loss than he inflicted, and finding that Theodotus remained still stanch, he gave up the attempt. In the midst of these difficulties news was brought that Xenoetas had suffered a total defeat and that Molon was in possession of all the upper country: he therefore abandoned his foreign expedition and started to relieve his own dominions.

Xenoetas at first successful.

The fact was that when the general Xenoetas had been despatched with absolute powers, as I have before stated, his unexpected elevation caused him to treat his friends with haughtiness and his enemies with overweening temerity. His first move however was sufficiently prudent. He marched to Seleucia, and after sending for Diogenes the governor of Susiana, and Pythiades the commander in the Persian Gulf, he led out his forces and encamped with the river Tigris protecting his front. But there he was visited by many men from Molon's camp, who swam across the river and assured him that, if he would only cross the Tigris, the whole of Molon's army would declare for him; for the common soldiers were jealous of Molon and warmly disposed towards the king. Xenoetas was encouraged by these statements to attempt the passage of the Tigris. He made a feint of bridging the river at a spot where it is divided by an island; but as he was getting nothing ready for such an operation, Molon took no notice of his pretended move; while he was really occupied in collecting boats and getting them ready with every possible care. Then having selected the most courageous men, horse and foot, from his entire army, he left Zeuxis and Pythiades in charge of his camp, and marched up stream at night about eighty stades above Molon's camp; and having got his force safely over in boats, encamped them before daybreak in an excellent position, nearly surrounded by the river, and covered where there was no river by marshes and swamps.

47. When Molon learnt what had taken place, he sent his cavalry, under the idea that they would easily stop those who were actually crossing, and ride down those who had already crossed. But as soon as they got near Xenoetas's force, their ignorance of the ground proved fatal to them without any enemy to attack them; for they got immersed by their own weight, and sinking in the lakes were all rendered useless, while many of them actually lost their lives. Xenoetas, however, feeling sure that if he only approached, Molon's forces would all desert to him, advanced along the bank of the river and pitched a camp close to the enemy. Thereupon Molon, either as a stratagem, or because he really felt some doubt of the fidelity of his men, and was afraid that some of Xenoetas's expectations might be fulfilled, left his baggage in his camp and started under cover of night in the direction of Media. Xenoetas, imagining that Molon had fled in terror at his approach, and because he distrusted the fidelity of his own troops, first attacked and took the enemy's camp, and then sent for his own cavalry and their baggage from the camp of Zeuxis. He next summoned the soldiers to a meeting, and told them that they should feel encouraged and hopeful now that Molon had fled. With this preface, he ordered them all to attend to their bodily wants and refresh themselves; as he intended without delay to go in pursuit of the enemy early next morning.

Molon returns to his camp.

48. But the soldiers, filled with confidence, and enriched with every kind of provisions, eagerly turned to feasting and wine and the demoralisation which always accompanies such excesses. But Molon, after causing his army to get their dinner, and then wheeling round reappeared at the camp. He found all the enemy scattered about and drunk, and attacked their palisade just before daybreak. Dismayed by this unexpected danger, and unable to awake his men from their drunken slumber, Xenoetas and his staff rushed furiously upon the enemy and were killed. Of the sleeping soldiers most were killed in their beds, while the rest threw themselves into the river and endeavoured to cross to the opposite camp. The greater part however even if they perished; for in the blind hurry and confusion which prevailed, and in the universal panic and dismay, seeing the camp on the other side divided by so narrow a space, they all forgot the violence of the stream, and the difficulty of crossing it, in their eagerness to reach a place of safety. In wild excitement therefore, and with a blind instinct of self-preservation, they not only hurled themselves into the river, but threw their beasts of burden in also, with their packs, as though they thought that the river by some providential instinct would take their part and convey them safely to the opposite camp. The result was that the stream presented a truly pitiable and extraordinary spectacle,—horses, beasts of burden, arms, corpses, and every kind of baggage being carried down the current along with the swimmers.

Molon's successful campaign.
B.C. 221.

Having secured the camp of Xenoetas, Molon crossed the river in perfect safety and without any resistance, as Zeuxis also now fled at his approach; took possession of the latter's camp, and then advanced with his whole army to Seleucia; carried it at the first assault, Zeuxis and Diomedon the governor of the place both abandoning it and flying; and advancing from this place reduced the upper Satrapies to submission without a blow. That of Babylon fell next, and then the Satrapy which lay along the Persian Gulf. This brought him to Susa, which he also carried without a blow; though his assaults upon the citadel proved unavailing, because Diogenes the general had thrown himself into it before he could get there. He therefore abandoned the idea of carrying it by storm, and leaving a detachment to lay siege to it, hurried back with his main army to Seleucia on the Tigris. There he took great pains to refresh his army, and after addressing his men in encouraging terms he started once more to complete his designs, and occupied Parapotamia as far as the city Europus, and Mesopotamia as far as Dura.

49. When news of these events was brought to Antiochus, as I have said before, he gave up all idea of the Coele-Syrian campaign, and turned all his attention to this war. Another meeting of his council was thereupon summoned: and on the king ordering the members of it to deliver their opinions as to the tactics to be employed against Molon, the first to speak on the business was again Epigenes: who said that "his advice should

Epigenes put to death by the intrigues of Hermeias.

have been followed all along, and measures have been promptly taken before the enemy had obtained such important successes: still even at this late hour they ought to take it in hand resolutely." Thereupon Hermeias broke out again into an unreasonable and violent fit of anger and began to heap abuse upon Epigenes; and while belauding himself in a fulsome manner, brought accusations against Epigenes that were absurd as well as false. He ended by adjuring the king not to be diverted from his purpose without better reason, nor to abandon his hopes in Coele-Syria. This advice was ill-received by the majority of the council, and displeasing to Antiochus himself; and, accordingly, as the king showed great anxiety to reconcile the two men, Hermeias was at length induced to put an end to his invectives. The council decided by a majority that the course recommended by Epigenes was the most practical and advantageous, and a resolution was come to that the king should go on the campaign against Molon, and devote his attention to that. Thereupon Hermeias promptly made a hypocritical pretence of having changed his mind and remarking that it was the duty of all to acquiesce loyally in the decision, made a great show of readiness and activity in pushing on the preparations.

50. The forces, however, having been mustered at Apameia, upon a kind of mutiny arising among the common soldiers, on account of some arrears of pay, Hermeias, observing the king to be in a state of anxiety, and to be alarmed at the disturbance at so critical a moment, offered to discharge all arrears, if the king would only consent to Epigenes not accompanying the expedition; on the ground that nothing could be properly managed in the army when such angry feelings, and such party spirit, had been excited. The proposal was very displeasing to the king, who was exceedingly anxious that Epigenes should accompany him on the campaign, owing to his experience in the field; but he was bound so completely hand and foot, and entangled by the craft of Hermeias, his skilful finance, constant watchfulness, and designing flattery, that he was not his own master; and accordingly he yielded to the necessity of the moment and consented to his demand. When Epigenes thereupon retired, as he was bidden, the members of the council were too much afraid of incurring displeasure to remonstrate; while the army generally, by a revulsion of feeling, turned with gratitude to the man to whom they owed the settlement of their claims for pay. The Cyrrhestae were the only ones that stood out: and they broke out into open mutiny, and for some time occasioned much trouble; but, being at last conquered by one of the king's generals, most of them were killed, and the rest submitted to the king's mercy. Hermeias having thus secured the allegiance of his friends by fear, and of the troops by being of service to them, started on the expedition in company with the king; while in regard to Epigenes he elaborated the following plot, with the assistance of Alexis, the commander of the citadel of Apameia. He wrote a letter purporting to have been sent from Molon to Epigenes, and persuaded one of the latter's servants, by holding out the hope of great rewards, to take it to the house of Epigenes, and mix it with his other papers. Immediately after this had been done, Alexis came to the house and asked Epigenes whether he had not received certain letters from Molon; and, upon his denial, demanded in menacing terms to be allowed to search. Having entered, he quickly discovered the letter,

which he availed himself of as a pretext for putting Epigenes to death on the spot. By this means the king was persuaded to believe that Epigenes had justly forfeited his life; and though the courtiers had their suspicions, they were afraid to say anything.

B.C. 221-220. Antiochus advances through Mesopotamia.	51. When Antiochus had reached the Euphrates, and had taken over the force stationed there, he once more started on his march and got as far as Antioch, in Mygdonia, about mid-winter, and there remained until the worst of the winter should be over. Thence after a stay of forty days he advanced to Libba. Molon was now in the neighbourhood of Babylon: and Antiochus consulted his council as to the route to be pursued, the tactics to be adopted, and the source from which provisions could best be obtained for his army on the march in their expedition against Molon. The proposal of Hermias was to march along the Tigris, with this river, and the Lycus and Caprus, on their flank. Zeuxis, having the fate of Epigenes before his eyes, was in a state of painful doubt whether to speak his real opinion or no; but as the mistake involved in the advice of Hermias was flagrant, he at last mustered courage to advise that the Tigris should be crossed; alleging as a reason the general difficulty of the road along the river: especially from the fact that, after a considerable march, the last six days of which would be through a desert, they would reach what was called the "King's Dyke," which it would be impossible to cross if they found it invested by the enemy; while a retirement by a second march through the wilderness would be manifestly dangerous, especially as their provisions would be sure to be running short. On the other hand he showed that if they crossed the Tigris it was evident the Apolloniates would repent of their treason and join the king; for even as it was they had submitted to Molon, not from choice, but under compulsion and terror; and the fertility of their soil promised abundance of provisions for the troops. But his most weighty argument was that by their thus acting Molon would be cut off from a return to Media, and from drawing supplies from that country, and would thereby be compelled to risk a general action: or, if he refused to do so, his troops would promptly fix their hopes upon the king.
---	--

Antiochus crosses the Tigris.	52. The suggestion of Zeuxis being approved, the army was immediately arranged in three divisions, and got across with the baggage at three points in the river. Thence they marched in the direction of Dura, where they quickly caused the siege of the citadel to be raised, which was being invested at the time by some of Molon's officers; and thence, after a march of eight successive days, they crossed the mountain called Oreicum and arrived at Apollonia.
-------------------------------	---

Meanwhile Molon had heard of the king's arrival, and not feeling confidence in the inhabitants of Susiana and Babylonia, because he had conquered them so recently and by surprise, fearing also to be cut off from a retreat to Media, he determined to throw a bridge over the Tigris and get his army across; being eager if it were possible to secure the mountain district of Apollonia, because he had great confidence in his corps of slingers called Cyrtii. He carried out his resolution, and was pushing forward in an unbroken series of forced marches. Thus it came about that, just as he was entering the district of Apollonia, the king at the head of his whole army was marching out. The advanced guard of skirmishers of the two armies fell in with each other on some high ground, and at first engaged and made trial of each other's strength; but upon the main armies on either side coming on to the ground, they separated. For the present both retired to their respective entrenchments, and encamped at a distance of forty stades from each other. When night had fallen, Molon reflected that there was some risk and disadvantage in a battle by broad daylight and in the open field between rebels and their sovereign, and he determined therefore to attack Antiochus by night.

Molon also crosses the Tigris.	Selecting the best and most vigorous of his soldiers, he made a considerable detour, with the object of making his attack from higher ground. But having learnt during his march that ten young men had deserted in a body to the king, he gave up his design, and facing right about returned in haste to his own entrenchment where he arrived about daybreak. His arrival caused a panic in the army; for the troops in the camp, startled out of their sleep by the arrival of the returning men, were very near rushing out of the lines.
--------------------------------	--

Disposition of the king's army.	53. But while Molon was doing his best to calm the panic, the king, fully prepared for the engagement, was marching his whole army out of their lines at daybreak. On his right wing he stationed his lancers under the command of Ardys, a man of proved ability in the field; next to them the Cretan allies, and next the Gallic Rhigosages. Next these he placed the foreign contingent and mercenary soldiers from Greece, and next to them he stationed his phalanx: the left wing he assigned to the cavalry called the "Companions." ²⁶³ His elephants, which were ten in number, he placed at intervals in front of the line. His reserves of infantry and cavalry he divided between the two wings, with orders to outflank the enemy as soon as the battle had begun. He then went along the line and addressed a few words of exhortation to the men suitable to the occasion; and put Hermias and Zeuxis in command of the left wing, taking that of the right himself.
---------------------------------	--

On the other side, owing to the panic caused by his rash movement of the previous night, Molon was unable to get his men out of camp, or into position without difficulty and confusion. He did however divide his cavalry between his two wings, guessing what the disposition of the enemy would be; and stationed the scutati and Gauls, and in short all his heavy-armed men in the space between the two bodies of cavalry. His archers, slingers, and all such kind of troops he placed on the outer flank of the cavalry on either wing; while his scythed chariots he placed at intervals in front of his line. He gave his brother Neolaus command of the left wing, taking that of the right himself.

Death of Molon and his fellow-conspirators.	54. When the two armies advanced to the battle, Molon's right wing remained faithful to him, and vigorously engaged the division of Zeuxis; but the left wing no sooner came within sight of the king than it deserted to the enemy: the result of which was that Molon's army was thrown into consternation, while the king's troops were inspired with redoubled confidence. When Molon comprehended what had taken place, and found himself surrounded on every side, reflecting on the tortures which would be inflicted upon him if he were taken alive, he put an end to his own life. So too all who had taken part in the plot fled severally to their own homes, and terminated their lives in the same way. Neolaus escaped from the field and found his way into Persis, to the house of Molon's brother Alexander; and there first killed his mother and Molon's children and afterwards himself, having previously persuaded Alexander to do the same to himself. After plundering the enemy's camp, the king ordered the body of Molon to be impaled on the most conspicuous spot in Media: which the men appointed to the work immediately did; for they took it to Callonitis and impaled it close to the pass over Mount Zagrus. The king, after plundering the enemy's camp, rebuked the rebel army in a long speech; and finally receiving them back into favour by holding out his right hand to them, appointed certain officers to lead them back to Media and settle the affairs of that district; while he himself went down to Seleucia and made arrangements for the government of the Satrapies round it, treating all with equal clemency and prudence. But Hermias acted with his usual harshness: he got up charges against the people of Seleucia, and imposed a fine of a thousand talents upon the city; drove their magistrates, called Adeiganes, into exile; and put many Seleucians to death with various tortures, by mutilation, the sword and the rack. With great difficulty, sometimes by dissuading Hermias, and sometimes by interposing his own authority, the king did at length put an end to these severities; and, exacting only a fine of a hundred and fifty talents from the citizens for the error they had committed, restored the city to a state of order. This being done, he left Diogenes in command of Media, and Apollodorus of Susiana; and sent Tychon, his chief military secretary, to command the district along the Persian Gulf.
---	---

Thus was the rebellion of Molon and the rising in the upper Satrapies suppressed and quieted.

55. Elated by his success, and wishing to strike awe and terror into the minds of the princes of the barbarians who were near, or conterminous with his own Satrapies, that they might never venture to aid by supplies or arms those who revolted from him, he determined to march against them. And first of all against Artabazanes, who appeared to be the most formidable and able of all the princes, and who ruled over a tribe called the Satrapeii, and others on their borders. But Hermias was at that time afraid of an expedition further up country, owing to its danger; and was always yearning for the expedition against Ptolemy in accordance with his original plan. When news, however, came that a son had been born to the king, thinking that Antiochus might possibly fall by the hands of the barbarians in upper Asia, or give him opportunities of putting him out of the way, he consented to the expedition; believing that, if he could only effect the death of Antiochus, he would be guardian to his son and so sole master of the whole kingdom. This having been decided, the army crossed Mount Zagrus and entered the territory of Artabazanes, which borders on Media, and is separated from it by an intervening chain of mountains. Part of it overlooks the Pontus, near the valley of the Phasis; and it extends to the Hyrcanian Sea. Its inhabitants are numerous and warlike and especially strong in horsemen; while the district produces within itself all other things necessary for war. The dynasty has lasted from the time of the Persians, having been overlooked at the period of Alexander's conquests. But now in great alarm at the king's approach, and at his own infirmities, for he was an extremely old man, Artabazanes yielded to the force of circumstances, and made a treaty with Antiochus on his own terms.

Extension of the expedition. The reasonable designs of Hermias.	56. It was after the settlement of this treaty that Apollonphanes, the physician, who was regarded with great affection by the king, observing that
---	--

Hermeias was getting beyond all bounds in his high place, began to be anxious for the king's safety, and still more suspicious and uneasy for his own. He took an opportunity, therefore, of conveying a suggestion to the king, that he had better not be too careless or unsuspicious of the audacious character of Hermeias; nor let things go on until he found himself involved in a disaster like that of his brother. "The danger," he said, "is not at all remote." And he begged him to be on his guard, and take prompt measures for the safety of himself and his friends. Antiochus owned to him that he disliked and feared Hermeias; and thanked him for the care of his person, which had emboldened him to speak to him on the subject. This conversation encouraged Apollophanes by convincing him that he had not been mistaken about the feelings and opinions of the king; and Antiochus begged him not to confine his assistance to words, but to take some practical steps to secure the safety of himself and his friends. Upon Apollophanes replying that he was ready to do anything in the world, they concerted the following plan. On the pretext of the king being afflicted with an attack of vertigo, it was given out that the daily attendance of courtiers and officials was to be discontinued for a few days: the king and his physician thus getting the opportunity of conferring with such of his friends as he chose, who came on the pretext of visiting him. In the course of these visits suitable persons for carrying out the design were prepared and instructed; and every one readily responding to the proposal, from hatred of Hermeias, they proceeded to complete it. The physicians having prescribed walks at daybreak for Antiochus on account of the coolness, Hermeias came to the place assigned for the walk, and with him those of the king's friends who were privy to the design; while the rest were much too late on account of the time of the king's coming out being very different from what it had usually been. Thus they got Hermeias gradually a considerable distance from the camp, until they came to a certain lonely spot, and then, on the king's going a little off the road, on the pretence of a necessary purpose, they stabbed him to death. Such was the end of Hermeias, whose punishment was by no means equal to his crimes. Thus freed from much fear and embarrassment, the king set out on his march home amidst universal manifestations from the people of the country in favour of his measures and policy; but nothing was more emphatically applauded in the course of his progress than the removal of Hermeias. In Apameia, at the same time, the women stoned the wife of Hermeias to death, and the boys his sons.

57. When he had reached home and had dismissed his troops into winter quarters, Antiochus sent a message to Achaeus, protesting against his assumption of the diadem and royal title, and warning him that he was aware of his dealings with Ptolemy, and of his restless intrigues generally.

<div>Attempted treason of Achaeus.</div>	For while the king was engaged on his expedition against Artabazanes, Achaeus, being persuaded that Antiochus would fall, or that, if he did not fall, would be so far off, that it would be possible for him to invade Syria before his return, and with the assistance of the Cyrrhestae, who were in revolt against the king, seize the kingdom, started from Lydia with his whole army; and on arriving at Laodiceia, in Phrygia, assumed the diadem, and had the audacity for the first time to adopt the title of king, and to send royal despatches to the cities, the exile Garsyeris being his chief adviser in this measure. But as he advanced farther and farther, and was now almost at Lycaonia, a mutiny broke out among his forces, arising from the dissatisfaction of the men at the idea of being led against their natural king. When Achaeus found that this disturbed state of feeling existed among them, he desisted from his enterprise; and wishing to make his men believe that he had never had any intention of invading Syria, he directed his march into Pisidia, and plundered the country. By thus securing large booty for his army he conciliated its affection and confidence, and then returned to his own Satrapy.
--	--

58. Every detail of these transactions was known to the king: who, while sending frequent threatening messages to Achaeus, was now

<div>War with Ptolemy, B.C. 219.</div>	concentrating all his efforts on the preparations for the war against Ptolemy. Having accordingly mustered his forces at Apameia just before spring, he summoned his friends to advise with him as to the invasion of Coele-Syria. After many suggestions had been made in respect to this undertaking, touching the nature of the country, the military preparation required, and the assistance to be rendered by the fleet,—Apollophanes of Seleucia, whom I mentioned before, put an abrupt end to all these suggestions by remarking that "it was folly to desire Coele-Syria and to march against that, while they allowed Seleucia to be held by Ptolemy, which was the capital, and so to speak, the very inner shrine of the king's realm. Besides the disgrace to the kingdom which its occupation by the Egyptian monarchs involved, it was a position of the greatest practical importance, as a most admirable base of operations. Occupied by the enemy it was of the utmost hindrance to all the king's designs; for in whatever direction he might have it in his mind to move his forces, his own country, owing to the fear of danger from this place, would need as much care and precaution as the preparations against his foreign enemies. Once taken, on the other hand, not only would it perfectly secure the safety of the home district, but was also capable of rendering effective aid to the king's other designs and undertakings, whether by land or sea, owing to its commanding situation." His words carried conviction to the minds of all, and it was resolved that the capture of the town should be their first step. For Seleucia was still held by a garrison for the Egyptian kings; and had been so since the time of Ptolemy Euergetes, who took it when he invaded Syria to revenge the murder of Berenice.
--	--

59. In consequence of this decision, orders were sent to Diognetus the commander of the fleet to sail towards Seleucia: while Antiochus himself started from Apameia with his army, and encamped near the Hippodrome, about five stades from the town. He also despatched Theodotus Hemiolius with an adequate force against Coele-Syria, with orders to occupy the passes and to keep the road open for him.

<div>Description of Seleucia.</div>	The situation of Seleucia and the natural features of the surrounding country are of this kind. The city stands on the sea coast between Cilicia and Phoenicia; and has close to it a very great mountain called Coryphaeus, which on the west is washed by the last waves of the sea which lies between Cyprus and Phoenicia; while its eastern slopes overlook the territories of Antioch and Seleucia. It is on the southern skirt of this mountain that the town of Seleucia lies, separated from it by a deep and difficult ravine. The town extends down to the sea in a straggling line broken by irregularities of the soil, and is surrounded on most parts by cliffs and precipitous rocks. On the side facing the sea, where the ground is level, stand the market-places, and the lower town strongly walled. Similarly the whole of the main town has been fortified by walls of a costly construction, and splendidly decorated with temples and other elaborate buildings. There is only one approach to it on the seaward side, which is an artificial ascent cut in the form of a stair, interrupted by frequently occurring drops and awkward places. Not far from the town is the mouth of the river Orontes, which rises in the district of Libanus and Anti-Libanus, and after traversing the plain of Amyca reaches Antioch; through which it flows, and carrying off by the force of its current all the sewage of that town, finally discharges itself into this sea not far from Seleucia.
-------------------------------------	---

60. Antiochus first tried sending messages to the magistrates of Seleucia, offering money and other rewards on condition of having the city

<div>Capture of Seleucia.</div>	surrendered without fighting. And though he failed to persuade the chief authorities, he corrupted some of the subordinate commanders; and relying on them, he made preparations to assault the town on the seaward side with the men of his fleet, and on the land side with his soldiers. He divided his forces therefore into three parts, and addressed suitable words of exhortation to them, causing a herald to proclaim a promise to men and officers alike of great gifts and crowns that should be bestowed for gallantry in action. To the division under Zeuxis he entrusted the attack upon the gate leading to Antioch; to Hermogenes that upon the walls near the temple of Castor and Pollux; and to Ardys and Diognetus the assault upon the docks and the lower town: in accordance with his understanding with his partisans in the town, whereby it had been agreed that, if he could carry the lower town by assault, the city also should then be put into his hands. When the signal was given, a vigorous and determined assault was begun simultaneously at all these points: though that made by Ardys and Diognetus was by far the most daring; for the other points did not admit of any assault at all by means of scaling ladders, nor could be carried except by the men climbing up on their hands and knees; while at the docks and lower town it was possible to apply scaling ladders and fix them firmly and safely against the walls. The naval contingent therefore having fixed their ladders on the docks, and the division of Ardys theirs upon the lower town, a violent effort was made to carry the walls: and the garrison of the upper town being prevented from coming to the assistance of these places, because the city was being assaulted at every other point at the same time, Ardys was not long before he captured the lower town. No sooner had this fallen, than the subordinate officers who had been corrupted hurried to the commander-in-chief Leontius, and urged that he ought to send ambassadors to Antiochus, and make terms with him, before the city was taken by storm. Knowing nothing about the treason of these officers, but alarmed by their consternation, Leontius sent commissioners to the king to make terms for the safety of all within the city.
---------------------------------	---

61. The king accepted the proposal and agreed to grant safety to all in the town who were free, amounting to six thousand souls. And when he took over the town, he not only spared the free, but also recalled those of the inhabitants who had been exiled, and restored to them their citizenship and property; while he secured the harbour and citadel with garrisons.

While still engaged in this business, he received a letter from Theodotus offering to put Coele-Syria into his hands, and inviting him to come thither with all speed. This letter caused him great embarrassment and doubt as to what he ought to do, and how best to take advantage of the offer. This Theodotus was an Aetolian who, as I have already narrated, had rendered important services to Ptolemy's kingdom: for which, far from being reckoned deserving of gratitude, he had been in imminent danger of his life, just about the time of the expedition of Antiochus against Molon. Thereupon conceiving a

contempt for Ptolemy, and a distrust of his courtiers, he seized upon Ptolemais with his own hands, and upon Tyre by the agency of Panaetolus, and made haste to invite Antiochus. Postponing therefore his expedition against Achaeus, and regarding everything else as of secondary importance, Antiochus started with his army by the same route as he had come. After passing the cañon called Marsyas, he encamped near Gerrha, close to the lake which lies between the two mountains. Hearing there that Ptolemy's general Nicolaus was besieging Theodotus in Ptolemais, he left his heavy-armed troops behind with orders to their leaders to besiege Brochi,—the stronghold which commands the road along the lake,—and led his light-armed troops forward himself, with the intention of raising the siege of Ptolemais. But Nicolaus had already got intelligence of the king's approach; and had accordingly retired from Ptolemais himself, and sent forward Diogoras the Cretan and Dorymenes the Aetolian to occupy the passes at Berytus. The king therefore attacked these men, and having easily routed them took up a position near the pass.

62. There he awaited the coming up of the remainder of his forces, and, after addressing them in words befitting the occasion, continued his advance with his entire army, full of courage and with high hopes of success. When Theodotus and Panaetolus met him with their partisans he received them graciously, and took over from them Tyre and Ptolemais, and the war material which those cities contained. Part of this consisted of forty vessels, of which twenty were decked and splendidly equipped, and none with less than four banks of oars; the other twenty were made up of triremes, biremes, and cutters. These he handed over to the care of the Navarch Diognetus; and being informed that Ptolemy had come out against him, and had reached Memphis, and that all his forces were collected at Pelusium, and were opening the sluices, and filling up the wells of drinking water, he abandoned the idea of attacking Pelusium; but making a progress through the several cities, endeavoured to win them over by force or persuasion to his authority. Some of the less-fortified cities were overawed at his approach and made no difficulty about submitting, but others trusting to their fortifications or the strength of their situations held out; and to these he was forced to lay regular siege and so wasted a considerable time.

Though treated with such flagrant perfidy, the character of Ptolemy was so feeble, and his neglect of all military preparations had been so great, that the idea of protecting his rights with the sword, which was his most obvious duty, never occurred to him.

63. Agathocles and Sosibius, however, the leading ministers in the kingdom at that time, took counsel together and did the best they could with the means at their disposal, in view of the existing crisis. They resolved to devote themselves to the preparations for war; and, meanwhile, by embassies to try to retard the advance of Antiochus: pretending to confirm him in the opinion he originally entertained about Ptolemy, namely, that he would not venture to fight, but would trust to negotiations, and the interposition of common friends, to induce him to evacuate Coele-Syria. Having determined upon this policy, Agathocles and Sosibius, to whom the whole business was entrusted, lost no time in sending their ambassadors to Antiochus: and at the same time they sent messages to Rhodes, Byzantium, and Cyzicus, not omitting the Aetolians, inviting them to send commissioners to discuss the terms of a treaty. The commissioners duly arrived, and by occupying the time with going backwards and forwards between the two kings, abundantly secured to these statesmen the two things which they wanted,—delay, and time to make their preparations for war. They fixed their residence at Memphis and there carried on these negotiations continuously. Nor were they less attentive to the ambassadors from Antiochus, whom they received with every mark of courtesy and kindness. But meanwhile they were calling up and collecting at Alexandria the mercenaries whom they had on service in towns outside Egypt; were despatching men to recruit foreign soldiers; and were collecting provisions both for the troops they already possessed, and for those that were coming in. No less active were they in every other department of the military preparations. They took turns in going on rapid and frequent visits to Alexandria, to see that the supplies should in no point be inadequate to the undertaking before them. The manufacture of arms, the selection of men, and their division into companies, they committed to the care of Echecrates of Thessaly and Phoxidas of Melita. With these they associated Eurylochus of Magnesia, and Socrates of Boeotia, who were also joined by Cnopias of Allaria. By the greatest good fortune they had got hold of these officers, who, while serving with Demetrius and Antigonus,²⁶⁴ had acquired some experience of real war and actual service in the field. Accordingly they took command of the assembled troops, and made the best of them by giving them the training of soldiers.

64. Their first measure was to divide them according to their country and age, and to assign to each division its appropriate arms, taking no account of what they had borne before. Next they broke up their battalions and muster-rolls, which had been formed on the basis of their old system of pay, and formed them into companies adapted to the immediate purpose. Having effected this they began to drill the men; habituating them severally not only to obey the words of command, but also to the proper management of their weapons.²⁶⁵ They also frequently summoned general meetings at headquarters, and delivered speeches to the men. The most useful in this respect were Andromachus of Aspendus and Polycrates of Argos; because they had recently crossed from Greece, and were still thoroughly imbued with the Greek spirit, and the military ideas prevalent in the several states. Moreover, they were illustrious on the score of their private wealth, as well as on that of their respective countries; to which advantages Polycrates added those of an ancient family, and of the reputation obtained by his father Mnasiades as an athlete. By private and public exhortations these officers inspired their men with a zeal and enthusiasm for the struggle which awaited them.

65. All these officers, too, had commands in the army suited to their particular accomplishments. Eurylochus of Magnesia commanded about three thousand men of what were called in the royal armies the Agema, or Guard; Socrates of Boeotia had two thousand light-armed troops under him; while the Achaeen Phoxidas, and Ptolemy the son of Thraseas, and Andromachus of Aspendus were associated in the duty of drilling the phalanx and the mercenary Greek soldiers on the same ground,—Andromachus and Ptolemy commanding the phalanx, Phoxidas the mercenaries; of which the numbers were respectively twenty-five thousand and eight thousand. The cavalry, again, attached to the court, amounting to seven hundred, as well as that which was obtained from Lybia or enlisted in the country, were being trained by Polycrates, and were under his personal command: amounting in all to about three thousand men. In the actual campaign the most effective service was performed by Echecrates of Thessaly, by whom the Greek cavalry, which, with the whole body of mercenary cavalry, amounted to two thousand men, was splendidly trained. No one took more pains with the men under his command than Cnopias of Allaria. He commanded all the Cretans, who numbered three thousand, and among them a thousand Neo-Cretans,²⁶⁶ over whom he had set Philo of Cnossus. They also armed three thousand Libyans in the Macedonian fashion, who were commanded by Ammonius of Barce. The Egyptians themselves supplied twenty thousand soldiers to the phalanx, and were under the command of Sosibius. A body of Thracians and Gauls was also enrolled, four thousand being taken from settlers in the country and their descendants, while two thousand had been recently enlisted and brought over: and these were under the command of Dionysius of Thrace. Such in its numbers, and in the variety of the elements of which it was composed, was the force which was being got ready for Ptolemy.

66. Meanwhile Antiochus had been engaged in the siege of Dura:²⁶⁷ but the strength of the place and the support given it by Nicolaus prevented him from effecting anything; and as the winter was closing in, he agreed with the ambassadors of Ptolemy to a suspension of hostilities for four months, and promised that he would discuss the whole question at issue in a friendly spirit. But he was as far as possible from being sincere in this negotiation: his real object was to avoid being detained any length of time from his own country, and to be able to place his troops in winter quarters in Seleucia; because Achaeus was now notoriously plotting against him, and without disguise co-operating with Ptolemy. So having come to this agreement, Antiochus dismissed the ambassadors with injunctions to acquaint him as soon as possible with the decision of Ptolemy, and to meet him at Seleucia. He then placed the necessary guards in the various strongholds, committed to Theodotus the command-in-chief over them all, and returned home. On his arrival at Seleucia he distributed his forces into their winter quarters; and from that time forth took no pains to keep the mass of his army under discipline, being persuaded that the business would not call for any more fighting; because he was already master of some portions of Coele-Syria and Phoenicia, and expected to secure the rest by voluntary submission or by diplomacy: for Ptolemy, he believed, would not venture upon a general engagement. This opinion was shared also by the ambassadors: because Sosibius fixing his residence at Memphis conducted his negotiations with them in a friendly manner; while he prevented those who went backwards and forwards to Antiochus from ever becoming eye-witnesses of the preparations that were being carried on at Alexandria. Nay, even by the time that the ambassadors arrived, Sosibius was already prepared for every eventuality.

67. Meanwhile Antiochus was extremely anxious to have as much the advantage over the government of Alexandria in diplomatic argument as he had in arms. Accordingly when the ambassadors arrived at Seleucia, and both parties began, in accordance with the instructions of Sosibius, to discuss the clauses of the proposed arrangement in detail, the king made very light of the loss recently sustained by Ptolemy, and the injury which had been manifestly inflicted upon him by the existing occupation of Coele-Syria; and in the pleadings on this subject he refused to look upon this transaction in the light of an injury at all, alleging that

the places belonged to him of right. He asserted that the original occupation of the country by Antigonus the One-eyed, and the royal authority exercised over it by Seleucus,²⁶⁸ constituted an absolutely decisive and equitable claim, in virtue of which Coele-Syria belonged of right to himself and not to Ptolemy; for Ptolemy I. went to war with Antigonus with the view of annexing this country, not to his own government, but to that of Seleucus. But, above all, he pressed the convention entered into by the three kings, Cassander, Lysimachus, and Seleucus, when, after having conquered Antigonus,²⁶⁹ they deliberated in common upon the arrangements to be made, and decided that the whole of Syria should belong to Seleucus. The commissioners of Ptolemy endeavoured to establish the opposite case. They magnified the existing injury, and dilated on its hardship; asserting that the treason of Theodotus and the invasion of Antiochus amounted to a breach of treaty-rights. They alleged the possession of these places in the reign of Ptolemy, son of Lagus; and tried to show that Ptolemy had joined Seleucus in the war on the understanding that he was to invest Seleucus with the government of the whole of Asia, but was to take Coele-Syria and Phoenicia for himself.

Such were the arguments brought forward by the two contracting parties in the course of the embassies and counter-embassies and conferences. There was no prospect, however, of arriving at any result, because the controversy was conducted, not by the principals, but by the common friends of both; and there was no one to intervene authoritatively to check and control the caprice of the party which they might decide to be in the wrong. But what caused the most insuperable difficulty was the matter of Achaeus. For Ptolemy was eager that the terms of the treaty should include him: while Antiochus would not allow the subject to be so much as mentioned; and was indignant that Ptolemy should venture to protect rebels, or bring such a point into the discussion at all.

68. The approach of spring found both sides weary of negotiations, and with no prospect of coming to a conclusion. Antiochus therefore began collecting his forces, with a view of making an invasion by land and sea, and completing his conquest of Coele-Syria. On his part Ptolemy gave the supreme management of the war to Nicolaus, sent abundant provisions to Gaza, and despatched land and sea forces. The arrival of these reinforcements gave Nicolaus courage to enter upon the war: the commander of the navy promptly co-operating with him in carrying out all his orders. This admiral was Perigenes, whom Ptolemy sent out in command of the fleet, consisting of thirty fully decked ships and more than four thousand ships of burden. Nicolaus was by birth an Aetolian, and was the boldest and most experienced officer in the service of Ptolemy. With one division of his army he hastened to seize the pass at Platanus; with the rest, which he personally commanded, he occupied the environs of Porphyryion; and there prepared to resist the invasion of the king: the fleet being also anchored close to him.

Meanwhile Antiochus had advanced as far as Marathus. On his way he had received a deputation of Aradians, asking for an alliance; and had not only granted their request, but had put an end to a quarrel which they had amongst themselves, by reconciling those of them who lived on the island with those who lived on the mainland. Starting from Marathus he entered the enemy's country near the promontory called Theoprosopon, and advanced to Berytus, having seized Botrys on his way, and burnt Trieres and Calamus. From Berytus he sent forward Nicarchus and Theodotus with orders to secure the difficult passes near the river Lyons; while he himself set his army in motion and encamped near the river Damuras: Diognetus, the commander of his navy, coasting along parallel with him all the while. Thence once more, taking with him the divisions commanded by Theodotus and Nicarchus, which were the light troops of the army, he set out to reconnoitre the pass occupied already by Nicolaus. After thoroughly surveying the nature of the ground, he retired to his camp for that day. But on the next, leaving his heavy-armed troops in the charge of Nicarchus, he set out with the rest of his forces to execute his design.

69. At this point there is but a small and narrow space between the foot of Libanus and the sea; and even that is intersected by a steep and rugged spur, leaving only a narrow and difficult passage along the very water's edge. On this pass Nicolaus had taken up his position; and having occupied some of the points by means of his large numbers, and secured others by artificial works, he felt certain that he would be able to prevent Antiochus from effecting an entrance. But the king divided his army into three parts, of which he entrusted one to Theodotus with orders to close with the enemy and force their way along the skirts of Libanus; the second to Menedemus with urgent orders to attempt the centre of the spur; while the third he put under the command of Diocles, the military governor of Parapotamia, and ordered them to keep close to the sea. He himself with his guard occupied a central position, intending to superintend the whole action and give help where it was wanted. At the same time Diognetus and Perigenes made preparations for a sea-fight, coming as close as possible to the shore, and endeavouring to make the battles at sea and on land present the appearance of a single contest. A general advance having begun by sea and land, at the same signal and word of command, the battle on the sea was undecided, because the number of vessels on either side and their equipment were about equal: but on land the troops of Nicolaus got the best of it at first, from the advantage of their position. But when Theodotus routed the men on the mountain skirts, and then charged from the higher ground, Nicolaus's men all turned and fled precipitately. In this flight two thousand of them fell, and as many were taken prisoners: the rest retreated towards Sidon. Though he now had the better prospect of the two in the sea-fight; yet, when he saw the defeat of the army on land, Perigenes turned his prows and made good his retreat to the same place.

70. Thereupon Antiochus got his army on the march, and, arriving at Sidon, encamped under its wall. He did not however venture to attempt the town, because of the vast stores it contained and the number of its ordinary inhabitants, as well as of the refugees who had collected there. He therefore broke up his camp again, and continued his march towards Philoteria: ordering Diognetus his navarch to sail back with his ships to Tyre. Now Philoteria is situated right upon the shores of the lake into which the river Jordan discharges itself, and from which it issues out again into the plains surrounding Scythopolis. The surrender of these two cities to him encouraged him to prosecute his further designs; because the country subject to them was easily able to supply his whole army with provisions, and everything necessary for the campaign in abundance. Having therefore secured them by garrisons, he crossed the mountain chain and arrived at Atabyrium, which is situated upon a rounded hill, the ascent of which is more than fifteen stades long. But on this occasion he managed to take it by an ambushade and stratagem. He induced the men of the town to come out to a skirmish, and enticed their leading columns to a considerable distance; then his troops suddenly turned from their pretended flight, and those who were concealed rising from their ambush, he attacked and killed a large number of the enemy; and finally, by pursuing close upon their heels, and thus creating a panic in the town before he reached it, he carried it as he had done others by assault. At this juncture Ceraeas, one of Ptolemy's officers, deserted to Antiochus, whose distinguished reception caused great excitement in the minds of many other of the enemy's officers. At any rate, not long afterwards, Hippolochus of Thessaly joined Antiochus with four hundred cavalry of Ptolemy's army. Having therefore secured Atabyrium also with a garrison, Antiochus started once more and took over Pella, Camus, and Gephrus.

71. This unbroken stream of success caused the inhabitants of the neighbouring Arabia to rouse each other up to take action; and they unanimously joined Antiochus. With the additional encouragement and supplies which they afforded he continued his advance; and, arriving in the district of Galatis, made himself master of Abila, and the relieving force which had thrown itself into that town, under the command of Nicias, a friend and kinsman of Menneas. Gadara was the only town now left, which is thought to be the strongest of any in those parts. He therefore encamped under its walls and, bringing siege-works to bear upon it, quickly terrified it into submission. Then hearing that a strong force of the enemy were concentrated at Rabbatamana in Arabia, and were pillaging and overrunning the territory of those Arabians who had joined him, he threw everything else aside and started thither; and pitched his camp at the foot of the high ground on which that city stands. After going round and reconnoitring the hill, and finding that it admitted of being ascended only at two points, he led his army to them and set up his siege artillery at these points. He put one set of siege-works under the care of Nicarchus, the other under that of Theodotus: while he superintended both equally, and observed the zeal shown by the two respectively. Great exertions were accordingly made by each, and a continual rivalry kept up as to which should be the first to make a breach in the wall opposite their works: and the result was that both breaches were made with unexpected rapidity; whereupon they kept making assaults night and day, and trying every means to force an entrance, without an hour's intermission. But though they kept up these attempts continuously, they failed to make any impression; until a prisoner showed them the underground passage through which the besieged were accustomed to descend to fetch water. They broke into this and stopped it up with timber and stones and everything of that sort; and when this was done, the garrison surrendered for want of water. Having thus got possession of Rabbatamana, Antiochus left Nicarchus with an adequate garrison in command of it; and sent the two deserters from Antiochus goes into winter quarters, Ptolemy, Hippolochus and Ceraeas, with five thousand infantry, to

Samaria: with orders to take the government of the district and protect all who submitted to him. He then started with his army for Ptolemais, where he was resolved to winter.

72. In the course of this same summer, the Pednelissians, being besieged and reduced to great straits by the Selgians, sent messages to Achaeus asking²⁷⁰ for help: and upon receiving a ready assent, continued to sustain the siege with great spirit in Asia Minor, b.c. 218. Relief of Pednelissus. reliance upon this hope of relief. Achaeus selected Garsyeris to conduct the expedition; and sent him out in all haste, with six thousand infantry and five hundred horse, to relieve the Pednelissians. But when they heard of the approach of the army of relief, the Selgians occupied the pass called the Stair with the main body of their own army; and put a garrison at the entrance into Saperda: breaking up and spoiling all the paths and tracks leading to it. After entering Milyades and encamping under the walls of Cretopolis, perceiving that a farther advance was made impossible by the occupation of these positions by the enemy, Garsyeris hit upon the following ruse. He broke up his camp, and began his return march, as though he had abandoned all thoughts of relieving Pednelissus, owing to the enemy's occupation of these positions. The Selgians were readily persuaded that he had really abandoned the relief of Pednelissus, and departed, some to the besieging camp and others home to Selge, as it was now close upon harvest-time. Thereupon Garsyeris faced about, and, marching with great speed, arrived at the pass over the mountain; and finding it unguarded, secured it by a garrison, under the command of Phayllus; while he himself with his main army went to Perga: and thence sent embassies to the other states in Pisidia and Pamphylia, pointing out that the power of the Selgians was a standing menace, and urging all to ally themselves with Achaeus and join in relieving Pednelissus.

73. Meanwhile the Selgians had sent out a general in command of a force which they hoped would terrify Phallyus by their superior knowledge of the country, and expel him from his strong position. But when, far from attaining their object, they lost large numbers of men in their attacks upon him; though they abandoned the hope of accomplishing this, they yet persisted with increased ardour in the siege of Pednelissus. Garsyeris was now reinforced by eight thousand hoplites from the Etennes, who inhabit the highlands of Pisidia above Side, and half that number from Aspendus. The people of Side itself, partly from a wish to curry favour with Antiochus, but chiefly from hatred to the Aspendians, refused to take part in the relief of Pednelissus. With these reinforcements, as well as his own army, Garsyeris advanced towards Pednelissus, feeling certain that he would be able to raise the siege at the first attack: but when the Selgians showed no sign of alarm, he entrenched himself at a moderate distance from them. The Pednelissians were now becoming hard pressed from want of provisions; and Garsyeris, being anxious to do all he could, got ready two thousand men, giving each a medimnus of wheat, and despatched them under cover of night into Pednelissus. But the Selgians getting intelligence of what was going on, and, coming out to intercept them, most of those who were carrying in the corn were killed, and the Selgians got possession of the wheat. Elated with this success, they now essayed to storm the camp of Garsyeris as well as the city. An adventurous daring in the presence of the enemy is indeed characteristic of the Selgians: and on this occasion they left a barely sufficient number to guard their camp; and, surrounding the enemy's entrenchment with the rest, assaulted it at several points at once. Finding himself unexpectedly attacked on every side, and portions of his palisade being already torn down, Garsyeris, appreciating the gravity of the danger, and feeling that there was but little chance of averting total destruction, sent out some cavalry at a point which the enemy had left unguarded. These the Selgians imagined to be flying in a panic and for fear of what was coming: and therefore, instead of attending to them, they treated them with utter contempt. When these horsemen, however, had ridden round, so as to get on the rear of the enemy, they charged and fought with great fierceness. This raised the spirits of Garsyeris's infantry, though they had already given way: and they therefore faced round, and once more offered resistance to the troops that were storming their camp. The Selgians, accordingly, being now attacked on front and rear at once, broke and fled. At the same time the Pednelissians sallied out and attacked the troops left in charge of the Selgian camp, and drove them out. The pursuit lasted to so great a distance that no less than ten thousand of the Selgian army fell: of the survivors all who were allies fled to their own cities; while the Selgians themselves escaped over the highlands into their native land.

74. Garsyeris immediately started in pursuit of the fugitives, being in haste to get over the narrow pass, and approach Selge, before they could make a stand, and form any plan for meeting his approach. Thus he came to Selge with his army.²⁷⁶ But the inhabitants, having no longer any hopes in their allies, after the disaster which had affected them all alike, and themselves dispirited at the misfortune which had befallen them, became exceedingly anxious for the safety of themselves and their country. They accordingly determined in public assembly to send one of their citizens on an embassy to Garsyeris, and selected for the purpose Logbasis, who had been for a long time on terms of intimacy and friendship with the Antiochus that lost his life in Thrace.²⁷¹ Laodice,²⁷² also, who became afterwards the wife of Achaeus, having been committed to his care, he had brought this young lady up as his daughter, and had treated her with conspicuous kindness. The Selgians therefore thought that his character made him eminently fitted for an ambassador in the circumstances, and accordingly sent him on the mission. He, however, obtained a private interview with Garsyeris, and was so far from carrying out the purpose for which he came, by properly supporting the interests of his country, that on the contrary he strongly urged Garsyeris to send with all speed for Achaeus, and undertook to put the city into their hands. Garsyeris, of course, grasped eagerly at the chance offered to him and sent messengers to induce Achaeus to come, and to inform him of the position of affairs. Meanwhile he concluded an armistice with the Selgians, and protracted the negotiations for a treaty by continually bringing forward objections and scruples on points of detail, in order to give time for the arrival of Achaeus, and for Logbasis to conduct his negotiations and mature his plot.

75. While this was going on frequent meetings for discussion took place between the camp and the town, and it became quite an ordinary thing for the soldiers to go into the town to purchase corn. This is a state of things which has on many occasions proved fatal. And it appears to me that of all animals the most easily deceived is man, though he has the credit of being the most cunning. For consider how many entrenched camps and fortresses, how many and what great cities have been betrayed by this kind of trick! And yet in spite of such frequent and conspicuous examples of the many people to whom it has happened, somehow or another we are always new to such deceit, and fall into the trap with the inexperience of youth. The reason is that we do not keep ready for reference in our minds the disasters of those who have made mistakes before us in this or that particular. But while preparing with great labour and cost stores of corn and money, and a provision of walls and weapons to meet unforeseen eventualities, that which is the easiest of all and the most serviceable in the hour of danger—that we all neglect; although we might obtain this experience from history and research, which in themselves add a dignity to leisure and a charm to existence.

Failure of the treason of Logbasis. Achaeus then duly arrived at the time expected: and after conference with him, the Selgians had great hopes of experiencing some signal kindness at his hands. But in the interval Logbasis had little by little collected in his house some of the soldiers who came into the town from the camp; and now advised the citizens not to let slip the opportunity, but to act with the display of Achaeus's kindly disposition towards them before their eyes; and to put the finishing stroke to the treaty, after holding a general assembly of the whole community to discuss the situation. An assembly was at once convened, to which even those on guard were all summoned to assist in bringing the treaty to completion; and the citizens began deliberating on the state of affairs.

76. Meanwhile Logbasis, who had agreed with the enemy to take that opportunity, began getting ready those who had congregated at his house, and prepared and armed himself and his sons also for the fight. And now Achaeus with half the hostile force was advancing towards the city itself; while Garsyeris with the remainder was marching towards the Cesbedium as it is called, or temple of Zeus, which stands in a position commanding the city and presenting very much the appearance of a citadel. But a goatherd, having by chance observed what was going on, brought the news to the assembly; thereupon some of the citizens made a hurried rush to the Cesbedium, others to their posts on the wall, and the majority in great anger to the house of Logbasis. His treasonable practice being thus detected, some of them climbed upon the roof, others forced their way in by the front door, and murdered Logbasis and his sons and all the other men which they found there at the same time. Then they caused a proclamation to be made promising freedom to all slaves who would join them: and dividing themselves into three companies, they hastened to defend all the points of vantage. When he saw that the Cesbedium was already occupied, Garsyeris abandoned his enterprise; but Achaeus held on his way until he came right up to the gates: whereupon the Selgians sallied out, killed seven hundred, and forced the rest to give up the attempt. Upon this conclusion of their enterprise, Achaeus and Garsyeris retired to the camp. But the Selgians fearing treason among themselves, and alarmed at the presence of a hostile camp, sent out some of their elders in the guise of suppliants, and concluded a peace, on condition of paying four hundred talents on the spot and restoring the Pednelissians whom they had taken prisoners, and paying a further sum of three hundred talents at a fixed date. Thus did the Selgians by their own valour save their country, which they had been in danger of losing through the infamous treason of Logbasis; and thus neither disgraced their freedom, nor their relationship to the Lacedaemonians.²⁷³

77. But after reducing Milyas, and the greater part of Pamphylia, Achaeus took his departure, and arriving at Sardis kept up a continuous warfare with Attalus, and began threatening Prusias, and making himself an object of terror and alarm to all the inhabitants on this side Taurus.

But while Achaeus was engaged on his expedition against Selge, Attalus with the Aegosagae from Gaul was going through all the cities in Aeolis,

The expedition of Attalus to recover cities which had joined Achaeus.

and the neighbourhood, which had before this been terrified into joining Achaeus; but most of which now voluntarily and even gratefully gave in their adherence to him, though there were some few which waited to be forced. Now the cities which transferred their allegiance to him in the first instance were Cyme, Smyrna, and Phocaea; after them Aegae and Temnus submitted, in terror at his approach; and thereupon he was waited upon by ambassadors from Teos and Colophon with offers to surrender themselves and their cities. He received them also upon the same terms as they had enjoyed before, taking hostages; but he treated the ambassadors from Smyrna with special kindness, because they had been the most constant in their loyalty of all. Continuing his march without interruption, he crossed the Lycus and arrived at the hamlets of Mysia, and thence came to Carseae. Overawing the inhabitants of this town, as well as the garrison of the Two Walls, he got them surrendered to him by Themistocles, who had been, as it happened, left by Achaeus in command of this district. Starting thence, and wasting the plain of Apia, he crossed Mount Pelecas and encamped near the river Megistus.

Mutiny of the Gauls.

78. While he was here an eclipse of the moon occurred: and the Gauls who had all along been much discontented at the hardships of the march,—which was rendered the more painful for them by the fact of their being accompanied by their wives and children, who followed the host in waggons,—now regarded the eclipse as an evil augury, and refused to go on. But King Attalus, who got no effective service out of them, and saw that they straggled during the march and encamped by themselves, and wholly declined to obey orders and despised all authority, was in great doubt as to what to do. He was anxious less they should desert to Achaeus, and join in an attack upon himself: and was at the same time uneasy at the scandal to which he would give rise, if he caused his soldiers to surround and kill all these men, who were believed to have crossed into Asia in reliance on his honour. He therefore seized the occasion of their refusal to proceed, to promise them that he would see that they were taken back to the place where they had crossed into Asia; would assign them suitable lands for a settlement; and would afterwards do them any service they asked for, if it was within his power and consistent with justice.

Accordingly Attalus led the Aegosagae back to the Hellespont; and after negotiations with the people of Lampsacus, Ilium, and Alexandria, conducted in a friendly spirit because they had preserved their loyalty to him, he returned with his army to Pergamum.

b.c. 217. Antiochus and Ptolemy recommence hostilities in the spring. Ptolemy's army: 70,000 infantry, 5000 cavalry, 73 elephants.

79. At the beginning of the following spring, having all preparations for war completed, Antiochus and Ptolemy determined to bring their claims to Coele-Syria to the decision of a battle. Ptolemy accordingly set out from Alexandria with seventy thousand infantry, five thousand cavalry, and seventy three elephants. Being informed of his approach, Antiochus drew his forces together. These consisted of Daae, Carmani, and Cilicians, equipped as light armed troops to the number of about five thousand, under the charge and command of Byttacus the Macedonian. Under Theodotus, the Aetolian, who had deserted from Ptolemy, were ten thousand picked men from the whole kingdom, armed in the Macedonian fashion, most of whom had silver shields. The number of the phalanx was twenty thousand, and they were led by Nicarchus and Theodotus Hemilius. In addition to these there were Agrianes and Persians, who were either bowmen or slingers, to the number of two thousand. With them were a thousand Thracians, under the command of Menedemus of Alabanda. There was also a mixed force of Medes, Cissians, Cadusians, and Carmanians, amounting to five thousand men, who were assigned to the chief command of Aspasianus the Mede. Certain Arabians also and men of neighbouring tribes, to the number of ten thousand, were commanded by Zabdibelus. The mercenaries from Greece amounting to five thousand were led by Hippolochus of Thessaly. Antiochus had also fifteen hundred Cretans who came with Eurylochus, and a thousand Neo-Cretans commanded by Zelys of Gortyna; with whom were five hundred javelin men of Lydia, and a thousand Cardaces who came with Lysimachus the Gaul. The entire number of his horse was six thousand; four thousand were commanded by the king's nephew Antipater, the rest by Themison; so that the whole number of Antiochus's force was sixty-two thousand infantry, six thousand cavalry, and one hundred and two elephants.⁴³¹

Ptolemy enters Palestine.

80. Having marched to Pelusium Ptolemy made his first halt in that town: and having been there joined by the stragglers, and having given out their rations of corn to his men, he got the army in motion, and led them by a line of march which goes through the waterless region skirting Mount Casius and the Marshes.²⁷⁴ On the fifth day's march he reached his destination, and pitched his camp a distance of fifty stades from Raphia, which is the first city of Coele-Syria towards Egypt.

While Ptolemy was effecting this movement Antiochus arrived with his army at Gaza, where he was joined by some reinforcements, and once more commenced his advance, proceeding at a leisurely pace. He passed Raphia and encamped about ten stades from the enemy. For a while the two armies preserved this distance, and remained encamped opposite each other. But after some few days, wishing to remove to more advantageous ground and to inspire confidence in his troops, Antiochus pushed forward his camp so much nearer Ptolemy, that the palisades of the two camps were not more than five stades from each other; and while in this position, there were frequent struggles at the watering-places and on forays, as well as infantry and cavalry skirmishes in the space between the camps.

Antiochus goes to meet him.

81. In the course of these proceedings Theodotus conceived and put into execution an enterprise, very characteristic of an Aetolian, but undoubtedly requiring great personal courage. Having formerly lived at Ptolemy's court he knew the king's tastes and habits. Accordingly, accompanied by two others, he entered the enemy's camp just before daybreak; where, owing to the dim light, he could not be recognised by his face, while his dress and other accoutrements did not render him noticeable, owing to the variety of costume prevailing among themselves. He had marked the position of the king's tent during the preceding days, for the skirmishes took place quite close; and he now walked boldly up to it, and passed through all the outer ring of attendants without being observed: but when he came to the tent in which the king was accustomed to transact business and dine, though he searched it in every conceivable way, he failed to find the king; for Ptolemy slept in another tent, separate from the public and official tent. He however wounded two men who were sleeping there, and killed Andreas, the king's physician; and then returned safely to his own camp, without meeting with any molestation, except just as he was passing over the vallum of the enemy's camp. As far as daring went, he had fulfilled his purpose: but he had failed in prudence by not taking the precaution to ascertain where Ptolemy was accustomed to sleep.

Daring attempt of Theodotus to assassinate Ptolemy.

82. After being encamped opposite each other for five days, the two kings resolved to bring matters to the decision of battle. And upon Ptolemy beginning to move his army outside its camp, Antiochus hastened to do the same. Both formed their front of their phalanx and men armed in the Macedonian manner. But Ptolemy's two wings were formed as follows:—Polycrates, with the cavalry under his command, occupied the left, and between him and the phalanx were Cretans standing close by the horsemen; next them came the royal guard;²⁷⁵ then the peltasts under Socrates, adjoining the Libyans armed in Macedonian fashion. On the right wing was Echecrates of Thessaly, with his division of cavalry; on his left were stationed Gauls and Thracians; next them Phoxidas and the Greek mercenaries, extending to the Egyptian phalanx. Of the elephants forty were on the left wing, where Ptolemy was to be in person during the battle; the other thirty-three had been stationed in front of the right wing opposite the mercenary cavalry.

Disposition of the two armies for the battle of Raphia.

Antiochus also placed sixty of his elephants commanded by his foster-brother Philip in front of his right wing, on which he was to be present personally, to fight opposite Ptolemy. Behind these he stationed the two thousand cavalry commanded by Antipater, and two thousand more at right angles to them.

In line with the cavalry he placed the Cretans, and next them the Greek mercenaries; with the latter he mixed two thousand of these armed in the Macedonian fashion under the command of the Macedonian Byttacus. At the extreme point of the left wing he placed two thousand cavalry under the command of Themison; by their side Cardacian and Lydian javelin-men; next them the light-armed division of three thousand, commanded by Menedemus; then the Cissians, Medes, and Carmanians; and by their side the Arabians and neighbouring peoples who continued the line up to the phalanx. The remainder of the elephants he placed in front of his left wing under the command of Myiscus, one of the boys about the court.

Addresses to the two armies before the battle of Raphia.

83. The two armies having been drawn up in the order I have described; the kings went along their respective lines, and addressed words of encouragement and exhortation to their officers and friends. But as they both rested their strongest hopes on their phalanx, they showed their greatest earnestness and addressed their strongest exhortations to them; which were re-echoed in Ptolemy's case by Andromachus and Sosibius and the king's sister Arsinoe; in the case of Antiochus by Theodotus and Nicarchus: these officers being the commanders of the phalanx in the two armies respectively. The substance of what was said on both sides was the same: for neither monarch had any glorious or famous achievement of his own to quote to those whom he was addressing, seeing that they had but recently succeeded to their crowns; but they endeavoured to inspire the men of the

phalanx with spirit and boldness, by reminding them of the glory of their ancestors, and the great deeds performed by them. But they chiefly dwelt upon the hopes of advancement which the men might expect at their hands in the future; and they called upon and exhorted the leaders and the whole body of men, who were about to be engaged, to maintain the fight with a manly and courageous spirit. So with these or similar words, delivered by their own lips or by interpreters, they rode along their lines.

84. Ptolemy, accompanied by his sister, having arrived at the left wing of his army, and Antiochus with the royal guard at the right: they gave the signal for the battle, and opened the fight by a charge of elephants. Only some few of Ptolemy's elephants came to close quarters with the foe: seated on these the soldiers in the howdahs maintained a brilliant fight, lunging at and striking each other with crossed pikes.²⁷⁶ But the elephants themselves fought still more brilliantly, using all their strength in the encounter, and pushing against each other, forehead to forehead.

Fighting elephants.	The way in which elephants fight is this: they get their tusks entangled and jammed, and then push against one another with all their might, trying to make each other yield ground until one of them proving superior in strength has pushed aside the other's trunk; and when once he can get a side blow at his enemy, he pierces him with his tusks as a bull would with his horns. Now, most of Ptolemy's animals, as is the way with Libyan elephants, were afraid to face the fight: for they cannot stand the smell or the trumpeting of the Indian elephants, but are frightened at their size and strength, I suppose, and run away from them at once without waiting to come near them. This is exactly what happened on this occasion: and upon their being thrown into confusion and being driven back upon their own lines, Ptolemy's guard gave way before the rush of the animals; while Antiochus, wheeling his men so as to avoid the elephants, charged the division of cavalry under Polycrates. At the same time the Greek mercenaries stationed near the phalanx, and behind the elephants, charged Ptolemy's peltasts and made them give ground, the elephants having already thrown their ranks also into confusion. Thus Ptolemy's whole left wing began to give way before the enemy.
---------------------	---

Ptolemy's right wing also successful.	85. Echecrates the commander of the right wing waited at first to see the result of the struggle between the other wings of the two armies: but when he saw the dust coming his way, and that the elephants opposite his division were afraid even to approach the hostile elephants at all, he ordered Phoxidas to charge the part of the enemy opposite him with his Greek mercenaries; while he made a flank movement with the cavalry and the division behind the elephants; and so getting out of the line of the hostile elephants' attack, charged the enemy's cavalry on the rear or the flank and quickly drove them from their ground. Phoxidas and his men were similarly successful: for they charged the Arabians and Medes and forced them into precipitate flight. Thus Antiochus's right wing gained a victory, while his left was defeated. The phalanxes, left without the support of either wing, remained intact in the centre of the plain, in a state of alternate hope and fear for the result. Meanwhile Antiochus was assisting in gaining the victory on his right wing; while Ptolemy, who had retired behind his phalanx, now came forward in the centre, and showing himself in the view of both armies struck terror in the hearts of the enemy, but inspired great spirit and enthusiasm in his own men; and Andromachus and Sosibius at once ordered them to lower their sarissae and charge. The picked Syrian troops stood their ground only for a short time, and the division of Nicarchus quickly broke and fled. Antiochus presuming, in his youthful inexperience, from the success of his own division, that he would be equally victorious all along the line, was pressing on the pursuit; but upon one of the older officers at length giving him warning, and pointing out that the cloud of dust raised by the phalanx was moving towards their own camp, he understood too late what was happening; and endeavoured to gallop back with the squadron of royal cavalry on to the field. But finding his whole line in full retreat he was forced to retire to Rhaphia: comforting himself with the belief that, as far as he was personally concerned, he had won a victory, but had been defeated in the whole battle by the want of spirit and courage shown by the rest.
---------------------------------------	---

The losses on either side.	86. Having secured the final victory by his phalanx, and killed large numbers of the enemy in the pursuit by means of his cavalry and mercenaries on his right wing, Ptolemy retired to his own camp and there spent the night. But next day, after picking up and burying his own dead, and stripping the bodies of the enemy, he advanced towards Rhaphia. Antiochus had wished, immediately after the retreat of his army, to make a camp outside the city; and there rally such of his men as had fled in compact bodies: but finding that the greater number had retreated into the town, he was compelled to enter it himself also. Next morning, however, before daybreak, he led out the relics of his army and made the best of his way to Gaza. There he pitched a camp: and having sent an embassy to obtain leave to pick up his dead, he obtained a truce for performing their obsequies. His loss amounted to nearly ten thousand infantry and three hundred cavalry killed, and four thousand taken prisoners. Three elephants were killed on the field, and two died afterwards of their wounds. On Ptolemy's side the losses were fifteen hundred infantry killed and seven hundred cavalry: sixteen of his elephants were killed, and most of the others captured.
----------------------------	---

Such was the result of the battle of Rhaphia between kings Ptolemy and Antiochus for the possession of Coele-Syria.

The effect of the battle of Rhaphia.	After picking up his dead Antiochus retired with his army to his own country: while Ptolemy took over Rhaphia and the other towns without difficulty, all the states vying with each other as to which should be first to renew their allegiance and come over to him. And perhaps it is the way of the world everywhere to accommodate one's self to circumstances at such times; but it is eminently true of the race inhabiting that country, that they have a natural turn and inclination to worship success. Moreover it was all the more natural in this case, owing to the existing disposition of the people in favour of the Alexandrian kings; for the inhabitants of Coele-Syria are somehow always more loyally disposed to this family than to any other. Accordingly they now stopped short of no extravagance of adulation, honouring Ptolemy with crowns, sacrifices, and every possible compliment of the kind.
--------------------------------------	---

Peace between Ptolemy and Antiochus for a year, b.c. 217.	87. Meanwhile Antiochus, on arriving at the city which bears his own name, immediately despatched an embassy to Ptolemy, consisting of Antipater, his nephew, and Theodotus Hemiolius, to treat of a peace, in great alarm lest the enemy should advance upon him. For his great fear had inspired him with distrust of his own forces, and he was afraid that Achaeus would seize the opportunity to attack him. It did not occur to Ptolemy to take any of these circumstances into account: but being thoroughly satisfied with his unexpected success, and generally at his unlooked for acquisition of Coele-Syria, he was by no means indisposed to peace; but even more inclined to it than he ought to have been: influenced in that direction by the habitual effeminacy and corruption of his manner of life. Accordingly, when Antipater and his colleague arrived, after some little bluster and vituperation of Antiochus for what had taken place, he agreed to a truce for a year. He sent Sosibius back with the ambassadors to ratify the treaty: while he himself, after remaining three months in Syria and Phoenicia, and settling the towns, left Andromachus of Aspendus as governor of this district, and started with his sister and friends for Alexandria: having brought the war to a conclusion in a way that surprised his subjects, when they contrasted it with the principles on which he spent the rest of his life. Antiochus after exchanging ratifications of the treaty with Sosibius, employed himself in making preparations for attacking Achaeus, as he had originally begun doing. Such was the political situation in Asia.
---	---

Earthquake at Rhodes. Royal liberality, b.c. 224.	88. About the same period the earthquake occurred at Rhodes, which overthrew the great Colossus and the larger part of the walls and dockyards. But the adroit policy of the Rhodians converted this misfortune into an opportunity; and under their skilful management, instead of adding to their embarrassments, it became the means of restoring their prosperity. So decisive in human affairs, public or private, is the difference between incapacity and good sense, between idle indifference and a close attention to business. Good fortune only damages the one, while disaster is but a means of recovery to the other. This was illustrated by the manner in which the Rhodians turned the misfortune that befel them to account. They enhanced its magnitude and importance by the prominence which they gave it, and the serious tone in which they spoke of it, as well by the mouth of their ambassadors as in the intercourse of private life; and they created thus such an effect upon other states, and especially upon the feelings of the kings, that they were not only overwhelmed with presents, but made the donors feel actually obliged for their acceptance of them. Hiero and Gelo, for instance, presented them with seventy-five talents of silver, part at once, and the rest at a very short interval, as a contribution towards the expenses of the gymnasium; gave them for religious purposes some silver cauldrons and their stands, and some water vessels; and in addition to this ten talents for their sacrifices, and ten more to attract new citizens: their intention being that the whole present should amount to a hundred talents. ²⁷⁷ Not only so, but they gave immunity from customs to Rhodian merchants coming to their ports; and presented them besides with fifty catapults of three cubits length. In spite too of these large gifts, they regarded themselves as under an obligation to the Rhodians; and accordingly erected statues in the <i>Deigma</i> or Mart of Rhodes, representing the community of Rhodes crowned by that of Syracuse.
---	--

Ptolemy.	89. Then too Ptolemy offered them three hundred talents of silver; a million medimni ²⁷⁸ of corn; ship timber for three thousand talents ²⁷⁹ of tow; three thousand pieces of sail cloth; three thousand talents for the repair of the Colossus; a hundred master builders with three hundred and fifty workmen, and fourteen talents yearly to pay their wages. Besides this he gave twelve thousand medimni of corn for their public games and sacrifices, and twenty thousand medimni for victualling ten triremes. The greater part of these goods was delivered at once, as well as a third of the whole of the money named. In a similar spirit Antigonos offered ten thousand timbers, varying from sixteen to eight cubits in length, to be used as purlins; five thousand rafters seven cubits long; three thousand talents of iron; a thousand talents of pitch; a thousand amphorae of the same unboiled; and a hundred talents of silver besides. His queen, Chryseis, also gave a hundred thousand medimni of corn, and three thousand talents of lead. Again Seleucus, ²⁸⁰ father of Antiochus, besides granting freedom from imports to Rhodians sailing to his dominions, and besides giving ten quinqueremes fully equipped, and two hundred thousand medimni of corn; gave also ten thousand cubits of timber, and a thousand talents of resin and hair.
----------	--

90. Nor were Prusias and Mithridates far behind these in liberality; nor the princes Lysanias, Olympichus, and Lymnaeas, who were at that time in power in different parts of Asia; and as for states that, according to their several abilities contributed to their assistance, it would be difficult to reckon their number. In fact, though when we regard the time which it took the city to recover its populousness, and the state of desolation from which it started, we cannot fail to be struck at the rapidity and the extent of its improvement in regard both to private and public wealth; yet when we contemplate the natural advantages of its site, and the contributions from outside which served to raise its fortunes to their original height, this feeling must give way to a conviction that the advance was somewhat less than might have been expected.

My object in giving these details is twofold. I wished to exhibit the brilliant conduct of their public affairs by the Rhodians, for indeed they deserve both to be commended and imitated: and I wished also to point out the insignificance of the gifts bestowed by the kings of our own day, and received by nations and states; that these monarchs may not imagine that by the expenditure of four or five talents they are doing anything so very great, or expect to receive at the hands of the Greeks the honour enjoyed by former kings; and that states when they see before their eyes the magnitude of the presents formerly bestowed, may not, nowadays, in return for insignificant and paltry benefactions, blindly bestow their most ample and splendid honours; but may use that discrimination in apportioning their favours to desert, in which Greeks excel the rest of the world.

B.C. 217. Greece. Return of Lycurgus to Sparta. He projects an invasion of Messenia.	91. Just at the beginning of this summer, while Agetas was Strategus of the Aetolians, and when Aratus had just become Strategus of the Achaean league,—at which point we broke off in our history of the Social war, ²⁸¹ —Lycurgus of Sparta returned home from Aetolia. The Ephors had discovered that the charge on which he had been banished was false; and had accordingly sent for him back, and recalled him from exile. He at once began making an arrangement with Pyrrhias the Aetolian, who happened at the time to be commander in Elis, for an invasion of Messenia. Now, when Aratus came into office, he found the mercenary army of the league in a state of complete demoralisation, and the cities very slack to pay the tax for their support, owing to the bad and spiritless manner in which his predecessor Eperatus had managed the affairs of the league. He, however, exhorted the members of the league to reform, and obtained a decree dealing with this matter; and then threw himself with energy into the preparations for the war. The decree passed by the Achaeans ordered the maintenance of eight thousand mercenary infantry and five hundred horse, together with three thousand Achaean infantry and three hundred horse, enrolled in the usual way; and that of these latter five hundred foot and fifty horse were to be brazen-shield men from Megalopolis, and the same number of Argives. It ordered also that three ships should be manned to cruise off Acte and in the Argolic gulf, and three off Patrae and Dyme, and in the sea there.
--	---

The ill-success of Lycurgus.	92. While Aratus was engaged in these transactions, and in completing these preparations, Lycurgus and Pyrrhias, after an interchange of messages to secure their making their expedition at the same time, marched into Messenia. The Achaean Strategus, aware of their design, came with the mercenaries and some of the picked Achaeans to Megalopolis, with the view of supporting the Messenians. After setting out, Lycurgus got possession of Calamae, a stronghold in Messenia, by treachery; and pressed hurriedly forward to effect a junction with the Aetolians. But Pyrrhias had started from Elis with a wholly inadequate force, and, having been easily stopped at the pass into Messenia by the Cyparissians, had turned back. Lycurgus therefore being unable to effect his junction with Pyrrhias, and not being strong enough by himself, after assaulting Andania for a short time, returned back to Sparta without having effected anything.
------------------------------	---

When the plot of the enemy had thus gone to pieces; Aratus, with a provident regard for the future, arranged with Taurion to provide fifty horse and five hundred foot, and with the Messenians to send an equal number; with the view of using these men to protect the territories of Messenia, Megalopolis, Tegea, and Argos,—for these districts, being on the frontier of Laconia, have to bear the brunt of Lacedaemonian invasion for the rest of the Peloponnese; while with the Achaean levies and mercenaries he planned to guard the parts of Achaia which lay towards Elis and Aetolia.

Condition of Megalopolis.	93. After adjusting these matters, he settled in accordance with the decree of the league the intestine disputes at Megalopolis. For it happened that the people of this town having been recently deprived of their country by Cleomenes, ²⁸² and, to use a common expression, shaken to their foundations, were in absolute want of many things, and ill-provided with all: for they persisted in maintaining their usual scale of living, while their means both public and private were entirely crippled. The consequence was that the town was filled with disputes, jealousies, and mutual hatred; which is ever the case, both with states and individuals, when means fall short of desires. The first controversy was about the walling of the town,—one party maintaining that the limits of the city should be contracted to a size admitting of being completely walled and guarded at a time of danger; for that in the late occasion it was its size and unguarded state which had caused their disaster. In addition to this it was maintained by this party that the landowners should contribute the third part of their land to provide for the enrolment of new citizens. The other party rejected the notion of contracting the limits of the city and would not consent to contribute a third part of their lands. But the most serious controversy of all was in regard to the laws draughted for them by Prytanis, an eminent Peripatetic philosopher, whom Antigonos Doson appointed to draw them up a constitution. In this distracted state of politics, Aratus intervened with all the earnestness he could command, and succeeded in pacifying the heated feelings of the citizens. The terms on which the controversies were settled were engraved on a column, and set up near the altar of Vesta in the Homarium. ²⁸³
---------------------------	--

Another raid of Aetolians from Elis.	94. After arranging this settlement, Aratus broke up his camp; and going on himself to the congress from of the Achaeans, handed over the mercenaries to Lycus of Pharae, as the Sub-Strategus of the league. But the Eleans, being dissatisfied with Pyrrhias, once more induced the Aetolians to send them Euripidas; who, waiting until the Achaeans were engaged in their congress, took sixty horse and two thousand foot, and started on a raid. Having passed through the territory of Pharae, he overran the country up to the territory of Aegium; and after securing and driving off a considerable booty, he began a retreat towards Leontium. But Lycus, learning what had happened, went in all haste to protect the country; and falling in with the enemy, he attacked them at once and killed four hundred and took two hundred prisoners, among whom were the following men of rank: Physsias, Antanor, Clearchus, Androlochus, Euanoridas, Aristogeiton, Nicasippus, and Aspasius. The arms and baggage fell entirely into his hands. About the same time the Navarch of the league having gone on an expedition to Molycria, returned with nearly a hundred captives. Returning once more to Aetolia he sailed to Chalceia and captured it. Two war ships, with their crews, which put out to resist him; and took also a long boat with its men on the Aetolian Rhium. There being thus an influx of booty both by sea and land at the same period, and a considerable amount of money and provisions being obtained from this, the soldiers felt confident of getting their pay, and the cities of the league were sanguine of not being likely to be hard pressed by their contributions.
--------------------------------------	--

Scerdilaidas the Illyrian plunders the coast.	95. While these events were taking place Scerdilaidas, thinking that he was not being treated fairly, because some of the payments agreed upon in his treaty with Philip were in arrear, sent out fifteen galleys, treacherously pretending that their object was to receive and convoy the money. These galleys sailed to Leucas, where they were received by all as friendly, owing to their former alliance: but the only mischief they had time to do was to make a treacherous attack on the Corinthian Agathinus and Cassander, who had come there on board Taurion's ships, and were lying at anchor close to them with four vessels. These they captured with their vessels and sent to Scerdilaidas; and then putting out to sea from Leucas, and sailing
---	---

towards Malea, they plundered and captured the merchants whom they met.

Harvest time was now approaching: and as Taurion paid little attention to the protection of the cities I mentioned above; Aratus in person, at the head of some picked Achaean troops, protected the getting in of the harvest round Argos: while Euripidas at the head of a force of Aetolians set out on a raid, with the object of ravaging the territory of Tritaea. But when Lycus and Demodocus, the Hippiarch of the league, heard of the expedition of the Aetolians from Elis, they collected the people of Dymae, Patrae and Pharae, and joining the mercenaries to these forces made an incursion upon Elis. Arrived at a place called Phyxium, they allowed their light-armed troops and their horse to plunder the country, but kept their hoplites concealed near this place: and when the Eleans had sallied out in full force to attack the foraging parties, and were pursuing them as they retreated, the hoplites with Lycus rose from their hiding-place and charged them as they rushed heedlessly on. The Eleans did not stand against the attack, but fled at the mere appearance of the hoplites: who killed two hundred of them and took eighty prisoners, and carried off with them in safety all the booty that had been driven in from the country. At the same time the Navarch of the league made numerous descents upon Calydonia and the territory of Naupactus; and not only overran the country, but twice annihilated the force sent out to resist him. Among others he took Cleonicus of Naupactus prisoner: who owing to this being a proxenus of the Achaeans was not sold on the spot, and after some little time was set free without ransom.

96. About the same time Agetas, the Strategus of the Aetolian league, proclaimed a general levy of Aetolians, and went on a foraging expedition into the territory of the Acarnanians. He marched through all Epirus, plundering as he went without let or hindrance; after doing which he returned home, and dismissed the Aetolian levy to their own cities. But the Acarnanians, upon making a retaliatory invasion of the territory of Stratus, were seized with a panic: and returned with disgrace, though without loss; because the people of Stratus did not venture to pursue them, believing that their retreat was a ruse to cover an ambushade.

An instance of counter-treachery occurred also at Phanoteus. Alexander who had been appointed governor of Phocis by Philip, entered into a plot against the Aetolians, through the agency of a certain Jason, who had been appointed by himself to command the city of Phanoteus. This man sent a message to Agetas, the Strategus of the Aetolian league, agreeing to hand over to him the citadel of Phanoteus; and he confirmed his offer by a regularly sworn treaty. On the appointed day Agetas came with his Aetolian levy to Phanoteus under cover of night; and concealing the rest at some little distance, he selected a hundred of the most active men and sent them towards the citadel. Jason had Alexander all ready with his soldiers, but duly received the Aetolians as he had sworn into the citadel. Immediately Alexander and his men threw themselves into the citadel also: the Aetolian hundred picked soldiers were made prisoners; and when daylight showed Agetas what had taken place, he drew off his troops,—baffled by a ruse very like what he had on many occasions practised himself.

97. About this same period King Philip captured Bylazora, the largest town of Paeonia, and very favourably situated for commanding the pass from Dardania to Macedonia: so that by this achievement he was all but entirely freed from any fear of the Dardani, it being no longer easy for them to invade Macedonia, as long as this city gave Philip the command of the pass. Having secured this place, he despatched Chrysogonus with all speed to summon the upper Macedonians to arms; while he himself, taking on the men of Bottia and Amphaxitis, arrived at Edessa. Waiting there until he was joined by the Macedonians under Chrysogonus, he started with his whole army, and on the sixth day's march arrived at Larisa; and thence by a rapid night march he came before daybreak to Meliteia, and placing scaling ladders against the walls, attempted to take the town by escalade. The suddenness and unexpectedness of the attack so dismayed the people of Meliteia, that he would easily have taken the town; but he was baffled by the fact of the ladders proving to be far too short.

98. This is the kind of mistake which above all others reflects discredit on the commanders. For what can be more culpable than to arrive at a town which they mean to carry, in an entirely unprovided state, without having taken the precaution of measuring walls, cliffs, and the like, by which they intend to effect their entrance? Or again, while satisfying themselves as to these measurements, to entrust the construction of ladders and all such machinery, which, though taking little time to make, have to stand the test of a very critical service, without consideration, and to incompetent persons,—is not this deserving of censure? For in such actions it is not a question of succeeding or failing without ill consequences; but failure is followed by positive damage in manifold respects: danger to the bravest of the men at the actual time, and still greater danger during their retreat, when they have once incurred the contempt of the enemy. The examples of such disasters are numerous; for you will find that of those who have failed in such attempts, many more have perished, or have been reduced to the last extremity of danger, than have come off scatheless. Moreover, no one can deny that they arouse distrust and hatred against themselves for the future, and give all men warning to be on their guard. For it is not only the persons attacked, but all who know what has happened, who are thereby bidden to look out for themselves and be on the watch. Wherefore it is never right for men in places of trust to conduct such enterprises inconsiderately. The method also of taking such measurements, and constructing machines of this kind, is easy and liable to no mistakes, if they are taken in hand scientifically.

For the present, however, I must resume the thread of my narrative, but I shall take another fitting opportunity in the course of my work to speak of these matters, and will endeavour to show how mistakes may best be avoided in such undertakings.

99. Thus baffled in his attempt upon Meliteia, Philip encamped upon the bank of the Enipeus, and collected from Larisa and the other cities the siege train which he had caused to be constructed during the winter. For the chief object of his campaign was the capture of the city called Phthiotid Thebes. Now this city lies no long way from the sea, about thirty stades from Larisa, and is conveniently situated in regard both to Magnesia and Thessaly; but especially as commanding the district of Demetrias in Magnesia, and of Pharsalus and Pherae in Thessaly. From it, at that very time, much damage was being inflicted upon the Demetrians, Pharsalians, and Larisaeans; as the Aetolians were in occupation of it, and made continual predatory expeditions, often as far as to the plain of Amyrus. Philip did not regard the matter as at all of small importance, but was exceedingly bent on taking the town. Having therefore got together a hundred and fifty catapults, and twenty-five stone-throwing ballistae, he sat down before Thebes. He distributed his forces between three points in the vicinity of the city; one was encamped near Scopium; a second near a place called Heliotropium; and the third ~~on~~ the hill overhanging the town. The spaces between these camps he fortified by a trench and double palisade, and further secured them by towers of wood, at intervals of a hundred feet, with an adequate guard. When these works were finished, he collected all his siege train together and began to move his engines towards the citadel.

100. For the first three days the king was unable to make any progress in bringing his machines against the town, owing to the gallant and even desperate defence which the garrison opposed to him. But when the continual skirmishing, and the volleys of missiles, had begun to tell upon the defenders, and some of them were killed and others disabled by wounds; the defence becoming a little slacker, the Macedonians began sinking mines, and at last after nine days' work reached the walls. They then carried on the work by relays, so as never to leave it off day or night: and thus in three days had undermined and underpinned two hundred feet of the wall. The props, however, proved too weak to support the weight, and gave way; so that the wall fell without the Macedonians having the trouble of setting fire to them. When they had worked energetically at clearing the debris, and had made every preparation for entering by the breach, and were just on the point of carrying it, the Thebans in a panic surrendered the town. The security which this achievement of Philip's gave to Magnesia and Thessaly deprived the Aetolians of a rich field for plunder; and demonstrated to his army that he had been justified in putting Leontius to death, for his deliberate treachery in the previous siege of Palae. Having thus become master of Thebes he sold its existing inhabitants into slavery, and drafting in some Macedonian settlers changed its name to Philippopolis.

Just as the king had finished the settlement of Thebes, ambassadors once more came from Chios, Rhodes, Byzantium, and King Ptolemy to negotiate terms of peace. He answered them in much the same terms as he had the former, ²⁸⁴ that he was not averse to peace; and bade them go and find out what the feelings of the Aetolians were. Meanwhile he himself cared little about making peace, but continued steadily to prosecute his designs.

101. Accordingly, when he heard that the galleys of Scerdilaidas were committing acts of piracy off Malea, and treating all merchants as open enemies, and had treacherously seized some of his own vessels which were at anchor at Leucas, he fitted out twelve decked ships, eight open vessels, and thirty light craft called hemioliae, ²⁸⁵ and sailed through the Euripus in hot haste to come up with the Illyrians; exceedingly excited about his plans for carrying on the war against the Aetolians, as he knew nothing as yet of what had happened in Italy. For the defeat of the Romans by Hannibal in Etruria took place while Philip was besieging Thebes, but the report of that occurrence had not yet reached Greece.

Philip arrived too late to capture the galleys: and therefore, dropping anchor at Cenchreae, he sent away his decked ships, with orders to sail round Malea in the direction of Aegium and Patrae; but having caused the rest of his vessels to be dragged across the Isthmus, he ordered them to anchor at Lechaenum; while he went in haste with his friends to Argos to attend the Nemean festival. Just as he was engaged in watching the gymnastic contest, a courier arrived from Macedonia with news of the Romans having been defeated in a great battle, and of Hannibal being in possession of the open country.

Philip showed the letter to no one at the moment, except to Demetrius of Pharos, enjoining him not to say a word. The latter seized the occasion to advise Philip to throw over the war against the Aetolians as soon as possible; and to concentrate his efforts upon Illyria, and an expedition into Italy. “For Greece,” said he, “is already entirely obedient to you, and will remain so: the Achaeans from genuine affection; the Aetolians from the terror which their disasters in the present war have inspired them. Italy, and your crossing into it, is the first step in the acquirement of universal empire, to which no one has a better claim than yourself. And now is the moment to act when the Romans have suffered a reverse.”

102. By using such arguments he found no difficulty in firing Philip’s ambition: as was natural, I think, considering that he was but a youthful monarch, who had as yet been successful in all his undertakings, and was in any case of a singularly daring character; and considering too that he was sprung from a family which above all families has somehow a tendency to aim at universal monarchy.

At the moment then, as I said, Philip communicated the news conveyed by the letter to Demetrius alone; and afterwards summoning a council of his friends consulted them on the subject of making peace with the Aetolians. And when even Aratus professed no disinclination to the measure, on the ground that they would be making peace as conquerors, the king without waiting for the ambassadors, who were officially engaged in negotiating its terms, sent Cleonicus of Naupactus at once to Aetolia, whom he found still awaiting the meeting of the Achaean league after his captivity,²⁸⁶ while he himself, taking his ships and land force from Corinth, came with it to Aegium. Thence he advanced as far as Lasion and took the Tower in Perippia, and pretended, in order to avoid appearing too eager for the conclusion of the war, that he was meditating an invasion of

A peace congress summoned. Elis. By this time Cleonicus had been backwards and forwards two or three times; and as the Aetolians begged that he would meet them personally in conference, he assented, and abandoning all warlike measures, he sent couriers to the allied cities, bidding their commissioners to sit in the conference with him and take part in the discussion of the terms of peace: and then crossed over with his army and encamped near Panormus, which is a harbour of the Peloponnese, and lies exactly opposite Naupactus. There he waited for the commissioners from the allies, and employed the time required for their assembling in sailing to Zacynthus, and settling on his own authority the affairs of the island; and having done so he sailed back to Panormus.

103. The commissioners having now assembled, Philip sent Aratus and Taurion, and some others who had come with them, to the Aetolians. They found them in full assembly at Naupactus; and after a short conference with them, and satisfying themselves as to their inclination for peace, they sailed back to Philip to inform him of the state of the case. But the Aetolians, being very eager to bring the war to a conclusion, sent ambassadors with them to Philip urging him to visit them with his army, that by a personal conference the business might be brought to a satisfactory conclusion. Moved by these representations, the king sailed across with his army to what is called the Hollows of Naupactus, about twenty stades from the town. Having pitched a camp there, and having caused both it and his ships to be surrounded by a palisade, he waited for the time fixed for the interview. The Aetolians came *en masse* without arms; and keeping at a distance of two stades from Philip’s camp, interchanged messages and discussions on the subjects in question. The negotiation was begun by the king sending all the commissioners of the allies, with instructions to offer the Aetolians peace, on the condition of both parties retaining what they then held. This preliminary the Aetolians readily agreed to; and then there began a continuous interchange of messages between the two, most of which I shall omit as containing no point of interest: but I shall record the speech made by Agelaus of Naupactus in the first conference before the king and the assembled allies. It was this.

104. “The best thing of all is that the Greeks should not go to war with each other at all, but give the gods hearty thanks if by all speaking with one voice, and joining hands like people crossing a stream, they may be able to repel the attacks of barbarians and save themselves and their cities. But if this is altogether impossible, in the present juncture at least we ought to be unanimous and on our guard, when we see the bloated armaments and the vast proportions assumed by the war in the west. For even now it is evident to any one who pays even a moderate attention to public affairs, that whether the Carthaginians conquer the Romans, or the Romans the Carthaginians, it is in every way improbable that the victors will remain contented with the empire of Sicily and Italy. They will move forward: and will extend their forces and their designs farther than we could wish. Wherefore, I beseech you all to be on your guard against the danger of the crisis, and above all you, O King. You will do this, if you abandon the policy of weakening the Greeks, and thus rendering them an easy prey to the invader; and consult on the contrary for their good as you would for your own person, and have a care for all parts of Greece alike, as part and parcel of your own domains. If you act in this spirit, the Greeks will be your warm friends and faithful coadjutors in all your undertakings; while foreigners will be less ready to form designs against you, seeing with dismay the firm loyalty of the Greeks. If you are eager for action, turn your eyes to the west, and let your thoughts dwell upon the wars in Italy. Wait with coolness the turn of events there, and seize the opportunity to strike for universal dominion. Nor is the present crisis unfavourable for such a hope. But I intreat of you to postpone your controversies and wars with the Greeks to a time of greater tranquillity; and make it your supreme aim to retain the power of making peace or war with them at your own will. For if once you allow the clouds now gathering in the west to settle upon Greece, I fear exceedingly that the power of making peace or war, and in a word all these games which we are now playing against each other, will be so completely knocked out of the hands of us all, that we shall be praying heaven to grant us only this power of making war or peace with each other at our own will and pleasure, and of settling our own disputes.”

The peace is ratified. **105.** This speech of Agelaus greatly influenced the allies in favour of peace; and Philip more than any one: as the arguments employed chimed in with the wishes which the advice of Demetrius had already roused in him. Both parties therefore came to terms on the details of the treaty; and after ratifying it, separated to their several cities, taking peace with them instead of war.

Olympiad 140, 3. Before July B.C. 217. These events all fell in the third year of the 140th Olympiad. I mean the battle of the Romans in Euboea, that of Antiochus for Coele-Syria, and lastly the treaty between Philip and the Aetolians.

This then was the first point of time, and the first instance of a deliberation, which may be said to have regarded the affairs of Greece, Italy, and Libya as a connected whole: for neither Philip nor the leading statesmen of the Greek cities made war or peace any longer with each other with a view to Greek affairs, but were already all fixing their eyes upon Italy. Nor was it long before the islanders and inhabitants of Asia were affected in the same way; for those who were displeased with Philip, or who had quarrels with Attalus, no longer turned to Antiochus or Ptolemy, to the south or the east, but from this time forth fixed their eyes on the west, some sending embassies to Carthage, others to Rome. The Romans similarly began sending legates to Greece, alarmed at the daring character of Philip, and afraid that he might join in the attack upon them in their present critical position. Having thus fulfilled my original promise of showing when, how, and why Greek politics became involved in those of Italy and Libya, I shall now bring my account of Greek affairs down to the date of the battle of Cannae, to which I have already brought the history of Italy, and will end this book at that point.

Timoxenus Achaean Strategus, May B.C. 216. **106.** Directly the Achaeans had put an end to the war, they elected Timoxenus Strategus for the next year²⁸⁷ and departed to take up once more their regular ways and habits. Along with the Achaeans the other Peloponnesian communities also set to work to repair the losses they had sustained; recommenced the cultivation of the land; and re-established their national sacrifices, games, and other religious observances peculiar to their several states. For these things had all but sunk into *oblivion* in most of the states through the persistent continuance of the late wars. It has ever somehow been the case that the Peloponnesians, who of all men are the most inclined to a peaceful and civilised way of life, have hitherto enjoyed it less than any other nation in the world; but have been rather as Euripides²⁸⁸ says “still worn with toil and war’s unrest.” But to me it seems clear that they bring this upon themselves in the natural course of events: for their universal desire of supremacy, and their obstinate love of freedom, involve them in perpetual wars with each other, all alike being resolutely set upon occupying the first place. The Athenians on the contrary had by this time freed themselves from fear of Macedonia, and considered that they had now permanently secured their independence. They accordingly adopted Eurycleidas and Micion as their representatives, and took no part whatever in the politics of the rest of Greece; but following the lead and instigation of these statesmen, they laid themselves out to flatter all the kings, and Ptolemy most of all; nor

was there any kind of decree or proclamation too fulsome for their digestion: any consideration of dignity being little regarded, under the guidance of these vain and frivolous leaders.

Revolt in Egypt.

107. Ptolemy however immediately after these events became involved in a war with his Egyptian subjects. For in arming them for his campaign against Antiochus he had taken a step which, while it served his immediate purpose sufficiently well, proved eventually disastrous. Elated with their victory at Rhaphia they refused any longer to receive orders from the king; but looked out for a leader to represent them, on the ground that they were quite able to maintain their independence. And this they succeeded in doing before very long.

Winter of 217-216 B.C.
B.C.216.

Antiochus spent the winter in extensive preparations for war; and when the next summer came, he crossed Mount Taurus and after making a treaty of alliance with King Attalus entered upon the war against Achaeus.

At the time the Aetolians were delighted at the settlement of peace with the Achaean league, because the war had not answered to their wishes; and they accordingly elected Agelaus of Naupactus as their Strategus, because he was believed to have contributed more largely than any one to the success of the negotiations. But this was scarcely arranged before they began to be discontented, and to find fault with Agelaus for having cut off all their opportunities of plundering abroad, and all their hopes of gain for the future, since the peace was not made with certain definite states, but with all Greeks. But this statesman patiently endured these unreasonable reproaches and succeeded in checking the popular impulse. The Aetolians therefore were forced to acquiesce in an inactivity quite alien to their nature.

Philip’s war against Scerdilaidas of Illyria, autumn of 217 B.C.

108. King Philip having returned, after the completion of the treaty of peace, to Macedonia by sea, found that Scerdilaidas on the same pretext of money owed to him, on which he had treacherously seized the vessels at Leucas, had now plundered a town in Pelagonia called Pissaeum; had won over by promises some cities of the Dassaretiae, namely, Phibotides, Antipatria, Chrysondym, and Geston; and had overrun much of the district of Macedonia bordering on these places. He therefore at once started with his army in great haste to recover the revolted cities, and determined to proclaim open war with Scerdilaidas; for he thought it a matter of the most vital importance to bring Illyria into a state of good order, with a view to the success of all his projects, and above all of his passage into Italy. For Demetrius was so assiduous in keeping hot these hopes and projects in the king’s mind, that Philip even dreamed of them in his sleep, and thought of nothing else but this Italian expedition. The motive of Demetrius in so acting was not a consideration for Philip, for he certainly did not rank higher than third in the calculations of Demetrius. A stronger motive than that was his hatred of Rome: but the strongest of all was the consideration of his own prospects. For he had made up his mind that it was only in this way that he could ever recover his principality in Pharos. Be that as it may, Philip went on his expedition and recovered the cities I have named, and took besides Creonium and Gerus in Dassaretis; Enchelanae, Cerax, Sation, Boei, round the Lychnidian Lake; Bantia in the district of the Calicoeni; and Orgyssus in that of the Pisantini. After completing these operations he dismissed his troops to their winter quarters.

B.C. 217-216.
B.C. 216. Coss. Caius Terentius Varro and Lucius Aemilius Paulus II.

This was the winter in which Hannibal, after plundering the fairest districts of Italy, intended to place his winter quarters near Geranium in Daunia. And it was then that at Rome Caius Terentius and Lucius Aemilius entered upon their Consulship.

109. In the course of the winter, Philip, taking into consideration that he would want ships to carry out his designs, and men for rowing, not for fighting,—for he could never have even entertained a hope of fighting the Romans at sea,—but rather for the transport of soldiers, and to enable him to cross with greater speed to any point to which he might desire to go, and so surprise the enemy by a sudden appearance, and thinking that the Illyrian build was the best for the sort of ships he wanted, determined to have a hundred galleys built; which hardly any Macedonian king had ever done before.

B.C. 216.

Having had these fitted out, he collected his forces at the beginning of the summer; and, after a brief training of the Macedonians in rowing them, put to sea. It was just at the time that Antiochus crossed Mount Taurus when Philip, after sailing through the Euripus and rounding Cape Malea, came to Cephallenia and Leucas, where he dropped anchor, and awaited anxiously the movements of the Roman fleet. Being informed that it was at anchor off Lilybaeum, he mustered up courage to put to sea, and steered for Apollonia.

110. As he neared the mouth of the Aous, which flows past Apollonia, a panic fell upon his fleet such as happens to land forces. Certain galleys on the rear of the fleet being anchored at an island called Sason, which lies at the entrance to the Ionian Sea, came by night to Philip with a report that some men who had lately come from the Sicilian Strait had been anchored with them at Sason, who reported that they left some Roman quinqueremes at Rhegium, which were bound for Apollonia to support Scerdilaidas. Thinking this fleet must be all but upon him, Philip, in great alarm, promptly ordered his ships to weigh anchor and sail back the way they came. They started and got out to sea in great disorder, and reached Cephallenia, after sailing two nights and days without intermission. Having now partially recovered his courage, Philip remained there, covering his flight under the pretext of having returned for some operations in the Peloponnese. It turned out that it was a false alarm altogether. The truth was that Scerdilaidas, hearing in the course of the winter that Philip was having a number of galleys built, and expecting him to come to attack him by sea, had sent messages to Rome stating the facts and imploring help; and the Romans had detached a squadron of ten ships from the fleet at Lilybaeum, which were what had been seen at Rhegium. But if Philip had not fled from them in such inconsiderate alarm, he would have had the best opportunity possible of attaining his objects in Illyria; because the thoughts and resources of Rome were absorbed in the war with Hannibal and the battle of Cannae, and it may fairly be presumed that he would have captured the ten Roman ships. As it was, he was utterly upset by the news and returned to Macedonia, without loss indeed, but with considerable dishonour.

Prusias and the Gauls. See ch. 78.

111. During this period Prusias also did a thing which deserves to be recorded. The Gauls, whom King Attalus had brought over from Europe to assist him against Achaeus on account of their reputation for courage, had separated from that monarch on account of the jealous suspicions of which I have before spoken, and were plundering the cities on the Hellespont with gross licentiousness and violence, and finally went so far as actually to besiege Ilium. In these circumstances the inhabitants of the Alexandria in the Troad acted with commendable spirit. They sent Themistes with four thousand men and forced the Gauls to raise the siege of Ilium, and drove them entirely out of the Troad, by cutting off their supplies and frustrating all their designs. Thereupon the Gauls seized Arisba, in the territory of Abydos, and thenceforth devoted themselves to forming designs and committing acts of hostility against the cities built in that district. Against them Prusias led out an army; and in a pitched battle put the men to the sword on the field, and slew nearly all their women and children in the camp, leaving the baggage to be plundered by his soldiers. This achievement of Prusias delivered the cities on the Hellespont from great fear and danger, and was a signal warning for future generations against barbarians from Europe being over-ready to cross into Asia.

Such was the state of affairs in Greece and Asia. Meanwhile the greater part of Italy had joined the Carthaginians after the battle of Cannae, as I have shown before. I will interrupt my narrative at this point, after having detailed the events in Asia and Greece, embraced by the 140th Olympiad. In my next book after a brief recapitulation of this narrative, I shall fulfil the promise made at the beginning of my work by recurring to the discussion of the Roman constitution.

B.C. 220-216.

1. I AM aware that some will be at a loss to account for my interrupting the course of my narrative for the sake of entering upon the following disquisition on the Roman constitution. But I think that I have already in many passages made it fully evident that this particular branch of my work was one of the necessities imposed on me by the nature of my original design; and I pointed this out with special clearness in the preface which explained the scope of my history. I there stated that the feature of my work which was at once the best in itself, and the most instructive to the students of it, was that it would enable them to know and fully realise in what manner, and under what kind of constitution, it came about

that nearly the whole world fell under the power of Rome in somewhat less than fifty-three years,—an event certainly without precedent. This being my settled purpose, I could see no more fitting period than the present for making a pause, and examining the truth of the remarks about to be made on this constitution. In private life if you wish to satisfy yourself as to the badness or goodness of particular persons, you would not, if you wish to get a genuine test, examine their conduct at a time of uneventful repose, but in the hour of brilliant success or conspicuous reverse. For the true test of a perfect man is the power of bearing with spirit and dignity violent changes of fortune. An examination of a constitution should be conducted in the same way: and therefore being unable to find in our day a more rapid or more signal change than that which has happened to Rome, I reserved my disquisition on its constitution for this place....

What is really educational and beneficial to students of history is the clear view of the causes of events, and the consequent power of choosing the better policy in a particular case. Now in every practical undertaking by a state we must regard as the most powerful agent for success or failure the form of its constitution; for from this as from a fountain-head all conceptions and plans of action not only proceed, but attain their consummation.²⁸⁹...

3. Of the Greek republics, which have again and again risen to greatness and fallen into insignificance, it is not difficult to speak, whether we recount their past history or venture an opinion on their future. For to report what is already known is an easy task, nor is it hard to guess what is to come from our knowledge of what has been. But in regard to the Romans it is neither an easy matter to describe their present state, owing to the complexity of their constitution; nor to speak with confidence of their future, from our inadequate acquaintance with their peculiar institutions in the past whether affecting their public or their private life. It will require then no ordinary attention and study to get a clear and comprehensive conception of the distinctive features of this constitution.

Classification of polities.	Now, it is undoubtedly the case that most of those who profess to give us authoritative instruction on this subject distinguish three kinds of constitutions, which they designate <i>kingship</i> , <i>aristocracy</i> , <i>democracy</i> . But in my opinion the question might fairly be put to them, whether they name these as being the <i>only</i> ones, or as the <i>best</i> . In either case I think they are wrong. For it is plain that we must regard as the <i>best</i> constitution that which partakes of all these three elements. And this is no mere assertion, but has been proved by the example of Lycurgus, who was the first to construct a constitution—that of Sparta—on this principle. Nor can we admit that these are the <i>only</i> forms: for we have had before now examples of absolute and tyrannical forms of government, which, while differing as widely as possible from kingship, yet appear to have some points of resemblance to it; on which account all absolute rulers falsely assume and use, as far as they can, the title of king. Again there have been many instances of oligarchical governments having in appearance some analogy to aristocracies, which are, if I may say so, as different from them as it is possible to be. The same also holds good about democracy.
-----------------------------	---

4. I will illustrate the truth of what I say. We cannot hold every absolute government to be a kingship, but only that which is accepted voluntarily, and is directed by an appeal to reason rather than to fear and force. Nor again is every oligarchy to be regarded as an aristocracy; the latter exists only where the power is wielded by the justest and wisest men selected on their merits. Similarly, it is not enough to constitute a democracy that the whole crowd of citizens should have the right to do whatever they wish or propose. But where reverence to the gods, succour of parents, respect to elders, obedience to laws, are traditional and habitual, in such communities, if the will of the majority prevail, we may speak of the form of government as a democracy. So then we enumerate six forms of government,—the three commonly spoken of which I have just mentioned, and three more allied forms, I mean *despotism*, *oligarchy* and *mob-rule*. The first of these arises without artificial aid and in the natural order of events. Next to this, and produced from it by the aid of art and adjustment, comes *kingship*; which degenerating into the evil form allied to it, by which I mean *tyranny*, both are once more destroyed and *aristocracy* produced. Again the latter being in the course of nature perverted to *oligarchy*, and the people passionately avenging the unjust acts of their rulers, *democracy* comes into existence; which again by its violence and contempt of law becomes sheer *mob-rule*.²⁹⁰ No clearer proof of the truth of what I say could be obtained than by a careful observation of the natural origin, genesis, and decadence of these several forms of government. For it is only by seeing distinctly how each of them is produced that a distinct view can also be obtained of its growth, zenith, and decadence, and the time, circumstance, and place in which each of these may be expected to recur. This method I have assumed to be especially applicable to the Roman constitution, because its origin and growth have from the first followed natural causes.

5. Now the natural laws which regulate the merging of one form of government into another are perhaps discussed with greater accuracy by Plato and some other philosophers. But their treatment, from its intricacy and exhaustiveness, is only within the capacity of a few. I will therefore endeavour to give a summary of the subject, just so far as I suppose it to fall within the scope of a practical history and the intelligence of ordinary people. For if my exposition appear in any way inadequate, owing to the general terms in which it is expressed, the details contained in what is immediately to follow will amply atone for what is left for the present unsolved.

What is the origin then of a constitution, and whence is it produced?	Suppose that from floods, pestilences, failure of crops, or some such causes the race of man is reduced almost to extinction. Such things we are told have happened, and it is reasonable to think will happen again. Suppose accordingly all knowledge of social habits and arts to have been lost. Suppose that from the survivors, as from seeds, the race of man to have again multiplied. In that case I presume they would, like the animals, herd together; for it is but reasonable to suppose that bodily weakness would induce them to seek those of their own kind to herd with. And in that case too, as with the animals, he who was superior to the rest in strength of body or courage of soul would lead and rule them. For what we see happen in the case of animals that are without the faculty of reason, such as bulls, goats, and cocks,—among whom there can be no dispute that the strongest take the lead,—that we must regard as in the truest sense the teaching of nature. Originally then it is probable that the condition of life among men was this,—herding together like animals and following the strongest and bravest as leaders. The limit of this authority would be physical strength, and the name we should give it would be despotism. But as soon as the idea of family ties and social relation has arisen amongst such agglomerations of men, then is born also the idea of kingship, and then for the first time mankind conceives the notion of goodness and justice and their reverse.
---	---

6. The way in which such conceptions originate and come into existence is this. The intercourse of the sexes is an instinct of nature, and the result is the birth of children. Now, if any one of these children who have been brought up, when arrived at maturity, is ungrateful and makes no return to those by whom he was nurtured, but on the contrary presumes to injure them by word and deed, it is plain that he will probably offend and annoy such as are present, and have seen the care and trouble bestowed by the parents on the nurture and bringing up of their children. For seeing that men differ from the other animals in being the only creatures possessed of reasoning powers, it is clear that such a difference of conduct is not likely to escape their observation; but that they will remark it when it occurs, and express their displeasure on the spot: because they will have an eye to the future, and will reason on the likelihood of the same occurring to each of themselves. Again, if a man has been rescued or helped in an hour of danger, and, instead of showing gratitude to his preserver, seeks to do him harm, it is clearly probable that the rest will be displeased and offended with him, when they know it: sympathising with their neighbour and imagining themselves in his case. Hence arises a notion in every breast of the meaning and theory of duty, which is in fact the beginning and end of justice. Similarly, again, when any one man stands out as the champion of all in a time of danger, and braves with firm courage the onslaught of the most powerful wild beasts, it is probable that such a man would meet with marks of favour and pre-eminence from the common people; while he who acted in a contrary way would fall under their contempt and dislike. From this, once more, it is reasonable to suppose that there would arise in the minds of the multitude a theory of the disgraceful and the honourable, and of the difference between them; and that one should be sought and imitated for its advantages, the other shunned. When, therefore, the leading and most powerful man among his people ever encourages such persons in accordance with the popular sentiment, and thereby assumes in the eyes of his subject the appearance of being the distributor to each man according to his deserts, they no longer obey him and support his rule from fear of violence, but rather from conviction of its utility, however old he may be, rallying round him with one heart and soul, and fighting against all who form designs against his government. In this way he becomes a <i>king</i> instead of a <i>despot</i> by imperceptible degrees, reason having ousted brute courage and bodily strength from their supremacy.
--

7. This then is the natural process of formation among mankind of the notion of goodness and justice, and their opposites; and this is the origin and genesis of genuine kingship; for people do not only keep up the government of such men personally, but for their descendants also for many generations; from the conviction that those who are born from and educated by men of this kind will have principles also like theirs. But if they

subsequently become displeased with their descendants, they do not any longer decide their choice of rulers and kings by their physical strength or brute courage; but by the differences of their intellectual and reasoning faculties, from practical experience of the decisive importance of such a distinction. In old times, then, those who were once thus selected, and obtained this office, grew old in their royal functions, making magnificent strongholds and surrounding them with walls and extending their frontiers, partly for the security of their subjects, and partly to provide them with abundance of the necessities of life; and while engaged in these works they were exempt from all vituperation or jealousy; because they did not make their distinctive dress, food, or drink, at all conspicuous, but lived very much like the rest, and joined in the everyday employments of the common people. But when their royal power became hereditary in their family, and they found every necessary for security ready to their hands, as well as more than was necessary for their personal support, then they gave the rein to their appetites; imagined that rulers must needs wear different clothes from those of subjects; have different and elaborate luxuries of the table; and must even seek sensual indulgence, however unlawful the source, without fear of denial. These things having given rise in the one case to jealousy and offence, in the other to outburst of hatred and passionate resentment, the kingship became a tyranny; the first step in disintegration was taken; and plots began to be formed against the government, which did not now proceed from the worst men but from the noblest, most high-minded, and most courageous, because these are the men who can least submit to the tyrannical acts of their rulers.

8. But as soon as the people got leaders, they co-operated with them against the dynasty for the reasons I have mentioned; and then *kingship* and *despotism* were alike entirely abolished, and *aristocracy* once more began to revive and start afresh. For in their immediate gratitude to those who had deposed the despots, the people employed them as leaders, and entrusted their interests to them; who, looking upon this charge at first as a great privilege, made the public advantage their chief concern, and conducted all kinds of business, public or private, with diligence and caution. But when the sons of these men received the same position of authority from their fathers,—having had no experience of misfortunes, and none at all of civil equality and freedom of speech, but having been bred up from the first under the shadow of their fathers’ authority and lofty position,—some of them gave themselves up with passion to avarice and unscrupulous love of money, others to drinking and the boundless debaucheries which accompanies it, and others to the violation of women or the forcible appropriation of boys; and so they turned an *aristocracy* into an *oligarchy*. But it was not long before they roused in the minds of the people the same feelings as before; and their fall therefore was very like the disaster which befell the tyrants.

9. For no sooner had the knowledge of the jealousy and hatred existing in the citizens against them emboldened some one to oppose the government by word or deed, than he was sure to find the whole people ready and prepared to take his side. Having then got rid of these rulers by assassination or exile, they do not venture to set up a king again, being still in terror of the injustice to which this led before; nor dare they intrust the common interests again to more than one, considering the recent example of their misconduct: and therefore, as the only sound hope left them is that which depends upon themselves, they are driven to take refuge in that; and so changed the constitution from an oligarchy to a *democracy*, and took upon themselves the superintendence and charge of the state. And as long as any survive who have had experience of oligarchical supremacy and domination, they regard their present constitution as a blessing, and hold equality and freedom as of the utmost value. But as soon as a new generation has arisen, and the democracy has descended to their children’s children, long association weakens their value for equality and freedom, and some seek to become more powerful than the ordinary citizens; and the most liable to this temptation are the rich. So when they begin to be fond of office, and find themselves unable to obtain it by their own unassisted efforts and their own merits, they ruin their estates, while enticing and corrupting the common people in every possible way. By which means when, in their senseless mania for reputation, they have made the populace ready and greedy to receive bribes, the virtue of democracy is destroyed, and it is transformed into a government of violence and the strong hand. For the mob, habituated to feed at the expense of others, and to have its hopes of a livelihood in the property of its neighbours, as soon as it has got a leader sufficiently ambitious and daring, being excluded by poverty from the sweets of civil honours, produces a reign of mere violence. Then come tumultuous assemblies, massacres, banishments, redivisions of land; until, after losing all trace of civilisation, it has once more found a master and a despot.

This is the regular cycle of constitutional revolutions, and the natural order in which constitutions change, are transformed, and return again to their original stage. If a man have a clear grasp of these principles he may perhaps make a mistake as to the dates at which this or that will happen to a particular constitution; but he will rarely be entirely mistaken as to the stage of growth or decay at which it has arrived, or as to the point at which it will undergo some revolutionary change. However, it is in the case of the Roman constitution that this method of inquiry will most fully teach us its formation, its growth, and zenith, as well as the changes awaiting it in the future; for this, if any constitution ever did, owed, as I said just now, its original foundation and growth to natural causes, and to natural causes will owe its decay. My subsequent narrative will be the best illustration of what I say.

10. For the present I will make a brief reference to the legislation of Lycurgus: for such a discussion is not at all alien to my subject. That statesman was fully aware that all those changes which I have enumerated come about by an undeviating law of nature; and reflected that every form of government that was unmixed, and rested on one species of power, was unstable; because it was swiftly perverted into that particular form of evil peculiar to it and inherent in its nature. For just as rust is the natural dissolvent of iron, wood-worms and grubs to timber, by which they are destroyed without any external injury, but by that which is engendered in themselves; so in each constitution there is naturally engendered a particular vice inseparable from it: in kingship it is absolutism; aristocracy it is oligarchy; in democracy lawless ferocity and violence; and to these vicious states all these forms of government are, as I have lately shown, inevitably transformed. Lycurgus, I say, saw all this, and accordingly combined together all the excellences and distinctive features of the best constitutions, that no part should become unduly predominant, and be perverted into its kindred vice; and that, each power being checked by the others, no one part should turn the scale or decisively out-balance the others; but that, by being accurately adjusted and in exact equilibrium, the whole might remain long steady like a ship sailing close to the wind. The royal power was prevented from growing insolent by fear of the people, which had also assigned to it an adequate share in the constitution. The people in their turn were restrained from a bold contempt of the kings by fear of the Gerusia: the members of which, being selected on grounds of merit, were certain to throw their influence on the side of justice in every question that arose; and thus the party placed at a disadvantage by its conservative tendency was always strengthened and supported by the weight and influence of the Gerusia. The result of this combination has been that the Lacedaemonians retained their freedom for the longest period of any people with which we are acquainted.

Lycurgus however established his constitution without the discipline of adversity, because he was able to foresee by the light of reason the course which events naturally take and the source from which they come. But though the Romans have arrived at the same result in framing their commonwealth, they have not done so by means of abstract reasoning, but through many struggles and difficulties, and by continually adopting reforms from knowledge gained in disaster. The result has been a constitution like that of Lycurgus, and the best of any existing in my time....

11. I have given an account of the constitution of Lycurgus, I will now endeavour to describe that of Rome at the period of their disastrous defeat at Cannae.

I am fully conscious that to those who actually live under this constitution I shall appear to give an inadequate account of it by the omission of certain details. Knowing accurately every portion of it from personal experience, and from having been bred up in its customs and laws from childhood, they will not be struck so much by the accuracy of the description, as annoyed by its omissions; nor will they believe that the historian has purposely omitted unimportant distinctions, but will attribute his silence upon the origin of existing institutions or other important facts to ignorance. What is told they depreciate as insignificant or beside the purpose; what is omitted they desiderate as vital to the question: their object being to appear to know more than the writers. But a good critic should not judge a writer by what he leaves unsaid, but from what he says: if he detects misstatement in the latter, he may then feel certain that ignorance accounts for the former; but if what he says is accurate, his omissions ought to be attributed to deliberate judgment and not to ignorance. So much for those whose criticisms are prompted by personal ambition rather than by justice....

Another requisite for obtaining a judicious approval for an historical disquisition, is that it should be germane to the matter in hand; if this is not observed, though its style may be excellent and its matter irreproachable, it will seem out of place, and disgust rather than please....

Triple element in the Roman Constitution.

As for the Roman constitution, it had three elements, each of them possessing sovereign powers: and their respective share of power in the whole state had been regulated with such a scrupulous regard to equality and equilibrium, that no one could say for certain, not even a native, whether the constitution as a whole

were an aristocracy or democracy or despotism. And no wonder: for if we confine our observation to the power of the Consuls we should be inclined to regard it as despotic; if on that of the Senate, as aristocratic; and if finally one looks at the power possessed by the people it would seem a clear case of a democracy. What the exact powers of these several parts were, and still, with slight modifications, are, I will now state.

12. The Consuls, before leading out the legions, remain in Rome and are supreme masters of the administration. All other magistrates, except the Tribunes, are under them and take their orders. They introduce foreign ambassadors to the Senate; bring matters requiring deliberation before it; and see to the execution of its decrees. If, again, there are any matters of state which require the authorisation of the people, it is their business to see to them, to summon the popular meetings, to bring the proposals before them, and to carry out the decrees of the majority. In the preparations for war also, and in a word in the entire administration of a campaign, they have all but absolute power. It is competent to them to impose on the allies such levies as they think good, to appoint the Military Tribunes, to make up the roll for soldiers and select those that are suitable. Besides they have absolute power of inflicting punishment on all who are under their command while on active service and they have authority to expend as much of the public money as they choose, being accompanied by a quaestor who is entirely at their orders. A survey of these powers would in fact justify our describing the constitution as despotic,—a clear case of royal government. Nor will it affect the truth of my description, if any of the institutions I have described are changed in our time, or in that of our posterity: and the same remarks apply to what follows.

13. The Senate has first of all the control of the treasury, and regulates the receipts and disbursements alike. For the Quaestors cannot issue any public money for the various departments of the state without a decree of the Senate, except for the service of the Consuls. The Senate controls also what is by far the largest and most important expenditure, that, namely, which is made by the censors every *lustrum* for the repair or construction of public buildings; this money cannot be obtained by the censors except by the grant of the Senate. Similarly all crimes committed in Italy requiring a public investigation, such as treason, conspiracy, poisoning, or wilful murder, are in the hands of the Senate. Besides, if any individual or state among the Italian allies requires a contro-⁴⁶⁹ to be settled, a penalty to be assessed, help or protection to be afforded,—all this is the province of the Senate. Or again, outside Italy, if it is necessary to send an embassy to reconcile warring communities, or to remind them of their duty, or sometimes to impose requisitions upon them, or to receive their submission, or finally to proclaim war against them,—this too is the business of the Senate. In like manner the reception to be given to foreign ambassadors in Rome, and the answers to be returned to them, are decided by the Senate. With such business the people have nothing to do. Consequently, if one were staying at Rome when the Consuls were not in town, one would imagine the constitution to be a complete aristocracy: and this has been the idea entertained by many Greeks, and by many kings as well, from the fact that nearly all the business they had with Rome was settled by the Senate.

The people.

14. After this one would naturally be inclined to ask what part is left for the people in the constitution, when the Senate has these various functions, especially the control of the receipts and expenditure of the exchequer; and when the Consuls, again, have absolute power over the details of military preparation, and an absolute authority in the field? There is, however, a part left the people, and it is a most important one. For the people is the sole fountain of honour and of punishment; and it is by these two things and these alone that dynasties and constitutions and, in a word, human society are held together: for where the distinction between them is not sharply drawn both in theory and practice, there no undertaking can be properly administered,—as indeed we might expect when good and bad are held in exactly the same honour. The people then are the only court to decide matters of life and death; and even in cases where the penalty is money, if the sum to be assessed is sufficiently serious, and especially when the accused have held the higher magistracies. And in regard to this arrangement there is one point deserving especial commendation and record. Men who are on trial for their lives at Rome, while sentence is in process of being voted,—if even only one of the tribes whose votes are needed to ratify the sentence has not voted,⁴⁷¹ have the privilege at Rome of openly departing and condemning themselves to a voluntary exile. Such men are safe at Naples or Praeneste or at Tibur, and at other towns with which this arrangement has been duly ratified on oath.

Again, it is the people who bestow offices on the deserving, which are the most honourable rewards of virtue. It has also the absolute power of passing or repealing laws; and, most important of all, it is the people who deliberate on the question of peace or war. And when provisional terms are made for alliance, suspension of hostilities, or treaties, it is the people who ratify them or the reverse.

These considerations again would lead one to say that the chief power in the state was the people's, and that the constitution was a democracy.

The mutual relation of the three.

15. Such, then, is the distribution of power between the several parts of the state. I must now show how each of these several parts can, when they choose, oppose or support each other.

The Consul dependent on the Senate,

The Consul, then, when he has started on an expedition with the powers I have described, is to all appearance absolute in the administration of the business in hand; still he has need of the support both of people and Senate, and, without them, is quite unable to bring the matter to a successful conclusion. For it is plain that he must have supplies sent to his legions from time to time; but without a decree of the Senate they can be supplied neither with corn, nor clothes, nor pay, so that all the plans of a commander must be futile, if the Senate is resolved either to shrink from danger or hamper his plans. And again, whether a Consul shall bring any undertaking to a conclusion or no depends entirely upon the Senate: for it has absolute authority at the end of a year to send another Consul to supersede him, or to continue the existing one in his command. Again, even to the successes of the generals the Senate has the power to add distinction and glory, and on the other hand to obscure their merits and lower their credit. For these high achievements are brought in tangible form before the eyes of the citizens by what are called "triumphs."

But these triumphs the commanders cannot celebrate with proper pomp, or in some cases celebrate at all, unless the Senate concurs ⁴⁷² and grants the necessary money. As for the people, the Consuls are pre-eminently obliged to court their favour, however distant from home may be the field of their operations; for it is the people, as I have said before, that ratifies, or refuses to ratify, terms of peace and treaties; but most of all because when laying down their office they have to give an account²⁹¹ of their administration before it. Therefore in no case is it safe for the Consuls to neglect either the Senate or the goodwill of the people.

16. As for the Senate, which possesses the immense power I have described, in the first place it is obliged in public affairs to take the multitude into account, and respect the wishes of the people; and it cannot put into execution the penalty for offences against the republic, which are punishable with death, unless the people first ratify its decrees. Similarly even in matters which directly affect the senators,—for instance, in the case of a law diminishing the Senate's traditional authority, or depriving senators of certain dignities and offices, or even actually cutting down their property,—even in such cases the people have the sole power of passing or rejecting the law. But most important of all is the fact that, if the Tribunes interpose their veto, the Senate not only are unable to pass a decree, but cannot even hold a meeting at all, whether formal or informal. Now, the Tribunes are always bound to carry out the decree of the people, and above all things to have regard to their wishes: therefore, for all these reasons the Senate stands in awe of the multitude, and cannot neglect the feelings of the people.

17. In like manner the people on its part is far from being independent of the Senate, and is bound to take its wishes into account both collectively and individually. For contracts, too numerous to count, are given out by the censors in all parts of Italy for the repairs or construction of public buildings; there is also the collection of revenue from many rivers, harbours, gardens, mines, and land—everything, in a word, that comes under the control of the Roman government: and in all these the people at large are engaged; so that there is scarcely a man, so to speak, who is not interested either as a contractor or as being employed in the works. For some purchase the contracts from the censors for themselves; and others go partners with them; while others again go security for these contractors, or actually pledge their property to the treasury for them. Now over all these transactions the Senate has absolute control. It can grant an extension of time; and in case of unforeseen accident can relieve the contractors from a portion of their obligation, or release them from it altogether, if they are absolutely unable to fulfil it. And there are many details in which the Senate can inflict great hardships, or, on the other hand, grant great indulgences to the contractors: for in every case the appeal is to it. But the most important point of all is that the judges are taken from its members in the majority of trials, whether public or private, in which the

charges are heavy.²⁹² Consequently, all citizens are much at its mercy; and being alarmed at the uncertainty as to when they may need its aid, and Consuls. are cautious about resisting or actively opposing its will. And for a similar reason men do not rashly resist the wishes of the Consuls, because one and all may become subject to their absolute authority on a campaign.

18. The result of this power of the several estates for mutual help or harm is a union sufficiently firm for all emergencies, and a constitution than which it is impossible to find a better. For whenever any danger from without compels them to unite and work together, the strength which is developed by the State is so extraordinary, that everything required is unfailingly carried out by the eager rivalry shown by all classes to devote their whole minds to the need of the hour, and to secure that any determination come to should not fail for want of promptitude; while each individual works, privately and publicly alike, for the accomplishment of the business in hand. Accordingly, the peculiar constitution of the State makes it irresistible, and certain of obtaining whatever it determines to attempt. Nay, even when these external alarms are past, and the people are enjoying their good fortune and the fruits of their victories, and, as usually happens, growing corrupted by flattery and idleness, show a tendency to violence and arrogance,—it is in these circumstances, more than ever, that the constitution is seen to possess within itself the power of correcting abuses. For when any one of the three classes becomes puffed up, and manifests an inclination to be contentious and unduly encroaching, the mutual interdependency of all the three, and the possibility of the pretensions of any one being checked and thwarted by the others, must plainly check this tendency: and so the proper equilibrium is maintained by the impulsiveness of the one part being checked by its fear of the other....

ON THE ROMAN ARMY

19. After electing the Consuls they proceed to elect military tribunes,—fourteen from those who had five years', and ten from those who had ten years', service. All citizens must serve ten years in the cavalry or twenty years in the infantry before the forty-sixth year of their age, except those rated below four hundred asses. The latter are employed in the navy; but if any great public necessity arises they are obliged to serve as infantry also for twenty campaigns: and no one can hold an office in the state until he has completed ten years of military service....

When the Consuls are about to enrol the army they give public notice of the day on which all Roman citizens of military age must appear. This is done every year. When the day has arrived, and the citizens fit for service are come to Rome and have assembled on the Capitoline, the fourteen junior tribunes divide themselves, in the order in which they were appointed by the people or by the Imperators, into four divisions, because the primary division of the forces thus raised is into four legions. The four tribunes first appointed are assigned to the legion called the 1st; the next three to the 2d; the next four to the 3d; and the three last to the 4th. Of the ten senior tribunes, the two first are assigned to the 1st legion; the next three to the 2d; the two next to the 3d; and the three last to the 4th.

20. This division and assignment of the tribunes having been settled in such a way that all four legions have an equal number of officers, the tribunes of the several legions take up a separate position and draw lots for the tribes one by one; and summon the tribe on whom it from time to time falls. From this tribe they select four young men as nearly like each other in age and physical strength as possible. These four are brought forward, and the tribunes of the first legion picks out one of them, those of the second another, those of the third another, and the fourth has to take the last. When the next four are selected the tribunes of the second legion have the first choice, and those of the first the last. With the next four the tribunes of the third legion have the first choice, those of the second the last; and so on in regular rotation: of which the result is that each legion gets men of much the same standard. But when they have selected the number prescribed,—which is four thousand two hundred infantry for each legion, or at times of special danger five thousand,—they next used to pass men for the cavalry, in old times *after* the four thousand two hundred infantry; but now they do it before them, the selection having been made by the censor on the basis of wealth; and they enrol three hundred for each legion.²⁹³

21. The roll having been completed in this manner, the tribunes belonging to the several legions muster their men; and selecting ~~one~~ of the whole body that they think most suitable for the purpose, they cause him to take an oath that he will obey his officers and do their orders to the best of his ability. And all the others come up and take the oath separately, merely affirming that they will do the same as the first man.

At the same time the Consuls send orders to the magistrates of the allied cities in Italy, from which they determine that allied troops are to serve: declaring the number required, and the day and place at which the men selected must appear. The cities then enrol their troops with much the same ceremonies as to selection and administration of the oath, and appoint a commander and a paymaster.²⁹⁴

The Military Tribunes at Rome, after the administering of the oath to their men, and giving out the day and place at which they are to appear without arms, for the present dismiss them. When they arrive on the appointed day, they first select the youngest and poorest to form the *Velites*, the next to them the *Hastati*, while those who are in the prime of life they select as *Principes*, and the oldest of all as *Triarii*. For in the Roman army these divisions, distinct not only as to their ages and nomenclature, but also as to the manner in which they are armed, exist in each legion. The division is made in such proportions that the senior men, called *Triarii*, should number six hundred, the *Principes* twelve hundred, the *Hastati* twelve hundred, and that all the rest as the youngest should be reckoned among the *Velites*. And if the whole number of the legion is more than four thousand, they vary the numbers of these divisions proportionally, except those of the *Triarii*, which is always the same.

1. Arms of the Velites. **22.** The youngest soldiers or *Velites* are ordered to carry a sword, spears, and target (*parma*). The target is strongly made, and large enough to protect the man; being round, with a diameter of three feet. Each man also wears a head-piece without a crest (*galea*); which he sometimes covers with a piece of wolf's skin or something of that kind, for the sake both of protection and identification; that the officers of his company may be able to observe whether he shows courage or the reverse on confronting dangers. The spear of the velites has a wooden haft of about two cubits, and about a finger's breadth in thickness; its head is a span long, hammered fine, and sharpened to such an extent that it becomes bent the first time it strikes, and cannot be used by the enemy to hurl back; otherwise the weapon would be available for both sides alike.

23. The second rank, the *Hastati*, are ordered to have the complete panoply. This to a Roman means, first, a large shield (*scutum*), the surface of which is curved outwards, its breadth two and a half feet, its length four feet,—though there is also an extra sized shield in which these measures are increased by a palm's breadth. It consists of two layers of wood fastened together with bull's-hide glue; the outer surface of which is first covered with canvas, then with calf's skin, on the upper and lower edges it is bound with iron to resist the downward strokes of the sword, and the wear of resting upon the ground. Upon it also is fixed an iron boss (*umbo*), to resist the more formidable blows of stones and pikes, and of heavy missiles generally. With the shield they also carry a sword (*gladius*) hanging down by their right thigh, which is called a Spanish sword.²⁹⁵ It has an excellent point, and can deal a formidable blow with either edge, because its blade is stout and unbending. In addition to these they have two *pila*, a brass helmet, and greaves (*ocreae*). Some of the *pila* are thick, some fine. Of the thicker, some are round with the diameter of a palm's length, others are a palm square. The fine *pila* are like moderate sized hunting spears, and they are carried along with the former sort. The wooden haft of them all is about three cubits long; and the iron head fixed to each half is barbed, and of the same length as the haft. They take extraordinary pains to attach the head to the haft firmly; they make the fastening of the one to the other so secure for use by binding it half way up the wood, and ~~fastening~~ it with a series of clasps, that the iron breaks sooner than this fastening comes loose, although its thickness at the socket and where it is fastened to the wood is a finger and a half's breadth. Besides these each man is decorated with a plume of feathers, with three purple or black feathers standing upright, about a cubit long. The effect of these being placed on the helmet, combined with the rest of the armour, is to give the man the appearance of being twice his real height, and to give him a noble aspect calculated to strike terror into the enemy. The common soldiers also receive a brass plate, a span square, which they put upon their breast and call a breastpiece (*pectorale*), and so complete their panoply. Those who are rated above a hundred thousand asses, instead of these breastpieces wear, with the rest of their armour, coats of mail (*loricae*). The *Principes* and *Triarii* are armed in the same way as the *Hastati*, except that instead of *pila* they carry long spears (*hastae*).

24. The *Principes*, *Hastati*, and *Triarii*, each elect ten centurions according to merit, and then a second ten each. All these sixty have the title of century alike, of whom the first man chosen is a member of the council of war. And they in their turn select a rear-rank officer each who is called *optio*. Next, in conjunction with the centurions, they divide the several orders (omitting the *Velites*) into ten companies each, and appoint to each company two centurions and two *optiones*; the *Velites* are

divided equally among all the companies; these companies are called orders (*ordines*) or maniples (*manipuli*), or vexilla, and their officers are called centurions or *ordinum ductores*.²⁹⁶ Each maniple selects two of their strongest and best born men as standard-bearers (*vexillarii*). And that each maniple should have two commanding officers is only reasonable; for it being impossible to know what a commander may be doing or what may happen to him, and necessities of war admitting of no parleying, they are anxious that the maniple may never be without a leader and commander.

When the two centurions are both on the field, the first elected commands the right of the maniple, the second the left: if both are not there, the one who is commands the whole. And they wish the centurions not to be so much bold and adventurous, as men with a faculty for command, steady, and of a profound rather than a showy spirit; not prone to engage wantonly or be unnecessarily forward in giving battle; but such as in the face of superior numbers and overwhelming pressure will die in defence of their post.

25. Similarly they divide the cavalry into ten squadrons (*turmae*), and from each they select three officers (*decuriones*), who each select a subaltern (*optio*). The decurio first elected commands the squadron, the other two have the rank of *decuriones*: a name indeed which applies to all alike. If the first *decurio* is not on the field, the second takes command of the squadron. The armour of the cavalry is very like that in Greece. In old times they did not wear the lorica, but fought in their tunics (*campestris*); the result of which was that they were prompt and nimble at dismounting and mounting again with despatch, but were in great danger at close quarters from the unprotected state of their bodies. And their lances too were useless in two ways: first because they were thin, and prevented their taking a good aim; and before they could get the head fixed in the enemy, the lances were so shaken by the mere motion of the horse that they generally broke. Secondly, because, having no spike at the butt end of their lance, they only had one stroke, namely that with the spear-head; and if the lance broke, what was left in their hands was entirely useless. Again they used to have shields of bull's hide, just like those round cakes, with a knob in the middle which are used at sacrifices, which were useless at close quarters because they were flexible rather than firm; and, when their leather shrunk and rotted from the rain, unserviceable as they were before, they then became entirely so. Wherefore, as experience showed them the uselessness of these, they lost no time in changing to the Greek fashion of arms: the advantages of which were, first, that men were able to deliver the first stroke of their lance-head with a good aim and effect, because the shaft from the nature of its construction was steady and not quivering; and, secondly, that they were able, by reversing the lance, to use the spike at the butt-end for a steady and effective blow. And the same may be said about the Greek shields: for, whether used to ward off a blow or to thrust against the enemy, they neither give nor bend. When the Romans learnt these facts about the Greek arms they were not long in copying them; for no nation has ever surpassed them in readiness to adopt new fashions from other people, and to imitate what they see is better in others than themselves.

26. Having made this distribution of their men and given orders for their being armed, as I have described, the military tribunes dismiss them to their homes. But when the day has arrived on which they were all bound by their oath to appear at the place named by the Consuls (for each Consul generally appoints a separate place for his own legions, each having assigned to him two legions and a moiety of the allies), all whose names were placed on the roll appear without fail: no excuse being accepted in the case of those who have taken the oath, except a prohibitory omen or absolute impossibility. The allies muster along with the citizens, and are distributed and managed by the officers appointed by the Consuls, who have the title of *Praefecti sociis* and are twelve in number. These officers select for the Consuls from the whole infantry and cavalry of the allies such as are most fitted for actual service, and these are called *extraordinarii* (which in Greek is ἐπίλεκτοι). The whole number of the infantry of the socii generally equals that of the legions, but the cavalry is treble that of the citizens. Of these they select a third of the cavalry, and a fifth of the infantry to serve as *extraordinarii*. The rest they divide into two parts, one of which is called the right, the other the left wing (*alae*).

These arrangements made, the military tribunes take over the citizens and allies and proceed to form a camp. Now the principle on which they construct their camps, no matter when or where, is the same; I think therefore that it will be in place here to try and make myself understood, as far as words can do so, the Roman tactics in regard to the march (*agmen*), the camp (*castrorum metatio*), and the line of battle (*acies*). I cannot imagine any one so indifferent to things noble and great, as to refuse to take some little extra trouble to understand things like these; for if he has once heard them, he will be acquainted with one of those things genuinely worth observation and knowledge.

27. Their method of laying out a camp is as follows. The place for the camp having been selected, the spot in it best calculated to give a view of the whole, and most convenient for issuing orders, is appropriated for the general's tent (*Praetorium*).

Having placed a standard on the spot on which they intend to put the Praetorium, they measure off a square round this standard, in such a way that each of its sides is a hundred feet from the standard, and the area of the square is four plethra.²⁹⁷ Along one side of this square—whichever aspect appears most convenient for watering and foraging—the legions are stationed as follows. I have said that there were six Tribuni in each legion, and that each Consul had two legions,—it follows that there are twelve *Tribuni* in a Consular army. Well, they pitch the tents of these Tribuni all in one straight line, parallel to the side of the square selected, at a distance of fifty feet from it (there is a place too selected for the horses, beasts of burden, and other baggage of the Tribuni); these tents face the outer side of the camp and away from the square described above,—a direction which will henceforth be called “the front” by me. The tents of the Tribuni stand at equal distances from each other, so that they extend along the whole breadth of the space occupied by the legions.

28. From the line described by the front of these tents they measure another distance of a hundred feet towards the front. At that distance another parallel straight line is drawn, and it is from this last that they begin arranging the quarters of the legions, which they do as follows:—they bisect the last mentioned straight line and from that point draw another straight line at right angles to it; along this line, on either side of it facing each other, the cavalry of the two legions are quartered with a space of fifty feet between them, which space is exactly bisected by the line last mentioned. The manner of encamping the infantry is similar to that of the cavalry. The whole area of each space occupied by the maniples and squadrons is a square, and faces the *via*;²⁹⁸ the length facing the *via* is one hundred feet, and they generally try to make the depth the same, except in the case of the socii; and when they are employing legions of an extra number, they increase the length and depth of these squares proportionally.

29. The spaces assigned to the cavalry are opposite the space between the two groups of tents belonging to the Tribuni of the two legions, at right angles to the line along which they stand, like a cross-road; and indeed the whole arrangement of the *viae* is like a system of cross-roads, running on either side of the blocks of tents, those of the cavalry on one side and those of the infantry on the other. The spaces assigned to the cavalry and the Triarii in each legion are back to back, with no *via* between them, but touching each other, looking opposite ways; and the depth of the spaces assigned to the Triarii is only half that assigned to other maniples, because their numbers are generally only half; but though the number of the men is different, the length of the space is always the same owing to the lesser depth. Next, parallel with these spaces, at a distance of fifty feet, they place the *Principes* facing the Triarii; and as they face the space between themselves and the *Triarii*, we have two more roads formed at right angles to the hundred-foot area in front of the tents of the Tribunes, and running down from it to the outer agger of the camp on the side opposite to that of the Principia, which we agreed to call the front of the camp. Behind the spaces for the *Triarii* and looking in the opposite direction, and touching each other, are the spaces for the *Hastati*. These several branches of the service (*Triarii*, *Principes*, *Hastati*), being each divided into ten maniples, the cross-roads between the blocks are all the same length and terminate in the front agger of the camp; towards which they cause the last maniples in the rows to face.

30. Beyond the *Hastati* they again leave a space of fifty feet, and there, beginning from the same base (the Principia), and going in a parallel direction, and to the same distance as the other blocks, they place the cavalry of the allies facing the *Hastati*. Now the number of the allies, as I have stated above, is equal to that of the legions in regard to the infantry, though it falls below that if we omit the *extraordinarii*; but that of the cavalry is double, when the third part is deducted for service among the *extraordinarii*. Therefore in marking out the camp the spaces assigned to the latter are made proportionally deeper, so that their length remains the same as those occupied by the legions. Thus five *viae* are formed:²⁹⁹ and back to back with these cavalry are the spaces for the infantry of the allies, the depth being proportionally increased according to their numbers,³⁰⁰ and these maniples face the outer sides of the camp and the agger. In each maniple the first tent at either end is occupied by the centurions. Between the fifth and sixth squadrons of cavalry, and the fifth and sixth maniple of infantry, there is a space of fifty feet, so that another road is made across the camp at right angles to the others and parallel to the tents of the Tribuni, and this they call the *Via Quintana*, as it runs along the fifth squadrons and maniples.

31. The space behind the tents of the Tribuni is thus used. On one side of the square of the Praetorium is the market, on the other the office of the Quaestor and the supplies which he has charge of. Then behind the last tent of the Tribuni on either side, arranged at right angles to those tents, are the quarters of the cavalry picked out of the *extraordinarii*, as well as of some of those who are serving as volunteers from personal friendship to Consuls. All these are arranged parallel to the side aggers, facing on the one side the Quaestorium, on the other the market-place. And, generally speaking, it falls to the lot of these men not only to be near the Consul in the camp, but to be wholly employed about the persons of the Consul and the Quaestor on the march and all other occasions. Back to back with these again, facing the agger, are placed the infantry who serve in the same way as these cavalry.³⁰¹

Beyond these there is another empty space or road left, one hundred feet broad, parallel to the tents of the Tribuni, skirting the market-place, Praetorium, and Quaestorium, from agger to agger. On the further side of this road the rest of the *equites extraordinarii* are placed facing the market-place and Quaestorium: and between the quarters of these cavalry of the two legions a passage is left of fifty feet, exactly opposite and at right angles to the square of the Praetorium, leading to the rearward agger.

Back to back with the *equites extraordinarii* are the infantry of the same, facing the agger at the rear of the whole camp. And the space left empty on either side of these, facing the agger on each side of the camp, is given up to foreigners and such allies as chance to come to the camp.

The result of these arrangements is that the whole camp is a square, with streets and other constructions regularly planned like a town. Between the line of the tents and the agger there is an empty space of two hundred feet on every side of the square, which is turned to a great variety of uses. To begin with, it is exceedingly convenient for the marching in and out of the legions. For each division descends into this space by the *via* which passes its own quarters, and so avoids crowding and hustling each other, as they would if they were all collected on one road. Again, all cattle brought into the camp, as well as booty of all sorts taken from the enemy, are deposited in this space and securely guarded during the night-watches. But the most important use of this space is that, in night assaults, it secures the tents from the danger of being set on fire, and keeps the soldiers out of the range of the enemy's missiles; or, if a few of them do carry so far, they are spent and cannot penetrate the tents.

32. The number then of foot-soldiers and cavalry being given (at the rate, that is to say, of four thousand or of five thousand for each legion), and the length, depth, and number of the maniples being likewise known, as well as the breadth of the passages and roads, it becomes possible to calculate the area occupied by the camp and the length of the aggers. If on any occasion the number of allies, either those originally enrolled or those who joined subsequently, exceeds their due proportion, the difficulty is provided for in this way. To the overplus of allies who joined subsequent to the enrolment of the army are assigned the spaces on either side of the Praetorium, the market-place and Quaestorium being proportionally contracted. For the extra numbers of allies who joined originally an extra line of tents (forming thus another *via*) is put up parallel with the other tents of the *socii*, facing the agger on either side of the camp. But if all four legions and both Consuls are in the same camp, all we have to do is to imagine a second army, arranged back to back to the one already placed, in exactly the same spaces as the former, but side by side with it at the part where the picked men from the *extraordinarii* are stationed facing the rearward agger. In this case the shape of the camp becomes an oblong, the area double, and the length of the entire agger half as much again. This is the arrangement when both Consuls are within the same agger; but if they occupy two separate camps, the above arrangements hold good, except that the market-place is placed half way between the two camps.

33. The camp having thus been laid out, the Tribuni next administer an oath to all in it separately, whether free or slave, that they will steal nothing within the agger, and in case they find anything will bring it to the Tribuni. They next select for their several duties the maniples of the Principes and Hastati in each legion. Two are told off to guard the space in front of the quarters of the Tribuni. For in this space, which is called the Principia, most of the Romans in the camp transact all the business of the day; and are therefore very particular about its being kept well watered and properly swept. Of the other eighteen maniples, three are assigned to each of the six Tribuni, that being the respective numbers in each legion; and of these three maniples each takes its turn of duty in waiting upon the Tribune. The services they render him are such as these: they pitch his tent for him when a place is selected for encampment, and level the ground all round it; and if any extra precaution is required for the protection of his baggage, it is their duty to see to it. They also supply him with two relays of guards. A guard consists of four men, two of whom act as sentries in front of his tent, and two on the rear of it near the horses. Seeing that each Tribune has three maniples, and each maniple has a hundred men, without counting *Triarii* and *Velites* who are not liable for this service, the duty is a light one, coming round to each maniple only once in three days; while by this arrangement ample provision is made for the convenience as well as the dignity of the Tribuni. The maniples of *Triarii* are exempted from this personal service to the Tribuni, but they each supply a watch of four men to the squadron of cavalry nearest them. These watches have to keep a general look out; but their chief duty is to keep an eye upon the horses, to prevent their hurting themselves by getting entangled in their tethers, and so becoming unfit for use; or from getting loose, and making a confusion and disturbance in the camp by running against other horses. Finally, all the maniples take turns to mount guard for a day each at the Consul's tent, to protect him from plots, and maintain the dignity of his office.

34. As to the construction of the foss and vallum,³⁰² two sides fall to the lot of the *socii*, each division taking that side along which it is quartered; the other two are left to the Romans, one to each legion. Each side is divided into portions according to the number of maniples, and the centurions stand by and superintend the work of each maniple; while two of the Tribunes superintend the construction of the whole side and see that it is adequate. In the same way the Tribunes superintend all other operations in the camp. They divide themselves in twos, and each pair is on duty for two months out of six; they draw lots for their turns, and the pair on whom the lot falls takes the superintendence of all active operations. The prefects of the *socii* divide their duty in the same way. At daybreak the officers of the cavalry and the centurions muster at the tents of the Tribunes, while the Tribunes go to that of the Consul. He gives the necessary orders to the Tribunes, they to the cavalry officers and centurions, and these last pass them on to the rank and file as occasion may demand.

To secure the passing round of the watchword for the night the following course is followed. One man is selected from the tenth maniple, which, in the case both of cavalry and infantry, is quartered at the ends of the road between the tents; this man is relieved from guard-duty and appears each day about sunset at the tent of the Tribune on duty, takes the *tessera* or wooden tablet on which the watchword is inscribed, and returns to his own maniple and delivers the wooden tablet and watchword in the presence of witnesses to the chief officer of the maniple next his own; he in the same way to the officer of the next, and so on, until it arrives at the first maniple stationed next the Tribunes. These men are obliged to deliver the tablet (*tessera*) to the Tribunes before dark. If they are all handed in, the Tribune knows that the watchword has been delivered to all, and has passed through all the ranks back to his hands: but if any one is missing, he at once investigates the matter; for he knows by the marks on the tablets from which division of the army the tablet has not appeared; and the man who is discovered to be responsible for its non-appearance is visited with condign punishment.

35. Next as to the keeping guard at night. The Consul's tent is guarded by the maniple on duty: those of the Tribuni and praefects of the cavalry by the pickets formed as described above from the several maniples. And in the same way each maniple and squadron posts guards of their own men. The other pickets are posted by the Consul. Generally speaking there are three pickets at the Quaestorium, and two at the tent of each of the *legati* or members of council. The vallum is lined by the *velites*, who are on guard all along it from day to day. That is their special duty; while they also guard all the entrances to the camp, telling off ten sentinels to take their turn at each of them. Of the men told off for duty at the several *stationes*, the man who in each maniple is to take the first watch is brought by the rear-rank man of his company to the Tribune at eventide. The latter hands over to them severally small wooden tablets (*tesserae*), one for each watch, inscribed with small marks; on receiving which they go off to the places indicated.

36. The duty of going the rounds is intrusted to the cavalry. The first Praefect of cavalry in each legion, early in the morning, orders one of his rear-rank men to give notice before breakfast to four young men of his squadron who are to go the rounds. At evening this same man's duty is to give notice to the Praefect of the next squadron that it is his turn to provide for going the rounds until next morning. This officer thereupon takes measures similar to the preceding one until the next day; and so on throughout the cavalry squadrons. The four men thus selected by the rear-rank men from the first squadron, after drawing lots for the watch they are to take, proceed to the tent of the Tribune on duty, and receive from him a writing stating the order³⁰³ and the number of the watches they

are to visit. The four then take up their quarters for the night alongside of the first maniples of Triarii; for it is the duty of the centurion of this maniples to see that a bugle is blown at the beginning of every watch. When the time has arrived, the man to whose lot the first watch has fallen goes his rounds, taking some of his friends as witnesses. He walks through the posts assigned, which are not only those along the vallum and gates, but also the pickets set by the several maniples and squadrons. If he find the men of the first watch awake he takes from them their tessera; but if he find any one of them asleep or absent from his post, he calls those with him to witness the fact and passes on. The same process is repeated by those who go the rounds during the other watches. The charge of seeing that the bugle is blown at the beginning of each watch, so that the right man might visit the right pickets, is as I have said, laid upon the centurions of the first maniples of Triarii, each one taking the duty for a day.

Each of these men who have gone the rounds (*tessarii*) at daybreak conveys the tesserae to the Tribune on duty. If the whole number are given in they are dismissed without question; but if any of them brings a number less than that of the pickets, an investigation is made by means of the mark on the tessera, as to which picket he has omitted. Upon this being ascertained the centurion is summoned; he brings the men who were on duty, and they are confronted with the patrol. If the fault is with the men on guard, the patrol clears himself by producing the witnesses whom he took with him; for he cannot do so without. If nothing of that sort happened, the blame recoils upon the patrol.

37. Then the Tribunes at once hold a court-martial, and the man who is found guilty is punished by the *fustuarium*; the nature of which is this.

Military punishments: the <i>fustuarium</i> .	The Tribune takes a cudgel and merely touches the condemned man; whereupon all the soldiers fall upon him with cudgels and stones. Generally speaking men thus punished are killed on the spot; but if by any chance, after running the gauntlet, they manage to escape from the camp, they have no hope of ultimately surviving even so. They may not return to their own country, nor would any one venture to receive such an one into his house. Therefore those who have once fallen into this misfortune are utterly and finally ruined. The same fate awaits the praefect of the squadron, as well as his rear-rank man, if they fail to give the necessary order at the proper time, the latter to the patrols, and the former to the praefect of the next squadron. The result of the severity and inevitableness of this punishment is that in the Roman army the night watches are faultlessly kept. The common soldiers are amenable to the Tribunes; the Tribunes to the Consuls. The Tribune is competent to punish a soldier by inflicting a fine, and training his goods, or ordering him to be flogged; so too the praefects in the case of the socii. The punishment of the <i>fustuarium</i> is assigned also to any one committing theft in the camp, or bearing false witness: as also to any one who in full manhood is detected in shameful immorality: or to any one who has been thrice punished for the same offence. All these things are punished as crimes. But such as the following are reckoned as cowardly and dishonourable in a soldier:—for a man to make a false report to the Tribunes of his valour in order to get reward; or for men who have been told off to an ambuscade to quit the place assigned them from fear; and also for a man to throw away any of his arms from fear, on the actual field of battle. Consequently it sometimes happens that men confront certain death at their stations, because, from their fear of the punishment awaiting them at home, they refuse to quit their post: while others, who have lost shield or spear or any other arm on the field, throw themselves upon the foe, in hopes of recovering what they have lost, or of escaping by death from certain disgrace and the insults of their relations. ³⁰⁴
---	---

Decimatio.	38. But if it ever happens that a number of men are involved in these same acts: if, for instance, some entire maniples have quitted their ground in the presence of the enemy, it is deemed impossible to subject all to the <i>fustuarium</i> or to military execution; but a solution of the difficulty has been found at once adequate to the maintenance of discipline and calculated to strike terror. The Tribune assembles the legion, calls the defaulters to the front, and, after administering a sharp rebuke, selects five or eight or twenty out of them by lot, so that those selected should be about a tenth of those who have been guilty of the act of cowardice. These selected are punished with the <i>fustuarium</i> without mercy; the rest are put on rations of barley instead of wheat, and are ordered to take up their quarters outside the vallum and the protection of the camp. As all are equally in danger of having the lot fall on them, and as all alike who escape that, are made a conspicuous example of by having their rations of barley, the best possible means are thus taken to inspire fear for the future, and to correct the mischief which has actually occurred.
------------	---

Military decorations.	39. A very excellent plan also is adopted for inducing young soldiers to brave danger. When an engagement has taken place and any of them have showed conspicuous gallantry, the Consul summons an assembly of the legion, puts forward those whom he considers to have distinguished themselves in any way, and first compliments each of them individually on his gallantry, and mentions any other distinction he may have earned in the course of his life, and then presents them with gifts: to the man who has wounded an enemy, a spear; to the man who has killed one and stripped his armour, a cup, if he be in the infantry, horse-trappings if in the cavalry: though originally the only present made was a spear. This does not take place in the event of their having wounded or stripped any of the enemy in a set engagement or the storming of a town; but in skirmishes or other occasions of that sort, in which, without there being any positive necessity for them to expose themselves singly to danger, they have done so voluntarily and deliberately. In the capture of a town those who are first to mount the walls are presented with a gold crown. So too those who have covered and saved any citizens or allies are distinguished by the Consul with certain presents; and those whom they have preserved present them voluntarily with a crown, or if not, they are compelled to do so by the Tribunes. The man thus preserved, too, reverences his preserver throughout his life as a father, and is bound to act towards him as a father in every respect. By such incentives those who stay at home are stirred up to a noble rivalry and emulation in confronting danger, no less than those who actually hear and see what takes place. For the recipients of such rewards not only enjoy great glory among their comrades in the army, and an immediate reputation at home, but after their return they are marked men in all solemn festivals; for they alone, who have been thus distinguished by the Consuls for bravery, are allowed to wear robes of honour on those occasions: and moreover they place the spoils they have taken in the most conspicuous places in their houses, as visible tokens and proofs of their valour. No wonder that a people, whose rewards and punishments are allotted with such care and received with such feelings, should be brilliantly successful in war.
Mural crown.	
Civic crown.	

The pay of the foot soldier is 5-1/3 asses a day; of the centurion 10-2/3; of the cavalry 16. The infantry receive a ration of wheat equal to about 2/3 of an Attic medimnus a month, and the cavalry 7 medimni of barley, and 2 of wheat; of the allies the infantry receive the same, the cavalry 1-1/3 medimnus of wheat, and 5 of barley. This is a free gift to the allies; but in the cases of the Romans, the Quaestor stops out of their pay the price of their corn and clothes, or any additional arms they may require at a fixed rate.

40. The following is their manner of moving camp. At the first bugle the men all strike their tents and collect their baggage; but no soldier may strike his tent, or set it up either, till the same is done to that of the Tribuni and the Consul. At the second bugle they load the beasts of burden with their baggage: at the third the first maniples must advance and set the whole camp in motion. Generally speaking, the men appointed to make this start are the *extraordinarii*: next comes the right wing of the socii; and behind them their beasts of burden. These are followed by the first legion with its own baggage immediately on its rear; then comes the second legion, followed by its own beasts of burden, and the baggage of those socii who have to bring up the rear of the march, that is to say, the left wing of the socii. The cavalry sometimes ride on the rear of their respective divisions, sometimes on either side of the beasts of burden, to keep them together and secure them. If an attack is expected on the rear, the *extraordinarii* themselves occupy the rear instead of the van. Of the two legions and wings each takes the lead in the march on alternate days, that by this interchange of position all may have an equal share in the advantage of being first at the water and forage. The order of march, however, is different at times of unusual danger, if they have open ground enough. For in that case they advance in three parallel columns, consisting of the *Hastati*, *Principes*, and *Triarii*: the beasts of burden belonging to the maniples in the van are placed in front of ~~the~~ those belonging to the second behind the leading maniples, and those belonging to the third behind the second maniples, thus having the baggage and the maniples in alternate lines. With this order of march, on an alarm being given, the columns face to the right or left according to the quarter on which the enemy appears, and get clear of the baggage. So that in a short space of time, and by one movement, the whole of the hoplites are in line of battle—except that sometimes it is necessary to half-wheel the *Hastati* also—and the baggage and the rest of the army are in their proper place for safety, namely, in the rear of the line of combatants.

Encampment on the march.	41. When the army on the march is approaching the place of encampment, a Tribune, and those of the centurions who have been from time to time selected for that duty, are sent forward to survey the place of encampment. Having done this they proceed first of all to fix upon the place for the Consul's tent (as I have described above), and to determine on which side of the Praetorium to quarter the legions. Having decided these points they measure out the Praetorium, then they draw the straight line along which the tents of the Tribunes are to be pitched, and then the line parallel to this, beyond which the quarters of the legions are to begin. In the same way they draw the lines on the other sides of the Praetorium in accordance with the plan which I have already detailed at length. This does not take long, nor is the marking out of the camp a matter of difficulty, because the dimensions are all regularly laid down,
--------------------------	--

and are in accordance with precedent. Then they fix one flag in the ground where the Consul's tent is to stand, and another on the base of the square containing it, and a third on the line of the Tribunes' tents; the two latter are scarlet, that which marks the Consul's tent is white; the lines on the other sides of the Praetorium are marked sometimes with plain spears and sometimes by flags of other colours. After this they lay out the *viae* between the quarters, fixing spears at each *via*. Consequently when the legions in the course of their march have come near enough to get a clear view of the place of encampment, they can all make out exactly the whole plan of it, taking as their base the Consul's flag and calculating from that. Moreover as each soldier knows precisely on which *via*, and at what point of it, his quarters are to be, because all occupy the same position in the camp wherever it may be, it is exactly like a legion entering its own city; when breaking off at the gates each man makes straight for his own residence without hesitation, because he knows the direction and the quarter of the town in which home lies. It is precisely the same in a Roman camp.

42. It is because the first object of the Romans in the matter of encampment is facility, that they seem to me to differ diametrically from Greek military men in this respect. Greeks, in choosing a place for a camp, think primarily of security from the natural strength of the position: first, because they are averse from the toil of digging a foss, and, secondly, because they think that no artificial defences are comparable to those afforded by the nature of the ground. Accordingly, they not only have to vary the whole configuration of the camp to suit the nature of the ground, but to change the arrangement of details in all kinds of irregular ways; so that neither soldier nor company has a fixed place in it. The Romans, on the other hand, prefer to undergo the fatigue of digging, and of the other labours of circumvallation, for the sake of the facility in arrangement, and to secure a plan of encampment which shall be one and the same and familiar to all.

Such are the most important facts in regard to the legions and the method of encamping them....

THE ROMAN REPUBLIC COMPARED WITH OTHERS

43. Nearly all historians have recorded as constitutions of eminent excellence those of Lacedaemonia, Crete, Mantinea, and Carthage. Some have also mentioned those of Athens and Thebes. The former I may allow to pass; but I am convinced that little need be said of the Athenian and Theban constitutions: their growth was abnormal, the period of their zenith brief, and the changes they experienced unusually violent. Their glory was a sudden and fortuitous flash, so to speak; and while they still thought themselves prosperous, and likely to remain so, they found themselves involved in circumstances completely the reverse. The Thebans got their reputation for valour among the Greeks, by taking advantage of the senseless policy of the Lacedaemonians, and the hatred of the allies towards them, owing to the valour of one, or at most two, men who were wise enough to appreciate the situation. Since fortune quickly made it evident that it was not the peculiarity of their constitution, but the valour of their leaders, which gave the Thebans their success. For the great power of Thebes notoriously took its rise, attained its zenith, and fell to the ground with the lives of Epaminondas and Pelopidas. We must therefore conclude that it was not its constitution, but its men, that caused the high fortune which it then enjoyed.

44. A somewhat similar remark applies to the Athenian constitution also. For though it perhaps had more frequent interludes of excellence, yet its highest perfection was attained during the brilliant career of Themistocles; and having reached that point it quickly declined, owing to its essential instability. For the Athenian demus is always in the position of a ship without a commander. In such a ship, if fear of the enemy, or the occurrence of a storm induce the crew to be of one mind and to obey the helmsman, everything goes well; but if they recover from this fear, and begin to treat their officers with contempt, and to quarrel with each other because they are no longer all of one mind,—one party wishing to continue the voyage, and the other urging the steersman to bring the ship to anchor; some letting out the sheets, and others hauling them in, and ordering the sails to be furled,—their discord and quarrels make a sorry show to lookers on; and the position of affairs is full of risk to those on board engaged on the same voyage: and the result has often been that, after escaping the dangers of the widest seas, and the most violent storms, they wreck their ship in harbour and close to shore. And this is what has often happened to the Athenian constitution. For, after repelling, on various occasions, the greatest and most formidable dangers by the valour of its people and their leaders, there have been times when, in periods of secure tranquillity, it has gratuitously and recklessly encountered disaster.³⁰⁵ Therefore I need say no more about either it, or the Theban constitution: in both of which a mob manages everything on its own unfettered impulse—a mob in the one city distinguished for headlong outbursts of fiery temper, in the other trained in long habits of violence and ferocity.

45. Passing to the Cretan polity there are two points which deserve our consideration. The first is how such writers as Ephorus, Xenophon, Callisthenes and Plato³⁰⁶—who are the most learned of the ancients—could assert that it was like that of Sparta; and secondly how they came to assert that it was at all admirable. I can agree with neither assertion; and I will explain why I say so. And first as to its dissimilarity with the Spartan constitution. The peculiar merit of the latter is said to be its land laws, by which no one possesses more than another, but all citizens have an equal share in the public land.³⁰⁷ The next distinctive feature regards the possession of money: for as it is utterly discredited among them, the jealous competition which arises from inequality of wealth is entirely removed from the city. A third peculiarity of the Lacedaemonian polity is that, of the officials by whose hands and with whose advice the whole government is conducted, the kings hold an hereditary office, while the members of the Gerusia are elected for life.

46. Among the Cretans the exact reverse of all these arrangements obtains. The laws allow them to possess as much land as they can get³⁰⁸ with no limitation whatever. Money is so highly valued among them, that its possession is not only thought to be necessary but in the highest degree creditable. And in fact greed and avarice are so native to the soil in Crete, that they are the only people in the world among whom no stigma attaches to any sort of gain whatever. Again all their offices are annual and on a democratical footing. I have therefore often felt at a loss to account for these writers speaking of the two constitutions, which are radically different, as though they were closely united and allied. But, besides overlooking these important differences, these writers have gone out of their way to comment at length on the legislation of Lycurgus: "He was the only legislator," they say, "who saw the important points. For there being two things on which the safety of a commonwealth depends,—courage in the face of the enemy and concord at home,—by abolishing covetousness, he with it removed all motive for civil broil and contest: whence it has been brought about that the Lacedaemonians are the best governed and most united people in Greece." Yet while giving utterance to these sentiments, and though they see that, in contrast to this, the Cretans by their ingrained avarice are engaged in countless public and private seditions, murders and civil wars, they yet regard these facts as not affecting their contention, but are bold enough to speak of the two constitutions as alike. Ephorus, indeed, putting aside names, employs expressions so precisely the same, when discoursing on the two constitutions, that, unless one noticed the proper names, there would be no means whatever of distinguishing which of the two he was describing.

47. In what the difference between them consists I have already stated. I will now address myself to showing that the Cretan constitution deserves neither praise nor imitation.

To my mind, then, there are two things fundamental to every state, in virtue of which its powers and constitution become desirable or objectionable. These are customs and laws. Of these the desirable are those which make men's private lives holy and pure, and the public character of the state civilised and just. The objectionable are those whose effect is the reverse. As, then, when we see good customs and good laws prevailing among certain people, we confidently assume that, in consequence of them, the men and their civil constitution will be good also, so when we see private life full of covetousness, and public policy of injustice, plainly we have reason for asserting their laws, particular customs, and general constitution to be bad. Now, with few exceptions, you could find no habits prevailing in private life more steeped in treachery than those in Crete, and no public policy more inequitable. Holding, then, the Cretan constitution to be neither like the Spartan, nor worthy of choice or imitation, I reject it from the comparison which I have instituted.

Nor again would it be fair to introduce the Republic of Plato, which is also spoken of in high terms by some Philosophers. For just as we refuse admission to the athletic contests to those actors or athletes who have not acquired a recognised position³⁰⁹ or trained for them, so we ought not to admit this Platonic constitution to the contest for the prize of merit unless it can first point to some genuine and practical achievement. Up to this time the notion of bringing it into comparison with the constitutions of Sparta, Rome, and Carthage would be like putting up a statue to compare with living and breathing men. Even if such a statue were faultless in point of art, the comparison of the lifeless with the living would naturally leave an impression of imperfection and incongruity upon the minds of the spectators.

The aims of Lycurgus.

48. I shall therefore omit these, and proceed with my description of the Laconian constitution. Now it seems to me that the citizens, for safe-guarding the Laconian territory, and preserving the liberty of Sparta inviolate, the legislation and provisions of Lycurgus were so excellent, that I am forced to regard his wisdom as something superhuman. For the equality of landed possessions, the simplicity in their food, and the practice of taking it in common, which he established, were well calculated to secure morality in private life and to prevent civil broils in the State; as also their training in the endurance of labours and dangers to make men brave and noble minded: but when both these virtues, courage and high morality, are combined in one soul or in one state, vice will not readily spring from such a soil, nor will such men easily be overcome by their enemies. By constructing his constitution therefore in this spirit, and of these elements, he secured two blessings to the Spartans,—safety for their territory, and a lasting freedom for themselves long after he was gone. He appears however to have made no one provision whatever, particular or general, for the acquisition of the territory of their neighbours; or for the assertion of their supremacy; or, in a word, for any policy of aggrandisement at all. What he had still to do was to impose such a necessity, or create such a spirit among the citizens, that, as he had succeeded in making their individual lives independent and simple, the public character of the state should also become independent and moral. But the actual fact is, that, though he made them the most disinterested and sober-minded men in the world, as far as their own ways of life and their national institutions were concerned, he left them in regard to the rest of Greece ambitious, eager for supremacy, and encroaching in the highest degree.

49. For in the first place is it not notorious that they were nearly the first Greeks to cast a covetous eye upon the territory of their neighbours, and that accordingly they waged a war of subjugation on the Messenians? In the next place is it not related in all histories that in their dogged obstinacy they bound themselves with an oath never to desist from the siege of Messene until they had taken it? And lastly it is known to all that in their efforts for supremacy in Greece they submitted to do the bidding of those whom they had once conquered in war. For when the Persians invaded Greece, they conquered them, as champions of the liberty of the Greeks; yet when the invaders had retired and fled, they betrayed the cities of Greece into their hands by the peace of Antalcidas, for the sake of getting money to secure their supremacy over the Greeks. It

First and second Messenian wars, B.C. 745-724 (?), 685-668.

Battle of Plataea, B.C. 479.

Peace of Antalcidas, B.C. 387.

was then that the defect in their constitution was rendered apparent. For as long as their ambition was confined to governing their immediate neighbours, or even the Peloponnesians only, they were content with the resources and supplies provided by Laconia itself, having all material of war ready to hand, and being able without much expenditure of time to return home or convey provisions with them. But directly they took in hand to despatch naval expeditions, or to go on campaigns by land outside the Peloponnese, it was evident that neither their iron currency, nor their use of crops for payment in kind, would be able to supply them with what they lacked if they abided by the legislation of Lycurgus; for such undertakings required money universally current, and goods from foreign countries. Thus they were compelled to wait humbly at Persian doors, impose tribute on the islanders, and exact contributions from all the Greeks: knowing that, if they abided by the laws of Lycurgus, it was impossible to advance any claims upon any outside power at all, much less upon the supremacy in Greece.

The causes of this failure.

50. My object, then, in this digression is to make it manifest by actual facts that, for guarding their own country with absolute safety, and for preserving their own freedom, the legislation of Lycurgus was entirely sufficient; and for those who are content with these objects we must concede that there neither exists, nor ever has existed, a constitution and civil order preferable to that of Sparta. But if any one is seeking aggrandisement, and believes that to be a leader and ruler and despot of numerous subjects, and to have all looking and turning to him, is a finer thing than that,—in this point of view we must acknowledge that the Spartan constitution is deficient, and that of Rome superior and better constituted for obtaining power. And this has been proved by actual facts. For when the Lacedaemonians strove to possess themselves of the supremacy in Greece, it was not long before they brought their own freedom itself into danger. Whereas the Romans, after obtaining supreme power over the Italians themselves, soon brought the whole world under their rule,—in which achievement the abundance and availability of their supplies largely contributed to their success.

Sparta fails where Rome succeeds.

51. Now the Carthaginian constitution seems to me originally to have been well contrived in these most distinctively important particulars. For Rome fresher than Carthage; they had kings,³⁰⁹ and the Gerusia had the powers of an aristocracy, and the multitude were supreme in such things as affected them; and on the whole the adjustment of its several parts was very like that of Rome and Sparta. But about the period of its entering on the Hannibalian war the political state of Carthage was on the decline,³¹⁰ that of Rome improving. For whereas there is in every body, or polity, or business a natural stage of growth, zenith, and decay; and whereas everything in them is at its best at the zenith; we may thereby judge of the difference between these two constitutions as they existed at that period. For exactly so far as the strength and prosperity of Carthage preceded that of Rome in point of time, by so much was Carthage then past its prime, while Rome was exactly at its zenith, as far as its political constitution was concerned. In Carthage therefore the influence of the people in the policy of the state had already risen to be supreme, while at Rome the Senate was at the height of its power: and so, as in the one measures were deliberated upon by the many, in the other by the best men, the policy of the Romans in all public undertakings proved the stronger; on which account, though they met with capital disasters, by force of prudent counsels they finally conquered the Carthaginians in the war. 502

and its citizen levies superior to Carthaginian mercenaries.

52. If we look however at separate details, for instance at the provisions for carrying on a war, we shall find that whereas for a naval expedition the Carthaginians are the better trained and prepared,—as it is only natural with a people with whom it has been hereditary for many generations to practise this craft, and to follow the seaman's trade above all nations in the world,—yet, in regard to military service on land, the Romans train themselves to a much higher pitch than the Carthaginians. The former bestow their whole attention upon this department: whereas the Carthaginians wholly neglect their infantry, though they do take some slight interest in the cavalry. The reason of this is that they employ foreign mercenaries, the Romans native and citizen levies. It is in this point that the latter polity is preferable to the former. They have their hopes of freedom ever resting on the courage of mercenary troops: the Romans on the valour of their own citizens and the aid of their allies. The result is that even if the Romans have suffered a defeat at first, they renew the war with undiminished forces, which the Carthaginians cannot do. For, as the Romans are fighting for country and children, it is impossible for them to relax the fury of their struggle; but they persist with obstinate resolution until they have overcome their enemies. What has happened in regard to their navy is an instance in point. In skill the Romans are much behind the Carthaginians, as I have already said; yet the upshot of the whole naval war has been a decided triumph for the Romans, owing to the valour of their men. For although nautical science contributes largely to success in sea-fights, still it is the courage of the marines that turns the scale most decisively in favour of victory. The fact is that Italians as a nation are by nature superior to Phoenicians and Libyans both in physical strength and courage; but still their habits also do much to inspire the youth with enthusiasm for such exploits. One example will be sufficient of the pains taken by the Roman state to turn out men ready to endure anything to win a reputation in their country for valour.

Laudations at funerals.

53. Whenever one of their illustrious men dies, in the course of his funeral, the body with all its paraphernalia is carried into the forum to the Rostra, as a raised platform there is called, and sometimes is propped upright upon it so as to be conspicuous, or, more rarely, is laid upon it. Then with all the people standing round, his son, if he has left one of full age and he is there, or, failing him, one of his relations, mounts the Rostra and delivers a speech concerning the virtues of the deceased, and the successful exploits performed by him in his lifetime. By these means the people are reminded of what has been done, and made to see it with their own eyes,—not only such as were engaged in the actual transactions but those also who were not;—and their sympathies are so deeply moved, that the loss appears not to be confined to the actual mourners, but to be a public one affecting the whole people. After the burial and all the usual ceremonies have been performed, they place the likeness of the deceased in the most conspicuous spot in his house, surmounted by a wooden canopy or shrine. This likeness consists of a mask made to represent the deceased with extraordinary fidelity both in shape and colour. These likenesses they display at public sacrifices adorned with much care. And when any illustrious member of the family dies, they carry these masks to the funeral, putting them on men whom they thought as like the originals as possible in height and other personal peculiarities. And these substitutes assume clothes according to the rank of the person represented: if he was a consul or praetor, a toga with purple stripes; if a censor, whole purple;³¹¹ if he had also celebrated a triumph or performed any exploit of that kind, a toga embroidered with gold. These representatives also ride themselves in chariots, while the fasces and axes, and all the other customary insignia of the particular offices, lead the way, according to the dignity of the rank in the state enjoyed by the deceased in his lifetime; and on arriving at the Rostra they all take their seats on ivory chairs in their order.

Imagines.

Toga praetexta, purpurea, picta.

Sellae curules.

There could not easily be a more inspiring spectacle than this for a young man of noble ambitions and virtuous aspirations. For can we conceive any one to be unmoved at the sight of all the likenesses collected together of the men who have earned glory, all as it were living and breathing?

Or what could be a more glorious spectacle?

54. Besides the speaker over the body about to be buried, after having finished the panegyric of this particular person, starts upon the others whose representatives are present, beginning with the most ancient, and recounts the successes and achievements of each. By this means the glorious memory of brave men is continually renewed; the fame of those who have performed any noble deed is never allowed to die; and the renown of those who have done good service to their country becomes a matter of common knowledge to the multitude, and part of the heritage of posterity. But the chief benefit of the ceremony is that it inspires young men to shrink from no exertion for the general welfare, in the hope of obtaining the glory which awaits the brave. And what I say is confirmed by this fact. Many Romans have volunteered to decide a whole battle by single combat; not a few have deliberately accepted certain death, some in time of war to secure the safety of the rest, some in time of peace to preserve the safety of the commonwealth. There have also been instances of men in office putting their own sons to death, in defiance of every custom and law, because they rated the interests of their country higher than those of natural ties even with their nearest and dearest. There are many stories of this kind, related of many men in Roman history; but one will be enough for our present purpose; and I will give the name as an instance to prove the truth of my words.

Horatius Cocles. **55.** The story goes that Horatius Cocles, while fighting with two enemies at the head of the bridge over the Tiber, which is the entrance to the city on the north, seeing a large body of men advancing to support his enemies, and fearing that they would force their way into the city, turned round, and shouted to those behind him to hasten back to the other side and break down the bridge. They obeyed him: and whilst they were breaking the bridge, he remained at his post receiving numerous wounds, and checked the progress of the enemy: his opponents being panic stricken, not so much by his strength as by the audacity with which he held his ground. When the bridge had been broken down, the attack of the enemy was stopped; and Cocles then threw himself into the river with his armour on and deliberately sacrificed his life, because he valued the safety of his country and his own future reputation more highly than his present life, and the years of existence that remained to him.³¹² Such is the enthusiasm and emulation for noble deeds that are engendered among the Romans by their customs.

56. Again the Roman customs and principles regarding money transactions are better than those of the Carthaginians. In the view of the latter nothing is disgraceful that makes for gain; with the former nothing is more disgraceful than to receive bribes and to make profit by improper means. For they regard wealth obtained from unlawful transactions to be as much a subject of reproach, as a fair profit from the most unquestioned source is of commendation. A proof of the fact is this. The Carthaginians obtain office by open bribery, but among the Romans the penalty for it is death. With such a radical difference, therefore, between the rewards offered to virtue among the two peoples, it is natural that the ways adopted for obtaining them should be different also.

But the most important difference for the better which the Roman commonwealth appears to me to display is in their religious beliefs. For I conceive that what in other nations is looked upon as a reproach, I mean a scrupulous fear of the gods, is the very thing which keeps the Roman commonwealth together. To such an extraordinary height is this carried among them, both in private and public business, that nothing could exceed it. Many people might think this unaccountable; but in my opinion their object is to use it as a check upon the common people. If it were possible to form a state wholly of philosophers, such a custom would perhaps be unnecessary. But seeing that every multitude is fickle, and full of lawless desires, unreasoning anger, and violent passion, the only resource is to keep them in check by mysterious terrors and scenic effects of this sort. Wherefore, to my mind, the ancients were not acting without purpose or at random, when they brought in among the vulgar those opinions about the gods, and the belief in the punishments in Hades: much rather do I think that men nowadays are acting rashly and foolishly in rejecting them. This is the reason why, apart from anything else, Greek statesmen, if entrusted with a single talent, though protected by ten checking-clerks, as many seals, and twice as many witnesses, yet cannot be induced to keep faith: whereas among the Romans, in their magistracies and embassies, men have the handling of a great amount of money, and yet from pure respect to their oath keep their faith intact. And, again, in other nations it is a rare thing to find a man who keeps his hands out of the public purse, and is entirely pure in such matters: but among the Romans it is a rare thing to detect a man in the act of committing such a crime.³¹³...

RECAPITULATION AND CONCLUSION

57. That to all things, then, which exist there is ordained decay and change I think requires no further arguments to show: for the inexorable course of nature is sufficient to convince us of it.

But in all polities we observe two sources of decay existing from natural causes, the one external, the other internal and self-produced. The external admits of no certain or fixed definition, but the internal follows a definite order. What kind of polity, then, comes naturally first, and what second, I have already stated in such a way, that those who are capable of taking in the whole drift of my argument can henceforth draw their own conclusions as to the future of the Roman polity. For it is quite clear, in my opinion. When a commonwealth, after warding off many great dangers, has arrived at a high pitch of prosperity and undisputed power, it is evident that, by the lengthened continuance of great wealth within it, the manner of life of its citizens will become more extravagant; and that the rivalry for office, and in other spheres of activity, will become fiercer than it ought to be. And as this state of things goes on more and more, the desire of office and the shame of losing reputation, as well as the ostentation and extravagance of living, will prove the beginning of a deterioration. And of this change the people will be credited with being the authors, when they become convinced that they are being cheated by some from avarice, and are puffed up with flattery by others from love of office. For when that comes about, in their passionate resentment and acting under the dictates of anger, they will refuse to obey any longer, or to be content with having equal powers with their leaders, but will demand to have all or far the greatest themselves. And when that comes to pass the constitution will receive a new name, which sounds better than any other in the world, liberty or democracy; but, in fact, it will become that worst of all governments, mob-rule.

With this description of the formation, growth, zenith, and present state of the Roman polity, and having discussed also its difference, for better and worse, from other polities, I will now at length bring my essay on it to an end.

58. Resuming my history from the point at which I started on this digression I will briefly refer to one transaction, that I may give a practical illustration of the perfection and power of the Roman polity at that period, as though I were producing one of his works as a specimen of the skill of a good artist.

When Hannibal, after conquering the Romans in the battle at Cannae, got possession of the eight thousand who were guarding the Roman camp, he made them all prisoners of war, and granted them permission to send messages to their relations that they might be ransomed and return home. They accordingly selected ten of their chief men, whom Hannibal allowed to depart after binding them with an oath to return. But one of them, just as he had got outside the palisade of the camp, saying that he had forgotten something, went back; and, having got what he had left behind, once more set out, under the belief that by means of this return he had kept his promise and discharged his oath. Upon the arrival of the envoys at Rome, imploring and beseeching the Senate not to grudge the captured troops their return home, but to allow them to rejoin their friends by paying three minae each for them,—for these were the terms, they said, granted by Hannibal,—and declaring that the men deserved redemption, for they had neither played the coward in the field, nor done anything unworthy of Rome, but had been left behind to guard the camp; and that, when all the rest had perished, they had yielded to absolute necessity in surrendering to Hannibal: though the Romans had been severely defeated in the battles, and though they were at the time deprived of, roughly speaking, all their allies, they neither yielded so far to misfortune as to disregard what was becoming to themselves, nor omitted to take into account any necessary consideration. They saw through Hannibal's purpose in thus acting,—which was at once to get a large supply of money, and at the same time to take away all enthusiasm from the troops opposed to him, by showing that even the conquered had a hope of getting safe home again. Therefore the Senate, far from acceding to the request, refused all pity even to their own relations, and disregarded the services to be expected from these men in the future: and thus frustrated Hannibal's calculations, and the hopes which he had founded on these prisoners, by refusing to ransom them; and at the same time established the rule for their own men, that they must either conquer or die on the field, as there was no other hope of safety for them if they were beaten. With this answer they dismissed the nine envoys who returned of their own accord; but the tenth who had put the cunning trick in practice for discharging himself of his oath they put in chains and delivered to the enemy. So that Hannibal was not so much rejoiced at his victory in the battle, as struck with astonishment at the unshaken firmness and lofty spirit displayed in the resolutions of these senators.³¹⁴

CAPUA AND PETELIA

Capua and Petelia, the contrast of their fortunes.

1. The people of Capua, in Campania, becoming wealthy through the fertility of their soil, degenerated into luxury and extravagance surpassing even the common report about Croton and Sybaris. Being then unable to support their burden of prosperity they called in Hannibal; and were accordingly treated with great severity by Rome. But the people of Petelia maintained their loyalty to Rome and held out so obstinately, when besieged by Hannibal, that after having eaten all the leather in the town, and the bark of all the trees in it, and having stood the siege for eleven months, as no one came to their relief, they surrendered with the entire approval of the Romans.... But Capua by its influence drew over the other cities to the Carthaginians....

HIERONYMUS OF SYRACUSE

Hieronymus succeeded his grandfather Hiero II. in B.C. 216. Under the influence of his uncles, Zoippus and Andranodorus, members of the Council of 15 established by Hiero, Hieronymus opens communications with Hannibal.

2. After the plot against Hieronymus, King of Syracuse, Thraso having departed, Zoippus and Andranodorus persuaded Hieronymus to lose no time in sending ambassadors to Hannibal. He accordingly selected Polycleitus of Cyrene and Philodemus of Argos for the purpose, and sent them into Italy, with a commission to discuss the subject of an alliance with the Carthaginians; and at the same time he sent his brothers to Alexandria. Hannibal received Polycleitus and Philodemus with warmth; held out great prospects to the young king; and sent the ambassadors back without delay, accompanied by the commander of his firemen, a Carthaginian also named Hannibal, and the Syracusan Hippocrates and his younger brother Epicydes. These men had been for some time serving in Hannibal's army, being domiciled at Carthage, owing to their grandfather having been banished from Syracuse because he was believed to have assassinated Agatharchus, one of the sons of Agathocles. On the arrival of these commissioners at Syracuse, Polycleitus and his colleague reported the result of their embassy, and the Carthaginian delivered the message given by Hannibal: whereupon the king without hesitation expressed his willingness to make a treaty with the Carthaginians; and, begging the Hannibal who had come to him to go with all speed to Carthage, promised that he also would send commissioners from his own court, to settle matters with the Carthaginians.

Commissioners sent to Carthage to formulate a treaty of alliance.

Carthaginians.

3. Meanwhile intelligence of this transaction had reached the Roman praetor at Lilybaeum, who immediately despatched legates to Hieronymus, to renew the treaty which had been made with his ancestors. Being thoroughly annoyed with this embassy, Hieronymus said that "He was sorry for the Romans that they had come to such utter and shameful grief³¹⁵ in the battles in Italy at the hands of the Carthaginians." The legates were overpowered by the rudeness of the answer: still they proceeded to ask him, "Who said such things about them?" Whereupon the king pointed to the Carthaginian envoys who were there, and said, "You had better convict them, if they have really been telling me lies?" The Roman legates answered that it was not their habit to take the word of enemies: and advised him to do nothing in violation of the existing treaty; for that would be at once equitable and the best thing for himself. To this the king answered that he would take time to consider of it, and tell them his decision another time; but he proceeded to ask them, "How it came about that before his grandfather's death a squadron of fifty Roman ships had sailed as far as Pachynus and then gone back again." The fact was that a short time ago the Romans had heard that Hiero was dead; and being much alarmed lest people in Syracuse, despising the youth of the grandson whom he left, should stir up a revolution, they had made this cruise with the intention of being ready there to assist his youthful weakness, and to help in maintaining his authority; but being informed that his grandfather was still alive, they sailed back again. When the ambassadors had stated these facts, the young king answered again, "Then please to allow me too now, O Romans, to maintain my authority by 'sailing back' to see what I can get from Carthage." The Roman legates perceiving the warmth with which the king was engaging in his policy, said nothing at the time; but returned and informed the praetor who had sent them of what had been said. From that time forward, therefore, the Romans kept a careful watch upon him as an enemy.

The Roman praetor sends to remonstrate. A scene with the king.

4. Hieronymus on his part selected Agatharchus, Onesimus, and Hipposthenes to send with Hannibal to Carthage, with instructions to make an alliance on the following terms: "The Carthaginians to assist him with land and sea forces, in expelling the Romans from Sicily, and then divide the island with him; so as to have the river Himera, which divides Sicily almost exactly in half, as the boundary between the two provinces." The commissioners arrived in Carthage: and finding, on coming to a conference, that the Carthaginians were prepared to meet them in every point, they completed the arrangement. Meanwhile Hippocrates got the young Hieronymus entirely into his hands: and at first fired his imagination by telling him of Hannibal's marches and pitched battles in Italy; and afterwards by repeating to him that no one had a better right to the government of all Siceliots than he; in the first place as the son of Nereis daughter of Pyrrhus, the only man whom all Siceliots alike had accepted deliberately and with full assent as their leader and king; and in the second place in virtue of his grandfather Hiero's sovereign rights. At last he and his brother so won upon the young man by their conversation, that he would attend to no one else at all: partly from the natural feebleness of his character, but still more from the ambitious feelings which they had excited in him. And therefore, just when Agatharchus and his colleagues were completing the business on which they had been sent in Carthage, he sent fresh ambassadors, saying that all Sicily belonged to him; and demanding that the Carthaginians should help him to recover Sicily: while he promised he would assist the Carthaginians in their Italian campaign. Though the Carthaginians now saw perfectly well the whole extent of the young man's fickleness and infatuation: yet thinking it to be in manifold ways to their interests not to let Sicilian affairs out of their hands, they assented to his demands; and having already prepared ships and men, they set about arranging for the transport of their forces into Sicily.

The treaty with Carthage.

The king's pretensions rise, and a new arrangement is made with Carthage.

5. When they heard of this, the Romans sent legates to him again, protesting against his violation of the treaty made with his forefathers. Hieronymus thereupon summoned a meeting of his council consulted them as to what he was to do. The native members of it kept silent, because they feared the folly of their ruler. Aristomachus of Corinth, Damippus of Sparta, Autonous of Thessaly advised that he should abide by the treaty with Rome. Andranodorus alone urged that he should not let the opportunity slip; and affirmed that the present was the only chance of establishing his rule over Sicily. After the delivery of this speech, the king asked Hippocrates and his brother what they thought, and upon their answering, "The same as Andranodorus," the deliberation was concluded in that sense. Thus, then, war with Rome had been decided upon: but while the king was anxious to be thought to have given an adroit answer to the ambassadors, he committed himself to such an utter absurdity as to make it certain that he would not only fail to conciliate the Romans, but would inevitably offend them violently. For he said that he would abide by the treaty, firstly, if the Romans would repay all the gold they had received from his grandfather Hiero; and secondly, if they would return the corn and other presents which they had received from him from the first day of their intercourse with him; and thirdly, if they would acknowledge all Sicily east of the Himera to be Syracusan territory. At these propositions of course the ambassadors and council separated; and from that time forth Hieronymus began pushing on his preparations for war with energy: collected and armed his forces, and got ready the other necessary provisions....

The Romans again remonstrate. Another scene at the Council.

War with Rome decided upon.

6. The city of Leontini taken as a whole faces north, and is divided in half by a valley of level ground, in which are the state buildings, the court-houses, and market-place. Along each side of this valley run hills with steep banks all the way; the flat tops of which, reached after crossing their brows, are covered with houses and temples. The city has two gates, one on the southern extremity of this valley leading to Syracuse, the other at the northern leading on to the "Leontine plains," and the arable district. Close under the westernmost of the steep cliffs runs a river called Lissus; parallel to which are built continuous rows of houses, in great numbers, close under the cliff, between which and the river runs the road I have mentioned....

Description of Leontini, where Hieronymus was murdered. See Livy, 24, 7.

7. Some of the historians who have described the fall of Hieronymus have written at great length and in terms of mysterious solemnity. They tell us of prodigies preceding his coming to the throne, and of the misfortunes of Syracuse. They describe in dramatic language the cruelty of his character and the impiety of his actions; and crown all with the sudden and terrible nature of the circumstances attending his fall. One would think from their description that neither Phalaris, nor Apollodorus, nor any other tyrant was ever fiercer than he. Yet he was a mere boy when he succeeded to power, and only lived thirteen months after. In this space of time it is possible that one or two men may have been put to the rack, or certain of his friends, or other Syracusan citizens, put to death; but it is

Fall of Hieronymus, B.C. 214.

improbable that his tyranny could have been extravagantly wicked, or his impiety outrageous. It must be confessed that he was reckless and unscrupulous in disposition; still we cannot compare him with either of the tyrants I have named. The fact is that those who write the histories of particular episodes, having undertaken limited and narrow themes, appear to me to be compelled from poverty of matter to exaggerate insignificant incidents, and to speak at inordinate length on subjects that scarcely deserve to be recorded at all. There are some, too, who fall into a similar mistake from mere want of judgment. With how much more reason might the space employed on these descriptions,—which they use merely to fill up and spin out their books,—have been devoted to Hiero and Gelo, without mentioning Hieronymus at all! It would have given greater pleasure to readers and more instruction to students.

8. For, in the first place, Hiero gained the sovereignty of Syracuse and her allies by his own unaided abilities without inheriting wealth, or reputation, or any other advantage of fortune. And, in the second place, was established king of Syracuse without putting to death, banishing, or harassing any one of the citizens,—which is the most astonishing circumstance of all. And what is quite as surprising as the innocence of his acquisition of power is the fact that it did not change his character. For during a reign of fifty-four years he preserved peace for the country, maintained his own power free from all hostile plots, and entirely escaped the envy which generally follows greatness; for though he tried on several occasions to lay down his power, he was prevented by the common remonstrances of the citizens. And having shown himself most beneficent to the Greeks, and most anxious to earn their good opinion, he left behind him not merely a great personal reputation but also a universal feeling of goodwill towards the Syracusans. Again, though he passed his life in the midst of the greatest wealth, luxury, and abundance, he survived for more than ninety years, in full possession of his senses and with all parts of his body unimpaired; which, to my mind, is a decisive proof of a well-spent life....

Gelo, son of Hiero II., associated with his father in the kingdom, B.C. 216. See 5, 88, Livy, 23, 30.

Gelo, his son, in a life of more than fifty years regarded it as the most honourable object of ambition to obey his father, and to regard neither wealth, nor sovereign power, nor anything else as of higher value than love and loyalty to his parents....

TREATY BETWEEN HANNIBAL AND KING PHILIP V. OF MACEDON

515

Preamble of a treaty made between Philip and Hannibal, by envoys sent after the battle of Cannae. Ratified subsequently to March 13, B.C. 215. See Livy, 23, 33-39. Ante 3, 2.

9. This is a sworn treaty made between Hannibal, Mago, Barmocarus, and such members of the Carthaginian Gerusia as were present, and all Carthaginians serving in his army, on the one part; and Xenophanes, son of Cleomachus of Athens, sent to us by King Philip, as his ambassador, on behalf of himself, the Macedonians, and their allies, on the other part.

Iolaus: of Ares, Triton, Poseidon: of the gods that accompany the army, and of the sun, moon, and earth: of rivers, harbours, waters: of all the gods who rule Carthage: of all the gods who rule Macedonia and the rest of Greece: of all the gods of war that are witnesses to this oath.

The oath is taken in the presence of Zeus, Hera, and Apollo: of the god of the Carthaginians, Hercules, and the gods that accompany the army, and of the sun, moon, and earth: of rivers, harbours, waters: of all the gods who rule Carthage: of all the gods who rule Macedonia and the rest of Greece: of all the gods of war that are witnesses to this oath.

Declaration on the part of Hannibal of the objects of the treaty.

Hannibal, general, and all the Carthaginian senators with him, and all Carthaginians serving in his army, subject to our mutual consent, proposes to make this sworn treaty of friendship and honourable goodwill. Let us be friends, close allies, and brethren, on the conditions herein following:—

1st article sworn to by Philip's representative.

(1) Let the Carthaginians, as supreme, Hannibal their chief general and those serving with him, all members of the Carthaginian dominion living under the same laws, as well as the people of Utica, and the cities and tribes subject to Carthage, and their soldiers and allies, and all cities and tribes in Italy, Celt-land, and Liguria, with whom we have a compact of friendship, and with whomsoever in this country we may hereafter form such compact, be supported by King Philip and the Macedonians, and all other Greeks in alliance with them.

1st article sworn to by Hannibal and the Carthaginians.

(2) On their parts also King Philip and the Macedonians, and such other Greeks as are his allies, shall be supported and protected by the Carthaginians now in this army, and by the people of Utica, and by all cities and tribes subject to Carthage, both soldiers and allies, and by all allied cities and tribes in Italy, Celt-land, and Liguria, and by all others in Italy as shall hereafter become allies of the Carthaginians.

2d article sworn to by Phillip's representative.

(3) We will not make plots against, nor lie in ambush for, each other; but in all sincerity and goodwill, without reserve or secret design, will be enemies to the enemies of the Carthaginians, saving and excepting those kings, cities, and ports with which we have sworn agreements and friendships.

2d article sworn to by Hannibal.

(4) And we, too, will be enemies to the enemies of King Philip, saving and excepting those kings, cities, and tribes, with which we have sworn agreements and friendships.

3d article sworn to by Phillip's representative.

(5) Ye shall be friends to us in the war in which we now are engaged against the Romans, till such time as the gods give us and you the victory: and ye shall assist us in all ways that be needful, and in whatsoever way we may mutually determine.

3d article sworn to by Hannibal.

(6) And when the gods have given us victory in our war with the Romans and their allies, if Hannibal shall deem it right to make terms with the Romans, these terms shall include the same friendship with you, made not to be allowed to make war on you; (2) not to have power over Corcyra, Apollonia, Epidamnus, Pharos, Dimale, Parthini, nor Atitania; (3) to restore to Demetrius of Pharos all those of his friends now in the dominion of Rome.

on these conditions: (1) the Romans not to be allowed to make war on you; (2) not to have power over Corcyra, Apollonia, Epidamnus, Pharos, Dimale, Parthini, nor Atitania; (3) to restore to Demetrius of Pharos all those of his friends now in the dominion of Rome.

1st joint article.

(7) If the Romans ever make war on you or on us we will aid each other in such war, according to the need of either.

2d joint article.

(8) So also if any other nation whatever does so, always excepting kings, cities, and tribes, with whom we have sworn agreements and friendships.

3d joint article. Mutual consent required for an alteration.

(9) If we decide to take away from, or add to this sworn treaty, we will so take away, or add thereto, only as we both may agree....

MESSENE AND PHILIP V. IN B.C. 215

517

Political state of Messene. citizens who remained found it very hard to put up with the equality which these men had obtained....

10. Democracy being established at Messene, and the men of rank having been banished, while those who had received allotments on their lands obtained the chief influence in the government, those of the old

Gorgus of Messene, in wealth and extraction, was inferior to no one in the town; and had been a famous athlete in his time, far surpassing all rivals in that pursuit. In fact he was not behind any man of his day in physical beauty, or the general dignity of his manner of life, or the number of prizes he had won. Again, when he gave up athletics and devoted himself to politics and the service of his country, he gained no less reputation in this department than in his former pursuit. For he was removed from the Philistinism that usually characterises athletes, and was looked upon as in the highest degree an able and clear-headed politician....

Philip V. of Macedon at Messene, B.C. 215. See Plutarch, Arat. 49-50.

11. Philip, king of the Macedonians, being desirous of seizing the acropolis of Messene, told the leaders of the city that he wished to see it and to sacrifice to Zeus, and accordingly walked up thither with his attendants and joined in the sacrifice. When, according to custom, the entrails of the slaughtered victims were brought to him, he took them in his hands, and, turning round a little to one side, held them out to Aratus and asked him "what he thought the sacrifices indicated? To quit the citadel or hold it?" Thereupon Demetrius struck in on the spur of the moment by saying, "If you have the heart of an augur,—to quit it as quick as you can: but if of a gallant and wise king, to keep it, lest if you quit it now you may never have so good an opportunity again: for it is by thus holding the two horns that you can alone keep the ox under your control." By the "two horns" he meant Ithome and the Acrocorinthus, and by the "ox" the Peloponnese. Thereupon Philip turned to Aratus and said, "And do you give the same advice?"

Aratus not making any answer at once, he urged him to speak his real opinion. After some hesitation he said, “If you can get possession of this place without treachery to the Messenians, I advise you to do so; but if, by the act of occupying this citadel with a guard, you shall ruin all the citadels, and the guard wherewith the allies were protected when they came into your hands from Antigonus” (meaning by that, *confidence*), “consider whether it is not better to take your men away and leave the confidence there, and with it guard the Messenians, and the other allies as well.” As far as his own inclination was concerned, Philip was ready enough to commit an act of treachery, as his own subsequent conduct proved: but having been sharply rebuked a little while before by the younger Aratus for his destruction of human life; and seeing that, on the present occasion, the elder spoke with boldness and authority, and begged him not to neglect his advice, he gave in from sheer shame, and taking the latter by his right hand, said, “Then let us go back the same way we came.”

Deterioration in the character of Philip V. See 4, 77.

12. I wish here to stop in my narrative in order to speak briefly of the character of Philip, because this was the beginning of the change and deterioration in it. For I think that no more telling example can be proposed to practical statesmen who wish to correct their ideas by a study of history. For the splendour of

his early career, and the brilliancy of his genius, have caused the dispositions for good and evil displayed by this king to be more conspicuous and widely known throughout Greece than is the case with any other man; as well as the contrast between the results accompanying the display of those opposite tendencies.

Now that, upon his accession to the throne, Thessaly, Macedonia, and in fact all parts of his own kingdom were more thoroughly loyal and well disposed to him, young as he was on his succeeding to the government of Macedonia, than they had ever been to any of his predecessors, may be without difficulty inferred from the following fact. Though he was with extreme frequency forced to leave Macedonia by the Aetolian and Lacedaemonian wars, not only was there no disturbance in these countries, but not a single one of the neighbouring barbarians ventured to touch Macedonia. It would be impossible, again, to speak in strong enough terms of the affection of Alexander, Chrysogonus, and his other friends towards him; or that of the Epirotes, Acarnanians, and all those on whom he had within a short time conferred great benefits. On the whole, if one may use a somewhat hyperbolical phrase, I think it has been said of Philip with very great propriety, that his beneficent policy had made him “The darling of all Greece.” And it is a conspicuous and striking proof of the advantage of lofty principle and strict integrity, that the Cretans, having at length come to an understanding with each other and made a national alliance, selected Philip to arbitrate between them; and that this settlement was completed without an appeal to arms and without danger,—a thing for which it would be difficult to find a precedent in similar circumstances. From the time of his exploits at Messene all this was utterly changed. And it was natural that it should be so. For his purposes being now entirely reversed, it inevitably followed that men’s opinions of him should be reversed also, as well as the success of his various undertakings. This actually was the case, as will become evident to attentive students from what I am now about to relate....

13. Aratus seeing that Philip was now openly engaging in war with Rome, and entirely changed in his policy toward his allies, with difficulty diverted him from his intention by suggesting numerous difficulties and scruples.

I wish now to remind my readers of what, in my fifth Book, I put forward merely as a promise and unsupported statement, but which has now been confirmed by facts; in order that I may not leave any proposition of mine unproved or open to question. In the course of my history of the

5, 12.

Aetolian war, where I had to relate the violent proceedings of Philip in destroying the colonnades and other sacred objects at Thermus; and added that, in consideration of his youth, the blame of these measures ought not to be referred to Philip so much as to his advisers; I then remarked that the life of Aratus sufficiently proved that he would not have committed such an act of wickedness, but that such principles exactly suited Demetrius of Pharos; and I promised to make this clear from what I was next to narrate. I thereby designedly postponed the demonstration of the truth of my assertion, till I had come to the period of which I have just been speaking; which with the presence of Demetrius, and in the absence of Aratus, who arrived a day too late, Philip made the first step in his career of crime; and, as though from the first taste of human blood and murder and treason to his allies, was changed not into a wolf from a man, as in the Arcadian fable mentioned by Plato, but from a king into a savage tyrant. But a still more decisive proof of the sentiments of these two men is furnished by the plot against the citadel of

Recapitulation of the substance of book 7, viz. the treacherous dealings of Philip with the Messenians, B.C. 215.

Plato, Rep. 565 D.

Messene, and may help us to make up our minds which of the two were responsible for the proceedings in the Aetolian war; and, when we are satisfied on that point, it will be easy to form a judgment on the differences of their principles.

14. For as in this instance, under the influence of Aratus, Philip refrained from actually breaking faith with the Messenians in regard to the citadel; and thus, to use a common expression, poured a little balm into the wide wound which his slaughters had caused: so in the Aetolian war, when under the influence of Demetrius, he sinned against the gods by destroying the objects consecrated to them, and against man by transgressing the laws of war; and entirely deserted his original principles, by showing himself an implacable and bitter foe to all who opposed him. The same remark applies to the Cretan business.³¹⁶ As long as he employed Aratus as his chief director, not only without doing injustice to a single islander, but without even causing them any vexation, he kept the whole Cretan people under control; and led all the Greeks to regard him with favour, owing to the greatness of character which he displayed. So again, when under the guidance of Demetrius, he became the cause of the misfortunes I have described to the Messenians, he at once lost the goodwill of the allies and his credit with the rest of Greece.³¹⁷! Such a decisive influence for good or evil in the security of their government has the choice by youthful sovereigns of the friends who are to surround them; though it is a subject on which by some unaccountable carelessness they take not the smallest care....

THE WAR OF ANTIOCHUS WITH ACHAEUS

(See 5, 107)

Siege of Sardis from the end of B.C. 216 to autumn of B.C. 215.

15. Round Sardis ceaseless and protracted skirmishes were taking place and fighting by night and day, both armies inventing every possible kind of plot and counterplot against each other: to describe which in detail would be as useless as it would be in the last degree wearisome. At last, when the siege had already entered

upon its second year, Lagoras the Cretan came forward. He had had a considerable experience in war, and had learnt that as a rule cities fall into the hands of their enemies most easily from some neglect on the part of their inhabitants, when, trusting to the natural or artificial strength of their defences, they neglect to keep proper guard and become thoroughly careless. He had observed too, that in such fortified cities captures were effected at the points of greatest strength, which were believed to have been despaired of by the enemy. So in the present instance, when he saw that the prevailing notion of the strength of Sardis caused the whole army to despair of taking it by storm, and to believe that the one hope of getting it was by starving it out, he gave all the closer attention to the subject; and eagerly scanned every possible method of making an attempt to capture the town. Having observed therefore that a portion of the wall was unguarded, near a place called the Saw, which unites the citadel and city, he conceived the hope and idea of performing this exploit. He had discovered the carelessness of the men guarding this wall from the following circumstance. The place was extremely precipitous: and there was a deep gully below, into which dead bodies from the city, and the offal of horses and beasts of burden that died, were accustomed to be thrown; and in this place therefore there was always a great number of vultures and other birds collected. Having observed, then, that when these creatures were gorged, they always sat undisturbed upon the cliffs and the wall, he concluded that the wall must necessarily be left unguarded and deserted for the larger part of the day. Accordingly, under cover of night, he went to the spot and carefully examined the possibilities of approaching it and setting ladders; and finding that this was possible at one particular rock, he communicated the facts to the king.

16. Antiochus encouraged the attempt and urged Lagoras to carry it out. The latter promised to do his best, and desired the king to join with him Theodotus the Aetolian, and Dionysius the commander of his bodyguard, with orders to devote them to assist him in carrying out the intended enterprise. The king at once granted his request, and these officers agreed to undertake it: and having held a consultation on the whole subject, they waited for a night on which there should be no moon just before daybreak. Such a night having arrived, on the day on which they intended to act, an hour before sunset, they selected from the whole army fifteen of the strongest and most courageous men to carry the ladders, and also to mount with them and share in the daring attempt. After these they selected thirty others, to remain in reserve at a certain distance; that, as soon as they had themselves climbed over the walls, and come to the nearest gate, the thirty might come up to it from the outside and try to knock off the hinges and fastenings, while they on the inside cut the cross bar and bolt pins.³¹⁷ They also selected two thousand men to follow behind the thirty, who were to rush into the town with them and seize the area of the theatre, which was a favourable position to hold against those on the citadel, as well as those in the town. To prevent suspicion of the truth getting about, owing to the picking out of the men, the king gave out that the Aetolians were about to throw themselves into the town through a certain gully, and that it was necessary, in view of that

information, to take energetic measures to prevent them.

The town of Sardis entered and sacked.

ordinary way told off some men to suspected what was going on. But when two ladders were fixed, and Dionysius led the way up one, and Lagoras up the other, there was excitement and a stir throughout the camp. For while the climbing party were not visible to the people in the town, or to Achaeus in the citadel, because of the beetling brow of the rock, their bold and adventurous ascent was in full view of the camp; which accordingly was divided in feeling between astonishment at the strangeness of the spectacle, and a nervous horror of what was going to happen next, all standing dumb with exulting wonder. Observing the excitement in the camp, and wishing to divert the attention both of his own men and of those in the city from what was going on, the king ordered an advance; and delivered an attack upon the gates on the other side of the town, called the Persian gates. Seeing from the citadel the unwonted stir in the camp, Achaeus was for some time at a loss to know what to do, being puzzled to account for it, and quite unable to see what was taking place. However he despatched a force to oppose the enemy at the gate; whose assistance was slow in arriving, because they had to descend from the citadel by a narrow and precipitous path. But Aribazus, the commandant of the town, went unsuspiciously to the gates on which he saw Antiochus advancing; and caused some of his men to mount the wall, and sent others out through the gate, with orders to hinder the approaching enemies, and come to close quarters with them.

18. Meanwhile Lagoras, Theodotus, Dionysius, and their men had climbed the rocks and had arrived at the gate nearest them; and some of them were engaged in fighting the troops sent from the citadel to oppose them, while others were cutting through the bars; and at the same time the party outside told off for that service were doing the same. The gates having thus been quickly forced open, the two thousand entered and occupied the area round the theatre. On this all the men from the walls, and from the Persian gate, to which Aribazus had already led a relieving force, rushed in hot haste to pass the word to attack the enemy within the gates. The result was that, the gate having been opened as they retreated, some of the king's army rushed in along with the retiring garrison; and, when they had thus taken possession of the gate, they were followed by an unbroken stream of their comrades; some of whom poured through the gate, while others employed themselves in bursting open other gates in the vicinity. Aribazus and all the men in the city, after a brief struggle against the enemy who had thus got within the walls, fled with all speed to the citadel. After that, Theodotus and Lagoras and their party remained on the ground near the theatre, determining with great good sense and soldier-like prudence to form a reserve until the whole operation was completed; while the main body rushed in on every side and occupied the town. And now by dint of some putting all they met to the sword, others setting fire to the houses, others devoting themselves to plunder and taking booty, the destruction and sacking of the town was completed. Thus did Antiochus become master of Sardis....

BOOK VIII

THE NECESSITY OF CAUTION IN DEALING WITH AN ENEMY

Fall of Tiberius Sempronius Gracchus (Cons. B.C. 215 and 213) as he was advancing from Lucania to Capua, by the treachery of the Lucanian Flavius, B.C. 212. Livy, 25, 16.

transgress principles of right confirmed by the consent of mankind. We should not however idly refrain from pronouncing an opinion: but should blame or condone this or that general, after a review of the necessities of the moment and the circumstances of the case. And my observation will be rendered evident by the following instances. Archidamus, king of the Lacedaemonians, alarmed at the

to return, put himself in the power of the latter. The consequence was that he lost his kingdom and his life together, 318 and left a character not to be defended before posterity on the score of prudence; for while affairs remained in the same state, and the ambition and power of Cleomenes remained in exactly the same position, how could he expect to meet any other fate than he did, if he put himself in the hands of the enemy

Fall of Pelopidas in Thessaly, B.C. 363.

Epaminondas to stand forth as the champion of democracy, not only in Thebes, but in all Greece also; and then, being in Thessaly in arms, for the express purpose of destroying the absolute rule of Alexander, he yet twice ventured to undertake a mission to him. The consequence was that he fell into the hands of his enemies, did great damage to Thebes, and ruined the reputation he had acquired before; and all by putting a rash and ill advised confidence in the very last person in whom he ought to have done so. Very similar to these cases is that of the Roman Consul Gnaeus Cornelius who fell in the Sicilian war by imprudently putting himself in the power of the enemy. And many parallel cases might be quoted.

2. The conclusion, then, is that those who put themselves in the power of the enemy from want of proper precaution deserve blame; but those who use every practicable precaution not so: for to trust absolutely no one is to make all action impossible; but reasonable action, taken after receiving adequate security, cannot be censured. Adequate securities are oaths, children, wives, and, strongest of all, a blameless past. To be betrayed and entrapped by such a security as any of these is a slur, not on the deceived, but on the deceiver. The first object then should be to seek such securities as it is impossible for the recipient of the confidence to evade; but since such are rare, the next best thing will be to take every reasonable precaution one's self: and then, if we meet with any disaster, we shall at least be acquitted of wrong conduct by the lookers on. And this has been the case with many before now: of which the most conspicuous example, and the one nearest to the times on which we are engaged, will be the fate of Achaeus. He omitted no possible precaution for securing his safety, but thought of everything that it was possible for human ingenuity to conceive: and yet he fell into the power of his enemies. In this instance his misfortune procured the pity and pardon of the outside world for the victim, and nothing but disparagement and loathing for the successful perpetrators....

Betrayal of Achaeus by Bolis. See *infra*, ch. 17-23.

3. It appears to me not to be alien to my general purpose, and the plan which I originally laid down, to recall the attention of my readers to the magnitude of the events, and the persistency of purpose displayed by the two States of Rome and Carthage. For who could think it otherwise than remarkable that these two powers, while engaged in so serious a war for the possession of Italy, and one no less serious for that of Iberia; and being still both of them equally balanced between uncertain hopes and fears for the future of these wars, and confronted at the very time with battles equally formidable to either, should yet not be content with their existing undertakings: but should raise another controversy as to the possession of Sardinia and Sicily; and not content with merely hoping for all these things, should grasp at them with all the resources of their wealth and warlike forces? Indeed the more we examine into details the greater becomes our astonishment. The Romans had two complete armies under the two Consuls on active service in Italy; two in Iberia in which Gnaeus Cornelius commanded the land, Publius Cornelius the naval forces; and naturally the same was the case with the Carthaginians. But besides this, a Roman fleet was anchored off Greece, watching it and the movements of Philip, of which first Marcus Valerius, and afterward Publius Sulpicius was in command. Along with all these undertakings Appius with a hundred quinqueremes, and Marcus Claudius with an army, were threatening Sicily; while Hamilcar was doing the same on the side of the Carthaginians.

4. By means of these facts I presume that what I more than once asserted at the beginning of my work is now shown by actual experience to deserve unmixed credit. I mean my assertion, that it is impossible for historians of particular places to get a view of universal history. For how is it possible for a man who has only read a separate history of Sicilian or Spanish affairs to understand and grasp the greatness of the events? Or,

what is still more important, in what manner and under what form of polity fortune brought to pass that most surprising of all revolutions that have happened in our time, I mean the reduction of all known parts of the world under one rule and governance, a thing unprecedented in the history of mankind. In what manner the Romans took Syracuse or Iberia may be possibly learned to a certain extent by means of such particular histories; but how they arrived at universal supremacy, and what opposition their grand designs met with in particular places, or what on the other hand contributed to their success, and at what epochs, this it is difficult to take in without the aid of universal history. Nor, again, is it easy to appreciate the greatness of their achievements except by the latter method. For the fact of the Romans having sought to gain Iberia, or at another time Sicily; or having gone on a campaign with military and naval forces, told by itself, would not be anything very wonderful. But if we learn that these were all done at once, and that many more undertakings were in course of accomplishment at the same time,—all at the cost of one government and commonwealth; and if we see what dangers and wars in their own territory were, at the very time, encumbering the men who had all these things on hand: thus, and only thus, will the astonishing nature of the events fully dawn upon us, and obtain the attention which they deserve. So much for those who suppose that by studying an episode they have become acquainted with universal history....

THE SIEGE OF SYRACUSE

529

Hieronymus succeeded his grandfather, Hiero, in B.C. 216, and was assassinated in Leontini thirteen months afterwards, in B.C. 215. His death, however, did not bring more peaceful relations between Syracuse and Rome, but only gave the Syracusans more able leaders (Livy, 24, 21). After the slaughter of Themistius and Andranodorus, who had been elected on the board of Generals, and the cruel murder of all the royal family, Epicydes and Hippocrates,—Syracusans by descent, but born and brought up at Carthage, and who had been sent to Syracuse on a special mission by Hannibal,—were elected into the vacant places in the board of Generals. They became the leading spirits in the Syracusan government, and for a time kept up an appearance of wishing to come to terms with Rome; and legates were actually sent to Marcellus, at Morgantia (near Catania). But when the Carthaginian fleet arrived at Pachynus, Hippocrates and Epicydes threw off their mask, and declared that the other magistrates were betraying the town to the Romans. This accusation was rendered more specious by the appearance of Appius with a Roman fleet at the mouth of the harbour. A rush was made to the shore by the inhabitants to prevent the Romans landing; and the tumult was with difficulty composed by the wisdom of one of the magistrates, Apollonides, who persuaded the people to vote for the peace with Rome (B.C. 215. Livy, 24, 21-28). But Hippocrates and Epicydes determined not to acknowledge the peace: they therefore provoked the Romans by plundering in or near the Roman pale,³¹⁹ and then took refuge in Leontini. Marcellus complained at Syracuse, but was told that Leontini was not within Syracusan jurisdiction. Marcellus, therefore, took Leontini. Hippocrates and Epicydes managed to escape, and by a mixture of force and fraud contrived soon afterwards to force their way into Syracuse, seize and put to death most of the generals, and induce the excited mob, whom they had inspired with the utmost dread of being betrayed to Rome, to elect them sole generals (Livy, 24, 29-32). The Romans at once ordered Syracuse to be besieged, giving out that they were coming not to wage war with the inhabitants, but to deliver them.

Siege of Syracuse, B.C. 215-214.	5. When Epicydes and Hippocrates had occupied Syracuse, and had alienated the rest of the citizens with themselves from the friendship of Rome, the Romans who had already been informed of the murder of Hieronymus, tyrant of Syracuse, appointed Appius Claudius as Proprætor to command a land force, while Marcus Claudius Marcellus commanded the fleet. These officers took up a position not far from Syracuse, and determined to assault the town from the land at Hexapylus, and by sea at what was called Stoa Scytice in Achradina, where the wall has its foundation close down to the sea. Having prepared their wicker pent-houses, and darts, and other siege material, they felt confident that, with so many hands employed, they would in five days get their works
Archimedes.	in such an advanced state as to give them the advantage over the enemy. But in this they did not take into account the abilities of Archimedes; nor calculate on the truth that, in certain circumstances, the genius of one man is more effective than any numbers whatever. ³²⁰ However they now learnt it by experience. The city was strong from the fact of its encircling wall lying along a chain of hills with overhanging brows, the ascent of which was no easy task, even with no one to hinder it, except at certain definite points. Taking advantage of this, Archimedes had constructed such defences both in the town, and at the places where an attack might be made by sea, that the garrison would have everything at hand which they might require at any moment, and be ready to meet without delay whatever the enemy might attempt against them.

6. The attack was begun by Appius bringing his pent-houses, and scaling ladders, and attempting to fix the latter against that part of the wall which abuts on Hexapylus towards the east. At the same time Marcus Claudius Marcellus with sixty quinqueremes was making a descent upon Achradina. Each of these vessels were full of men armed with bows and slings and javelins, with which to dislodge those who fought on the battlements. As well as these vessels he had eight quinqueremes in pairs. Each pair had had their oars removed, one on the larboard and the other on the starboard side, and then had been lashed together on the sides thus left bare. On these double vessels, rowed by the outer oars of each of the pair, they brought up under the walls some engines called "Sambucæ," the construction of which was as follows:—A ladder was made four feet broad, and of a height to reach the top of the wall from the place where its foot had to rest; each side of the ladder was protected by a railing, and a covering or pent-house was added overhead. It was then placed so that its foot rested across the sides of the lashed-together vessels, which touched each other with its other extremity protruding a considerable way beyond the prows. On the tops of the masts pulleys were fixed with ropes: and when the engines were about to be used, men standing on the sterns of the vessels drew the ropes tied to the head of the ladder, while others standing on the prows assisted the raising of the machine and kept it steady with long poles. Having then brought the ships close in shore by using the outer oars of both vessels they tried to let the machine down upon the wall. At the head of the ladder was fixed a wooden stage secured on three sides by wicker-shields, upon which stood four men who fought and struggled with those who tried to prevent the Sambuca from being made to rest on the battlements. But when they have fixed it and so got above the level of the top of the wall, the four men unfasten the wicker-shields from either side of the stage, and walk out upon the battlements or towers as the case may be; they are followed by their comrades coming up by the Sambuca, since the ladder's foot is safely secured with ropes and stands upon both the ships. This construction has got the name of "Sambuca," or "Harp," for the natural reason, that when it is raised the combination of the ship and ladder has very much the appearance of such an instrument.

The engines invented by Archimedes. Cf. Plut. <i>Marcellus</i> , 15.	7. With such contrivances and preparations were the Romans intending to assault the towers. But Archimedes had constructed catapults to suit every range; and as the ships sailing up were still at a considerable distance, he so wounded the enemy with stones and darts, and from the tighter wound and longer engines, as to harass and perplex them to the last degree; and when these began to carry over their heads, he used smaller engines graduated according to the range required from time to time, and by this means caused so much confusion among them as to altogether check their advance and attack; and finally Marcellus was reduced in despair to bringing up his ships under cover of night. But when they had come close to land, and so too near to be hit by the catapults, they found that Archimedes had prepared another contrivance against the soldiers who fought from the decks. He had pierced the wall as high as a man's stature with numerous loop-holes, which, on the outside, were about as big as the palm of the hand. Inside the wall he stationed archers and cross-bows, or scorpions, ³²¹ and by the volleys discharged through these he made the marines useless. By these means he not only baffled the enemy, whether at a distance or close at hand, but also killed the greater number of them. As often, too, as they tried to work their Sambucæ, he had engines ready all along the walls, not visible at other times, but which suddenly reared themselves above the wall from inside, when the moment for their use had come, and stretched their beams far over the battlements,
570 lbs. av.	some of them carrying stones weighing as much as ten talents, and others great masses of lead. So whenever the Sambucæ were approaching, these beams swung round on their pivot the required distance, and by means of a rope running through a pulley dropped the stone upon the Sambucæ, with the result that it not only smashed the machine itself to pieces, but put the ship also and all on board into the most serious danger.

8. Other machines which he invented were directed against storming parties, who, advancing under the protection of pent-houses, were secured by them from being hurt by missiles shot through the walls. Against these he either shot stones big enough to drive the marines from the prow; or let down an iron hand swung on a chain, by which the man who guided the crane, having fastened on some part of the prow where he could get a hold, pressed down the lever of the machine inside the wall; and when he had thus lifted the prow and made the vessel rest upright on its stern, he fastened the lever of his machine so that it could not be moved; and then suddenly slackened the hand and chain by means of a rope and pulley. The result was that many of the vessels heeled over and fell on their sides: some completely capsized; while the greater number, by their prows coming down suddenly from a height, dipped low in the sea, shipped a great quantity of water, and became a scene of the utmost confusion. Though reduced almost to despair by these baffling inventions of Archimedes, and though he saw that all his attempts were repulsed by the garrison with mockery on their part and loss to himself, Marcellus could not yet refrain from making a joke at his own expense, saying that "Archimedes was using his ships to ladle out the sea-water, but that his 'harps' not having been invited to the party were buffeted and turned out

with disgrace.” Such was the end of the attempt at storming Syracuse by sea.

9. Nor was Appius Claudius more successful. He, too, was compelled by similar difficulties to desist from the attempt; for while his men were still at a considerable distance from the wall, they began falling by the stones and shots from the engines and catapults. The volleys of missiles, indeed, were extraordinarily rapid and sharp, for their construction had been provided for by all the liberality of a Hiero, and had been planned and engineered by the skill of an Archimedes. Moreover, when they did at length get near the walls, they were prevented from making an assault by the unceasing fire through the loop-holes, which I mentioned before; or if they tried to carry the place under cover of pent-houses, they were killed by the stones and beams let down upon their heads. The garrison also did them no little damage with those hands at the end of their engines; for they used to lift the men, armour, and all, into the air, and then throw them down. At last Appius retired into the camp, and summoning the Tribunes to a council of war, decided to try every possible means of taking Syracuse except a storm. And this decision they carried out; for during the eight months of siege which followed, though there was no stratagem or measure of daring which they did not attempt, they never again ventured to attempt a storm. So true it is that one man and one intellect, properly qualified for the particular undertaking, is a host in itself and of extraordinary efficacy. In this instance, at any rate, we find the Romans confident that their forces by land and sea would enable them to become masters of the town, if only one old man could be got rid of; while as long as he remained there, they did not venture even to think of making the attempt, at least by any method which made it possible for Archimedes to oppose them. They believed, however, that their best chance of reducing the garrison was by a failure of provisions sufficient for so large a number as were within the town; they therefore relied upon this hope, and with their ships tried to cut off their supplies by sea, and with their army by land. But desiring that the time during which they were blockading Syracuse should not be entirely wasted, but that some addition should be made to their power in other parts of the country, the two commanders separated and divided the troops between them: Appius Claudius keeping two-thirds and continuing the blockade, while Marcus Marcellus with the remaining third went to attack the cities that sided with the Carthaginians....

10. Upon arriving in Messenia Philip began devastating the country, like an open enemy, with more passion than reason; for while pursuing this continuous course of injurious actions, he expected, it appears to me, that the sufferers would feel no anger or hatred towards him. I was induced to speak of these proceedings in somewhat full detail in the present as well as in the last book, not alone by the same motives as those which I have assigned for other parts of my work, but also by the fact that of our historians, some have entirely omitted this Messenian episode;

while others from love or fear of kings have maintained that, so far from the outrages committed by Philip in defiance of religion and law upon the Messenians being a subject of blame, his actions were on the contrary matters for praise and gratulation. But it is not only in regard to the Messenians that we may notice the historians of Philip acting thus; they have done much the same in other cases also. And the result is that their compositions have the appearance of a panegyric rather than of a history. I however hold that an historian ought neither to blame or praise kings untruly, as has often been done; but to make what we say consistent with what has been written before, and tally with the characters of the several persons in question. But it may be urged perhaps that this is easy to say, but very difficult to carry out; because situations and circumstances are so many and various, to which men have to give way in the course of their life, and which prevent them from speaking out their real opinions. This may excuse some, but not others.

11. I do not know any one who deserves more blame in this particular than Theopompus. In the beginning of his history of Philip he said that what chiefly induced him to undertake it was the fact that Europe had never produced such a man as Philip son of Amyntas; and then immediately afterwards, both in his preface and in the whole course of his history, he represents this king as so madly addicted to women, that he did all that in him lay to ruin his own family by this inordinate passion; as having behaved with the grossest unfairness and perfidy to his friends and allies, as having enslaved and treacherously seized a vast number of towns by force or fraud; and as having been besides so violently addicted to strong drink, that he was often seen by his friends drunk in open day. But if any one will take the trouble to read the opening passage of his forty-ninth book, he would indeed be astonished at this writer's extravagance. Besides his other strange statements he has ventured to write as follows—for I here subjoin his actual words:—"If there was any one in all Greece, or among the Barbarians, whose character was lascivious and shameless, he was invariably attracted to Philip's court in Macedonia and got the title of 'the king's companion.' For it was Philip's constant habit to reject those who lived respectably and were careful of their property; but to honour and promote those who were extravagant, and passed their lives in drinking and dicing. His influence accordingly tended not only to confirm them in these vices, but to make them proficient in every kind of rascality and lewdness. What vice or infamy did they not possess? What was there virtuous or of good report that they did not lack? Some of them, men as they were, were ever clean shaven and smooth-skinned; and even bearded men did not shrink from mutual defilement. They took about with them two or three slaves of their lust, while submitting to the same shameful service themselves. The men whom they called companions deserved a grosser name, and the title of soldier was but a cover to mercenary vice; for, though bloodthirsty by nature, they were lascivious by habit. In a word, to make a long story short, especially as I have such a mass of matter to deal with, I believe that the so-called 'friends' and 'companions' of Philip were more bestial in nature and character than the Centaurs who lived on Pelion, or the Laestrygonians who inhabited the Leontine plain, or in fact any other monsters whatever."

12. Who would not disapprove of such bitterness and intemperance of language in an historian? It is not only because his words contradict his opening statement that he deserves stricture; but also because he has libelled the king and his friends; and still more because his falsehood is expressed in disgusting and unbecoming words. If he had been speaking of Sardanapalus, or one of his associates, he could hardly have ventured to use such foul language; and what that monarch's principles and debauchery were in his lifetime we gather from the inscription on his tomb, which runs thus:

"The joys I had from love or wine
Or dainty meats—those now are mine."

But when speaking of Philip and his friends, a man ought to be on his guard, not so much of accusing them of effeminacy and want of courage, or still more of shameless immorality, but on the contrary lest he should prove unequal to express their praises in a manner worthy of their manliness, indefatigable energy, and the general virtue of their character. It is notorious that by their energy and boldness they raised the Macedonian Empire from a most insignificant monarchy to the first rank in reputation and extent. And, putting aside the achievements of Philip, what was accomplished by them after his death, under the rule of Alexander, has secured for them a reputation for valour with posterity universally acknowledged. For although a large share of the credit must perhaps be given to Alexander, as the presiding genius of the whole, though so young a man; yet no less is due to his coadjutors and friends, who won many wonderful victories over the enemy; endured numerous desperate labours, dangers and sufferings; and, though put into possession of the most ample wealth, and the most abundant means of gratifying all their desires, never lost their bodily vigour by these means, or contracted tastes for violence or debauchery. On the contrary, all those who were associated with Philip, and afterwards with Alexander, became truly royal in greatness of soul, temperance of life, and courage. Nor is it necessary to mention any names: but after Alexander's death, in their mutual rivalries for the possession of various parts of nearly all the world, they filled a very large number of histories with the record of their glorious deeds. We may admit then that the bitter invective of the historian Timaeus against Agathocles, despot of Sicily, though it seems unmeasured, has yet some reason in it,—for it is directed against a personal enemy, a bad man, and a tyrant; but that of Theopompus is too scurrilous to be taken seriously.

13. For, after premising that he is going to write about a king most richly endowed by nature with virtue, he has raked up against him every shameful and atrocious charge that he could find. There are therefore but two alternatives: either this writer in the preface to his work has shown himself a liar and a flatterer; or in the body of that history a fool and utter simpleton, if he imagined that by senseless and improper invective he would either increase his own credit, or gain great acceptance for his laudatory expressions about Philip.

But the fact is that the general plan of this writer is one also which can meet with no one's approval. For having undertaken to write a Greek History from the point at which Thucydides left off, when he got near the period of the battle of Leuctra, and the most splendid exploits of the Greeks, he threw aside Greece and its achievements in the middle of his story, and, changing his purpose, undertook to write the history of Philip. And yet it would have been far more telling and fair to have included the actions of Philip in the general history of Greece, than the history of Greece in that of Philip. For one

cannot conceive any one, who had been preoccupied by the study of a royal government, hesitating, if he got the power and opportunity, to transfer his attention to the great name and splendid personality of a nation like Greece; but no one in his senses, after beginning with the latter, would have exchanged it for the showy biography of a tyrant. Now what could it have been that compelled Theopompus to overlook such inconsistencies? Nothing surely but this, that whereas the aim of his original history was honour, that of his history of Philip was expediency. As to this deviation from the right path however, which made him change the theme of his history, he might perhaps have had something to say, if any one had questioned him about it; but as to his abominable language about the king's friends, I do not think that he could have said a word of defence, but must have owned to a serious breach of propriety....

14. Though regarding the Messenians as open enemies, Philip was unable to inflict serious damage upon them, in spite of his setting to work to devastate their territory; but he was guilty of abominable conduct of the worst description to men who had been his most intimate friends. For on the elder Aratus showing disapproval of his proceedings at Messene, he caused him not long afterwards to be made away with by poison, through the agency of Taurion who had charge of his interests in the Peloponnese. The crime was not known at the time by other people; for the drug was not one of those which kill on the spot, but was a slow poison producing a morbid state of the body. Aratus himself however was fully aware of the cause of his illness; and showed that he was so by the following circumstance. Though he kept the secret from the rest of the world, he did not conceal it from one of his servants named Cepholon, with whom he was on terms of great affection. This man waited on him during his illness with great assiduity, and having one day pointed out some spittle on the wall which was stained with blood, Aratus remarked, "That is the reward I have got for my friendship to Philip." Such a grand and noble thing is disinterested virtue, that the sufferer was more ashamed, than the inflicter of the injury, of having it known, that, after so many splendid services performed in the interests of Philip, he had got such a return as that for his loyalty.³²³

In consequence of having been so often elected Strategus of the Achaeae league, and of having performed so many splendid services for that people, Aratus after his death met with the honours he deserved, both in his own native city and from the league as a body. They voted him sacrifices and the honours of heroship, and in a word every thing calculated to perpetuate his memory; so that, if the departed have any consciousness, it is but reasonable to think that he feels pleasure at the gratitude of the Achaeans, and at the thought of the hardships and dangers he endured in his life....

PHILIP TAKES LISSUS IN ILLYRIA, B.C. 213 540

15. Philip had long had his thoughts fixed upon Lissus and its citadel; and, being anxious to become master of those places, he started with his army, and after two days' march got through the pass and pitched his camp on the bank of the river Ardaxanus, not far from the town. He found on surveying the place that the fortifications of Lissus, both on the side of the sea and of the land, were exceedingly strong both by nature and art; and that the citadel, which was near it, from its extraordinary height and its other sources of strength, looked more than any one could hope to carry by storm. He therefore gave up all hope of the latter, but did not entirely despair of taking the town. He observed that there was a space between Lissus and the foot of the Acrolissus which was fairly well suited for making an attempt upon the town. He conceived the idea therefore of bringing on a skirmish in this space, and then employing a stratagem suited to the circumstances of the case. Having given his men a day for rest; and having in the course of it addressed them in suitable words of exhortation; he hid the greater and most effective part of his light-armed troops during the night in some woody gulleys, close to this space on the land side; and next morning marched to the other side of the town next the sea, with his peltasts and the rest of his light-armed. Having thus marched round the town, and arrived at this spot, he made a show of intending to assault it at that point. Now as Philip's advent had been no secret, a large body of men from the surrounding country of Illyria had flocked into Lissus; but feeling confidence in the strength of the citadel, they had assigned a very moderate number of men to garrison it.

16. As soon therefore as the Macedonians approached, they began pouring out of the town, confident in their numbers and in the strength of the places. The king stationed his peltasts on the level ground, and ordered the light-armed troops to advance towards the hills and energetically engage the enemy. These orders being obeyed, the fight remained doubtful for a time; but presently Philip's men yielded to the inequality of the ground, and the superior number of the enemy, and gave way. Upon their retreating within the ranks of the peltasts, the sallying party advanced with feelings of contempt, and having descended to the same level as the peltasts joined battle with them. But the garrison of the citadel seeing Philip moving his divisions one after the other slowly to the rear, and believing that he was abandoning the field, allowed themselves to be insensibly decoyed out, in their confidence in the strength of their fortifications; and thus, leaving the citadel by degrees, kept pouring down by bye-ways into the lower plain, under the belief that they would have an opportunity of getting booty and completing the enemy's discomfiture. Meanwhile the division, which had been lying concealed on the side of the mainland, rose without being observed, and advanced at a rapid pace. At their approach the peltasts also wheeled round and charged the enemy. On this the troops from Lissus were thrown into confusion, and, after a straggling retreat, got safely back into the town; while the garrison which had abandoned the citadel got cut off from it by the rising of the troops which had been lying in ambush. The result accordingly was that what seemed hopeless, namely the capture of the citadel, was effected at once and without any fighting; while Lissus did not fall until next day, and then only after desperate struggles, the Macedonians assailing with vigour and even terrific fury. Thus Philip having, beyond all expectation, made himself master of these places, reduced by this exploit all the neighbouring populations to obedience; so much so that the greater number of the Illyrians voluntarily surrendered their cities to his protection; for it had come to be believed that, after the storming of such strongholds as these, no fortification and no provision for security could be of any avail against the might of Philip.

THE CAPTURE OF ACHAEUS AT SARDIS
(See 7, 15-18)

17. Bolis was by birth a Cretan, who had long enjoyed the honours of high military rank at King Ptolemy's court, and the reputation of being second to none in natural ability, adventurous daring, and experience in war. By repeated arguments Sosibius secured this man's fidelity; and when he felt sure of his zeal and affection he communicated the business in hand to him. He told him that he could not do the king a more acceptable service at the present crisis than by contriving some way of saving Achaeus. At the moment Bolis listened, and retired without saying more than that he would consider the suggestion. But after two or three days' reflection, he came to Sosibius and said that he would undertake the business; remarking that, having spent some considerable time at Sardis, he knew its topography, and that Cambylus, the commander of the Cretan contingent of the army of Antiochus, was not only a fellow citizen of his but a kinsmen and friend. It chanced moreover that Cambylus and his men had in charge one of the outposts on the rear of the acropolis, where the nature of the ground did not admit of siege-works, but was guarded by the permanent cantonment of troops under Cambylus. Sosibius caught at the suggestion, convinced that, if Achaeus could be saved at all from his dangerous situation, it could be better accomplished by the agency of Bolis than of any one else; and, this conviction being backed by great zeal on the part of Bolis, the undertaking was pushed on with despatch. Sosibius at once supplied the money necessary for the attempt, and promised a large sum besides in case of its success; at the same time raising the hopes of Bolis to the utmost by dilating upon the favours he might look for from the king, as well as from the rescued prince himself.

Full of eagerness therefore for success, Bolis set sail without delay, taking with him a letter in cipher and other credentials addressed to Nicomachus at Rhodes, who was believed to entertain a fatherly affection and devotion for Achaeus, and also to Melancomas at Ephesus; for these were the men formerly employed by Achaeus in his negotiations with Ptolemy, and in all other foreign affairs.

18. Bolis went to Rhodes, and thence to Ephesus; communicated his purpose to Nicomachus and Melancomas; and found them ready to do what they were asked. He then despatched one of his staff, named Arianus, to Cambylus, with a message to the effect that he had been sent from Alexandria on a recruiting tour, and that he wished for an interview with Cambylus on some matters of importance; he thought it therefore necessary to have a time and place arranged for them to meet without the privity of a third person. Arianus quickly obtained an interview with Cambylus and delivered his message; nor was the latter at all unwilling to listen to the proposal. Having appointed a day, and a place known to both himself and Bolis, at which he would be after nightfall, he dismissed Arianus. Now Bolis had all the subtlety of a Cretan, and he accordingly weighed carefully in his own mind every possible line of action, and patiently examined every idea which presented itself to him. Finally he met Cambylus according to the arrangement made with Arianus, and delivered his letter. This was now made

the subject of discussion between them in a truly Cretan spirit. They never took into consideration the means of saving the person in danger, or their obligations of honour to those who had entrusted them with the undertaking, but confined their discussions entirely to the question of their own safety and their own advantage. As they were both Cretans they were not long in coming to an unanimous agreement: which was, first of all, to divide the ten talents supplied by Sosibius between themselves in equal shares; and, secondly, to discover the whole affair to Antiochus, and to offer with his support to put Achaeus into his hands, on condition of receiving a sum of money and promises for the future, on a scale commensurate with the greatness of the undertaking. Having settled upon this plan of action: Cambylus undertook the negotiation with Antiochus, while to Bolis was assigned the duty of sending Arianus within the next few days to Achaeus, bearing letters in cipher from Nicomachus and Melancomas: he bade Cambylus however take upon himself to consider how Arianus was to make his way into the acropolis and return with safety. "If," said Bolis, "Achaeus consents to make the attempt, and sends an answer to Nicomachus and Melancomas, I will be ready to act and will communicate with you." Having thus arranged the parts which each was to take in the plot, they separated and set about their several tasks.

19. At the first opportunity Cambylus laid the proposal before the king. It was as acceptable to Antiochus as it was unexpected: in the first flush of his exultation he promised everything they asked; but presently feeling some distrust, he questioned Cambylus on every detail of their plan, and their means of carrying it out. Being eventually satisfied on these points, and believing that the undertaking was under the special favour of Providence, he repeatedly begged and prayed Cambylus to bring it to a conclusion. Bolis was equally successful with Nicomachus and Melancomas. They entertained no doubt of his sincerity, and joined him in the composition of letters to Achaeus,—composed in a cipher which they had been accustomed to use,—to prevent any one who got hold of the letter from making out its contents, exhorting him to trust Bolis and Cambylus. So Arianus, having by the aid of Cambylus made his way into the acropolis, delivered the letters to Achaeus; and having had personal acquaintance with the whole business from its commencement, he was able to give an account of every detail when questioned and cross-questioned again and again by Achaeus about Sosibius and Bolis, about Nicomachus and Melancomas, and most particularly about the part which Cambylus was taking in the affair. He could of course stand this cross-examination with some air of sincerity and candour, because, in point of fact, he was not acquainted with the most important part of the plan which Cambylus and Bolis had adopted. Achaeus was convinced by the answers returned by Arianus, and still more by the cipher of Nicomachus and Melancomas; gave his answer; and sent Arianus back with it without delay. This kind of communication was repeated more than once: and at last Achaeus entrusted himself without reserve to Nicomachus, there being absolutely no other hope of saving himself left remaining, and bade him send Bolis with Arianus on a certain moonless night, promising to place himself in their hands. The idea of Achaeus was, first of all, to escape his immediate danger; and then by a circuitous route to make his way into Syria. For he entertained very great hopes that, if he appeared suddenly and unexpectedly to the Syrians, while Antiochus was still lingering about Sardis, he would be able to stir up a great movement, and meet with a cordial reception from the people of Antioch, Coele-Syria, and Phoenicia.

With such expectations and calculations Achaeus was waiting for the appearance of Bolis.

20. Meanwhile Arianus had reached Melancomas, who, on reading the letter which he brought, immediately despatched Bolis with many words of exhortation and great promises of profit if he succeeded in his enterprise. Bolis sent Arianus in advance to signify his arrival to Cambylus, and went after nightfall to their usual place of meeting. There they spent a whole day together settling every detail of their plan of operations; and having done this they went into the camp under cover of night. The arrangement made between them was this. If it turned out that Achaeus came from the acropolis alone with Bolis and Arianus, or with only one attendant, he would give them no cause for anxiety at all, but would be easily captured by the ambuscade set for him. If, on the other hand, he should be accompanied by a considerable number, the business would be one of some difficulty to those on whose good faith he relied; especially as they were anxious to capture him alive, that being what would most gratify Antiochus. In that case, therefore, Arianus, while conducting Achaeus, was to go in front, because he knew the path by which he had on several occasions effected his entrance and return; Bolis was to bring up the rear, in order that, when they arrived at the spot where Cambylus was to have his ambuscade ready, he might lay hold on Achaeus, and prevent his getting away through wooded ground, in the confusion and darkness of the night, or throwing himself in his terror from some precipice; thus they would secure that he fell, as they intended, into his enemies' hands alive.

These arrangements having been agreed upon, Bolis was taken by Cambylus on the very night of his arrival, without any one else, and introduced to Antiochus. The king was alone and received them graciously; he pledged himself to the performance of his promises, and urged them both again and again not to postpone any longer the performance of their purpose. Thereupon they returned for the present to their own camp; but towards morning Bolis, accompanied by Arianus, ascended to the acropolis, and entered it before daybreak.

21. Achaeus received them with warmth and cordiality, and questioned Bolis at great length on every detail. From the expression of his face, and his conversation, he judged Bolis to be a man of a character weighty enough for so serious an undertaking; but while at one time he exulted in the prospect of his release, at another, he grew painfully excited, and was torn with an agony of anxiety at the gravity of the issues at stake. But no one had a clearer head or greater experience in affairs than he; and in spite of the good opinion he had formed of him, he still determined that his safety should not depend entirely on the good faith of Bolis. He accordingly told him that it was impossible for him to leave the acropolis at the moment: but that he would send some two or three of his friends with him, and by the time that they had joined Melancomas he would be prepared to depart. So Achaeus did all he could for his security; but he did not know that he was trying to do what the proverb declares to be impossible—out-cretan a Cretan. For there was no trick likely to be tried that Bolis had not anticipated. However when the night came, in which Achaeus said that he would send his friends with them, he sent on Arianus and Bolis to the entrance of the acropolis, with instructions to wait there until those who were to go with them arrived. They did as he bade them. Achaeus then, at the very moment of his departure, communicated his plan to his wife Laodice; and she was so terrified at his sudden resolve, that he had to spend some time in entreating her to be calm, in soothing her feelings, and encouraging her by pointing out the hopes which he entertained. This done he started with four companions, whom he dressed in ordinary clothes, while he himself put on a mean and common dress and disguised his rank as much as possible. He selected one of his four companions to be always prepared to answer anything said by Arianus, and to ask any necessary question of him, and bade him say that the other four did not speak Greek.

22. The five then joined Arianus, and they all started together on their journey. Arianus went in front, as being acquainted with the way; while Bolis took up his position behind in accordance with the original plan, puzzled and annoyed at the way things were turning out. For, Cretan as he was, and ready to suspect every one he came near, he yet could not make out which of the five was Achaeus, or whether he was there at all. But the path was for the most part precipitous and difficult, and in some places there were abrupt descents which were slippery and dangerous; and whenever they came to one of these, some of the four gave Achaeus a hand down, and the others caught him at the bottom, for they could not entirely conceal their habitual respect for him; and Bolis was quick to detect, by observing this, which of them was Achaeus. When therefore they arrived at the spot at which it had been arranged that Cambylus was to be, Bolis gave the signal by a whistle, and the men sprang from their places of concealment and seized the other four, while Bolis himself caught hold of Achaeus, at the same time grasping his mantle, as his hands were inside it; for he was afraid that having a sword concealed about his person he would attempt to kill himself when he understood what was happening. Being thus quickly surrounded on every side, Achaeus fell into the hands of his enemies, and along with his four friends was taken straight off to Antiochus.

The king was in his tent in a state of extreme anxiety awaiting the result. He had dismissed his usual court, and, with the exception of two or three of the bodyguard, was alone and sleepless. But when Cambylus and his men entered, and placed Achaeus in chains on the ground, he fell into a state of speechless astonishment: and for a considerable time could not utter a word, and finally overcome by a feeling of pity burst into tears; caused, I have no doubt, by this exhibition of the capriciousness of Fortune, which defies precaution and calculation alike. For here was Achaeus's son of Andromachus, the brother of Seleucus's queen Laodice, and married to Laodice, a daughter of King Mithridates, and who had made himself master of all Asia this side of Taurus, and who at that very moment was believed by his own army, as well as by that of his enemy, to be safely ensconced in the strongest position in the world,—sitting chained upon the ground, in the hands of his enemies, before a single person knew of it except those who had effected the capture.

23. And, indeed, when at daybreak the king's friends assembled as usual at his tent, and saw this strange spectacle, they too felt emotions very like those of the king; while extreme astonishment made them almost disbelieve the evidence of their senses. However the council met, and a long debate ensued as to what punishment they were to inflict upon Achaeus. Finally, it was resolved that his extremities should be cut off, his

head severed from his body and sewn up in the skin of an ass, and his body impaled. When this sentence had been carried out, and the army learnt what had happened, there was such excitement in the ranks and such a rush of the soldiers to the spectacle, that Laodice on the acropolis, who alone knew that her husband had left it, guessed what had happened from the commotion and stir in the camp. And before long a herald arrived, told Laodice what had happened to Achaeus, and ordered her to resign the command and quit the acropolis. At first any answer was prevented by an outburst of sorrow and overpowering lamentation on the part of the occupants of the acropolis; not so much from affection towards Achaeus, as from the suddenness and utter unexpectedness of the catastrophe. But this was succeeded by a feeling of hesitation and dismay; and Antiochus, having got rid of Achaeus, never ceased putting pressure on the garrison of the acropolis, feeling confident that a means of taking it would be put into his hands by those who occupied it, and most probably by the rank and file of the garrison. And this is just what did finally happen: for the soldiers split up into factions, one joining Ariobazus, the other Laodice. This produced mutual distrust, and before long both parties surrendered themselves and the acropolis. Thus Achaeus, in spite of having taken every reasonable precaution, lost his life by the perfidy of those in whom he trusted. His fate may teach posterity two useful lessons,—not to put faith in any one lightly; and not to be over-confident in the hour of prosperity, knowing that, in human affairs, there is no accident which we may not expect....

THE GALLIC KING, CAUARUS

Cauarus, king of the Gauls, settled on the Hellespont. See 4, 46 and 52.

24. Cauarus, king of the Gauls in Thrace, was of a truly royal and high-minded disposition, and gave the merchants sailing into the Pontus great protection, and rendered the Byzantines important services in their wars with the Thracians and Bithynians....

This king, so excellent in other respects, was corrupted by a flatterer named Sostratus, who was a Chalchedonian by birth....

ANTIOCHUS THE GREAT AT ARMOSATA

In the course of his campaigns for the recovering of the eastern provinces (b.c. 212-205), Antiochus makes a demonstration before the city of Armosata, in Armenia, to recover the arrears of tribute owed by the late king, b.c. 212.

25. In the reign of Xerxes, prince of the city of Armosata, situated on the “Fair Plain,” between the Tigris and Euphrates, King Antiochus encamped under its walls and prepared to attack it. When he saw the king’s forces, Xerxes at first conveyed himself away; but feeling afterwards that, if his palace were seized by his enemies, his whole kingdom would be overthrown, he changed his mind, and sent a message to Antiochus declaring his wish for a conference. The most loyal of the friends of Antiochus were against letting the young prince go when they once got him into their hands, and advised Antiochus to take possession of the town, and hand over the principality to Mithridates, his own sister’s son. The king, however, would not listen to any of these suggestions; but sent for the young prince and accommodated their differences, forgiving him the larger part of the money which he allowed to be owing from his father under the head of tribute, and accepting a present payment from him of three hundred talents, a thousand horses, and a thousand mules with their trappings. He then settled the government of the city, and gave the prince his sister Antiochis as a wife. By these proceedings, in which he was thought to have acted with true royal magnanimity, he won the affection and support of all the inhabitants of that part of the country.

THE HANNIBALIAN WAR—TARENTUM

26. It was in the wantonness of excessive prosperity that the Tarentines invited Pyrrhus of Epirus; for democratic liberty that has enjoyed a long and unchecked career comes naturally to experience a satiety of its blessings, and then it looks out for a master; and when it has got one, it is not long before it hates him, because it is seen that the change is for the worse. This is just what happened to the Tarentines on that occasion....

On this news being brought to Tarentum and Thurii there was great popular indignation....

Hannibal marched south early in b.c. 212 to renew his attempt upon Tarentum, on which he had wasted much of the previous summer (Livy, 25, 1). The severity of the punishment of the Tarentine hostages who tried to escape from Rome caused a conspiracy of Tarentines to betray the town to Hannibal. Livy, 25, 7-8.

The conspirators left the town at first under the pretext of a foray, and got near Hannibal’s camp before daybreak. Then, while the rest crouched down on a certain wooded spot by the side of the road, Philemenus and Nicon went up to the camp. They were seized by the sentries and taken off to Hannibal, without saying a word as to where they came from or who they were, but simply stating that they wished for an interview with the general. Being taken without delay to Hannibal they said that they wished to speak with him privately. He assented with the utmost readiness; whereupon they explained to him their own position and that of their native city, charging the Romans with many various acts of oppression, that they might not seem to be entering on their present undertaking without good reason. For the present Hannibal dismissed them with thanks and a cordial acceptance of their proposed movement, and charging them to come back very soon and have another interview with him. “This time,” he added, “when you get at a sufficient distance from the camp, take possession of the first cattle you find being driven out to pasture in the early morning, and go off boldly with them and their herdsmen; for I will take care that you are unmolested.” His object in doing this was to give himself time to inquire into the tale of the young men; and also to confirm their credit with their fellow-citizens, by making it appear that their expedition had really been for the purpose of foraging. Nicon and his companions did as they were bidden, and left Hannibal in great exultation at having at last got an opportunity of completing his enterprise: while they themselves were made all the more eager to carry out their plot by having been able to accomplish their interview with Hannibal without danger, and by having found him warmly disposed to their undertaking, and by having besides gained the confidence of their own people by the considerable amount of booty which they had brought home. This they partly sold and partly used in splendid entertainments, and thus not only were believed in by the Tarentines, but excited a considerable number to emulate their exploit.

Bargain made with Hannibal.

27. On their next expedition, which they conducted in the same way as the first, they interchanged pledges of fidelity with Hannibal on the following conditions: “He was to set the Tarentines free; and the Carthaginians were neither to exact tribute of any sort from them, nor impose any burden upon them; but the houses and lodgings occupied by Romans should, on their taking possession of the town, be given up to the Carthaginians to plunder.” They also arranged on a watchword at which the sentries were to admit them without delay into the camp whenever they came. After making these arrangements, they got the opportunity of often having interviews with Hannibal: sometimes pretending to be going out of the town on a foray, and sometimes on a hunting expedition. Everything having thus been put in train, the greater part of the conspirators waited for the proper occasions for acting, while they assigned to Philemenus the part of leader of their hunting excursions; for, owing to his excessive taste for that amusement, he had the reputation of thinking hunting the most important thing in life. Accordingly they left it to him, first to win the favour of Gaius Livius the commander of the town by presents of game, and then that of the guards of the gate-tower which protected what were called the Temenid gates. Philemenus undertook the task: and partly by what he caught himself, and partly with what Hannibal supplied, always managed to bring in some game; which he divided between Livius and the guards of the gate, to induce them to be always ready to open the wicket to him. For he generally went and returned from his expeditions after nightfall, under the pretext of being afraid of the enemy, but really with a view of preparing for the plot. When Philemenus then had managed to make it a regular arranged thing with the picket at the gate, that the guards should have no hesitation; but that, whenever he came under the wall and whistled, they should open the wicket to him; he waited for a day on which the Roman commander of the town was engaged to be present at a large party, meeting early in the Musaeum, which is near the agora, and agreed with Hannibal to carry out their plot on that day.

Hannibal prepares to act.

28. For some time before this, Hannibal had given out that he was ill, to prevent the Romans wondering when they were told of his staying so long on the same ground; and he now made a greater pretence than ever of ill-health, and remained encamped three days’ march from Tarentum. But when the time was come, he got ready the most conspicuous for their speed and daring in his cavalry and infantry, to the number of about ten thousand, and gave orders that they should take provisions for four days. He started just before daybreak, and marched at full speed; having told off eighty Numidian horsemen to keep thirty stades ahead, and to scour the country on both sides of the road; so that no one might get a sight of the main body, but might either be taken prisoners by this advanced guard, or, if he escaped, might carry a report of it into the city as if it were merely a raid of Numidian horsemen. When the Numidians were about a hundred and twenty stades from the town, Hannibal halted his men for supper by the side of a river flowing through a deep gully, and offering excellent cover; and having summoned his officers, did not indeed tell them outright what the service was on which they were going, but simply exhorted them, first to show themselves brave men, as the prize awaiting them was the greatest they had ever had; and, secondly,

that each should keep the men of his own company well together, and rebuke sharply all who left their own division on any pretext whatever; and, thirdly, to attend strictly to orders, and not attempt anything on their own account outside them. Dismissing the officers with these words, he got his troops on the march just after dark, being very anxious to reach the wall about midnight; having Philemenus to act as guide, and having got ready for him a wild-boar to enable him to sustain the part which he was to perform.

29. About sunset news was brought to Gaius Livius, who had been with his friends in the Musaeum since early in the day, just when the drinking Gaius Livius thrown off the scent. was at its height, that the Numidians were scouring the country. He therefore took measures for that and nothing more, calling some of his officers and bidding them take half the cavalry, and sally out to stop the progress of the enemy, who were devastating the country: but this only made him still more unsuspecting of the whole extent of the movement. Nicon, Tragiscus, and their confederates collected together at nightfall in the town and waited for the return of Livius and his friends. As these last rose from table somewhat early, because the banquet had begun before the usual time, the greater number of the conspirators retired to a certain spot and there remained; but some of the younger men went to meet Gaius, imitating by their disorderly procession and mutual jests a company returning from a carouse. As Livius and his company were even more flustered with drink, as soon as they met laughter and joking were readily excited on both sides. Finally, they turned and conducted Gaius to his house; where he went to bed full of wine, as might be expected after a party beginning so early in the day, without any anxiety or trouble in his thoughts, but full of cheerfulness and idle content. Then Nicon and Tragiscus rejoined their companions, and, dividing themselves into three companies, took up their positions at the most favourable points in the market-place, to keep themselves fully acquainted with everything reported from outside the walls, or that happened within the city itself. They posted some also close to the house of Livius: being well aware that, if any suspicion of what was coming arose, it would be to him that the news would be first brought, and that from him every measure taken would originate. So when the noise of the returning guests, and every disturbance of the sort, had subsided, and the great bulk of the citizens was asleep; and now the night was advancing, and nothing had happened to dash their hopes, they collected together and proceeded to perform their part of the undertaking.

30. The arrangements between these young men and Hannibal were these. Hannibal was to arrive at the town by the inland road and on the eastern side near the Temenid gates; and when there, was to light a fire on the tomb, which some called the tomb of Hyacinthus, and others of Apollo: Tragiscus and his confederates, when they saw this, were to light an answering fire from within the walls. This done, Hannibal was to put out his fire and advance slowly towards the gate. In pursuance of these arrangements, the young men marched through the inhabited part of the town and came to the tombs. For the eastern quarter of Tarentum is full of monuments, because those who die there are to this day all buried within the walls, in obedience to an ancient oracle. For it is said that the god delivered this answer to the Tarentines, “That it were better and more profitable for them if they made their dwelling with the majority”; and they thought therefore that they would be living in accordance with the oracle if they kept the departed within the walls. That is why to this day they bury inside the gates.

Hannibal arrives and gets into the town. The young men, then, having gone as far as the tomb of Pythionicus, waited to see what would happen. Presently Hannibal arrived and did as arranged: whereupon Nicon and Tragiscus with renewed courage displayed their beacon also; and, as soon as they saw the fire of the Carthaginians being put out, they ran to the gates as fast as they could go, wishing to get the picket at the gate tower killed before the Carthaginians arrived; as it had been agreed that they should advance leisurely and at a foot’s pace. Everything went smoothly: the guards were overpowered; and while some of the young men were engaged in killing them, others were cutting the bolts. The gates having been quickly thrown open, Hannibal arrived at the right moment, having so timed his march that he never had to stop on the way to the town at all.

31. Having thus effected their intended entrance, without danger or any disturbance whatever, and thinking that the most important part of their undertaking was accomplished, the Carthaginians now began advancing boldly along the street leading up from what is called the Batheia or Deep Road. They left the cavalry however outside the walls, numbering as many as two thousand, intending them to act as a reserve both in case of any appearance of the enemy from without, and of any of those unforeseen casualties which do occur in such operations. But when they had come to the immediate neighbourhood of the market-place, they halted, and waited to see how the attempt of Philemenus would turn out: being anxious as to the success of this part of their plan as well as the other. For at the same moment that he lighted his fire, and was on the point of starting for the gates, Hannibal had despatched Philemenus also, with his boar on a litter, and a thousand Libyans, to the next gate; wishing, in accordance with his original design, not to depend solely on one chance, but to have several. When Philemenus, then, arrived at the wall and gave his customary signal by whistling, the sentry immediately appeared coming down to open the wicket; and when Philemenus told him from outside to open quickly because they had a great weight to carry, as they were bringing a wild boar, he made haste to open the wicket, expecting that some of the game which Philemenus was conveying would come his way, as he had always had a share of what was brought in.

Thereupon Philemenus himself, being at the head of the litter, entered first; and with him another dressed like a shepherd, as though he were one of the country folk of those parts; and after him two others besides who were carrying the dead beast behind. But when the four had got inside the wicket, they struck and killed the man who opened it, as he was unsuspectingly examining and feeling the boar, and then let the men who were just behind them, and were in advance of the main body of Libyan horsemen, to the number of thirty, leisurely and quietly through. This having been accomplished without a hitch, some set about cutting the bolts, others were engaged in killing the picket on duty at the gate, and others in giving the signal to the Libyans still outside to come in. These having also effected their entrance in safety, they began making their way towards the market-place according to the arrangement. As soon as he was joined by this division also, in great delight at the successful progress of the operation, Hannibal proceeded to carry out the next step.

32. He told off two thousand of his Celts: and, having divided them into three companies, he assigned two of the young men who had managed the plot to each company; and sent with them also certain of his own officers, with orders to close up the several most convenient streets that led to the market-place. And when he had done this, he bade the young men of the town pick out and save those of their fellow-citizens whom they might chance to meet, by shouting out before they came up with them, “That Tarentines should remain where they were, as they were in no danger”; but he ordered both Carthaginian and Celtic officers to kill all the Romans they met.

Escape of Livius into the Citadel. So these companies separated and proceeded to carry out their orders. But when the entrance of the enemy became known to the Tarentines, the city began to be full of shouting and extraordinary confusion. As for Gaius, when the enemy’s entrance was announced to him, being fully aware that his drunkenness had incapacitated him, he rushed straight out of the house with his servants, and having come to the gate leading to the harbour, and the sentinel having opened the wicket for him, he got through that way; and having seized one of the boats lying at anchor there, went on board it with his servants and arrived safely at the citadel. Massacre of Roman soldiers. Meanwhile Philemenus had provided himself with some Roman bugles, and some men who were able to blow them, from being used to do so; and they stood in the theatre and sounded a call to arms. The Romans promptly rallying in arms, as was their custom at this sound, and directing their steps towards the citadel, everything happened exactly as the Carthaginians intended; for as the Roman soldiers came into the streets, without any order and in scattered groups, some of them came upon the Carthaginians and others upon the Celts; and by their being in this way put to the sword in detail, a very considerable number of them perished.

But when day began to break, the Tarentines kept quietly in their houses, not yet being able to comprehend what was happening. For thanks to the bugle, and the absence of all outrage or plundering in the town, they thought that the movement arose from the Romans themselves. But the sight of many of the latter lying killed in the streets, and the spectacle of some Gauls openly stripping the Roman corpses, suggested a suspicion of the presence of the Carthaginians.

33. Presently when Hannibal had marched his forces into the market-place, and the Romans had retired into the citadel, as having been previously secured by them with a garrison, and it had become broad daylight, the Carthaginian general caused a proclamation to be made to the Tarentines to assemble in full number in the market-place; while the young conspirators went meanwhile round the town talking loudly about liberty, and bidding everybody not to be afraid, for the Carthaginians had come to save them. Such of the Tarentines as held to their loyalty to Rome, upon learning the state of the case, went off to the citadel; but the rest came to the meeting, in obedience to the proclamation, without their arms: and to them Hannibal addressed a cordial speech. The Tarentines heartily cheered everything he said from joy at their unexpected safety; and he dismissed the crowd with an injunction to each man, to go with all speed to his own house, and write over the door, “A Tarentine’s”; but if any one wrote the same word on a house where a Roman was living, he declared the penalty to be death. He then personally told off the best men he had for the service,

and sent them to plunder the houses of the Romans; giving them as their instructions to consider all houses which had no inscription as belonging to the enemy: the rest of his men he kept drawn up as a reserve.

34. A vast quantity of miscellaneous property having been got together by this plundering, and a booty fully answering the expectations of the Carthaginians, they bivouacked for that night under arms. But the next day, after consulting with the Tarentines, Hannibal decided to cut off the city from the citadel by a wall, that the Tarentines might not any longer be under continual alarm from the Romans in possession of the citadel. His first measure was to throw up a palisade, parallel to the wall of the citadel and to the trench in front of it. But as he very well knew that the enemy would not allow this tamely, but would make a demonstration of their power in that direction, he got ready for the work a number of his best hands, thinking that the first thing necessary was to overawe the Romans and give confidence to the Tarentines. But as soon as the first palisade was begun, the Romans began a bold and determined attack; whereupon Hannibal, offering just enough resistance to induce the rest to come out, as soon as the greater part of them had crossed the trench, gave the word of command to his men and charged the enemy. A desperate struggle ensued; for the fight took place in a narrow space surrounded by walls; but at last the Romans were forced to turn and fly. Many of them fell in the actual fighting, but the larger number were forced over the edge of the trench and were killed by the fall over its steep bank.

35. For the present Hannibal, after completing the palisade unmolested, was content to remain quiet, as his plan had succeeded to his wish; for he had shut in the enemy and compelled them to remain inside their wall, in terror for the safety of the citadel as well as for their own; while he had raised the courage of the citizens of Tarentum to such an extent, that they now imagined themselves to be a match for the Romans, even without the Carthaginians. A little later he made a short distance from the palisade, in the direction of the town, a trench parallel to the palisade and the wall of the citadel; and the earth dug out from it having been piled up on the other side along the edge nearest the town, he erected another palisade on the top, thus making a fortification no less secure than the wall itself. Once more, at a moderate distance, nearer the city, he commenced building a wall, starting from the street called Soteira up to that called Batheia; so that, even without a garrison, the Tarentines were adequately protected by the mere constructions themselves. Then leaving a sufficient garrison, and enough cavalry to serve on outpost duty for the protection of the wall, he encamped along the bank of the river which is called by some the Galaesus, but by most people the Eurotas, after the river which flows past Sparta. The Tarentines have many such derived names, both in town and country, from the acknowledged fact of their being a colony from Sparta and connected by blood with the Lacedaemonians. As the wall quickly approached completion, owing to the activity and zeal of the Tarentines, and the vigorous co-operation of the Carthaginians, Hannibal next conceived the idea of taking the citadel also.

36. But when he had already completed the preparation of the necessary engines for the assault, the Romans received some slight encouragement on a reinforcement throwing itself into the citadel by sea from Metapontium; and consequently they sallied out by night and attacked the works, and destroyed all Hannibal's apparatus and engines. After this Hannibal abandoned the idea of a storm: but as the new wall was now completed, he summoned a meeting of the Tarentines and pointed out to them that the most imperative necessity, in view of the present state of things, was to get command of the sea. For as the citadel commanded the entrance to the harbour, the Tarentines could not use their ships nor sail out of it; while the Romans could get supplies conveyed to them by sea without danger: and as long as that was the case, it was impossible that the city should have any security for its freedom. Hannibal saw this clearly, and explained to the Tarentines that, if the enemy on the citadel were deprived of hope of succour by sea, they would at once give way, and abandon it of their own accord, without attempting to defend the place. The Tarentines were fully convinced by his words: but how it was to be brought about in the present state of affairs they could form no idea, unless a fleet should appear from Carthage; which at that time of the year was impossible. They therefore said that they could not understand what Hannibal was aiming at in these remarks to them. When he replied that it was plain that, even without the Carthaginians, they were all but in command of the sea, they were still more puzzled, and could not guess his meaning. The truth was that Hannibal had noticed that the broad street, which was at once within the wall separating the town from the citadel, and led from the harbour into the open sea, was well suited for the purpose; and he had conceived the idea of dragging the ships out of the harbour to the sea on the southern side of the town. Upon his disclosing his idea to the Tarentines, they not only expressed their agreement with the proposal, but the greatest admiration for himself; and made up their minds that there was nothing which his acuteness and daring could not accomplish. Trucks on wheels were quickly constructed: and it was scarcely sooner said than done, owing to the zeal of the people and the numbers who helped to work at it. In this way the Tarentines dragged their ships across into the open sea, and were enabled without danger to themselves to blockade the Romans on the citadel, having deprived them of their supplies from without. But Hannibal himself, leaving a garrison for the city, started with his army, and returned in a three days' march to his original camp; and there remained without further movements for the rest of the winter....

FALL OF SYRACUSE, B.C. 212

37. He counted the layers; for as the tower had been built of regular layers of stone, it was very easy to reckon the height of the battlements from the ground....

Some days afterwards on information being given by a deserter that the Syracusans had been engaged in a public sacrifice to Artemis for the last three days; and that they were using very scanty food in the festival though plenty of wine, both Epicydes and certain Syracusans having given a large supply; Marcus Marcellus selected a part of the wall somewhat lower than the rest, and thinking it probable that the men were drunk, and the short supply of food with their wine, he determined to attempt an escalade. Two ladders of the proper height for the wall having been quickly made, he pressed on the undertaking. He spoke openly to those who were fit to make the ascent and to face the first and most conspicuous risk, holding out to them brilliant prospects of reward. He also picked out some men to give them necessary help and bring ladders, without telling them anything except to bid them be ready to obey orders. His directions having been accurately obeyed, at the proper time in the night he put the first men in motion, sending with them the men with the ladders together with a maniple and a tribune, and having first reminded them of the rewards awaiting them if they behaved with gallantry. After this he got his whole force ready to start; and despatching the vanguard by maniples at intervals, when a thousand had been massed in this way, after a short pause, he marched himself with the main body. The men carrying the ladders having succeeded in safely placing them against the wall, those who had been told off to make the ascent mounted at once without hesitation. Having accomplished this without being observed, and having got a firm footing on the top of the wall, the rest began to mount by the ladders also, not in any fixed order, but as best they could. At first as they made their way upon the wall they found no one to oppose them, for the guards of the several towers, owing to it being a time of public sacrifice, were either still drinking or were gone to sleep again in a state of drunkenness. Consequently of the first and second companies of guards, which they came upon, they killed the greater number before they knew that they were being attacked. And when they came near Hexapyli, they descended from the wall, and forced open the first postern they came to which was let into the wall, through which they admitted the general and the rest of the army. This was the way in which the Romans took Syracuse....

None of the citizens knew what was happening because of the distance; for the town is a very large one....

But the Romans were rendered very confident by their conquest of Epipolae....

38. He gave orders that the infantry should take the beasts of burden along with the baggage tied upon them from the rear and range them in front of themselves. This produced a defence of greater security than any palisade.³²⁴...

So entirely unable are the majority of mankind to submit to that lightest of all burdens—silence....

Anything in the future seems preferable to what exists in the present....

EXTRACT FROM THE PREFACE

142d Olympiad, B.C. 212-208.

1. SUCH are the most conspicuous transactions of this Olympiad, that is, of the four years which an Olympiad must be reckoned to contain; and I shall endeavour to include the history of them in two books.

I am quite aware that my history has an element of austerity in it, and is adapted to, and will be approved by only one class of readers, owing to the uniformity of its plan. Nearly all other historians, or at any rate most, attract a variety of readers by entering upon all the various branches of history. The curious reader is attracted by the genealogical style; the antiquarian by the discussion of colonisations, origins of cities, and ties of blood, such as is found in Ephorus; the student of politics by the story of tribes, cities, and dynasties. It is to this last branch of the subject that I have had a single eye, and have devoted my whole work; and accordingly have, as I said before, accommodated all my plans to one particular class of narrative. The result is that I have made my work by no means attractive reading to the majority. Why I thus neglected other departments of history, and deliberately resolved to confine myself to chronicling actions, I have already stated at length; however, there is no reason why I should not briefly remind my readers of it again in this place, for the sake of impressing it upon them.

2. Seeing that many writers have discussed in many varieties of style the question of genealogies, myths, and colonisations, as well as of the foundations of cities and the consanguinity of peoples, there was nothing left for a writer at this date but to copy the words of others, and claim them as his own,—than which nothing could be more dishonourable; or, if he did not choose to do that, to absolutely waste his labour, being obliged to acknowledge that he is composing a history and bestowing thought on what has already been sufficiently set forth and transmitted to posterity by his predecessors. For these and sundry other reasons I abandoned such themes as these, and determined on writing a history of actions: first, because they are continually new and require a new narrative,—as of course one generation cannot give us the history of the next; and secondly, because such a narrative is of all others the most instructive. This it has always been: but it is eminently so now, because the arts and sciences have made such an advance in our day, that students are able to arrange every event as it happens according to fixed rules, as it were, of scientific classification. Therefore, as I did not aim so much at giving pleasure to my readers, as at profiting those who apply to such studies, I omitted all other themes and devoted myself wholly to this. But on these points, those who give a careful attention to my narrative will be the best witnesses to the truth of what I say....

THE HANNIBALIAN WAR

In the previous year (212 B.C.) Syracuse had fallen: the two Scipios had been conquered and killed in Spain: the siege-works had been constructed round Capua, at the very time of the fall of Syracuse, i.e. in the autumn, Hannibal being engaged in fruitless attempts upon the citadel of Tarentum. See Livy, 25, 22.

3. Entirely surrounding the position of Appius Claudius, Hannibal at first skirmished, and tried all he could to tempt him to come out and give him battle. But as no one attended to him, his attack became very like an attempt to storm the camp; for his cavalry charged in their squadrons, and with loud cries hurled their javelins inside the entrenchments, and the infantry attacked in their regular companies, and tried to pull down the palisading round the camp. But not even so could he move the Romans from their purpose: they employed their light-armed troops to repulse those who were actually attacking the palisade, but protecting themselves with their heavy shields against the javelins of the enemy, they remained drawn up near their standards without moving. Discomfited at being neither able to throw himself into Capua, nor induce the Romans to leave their camp, Hannibal retired to consult as to what was best to be done.

B.C. 211. Coss. Gnaeus Fulvius Centumalus, P. Sulpicius Galba. The Romans were still engaged in the siege of Capua.

Q. Fulvius and Appius Claudius, the Consuls of the previous year, were continued in command there, with orders not to leave the place till it fell. Livy, 26, 1. Hannibal tries to raise the siege.

The determination and cautious tactics of the Romans.

It is no wonder, in my opinion, that the Carthaginians were puzzled. I think any one who heard the facts would be the same. For who would not have received with incredulity the statement that the Romans, after losing so many battles to the Carthaginians, and though they did not venture to meet them on the field, could not nevertheless be induced to give up the contest or abandon the command of the country? Up to this time, moreover, they had contented themselves with hovering in his neighbourhood, keeping along the skirts of the mountains; but now they had taken up a position on the plains, and those the fairest in all Italy, and were besieging the strongest city in it; and that with an enemy attacking them, whom they could not endure even the thought of meeting face to face: while the Carthaginians, who beyond all dispute had won the battles, were sometimes in as great difficulties as the losers. I think the reason of the strategy adopted by the two sides respectively was, that they both had seen that Hannibal's cavalry was the main cause of the Carthaginian victory and Roman defeat. Accordingly the plan of the losers after the battles, of following their enemies at a distance, was the natural one to adopt; for the country through which they went was such that the enemy's cavalry would be unable to do them any damage. Similarly what now happened at Capua to either side was natural and inevitable.

Carthaginian difficulties.

4. For the Roman army did not venture to come out and give battle, from fear of the enemy's horse, but remained resolutely within their entrenchment; well knowing that the cavalry, by which they had been worsted in the battles, could not hurt them there. While the Carthaginians, again, naturally could not remain any longer encamped with their cavalry, because all the pastures in the surrounding country had been utterly destroyed by the Romans with that very view; and it was impossible for animals to come from such a distance, carrying on their backs hay and barley for so large a body of cavalry, and so many beasts of burden; nor again did they venture, when encamped without their cavalry, to attack an enemy protected by a palisade and fosse, with whom a contest, even without these advantages in their favour, was likely to be a doubtful one if they had not got their cavalry. Besides this they were much alarmed about the new Consuls, lest they should come and encamp against them, and reduce them to serious straits by cutting off their supplies of provisions.

Hannibal determines on creating a diversion by threatening Rome.

These considerations convinced Hannibal that it was impossible to raise the siege by an open attack, and he therefore changed his tactics. He imagined that if by a secret march he could suddenly appear in the neighbourhood of Rome, he might by the alarm which he would inspire in the inhabitants by his unexpected movement, perhaps do something worth while against the city itself; or, if he could not do that, would at least force Appius either to raise the siege of Capua, in order to hasten to the relief of his native town, or to divide the Roman forces; which would then be easier for him to conquer in detail.

5. With this purpose in his mind he sent a letter-carrier into Capua. This he did by persuading one of his Libyans to desert to the Roman camp, and thence to Capua. He took this trouble to secure the safe delivery of his letter, because he was very much afraid that the Capuans, if they saw him departing, would consider that he despaired of them, and would therefore give up hope and surrender to the Romans. He wrote therefore an explanation of his design, and sent the Libyan the day after, in order that the Capuans, being acquainted with the purpose of his departure, might go on courageously sustaining the siege.

Excitement and activity at Rome.

When the news had arrived at Rome that Hannibal had encamped over against their lines, and was actually besieging their forces, there was universal excitement and terror, from a feeling that the result of the impending battle would decide the whole war. Consequently, with one heart and soul, the citizens had all devoted themselves to sending out reinforcements and making preparations for this struggle. On their part, the Capuans were encouraged by the receipt of Hannibal's letter, and by thus learning the object of the Carthaginian movement, to stand by their determination, and to await the issue of this new hope. At the end of the fifth day, therefore, after his arrival on the ground, Hannibal ordered his men to take their supper as usual, and leave their watch-fires burning; and started with such secrecy, that none of the enemy knew what was happening. He took the road through Samnium, and marched at a great pace and without stopping, his skirmishers always keeping before him to reconnoitre and occupy all the posts along the route: and while those in Rome had their thoughts still wholly occupied with Capua and the campaign there, he crossed the Anio without being observed; and having arrived at a distance of not more than forty stades from Rome, there pitched his camp.

Hannibal starts.

6. On this being known at Rome, the utmost confusion and terror prevailed among the inhabitants,—this movement of Hannibal's being as

Terror at Rome. unexpected as it was sudden; for he had never been so close to the city before. At the same time their alarm was increased by the idea at once occurring to them, that he would not have ventured so near, if it were not that the armies at Capua were destroyed. Accordingly, the men at once went to line the walls, and the points of vantage in the defences of the town; while the women went round to the temples of the gods and implored their protection, sweeping the pavements of the temples with their hair: for this is their customary way of behaving when any serious danger comes upon their country. But just as Hannibal had encamped, and was intending to attempt the city itself next day, an extraordinary coincidence occurred which proved fortunate for the preservation of Rome.

The Consular levies fortunately being at Rome enable the Romans to make a counter-demonstration. For Gnaeus Fulvius and Publius Sulpicius, having already enrolled one consular army, had bound the men with the usual oath to appear at Rome armed on that very day; and were also engaged on that day in drawing out the lists and testing the men for the other army;³²⁵ whereby it so happened that a large number of men had been collected in Rome spontaneously in the very nick of time. These troops the Consuls boldly led outside the walls, and, entrenching themselves there, checked Hannibal's intended movement. For the Carthaginians were at first eager to advance, and were not altogether without hope that they would be able to take Rome itself by assault. But when they saw the enemy drawn up in order, and learnt Hannibal devastates the Campagna. before long from a prisoner what had happened, they abandoned the idea of attacking the city, and began devastating the country-side instead, and setting fire to the houses. In these first raids they collected an innumerable amount of booty, for the field of plunder upon which they were entered was one into which no one had ever expected an enemy to set foot.

7. But presently, when the Consuls ventured to encamp within ten stades of him, Hannibal broke up his quarters before daylight. He did so for three reasons:—first, because he had collected an enormous booty; secondly, because he had given up all hope of taking Rome; and lastly, because he reckoned that the time had now come at which he expected, according to his original idea, that Appius would have learnt the danger threatening Rome, and would have raised the siege of Capua;³²⁶ and come with his whole force to the relief of the city; or at any rate would hurry up with the greater part, leaving a detachment to carry on the siege. Publius had caused the bridges over the Anio to be broken down, and thus compelled Hannibal to get his army across by a ford; and he now attacked the Carthaginians as they were engaged in making the passage of the stream and caused them great distress. They were not able however to strike an important blow, owing to the number of Hannibal's cavalry, and the activity of the Numidians in every part of the field. But before retiring to their camp they wrested the greater part of the booty from them, and killed about three hundred men; and then, being convinced that the Carthaginians were beating a hasty retreat in a panic, they followed in their rear, keeping along the line of hills. At first Hannibal continued to march at a rapid pace, being anxious to meet the force which he expected; but at the end of the fifth day, being informed that Appius had not left the siege of Capua, he halted; and waiting for the enemy to come up, made an attack upon his camp before daylight, killed a large number of them, and drove the rest out of their camp. But when day broke, and he saw the Romans in a strong position upon a steep hill, to which they had retired, he decided not to continue his attack upon them; but marching through Daunia and Bruttium he appeared at Rhegium, so unexpectedly, that he was within an ace of capturing the city, and did cut off all who were out in the country; and during this excursion captured a very large number of the Rhegini.

8. It seems to me that the courage and determination both of the Carthaginians and Romans at this crisis were truly remarkable; and merit quite as much admiration as the conduct of Epaminondas, which I will describe here for the sake of pointing the comparison.

The rapid march of Epaminondas to Sparta, and back again to Mantinea. See Xenophon, *Hell.* 7, 5, 8 sq. b.c. 362. He reached Tegea with the allies, and when he saw that the Lacedaemonians with their own forces in full were come to Mantinea, and that their allies had mustered together in the same city, with the intention of offering the Thebans battle; having given orders to his men to get their supper early, he led his army out immediately after nightfall, on the pretext of being anxious to seize certain posts with a view to the coming battle. But having impressed this idea upon the common soldiers, he led them along the road to Lacedaemon itself; and having arrived at the city about the third hour of his march, contrary to all expectation, and finding Sparta destitute of defenders, he forced his way right up to the market-place, and occupied the quarters of the town which slope down to the river. Then however a contretemps occurred: a deserter made his way into Mantinea and told Agesilaus what was going on. Assistance accordingly arrived just as the city was on the point of being taken; and Epaminondas was disappointed of his hope. But having caused his men to get their breakfast along the bank of the Eurotas, and recovered them from their fatigue, he started to march back again by the same road, calculating that, as the Lacedaemonians and their allies had come to the relief of Sparta, Mantinea would in its turn be left undefended: which turned out to be the case. So he exhorted the Thebans to exert themselves; and, after a rapid night march, arrived at Mantinea about midday, finding it entirely destitute of defenders.

But the Athenians, who were at that time zealously supporting the Lacedaemonians in their contest with the Thebans, had arrived in virtue of their treaty of alliance; and just as the Theban vanguard reached the temple of Poseidon, seven stades from the town, it happened that the Athenians showed themselves, by design, as if on the brow of the hill overhanging Mantinea. And when they saw them, the Mantineans who had been left behind at last ventured to man the wall and resist the attack of the Thebans. Therefore historians are justified in speaking with some dissatisfaction of these events,³²⁶ when they say that the leader did everything which a good general could, but that, while conquering his enemies, Epaminondas was conquered by Fortune.

9. Much the same remark applies to Hannibal. For who can refrain from regarding with respect and admiration a general capable of doing what he did? First he attempted by harassing the enemy with skirmishing attacks to raise the siege: having failed in this he made direct for Rome itself: baffled once more by a turn of fortune entirely independent of human calculation, he kept his pursuers in play,³²⁷ and waited till the moment was ripe to see whether the besiegers of Capua stirred: and finally, without relaxing in his determination, swept down upon his enemies to their destruction, and all but depopulated Rhegium. One would be inclined however to judge the Romans to be superior to the Lacedaemonians at this crisis. For the Lacedaemonians rushed off *en masse* at the first message and relieved Sparta, but, as far as they were concerned, lost Mantinea. The Romans guarded their own city without breaking up the siege of Capua: on the contrary, they remained unshaken and firm in their purpose, and in fact from that time pressed the Capuans with renewed spirit.

I have not said this for the sake of making a panegyric on either the Romans or Carthaginians, whose great qualities I have already remarked upon more than once: but for the sake of those who are in office among the one or the other people, or who are in future times to direct the affairs of any state whatever; that by the memory, or actual contemplation, of exploits such as these they may be inspired with emulation. For in an adventurous and hazardous policy it often turns out that audacity was the truest safety and the finest sagacity;³²⁸ and success or failure does not affect the credit and excellence of the original design, so long as the measures taken are the result of deliberate thought....

TARENTUM

The Carthaginian fleet invited from Sicily to relieve Tarentum does more harm than good, and departs to the joy of the people, b.c. 211. Livy, 26, 20. When the Romans were besieging Tarentum, Bomilcar the admiral of the Carthaginian fleet came to its relief with a very large force; and being unable to afford efficient aid to those in the town, owing to the strict blockade maintained by the Romans, without meaning to do so he used up more than he brought; and so after having been constrained by entreaties and large promises to come, he was afterwards forced at the earnest supplication of the people to depart....

THE SPOILS OF SYRACUSE

10. A city is not really adorned by what is brought from without, but by the virtue of its own inhabitants....

Syracuse was taken in the autumn, b.c. 212. "The ornaments of the city, statues and pictures were taken to Rome." Livy, 25, 40, cp. 26, 21. The Romans, then, decided to transfer these things to their own city and to leave nothing behind. Whether they were right in doing so, and consulted their true interests or the reverse, is a matter admitting of much discussion; but I think the balance of argument is in favour of believing it to have been wrong then, and wrong now. If such had been the works by which they had exalted their country, it is clear that there would have been some reason in transferring thither the things by which they had become great. But the fact was that, while leading lives of the greatest simplicity themselves, as far as possible removed from the luxury and extravagance which these things imply, they yet conquered the

men who had always possessed them in the greatest abundance and of the finest quality. Could there have been a greater mistake than theirs? Surely it would be an incontestable error for a people to abandon the habits of the conquerors and adopt those of the conquered; and at the same time involve itself in that jealousy which is the most dangerous concomitant of excessive prosperity. For the looker-on never congratulates those who take what belongs to others, without a feeling of jealousy mingling with his pity for the losers. But suppose such prosperity go on increasing, and a people to accumulate into its own hands all the possessions of the rest of the world, and moreover to invite in a way the plundered to share in the spectacle they present, in that case surely the mischief is doubled. For it is no longer a case of the spectators pitying their neighbours, but themselves, as they recall the ruin of their own country. Such a sight produces an outburst, not of jealousy merely, but of rage against the victors. For the reminder of their own disaster serves to enhance their hatred of the authors of it. To sweep the gold and silver, however, into their own coffers was perhaps reasonable; for it was impossible for them to aim at universal empire without crippling the means of the rest of the world, and securing the same kind of resources for themselves. But they might have left in their original sites things that had nothing to do with material wealth; and thus at the same time have avoided exciting jealousy, and raised the reputation of their country: adorning it, not with pictures and statues, but with dignity of character and greatness of soul. I have spoken thus much as a warning to those who take upon themselves to rule over others, that they may not imagine that, when they pillage cities, the misfortunes of others are an honour to their own country. The Romans, however, when they transferred these things to Rome, used such of them as belonged to individuals to increase the splendour of private establishments, and such as belonged to the state to adorn the city....

SPAIN

<div data-bbox="36 459 416 488" data-label="Text"><p>The two Scipios fall in B.C. 212.</p></div> <div data-bbox="36 504 416 533" data-label="Text"><p>quarrelling with each other, finding</p></div> <div data-bbox="36 537 416 604" data-label="Text"><p>Hasdrubal Gisconis tertius Carthaginiensium dux. Livy 24, 41, cp. 25, 37.</p></div>	<div data-bbox="416 459 1559 651" data-label="Text"><p>11. The leaders of the Carthaginians, though they had conquered their enemies, could not control themselves: and having made up their minds that they had put an end to the Roman war, they began continual subjects of dispute through the innate covetousness and ambition of the Phoenician character; among whom Hasdrubal, son of Gesco, pushed his authority to such a pitch of iniquity as to demand a large sum of money from Andobales, the most faithful of all their Iberian friends, who had some time before lost his chieftainship for the sake of the Carthaginians, and had but recently recovered it through his loyalty to them. When Andobales, trusting to his long fidelity to Carthage, refused this demand, Hasdrubal got up a false charge against him and compelled him to give up his daughters as hostages....</p></div>
---	--

ON THE ART OF COMMANDING ARMIES

12. The chances and accidents that attend military expeditions require great circumspection; and it is possible to provide for all of them with precision, provided that a man gives his mind to the conduct of his plan of campaign. Now that fewer operations in war are carried out openly and by mere force, than by stratagem and the skillful use of opportunity, any one that chooses may readily learn from the history of the past. And again that operations depending on the choice of opportunity oftener fail than succeed is easily proved from experience. Nor can there be any doubt that the greater part of such failures are due to the folly or carelessness of the leaders. It is time therefore to inquire into the rules of this art of strategy.

Such things as occur in campaigns without having been calculated upon in any way we must not speak of as operations, but as accidents or casualties. It is the conduct of a campaign in accordance with an exact plan that I am to set forth: omitting all such things as do not fall under a scientific rule, and have no fixed design.

<div data-bbox="36 974 416 1064" data-label="Text"><p>The points of inherent importance in the conduct of a campaign,—time, place, secrecy, code of signals, agents, and method.</p></div>	<div data-bbox="416 974 1559 1093" data-label="Text"><p>13. Every operation requires a time fixed for its commencement, a period and place for its execution, secrecy, definite signals, persons by whom and with whom it is to be executed, and a settled plan for conducting it. It is evident that the man who has rightly provided for each of these details will not fail in the ultimate result, while he who has neglected any single one of them will fail in the whole. Such is the order of nature, that one insignificant circumstance will suffice for failure, while for success rigid perfection of every detail is barely enough. 575</p></div>
--	--

Leaders then should neglect no single point in conducting such expeditions.

Now the head and front of such precautions is silence; and not to allow either joy at the appearance of an unexpected hope, or fear, or familiarity, or natural affection, to induce a man to communicate his plans to any one unconcerned, but to impart it to those and those alone without whom it is impossible to complete his plan, and not even to them a moment sooner than necessary, but only when the exigencies of the particular service make it inevitable. It is necessary, moreover, not only to be silent with the tongue, but much more so in the mind. For it has happened to many generals before now, while preserving an inviolable silence, to betray their thoughts either by the expression of their countenances or by their actions.

<div data-bbox="36 1308 416 1359" data-label="Text"><p>2. Knowledge of the capabilities of the force in moving.</p></div>	<div data-bbox="416 1308 1559 1377" data-label="Text"><p>The second requisite is to know accurately the conditions under which marches by day or night may be performed, and the distances to which they can extend, and not only marches on land, but also voyages by sea.</p></div>
---	---

The third and most important is to have some knowledge of the seasons, and to be able to adapt the design to them.

Nor again is the selection of the ground for the operation to be regarded as unimportant, since it often happens that it is this which makes what seems impossible possible, and what seemed possible impossible.

<div data-bbox="36 1498 416 1547" data-label="Text"><p>3. Care in concerting signals. 4. Care in selecting men.</p></div>	<div data-bbox="416 1498 1559 1547" data-label="Text"><p>Finally there must be no neglect of the subject of signals and counter signals; and the choice of persons by whom and with whom the operation is to be carried out.</p></div>
---	--

14. Of these points some are learnt by experience, some from history, and others by the study of scientific strategy. It is a most excellent thing too that the general should have a personal knowledge both of the roads, and the locality which he has to reach, and its natural features, as well as of the persons by whom and with whom he is to act. If that is not possible, the next best thing is that he should make careful inquiries and not trust just any one: and men who undertake to act as guides to such places should always deposit security with those whom they are conducting.

<div data-bbox="36 1697 416 1794" data-label="Text"><p>6. Accurate knowledge of natural phenomena enabling a general to make accurate calculation of time.</p></div>	<div data-bbox="416 1697 1559 1794" data-label="Text"><p>These, and other points like them, it is perhaps possible that leaders may learn sufficiently from the mere study of strategy, whether practical or in books. But scientific investigation requires scientific processes and demonstrations, especially in astronomy and geometry; the working out of which is not much to our present point, though their results are important, and may contribute largely to the success of such undertakings.</p></div>
--	--

The most important operation in astronomy is the calculation of the lengths of the days and nights. If these had been uniform it would not have been a matter requiring any study, but the knowledge would have been common to all the world: since however they not only differ with each other but also with themselves, it is plainly necessary to be acquainted with the increase and diminution of both the one and the other. How can a man calculate a march, and the distance practicable in a day or in a night, if he is unacquainted with the variation of these periods of time? In fact nothing can be done up to time without this knowledge,—it is inevitable otherwise that a man should be sometimes too late and sometimes too soon. And these operations are the only ones in which being too soon is a worse fault than being too late. For the general who overstays the proper hour of action only misses his chance, since he can find out that he has done so before he arrives, and so get off safely: but he that anticipates the hour is detected when he comes up; and so not only misses his immediate aim, but runs a risk of ruining himself altogether.

15. In all human undertakings opportuneness is the most important thing, but especially in operations of war. Therefore a general must have at his fingers' ends the season of the summer and winter solstice, the equinoxes, and the periods between them in which the days and nights increase and diminish. For it is by this knowledge alone that he can compute the distance that can be done whether by sea or land. Again, he must necessarily understand the subdivisions both of the day and the night, in order to know at what hour to order the reveillé, or the march out; for the end cannot be attained unless the beginning be rightly taken. As for the periods of the day, they may be observed by the shadows or by the sun's course, and the quarter of the heaven in which it has arrived, but it is difficult to do the same for the night, unless a man is familiar with the phenomenon of the twelve signs of the Zodiac, and their law and order: and this is easy to those who have studied astronomy. For since, though the nights are unequal in

of the night. length, at least six of the signs of the Zodiac are nevertheless above the horizon every night, it is plain that in the same portions of every night equal portions of the twelve signs of the Zodiac rise. Now as it is known what portion of the sphere is occupied by the sun during the day, it is evident that when he has set the arc subtended by the diameter of his arc must rise. Therefore the length of the night is exactly commensurate with the portion of the Zodiac which appears above the horizon after sunset. And, given that we know the number and size of the signs of the Zodiac, the corresponding divisions of the night are also known. If however the nights be cloudy, the moon must be watched, since owing to its size its light as a general rule is always visible, at whatsoever point in the heaven it may be. The hour may be guessed sometimes by observing the time and place of its rising, or again of its setting, if you only have sufficient acquaintance with this phenomenon to be familiar with the daily variation of its rising. And the law which it too follows admits of being easily observed; for its revolution is limited by the period of one month, which serves as a model to which all subsequent revolutions conform.

16. And here one may mention with admiration that Homer represents Ulysses, that truest type of a leader of men, taking observations of the stars, not only to direct his voyages, but his operations on land also. For such accidents as baffle expectation, and are incapable of being accurately reckoned upon, are quite sufficient to bring us to great and frequent distress, for instance, downpours of rain and rise of torrents, excessive frosts and snows, misty and cloudy weather, and other things like these;—but if we also neglect to provide for those which can be foreseen, is it not likely that we shall have ourselves to thank for frequent failures? None of these means then must be neglected, if we wish to avoid those errors into which many others are said to have fallen, as well as the particular generals whom I am about to mention by way of examples.

Aratus fails at Cynaetha. **17.** When Aratus, the Strategus of the Achaean league, attempted to take Cynaetha by treachery, he arranged a day with those in the town who were co-operating with him, on which he was to arrive on the banks of the river which flows past Cynaetha, and to remain there quietly with his forces: while the party inside the town about midday, when they got an opportunity, were to send out one of their men quietly, wrapped in a cloak, and order him to take his stand upon a tomb agreed upon in front of the city; the rest were to attack the officers who were accustomed to guard the gate while taking their siesta. This being done, the Achaeans were to rise from their ambush and to make all haste to occupy the gate. These arrangements made, and the time having come, Aratus arrived; and having concealed himself down by the river, waited there for the signal. But about an hour before noon, a man, whose profession it was to keep a fine kind of sheep near the town, wishing to ask some business question of the shepherd, came out of the gate with his cloak on, and standing upon the same tomb looked round to find the shepherd. Whereupon Aratus, thinking that the signal had been given, hurried with all his men as fast as he could towards the gate. But the gate being hurriedly closed by the guard, owing to no preparations having yet been made by the party in the town, the result was that Aratus not only failed in his attempt but was the cause of the worst misfortunes to his partisans. For being thus detected they were dragged forward and put to death. What is one to say was the cause of this catastrophe? Surely that the general arranged only for a single signal, and being then quite young had no experience of the accuracy secured by double signals and counter-signals. On so small a point in war does the success or failure of an operation turn.

Cleomenes. See 2, 55. **18.** Again the Spartan Cleomenes, when proposing to take Megalopolis by a stratagem, arranged with the guards of that part of the wall near what is called the Cavern to come out with all their men in the third watch, the hour at which his partisans were on duty on the wall; but not having taken into consideration the fact that at the time of the rising of the Pleiads the nights are very short, he started his army from Sparta about sunset. The result was that he was not able to get there in time, but being overtaken by daybreak, made a rash and ill-considered attempt to carry the town, and was repulsed with considerable loss and the danger of a complete overthrow. Now if he had, in accordance with his arrangement, hit the proper time, and led in his men while his partisans were in command of the entrance, he would not have failed in his attempt.

Similarly, once more, King Philip, as I have already stated, when carrying on an intrigue in the city of Meliteia, made a mistake in two ways. The ladders which he brought were too short for their purpose, and he mistook the time. For having arranged to arrive about midnight, when every one was fast asleep, he started from Larissa and arrived in the territory of Meliteia too early, and was neither able to halt, for fear of his arrival being announced in the city, nor to get back again without being discovered. Being compelled therefore to continue his advance, he arrived at the city while the inhabitants were still awake. Consequently he could neither carry the wall by an escalade, because of the insufficient length of the ladders; nor enter by the gate, because it was too early for his partisans inside to help him. Finally, he did nothing but irritate the people of the town, and, after losing a considerable number of his own men, retired unsuccessful and covered with disgrace; having only given a warning to the rest of the world to distrust him and be on their guard against him.

19. Again Nicias, the general of the Athenians, had it in his power to have saved the army besieging Syracuse, and had selected the proper time of the night for escaping the observation of the enemy, and retiring to a place of safety. And then because the moon was eclipsed, regarding it superstitiously as of evil portent, he stopped the army from starting. Thanks to this it came about that, when he started the next day, the enemy had obtained information of his intention, and army and generals alike fell into the hands of the Syracusans. Yet if he had asked about this from men acquainted with such phenomena, he might not only have avoided missing his opportunity for such an absurd reason, but have also used the occurrence for his own benefit owing to the ignorance of the enemy. For the ignorance of their neighbours contributes more than anything else to the success of the instructed.

Such then are examples of the necessity of studying celestial phenomena. But as for securing the proper length of scaling ladders, the following is the method of making the calculation. Suppose the height of the wall to be given by one of the conspirators within, the measurement required for the ladders is evident; for example, if the height of the wall is ten feet or any other unit, the ladders must be full twelve; and the interval between the wall and the foot of the ladder must be half the length of the ladder, that the ladders may not break under the weight of those mounting if they are set farther away, nor be too steep to be safe if set nearer the perpendicular. But supposing it not to be possible to measure or get near the wall: the height of any object which rises perpendicularly on its base can be taken by those who choose to study mathematics.

20. Once more, therefore, those who wish to succeed in military projects and operations must have studied geometry, not with professional completeness, but far enough to have a comprehension of proportion and equations. For it is not only in such cases that these are necessary, but also for raising the scale of the divisions of a camp. For sometimes the problem is to change the entire form of the camp, and yet to keep the same proportion between all the parts included: at other times to keep the same shape in the parts, and to increase or diminish the whole area on which the camp stands, adding or subtracting from all proportionally. On which point I have already spoken in more elaborate detail in my Notes on Military Tactics. For I do not think that any one will reasonably object to me that I add a great burden to strategy, in urging on those who endeavour to acquire it the study of astronomy and geometry: for, while rather rejecting all that is superfluous in these studies, and brought in for show and talk, as well as all idea of enjoining their prosecution beyond the point of practical utility, I am most earnest and eager for so much as is barely necessary. For it would be strange if those who aim at the sciences of dancing and flute-playing should study the preparatory sciences of rhythms and music, (and the like might be said of the pursuits of the palaestra), from the belief that the final attainment of each of these sciences requires the assistance of the latter; while the students of strategy are to feel aggrieved if they find that they require subsidiary sciences up to a certain point. That would mean that men practising common and inferior arts are more diligent and energetic than those who resolve to excel in the best and most dignified subject, which no man of sense would admit....

THE COMPUTATION OF THE SIZE OF CITIES

Sparta and Megalopolis. **21.** Most people calculate the area merely from the length of the circumference [of towns or camps]. Accordingly, when one says that the city of Megalopolis has a circuit of fifty stades, and that of Sparta forty-eight, but that Sparta is twice the size of Megalopolis, they look upon the assertion as incredible. And if one, by way of increasing the difficulty, were to say that a city or camp may have a circuit of forty stades and yet be double the size of one having a perimeter of a hundred, the statement would utterly puzzle them. The reason of this is that we do not remember the lessons in geometry taught us at school. I was led to make these remarks because it is not only common people, but actually some statesmen and military commanders, who have puzzled themselves sometimes by wondering whether it were possible that Sparta should be bigger, and that too by a great deal, than Megalopolis, while having a shorter circuit; and at other times by trying to conjecture the number of men by considering the mere length of a camp's circuit. A similar mistake is also made in pronouncing as to the number of the inhabitants of cities. For most people imagine that cities in which the ground is

broken and hilly contain more houses than a flat site. But the fact is not so; because houses are built at right angles not to sloping foundations but to the plains below, upon which the hills themselves are excrescences. And this admits of a proof within the intelligence of a child. For if one would imagine houses on slopes to be raised until they were of the same height; it is evident that the plane of the roofs of the houses thus united will be equal and parallel to the plane underlying the hills and foundations.

So much for those who aspire to be leaders and statesmen and are yet ignorant and puzzled about such facts as these....

Those who do not enter upon undertakings with good will and zeal cannot be expected to give real help when the time comes to act....

THE HANNIBALIAN WAR, B.C. 211

Such being the position of the Romans and Carthaginians, Fortune continually oscillating between the two, we may say with the poet

“Pain hard by joy possessed the souls of each.”³²⁹...

There is profound truth in the observation which I have often made, that it is impossible to grasp or get a complete view of the fairest of all subjects of contemplation, the tendency of history as a whole, from writers of partial histories....

THE CHARACTER OF HANNIBAL

22. Of all that befell the Romans and Carthaginians, good or bad, the cause was one man and one mind,—Hannibal.

For it is notorious that he managed the Italian campaigns in person, and the Spanish by the agency of the elder of his brothers, Hasdrubal, and subsequently by that of Mago, the leaders who killed the two Roman generals in Spain about the same time. Again, he conducted the Sicilian campaign at first through Hippocrates and afterwards through Myttonus³³⁰ the Libyan. So also in Greece and Illyria: and, by brandishing before their faces the dangers arising from these latter places, he was enabled to distract the attention of the Romans, thanks to his understanding with Philip. So great and wonderful is the influence of a Man, and a mind duly fitted by original constitution for any undertaking within the reach of human powers.

But since the position of affairs has brought us to an inquiry into the genius of Hannibal, the occasion seems to me to demand that I should explain in regard to him the peculiarities of his character which have been especially the subject of controversy. Some regard him as having been extraordinarily cruel, some exceedingly grasping of money. But to speak the truth of him, or of any person engaged in public affairs, is not easy. Some maintain that men’s real natures are brought out by their circumstances, and that they are detected when in office, or as some say when in

ἀρχῇ ἄνδρα δείξει. Bias, in Aristot. Eth. 5, 1.

misfortunes, though they have up to that time completely maintained their secrecy. I, on the contrary, do not regard this as a sound dictum. For I think that men in these circumstances are compelled, not only occasionally but frequently, either by the suggestions of friends or the complexity of affairs, to speak and

act contrary to their real principles.

Examples to the contrary. 1. Agathocles.

23. And there are many proofs of this to be found in past history if any one will give the necessary attention. Is it not universally stated by the historians that Agathocles, tyrant of Sicily, after having the reputation of extreme cruelty in his original measures for the establishment of his dynasty, when he had once become

convinced that his power over the Siceliot

was firmly established, is considered to have become the most humane and mild of rulers? Again, was not Cleomenes of Sparta a most excellent king, a most cruel tyrant, and then again as a private individual most obliging and benevolent? And yet it is not reasonable to suppose the most opposite dispositions to exist

in the same nature. They are compelled as opposite as possible to their true nature. Therefore the natures of men not only are not brought out by such things, but on the contrary are rather obscured. The same effect is produced also not only in commanders, despots, and kings, but in states also, by the suggestions of friends.

3. Athens.

For instance, you will find the Athenians responsible for very few tyrannical acts, and of many kindly and noble ones, while Aristides and Pericles were at the head of the state: but quite the reverse when Cleon and Chares were so. And when the Lacedaemonians were supreme in Greece, all the measures taken by King Cleombrotus were conceived in the interests of their allies, but those by Agesilaus not so. The characters of states therefore vary with the variations of their leaders. King Philip again, when Taurion and Demetrius were acting with him, was most impious in his conduct, but when Aratus or Chrysogonus, most

humane.

24. The case of Hannibal seems to me to be on a par with these. His circumstances were so extraordinary and shifting, his closest friends so

Hannibal mastered by circumstances.

widely different, that it is exceedingly difficult to estimate his character from his proceedings in Italy. What those circumstances suggested to him may easily be understood from what I have already said, and what is immediately to follow; but it is not right to omit the suggestions made by his friends either, especially as

this matter may be rendered sufficiently clear by one instance of the advice offered him. At the time that Hannibal was meditating the march from Iberia to Italy with his army, he was confronted with the extreme difficulty of providing food and securing provisions, both because the journey was thought to be of insuperable length, and because the barbarians that lived in the intervening country were so numerous and savage.

His cruelty.

It appears that at that time this difficulty frequently came on for discussion at the council; and that one of his friends, called Hannibal Monomachus, gave it as his opinion that there was one and only one way by

which it was possible to get as far as Italy. Upon Hannibal bidding him speak out, he said that they must teach the army to eat human flesh, and make them accustomed to it. Hannibal could say nothing against the boldness and effectiveness of the idea, but was unable to persuade himself or his friends to entertain it. It is this man’s acts in Italy that they say were attributed to Hannibal, to maintain the accusation of cruelty, as well as such as were the result of circumstances.

25. Fond of money indeed he does seem to have been to a conspicuous degree, and to have had a friend of the same character—Mago, who

His avarice.

commanded in Bruttium. That account I got from the Carthaginians themselves; for natives know best not only which way the wind lies, as the proverb has it, but the characters also of their fellow-countrymen. But I

heard a still more detailed story from Massanissa, who maintained the charge of money-loving against all Carthaginians generally, but especially against Hannibal and Mago called the Samnite. Among other stories, he told me that these two men had arranged a most generous subdivision of operations between each other from their earliest youth; and though they had each taken a very large number of cities in Iberia and Italy by force or fraud, they had never taken part in the same operation together; but had always schemed against each other, more than against the enemy, in order to prevent the one being with the other at the taking of a city: that they might neither quarrel in consequence of things of this sort, nor have to divide the profit on the ground of their equality of rank.

26. The influence of friends then, and still more that of circumstances, in doing violence to and changing the natural character of Hannibal, is shown by what I have narrated and will be shown by what I have to narrate. For as soon as Capua fell into the hands of the Roman

Effect of the fall of Capua, B.C. 211.

cities naturally became restless, and began to look round for opportunities and pretexts for revolting back again to Rome. It was then that Hannibal seems to have been at his lowest point of distress and despair. For

neither was he able to keep a watch upon all the cities so widely removed from each other,—while he remained entrenched at one spot, and the enemy were manoeuvring against him with several armies,—nor could he divide his force into many parts; for he would have put an easy victory into the hands of the enemy by becoming inferior to them in numbers, and finding it impossible to be personally present at all points. Wherefore he was obliged to completely abandon some of the cities, and withdraw his garrisons from others: being afraid lest, in the course of the revolutions which might occur, he should lose his own soldiers as well. Some cities again he made up his mind to treat with treacherous violence, removing their inhabitants to other cities, and giving their property up to plunder; in consequence of which many were enraged with him, and accused him of impiety or cruelty. For the fact was that these movements were accompanied by robberies of money, murders, and violence, on various pretexts at the hands of the outgoing or incoming soldiers in the cities, because they always supposed that the inhabitants that were left behind were on the verge of turning over to the enemy. It is, therefore, very difficult to express an opinion on the natural character of Hannibal, owing to the influence exercised on it by the counsel of friends and the force of circumstances. The prevailing notion about him, however, at Carthage was that he was greedy of money, at Rome that he was cruel.³³¹...

Agrigentum taken by Marcus Valerius Laevinus, late in the year B.C. 210, *jam magna parte anni circumacta*. Livy, 26, 40.

artificially. And it is enclosed by rivers: for along the south side runs the river of the same name as the town, and along the west and south-west side the river called Hypsas. The citadel overlooks the city exactly at the south-east, girt on the outside by an impassable ravine, and on the inside with only one approach from the town. On the top of it is a temple of Athene and of Zeus Atabyrius as at Rhodes: for as Agrigentum was founded by the Rhodians, it is natural that this deity should have the same appellation as at Rhodes. The city is sumptuously adorned in other respects also with temples and colonnades. The temple of Zeus Olympius is still unfinished, but in its plan and dimensions it seems to be inferior to no temple whatever in all Greece....

The treatment of the refugees and desperadoes who had collected at Agathyrna in Sicily. See Livy, 26, 40 *fin.*

Marcus Valerius persuaded these refugees, on giving them a pledge for the security of their lives, to leave Sicily and go to Italy, on condition that they should receive pay from the people of Rhegium for plundering Bruttium, and retain all booty obtained from hostile territory....

GREECE

28. *Speech of Chlaeneas, the Aetolian, at Sparta. In the autumn of B.C. 211 the Consul-designate, M. Valerius Laevinus, induced the Aetolians, Scopas being their Strategus, to form an alliance with them against Philip. The treaty, as finally concluded, embraced also the Eleans, Lacedaemonians, King Attalus of Pergamum, the Thracian King Pleuratus, and the Illyrian Scerdilaidas. A mission was sent from Aetolia to persuade the Lacedaemonians to join. See Livy, 26, 24.*

"That the Macedonian supremacy, men of Sparta, was the beginning of slavery to the Greeks, I am persuaded that no one will venture to deny; and you may satisfy yourselves by looking at it thus. There was a league of Greeks living in the parts towards Thrace who were colonists from

B.C. 347.

Battle of Chaeronea, B.C. 338.

Athenians—far from it, but in order that his favourable treatment of them might induce the other states to submit to him voluntarily. The reputation of your city was still such that it seemed likely, that, if a proper opportunity arose, it would recover its supremacy in Greece. Accordingly, without waiting for any but the slightest pretext, Philip came with his army and cut down everything standing in your fields, and

Succession of Alexander the Great, B.C. 336.

Thessaly also to his authority by the terror which he had thus set up. Not long after this he conquered the Athenians in a pitched battle, and used his success with magnanimity, not from any wish to benefit the Athenians, but in order that his favourable treatment of them might induce the other states to submit to him voluntarily. The reputation of your city was still such that it seemed likely, that, if a proper opportunity arose, it would recover its supremacy in Greece. Accordingly, without waiting for any but the slightest pretext, Philip came with his army and cut down everything standing in your fields, and destroyed the houses with fire. And at last, after destroying towns and open country alike, he assigned part of your territory to the Argives, part to Tegea and Megalopolis, and part to the Messenians: determined to benefit every people in spite of all justice, on the sole condition of their injuring you. Alexander succeeded Philip on the throne, and how he destroyed Thebes, because he thought that it contained a spark of Hellenic life, however small, you all I think know well.

29. "And why need I speak in detail of how the successors of this king have treated the Greeks? For surely there is no man living, so uninterested in public affairs, as not to have heard how Antipater in his victory at Lamia treated the unhappy Athenians, as well as the other Greeks?"

Battle of Crannon, ending the Lamian war, 7th Aug., B.C. 322.

others who escaped were forced to leave Greece entirely; nor had they any refuge save the Aetolian nation alone. For the Aetolians were the only people in Greece who withstood Antipater in behalf of those unjustly defrauded of safety to their lives: they alone faced the invasion of Brennus and his barbarian army: and they alone came to your aid when called upon, with a determination to assist you in regaining your ancestral supremacy in Greece.³³² Who again is ignorant of the deeds of Cassander, Demetrius, and Antigonos Gonatas? For owing to their rency the knowledge of them still remains distinct. Some of them by introducing garrisons, and others by implanting despots in the cities, effectually secured that every state should share the infamous brand of slavery. But

Defeat of Brennus at Delphi, B.C. 279. Pausan. 10, 15; 20-23.

passing by all these I will now come to the last Antigonos,³³³ lest any of you, viewing his policy unsuspiciously, should consider that you are under an obligation to the Macedonians. For it was with no purpose of saving the Achaeans that he undertook the war against you, nor from any dislike of the tyranny of Cleomenes inducing him to free the Lacedaemonians. If any man among you holds this opinion, he must be simple indeed. No! It was because he saw that his own power would not be secure if you got the rule of the Peloponnese; and because he saw that Cleomenes was of a nature well calculated to secure this object, and that fortune was splendidly seconding your efforts, that he came in a tumult of fear and jealousy, not to help Peloponnesians, but to destroy your hopes and abase your power. Therefore you do not owe the Macedonians so much gratitude for not destroying your city when they had taken it, as hostility and hatred, for having more than once already stood in your way, when you were strong enough to grasp the supremacy of Greece.

Philip V.

treachery to the Messenians.

30. "Again, what need to speak more on the wickedness of Philip? For of his impiety towards the gods his outrages on the temples at Thermus are a sufficient proof; and of his cruelty towards man, his perfidy and

"So much for the past. But as to the present resolution before you, it is in a way necessary to draft it, and vote on it, as though you were deciding on war, and yet in real truth not to regard it as a war. For it is impossible for the Achaeans, beaten as they are, to damage your territory: but I imagine that they will be only too thankful to heaven if they can but protect their own, when they find themselves surrounded by war with Eleans and Messenians as allied to us, and with ourselves at the same time. And Philip, I am persuaded, will soon desist from his attack, when involved in a war by land with Aetolians, and by sea with Rome and King Attalus. The future may be easily conjectured from the past. For if he always failed to subdue Aetolians when they were his only enemies, can we conceive that he will be able to support the war if all these combine?"

31. "I have said thus much with the deliberate purpose of showing you that you are not hampered by previous engagements, but are entirely free in your deliberations as to which you ought to join—Aetolians or Macedonians. If you are under an earlier engagement, and have already made up your minds on these points, what room is there for further argument? For if you had made the alliance now existing between yourselves and us, previous to the good services done you by Antigonos, there might perhaps have been some reason for questioning whether it were right to neglect an old treaty in gratitude for recent favours. But since it was subsequent to this much vaunted freedom and security given you by Antigonos, and with which they are perpetually taunting you, that, after deliberation and frequent consideration as to which of the two you ought to join, you decided to combine with us Aetolians; and have actually exchanged pledges of fidelity with us, and have fought by our side in the late war against Macedonia, how can any one entertain a doubt on the subject any longer? For the obligations of kindness between you and Antigonos and Philip were cancelled then. It now remains for you to point out some subsequent wrong done you by Aetolians, or subsequent favour by Macedonians: or if neither of these exist, on what grounds are you now, at the instance of the very men to whom you justly refused to listen formerly, when no obligation existed, about to undo treaties and oaths—the strongest bonds of fidelity existing among mankind."

Such was the conclusion of what was considered a very cogent speech by Chlaeneas.

32. After him the ambassador of the Acarnanians, Lyciscus, came forward: and at first he paused, seeing the multitude talking to each other about the last speech; but when at last silence was obtained, he began his speech as follows:—

Speech of Lyciscus, envoy from Acarnania, which country was to fall to the Aetolians by the proposed new treaty. See Livy, 26, 24.

"I and my colleagues, men of Sparta, have been sent to you by the common league of the Acarnanians; and as we have always shared in the same prospects as the Macedonians, we consider that this mission also is common to us and them. For just as on the field of war, owing to the superiority and magnitude of the Macedonian force, our safety is involved in their valour; so, in the controversies of diplomacy, our interests are inseparable from the rights of the Macedonians. Now Chlaeneas in the peroration of his address gave a summary of the obligations existing between the Aetolians and yourselves. For he said, 'If subsequent to your making the alliance with them any fresh injury or offence had been

committed by Aetolians, or any kindness done by Macedonians, the present proposal ought properly to be discussed as a fresh start; but that if, nothing of the sort having taken place, we believe that by quoting the services of Antigonus, and your former decrees, we shall be able to annul existing oaths and treaties, we are the greatest simpletons in the world.’ To this I reply by acknowledging that I must indeed be the most foolish of men, and that the arguments I am about to put forward are indeed futile, if, as he maintains, nothing fresh has happened, and Greek affairs are in precisely the same position as before. But if exactly the reverse be the case, as I shall clearly prove in the course of my speech,—then I imagine that I shall be shown to give you some salutary advice, and Chlaeneas to be quite in the wrong. We are come, then, expressly because we are convinced that it is needful for us to speak on this very point: namely, to point out to you that it is at once your duty and your interest, after hearing of the evils threatening Greece, to adopt if possible a policy excellent and worthy of yourselves by uniting your prospects with ours; or if that cannot be, at least to abstain from this movement for the present.

33. “But since the last speaker has ventured to go back to ancient times for his denunciations of the Macedonian royal family, I feel it incumbent on me also to say a few words first on these points, to remove the misconception of those who have been carried away by his words.

Sacred war, B.C. 357-346. Onomarchus killed near the gulf of Pagasae, B.C. 352. See Diodor. 16, 32-35.	Thessalians, but the other Greeks also, were preserved by Philip’s means. For at the time when Onomarchus and Philomelus, in defiance of religion and law seized Delphi and made themselves masters of the treasury of the god, who is there among you who does not know that they collected such a mighty force as no Greek dared any longer face? Nay, along with this violation of religion, they were within an ace of becoming lords of all Greece also. At that crisis Philip volunteered his assistance; destroyed the tyrants, secured the temple, and became the author of freedom to the Greeks, as is testified even to posterity by the facts. For Philip was unanimously elected general-in-chief by land and sea, not, as my opponent ventured to assert, as one who had wronged Thessaly; but on the ground of his being a benefactor of Greece: an honour which no one had previously obtained. ‘ <i>And</i> ’ but,’ he says, ‘Philip came with an armed force into Laconia.’ Yes, but it was not of his own choice, as you know: he reluctantly consented to do so, after repeated invitations and appeals by the Peloponnesians, under the name of their friend and ally. And when he did come, pray observe, Chlaeneas, how he behaved. Though he could have availed himself of the wishes of the neighbouring states for the destruction of these men’s territory and the humiliation of their city, and have won much gratitude too by his act, he by no means lent himself to such a policy; but, by striking terror into the one and the other alike, he compelled both parties to accommodate their differences in a congress, to the common benefit of all: not putting himself forward as arbitrator of the points in dispute, but appointing a joint board of arbitration selected from all Greece. Is that a proceeding which deserves to be held up to reproach and execration?
---	--

34. “Again, you bitterly denounced Alexander, because, when he believed himself to be wronged, he punished Thebes: but of his having exacted vengeance of the Persians for their outrages on all the Greeks you made no mention at all, nor of his having released us all in common from heavy miseries, by enslaving the barbarians, and depriving them of the supplies which they used for the ruin of the Greeks,—sometimes pitting the Athenians against the ancestors of these gentlemen here, at another the Thebans; nor finally of his having subjected Asia to the Greeks.

The Diadochi.	many occasions the authors of good to some and of harm to others: for which perhaps others might be allowed to bear them a grudge. But to <i>you</i> Aetolians it is in no circumstance open to do so,—you who have never been the authors of anything good to any one, but of mischief to many and on many occasions! Who was it that called in Antigonus son of Demetrius to the partition of the Achaean league? Who was it that made a sworn treaty with Alexander of Epirus for the enslaving and dismembering of Acarnania? Was it not you? What nation ever sent out military commanders duly accredited of the sort that you have? Men that ventured to do violence to the sanctity of asylum itself! Timaeus violated the sanctuary of Poseidon on Taenarum, and of Artemis at Lusi. Pharylus and Polycritus plundered, the former the sacred enclosure of Here in Argos, the latter that of Poseidon at Mantinea. What again about Lattabus and Nicostratus? Did not they make a treacherous attack on the assembly of the Pan-Boeotians in time of peace, committing outrages worthy of Scythians and Gauls? You will find no such crimes as these committed by the Diadochi.
---------------	--

B.C. 279.	35. “Not being able to say anything in defence of any of these acts, you talk pompously about your having resisted the invasion of Delphi by the barbarians, and allege that for this Greece ought to be grateful to you. But if for this one service some gratitude is owing to the Aetolians; what high honour do the Macedonians deserve, who throughout nearly their whole lives are ceaselessly engaged in a struggle with the barbarians for the safety of the Greeks? For that Greece would have been continually involved in great dangers, if we had not had the Macedonians and the ambition of their kings as a barrier, who is ignorant? And there is a very striking proof of this. For no sooner had the Gauls conceived a contempt for the Macedonians, by their victory over Ptolemy Ceraunus, than, thinking the rest of no account, Brennus promptly marched into the middle of Greece. And this would often have happened if the Macedonians had not been on our frontiers.
-----------	--

“However, though I have much that I could say on the past, I think this is enough. Of all the actions of Philip, they have selected his destruction of the temple, to fasten the charge of impiety upon him. They did not add a word about their own outrage and crime, which they perpetrated in regard to the temples in Dium, and Dodona, and the sacred enclosures of the gods. The speaker should have mentioned this first. But anything you Aetolians have suffered you recount to these gentlemen with exaggeration: but the things you have inflicted unprovoked, though many times as numerous as the others, you pass over in silence; because you know full well that everybody lays the blame of acts of injustice and mischief on those who give the provocation by unjust actions themselves.

36. “Of Antigonus I will only make mention so far, as to avoid appearing to despise what was done, or to treat as unimportant so great an undertaking. For my part I think that history does not contain the record of a more admirable service than that which Antigonus performed for you: indeed it appears to me to be unsurpassable. And the following facts will show this. Antigonus went to war with you and conquered you in a pitched battle. By force of arms he became master of your territory and city at once. He might have exercised all the rights of war upon you: but he was so far from inflicting any hardships upon you, that, besides other benefits, he expelled your tyrant and restored your laws and ancestral constitution. In return for which, in the national assemblies, calling the Greeks to witness your words, you proclaimed Antigonus your benefactor and preserver.

“What then ought to have been your policy? I will speak what I really think, gentlemen of Sparta: and you will I am sure bear with me. For I shall do this now from no wish to go out of my way to bring railing accusations against you, but under the pressure of circumstances, and for the common good. What then am I to say? This: that both in the late war you ought to have allied yourselves not with Aetolians but with Macedonians; and now again, in answer to these invitations, you ought to join Philip rather than the former people. But, it may be objected, you will be breaking a treaty. Which will be the graver breach of right on your part,—to neglect a private arrangement made with Aetolians, or one that has been inscribed on a column and solemnly consecrated in the sight of all Greece? On what ground are you so careful of breaking faith with this people, from whom you have never received any favour, while you pay no heed to Philip and the Macedonians, to whom you owe even the very power of deliberating to-day? Do you regard it as a duty to keep faith with friends? Yet it is not so much a point of conscience to confirm written pledges of faith, as it is a violation of conscience to go to war with those who preserved you: and this is what, in the present instance, the Aetolians are come to demand of you.

37. “Let it, however, be granted that what I have now said may in the eyes of severe critics be regarded as beside the subject. I will now return to the main point at issue, as they state it. It was this: ‘If the circumstances are the same now as at the time when you made alliance with the Aetolians, then your policy ought to remain on the same lines.’ That was their first proposition. ‘But if they have been entirely changed, then it is fair that you should now deliberate on the demands made to you as on a matter entirely new and unprejudiced.’ I ask you therefore, Cleonicus and Chlaeneas, who were your allies on the former occasion when you invited this people to join you? Were they not all the Greeks? But with whom are you now united, or to what kind of federation are you now inviting this people? Is it not to one with the foreigner? A mighty similarity exists, no doubt, in your minds, and no diversity at all! *Then* you were contending for glory and supremacy with Achaeans and Macedonians, men of kindred blood with yourselves, and with Philip their leader; *now* a war of slavery is threatening Greece against men of another race, whom you think to bring against Philip, but have really unconsciously brought against yourselves and all Greece. For just as men in the stress of war, by introducing into their cities garrisons superior in strength to their own forces, while successfully repelling all danger from the enemy, put

themselves at the mercy of their friends,—just so are the Aetolians acting in the present case. For in their desire to conquer Philip and humble Macedonia, they have unconsciously brought such a mighty cloud from the west, as for the present perhaps will overshadow Macedonia first, but which in the sequel will be the origin of heavy evils to all Greece.

B.C. 492. Herod. 6, 48; 7, 133.

38. “All Greeks indeed have need to be on the alert for the crisis which is coming on: but Lacedaemonians above all. For why was it, do you suppose, men of Sparta, that your ancestors, when Xerxes sent an ambassador to your town demanding earth and water, thrust the man into a well, and, throwing earth upon him, bade him take back word to Xerxes that he had got from the Lacedaemonians what he had demanded from them,—earth and water? Why was it again, do you suppose, that Leonidas and his men started forth to a voluntary and certain death? Was it not that they might have the glory of being the forlorn hope, not only of their own freedom, but of that of all Greece also? And it would indeed be a worthy action for descendants of such heroes as these to make a league with the barbarians now, and to serve with them; and to war against Epirotes, Achaeans, Acarnanians, Boeotians, Thessalians, and in fact against nearly every Greek state except Aetolians! To these last it is habitual to act thus: and to regard nothing as disgraceful, so long only as it is accompanied by an opportunity of plunder. It is not so, however, with you. And what must we expect these people to do, now that they have obtained the support of the Roman alliance? For when they obtained an accession of strength and support from the Illyrians, they at once set about acts of piracy at sea, and treacherously seized Pylus; while by land they stormed the city of Cleitor, and sold the Cynaethans into slavery. Once before they made a treaty with Antigonus, as I said just now, for the destruction of the Achaean and Acarnanian races; and now they have done the same with Rome for the destruction of all Greece.

B.C. 480.

Herod. 7, 132.

39. “With a knowledge of such transactions before his eyes who could help suspecting an attack from Rome, and feeling abhorrence at the abandoned conduct of the Aetolians in daring to make such a treaty? They have already wrested Oeniadae and Nesus from the Acarnanians, and recently seized the city of the unfortunate Anticyreans, whom, in conjunction with the Romans, they have sold into slavery.³³⁴ Their children and women are led off by the Romans to suffer all the miseries which those must expect who fall into the hands of aliens; while the houses of the unhappy inhabitants are allotted among the Aetolians. Surely a noble alliance this to join deliberately! Especially for Lacedaemonians: who, after conquering the barbarians, decreed that the Thebans, for being the only Greeks that resolved to remain neutral during the Persian invasion, should pay a tenth of their goods to the gods.

“The honourable course then, men of Sparta, and the one becoming your character, is to remember from what ancestors you are sprung; to be on your guard against an attack from Rome; to suspect the treachery of the Aetolians. Above all to recall the services of Antigonus: and so once more show your loathing for dishonest men; and, rejecting the friendship of the Aetolians, unite your hopes for the future with those of Achaia and Macedonia. If, however, any of your own influential citizens are intriguing against this policy, then at least remain neutral, and do not take part in the iniquities of these Aetolians....”

In the autumn of B.C. 211, Philip being in Thrace, Scopas made a levy of Aetolians to invade Acarnania. The Acarnanians sent their wives, children, and old men to Epirus, while the rest of them bound themselves by a solemn execration never to rejoin their friends except as conquerors of the invading Aetolians. Livy, 26, 25.

40. When the Acarnanians heard of the intended invasion of the Aetolians, in a tumult of despair and fury they adopted a measure of almost frantic violence....

If any one of them survived the battle and fled from the danger, they begged that no one should receive him in any city or give him a light for a fire. And this they enjoined on all with a solemn execration, and especially on the Epirotes, to the end that they should offer none of those who fled an asylum in their territory....

When Philip was informed of the invasion he advanced promptly to the relief of Acarnania; hearing of which the Aetolians returned home. Livy, 1. c.

Zeal on the part of friends, if shown in time, is of great service; but if it is dilatory and late, it renders the assistance nugatory,—supposing, of course, that they wish to keep the terms of their alliance, not merely on paper, but by actual deeds.³³⁵...

INVESTMENT OF ECHINUS BY PHILIP

In the campaigns of Philip, during the time that Publius Sulpicius Galba as Proconsul commanded a Roman fleet in Greek waters, i.e. from B.C. 209 to B.C. 206. See Livy, 26, 22, 28; 28, 5-7; 29, 12.

41. Having determined to make his approach upon the town at the two towers, he erected opposite to them diggers’ sheds and rams; and opposite the space between the towers he erected a covered way between the rams, parallel to the wall. And when the plan was complete, the appearance of the works was very like the style of the wall. For the super-structures on the pent-houses had the appearance and style of towers, owing to the placing of the wattles side by side; and the space between looked like a wall, because the row of wattles at the top of the covered way were divided into battlements by the fashion in which they were woven. In the lowest division of these besieging towers the diggers employed in levelling inequalities, to allow the stands of the battering-rams to be brought up, kept throwing on earth, and the ram was propelled forward: in the second story were water vessels and other appliances for quenching fires, and along with them the catapults: and on the third a considerable body of men were placed to fight with all who tried to damage the rams; and they were on a level with the city towers. From the covered way between the besieging towers a double trench was to be dug towards the wall, between the city towers. There were also three batteries for stone-throwing machines, one of which carried stones of a talent weight, and the other two half that weight. From the camp to the pent-houses and diggers’ sheds underground tunnels had been constructed, to prevent men, going to the works from the camp or returning from the works, being wounded in any way by missiles from the town. These works were completed in a very few days, because the district round produced what was wanted for this service in abundance. For Echinus is situated on the Melian Gulf, facing south, exactly opposite the territory of Thronium, and enjoys a soil rich in every kind of produce; thanks to which circumstance Philip had no scarcity of anything he required for his purpose. Accordingly, as I said, as soon as the works were completed, they begun at once pushing the trenches and the siege machinery towards the walls....

Spring of B.C. 209.

42. While Philip was investing Echinus, and had secured his position excellently on the side of the town, and had strengthened the outer line of his camp with a trench and wall, Publius Sulpicius, the Roman proconsul, and Dorimachus,³³⁶ tegus of the Aetolians, arrived in person,—Publius with a fleet, and Dorimachus with an army of infantry and cavalry,—and assaulted Philip’s entrenchment. Their repulse led to greater exertions on Philip’s part in his attack upon the Echinæans, who in despair surrendered to him. For Dorimachus was not able to reduce Philip by cutting off his supplies, as he got them by sea....

When Aegina was taken by the Romans, such of the inhabitants as had not escaped crowded together at the ships, and begged the proconsul to allow them to send ambassadors to cities of their kinsmen to obtain ransom. Publius at first returned a harsh answer, saying, that “When they were their own masters was the time that they ought to have sent ambassadors to their betters to ask for mercy, not now when they were slaves. A little while ago they had not thought an ambassador from him worthy of even a word; now that they were captives they expected to be allowed to send ambassadors to their kinsfolk: was that not sheer folly?” So at the time he dismissed those who came to him with these words. But next morning he called all the captives together and said that, as to the Aeginetans, he owed them no favour; but for the sake of the rest of the Greeks he would allow them to send ambassadors to get ransom, since that was the custom of their country....

ASIA

43. The Euphrates rises in Armenia and flows through Syria and the country beyond to Babylonia. It seems to discharge itself into the Red Sea; but in point of fact it does not do so: for its waters are dissipated among the ditches dug across the fields before it reaches the sea. Accordingly the nature of this river is the reverse of that of others. For in other rivers the volume of water is increased in proportion to the greater distance traversed, and they are at their highest in winter and lowest in midsummer; but this river is fullest of water at the rising of the dog-star, and has

July 26.
the increase is not caused by the collection of winter rains, but by the melting of the snows; and its decrease by the diversion of its stream into the land, and its subdivision for the purposes of irrigation. It was this which on this occasion made the transport of the army slow, because as the boats were heavily laden, and the stream very low, the forces of the current did exceedingly little to help them down.

The transport of the army of Antiochus in his eastern campaigns.
See *supra*, [8](#), [25](#).

the largest volume of water in Syria, which continually decreases as it advances. The reason of this is that the collection of winter rains, but by the melting of the snows; and its decrease by the diversion of its stream into the land, and its subdivision for the purposes of irrigation. It was this which on this occasion made the transport of the army slow, because as the boats were heavily laden, and the stream very low, the forces of the current did exceedingly little to help them down.

EMBASSY FROM ROME TO PTOLEMY

M. Atilius and Manius Glabrio sent to Alexandria with presents to Ptolemy Philopator and Queen Cleopatra. Livy, 27, 4, B.C. 210.

44. The Romans sent ambassadors to Ptolemy, wishing to be supplied with corn, as they were suffering from a great scarcity of it at home; and, moreover, when all Italy had been laid waste by the enemy's troops up to the gates of Rome, and when all supplies from abroad were stopped by the fact that war was raging, and armies encamped, in all parts of the world except in Egypt. In fact the scarcity at Rome had come to such a pitch, that a Sicilian medimnus was sold for fifteen drachmae.³³⁷ But in spite of this distress the Romans did not relax in their attention to the war.

END OF VOL. I

FOOTNOTES:

Vita Nicolai V. a *Dominico Georgio*, Rome, 1742, p. 206.

Casaubon mentions in his preface several partial editions and translations which had appeared by Greeks, Spaniards, Italians, and Belgians. But he says all such translations were founded on the faulty Latin translation of Perotti; and none were of any value. The only fairly good one was a German translation.

Unless the avoidance of the hiatus be counted one, which has been pointed out by Hultsch. I cannot forbear from quoting here the admirable words of Casaubon on the style of Polybius:—*Non deest sed non eminent in Polybio facundia. Nihil vero est iniquius illis, qui nullam putant esse eloquentiam, nisi uti nihil est praeter eloquentiam. Semper mihi apprime placuit Diodori Siculi sententia, vehementius in historico eloquentiae studium improbantis. Verborum enim curam nimiam veri fere par sequitur incuria. Oratio vultus animi est: ut hic fuerit gravis aut solutus, ita etiam illa vel severa erit vel mollis.* The nearest Greek to that of Polybius is II. Maccabees.

Livy, 38, 430-34.

Polyb. [22](#), [3](#), [10](#), [12](#).

Polyb. [24](#), [6](#).

Polyb. [29](#), [24](#).

Plutarch, [Timol.](#) ch. 39; Plato, *Laws*, 947.

Cicero, *Bp. ad Fam.* 5, 12

Lucian, *Macrobii*, § 22.

Livy, [36](#), 131.

Pausanias, [7](#), 9, 4.

As Callistrates in B.C. 179; Polyb. [36](#), [2](#).

[25](#), [9](#), [14](#)

[26](#), [3](#), [15](#). Callistrates at the same time secured a party in his favour, during his year of office B.C. 179, by restoring the Spartan and Messenian exiles; in return for which the former set up his statue at Olympia, the base of which is preserved. Hicks's *Greek Inscriptions*, p. 330.

[28](#), [3](#), [16](#)

[28](#), [6](#), [17](#)

See [11](#), [18](#).

[28](#), [12](#), [19](#)

The decree was brought into the Peloponnese by C. Popilius and Cn. Octavius in B.C. 171. See Livy, 43, 17, *ne quis ullam rem in bellum magistratibus Romanis conferret praeter quam quod Senatus censuisset*. Cp. Polyb. [28](#), [3](#).

[28](#), [13](#), [14](#).

[28](#), [7](#), [22](#)

[29](#), [23](#), [23](#)

[29](#), [25](#), [24](#).

Thus Appian Claudius Cento would be hostile from the rejection of his illegal demand for 5000 men. One of the common grounds of offence had long been the refusal of Philopoemen and other Strategi to summon an assembly to meet a Roman officer unless he came duly authorised with a definite communication from the Senate. On this ground Quintus Caecilius was refused in B.C. 185 (Polyb. [23](#), [19](#)) and also Titus Flamininus in B.C. 183 (Polyb. [24](#), [5](#)). See Freeman's *Federal Government*, pp. 652-655. And no doubt other cases of a similar nature would occur, generally leading to an unfavourable report at Rome.

Polyb. [30](#), [13](#). Thirlwall, vol. viii. p. 419.

Pausanias, [7](#), 10, 7-12.

Some [16](#), it appears, had managed to escape, though at the risk of certain execution if caught.

Polyb. [29](#), [21](#). Plutarch, *Aemilius*, ch. 28.

Diodorus Sic. *fr. lib.* 31; Plutarch, *Apophth. Scip. min.* 2.

[32](#), [8](#), [16](#)

Thus [12](#) seems to have searched the Archives of the Pontifices. Dionys. Halicarn. 1, 73. And he observed and criticised all Roman customs, as, for instance, the provision for boys' education at Rome. Cic. *de Rep.* 4, 3.

[31](#), [19](#), [31](#).

[35](#), [6](#), [34](#)

Livy, *Ep.* 549; Appian, *Pun.* 74-77.

I infer [16](#) is, not very confidently, from [9](#), [25](#).

[37](#), [3](#), [37](#)

Scipio [36](#) was born B.C. 185.

[9](#), [25](#), [39](#)

39, [3](#). [40](#)

Pliny, [NH](#). 5, § 9.

Pausanias, 7, 11-12.

Ib. 13. [43](#)

Ib. 14; [Polyb.](#) [38](#), [7](#)-8.

[38](#), [7](#)-[145](#)

Thucydides, [46](#). 92.

Livy says the battle was at Thermopylae. This was near enough for a general statement, but Scarpheia is some miles to the south. Livy, *Ep.* 52, Pausan. 7. 15.

[39](#), [8](#) s. [48](#) Pausan. 7, 12 sq.

This has been much disputed. See Thirlwall's note, vol. viii. p. 455. If the fragment, [29](#), [13](#) ([40](#), [7](#)) is given correctly by Strabo, it seems certain that he must have arrived either before or immediately after the fall of Corinth.

[39](#), [13](#)-[34](#).

[39](#), [15](#)-[51](#)

Livy, *Ep.* [52](#).

Pausanias, [53](#), 16, 9. Polyb. [39](#), [16](#).

Thus in [b.c.](#) 44 Brutus going out as propraetor to take the province of Macedonia, goes first to Athens, and there, as well as in the rest of Greece, collects troops and money. See the note in Mommsen's *History of Rome*, vol. III. p. 50 (book IV. c. 1.)

Pausanias, [53](#), 9, 1.

Id. 8, [36](#) 8.

Id. 8, [37](#) 2.

Id. 8, [43](#) 5.

Id. 8, [48](#) 8.

The base of this has been discovered with its inscription—

Ἡ πόλις τῶν Ἡλείων Πολύβιον
Λυκόρτα Μεγαλοπολείτην.

Cicero, *Fam.* 5, 12. For the Numantine war (B.C. 134-132) the authorities are Appian, *Hisp.* 48-98; Eutrop. 4, 17; Cicero *de Off.* 1, 11, Strabo, 3, p. 162.

[34](#), [14](#)-[68](#) Strabo, p. 677.

[1](#), [1](#). [63](#)

[3](#) [4](#). It is clear that such passages, as for instance the beginning of [2](#), [42](#), must have been written before B.C. 146, and perhaps published, and therefore not altered. Cp. the answer of Zeno of Rhodes to corrections sent by Polybius, that he could not make alterations, as his work was already published ([16](#), [20](#)).

[3](#), [57](#), [65](#) [34](#), [5](#)**.

[21](#), [38](#)-[66](#)

Lucian, *Macrobii*, §22.

[9](#), [20](#). [68](#)

[10](#), [21](#)-[69](#)

Cicero, *Epist. ad Fam.* 5, 12.

[29](#), [10](#)-[71](#)

[22](#), [14](#)-[72](#)

Off. [3](#), [33](#).

Republ. [74](#), 14, § 27.

[3](#), [48](#). [75](#)

[3](#), [33](#). [76](#)

[3](#), [59](#). [77](#)

[9](#), [25](#). [78](#)

[10](#), [11](#)-[79](#)

[16](#), [15](#)-[80](#)

Dionysius Halic. 1, 17.

[3](#), [22](#) s. [82](#).

[31](#), [38](#)-[83](#)

[34](#), [14](#)-[84](#)

[12](#), [5](#). [85](#)

The elder Africanus died in B.C. 183.

I append a list of all writers referred to by Polybius, the index will show the places where they are mentioned. Aeneas Tacticus, Alcaeus a grammarian, Antiphanes of Berga, Antisthenes of Rhodes, Aratus of Sicyon, Archedicus, Aristotle, Callisthenes, Demetrius of Phalerum, Demosthenes, Dicaearchus, Echebrates, Ephorus of Cumae, Epicharmus of Cos, Eratosthenes, Eudoxus, Euemerus, Euripides, Fabius Pictor, Hesiod, Homer, Philinus, Phylarchus, Pindar, Plato, Pytheas, Simonides of Ceos, Stasinus, Strabo, Theophrastus of Lesbos, Theopompus of Chios, Thucydides, Timaeus, Xenophon, Zaleucus, Zeno of Rhodes.

[1](#), [14](#), [88](#)

See bk. [89](#).

[12](#), [15](#)-[90](#)

Athenaeus, vi. 272 b.

Plutarch, *Nicias*, 1, *Arat.* 38.

In the reference to the Seven Magi (5, 43), and to the story of Cleobis and Bito (22, 20).

Cornelius Nepos, *Alcib.* 11. Plutarch, *Lys.* 30. Lucian, *Quomodo hist. conscr.* § 59.

The History of the Achaean league is given with unrivalled learning, clearness, and impartiality by Bishop Thirlwall in the eighth volume of his *History of Greece*. Its constitution has been discussed with great fulness by Professor E. A. Freeman in his *History of Federal Government*. Recently Mr. Capes has published an edition of the parts of Polybius referring to it which will be found useful; and Mr. Strachan-Davidson has an able essay upon it in his edition of Extracts from Polybius. Still some brief statement of the main features of this remarkable attempt to construct a durable Hellenic Federation could not be altogether omitted here.

Take for instance the oath of the Pythagorae (Aeschin. *de Fal. L.* 121): "We will destroy no city of the Amphictyony, nor cut off its streams in peace or war; if any shall do so, we will march against him and destroy his cities; should any pillage the property of the god, or be privy to or plan anything against what is in his temple, we will take vengeance on him with hand and foot and voice and all our might." This is indeed the language rather of a Militant Church than a state; but it is easily conceivable that, had these principles been carried out (which they were not), something nearer a central and sovereign parliament might have arisen.

Herodotus, vi. 7, 11-12.

See Herodotus, 9, 15; Thucyd. 2, 2; 4, 91; 5, 37; Xenophon *Hellen.* 3, 4, 4, Boeckh, *C. I. G.* vol. i. p. 726.

Herodotus, 145-169.

Id. 7, 102-174.

Herodotus, 88; Polyb. 9, 39. Equally abortive proved another attempt at combination in B.C. 377, when the ξύνεδροι from the islands met for a time at Athens. Grote, vol. ix. p. 319.

Herodotus, 49.

Polybius (12, 26 c.) says that in his time the schools were generally in disrepute. But is not this generally the verdict of "practical" men on universities? The excitement at Rome at the visit of the philosophers (B.C. 155) seems to show that they still enjoyed a world-wide reputation.

Herodotus, 73.

Thucydides, 103.

Id. 3, 94-98.

Xenophon *Hellen.* 4, 6, 13, 14.

Pausanias, 38, 10.

Demos, 3 *Phil.* 120.

Pausanias, 4, 4.

18, 4, 11, 5.

Herodotus, 145. Instead of Rhyes and Aegae, the first of which seems to have been burnt, and the other to have for some reason been deserted, Polybius (2, 41) mentions Leontium and Caryneia.

Thucydides, 111, 115.

Thucydides, 21.

2, 38, 135

2, 39, 146

Plutarch, *Arat.* ch. 9.

Plutarch, *Arat.* ch. 22.

Though this law was several times broken, certainly in the case of Philopoemen, and probably in that of Aratus also. It is very difficult to arrive at a satisfactory arrangement of Aratus's seventeen generalships if the strict alternation is preserved. See Freeman's *Federal Government*, p. 601.

2, 46, 120

Plutarch, *Cleomenes*, 3-16.

Plutarch, *Cleom.* 3. Messenia had been free from the Spartans since the battle of Leuctra (B.C. 371). Epaminondas had meant by the foundation of Megalopolis and Messene (B.C. 371-370) to form a united Messenian and Arcadian state as a counterpoise to Sparta. The Messenians had drifted away from this arrangement, but were now members of the Achaean league. Polyb. 4, 32.

2, 46, 123

Plutarch, *Cleom.* 15.

See the remarks of Plutarch, *Arat.* 38.

He was believed to have been long in secret communication with Antigonos. Plutarch, *l.c.*

Polyb. 18, 14; Plutarch, *Arat.* 52.

10, 22, 24.

11, 9, 129

Plutarch, *Philop.* 12, 13.

Plutarch, *Philop.* 16; Livy, 38, 32-34.

2, 38, 132

26, 3, 123

The title of Achaean Strategus seems to have been revived under the Empire. *C. I. G.* 1124. The principal authorities for the history of the last hundred years of Greek Independence, including that of the Achaean league, are Polybius, beginning with book 2, and in its turn going on throughout the rest of his work which remains; scattered notices in Livy from 27, 29 to the end of his extant work, and the epitomes of the last books, mostly translated directly from Polybius; Plutarch's Lives of Agis, Cleomenes, Aratus, Philopoemen, Flamininus, Aemilius; Pausanias, 7, 6-16; parts of Diodorus; Justinus (epitome of Trogus); and some fragments of Greek historians collected by Müller.

I speak of course of the restored league after the election of one Strategus began, B.C. 255.

For the change of time of the election see note on 5, 1.

We hear nothing of a secretary under the new league after the abolition of the dual presidency. But he probably still existed (2, 43).

10, 21, 38

See h. 346.

This is certainly the meaning of the words of Polybius. But he has confused matters. The two new Consuls designated at the comitia of 249 were C. Aurelius Cotta II and P. Servilius Geminus II, whereas Lucius Junius Pullus was the existing Consul with the disgraced

P. Claudius Pulcher. What really happened is made clear by Livy, Ep. 19. The Senate sent Junius with these supplies, recalled Claudius, and forced him to name a Dictator. Claudius retaliated by naming an obscure person, who was compelled to abdicate, and then Atilius Calatinus was nominated.

The dangerous nature of the S. Coast of Sicily was well known to the pilots. See above, ch. 37.

About 150,000. For the value of the talent, taking the Euboic and Attic talent as the same, see note on Book 34, 8.

ἱστορίωντας. There seems no need to give this word the unusual sense of *narratum legere* here, as some do.

Sicca ~~M~~herea, so called from a temple of Venus, was notorious for its licentiousness. Valer. Max. 2, 6, 15.

A line ~~of~~ the text appears to have been lost, probably containing an allusion to Hiero.

The southernmost point of Italy is Leucopetra (Capo dell' Armi). Cocinthus (Punta di Stilo) is much too far to the north; yet it may have been regarded as the conventional point of separation between the two seas, Sicilian and Ionian, which have no natural line of demarcation.

Really 1 1/2; for 16 ases = 6 obols (one drachma or denarius) see 34, 8. The Sicilian medimnus is about a bushel and a half; the metretres 8-1/2 gallons.

Livy, 5, 48, 33-49; Plutarch, *Camillus*, 16; Mommsen, *History of Rome*, vol. i. p. 338 (Eng. tr.)

Compare the description of the Gauls given by Caesar, B.G. 6, 11-20. They had apparently made considerable progress in civilisation by that time, principally perhaps from the influence of Druidism. But the last characteristic mentioned by Polybius is also observed by Caesar (15), *omnes in bello versantur atque eorum ut quisque est genere copiisque amplissimus, ita plurimos circum se ambactos clienteeque habet. Hanc unam gratiam potentiamque habent*. Even in the time of Cato they were at least beginning to add something to their warlike propensities. Or, 2, 2 (Jordan) *Pleraque Gallia duas res industrissime persequitur, rem militare et argute loqui*. Cf. Diod. 5, 27 sq.

Lucius ~~30~~aecilius, Livy, Ep. 12.

For a more complete list of Gallic invasions in this period, see Mommsen, *H.R.* i. p. 344. The scantiness of continuous Roman history from B.C. 390, and its total loss from 293 to the first Punic war renders it difficult to determine exactly which of the many movements Polybius has selected.

Ch. 1352

This ~~150~~ is bracketed by Hultsch, Mommsen, and Strachan-Davidson. See the essay of the last named in his Polybius, p. 22. Livy, Ep. 20, gives the number of Romans and Latins as 300,000.

Others ~~57~~ had Ananes and Marseilles [Ἀνάων ... Μασσαλίας]; but it seems impossible that the Roman march should have extended so far.

That ~~155~~ each city struck its own coin, but on a common standard of weight and value. See P. Gardner's Introduction to Catalogue of Greek Coins (Peloponnesus) in the British Museum, p. xxiv.

The Pythagorean clubs, beginning in combinations for the cultivation of mystic philosophy and ascetic life, had grown to be political, — a combination of the upper or cultivated classes to secure political power. Thus Archytas was for many years ruler in Tarentum (Strabo, 1, 3, 4). The earliest was at Croton, but they were also established in many cities of Magna Graecia. Sometime in the fourth century B.C. a general democratic rising took place against them, and their members were driven into exile. Strabo, 8, 7, 1; Justin, 20, 4; Iamblichus *vit. Pythag.*, 240-262.

The ~~MS~~ vary between ὁμόριος and ὁμόριος. The latter form seems to mean "god of a common frontier." But an inscription found at Orchomenus gives the form ἁμόριος, which has been connected with ἡμέρα "day."

There ~~158~~ was still an under-strategus (ὕποστρατηγός), see 5, 94; 23, 16; 30, 11. But he was entirely subordinate, and did not even succeed to power on the death of a strategus during the year of office, as the vice-president in America does.

Alexander II. of Epirus, son of Pyrrhus, whom he succeeded B.C. 272. The partition of Acarnania took place in B.C. 266.

Near ~~160~~ellina, a town on the north-west frontier of Laconia, which had long been a subject of dispute between Sparta and the Achaeans. Plutarch *Arat.* 4; Pausan. 8, 35, 4.

Ptolemy I. Euergetes (B.C. 247-222).

The ~~161~~ treaty, besides securing the surrender of the Acrocorinthus, provided that no embassy should be sent to any other king without the consent of Antigonus, and that the Achaeans should supply food and pay for the Macedonian army of relief. Solemn sacrifices and games were also established in his honour, and kept up long after his death at Sicyon, see 28, 19; 30, 23. Plutarch, *Arat.* 45. The conduct of Aratus in thus bringing the Macedonians into the Peloponnese has been always attacked (see Plut. *Cleom.* 16). It is enough here to say that our judgment as to it must depend greatly on our view of the designs and character of Cleomenes.

Phylarchus, said by some to be a native of Athens, by others of Naucratis, and by others again of Sicyon, wrote, among other things, a history in twenty-eight books from the expedition of Pyrrhus into the Peloponnese (B.C. 272) to the death of Cleomenes. He was a fervent admirer of Cleomenes, and therefore probably wrote in a partisan spirit; yet in the matter of the outrage upon Mantinea, Polybius himself is not free from the same charge. See Mueller's *Histor. Graec.* fr. lxxvii.-lxxxi. Plutarch, though admitting Phylarchus's tendency to exaggeration (*Arat.* 38), yet uses his authority both in his life of Aratus and of Cleomenes; and in the case of Aristomachus says that he was both racked and drowned (*Arat.* 44).

ἡγεμόνα καὶ στρατηγόν. It is not quite clear whether this is merely a description of the ordinary office of Strategus, or whether any special office is meant, such as that conferred on Antigonus. In 4, 11 ἡγεμόνες includes the Strategus and other officers. See Freeman, *Federal Government*, p. 299.

Of ~~165~~ Chaeas nothing seems known; a few fragments of an historian of his name are given in Müller, vol. iii. Of Sosilus, Diodorus (26, fr. 6) says that he was of Ilium and wrote a history of Hannibal in seven books. Nepos (Hann. 13) calls him a Lacedaemonian, and says that he lived in Hannibal's camp and taught him Greek.

i.e. in ~~166~~atium.

ἐπιλάβει ~~167~~ *injecerit manum*, the legal form of claiming a slave.

1, 83.168

Saguntum of course is south of the Iber, but the attack on it by Hannibal was a breach of the former of the two treaties. Livy (21, 2) seems to assert that it was specially exempted from attack in the treaty with Hasdrubal.

From ~~170~~ 21.

βασιλεῖς. The two Suffetes represented the original Kings of Carthage (6, 51). The title apparently remained for sacrificial purposes, like the ἄρχων βασιλεύς, and the *rex sacrificulus*. Polybius, like other Greek writers, calls them βασιλεῖς. *Infra*, 42. Herod. 7, 165. Aristot. *Pol.* 2, 8.

A promontory in Bruttium, *Capo del Colonne*.

This division of the world into three parts was an advance upon the ancient geographers, who divided it into two, combining Egypt with Asia, and Africa with Europe. See Sall. *Jug.* 17; Lucan, *Phars.* 9, 411; Varro de L. L. 5, § 31. And note on 12, 25.

The ~~174~~ *Philaeonorum* were apparently set up as boundary stones to mark the territory of the Pentapolis or Cyrene from Egypt: and the place retained the name long after the disappearance of the altars (Strabo, 3, 5, 5-6).

For Polybius's calculation as to the length of the stade, see note on 34, 12.

Livy, 27, 625, calls it *Tannetum*, and describes it only as *vicus Pado propinquus*. It was a few miles from Parma.

[117](#) *Pluribus enim divisus amnis in mare decurrit* (Livy, 21, 26).

See [a178](#). 33, note 2.

This [statement](#) has done much to ruin Polybius's credit as a geographer. It indicates indeed a strangely defective conception of distance; as his idea, of the Rhone flowing always west, does of the general lie of the country.

I have [a180](#) intention of rediscussing the famous question of the pass by which Hannibal crossed the Alps. The reader will find an admirably clear statement of the various views entertained, and the latest arguments advanced in favour of each, in the notes to Mr. W. T. Arnold's edition of Dr. Arnold's *History of the Second Punic War*, pp. 362-373.

περί [181](#) *ἐκκόπητρον*, which, however, perhaps only means "bare rock," cf. [10](#), [30](#). But see Law's *Alps of Hannibal*, vol. i. p. 201 *sq.*

His life [182](#) according to one story, was saved by his son, the famous Scipio Africanus ([10](#), [3](#)); according to another, by a Ligurian slave (Livy, 21, 46).

Livy says [183](#) "to Mago," Hannibal's younger brother ([21](#), [47](#)). This Hasdrubal is called in ch. 93 "captain of pioneers."

That is [184](#) four legions and their regular contingent of socii. See [6](#), [19](#) *sqq.*

"He crossed the Apennines, not by the ordinary road to Lucca, descending the valley of the Macra, but, as it appears, by a straighter line down the valley of the Auser or Serchio."—ARNOLD.

The marches between the Arno and the Apennines south of Florence.

[ἀπεκοίμηντο](#) Schw. translates simply *dormiebant*. But the compound means more than that; it conveys the idea of an interval of sleep snatched from other employments. See Herod. 8, 76; Aristoph. *Vesp.* 211.

Livy, [223](#) 4-6. For a discussion of the modern views as to the scene of the battle, see W. T. Arnold's edition of Dr. Arnold's *History of the Second Punic War*, pp. 384-393. The radical difference between the account of Livy and that of Polybius seems to be that the former conceives the fighting to have been on the north shore of the lake between Tucro and Passignano; Polybius conceives the rear to have been caught in the defile of Passignano, the main fighting to have been more to the east, where the road turns up at right angles to the lake by La Torricella. Mr. Capes, however in his note on the passage of Livy, seems to think that both accounts agree in representing the fighting on the vanguard as being opposite Tucro.

This [t188](#)ment of non-combatants was contrary to the usages of civilised warfare even in those days, and seems to have been the true ground for the charge of *crudelitas* always attributed to Hannibal by Roman writers, as opposed to the behaviour of such an enemy as Pyrrhus (Cic. *de Am.* 28). It may be compared to the order of the Convention to give no quarter to English soldiers, which the French officers nobly refused to execute.

Polybius [189](#) expresses the fact accurately, for, in the absence of a Consul to nominate a Dictator, Fabius was created by a plebiscitum; but the scruples of the lawyers were quieted by his having the title of *prodictator* only (Livy, 22, 8).

Ramsay [191](#) *Roman Antiquities*, p. 148) denies this exception, quoting Livy, 6, 16. But Polybius could hardly have been mistaken on such a point; and there are indications (Plutarch, *Anton.* 9) that the Tribunes did not occupy the same position as the other magistrates towards the Dictator.

The [192](#) *Praetutianus* was the southern district of Picenum (Livy, 22, 9; 27, 43). The chief town was Interamna.

On the [193](#) Appian Way between Equus Tuticus and Herdonia, mod. *Troja*.

Holstein [194](#) for the *Δαύνιοι* of the old text; others suggest *Calatia*.

Added [195](#) by conjecture of Schw. One MS. has δευτέρα ἢ ἀπὸ τοῦ Ἐριβανοῦ.

Near [Capes](#).

Homer [197](#) *Odys.* 10, 230.

See i. [198](#)

ἐξ ὧσιν [199](#) ἐπιπαρενέβαλλον. The ordinary word for "forming line" or "taking dressing" is *παρεμβάλλειν*. In the other two passages where *ἐπιπαρεμβάλλειν* is used, *ἐπὶ* has a distinct (though different) force. I think here it must mean "against," "so as to attack." And this seems to be Casaubon's interpretation.

There [200](#) nothing here absolutely to contradict the picturesque story of the death of Paulus given by Livy (22, 49), but the words certainly suggest that Polybius had never heard it.

A town [201](#) on the lake of Trichonis, in Aetolia, but its exact situation is uncertain. Strabo (10, 2, 3) says that it was on a fertile plain, which answers best to a situation north of the lake.

Cf. [9](#), [202](#). We know nothing of this incident.

See [22](#) [93](#).

The [204](#) Achaean Strategus was elected in the middle of May, the Aetolian in the autumn. Aratus would be elected May 12, B.C. 220, and come into office some time before midsummer; Ariston's Aetolian office would terminate in September B.C. 220. See v. 1.

The capture [205](#) of Sicyon and expulsion of the tyrant Nicocles was the earliest exploit of Aratus, B.C. 251. Plutarch, *Arat.* 4-9. The taking of the Acrocorinthus from the Macedonian garrison was in B.C. 243, *ib.* ch. 19-24. For the affair at Pellene see *ib.* 31. The capture of Mantinea was immediately after a defeat by Cleomenes. See Plutarch, *Cleom.* 5.

The city [206](#) of Pheia was on the isthmus connecting the promontory Ichthys (*Cape Katákolos*) with the mainland: opposite its harbour is a small island which Polybius here calls *Pheias*, i.e. the island belonging to Pheia.

Caphys [207](#) was on a small plain, which was subject to inundations from the lake of Orchomenus; the ditches here mentioned appear to be those dug to drain this district. They were in the time of Pausanias superseded by a high dyke, from the inner side of which ran the River Tragus (*Tara*). Pausan. 8, 23, 2.

The [208](#) Olympiads being counted from the summer solstice, these events occurring before midsummer of B.C. 220 belong to the 139th Olympiad. The 140th begins with midsummer B.C. 220.

But [209](#) inside the natural borders of Arcadia. Mod. Kalávryta.

By the [210](#) *holcos* which had been formed for the purpose. Strabo, 8, 2. Ships had been dragged across the Isthmus on various occasions from early times. See Thucyd. 3, 15.

Reading [211](#) *μόνον*. See ch. 13.

A mountain [212](#) on the frontier, on the pass over which the roads to Tegea and Argos converge.

A town [213](#) of Phthiotis in Thessaly. See Book [25](#), [3](#).

See [c1115](#).

See [c1124](#).

See [S116](#) *aeus Floril.* 58, 9, who gives three more lines.

Cf. ch. [217](#).

The hero [218](#) of the second Messenian war, B.C. 685-668 (Pausan. 4, 14-24). The story told by Pausanias, who also quotes these verses, is that Aristocrates, king of the Arcadians, twice played the traitor to Aristomenes, the Messenian champion: once at the battle of the Great Trench, and again when Aristomenes renewed the war after his escape from the Pits at Sparta; and that on the second occasion his own people stoned him to death, and set up this pillar in the sacred enclosure of Zeus on Mount Lycaeus.

But Pausanias represents the pillar as put up by the Arcadians, not the Messenians (4, 22, 7).

The text is uncertain here.

Reading with Hultsch, τὰ καλᾶ.

However cogent may be the reasons for his prophecy adduced by Polybius, there are no signs of its being fulfilled. Indeed, the bank at the mouth of the Danube, which he mentions, has long disappeared. The fact seems to be that he failed to take into calculation the constant rush of water out of the Euxine, which is sufficient to carry off any amount of alluvial deposit.

Xenophon, *Hellen.* 1, 1, 22.

Or Tyllac according to Stephanos Byz., who says it was near the Haemus. Perhaps the modern Kilios.

Seleucus II. (Callinicus), B.C. 246-226. Seleucus III. (Ceraunus), B.C. 226-223. Antiochus the Great (son of Callinicus), B.C. 223-187.

Of Seleucus Callinicus.

That *phylax* was the name of a yearly officer at Byzantium appears from a decree in Demosthenes (*de Cor.* § 90), and Byzantine coins, Eckhel, ii. p. 31. The title seems to have been brought from the mother-city Megara; as at Chalcedon, another colony of Megara, the same existed (C. I. G. 3794). It was connected with the worship of Apollo brought from Megara, Müller's *Dorians*, i. p. 250. It seems that this use of the name (generally employed of the deputies to the Amphictyonic council) was peculiarly Dorian. See Boeckh. C. I., vol. i. p. 610.

Or Lyttacus (Steph. Byz.)

Of Arcadia, a city of Crete (Steph. Byz.)

Which had a harbour formed by a projecting headland called Lisses. Steph. Byz., who quotes Homer, *Odys.* 3, 293:

ἔστι δέ τις Λισσῆς αἰπεῖά τε εἰς ἄλλα πέτρῃ.

As a measure of weight a talent = about 57 lbs. avoirdupois. The prepared hair was for making ropes and bowstrings apparently.

Gortys or Gortys is an emendation of Reiske for Gorgus, which is not known. Gortys is mentioned by Pausanias, 5, 7, 1; 8, 27, 4; 8, 28, 1; it was on the river Bouphagus, and in the time of Pausanias was a mere village.

See 2231. We have no hint, as far as I know, of the circumstances under which such recovery would take place. We may conjecture from this passage that it would be on showing that losses had been sustained by reason of a failure of the league to give protection.

Stephanos describes Ambracus as a πολυχνίον close to Ambracia.

Though it was in the territory of Acarnania (Steph. Byz.)

3, 19236

The position of Dodona, long a subject of doubt, was settled by the discovery of the numerous inscriptions found about seven miles from Jannina, and published by Constantine Caraponos in 1878, *Dodon et ses Ruines*. See also *Journal of Hellenic Studies*, vol. i. p. 228.

See c1368.

Reading ἑλίου. See Muller's *Dorians*, vol. II, p. 88.

The local name of Tarentine, though doubtless originating in fact, had come to indicate a species of mercenary cavalry armed in a particular way. Arrian, *Tact.* 4, distinguishes two sorts of light cavalry for skirmishing Tarentines armed with javelins (δορατῖα), and horse archers (ἵπποτοξόται). Cp. 11, 12. Livy 35, 29; 37, 40.

Pausanias (8, 26, 7) calls him Hypatodorus; and mentions another work of his at Delphi (10, 10, 3). He flourished about B.C. 370. He was a native of Thebes. Sostratos was a Chian, and father of another statuary named Pantias. Paus. 6, 9, 3.

That is the office of the Polemarch, as in Athens the Strategium (στρατηγίου) is the office of the Strategus. Plutarch, *Nicias*, 5.

Yet the avowed project of Cleomenes was the restoration of the ancient constitution. Plutarch, *Cleom.* c. 10.

See c1489.

From 2456, it appears that the election took place at the rising of the Pleiades (13th May) and that the new Strategus did not enter upon his office until some time afterwards, towards the middle of June or even midsummer. But the custom apparently varied, and the use of τότε seems to indicate a change.

Later the assemblies were held at the different cities in turn. See 23, 17; 24, 10, etc.

Neokretes, cf. cc. 65, 79. Livy (37, 40) transcribes the word *Neocrete*s. It is uncertain what the exact meaning of the word is. It seems most reasonable to suppose that, like Tarentini, it had ceased to be an ethnical term, and meant mercenary soldiers (νέοι) armed like Cretans, that is, as archers.

The narrow channel between Leucas and the mainland, which had been artificially enlarged. Dionys Halic. 1, 50.

4, 63249

4, 62250

4, 67251

The poet disappears in translation. The line is

ὁρᾷς τὸ δῖον οὐ βέλος διέπτατο.

Games in his honour were celebrated at Sicyon. See Plutarch, *Arat.* 45. *Cleomenes*, 16. *Supra*, p. 147 n. *Infra*, 28, 19; 30, 23.

A memorial, apparently, of the fruitless expedition of Pyrrhus into Laconia in B.C. 272.

The *agema*. The word *agema* properly means the leading corps in an army; but it obtained this technical meaning in the Macedonian army (see Arrian, 1, 1, 11), whence it was used in other armies also founded on the Macedonian model, as for instance in Alexandria (see *infra*, ch. 65).

Hypaspists, originally a bodyguard to the king, had been extended in number and formed one or more distinct corps of light infantry (Grote, ch. 92).

Here again, as in 5, 1, the outgoing Strategus appears to go out of office at the time of the election of his successor (see note on ch. 1, and cp. 4, 6). There seems to have been some variety of practice. Perhaps the interval was left somewhat to mutual arrangement, the summer solstice being the outside limit.

See 2269.

Archidamus was the brother of Agis, the king of the other line, who had been assassinated in B.C. 240. Plutarch, *Cleom.* 5, probably on the authority of Phylarchus, represents the murder of Archidamus as not the work of Cleomenes, but of the same party that had murdered Agis and feared the vengeance of his brother. (See Thirlwall, 8, p. 158, who agrees with Plutarch.)

Homer, 22, 304.

The false Smerdis (Herod. 3, 61-82).

Hence the sacred breed of Nisaeen horses, used for the Persian king's chariot (Herod 7, 40; 9, 20). The Nisaeen plain was one of those in Media containing the best pasture, and is identified by Rawlinson with that of *Khawar* p. *Alistan* near *Behistun*.

ἑταῖροι are cavalry; the πεζῆταῖροι of the Macedonian army are represented in Polybius by the Hypaspists. See *supra*, ch. 27, cp. 16, 18.

That is Demetrius II. and Antigonos Doson.

See Professor Mahaffy, *Greek Life and Thought*, p. 405, who points out that this refers to the Egyptian troops especially, whose old military castes (see Herod. 2, 164-6) though not extinct had forgotten their old skill. In a sense, however, it applies to both kinds of troops; for they had to be trained to act *together*, as is shown in the next chapter.

See also ch. 5 note.

Two different towns of this name have already been mentioned (ch. 48, 52). This Dura appears to be in Phoenicia; but nothing is known of it.

Seleucus I., B.C. 306-280. Antigonos, the One-eyed, in B.C. 318, occupied Coele-Syria and Phoenicia after a victory over Perdiccas. Diodor. Sic. 18, 43.

Battle of Ipsus, B.C. 301.

See also ch. 40-2, 57-8.

Antiochus Hierax, son of Antiochus II.

Laodice was the sister of the wife of Antiochus (5, 43) and a daughter of King Mithridates (8, 22-23).

Selge was said to be a colony of the Lacedaemonians. Strabo 13, 7, 3.

Called Barathra. See Strabo, 17, 1, 21.

Agema See note on 5, 25.

Sarissae the long Macedonian spears.

Polybius therefore reckons the value of the λέβητες and ὀδρία as five talents.

That is about 171,000 lbs., see 34, 8, note, reckoning the talent as = 57 lbs.

ἀρτάβη an Egyptian measure = the Attic medimnus.

Callinicus, ob. B.C. 226. This must refer to another case.

See also ch. 30. Agetas had been elected Aetolian Strategus in the autumn of 218 B.C., Aratus Achaean Strategus in the early summer of B.C. 217.

See 2282-4. B.C. 222.

See 2289.

See also ch. 24.

According to Suidas, these were light vessels used by pirates: but whether the name arose from their construction, capacity, or the number of their oars, seems uncertain. According to Hesychius they had two banks of oars (δίκροτος ναῦς· πλοῖον μικρόν).

See also 885.

This language is so vague that we might suppose from it that the Achaeans elected Timoxenus in the summer of B.C. 217 to come into office in the following spring. But there is nowhere else any indication of such an interval at this period, and we must suppose Polybius to be speaking in general terms of the result of the peace during the next ten months. Agelaus was elected Aetolian Strategus in the autumn of B.C. 217.

Euripides, fr. 529. Ed. Nauck.

Some disconnected fragments which are usually placed at the end of the first chapter, and form the second chapter of this book, I have placed among the minor fragments at the end of these volumes.

Aristotle's classification is kingship, aristocracy, πολιτεία, democracy, oligarchy, tyranny (Pol. 4, 2). This was derived from Plato (Pol. 302, c.) who arranges the six (besides the ideal polity) in pairs, kingship, tyranny,—aristocracy, oligarchy,—democracy, good and bad. Plato has no distinct name except δημοκρατία παράνομος, for the bad democracy which Polybius calls ὀχλοκρατία, "mob-rule." Polybius's arrangement is this—

Kingship (arising from a natural despotism or monarchy) degenerates into Tyranny.	
Aristocracy	" Oligarchy.
Democracy	" Mob-rule.

εὐθύναι Polybius uses a word well known at Athens and other Greek states, but the audit of a Consul seems to have been one of money accounts only. At the expiration, however, of his office he took an oath in public that he had obeyed the laws, and if any prosecution were brought against him it would be tried before the people. See the case of Publius Claudius, 1, 52.

This refers primarily to the *consilium* of the *quaesitor* in any special *quaestio*, which up to the time of the *lex judicaria* of Gracchus, B.C. 122, was invariably composed of Senators. The same would apply to the *Quaestiones perpetuae*, only one of which existed in the time of Polybius, i.e., *de repetundis*, established in 149 B.C. by the *lex Calpurnia*. Other single judices in civil suits, though nominated by the Praetor, were, Polybius intimates, almost necessarily Senators in cases of importance.

Casaubon altered this to "two hundred." In 3, 107, Polybius certainly states that the ordinary number of cavalry was 200, raised in cases of emergency to 300, and Livy, 22, 36, gives an instance. But both authors in many other passages mention 300 as the usual number, and any alteration of this passage would be unsafe.

Praefectus sociis and *quaestor*. But this *quaestor* must be distinguished from the Roman *quaestors*.

For the Spanish sword see Fr. xxii.

Polybius does not mention the subdivision of maniples into centuries, for which the word *ordines* is sometimes used. Livy, 8, 8; 42, 34.

The *praetorium* = 10,000 square feet. The side of the square of the Praetorium, therefore, is 200 feet.

That is the *via* separating it from the next block, or from the vallum.

That is one between the two legions, and two between the blocks in each.

That is to say—without the *extraordinarii* (1/5)—there are 2400 to get into 10 spaces instead of 3000 into 30.

That is who have been selected from the *pedites sociorum* to serve on the praetoria cohorts.

Polybius always calls this the χάραξ or χαράκωμα. But the Romans had two words, *agger* the embankment, and *vallum* the palisading on the top of it. Either word, however, is often used to represent the whole structure.

That is whether in first, second, or other watch in the night.

See the story of Cato's son, Plutarch, *Cato Maj.* 20.

In section 406 a constitution to compare with that of Rome, that of Athens is rejected (1) as not being a mixed one, (2) as not having been successful: successful, that is, in gaining or keeping an empire. He is speaking somewhat loosely. The power of Athens, of

which Themistocles laid the foundation, was mainly consolidated by Pericles; so that Polybius includes much of the period of her rise with that of her decline.

For what remains of the account of Ephorus see Strabo, 10, 4, 8-9. The reference to Plato is to the "Laws," especially Book I. See also Aristotle, *Pol.* 2, 10, who points out the likeness and unlikeness between the Cretan and Lacedaemonian constitutions.

This equality of land had gradually disappeared by the time of King Agis IV. (B.C. 243-239): so that, according to Plutarch [*Agis* 5], the number of landowners was reduced to 100. This process had been accelerated by the Rhetra of Epitadeus, allowing free bequest of land, Plutarch, *ib.* See Thirlwall, vol. viii. p. 132.

The meaning of *νενεμημένους*, which I here represent by "acquired a recognised position," is at least doubtful. Casaubon translates it *qui in album non fuerint recepti*, referring to Sueton. Nero, 21. But nothing is elsewhere known of such an *album* for registering the names of recognised athletes. The passage is important as helping to explain how the number of those entering for the contests in the greater games was practically limited, and therefore how it happened that, for instance, the five contests of the Pentathlon did not often fall to different athletes so as to leave the victory uncertain.

The Carthaginian Suffetes are always called βασιλεῖς by the Greek writers: see 3, 33, note; Herod. 7, 165; Diod. *Sic.* 14, 53. Aristotle [*Pol.* 2, 11], in contrasting the Spartan and Carthaginian constitutions, mentions with approval that, unlike the Spartan kings, those at Carthage were elected, and were not confined to a particular family.

See Boscworth Smith, *Carthage and the Carthaginians*, p. 26 ff.

This seems to be the only authority for assigning to the censors the *toga purpurea* instead of the *toga praetexta*: and, indeed, Athenaeus speaks of them as wearing the toga praetexta (περιπόφυρος), 14, 69. In Livy, 40, 45, they occupy *sellae curules*.

Livy (2110) makes Cocles succeed in reaching the bank alive.

But Polybius afterwards admits that a falling off in this respect had begun. See 18, 35; 32, 11.

Livy, 22458-61.

κακοῖσι καὶ ὥς, a phrase at once insulting and vulgar.

Plutarch 16 Aratus, ch. 48.

βαλανάγρας. The βαλανάγρα was a straight piece of wood with upright pins corresponding with those that fall into the bolt (the βάλανοι), and which are pushed up by it. It was thus used as a key which could be taken out and kept by the Commandant, as in Herod. 3, 155; Thucyd. 2, 4. But Polybius here seems to use it as equivalent to βάλανος. See Aeneas, *Tact.* 18-20, who recommends that the μόχλος should be sheeted with iron to prevent this very operation. Cp. 4, 57. What he means by ζύγωμα on the outside (here translated "fastenings") is also somewhat doubtful. From Hesychius, s.v. ἐπιξευκτήρ, it might be conjectured that chains of some kind were intended. Casaubon supposed it to be a cross bar similar to the μόχλος inside, and Schw. to represent the posts and the lintel connecting them.

See 5388. According to Phylarchus the murder of Archidamus was against the wish of Cleomenes. Plut. *Cleom.* 5.

To what proceedings may be referred a sentence of Polybius preserved by Suidas, s.v. διεσκευασμένην—"They send out certain Cretans, as though on a raid, giving them a sham despatch to carry." See Livy, 24, 30-31.

Cp. 1329.

σκορπίαι, mentioned among a number of similar engines in 1 Macc. 6, 51. Plutarch calls them σκορπίοι, and explains that they only carried a short distance, but, being concealed, gave wounds at close quarters; hence, doubtless, their name.

See 169 Athenaeus, 4, 166-167. Theopompus of Chius was a contemporary of Philip II. and Alexander, having been born about B.C. 376-372.

The accusation of administering slow poisons is a very common one, as readers of mediæval history know. But the ignorance of the conditions of health was too great to allow us to accept them without question. It is doubtful whether drugs, acting in this particular way, were known to the ancients; and certainly spitting blood would be no conclusive evidence of the presence of poison. See Creighton's *History of the Papacy*, vol. iv. Append.

This fragment is supposed, by comparison with Livy, 25, 36, to belong to the account of the fall of Gnaeus Cornelius Scipio in Spain, B.C. 212.

Or "legions," according to others. But as both Consuls are engaged in the business, it seems reasonable to refer it to the two consular armies of two legions each.

That 320 blaming Fortune or Providence." Schw. quotes Xenophon *Hellen.* 7, 5, 12, ἔξεστι μὲν τὸ θεῖον αἰτιασθαι.

συνπύλαι, a difficult word. See Strachan-Davidson's note. It seems to me to be opposed to *φυγεῖν* or some such idea. Hannibal was not in flight, but kept the enemy with him, as it were, in a kind of procession, until the moment for striking.

There 328 some word wanting in the text here which has been variously supplied. I have ventured to conjecture τὰ γὰρ ὁ κ ο ὕ ν τ α παράβολον κ . τ . λ . , and to translate accordingly: for it is the boldness and apparent rashness of Hannibal's movement that Polybius seems to wish to commend.

Cp. Homer, *Odys.* 19, 471.

Livy, 25040, calls him Mutines.

See 3386, note. Cp. Cicero de Am. § 8, cum duobus ducibus de imperio in Italia decertatum est, Pyrrho et Annibale. Ab altero propter probitatem ejus non nimis alienos animos habemus; alterum propter crudelitatem semper haec civitas oderit.

The paragraph "For the Aetolians ... in Greece," follows "the Messenians" in ch. 30, in the Greek texts. But it is evidently out of place there, and falls naturally into this position.

Antigonos Doson.

B.C. 214See Livy, 26, 24-26.

On the margin of one MS. is written "For such is the characteristic always maintained by the Athenian State." But its relevancy is not very apparent; and at any rate it seems more likely to be a comment of the Epitomator, than a sentence from Polybius.

Scopas B.C. 211-210) must have gone out of office, i.e. it was after autumn of 210 B.C.

That is, 370s. 3-3/4d. for about a bushel and a half. See on 2, 15.

Printed by R. & R. CLARK, Edinburgh

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK THE HISTORIES OF POLYBIUS, VOL. 1 (OF 2) ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic

works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE
THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, “Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation.”

- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain “Defects,” such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the “Right of Replacement or Refund” described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you ‘AS-IS’, WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™’s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation’s EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state’s laws.

The Foundation’s business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation’s website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate.

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.